MB 443, MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT
MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC



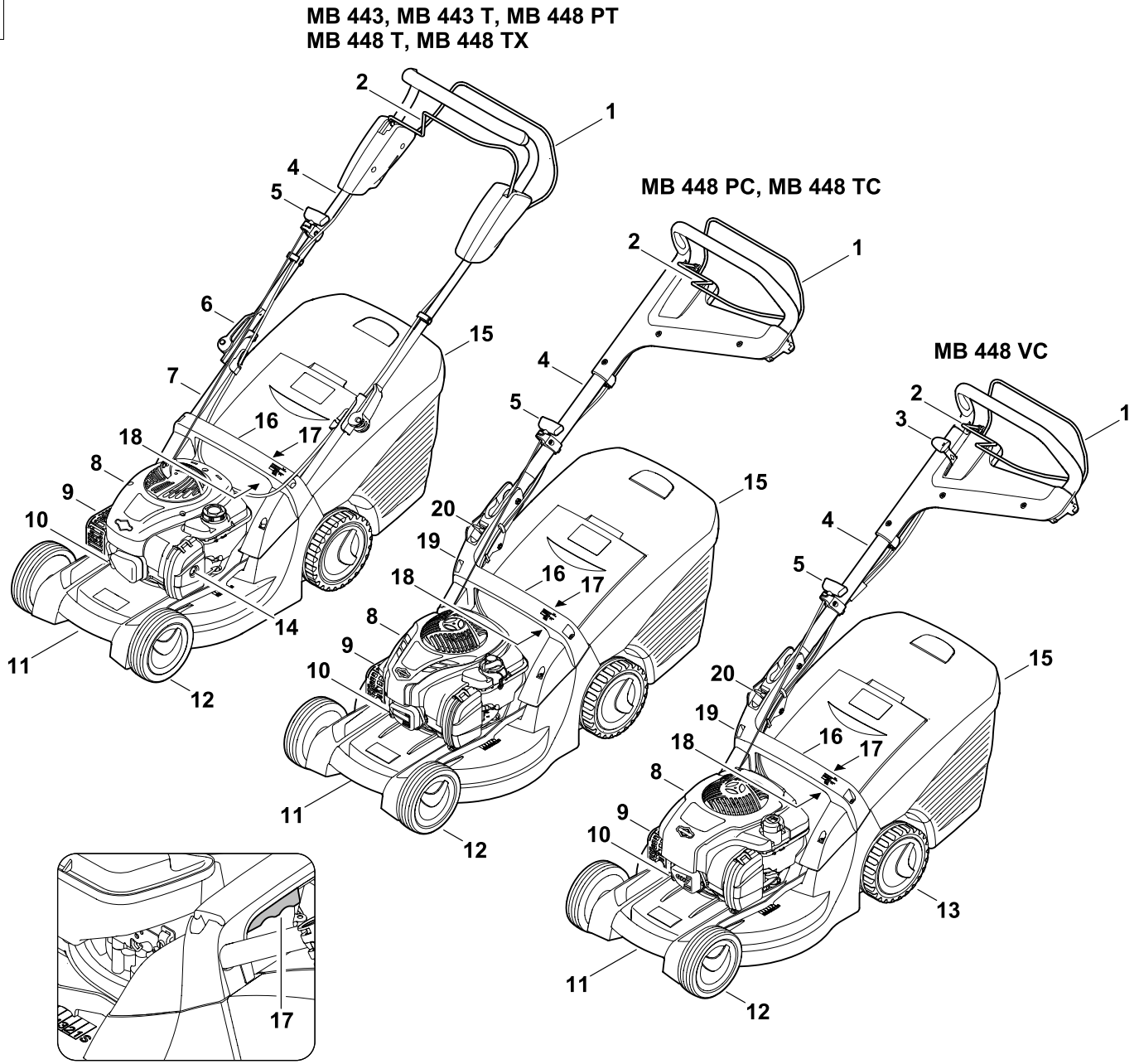
- EN Instruction manual
- SK Návod na obsluhu
- TR Kullanım kılavuzu
- HU Használati útmutató
- SR Uputstvo za upotrebu
- HR Upute za uporabu
- CS Návod k použití
- LV Lietošanas pamācība
- LT Naudojimo instrukcija
- RO Instrucțiuni de utilizare
- EL Οδηγίες χρήσης
- BG Инструкция за експлоатация
- ET Kasutusjuhend
- AZ İstifadə üzrə təlimat
- KK Пайдаланушының нұсқаулығы

MB 443.1 MB 443.1 T MB 448.1 PC MB 448.1 PT MB 448.1 T MB 448.1 TC MB 448.1 TX MB 448.1 VC

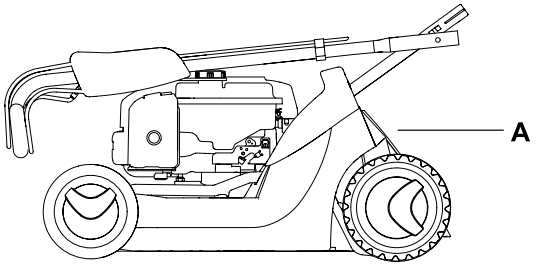
0478 111 9823 F. A18. Eco. DS-2018-01

© 2018 VIKING GmbH, A-6336 Langkampfen / Kufstein

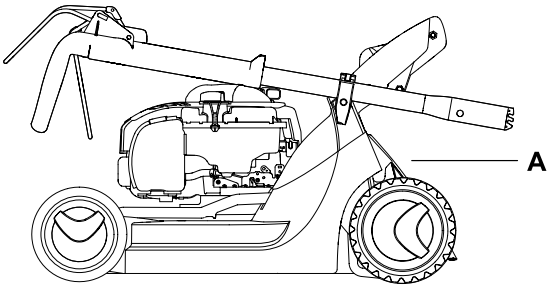
1

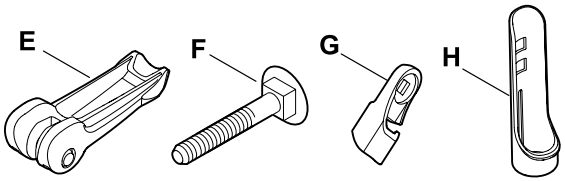

MB 443, MB 443 T, MB 448 PT
MB 448 T, MB 448 TX
MB 448 PC, MB 448 TC
MB 448 VC
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

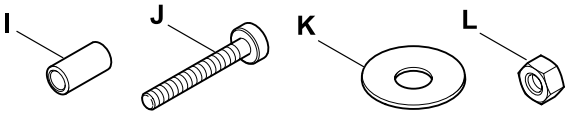
MB 443, MB 443 T, MB 448 PT
MB 448 T, MB 448 TX

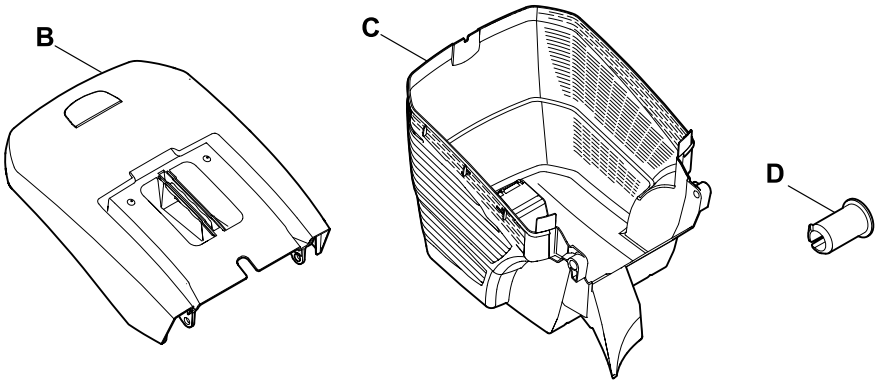


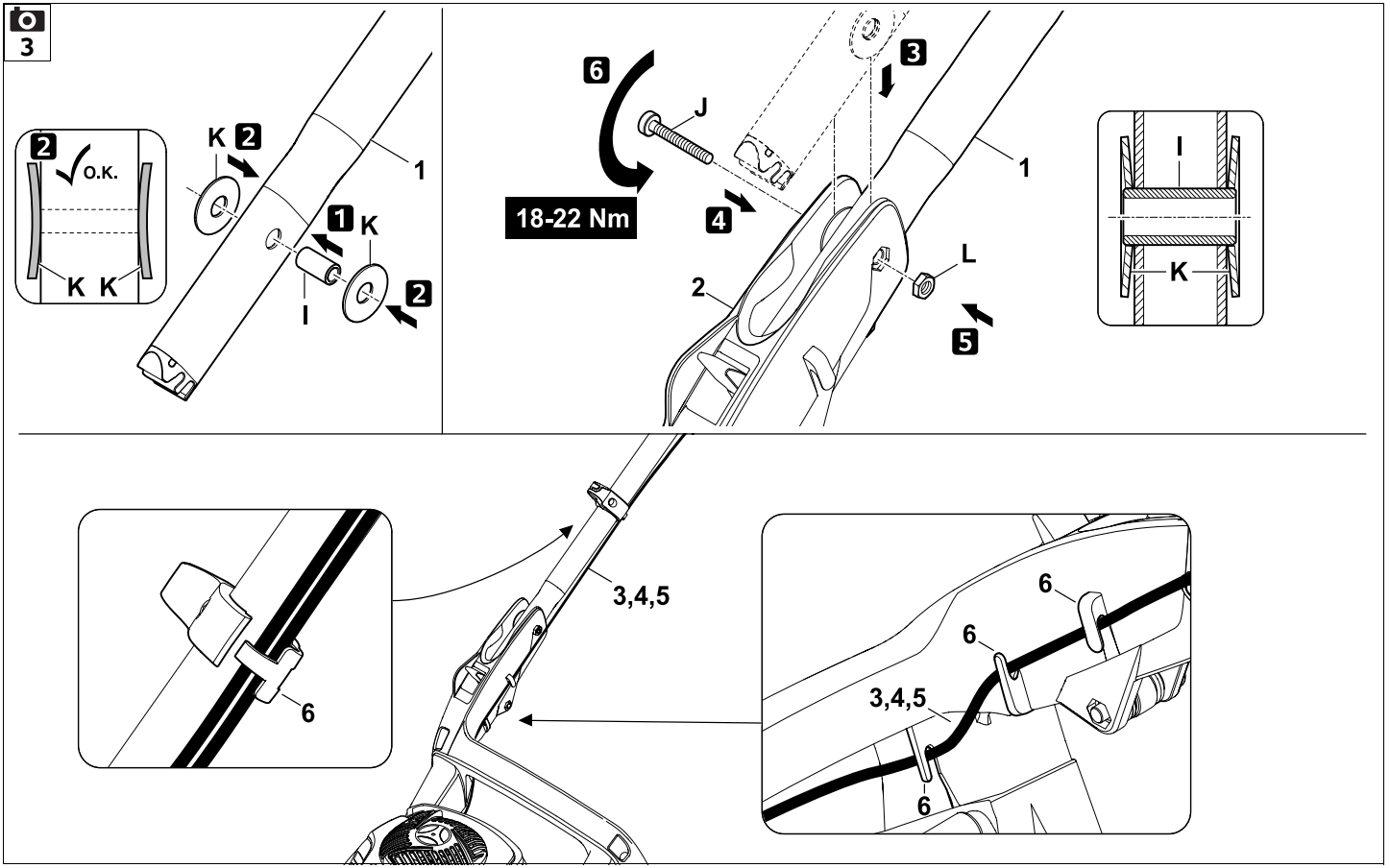
MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC

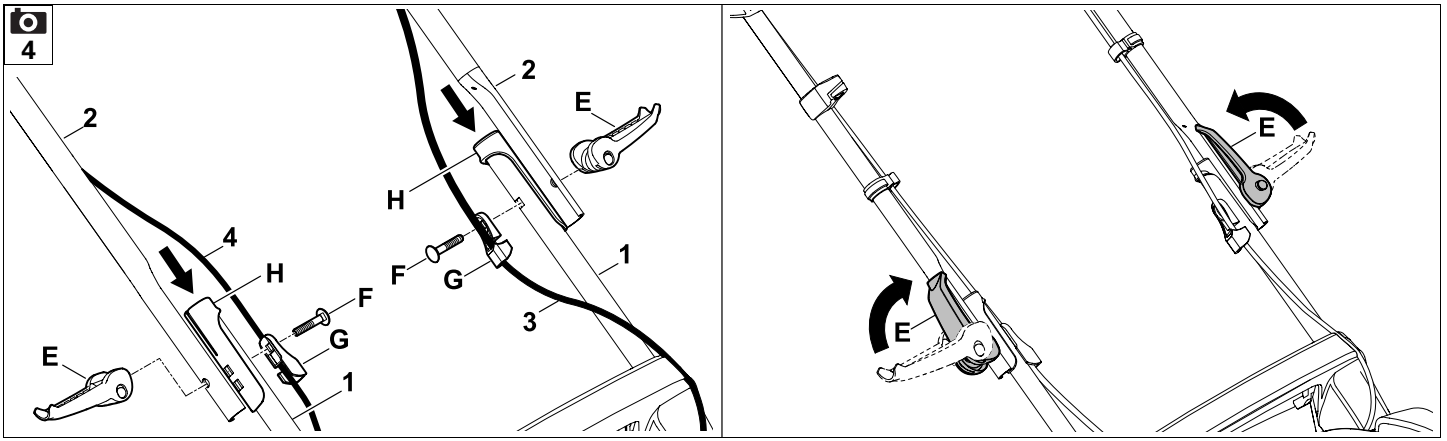


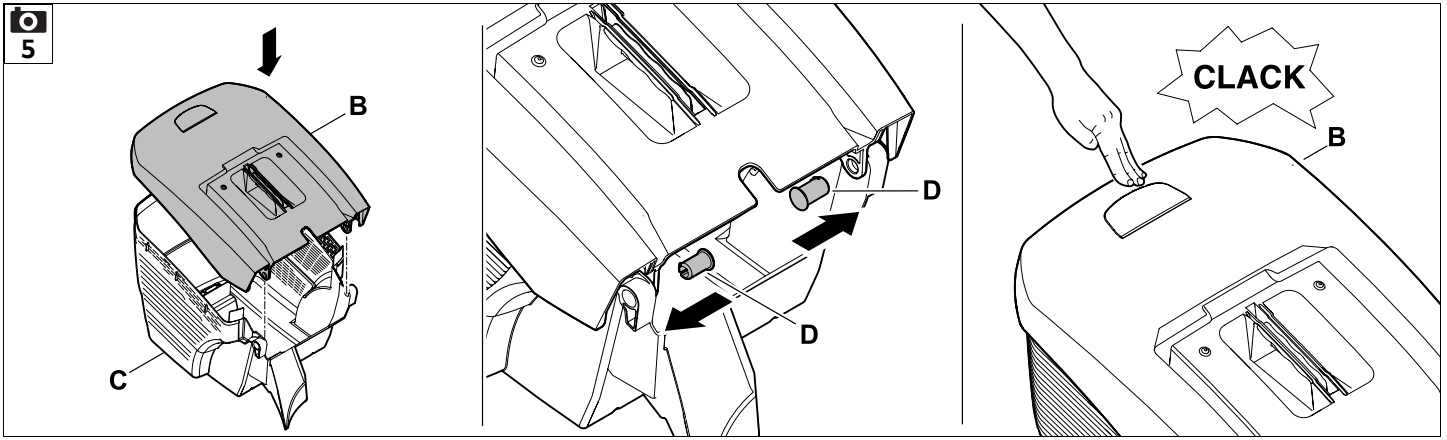


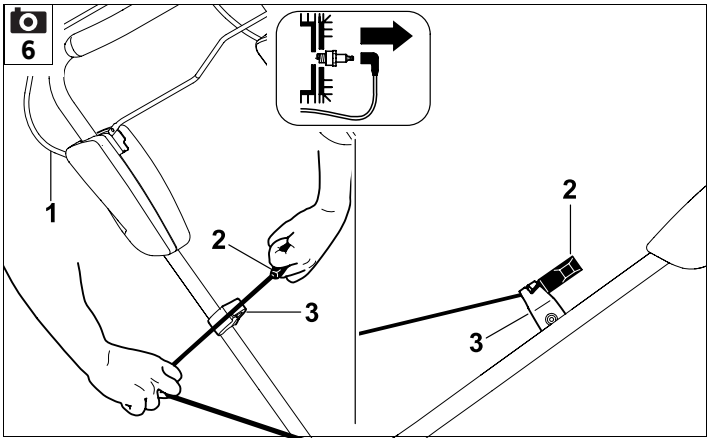


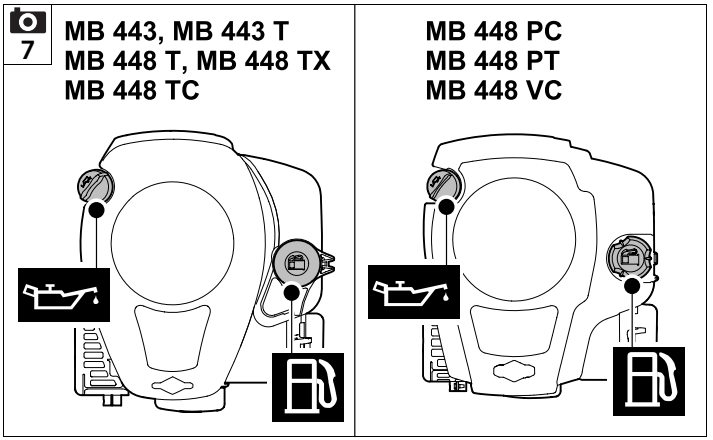


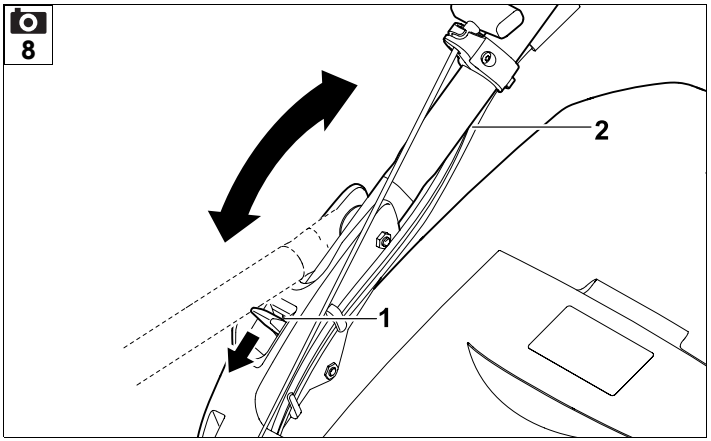

3
2
O.K.
K K
K 2
1
1 K
I
2
6
J
18-22 Nm
3
4
1
2
L
5
I
K
3,4,5
6
6
6
3,4,5
6

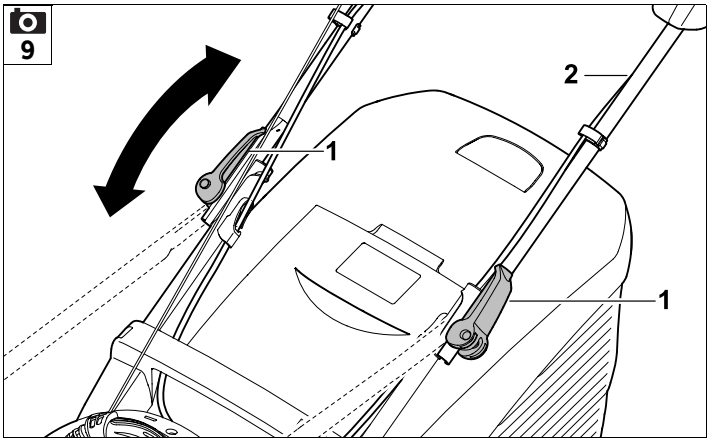

4
2
4
H
F
G
E
1
2
E
H
F
G
1
3
E
E


5
B
C
D
D
CLACK
B

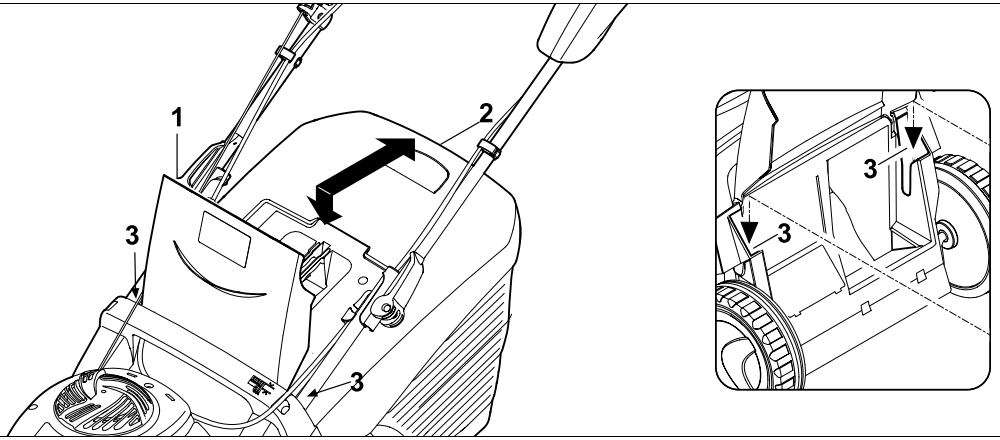

6
1
2
3
2
3


7
MB 443, MB 443 T
MB 448 T, MB 448 TX
MB 448 TC
MB 448 PC
MB 448 PT
MB 448 VC

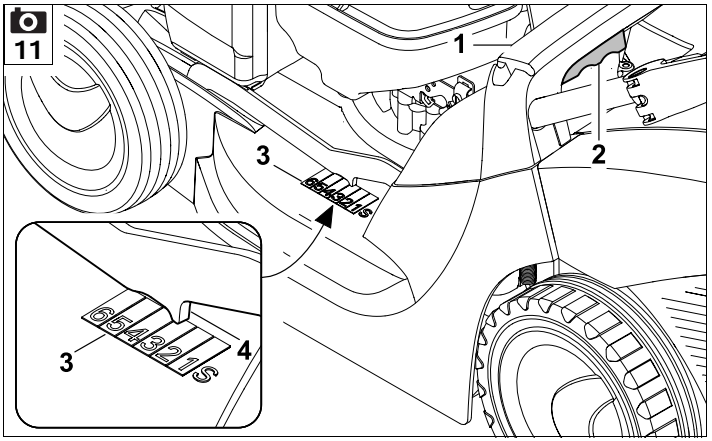

8
2
1


9
2
1
1

10



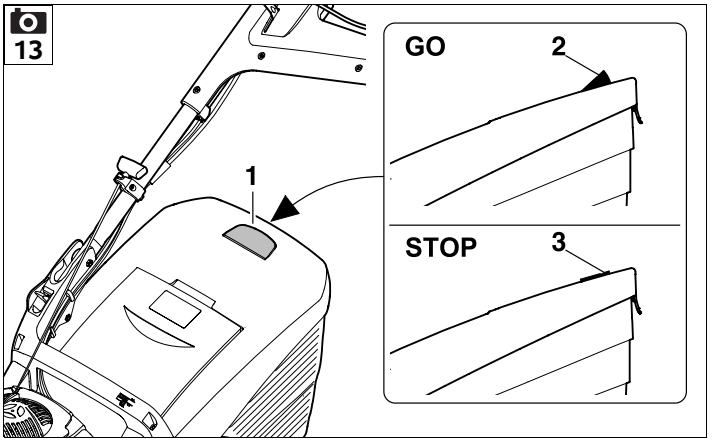
11



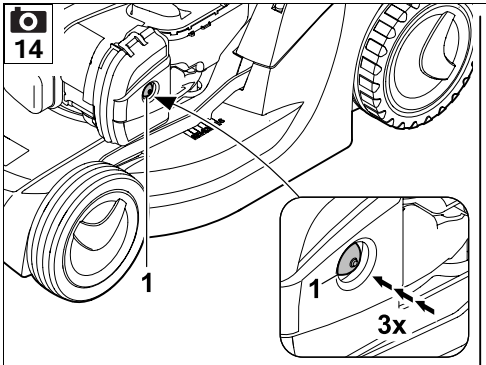
12



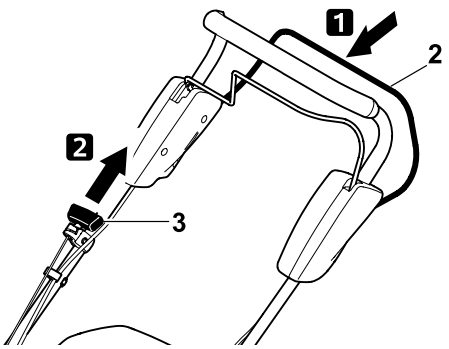
13



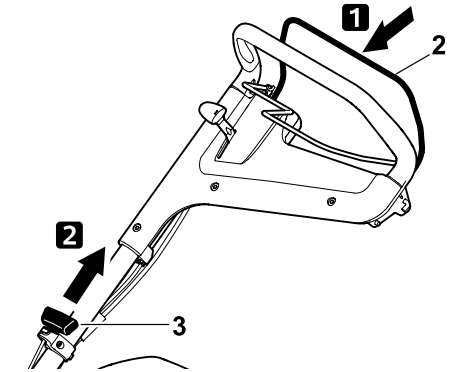
14



MB 443, MB 443 T
MB 448 TX

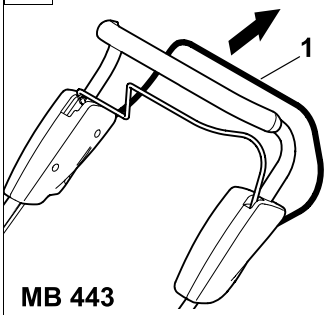


MB 443, MB 443 T, MB 448 PT
MB 448 T, MB 448 TX

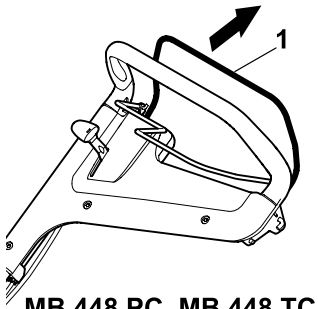


MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC

15

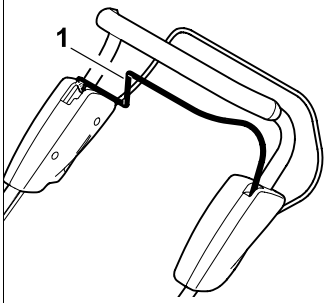


MB 443
MB 443 T, MB 448 PT
MB 448 T, MB 448 TX

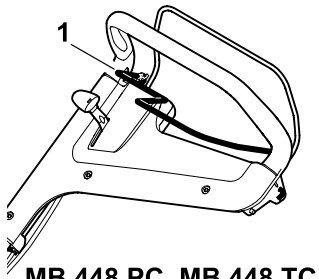


MB 448 PC, MB 448 TC
MB 448 VC

16

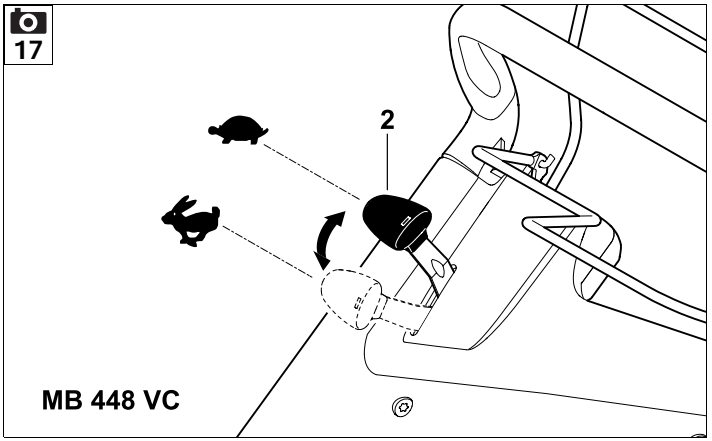


MB 443 T, MB 448 PT
MB 448 T, MB 448 TX



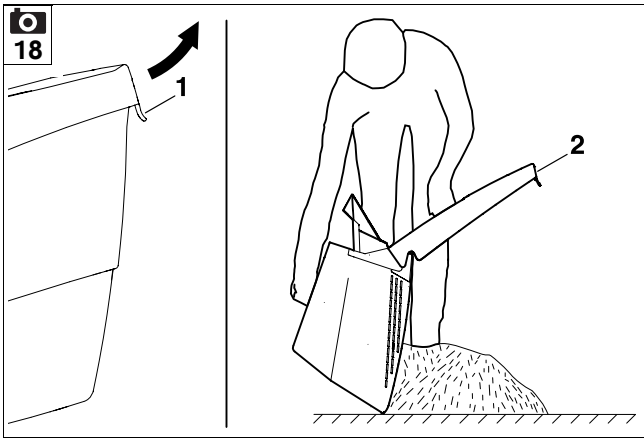
MB 448 PC, MB 448 TC
MB 448 VC

17



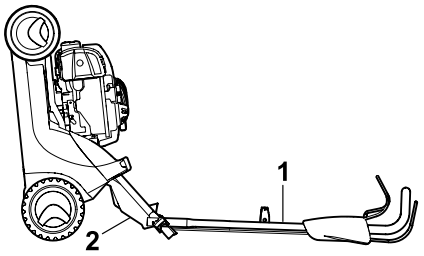
MB 448 VC

18

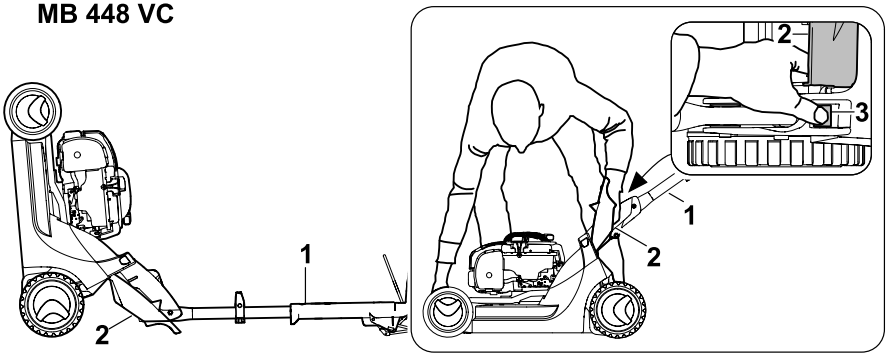


19

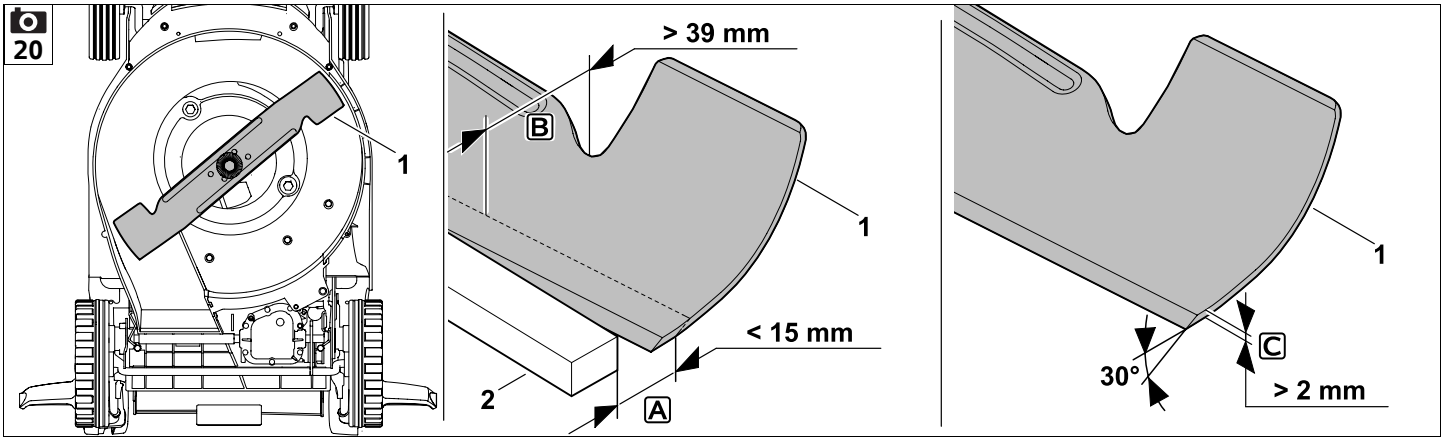
MB 443, MB 443 T, MB 448 PT
MB 448 T, MB 448 TX



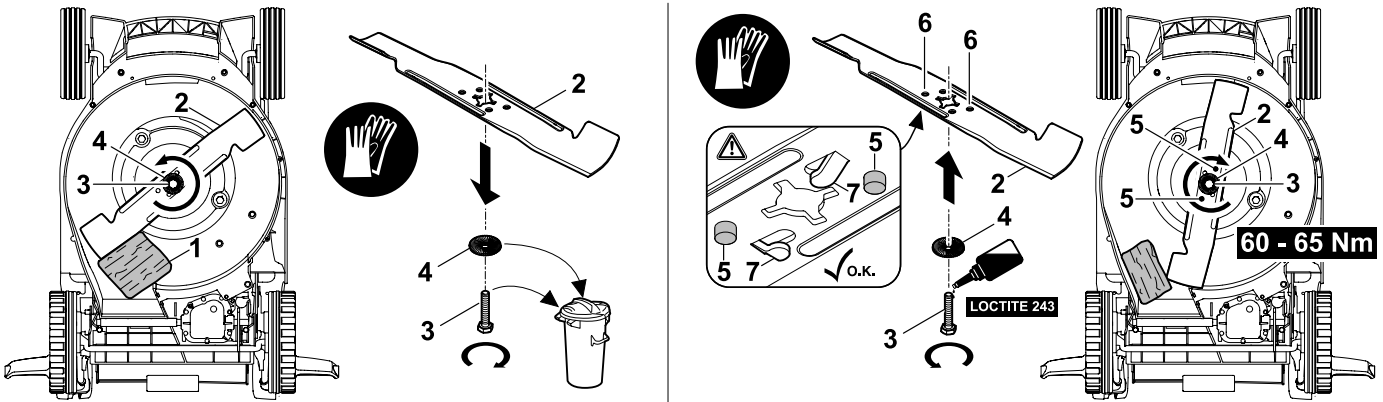
MB 448 PC, MB 448 TC
MB 448 VC



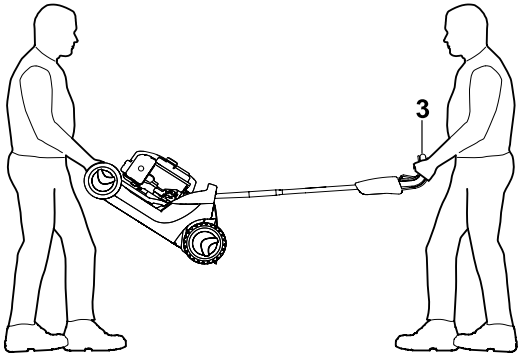
20

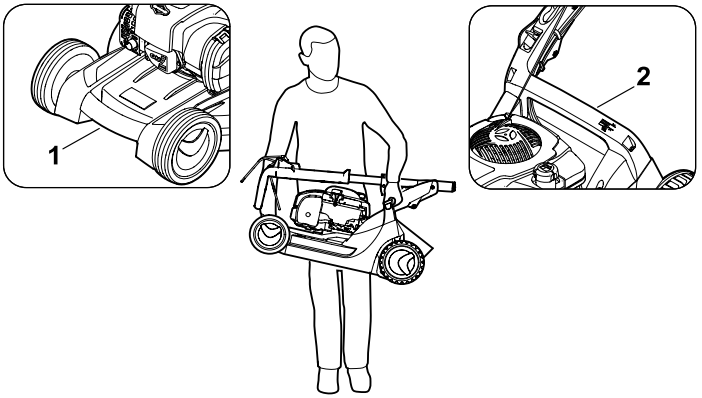


21

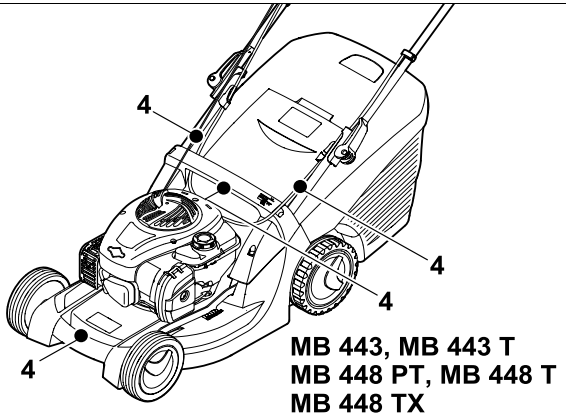


22

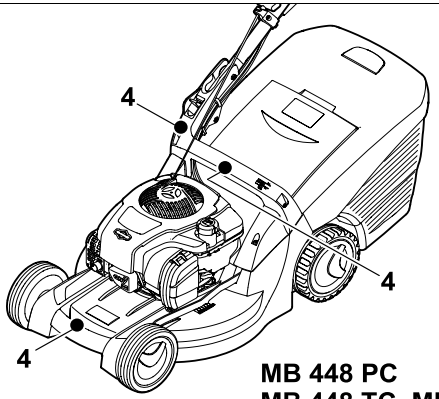




23

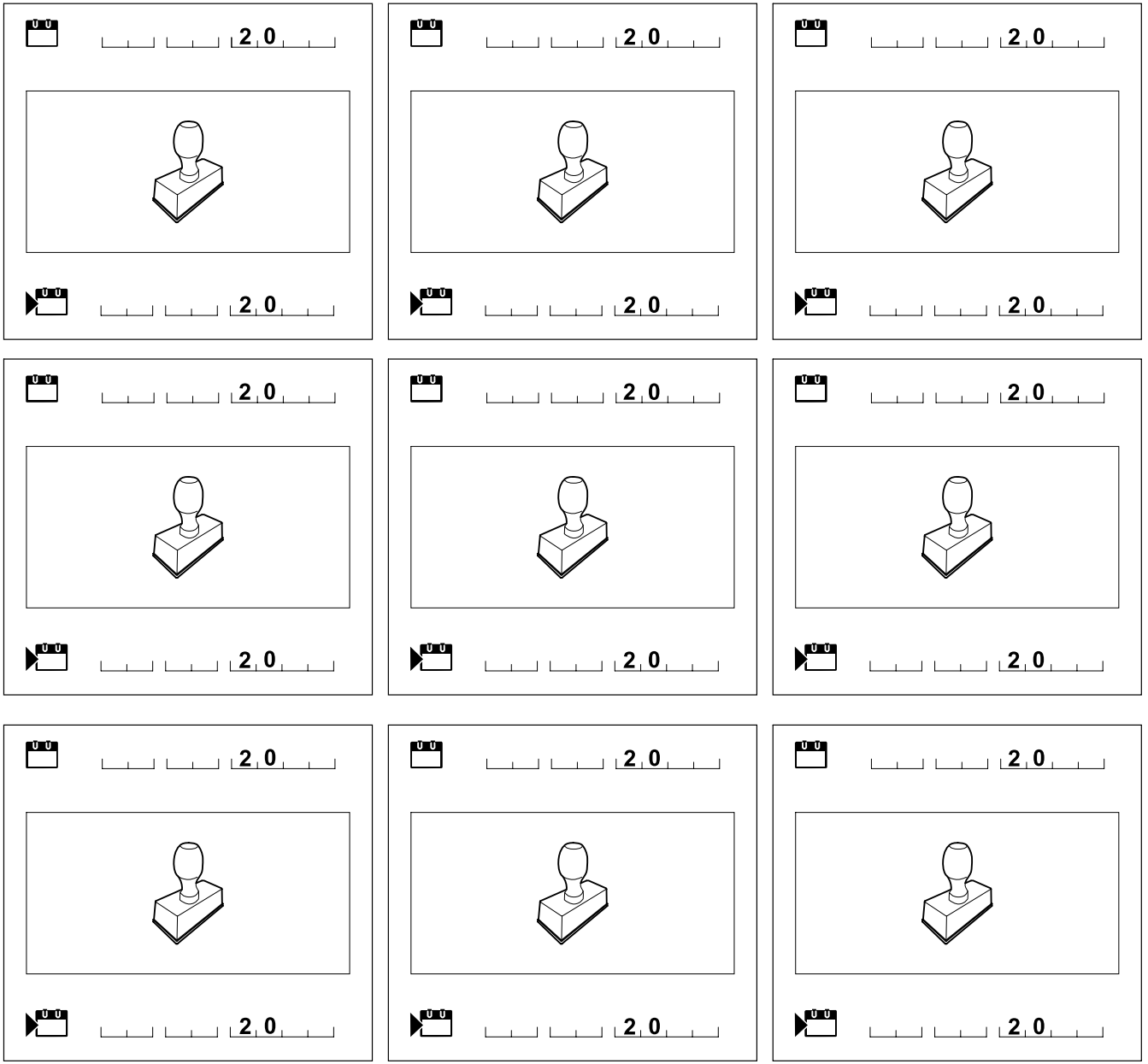


MB 443, MB 443 T
MB 448 PT, MB 448 T
MB 448 TX



MB 448 PC
MB 448 TC, MB 448 VC

24



Dear Customer,

Thank you for choosing a VIKING quality product.

This product has been produced using state-of-the-art production methods and extensive quality assurance procedures, because our goal is only achieved if you, the customer, are satisfied with your machine.

If you have any questions concerning your machine, please contact your dealer or our sales agency directly.

I hope that your VIKING machine will give you great enjoyment.



Dr. Peter Pretzsch

Management

1. Table of contents

Notes on the instruction manual **12**
- General 12
- Instructions for reading the instruction manual 12

Machine overview **12**

For your safety **13**
- General 13
- Refilling the tank – handling petrol 14
- Clothing and equipment 14
- Transporting the machine 14
- Before operation 15
- Working with your machine 15
- Maintenance and repairs 17
- Storage for prolonged periods without operation 18
- Disposal 18

Description of symbols **18**

Standard equipment **19**

Preparing the machine for operation **19**
- General 19
- Installing the mono handlebar (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 19
- Installing the dual handlebar (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 20
- Assembling the grass catcher box 20
- Attaching and detaching the recoil starter rope 20
- Fuel and engine oil 20

Controls **21**
- Adjusting the mono handlebar (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 21
- Folding down the dual handlebar (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 21
- Grass catcher box 21
- Central cutting height adjustment 21
- Level indicator 22

Safety devices **22**
- Safety devices 22
- Motorstop lever 22

Notes on working with the machine **22**
- Working area for operator 22

Operating the machine **22**
- Starting the engine 22
- Stopping the engine 23
- Self-propulsion (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC) 23
- Emptying the grass catcher box 23

Maintenance **23**
- General 23
- Engine 23
- Cleaning the machine 24
- Checking blade wear 24
- Removing and installing the mowing blade 25
- Sharpening the mowing blade 25
- Storage and periods of inoperation (winter break) 25

Transport **26**
- Transport 26

Environmental protection **26**

Minimising wear and preventing damage **26**

Standard spare parts **27**

Manufacturer's declaration of CE conformity **27**

Printed on chlorine-free bleached paper. Paper is recyclable. Cover is halogen free.

Technical specifications **28**
Troubleshooting **30**
Service schedule **31**
Handover confirmation 31
Service confirmation 31

2. Notes on the instruction manual

2.1 General

This instruction manual constitutes **original manufacturer's instructions** in the sense of EC Directive 2006/42/EC.

VIKING is continually striving to further develop its range of products; we therefore reserve the right to make alterations to the form, technical specifications and equipment level of our standard equipment.
For this reason, the information and illustrations in this manual are subject to alterations.

This instruction manual is protected by copyright. All rights reserved, especially the right of reproduction, translation and processing using electronic systems.

2.2 Instructions for reading the instruction manual

Illustrations and texts describe specific operating steps.

All symbols which are affixed to the machine are explained in this instruction manual.

Viewing direction:

Viewing direction when "**left**" and "**right**" are used in the instruction manual:
the user is standing behind the machine and is looking forwards in the direction of travel.

Section reference:

References to relevant sections and subsections for further descriptions are made using arrows. The following example shows a reference to a section: (⇨ 2.1)

Designation of text passages:

The instructions described can be identified as in the following examples.

Operating steps which require intervention on the part of the user:

- Release bolt (1) using a screwdriver, operate lever (2)...

General lists:

– Use of the product for sporting or competitive events

Texts with added significance:

Text passages with added significance are identified using the symbols described below in order to especially emphasise them in the instruction manual:

Danger
Risk of accident and severe injury to persons. A certain type of behaviour is necessary or must be avoided.

Warning
Risk of injury to persons. A certain type of behaviour prevents possible or probable injuries.

Caution
Minor injuries or material damage can be prevented by a certain type of behaviour.

Note
Information for better use of the machine and in order to avoid possible operating errors.

Texts relating to illustrations:

Illustrations relating to use of the machine can be found in the front of this instruction manual.

The camera symbol serves to link the figures on the illustration pages with the corresponding text passages in the instruction manual.



3. Machine overview



1 Motorstop lever
2 Self-propulsion lever (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)
3 Vario drive lever (MB 448 VC)
4 Upper handlebar
5 Recoil starter rope
6 Quick-clamping device (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
7 Lower handlebar (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
8 Engine
9 Muffler with protective grille
10 Spark plug socket
11 Handle, front

12 Front wheel

13 Rear wheel

14 Primer (MB 443, MB 443 T, MB 448 TX)

15 Grass catcher box

16 Handle, rear

17 Cutting height adjustment lever

18 Identification plate

19 Handlebar console (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

20 Handlebar detent lever (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

4. For your safety

4.1 General



These safety regulations must be observed when working with the machine.



Read the entire instruction manual before using the machine for the first time. Keep the instruction manual in a safe place for future reference.

Observe the operating and maintenance instructions contained in the separate engine instruction manual.

These safety precautions are essential for your safety, however the list is not exhaustive. Always use the machine in a reasonable and responsible manner and be aware that the user is responsible for accidents involving third parties or their property.

Make sure that you are familiar with the controls and use of the machine.

The machine must only be used by persons who have read the instruction manual and are familiar with operation of the machine. The user should seek expert and practical instruction prior to initial operation. The user must receive instruction on safe use of the machine from the vendor or another expert.

During this instruction, the user should be made aware that the utmost care and concentration are required for working with the machine.

Residual risks persist even if you operate this machine according to the instructions.



Risk of death from suffocation! Packaging material is not a toy - danger of suffocation! Keep packaging material away from children.

Only give or lend the machine, including any accessories, to persons who are familiar with this model and how to operate it. The instruction manual forms part of the machine and must always be provided to persons borrowing it.

The machine must only be operated by persons who are well rested and in good physical and mental condition. If your health is impaired, you should consult your doctor to determine whether working with the machine is possible. The machine should not be operated after the consumption of alcohol, drugs or medications which impair reactions.

Children, persons with impaired physical, sensory or mental faculties or those lacking the appropriate experience, or persons who are not familiar with the instructions, must never be allowed to use the machine.

Never allow children under the age of 16 to use the machine. Local regulations may specify a minimum age for users.

The machine is intended for private use.

Caution – risk of accident!

The lawn mower is only intended for mowing lawns. Its use for other purposes is not permitted and may be dangerous or result in damage to the machine.

Due to the physical danger to the user, the lawn mower must not be used for the following applications (incomplete list):

– For trimming bushes, hedges and shrubs.

– For cutting creepers.

– For tending lawn roofs and balcony boxes.

– For shredding or chopping tree or hedge cuttings.

– For clearing paths (vacuuming, blowing).

– For levelling earth mounds, e.g. mole hills.

– For transporting clippings, except in the grass catcher box intended for this purpose.

For safety reasons, any modification to the machine, except the proper installation of accessories approved by VIKING, is forbidden and results in voiding of the warranty cover. Information regarding approved accessories can be obtained from your VIKING specialist dealer.

In particular, any tampering with the machine which increases the power output or speed of the engine or motor is forbidden.

It is not permitted to transport objects, animals or persons, particularly children, on the machine.

Particular care is required during use in public green spaces, parks, sports fields, along roads and in agricultural and forestry businesses.

Caution! Danger to health due to vibrations. Excessive exposure to vibrations can result in damage to the cardiovascular or nervous system, particularly in persons with cardiovascular problems. Please consult a physician if you experience symptoms that may have been caused by vibrational loads. Symptoms of this kind principally affect the fingers, hands or wrists and include (incomplete list):

– numbness,

– pain,

– muscular weakness,

– skin discolouration,

– unpleasant tingling sensation.

Hold the handlebar tightly, but not tensed, with both hands in the designated locations during operation.

Plan your working times so that more severe physical strains over a longer period are avoided.

4.2 Refilling the tank – handling petrol

Danger to life!
Petrol is poisonous and extremely inflammable.

Petrol must only be stored in appropriate, tested containers (canisters). Always screw on the fuel tank and canister caps properly and tightly. Defective caps must be replaced for safety reasons.

Never use beverage bottles or similar for disposal or storage of fuels and lubricants. Persons, particularly children, could be tempted to drink out of them.



Keep petrol away from sparks, naked flames, pilot lights, heat sources, and other ignition sources. Do not smoke!

Refill the tank out-of-doors and do not smoke during refilling.

Before refilling the tank, stop the engine and allow it to cool.

Refilling with petrol must be performed before the engine is started. When the engine is running or is hot, the tank cap must not be removed and the tank must not be refilled with petrol.

Do not overfill the fuel tank!
To give the fuel room to expand, never fill the fuel tank past the lower edge of the filler neck. Observe the additional instructions in the engine instruction manual.





If petrol is spilled, the engine must only be started after the petrol-contaminated area has been cleaned. All attempts at starting must be avoided until the petrol fumes have dispersed (wipe dry).

Any spilt fuel must be wiped up immediately.

Clothing must be changed if it comes into contact with petrol.

Never store the machine with petrol in the tank inside a building. The resulting petrol fumes could come into contact with naked flames or sparks and could be ignited.

If it is necessary to drain the tank, this must be done out of doors.

4.3 Clothing and equipment



Always wear sturdy footwear with high-grip soles when working. Never work barefoot or, for example, in sandals.



Also always wear sturdy gloves and tie up and secure long hair (headscarf, cap, etc.) when performing maintenance and cleaning work or when transporting the machine.



Wear suitable safety glasses when sharpening the mowing blade.

Always wear long trousers and tight-fitting clothing when operating the machine.

Never wear loose clothes which may become caught on moving parts (control levers) – do not wear jewellery, ties or scarves.

4.4 Transporting the machine

Always wear gloves in order to prevent injuries due to sharp-edged and hot components.

Do not transport the machine with the engine running. Switch off the engine, let the blades come to a standstill and remove the spark plug socket prior to transport.

Only transport the machine once the engine has cooled down and with an empty fuel tank.

Use suitable loading aids (loading ramps, lifters).

Secure the machine and any machine components being transported (e.g. grass catcher box) on the load floor using fastening material of adequate size (belts, ropes, etc.).

Avoid contact with the mowing blade when lifting and carrying the machine.

Observe the information in the section "Transport". It describes how to lift and lash the machine. (⇨ 13.)

When transporting the machine, always observe regional legislation, especially regarding load security and the transport of objects on load floors.

4.5 Before operation

Make sure that only persons who are familiar with the instruction manual are permitted to use the machine.

Check the fuel system (particularly visible parts such as e.g. tank, tank cap, hose connections) before operating the machine. In the event of any leaks or damage, do not start the engine – **fire hazard!**
Have the machine repaired by a specialist dealer prior to operation.

Observe the local regulations regarding permitted operating times for gardening power tools with combustion engines or electric motors.

Carefully inspect the complete area on which the machine is to be used and remove any stones, sticks, wires, bones and other foreign objects which could be thrown up by the machine. Obstacles (e.g. tree stumps, roots) can be easily overlooked in long grass.

For this reason, mark all foreign objects (obstacles) which are hidden in the lawn and cannot be removed before commencing work with the machine.

Defective and all other worn or damaged parts must be removed before using the machine. Replace any illegible or damaged danger signs and warnings on the machine. Your VIKING specialist has a supply of replacement stickers and all the other spare parts.

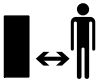
Check secure seating of the spark plug socket on the spark plug before using the machine.

The machine must only be used in good operating condition. Before each use, check whether:

- The machine is properly assembled.
- The cutting tool and the entire cutting unit (mowing blade, fastening attachments, mowing deck housing) are in good condition. In particular check for secure fastening, damage (notches or cracks) and wear. (⇨ 12.4)
- The tank cap is properly attached.
- The tank and fuel-carrying parts as well as the tank cap are in good condition.
- The safety devices (e.g. motorstop lever, discharge flap, housing, handlebar, protective grille) are in good condition and working properly.
- The grass catcher box is undamaged and correctly installed; a damaged grass catcher box must not be used.
- The oil closure screw is properly attached.

Carry out any necessary work or consult a specialist dealer. VIKING recommends VIKING specialist dealers.

4.6 Working with your machine



Never work when animals or persons, particularly children, are in the danger area.

The switch and safety devices installed in the machine must not be removed or bypassed. In particular, never secure the motorstop lever to the handlebar (e.g. by tying it).



Caution – risk of injury!
Never put hands or feet on or underneath rotating parts. Never touch the rotating blade. Always keep away from the discharge opening.

Always observe the safety distance provided by the handlebar. The handlebar must always be installed correctly and must not be modified. Never operate the machine with the handlebar folded down.

Never attach any objects to the handlebar (e.g. work clothing).

Only work during the day or with good artificial light.

Do not operate the machine in the rain or during thunder storms, particularly when there is a risk of lightning strike.

The risk of accidents is higher if the ground is damp due to increased danger of slipping.
Particular caution should be exercised during working in order to prevent slipping. If possible, avoid using the machine when the ground is damp.

Exhaust gases:

Danger to life through poisoning!
In the case of nausea, headache, impaired vision (e.g. decreasing field of view) hearing disorder, dizziness, decreasing power of concentration, stop working immediately. These symptoms may be caused by excessively high exhaust gas concentrations.



The machine generates poisonous exhaust gases when the engine is running. The gases contain poisonous carbon monoxide, a colourless and odourless gas, as well as other pollutants. The engine must never be operated in closed or poorly ventilated spaces.

Starting:

Exercise care when starting the machine and observe the instructions contained in the section entitled "Operating the machine" (⇨ 11.). Starting the machine in accordance with these instructions reduces the risk of injury.

Risk of injury!
If the starter rope recoils at speed, the hand and arm will be pulled towards the engine faster than the starter rope can be released. This kickback can result in broken bones, crush injuries and sprains.

Keep your feet a safe distance from the cutting tool when starting the machine.

The machine must not be tilted during start-up.

The self-propulsion lever must not be pressed when starting the engine.

Do not start the engine if the discharge chute is not covered by the discharge flap or the grass catcher box.

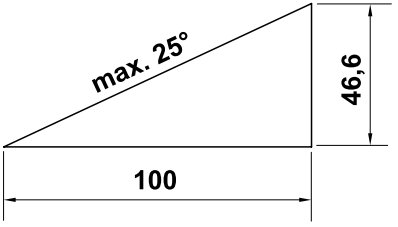
Working on slopes:

Always work across and back on slopes, never up and down.
If the user loses control when mowing up and down, there is a risk of being run over by the machine.

Be particularly careful when changing direction on a slope.

Always ensure good stability on slopes and avoid mowing on excessively steep slopes.

For safety reasons, the machine must not be used on slopes with an inclination of more than 25° (46.6%). **Risk of injury!**
A slope inclination of 25° corresponds to a vertical height increase of 46.6 cm for a 100 cm horizontal distance.



In order to ensure an adequate oil supply for the engine, the information in the accompanying engine instruction manual must be additionally observed when using the machine on slopes.

Working:

Risk of injury!

Never place your hands or feet above, underneath or on rotating parts.



Do not attempt to examine the blade while the lawn mower is operating. Never open the discharge flap and/or remove the grass catcher box when the mowing blade is running. Rotating blades can cause injury.

Only operate the machine at walking speed – never run when working with the machine. Working quickly with the machine increases the risk of injury due to stumbling, slipping, etc.

Be particularly careful when turning the machine around or pulling it towards you.
Risk of stumbling!

Use the machine with great care when working near slopes, terraces, ditches and embankments. In particular, ensure that you maintain sufficient distance to such danger areas.

Objects hidden in the turf (lawn sprinkler systems, posts, water valves, foundations, electrical wires, etc.) must be avoided. Never run over any such foreign objects.



Beware of the cutting tool running on for several seconds before coming to a standstill.

Stop the engine, allow the work tool to come to a complete standstill and detach the spark plug socket

– before leaving the machine unattended,
– before re-filling the tank. Allow the engine to cool down before re-filling the tank.
  Fire hazard!
– before remedying blockages, including those in the discharge chute,
– before lifting or carrying the machine,
– before transporting the machine,

– before carrying out any work on the mowing blade,

– before checking or cleaning the machine or before carrying out any other work (e.g. folding down the handlebar) on it,

– after hitting a foreign object or if the lawn mower begins to vibrate excessively. In these cases check the machine, in particular the cutting unit (blade, blade shaft, blade fastening) for damage and carry out the necessary repairs before restarting and working with the machine.

Risk of injury!

Strong vibrations are generally an indication of a fault.
In particular, the lawn mower must not be operated with a damaged or bent crankshaft or mowing blade.
If you do not have the appropriate expertise, have the necessary repairs carried out by a specialist dealer (VIKING recommends VIKING specialist dealers).

Switch off the engine

– When pushing the machine to and from the area to be worked.

– Before pushing the machine onto an area not covered with grass.

– Before opening the discharge flap or removing the grass catcher box.

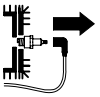
– When the machine has to be tilted for transportation.

– Before adjusting the cutting height.

4.7 Maintenance and repairs

Before beginning cleaning, adjustment, repair and maintenance operations:

- Park the machine on firm and level ground
- Stop the engine and allow it to cool down
- Detach the spark plug socket.



Caution – risk of injury!
Keep the spark plug socket away from the spark plug; an inadvertent ignition spark can result in fires or electric shocks.
Inadvertent contact between the spark plug and the spark plug socket can result in unwanted starting of the engine.

Risk of injury due to the mowing blade!
Pulling the recoil starter rope starts the work tool rotating. Always ensure sufficient distance between the mowing blade and your body, particularly your hands and feet, when you pull the recoil starter rope.

Allow the machine to cool down before working on or around the engine, exhaust manifold or muffler in particular. Temperatures of 80° C and above can be reached. **Danger of burns!**

Direct contact with engine oil can be dangerous. Engine oil must not be spilled. VIKING recommends leaving the task of topping up engine oil or performing engine oil changes to a VIKING specialist dealer.

Cleaning:

The complete machine must be cleaned thoroughly following use. (⇨ 12.3)

Empty the fuel tank (e.g. by running it empty) before placing the machine in the cleaning position.

Remove accumulated clipping deposits using a stick. Clean the underside of the mower with water and a brush.

Never use high-pressure cleaners and do not clean the machine under running water (e.g. using a garden hose).
Do not use aggressive cleaning agents. These can damage plastics and metals, impairing the safe operation of your VIKING machine.

In order to prevent fire hazards, keep the area around the air vents, cooling ribs and the area of the exhaust free from e.g. grass, straw, moss, leaves or escaping grease.

Maintenance operations:

Only maintenance operations described in this instruction manual may be carried out. Have all other work performed by a specialist dealer.
If you do not have the necessary expertise or auxiliary equipment, please **always** contact a specialist dealer.
VIKING recommends that you have maintenance operations and repairs performed exclusively by a VIKING specialist dealer.
VIKING specialist dealers regularly attend training courses and are provided with technical information.

Only use tools, accessories or attachments approved for this machine by VIKING or technically identical parts. Otherwise, there may be a risk of accidents resulting in personal injury or damage to the machine. If you have any questions, please consult a specialist dealer.

The characteristics of original VIKING tools, accessories and spare parts are optimally adapted to the machine and the user's requirements. Genuine VIKING spare parts can be recognised by the VIKING spare parts number, by the VIKING lettering and, if present, by the VIKING spare parts symbol. On smaller parts, only the symbol may be present.

For safety reasons, fuel-carrying components (fuel line, fuel cock, fuel tank, tank cap, connections, etc.) must be checked regularly for damage and leaks and replaced by a technician if necessary (VIKING recommends VIKING specialist dealers).

Always keep warning and information stickers clean and readable. Damaged or missing stickers must be replaced by new, original plates from your VIKING specialist dealer. If a component is replaced with a new component, ensure that the new component is provided with the same stickers.

Only perform work on the cutting unit when wearing thick work gloves and exercising extreme care.

Ensure that all nuts, pins and screws (in particular the blade fastening screw) are securely tightened so that the machine is in a safe operating condition.

Check the complete machine and the grass catcher box for wear or damage on a regular basis, particularly before extended periods when the machine is not in use (e.g. over winter). For safety reasons, worn or damaged parts must be replaced immediately to ensure that the machine is always in a safe operating condition.

Never alter the basic setting of the engine or run at excessive engine speeds.

Components or guards that are removed for maintenance operations must be properly reinstalled immediately.

4.8 Storage for prolonged periods without operation

Allow the engine to cool before storing the machine in an enclosed space.

Store the machine with empty fuel tank and the fuel reserve in a lockable and well-ventilated room.

Ensure that the machine is protected from unauthorised use (e.g. by children).

Never store the machine with petrol in the tank inside a building. The resulting petrol fumes could come into contact with naked flames or sparks and could be ignited.

If the tank has to be emptied (e.g. to store the machine before the winter break), this should only be done out of doors (e.g. by running the tank empty).

Thoroughly clean the machine before storage (e.g. winter break).

Only store the machine with the spark plug socket disconnected.

Store the machine in good operational condition.

Allow the machine to cool down completely before covering it.

4.9 Disposal

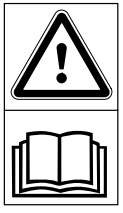
Waste products such as used engine oil or fuel, used lubricants, filters, batteries and similar wearing parts can be harmful to people, animals and the environment, and must consequently be disposed of properly.

Consult your recycling centre or your specialist dealer for information on the proper disposal of waste products. VIKING recommends VIKING specialist dealers.

Ensure that old machines are properly disposed of. Render the machine unusable prior to disposal. In order to prevent accidents, remove the ignition lead, empty the fuel tank and drain the engine oil in particular.

Risk of injury due to the mowing blade!
Always store an old lawn mower in a safe place prior to scrapping. Ensure that the machine and particularly the mowing blade are kept out of the reach of children.

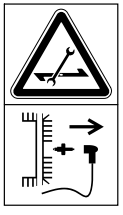
5. Description of symbols



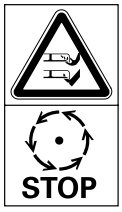
Caution!
Read the instruction manual before initial use.



Risk of injury!
Keep other persons out of the danger area.



Risk of injury!
Detach the spark plug socket before performing work on the cutting tool or maintenance and cleaning work.



Risk of injury!
Keep your hands and feet away from the blades.

Cutting tool runs on for several seconds after switching off (engine/blade brake).



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Starting the engine



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Stopping the engine



MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Switching on self-propulsion



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Starting the engine



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Stopping the engine



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Switching on self-propulsion



MB 448 VC:
Set the driving speed.
(⇨ 11.3)

6. Standard equipment

2

Item	Designation	Qty.
A	Basic unit	1
B	Upper part of grass catcher box	1
C	Lower part of grass catcher box	1
D	Pin	2
–	Instruction manual	1
–	Instruction manual for engine	1

MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

Item	Designation	Qty.
E	Quick-clamping device	2
F	Bolt	2
G	Cable guide	2
H	Protective sleeve	2

MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

Item	Designation	Qty.
I	Sleeve	1
J	Bolt	1
K	Washer	2
L	Nut	1

7. Preparing the machine for operation

7.1 General

Risk of injury!
Observe the safety instructions in the section "For your safety" (⇨ 4.).

- Place the machine on level and firm ground when performing all the operations described.

7.2 Installing the mono handlebar (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

3

- **1** Insert sleeve (I) in the bore on handlebar (1).
- **2** Fit the two washers (K) with the convex side facing inwards onto the sleeve in handlebar (1).
- **3** Hold sleeve (I) and washers (K) and insert together with handlebar (1) into the holder on handlebar console (2).
- **4** Insert bolt (J) from the outside inwards through the bores in handlebar (1) and in handlebar console (2).
- **5** Screw on nut (L).
- **6** Tighten bolt (J). Tightening torque: **18 - 22 Nm**

Installing the cables:

- MB 448 PC, MB 448 TC:
  Route motorstop cable (3) and self-propulsion cable (4) into cable guides (6) of the handlebar console and handlebar.
  MB 448 VC:
  Route motorstop cable (3), self-propulsion cable (4) and Vario drive cable (5) into cable guides (6) of the handlebar console and handlebar.

7.3 Installing the dual handlebar (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



- Fit protective sleeves (H) onto the two lower handlebars (1).
- Insert bolt (F) through the bore in cable guide (G).
- Fit upper handlebar (2) onto lower handlebar sections (1).
- Left-hand side:
  Attach cable guide (G) to motorstop cable (3).
- Right-hand side (MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX):
  Attach cable guide (G) to self-propulsion cable (4).
- Insert bolt (F) from the outside inwards through the bores on both sides.
- Screw quick clamping devices (E) onto bolts (F) (the screw should project by about one screw thread turn) and fold upwards.
- Check correct assembly:
  Quick-clamping devices (E) must be sufficiently tightened so that they are pressed tightly against the handlebar and the upper handlebar is firmly connected to the lower handlebar.
  If the handlebar is not firmly installed or the quick-clamping devices are not correctly located, open the quick-clamping devices and turn them until they are securely fastened.

7.4 Assembling the grass catcher box



- Fit the upper part of the grass catcher box (B) onto the lower part of the grass catcher box (C). Ensure correct location in the guides.
- Push pin (D) through the bores provided from inside.
- Allow the upper part of the grass catcher box (B) to engage in the lower part of the grass catcher box using slight pressure.
- Attach the grass catcher box (⇨ 8.3).

7.5 Attaching and detaching the recoil starter rope



Attaching

- Detach the spark plug socket from the engine.
- Press the motorstop lever (1) to the handlebar and hold.
- Slowly pull out the recoil starter rope (2).
- Release the motorstop lever (1) and attach the recoil starter rope (2) to the rope guide (3).
- Connect the spark plug socket.

Detaching

- Detach the spark plug socket from the engine.
- Detach the recoil starter rope (2) from the rope guide (3).

7.6 Fuel and engine oil



Avoid damage to the machine
Top up engine oil before starting for the first time. Use a suitable filling aid when topping up the engine oil and when refuelling (e.g. funnel).

Engine oil:



Please consult the engine instruction manual for the type of engine oil to be used and the oil capacity.
Check the oil filling level at regular intervals (see engine instruction manual).
Avoid exceeding or falling below the correct oil level.
Screw on the oil tank cap properly before operating the engine.

Fuel:



Recommendation:
Fresh good quality fuels, unleaded petrol.
Please consult the engine instruction manual for details on the fuel quality (octane rating).

8. Controls

8.1 Adjusting the mono handlebar (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



Danger of pinching!
When actuating the detent lever, always hold the upper handlebar with one hand at its highest point. Never place your fingers between the handlebar and console (above and below the detent lever).

Folding down handlebar:

Transport position (for cleaning, for space-saving transport and for storage of the machine):

- Detach the recoil starter rope from the rope guide. (⇨ 7.5)
- Hold the upper handlebar (2) with one hand at its highest point and lift (relieve load) slightly.
- Press the detent lever (1) downwards and hold.
- Fold down handlebar (2) forwards.

Working position (to push machine):

- Fold the handlebar (2) up rearwards and ensure that the handlebar is fully engaged.
- Attach the recoil starter rope at the rope guide. (⇨ 7.5)

Height adjustment:

The height of the mono handlebar can be adjusted to 2 levels:

- Hold the upper handlebar (2) with one hand at its highest point and lift (relieve load) slightly.
- Press the detent lever (1) downwards and hold.
- Move the handlebar (2) into the required position.
- Release the detent lever (1) and ensure that the handlebar is again fully engaged.

8.2 Folding down the dual handlebar (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



Danger of pinching!
The upper handlebar can be folded down by releasing the quick-release caps. For this reason, always hold the upper handlebar (2) with one hand at its highest point when you open the quick-release caps.

Transport position (for cleaning, for space-saving transport and for storage of the machine):

- Detach the recoil starter rope from the rope guide. (⇨ 7.5)
- Open the quick-clamping devices (1) – fold downwards – and fold down upper handlebar (2) forwards.

Working position (to push machine):

- Fold up the upper handlebar (2) rearwards and hold with one hand.
- Close quick-clamping devices (1) (fold upwards).
- Attach the recoil starter rope at the rope guide. (⇨ 7.5)

8.3 Grass catcher box



Attaching:

- Open the discharge flap (1) and hold it open.
- Attach the grass catcher box (2) to the mountings (3) on the rear of machine by means of the locating lugs.
- Close the discharge flap (1).

Detaching:

- Open the discharge flap (1) and hold it open.
- Lift the grass catcher box (2) and remove it rearwards.
- Close the discharge flap (1).

8.4 Central cutting height adjustment



Six different cutting heights can be set.

Level **1** = **25 mm**

Level **6** = **75 mm**

Setting the cutting height:

- Hold the handle (1), pull the lever (2) upwards and hold.
- Set the required cutting height by moving the machine upwards and downwards. The current cutting height can be read off at the cutting height indicator (3) by means of the marking (4).

- Release the detent lever (2) and allow it to engage.

8.5 Level indicator



The upper part of the grass catcher box features a level indicator (1).

The flow of air that is created by the rotary movement of the mowing blade and is responsible for filling the grass catcher box raises the level indicator (2):
The grass catcher box is filled with clippings.

When the grass catcher box is full, this flow of air is reduced and the level indicator drops (3):

- Empty filled grass catcher box (⇨ 11.4).

9. Safety devices

The machine is equipped with several safety devices for safe operation and for the prevention of improper use.

Risk of injury!
If a safety device is found to be defective, the machine must not be operated. Consult a specialist dealer; VIKING recommends VIKING specialist dealers.

9.1 Safety devices

The lawn mower is equipped with safety devices, which prevent inadvertent contact with the mowing blade and with ejected clippings.
These include the housing, discharge flap, grass catcher box and correctly installed handlebar.

9.2 Motorstop lever

The lawn mower is equipped with a motorstop device.

The engine stops when the motorstop lever is released during running operation. The engine and blade come to a standstill within 3 seconds.

Risk of injury!
If the run-on time of the blade exceeds this delay, stop using the machine and take it to your specialist dealer.

Measuring the run-on time

Following engine start-up, the blade rotates and a wind noise is audible. The run-on time corresponds to the duration of the wind noise after the engine stops. This can be measured using a stopwatch.

10. Notes on working with the machine

A perfect, thick lawn is achieved by

- Mowing at low driving speeds.
- Mowing regularly and keeping the grass short.
- Not cutting the lawn too short in hot, dry conditions as it will be burnt by the sun and become unsightly.
- Using a sharp mowing blade – mowing blade should therefore be sharpened regularly (specialist dealer).
- Changing the cutting direction regularly.

10.1 Working area for operator



- For safety reasons, the operator must stay within the working area behind the handlebar when starting the engine and when the engine is running. Always observe the safety distance provided by the handlebar.
- The lawn mower must only be operated by one person. Other persons must keep out of the danger area. (⇨ 4.)

11. Operating the machine

11.1 Starting the engine



Do not start the engine in tall grass. Select a higher cutting height setting if the engine is difficult to start.
Thanks to the fixed throttle setting, the engine always operates at the optimum working speed after starting.

- MB 443, MB 443 T, MB 448 TX:
  if the engine is cold, press primer (1) three times.

Avoid damage to the machine!
If the engine is warm, do not actuate the primer.

- Press the motorstop lever (2) to the handlebar and hold.
- Slowly pull out the recoil starter rope (3) to the point of compression resistance. Then pull vigorously and quickly to arm's length. Slowly return the recoil starter rope (3) again so that it is rolled up again.

- Repeat the procedure until the engine starts.

11.2 Stopping the engine

15

- To stop the engine, release the motorstop lever (1).
  Engine and mowing blade come to a stop after a short run-down time.

11.3 Self-propulsion (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)

16
17

The lawn mowers MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC and MB 448 VC are equipped with self-propulsion.

MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC:
One forward drive speed (single-speed gearbox)

MB 448 VC:
Continuously variable forward drive speed when driving (Vario gearbox)

Switching on self-propulsion:

- Start the engine. (⇨ 11.1)
- Pull self-propulsion lever (1) to the handlebar and hold.
  Self-propulsion is switched on and the lawn mower moves forwards.

Avoid damage to the machine!
Always actuate the self-propulsion lever fully (to the stop) in order to prevent resultant damage to the gearbox.

Setting the drive speed (MB 448 VC):

Avoid damage to the machine!
Only actuate Vario drive lever (2) when the engine is running.

- Increasing the driving speed: Push Vario drive lever (2) forwards when driving.



- Reducing the driving speed: Pull Vario drive lever (2) rearwards when driving.



Switching off self-propulsion:

- Release self-propulsion lever (1). Self-propulsion is switched off and the lawn mower comes to a standstill. The engine continues to run.

11.4 Emptying the grass catcher box

18

Risk of injury!
For safety reasons, the engine must be stopped before removing the grass catcher box.

- Detach the grass catcher box. (⇨ 8.3)
- Open the grass catcher box at the tab (1). Fold up the upper part of the grass catcher box (2) and hold. Fold the grass catcher box rearwards and empty the clippings.
- Close the grass catcher box.
- Attach the grass catcher box. (⇨ 8.3)

12. Maintenance

12.1 General

Risk of injury!
Observe the safety instructions in the section "For your safety" (⇨ 4.).

Annual service by the specialist dealer:

The lawn mower should be inspected once annually by a specialist dealer. VIKING recommends VIKING specialist dealers.

12.2 Engine

Maintenance interval:

See engine instruction manual.

General information:

Observe the operating and maintenance instructions contained in the attached engine instruction manual.

To achieve a long service life, it is always particularly important to maintain a sufficient level of oil and to change the oil and air filter regularly.

The recommended oil change intervals as well as information on engine oil and oil capacities can also be found in the engine instruction manual.

The cooling ribs must always be kept clean to ensure that the engine is adequately cooled.

12.3 Cleaning the machine

19

Maintenance interval:
After each use

Care of the machine will protect it against damage and extend its service life.

Risk of injury!
Stop the engine, detach the spark plug socket and allow the machine to cool down.
Empty the fuel tank (run empty) before placing the machine in the cleaning position.
The machine is only safely in the cleaning position when the discharge flap is open.

- Select the highest cutting level. (⇨ 8.4)
- Detach the grass catcher box. (⇨ 8.3)

Cleaning position MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

- Hold upper handlebar (1) and open the quick-clamping devices – fold downwards.
- Set down upper handlebar (1) rearwards.
- Open discharge flap (2) and hold it open.
- Lift up the machine at the front and place in the cleaning position as shown.

Cleaning position MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

- Stand to the right of the machine to tilt it upwards.
- Set the upper handlebar to the lowest position (as far as the stop, the detent lever does not engage in this position). (⇨ 8.2)
- Open discharge flap (2) with the right hand and hold it open.
- Hold the console with the left hand as shown and hold the discharge flap open. Press detent lever (3) with the thumb at the same time and hold.
- Hold the machine with the right hand at the front handle and tilt it slowly rearwards until the handlebar is in contact with the ground as shown.
- Release discharge flap (2) and detent lever (3) and check that the machine is standing securely.

Notes on cleaning:

- Clean off dirt using little water, with a brush or with a cloth. In particular, also clean the mowing blade. Never spray water onto engine components, seals or bearing points.
- First, remove accumulated clipping deposits using a stick.
- If necessary, use a special cleaner (e.g. STIHL special cleaner).

12.4 Checking blade wear

20

Maintenance interval:
Before each use

Risk of injury!
Blades are subjected to differing degrees of wear depending on the location and duration of use. If you use the machine on sandy ground or use it frequently under dry conditions, the blade will be subjected to greater loads and will wear more quickly than the average. A worn blade may break off and cause serious injuries. The instructions for blade maintenance must therefore always be observed.

- Tilt the mower upwards into the cleaning position. (⇨ 12.3)
- Clean the mowing blade (1).
- Place a ruler (1) against the front blade edge and measure permissible grinding Ⓐ.
- Measure blade width Ⓑ using a slide calliper (2).
- Check blade thickness Ⓒ at 5 points at least using a slide calliper (2). In particular, minimum thickness must also be ensured in the area of the blade wings.

Wear limits:

Permissible grinding Ⓐ: **< 15 mm**

Blade width Ⓑ: **> 39 mm**

Blade thickness Ⓒ: **> 2 mm**

The blade must be replaced,

– if it is damaged (notches, cracks),

– if the measured values are achieved at one or more points or are outside the permissible limits.

If the multi-blade available as a special accessory is installed on the lawn mower, different wear limits apply (see instruction manual for accessory).

12.5 Removing and installing the mowing blade



Removing:

- Use a suitable wooden block (1) to counterhold mowing blade (2).
- Unscrew the blade fastening screw (3). Remove the mowing blade (2), blade fastening screw (3) and retaining washer (4).

Installation:

Risk of injury!
The mowing blade (2) must only be installed as shown. The tabs (7) must face downwards and the curved wings must point upwards.

Observe the specified torque when tightening the blade fastening screw, as the secure attachment of the cutting tool depends on this. Additionally secure the blade fastening screw (3) with **Loctite 243**.

Replace the spring washer (4) each time the blade is installed and the blade fastening screw (3) each time the blade is replaced.

- Clean the blade contact surface and blade bushing.
- Install the mowing blade (2) with the curved wings pointing upwards (towards the machine). The locating lugs (5) on the blade bushing must be located in the bores (6) of the mowing blade.
- Use a suitable wooden block (1) to counterhold mowing blade (2).
- Install the blade fastening screw (3) with a new retaining washer (4) and tighten.
  Tightening torque: **60 - 65 Nm**

12.6 Sharpening the mowing blade

VIKING recommends having the mowing blade sharpened by a technician. Operation of the machine is impaired in the case of an incorrectly sharpened blade (incorrect sharpening angle, imbalance etc.).

Sharpening instructions:

- Remove mowing blade (⇨ 12.5).
- Cool the mowing blade when sharpening, e.g. with water. The blade must not be allowed to display blue colouring, as this would reduce its cutting quality.
- Sharpen the blade evenly to prevent vibrations due to imbalance.
- Observe sharpening angle of 30°.
- After sharpening, remove any sharpening burr at the cutting edge using fine sandpaper if necessary.
- Observe the wear limits. (⇨ 12.4)

12.7 Storage and periods of inoperation (winter break)

Store the machine in a dry, locked, dust-free place. Make sure that it is out of the reach of children.

Any faults must be remedied prior to storage. The machine must always be in a safe operating condition.

Empty the fuel tank and carburettor prior to storage (e.g. by running empty).

Also note the following points when storing the machine for long periods (winter break):

- Clean all external parts of the machine with care.
- Thoroughly lubricate/grease all moving parts.
- Unscrew the spark plug (see engine instruction manual) and pour approx. 3 cm³ of engine oil into the engine via the spark plug hole. Turn the engine several times with the spark plug removed (pull the recoil starter rope).

Fire hazard!
Keep the spark plug socket away from the spark plug hole due to the danger of ignition.

- Screw the spark plug back in (see engine instruction manual).
- Perform an oil change (see engine instruction manual).
- Cover the engine and store the machine in the normal position.

13. Transport

13.1 Transport



Risk of injury!
Observe the section "For your safety" before transporting. (⇨ 4.)

Always wear suitable safety clothing when transporting (safety shoes, thick gloves).
Always detach the spark plug socket before lifting or transporting.
For safety reasons, VIKING recommends lifting or carrying the machine only with the aid of a second person.
Before lifting, note the weight indicated in the "Technical specifications" section.

Carrying the machine

- Two persons:
  Only hold the machine at the front handle (1) and at the handlebar (3).
  Always ensure sufficient distance between the mowing blade and your body, particularly your feet and legs.
- One person:
  Lift and carry the machine using both hands, with one hand at the centre of the rear handle (2) and the other hand at the front handle (1).

Securing the machine

- Secure the machine on the load floor using suitable fastening materials.
- Attach ropes or straps at the points marked (4).

14. Environmental protection



Lawn clippings should be composted and not disposed of in household waste.

The machine, its packaging and accessories are all produced from recyclable materials and must be disposed of accordingly.

By disposing of materials separately, and in an environmentally friendly manner, valuable resources can be re-used. For this reason, the machine should be disposed of for recycling at the end of its useful life. Pay particular attention to the information in the "Disposal" section during disposal (⇨ 4.9).

Consult your recycling centre or your specialist dealer for information on the proper disposal of waste products.

15. Minimising wear and preventing damage

Important information on maintenance and care of the product group

Petrol lawn mowers

VIKING assumes no liability for material or personal damage caused by the non-observance of information contained in the operating instructions, in particular with regard to safety, operation and maintenance, or which arise through the use of unauthorised attachment or spare parts.

Please always observe the following important information for the prevention of damage or excessive wear to your VIKING machine:

1. Wearing parts

Some parts of the VIKING machine are subject to normal wear even when used properly and must be replaced in due time depending on type and duration of use.

These include:

– Mowing blades

– Grass catcher box

– V-belt (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC)

2. Compliance with the information in this instruction manual

The VIKING machine must be used, maintained and stored with the care described in this instruction manual. Any damage caused by non-compliance with the safety, operating and maintenance instructions is the sole responsibility of the user.

This applies in particular to:

– Product modifications not approved by VIKING.

– Use of fuel and lubricants not approved by VIKING (lubricants, petrol and engine oil, see engine manufacturer's specifications).

– The use of tools or accessories which are not approved or suitable for the machine, or are of inferior quality.

– Improper use of the product.

– Use of the product for sporting or competitive events.

– Resultant damage due to continued use of the product with defective components.

3. Maintenance operations

All operations listed in the section "Maintenance" must be performed regularly.

If these maintenance operations cannot be carried out by the user, a specialist dealer must be commissioned to perform them.

VIKING recommends that you have maintenance operations and repairs performed exclusively by a VIKING specialist dealer.

VIKING specialist dealers regularly attend training courses and are provided with technical information.

If these operations are neglected, faults may arise which are the responsibility of the user.

These include:

– Corrosive and other resultant damage caused by incorrect storage.
– Damage to the machine through the use of inferior-quality spare parts.
– Damage due to untimely or inadequate maintenance or damage due to maintenance or repair work not performed in the workshops of specialist dealers.

16. Standard spare parts

Mowing blade MB 443, MB 443 T:

6338 702 0100

Mowing blade MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC:

6358 702 0100

Blade fastening screw:

9008 319 9028

Retaining washer:

0000 702 6600

The fastening elements for the mowing blade (e.g. blade fastening screw) must be replaced when replacing the blade, i.e. when installing the blade. Spare parts are available from a VIKING specialist dealer.

17. Manufacturer's declaration of CE conformity

We,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Strasse 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

declare under our sole responsibility that the machine

manually-operated lawn mower with combustion engine (MB)

manufacturer's brand:	**VIKING**
serial number:	**6338**
type:	MB 443.1
	MB 443.1 T
serial number:	**6358**
type:	MB 448.1 PC
	MB 448.1 PT
	MB 448.1 T
	MB 448.1 TC
	MB 448.1 TX
	MB 448.1 VC

conforms to the following EC directives: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

The product has been developed in conformance with the following standards: EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

The versions of the standards valid on the production date apply to development and production of the products.

Applicable conformity assessment procedure:
Appendix VIII (2000/14/EC)

Name and address of relevant, named location:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Compilation and storage of technical documentation:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

The year of manufacture and serial number appear on the identification plate of the machine.

Measured sound power level:

MB 443.1	93,5 dB(A)
MB 443.1 T	93,5 dB(A)
MB 448.1 PC	95,3 dB(A)
MB 448.1 PT	95,3 dB(A)
MB 448.1 T	95,7 dB(A)
MB 448.1 TC	95,7 dB(A)
MB 448.1 TX	95,7 dB(A)
MB 448.1 VC	95,3 dB(A)

Guaranteed sound power level:

MB 443.1	94 dB(A)
MB 443.1 T	94 dB(A)
MB 448.1 PC	96 dB(A)

Guaranteed sound power level:

MB 448.1 PT	96 dB(A)
MB 448.1 T	96 dB(A)
MB 448.1 TC	96 dB(A)
MB 448.1 TX	96 dB(A)
MB 448.1 VC	96 dB(A)

Langkampfen,
2018-01-02 (YYYY-MM-DD)

VIKING GmbH



Sven Zimmermann

Head of Design

18. Technical specifications

MB 443.1, MB 443.1 T, MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Engine, design	4-stroke combustion engine
Starter	Rope start
Cutting tool	Cutter bar
Cutter bar drive	Permanent
Tightening torque for blade fastening screw	60 - 65 Nm
Safety device	Motorstop
Wheel diameter (front)	180 mm
Wheel diameter (rear)	200 mm
Grass catcher box capacity	55 l
Cutting height	25 - 75 mm

MB 443.1, MB 443.1 T:

Serial number	6338
Cutting width:	41 cm

MB 443.1:

Engine: Manufacturer, type	Briggs & Stratton, Series 450
Displacement	125 ccm
Nominal output at nominal speed	1,6 - 2800 kW - rpm
Fuel tank	0,8 l
Cutter bar speed	2800 rpm
Self-propulsion	No
Length	144 cm
Width	49 cm
Height	109 cm
Weight	24 kg

Sound emissions

In accordance with Directive 2000/14/EC:

Guaranteed sound power level L_{WAd}	94 dB(A)

In accordance with Directive 2006/42/EC:

Sound pressure level at workplace L_{pA}	81 dB(A)
Uncertainty K_{pA}	2 dB(A)

Hand-arm vibrations

Specified vibration characteristic in accordance with EN 12096:

Measured value a_{hw}	4,10 m/sec²
Uncertainty K_{hw}	2,05 m/sec²

Measurement in accordance with EN 20643

MB 443.1 T:

Engine: Manufacturer, type	Briggs & Stratton, Series 500
Displacement	140 ccm
Nominal output at nominal speed	1,9 - 2800 kW - rpm
Fuel tank	0,8 l
Cutter bar speed	2800 rpm
Self-propulsion	1 forward gear with soft starter
Length	144 cm
Width	48 cm
Height	109 cm
Weight	25 kg

Sound emissions

In accordance with Directive 2000/14/EC:

Guaranteed sound power level L_{WAd}	94 dB(A)

In accordance with Directive 2006/42/EC:

Sound pressure level at workplace L_{pA}	81 dB(A)
Uncertainty K_{pA}	2 dB(A)

Hand-arm vibrations

Specified vibration characteristic in accordance with EN 12096:

Measured value a_{hw}	4,10 m/sec²
Uncertainty K_{hw}	2,05 m/sec²

Measurement in accordance with EN 20643

MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Serial number	6358
Cutting width	46 cm

MB 448.1 PC:

Engine: Manufacturer, type	Briggs & Stratton, Series 625

Displacement	150 ccm
Nominal output at nominal speed	2,2 - 2800 kW - rpm
Fuel tank	0,8 l
Cutter bar speed	2800 rpm
Self-propulsion	1 forward gear with soft starter
Length	147 cm
Width	50 cm
Height	113 cm
Weight	27 kg

Sound emissions

In accordance with Directive 2000/14/EC:

Guaranteed sound power level L_{WAd}	96 dB(A)

In accordance with Directive 2006/42/EC:

Sound pressure level at workplace L_{pA}	83 dB(A)
Uncertainty K_{pA}	2 dB(A)

Hand-arm vibrations

Specified vibration characteristic in accordance with EN 12096:

Measured value a_{hw}	3,00 m/sec²
Uncertainty K_{hw}	1,50 m/sec²

Measurement in accordance with EN 20643

MB 448.1 PT:

Engine: Manufacturer, type	Briggs & Stratton, Series 625
Displacement	150 ccm
Nominal output at nominal speed	2,2 - 2800 kW - rpm
Fuel tank	0,8 l
Cutter bar speed	2800 rpm
Self-propulsion	1 forward gear with soft starter
Length	147 cm
Width	50 cm
Height	111 cm
Weight	27 kg

Sound emissions

In accordance with Directive 2000/14/EC:

Guaranteed sound power level L_{WAd}	96 dB(A)

In accordance with Directive 2006/42/EC:

Sound pressure level at workplace L_{pA}	83 dB(A)
Uncertainty K_{pA}	2 dB(A)

Hand-arm vibrations

Specified vibration characteristic in accordance with EN 12096:

Measured value a_{hw}	3,90 m/sec²
Uncertainty K_{hw}	1,95 m/sec²

Measurement in accordance with EN 20643

MB 448.1 T:

Engine: Manufacturer, type	Briggs & Stratton, Series 575
Displacement	140 ccm
Nominal output at nominal speed	2,1 - 2800 kW - rpm
Fuel tank	0,8 l
Cutter bar speed	2800 rpm
Self-propulsion	1 forward gear with soft starter
Length	147 cm
Width	50 cm
Height	111 cm
Weight	26 kg

Sound emissions

In accordance with Directive 2000/14/EC:

Guaranteed sound power level L_{WAd}	96 dB(A)

In accordance with Directive 2006/42/EC:

Sound pressure level at workplace L_{pA}	83 dB(A)
Uncertainty K_{pA}	2 dB(A)

Hand-arm vibrations

Specified vibration characteristic in accordance with EN 12096:

Measured value a_{hw}	3,90 m/sec²
Uncertainty K_{hw}	1,95 m/sec²

Measurement in accordance with EN 20643

MB 448.1 TC:

Engine: Manufacturer, type	Briggs & Stratton, Series 575
Displacement	140 ccm
Nominal output at nominal speed	2,1 - 2800 kW - rpm
Fuel tank	0,8 l
Cutter bar speed	2800 rpm
Self-propulsion	1 forward gear with soft starter
Length	147 cm
Width	50 cm
Height	113 cm
Weight	27 kg

Sound emissions

In accordance with Directive 2000/14/EC:

Guaranteed sound power level L_{WAd}	96 dB(A)

In accordance with Directive 2006/42/EC:

Sound pressure level at workplace L_{pA}	83 dB(A)
Uncertainty K_{pA}	2 dB(A)

Hand-arm vibrations

Specified vibration characteristic in accordance with EN 12096:

Measured value a_{hw}	3,50 m/sec²
Uncertainty K_{hw}	1,75 m/sec²

Measurement in accordance with EN 20643

MB 448.1 TX:

Engine: Manufacturer, type	Briggs & Stratton, Series 500
Displacement	140 ccm
Nominal output at nominal speed	1,9 - 2800 kW - rpm
Fuel tank	0,8 l
Cutter bar speed	2800 rpm
Self-propulsion	1 forward gear with soft starter
Length	147 cm
Width	50 cm
Height	111 cm
Weight	26 kg

Sound emissions

In accordance with Directive 2000/14/EC:

Guaranteed sound power level L_{WAd}	96 dB(A)

In accordance with Directive 2006/42/EC:

Sound pressure level at workplace L_{pA}	83 dB(A)
Uncertainty K_{pA}	2 dB(A)

Hand-arm vibrations

Specified vibration characteristic in accordance with EN 12096:

Measured value a_{hw}	4,10 m/sec²
Uncertainty K_{hw}	2,05 m/sec²

Measurement in accordance with EN 20643

MB 448.1 VC:

Engine: Manufacturer, type	Briggs & Stratton, Series 625
Displacement	150 ccm
Nominal output at nominal speed	2,2 - 2800 kW - rpm
Fuel tank	0,8 l
Cutter bar speed	2800 rpm
Self-propulsion	Vario forwards
Length	147 cm
Width	50 cm
Height	113 cm
Weight	28 kg

Sound emissions

In accordance with Directive 2000/14/EC:

Guaranteed sound power level L_{WAd}	96 dB(A)

In accordance with Directive 2006/42/EC:

Sound pressure level at workplace L_{pA}	83 dB(A)
Uncertainty K_{pA}	2 dB(A)

Hand-arm vibrations

Specified vibration characteristic in accordance with EN 12096:

Measured value a_{hw}	3,00 m/sec²
Uncertainty K_{hw}	1,50 m/sec²

Measurement in accordance with EN 20643

19. Troubleshooting

🛠 If necessary, contact a specialist dealer; VIKING recommends VIKING specialist dealers.

🕮 See engine instruction manual.

Fault:
Engine does not start

Possible cause:
- Motorstop lever not pressed.
- No fuel in tank; fuel line blocked.
- Inferior, dirty or old fuel in tank.
- Air filter dirty.
- Spark plug socket detached from spark plug; ignition lead not properly fastened to socket.
- Spark plug dirty or damaged; incorrect electrode gap.
- Primer not pressed.

Remedy:
- Press motorstop lever to handlebar and hold. (⇨ 9.2)
- Top up fuel; clean fuel line. 🛠
- Always use fresh, good quality fuel, normal unleaded petrol; clean carburettor. 🛠
- Clean air filter. 🛠
- Connect spark plug socket; check connection between ignition lead and socket. 🛠
- Clean or replace spark plug; adjust electrode gap. 🛠
- Press primer three times before starting. (⇨ 11.1)

Fault:
Starting problems or deteriorating engine power.

Possible cause:
- Lawn mower housing blocked.
- Mowing at an excessively low cutting height or propulsion speed is too high in relation to the cutting height.
- Water in fuel tank and carburettor; carburettor blocked.
- Fuel tank contaminated.
- Air filter dirty.
- Spark plug dirty.

Remedy:
- Clean lawn mower housing (detach spark plug socket!). (⇨ 12.3)
- Select a higher cutting height or reduce the pushing speed. (⇨ 8.4)
- Empty fuel tank, clean fuel line and carburettor. 🛠
- Clean fuel tank. 🛠

– Clean air filter. 🛠
– Clean spark plug. 🛠

Fault:
Engine overheating.

Possible cause:
– Oil level in engine too low.
– Cooling ribs dirty.

Remedy:
– Change engine oil. (⇨ 7.6)
– Clean cooling ribs. (⇨ 12.3)

Fault:
Excessive vibration during operation.

Possible cause:
– Cutting unit defective.
– Engine mounting loose.

Remedy:
– Check mowing blade, blade shaft and blade fastening (blade fastening screw and retaining washer), and repair if necessary. 🛠
– Tighten engine mounting bolts. 🛠

Fault:
Poor cut, lawn turning yellow

Possible cause:
– Mowing blade is blunt or worn,

Remedy:
– Sharpen or replace the mowing blade (⇨ 12.6), (⇨ 12.5), 🛠

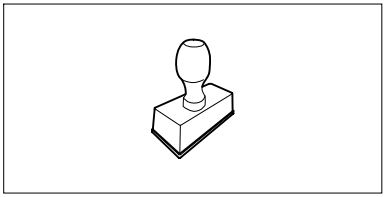
20. Service schedule

20.1 Handover confirmation

Model: _____

Serial number:

Date: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋



Next service

Date: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋

20.2 Service confirmation

24

Please hand this instruction manual to your VIKING specialist dealer in the case of maintenance work.
He will confirm the service operations performed in the pre-printed boxes.

Service performed on

Next service date

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

ďakujeme, že ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok firmy VIKING.

Tento výrobok bol zhotovený podľa najmodernejších výrobných postupov za pomoci rozsiahlych opatrení na zaistenie kvality. Naším cieľom je totiž zabezpečiť, aby ste boli s Vaším strojom spokojní.

V prípade otázok v súvislosti s Vaším strojom sa obráťte na Vášho predajcu alebo priamo na našu obchodnú spoločnosť.

Veľa spokojnosti s Vaším strojom VIKING Vám praje



Dr. Peter Pretzsch

Vedenie podniku

1. Obsah

O tomto návode na obsluhu 34
Všeobecne 34
Vysvetlivky na čítanie návodu na obsluhu 34
Popis stroja 34
Pre vašu bezpečnosť 35
Všeobecne 35
Dopĺňanie paliva – zaobchádzanie s benzínom 36
Odev a výbava 36
Preprava stroja 37
Pred začiatkom práce 37
Počas práce 38
Údržba a opravy 39
Uskladnenie pri dlhších prevádzkových prestávkach 40
Likvidácia 41
Popis symbolov 41
Rozsah dodávky 42
Príprava stroja na prevádzku 42
Všeobecne 42
Montáž jednodielneho vodiaceho držadla (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 42
Montáž dvojdielneho vodiaceho držadla (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 42
Zmontovanie zberného koša na trávu 43
Zavesenie a zvesenie štartovacieho lanka 43
Palivo a motorový olej 43
Ovládacie prvky 43
Nastavenie jednodielneho vodiaceho držadla (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 43
Sklopenie dvojdielneho vodiaceho držadla (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 44
Zberný kôš na trávu 44
Centrálne nastavenie výšky kosenia 44
Indikátor naplnenia 44
Bezpečnostné zariadenia 44
Bezpečnostné zariadenia 45
Páka pre zastavenie motora 45
Pokyny pre prácu 45
Pracovný priestor obsluhy 45
Uvedenie stroja do prevádzky 45
Štartovanie spaľovacieho motora 45
Vypnutie spaľovacieho motora 46
Pohon kolies (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC) 46
Vyprázdnenie zberného koša na trávu 46
Údržba 46
Všeobecne 46
Spaľovací motor 46
Čistenie stroja 47
Kontrola opotrebovania noža 47
Demontáž a montáž žacieho noža 48
Brúsenie žacieho noža 48
Uskladnenie a odstavenie stroja (zimná prestávka) 48
Preprava stroja 49
Transportovanie stroja 49
Ochrana životného prostredia 49
Opatrenia na minimalizovanie opotrebovania a na zabránenie vzniku škôd 49

Vytlačené na papieri bielenom bez chlóru. Papier je recyklovateľný. Ochranný obal neobsahuje halogény.

Bežné náhradné diely **50**
CE-Prehlásenie o zhode výrobcom **50**
Technické údaje **51**
Hľadanie porúch **54**
Servisný plán **55**
Potvrdenie o prevzatí 55
Potvrdenie o vykonaní servisných prác 55

2. O tomto návode na obsluhu

2.1 Všeobecne

Tento návod na obsluhu platí ako **originálny návod na obsluhu** výrobcu v zmysle smernice EÚ 2006/42/EC.

Spoločnosť VIKING neustále pracuje na ďalšom technickom vývoji a rozširovaní programu svojich výrobkov, a preto si vyhradzujeme právo na zmeny v obsahu dodávok, čo do formy, konštrukcie alebo vybavenia produktov.
Z údajov a vyobrazení uvedených v tomto katalógu nemôžu byť z tohto dôvodu vyvodené žiadne právne nároky.

Tento návod na obsluhu je chránený autorským právom. Všetky práva sú vyhradené, predovšetkým právo na reprodukciu textu, prekladu a spracovania elektronickými systémami.

2.2 Vysvetlivky na čítanie návodu na obsluhu

Obrázky a texty popisujú určité manipulačné kroky.

V návode na obsluhu sú vysvetlené tiež všetky obrázkové symboly umiestnené na stroji.

Smer pohľadu:

Definícia smeru pohľadu v tomto návode na obsluhu pri označení smeru „**vľavo**“ a „**vpravo**“:
Obsluha stroja stojí za strojom a pozerá sa dopredu v smere jazdy.

Odkaz na kapitolu:

Šípka ukazuje na príslušné kapitoly a podkapitoly, v ktorých môžete nájsť ďalšie vysvetlenie. V nasledujúcom príklade je uvedený odkaz na kapitolu: (⇨ 2.1)

Označenie jednotlivých textových sekvencií:

Popísané pokyny môžu byť označené ako niektorý z nasledujúcich príkladov.

Manipulačné kroky, ktoré vyžadujú určitý úkon obsluhy:

- Skrutku (1) uvoľnite skrutkovačom, stlačte páku (2) ...

Všeobecný súpis úkonov:

– použitie stroja na športové alebo súťažné akcie

Texty so zvláštnym významom:

Pre zdôraznenie zvláštneho významu sú tieto textové úseky v návode na obsluhu označené jedným z nasledujúcich symbolov.

Nebezpečenstvo!
Nebezpečenstvo nehody a ťažkého úrazu osôb. Na tomto mieste sa musia dodržovať určité predpísané pokyny alebo sa niečo zakazuje.

Varovanie!
Nebezpečenstvo úrazu osôb. Dodržovaním predpísaných pokynov môžete zabrániť možným úrazom.

Pozor!
Dodržiavaním predpísaných pokynov môžete zabrániť nebezpečenstvu vzniku ľahkých úrazov resp. materiálnych škôd.

Upozornenie
Informácia, dôležitá pre lepšie využitie funkcií stroja a pre zabránenie možným chybám obsluhy.

Texty vzťahujúce sa na obrázok:

Obrázky, ktoré vysvetľujú obsluhu stroja, sú uvedené v návode na obsluhu úplne na začiatku.

Symbol fotoaparátu slúži na prepojenie určitého obrázka v obrázkovej časti s príslušným textom v návode na obsluhu.



3. Popis stroja



1 Páka na zastavenie motora
2 Páka pohonu kolies (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)
3 Páka pohonu kolies Vario (MB 448 VC)
4 Horný diel vodiaceho držadla
5 Štartovacie lanko
6 Rýchloupínacia páka (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
7 Spodný diel vodiaceho držadla (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
8 Spaľovací motor
9 Tlmič výfuku s ochrannou mriežkou

10 Koncovka zapaľovacej sviečky
11 Predné držadlo
12 Predné koleso
13 Zadné koleso
14 Obohacovač zmesi v karburátore (MB 443, MB 443 T, MB 448 TX)
15 Zberný kôš na trávu
16 Zadné držadlo
17 Páka na prestavenie výšky kosenia
18 Typový štítok
19 Konzola vodiaceho držadla (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)
20 Zaisťovacia páka vodiaceho držadla (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

4. Pre vašu bezpečnosť

4.1 Všeobecne



Pri práci so strojom je bezpodmienečne nutné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné predpisy.



Pred prvým uvedením stroja do prevádzky je potrebné si pozorne prečítať celý návod na obsluhu. Návod na obsluhu si starostlivo uložte, aby ste ho mohli použiť neskôr.

Dodržiavajte pokyny na obsluhu a údržbu, ktoré sú uvedené v samostatnom návode na obsluhu spaľovacieho motora.

Z hľadiska vašej bezpečnosti je nevyhnutné dodržiavať tieto bezpečnostné opatrenia, ktorých zoznam však nie je úplný. Používajte stroj vždy rozumne a zodpovedne a pamätajte na to, že obsluha stroja zodpovedá za úrazy spôsobené ďalším osobám alebo za poškodenie ich majetku.

Zoznámte sa s ovládacími prvkami a používaním stroja.

Stroj smú obsluhovať len osoby oboznámené s návodom na obsluhu stroja a s jeho ovládaním. Pred prvým uvedením do prevádzky musí používateľ absolvovať odborné a praktické zaškolenie. Predávajúci, prípadne iná odborne vyškolená osoba, musí používateľovi vysvetliť bezpečné používanie stroja.

Pri tomto školení treba používateľa upozorniť najmä na to, že pri práci so strojom je potrebná maximálna starostlivosť a koncentrácia.

Aj keď tento stroj obsluhujete podľa predpisov, stále zostávajú zostatkové riziká.



Ohrozenie života udusením!
Hrozí riziko udusenia detí hrajúcich sa s obalovým materiálom. Obalový materiál vždy uchovávajte mimo dosahu detí.

Stroj vrátane všetkých prídavných zariadení sa môže zveriť alebo zapožičať len osobám, ktoré boli s týmto modelom a jeho používaním dôkladne oboznámené. Návod na obsluhu je súčasťou stroja a vždy sa musí poskytovať so strojom.

Používajte stroj len oddýchnutý a v dobrom telesnom ako i duševnom stave. Ak máte zdravotné problémy, mali by ste sa informovať u svojho lekára, či vám odporúča prácu so strojom. So strojom sa nesmie pracovať po požití alkoholu, drog alebo liekov, ktoré ovplyvňujú reakčnú schopnosť.

Prístroj by nikdy nemali používať deti, osoby s obmedzenými telesnými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, neskúsené osoby ani osoby, ktoré sa neoboznámili s pokynmi na obsluhu stroja.

Nikdy nedovoľte stroj používať deťom alebo osobám mladším ako 16 rokov. Miestne predpisy môžu stanoviť odlišný minimálny vek pre obsluhu stroja.

Stroj je určený len na súkromné použitie.

Pozor – nebezpečenstvo úrazu!

Kosačka na trávu je určená iba na kosenie trávnika. Iné použitie nie je dovolené a môže byť nebezpečné, alebo môže zapríčiniť poškodenie stroja.

Pre zabránenie fyzického úrazu používateľa sa kosačka nesmie používať napr. na nasledujúce práce (zoznam príkladov nie je úplný):

– úpravu korún krovia, živých plotov a kríkov,
– kosenie popínavých rastlín,
– údržbu trávnika na strechách a na balkónoch,
– drvenie vetvičiek zo stromov či odrezkov konárov kríkov,
– čistenie chodníkov (vysávanie, vyfukovanie),
– vyrovnávanie nerovností pôdy ako napr. krtincov,
– prepravu pokosenej hmoty, s výnimkou na to určeného zberného koša na trávu.

Z bezpečnostných dôvodov je zakázaná akákoľvek úprava stroja (okrem montáže príslušenstva schváleného firmou VIKING), pričom v jej dôsledku zaniká majiteľovi nárok na uplatnenie záruky.

Informácie o schválenom príslušenstve vám poskytne špecializovaný predajca výrobkov VIKING.

Zakázané sú najmä akékoľvek zmeny na stroji s cieľom zvýšiť výkon alebo otáčky spaľovacieho motora, resp. elektromotora.

Stroj nie je dovolené použiť na prepravu predmetov, zvierat alebo osôb, zvlášť detí.

Pri používaní na verejných priestranstvách, v parkoch a športoviskách, na uliciach a v poľnohospodárskom a lesnom hospodárstve sa musí pracovať s mimoriadnou opatrnosťou.

Pozor! Zdraviu škodlivé vibrácie! Nadmerné zaťaženie vibráciami môže mať za následok ohrozenie krvného obehu alebo nervovej sústavy, zvlášť u osôb s problematickým krvným obehom. Ak sa objavia príznaky, ktoré by mohli byť vyvolané následkom vibrácií, obráťte sa na lekára.
Tieto symptómy, ktoré sa vyskytujú prevažne v prstoch, rukách alebo v zápästí, sú napríklad (zoznam príkladov nie je úplný):

– necitlivosť,

– bolesti,

– svalová slabosť,

– zmeny zafarbenia pokožky,

– nepríjemné mravčenie.

Vodiace držadlo počas prevádzky držte pevne, ale nie kŕčovito, obidvomi rukami na určených miestach.

Pracovné časy plánujte tak, aby ste sa vyhli vyšším zaťaženiam z dôvodu dlhšieho intervalu.

4.2 Dopĺňanie paliva – zaobchádzanie s benzínom

Výstraha!
Benzín je jedovatý a vysoko zápalný.

Benzín uskladňujte len v nádobách (kanistroch), ktoré sú na to určené a schválené. Uzávery palivových nádrží je potrebné vždy riadne naskrutkovať a dotiahnuť. Poškodené uzávery je z bezpečnostných dôvodov potrebné vymeniť.

Na likvidáciu alebo uskladňovanie prevádzkových hmôt, ako napr. paliva, nikdy nepoužívajte fľaše na nápoje a pod. Mohlo by sa stať, že sa z toho niekto omylom napije, zvlášť deti.



Benzín skladujte mimo priestorov, kde sa vyskytujú zdroje iskrenia, otvorený oheň, vyhrievacie telesá a iné zápalné zdroje. Fajčenie zakázané!

Palivo dopĺňajte len vonku a pri tom nefajčite.

Pred dopĺňaním paliva vypnite spaľovací motor a nechajte ho vychladnúť.

Benzín doplňte pred naštartovaním spaľovacieho motora. Keď beží spaľovací motor alebo keď je stroj horúci, neotvárajte uzáver palivovej nádrže ani nedopĺňajte benzín.

Neprepĺňajte palivovú nádrž!
Palivovú nádrž neplňte až nad dolný okraj plniaceho hrdla, inak nebude mať palivo pri zvýšení teploty dostatok miesta pre zväčšenie objemu.
Dodržiavajte pokyny uvedené v návode na obsluhu spaľovacieho motora.





Ak došlo k pretečeniu benzínu, spaľovací motor možno naštartovať až po vyčistení plôch poliatych benzínom. Kým sa zvyšky benzínu neodparia (dosucha neutrú), vyhnite sa akejkoľvek manipulácii so systémom zapaľovania.

Rozliate palivo je potrebné vždy utrieť dosucha.

Benzínom poliaty odev je potrebné vymeniť.

Stroj s benzínom v nádrži nikdy neskladujte v budove. Benzínové výpary môžu prísť do styku s otvoreným ohňom alebo iskrami a môžu sa vznietiť.

Ak je potrebné vyprázdniť nádrž, musí sa to vykonať vonku.

4.3 Odev a výbava



Pri práci používajte vždy pevnú obuv s drsnou podrážkou. Nikdy nepracujte bosí alebo napr. v sandáloch.



Počas údržbárskych a čistiacich prác, ako aj pri doprave stroja je navyše potrebné vždy používať pevné rukavice a zviazať a zaistiť dlhé vlasy (pomocou šatky, čiapky a pod.).



Pri ostrení žacieho noža sa musia nosiť vhodné ochranné okuliare.

Stroj smie uviesť do prevádzky len osoba s dlhými nohavicami a tesne priliehajúcim odevom.

Nenoste voľné šaty, tieto by sa mohli zachytiť o pohybujúce sa diely stroja (ovládacie páky) – to isté platí pre šperky, kravaty a šály.

4.4 Preprava stroja

Na zabránenie nebezpečenstva poranenia na ostrých hranách a popálenia na horúcich častiach stroja používajte vždy pracovné rukavice.

Stroj nemožno prepravovať s bežiacim spaľovacím motorom. Pred prepravou vypnite spaľovací motor, počkajte, kým sa nôž úplne zastaví, a vytiahnite koncovku zapaľovacej sviečky.

Stroj prepravujte len s vychladnutým spaľovacím motorom a prázdnou palivovou nádržou.

Na nakladanie používajte vhodné nakladacie zariadenia (nakladacie rampy, zdvíhacie zariadenia).

Stroj a príslušenstvo prepravované so strojom (napr. zberný kôš na trávu) vždy riadne zaistite na ložnej ploche použitím dostatočne dimenzovaných viazacích prostriedkov (laná, upevňovacie popruhy a pod.).

Pri nadvihovaní a nosení stroja dajte pozor, aby ste sa nedostali do kontaktu so žacím nožom.

Dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Preprava stroja“. V kapitole je opísané, ako sa má prístroj nadvihnúť, resp. upevniť. (⇨ 13.)

Pri preprave stroja dodržujte platné regionálne zákonné predpisy, predovšetkým predpisy o bezpečnosti a zabezpečení nákladu počas transportu a spôsobe prepravy predmetov na ložnej ploche.

4.5 Pred začiatkom práce

Je potrebné zabezpečiť, aby so strojom pracovali len osoby, ktoré sú oboznámené s návodom na použitie.

Pred uvedením stroja do prevádzky skontrolujte tesnosť palivového systému, predovšetkým jeho viditeľných častí (napríklad palivovú nádrž, uzáver palivovej nádrže, hadicové spojky). V prípade zistenej priepustnosti alebo poškodenia neštartujte spaľovací motor – **hrozí nebezpečenstvo požiaru!** Stroj nechajte pred uvedením do prevádzky opraviť u špecializovaného predajcu.

V súvislosti s prevádzkovou dobou záhradnej techniky so spaľovacím motorom, resp. elektromotorom dodržiavajte platné miestne predpisy.

Pozemok, na ktorom sa má so strojom pracovať, predtým dôkladne prekontrolujte a odstráňte všetky veľké kamene, konáre, drôty, kosti a všetky ostatné cudzie predmety, ktoré by mohli byť rotujúcim nožom stroja odmrštené. Prekážky (ako napr. pne, korene) môžete vo vysokej tráve ľahko prehliadnuť.

Označte preto pred prácou so strojom všetky cudzie objekty (prekážky) ukryté na ploche trávnika, ktoré sa nedajú odstrániť.

Pred použitím stroja je potrebné vymeniť chybné, ako aj všetky iné opotrebované a poškodené diely. Nečitateľné alebo poškodené výstražné a bezpečnostné symboly na stroji sa musia obnoviť. Náhradné nálepky, ako aj všetky ostatné náhradné diely vám poskytne špecializovaný predajca výrobkov značky VIKING.

Pred použitím stroja skontrolujte bezpečné umiestnenie koncovky zapaľovacej sviečky na zapaľovacej sviečke.

Stroj sa smie použiť iba v bezpečnom prevádzkovom stave. Pred každým uvedením stroja do prevádzky je potrebné skontrolovať,

– či je stroj v kompletne zmontovanom stave podľa predpisov.
– či je rezný nástroj a kompletná rezná jednotka (žací nôž, upevňovacie diely, žacia skriňa žacieho mechanizmu) nachádzajú v bezchybnom stave. Zvlášť dbajte na bezpečné upevnenie, poškodenia (zárezy alebo trhliny) a opotrebovanie. (⇨ 12.4)
– či je uzáver palivovej nádrže pevne zaskrutkovaný podľa predpisov.
– či sú nádrž a vodiace diely paliva, ako aj uzáver palivovej nádrže, v bezchybnom stave.
– či sú bezpečnostné zariadenia (napr. páka pre zastavenie motora, vyhadzovacia klapka, žacia skriňa, vodiace držadlo, ochranná mriežka) v bezchybnom stave a fungujú podľa predpisov.
– či je zberný kôš na trávu nepoškodený a úplne namontovaný; poškodený zberný kôš na trávu sa nesmie používať.
– či je upevňovacia skrutka oleja pevne zaskrutkovaná podľa predpisov.

Podľa potreby vykonajte všetky nevyhnutné práce, resp. vyhľadajte špecializovaného predajcu. VIKING odporúča špecializovaného predajcu VIKING.

4.6 Počas práce



Nikdy nepracujte so strojom, ak sa v blízkosti nachádzajú zvieratá alebo osoby, zvlášť deti.

Bezpečnostné zariadenia, ktoré sú nainštalované na stroji, sa nesmú odstrániť ani inak vyradiť z činnosti. Zvlášť páka pre zastavenie motora sa nikdy nesmie upevniť na vodiace držadlo (napr. priviazaním).



Pozor – nebezpečenstvo poranenia!
Nohy alebo ruky nikdy nevkladajte do priestoru rotujúcich rezných nožov. Nedotýkajte sa rotujúceho rezného noža. Zdržujte sa vždy v dostatočnej vzdialenosti od vyhadzovacieho otvoru.

Vždy dodržujte bezpečný odstup, ktorý je daný vodiacim držadlom stroja. Vodiace držadlo musí byť vždy riadne namontované a nesmie sa meniť. Stroj so sklopeným vodiacim držadlom nepoužívajte.

Na vodiace držadlo nikdy nevešajte žiadne predmety (napr. pracovný odev).

Pracujte len za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.

Nepracujte počas dažďa, búrky a zvlášť vtedy, keď hrozí nebezpečenstvo zásahu bleskom.

Na mokrom podklade sa zvyšuje riziko úrazu v dôsledku zhoršených adhéznych podmienok pre stabilný postoj obsluhy. Je potrebné pracovať zvlášť opatrne, aby sa zabránilo pošmyknutiu. Ak je to možné, nepoužívajte stroj na mokrom podklade.

Výfukové plyny:

Nebezpečenstvo ohrozenia života otrávením!
Pri nevoľnosti, bolestiach hlavy, poruche zraku (napr. pri zmenšení zorného poľa), poruche sluchu, závrate alebo znížení schopnosti koncentrácie prestaňte okamžite pracovať. Tieto príznaky môžu byť okrem iného spôsobené nadmernou koncentráciou výfukových plynov.



Keď sa spaľovací motor uvedie do prevádzky, stroj produkuje jedovaté výfukové plyny. Výfukové plyny obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý, bezfarebný plyn bez zápachu, ako aj iné škodlivé látky. Spaľovací motor nikdy neuvádzajte do prevádzky v uzavretých alebo slabo vetraných priestoroch.

Naštartovanie:

Pri štartovaní stroja postupujte opatrne – postupujte podľa pokynov v kapitole "Uvedenie stroja do prevádzky" (⇨ 11.). Štartovanie podľa týchto pokynov znižuje nebezpečenstvo úrazu.

Nebezpečenstvo úrazu!
Pri rýchlom odskočení štartovacieho lanka budú ruka a rameno pritiahnuté k spaľovaciemu motoru skôr, než stihnete štartovacie lanko pustiť. Týmto spätným rázom môže dôjsť k zlomeninám, pomliaždeninám a vytknutiam.

Pri spúšťaní vždy dbajte na dostatočnú vzdialenosť nôh od rezného nástroja.

Pri štartovaní motora sa stroj nesmie nakláňať.

Pri štartovaní sa nesmie stlačiť páka pohonu kolies.

Ak vyhadzovací kanál nie je zakrytý vyhadzovacou klapkou, resp. zberným košom na trávu, nepokúšajte sa štartovať spaľovací motor.

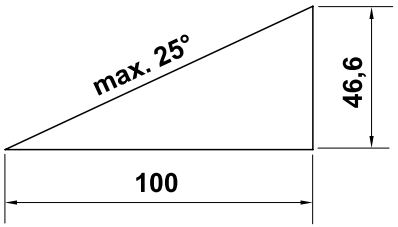
Práce na svahu:

Upravujte svahy vždy v priečnom smere, nikdy nie pozdĺžne.
Ak používateľ pri pozdĺžnom kosení stratí kontrolu, mohol by sa naňho navyše prevrátiť kosiaci stroj.

Zvlášť opatrne pracujte pri zmene smeru jazdy na svahu.

Dbajte vždy na dobré postavenie na svahu a vyvarujte sa práci so strojom na príliš strmých svahoch.

Z bezpečnostných dôvodov sa stroj nesmie používať na svahoch so stúpaním nad 25° (46,6 %). **Nebezpečenstvo úrazu!**
Sklon svahu 25° zodpovedá vertikálnemu prevýšeniu o hodnotu 46,6 cm pri 100 cm horizontálnej vzdialenosti.



Ak chcete zaistiť dostatočné mazanie spaľovacieho motora, dodržiavajte pri používaní stroja na svahoch dodatočné pokyny uvedené v priloženom návode na obsluhu spaľovacieho motora.

Práca:

Nebezpečenstvo úrazu!

Ruky alebo nohy nikdy nedávajte nad, pod alebo na rotujúce časti.



V žiadnom prípade sa nepokúšajte kontrolovať rezný nôž, pokiaľ je kosačka v prevádzke. Nikdy neotvárajte vyhadzovaciu klapku a/alebo nezvesujte zberný kôš na trávu, ak sa ešte točí žací nôž. Otáčajúci sa rezný nôž môže spôsobiť úraz.

Stroj veďte len krokom – pri práci so strojom nikdy nebežte. Pri rýchlom vedení stroja sa môže používateľ ľahko potknúť alebo pošmyknúť, čím sa zvyšuje nebezpečenstvo úrazu.

Zvlášť opatrne postupujte pri otáčaní alebo priťahovaní stroja k sebe.
Nebezpečenstvo potknutia!

Ak pracujete v blízkosti svahov, zrázov, priekop alebo násypov, pri používaní stroja postupujte s mimoriadnou opatrnosťou. Dbajte predovšetkým na dostatočnú vzdialenosť od týchto nebezpečných miest.

Všetky objekty (drenážne potrubia na postrekovanie trávnika, kolíky, vodné ventily, základy, elektrické vedenia a pod.) zapustené medzi korienky pokoseného trávnika sa musia obchádzať. Nikdy nejazdite cez takéto predmety.



Pamätajte na to, že po vypnutí motora trvá ešte niekoľko sekúnd, než sa rezný nástroj prestane otáčať.

Vypnite spaľovací motor, umožnite úplné zastavenie pracovného náradia a snímte koncovku zapaľovacej sviečky:

– keď sa vzdialite od stroja, resp. ak stroj zostane bez dozoru,
– pred doplnením paliva. Palivo dopĺňajte až potom, keď spaľovací motor vychladne.
Nebezpečenstvo požiaru!
– pred uvoľňovaním zablokovaného mechanizmu alebo čistením upchatého vyhadzovacieho kanála,
– pred nadvihnutím a prenášaním stroja,
– pred prepravovaním stroja,
– pred vykonávaním prác na žacom noži,
– pred kontrolou alebo čistením stroja, prípadne pred ostatnými prácami na stroji (napr. sklopenie vodiaceho držadla),
– ak kosačka na trávu narazí do cudzieho telesa alebo začne nadmerne vibrovať. V takýchto prípadoch skontrolujte stroj, predovšetkým reznú jednotku (nôž, hriadeľ noža, upevnenie noža), či nie je poškodená. Skôr ako opätovne naštartujete stroj a začnete s ním pracovať, vykonajte potrebné opravy.



Nebezpečenstvo úrazu!

Silné vibrácie znamenajú spravidla nejakú poruchu.
Kosačka na trávu sa nesmie uviesť do prevádzky najmä s poškodeným alebo deformovaným kľukovým hriadeľom alebo s poškodeným, resp. deformovaným žacím nožom. V prípade nedostatku odborných vedomostí sa obráťte na odborníka, ktorý vykoná potrebné opravy (spoločnosť VIKING odporúča špecializovaného predajcu výrobkov VIKING).

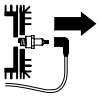
Vypnite spaľovací motor:

– keď stroj presúvate smerom k zatrávnenej ploche alebo od zatrávnenej plochy, ktorú budete kosiť,
– pred presunutím stroja na nezatrávnenú plochu,
– pred tým, než otvoríte vyhadzovaciu klapku alebo zvesíte zberný kôš na trávu,
– keď sa musí stroj pri preprave naklopiť,
– pred nastavením výšky kosenia.

4.7 Údržba a opravy

Pred začiatkom čistiacich-, prestavovacích-, opravárskych- a údržbárskych prác:

- stroj postavte na pevný rovný podklad,
- vypnite spaľovací motor a nechajte ho vychladnúť,
- stiahnite koncovku zapaľovacej sviečky.



Pozor – nebezpečenstvo úrazu!
Koncovku zapaľovacej sviečky udržiavajte ďalej od zapaľovacej sviečky; náhodná zapaľovacia iskra môže spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom. Náhodný kontakt zapaľovacej sviečky s koncovkou zapaľovacej sviečky môže spôsobiť nechcené spustenie zapaľovacieho motora.



Nebezpečenstvo úrazu žacím nožom!
Potiahnutím štartovacieho lanka sa pracovné náradie uvedie do otáčavého pohybu. Keď potiahnete štartovacie lanko, vždy dodržujte dostatočnú vzdialenosť od žacieho noža, predovšetkým od rúk a chodidiel.

Pred prácami v priestore spaľovacieho motora, výfukového potrubia a tlmiča výfuku nechajte stroj vychladnúť. Motor môže dosiahnuť teplotu až 80 °C a vyššiu. **Nebezpečenstvo úrazu popálením!**

Priamy kontakt s motorovým olejom môže byť nebezpečný, okrem toho sa motorový olej nesmie rozliať.
VIKING odporúča, aby sa plnenie, príp. výmena motorového oleja prenechala špecializovanému obchodníkovi VIKING.

Čistenie:

Po každom pracovnom použití sa musí celý stroj dôkladne vyčistiť. (⇨ 12.3)

Pred umiestnením stroja do polohy na čistenie vyprázdnite palivovú nádrž (napr. chodom motora naprázdno).

Usadené zvyšky trávy uvoľnite kúskom dreva. Spodné plochy kosačky vyčistite kefou a vodou.

Na čistenie stroja nikdy nepoužívajte vysokotlakové čistiace zariadenia alebo prúd vody (napr. ostriekanie záhradnou hadicou).
Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky. Tie by mohli poškodiť plastové a kovové diely a tým negatívne ovplyvniť bezpečnú prevádzku vášho stroja VIKING.

Aby sa zabránilo nebezpečenstvu vzniku požiaru, udržujte priestor v oblasti chladiacich otvorov, rebier a oblasti výfuku bez zvyškov napr. trávy, slamy, machu, lístia alebo vytečeného maziva.

Údržbárske práce:

Je možné vykonávať len tie údržbárske práce, ktoré sú opísané v návode na obsluhu, všetky ďalšie práce smie vykonať len špecializovaný predajca.
Ak nemáte potrebné odborné vedomosti a pomôcky, obráťte sa **vždy** na odborného predajcu.

VIKING odporúča nechať vykonávať všetky údržbárske práce a opravy len u špecializovaného predajcu VIKING. Špecializovaní predajcovia VIKING sú pravidelne školení a disponujú potrebnými technickými informáciami.

Používajte len náradie, príslušenstvo alebo prídavné zariadenia, ktoré sú pre tento stroj schválené firmou VIKING alebo sú technicky rovnocenné, ináč môže vzniknúť nebezpečenstvo poranenia osôb alebo poškodenia stroja. V prípade otázok sa obráťte na špecializovaného predajcu.

Vlastnosti originálneho náradia, príslušenstva a náhradných dielov VIKING sú optimálne zladené so strojom a so všetkými požiadavkami používateľa. Originálne náhradné diely VIKING môžete poznať podľa objednávacieho čísla náhradných dielov VIKING, podľa nápisu VIKING a prípadne podľa značky, označujúcej náhradné diely VIKING. Na malých dieloch môže byť toto označenie aj samostatne.

Z bezpečnostných dôvodov pravidelne kontrolujte tesnosť všetkých dielov palivového systému (palivového potrubia, palivového ventilu, palivovej nádrže, uzáveru nádrže, prípojok atď.) a podľa potreby vymeňte (VIKING odporúča špecializovaného predajcu VIKING).

Samolepiace informačné a výstražné symboly na stroji udržujte vždy čisté a čitateľné. Poškodené alebo stratené nálepky vymeňte za nové originálne. Tieto nálepky vám vymení váš špecializovaný predajca VIKING. Pri výmene určitého dielu za nový dbajte na to, aby bol tento nový diel vybavený tou istou nálepkou.

Práce na reznej časti stroja vykonávajte len v hrubých pracovných rukaviciach a s najväčšou opatrnosťou.

Kontrolujte pevné dotiahnutie všetkých matíc, čapov a skrutiek, predovšetkým skrutky noža, aby bola zaistená bezpečná prevádzka stroja.

Pravidelne kontrolujte opotrebovanie a poškodenie celého stroja a zberného koša na trávu, predovšetkým pred uskladnením stroja na dlhšiu dobu (ako napr. pred zimnou prestávkou). Opotrebované alebo poškodené diely stroja z bezpečnostných dôvodov včas vymeňte. Tým zaistíte, aby bol stroj vždy v bezpečnom prevádzkyschopnom stave.

Nikdy nemeňte základné nastavenie spaľovacieho motora a nepretáčajte ho.

Pokiaľ musel byť na účely údržby stroja demontovaný niektorý diel alebo niektoré ochranné zariadenie, musia sa tieto diely neodkladne a podľa predpisu namontovať späť.

4.8 Uskladnenie pri dlhších prevádzkových prestávkach

Pred tým, než stroj odložíte do uzavretej miestnosti, nechajte vychladnúť spaľovací motor.

Stroj s vyprázdnenou palivovou nádržou a zásobné palivo uskladňujte v uzavierateľnom a dobre odvetranom priestore.

Ubezpečte sa, že stroj je chránený pred nedovoleným použitím (napr. deťmi).

Stroj s benzínom v nádrži nikdy neskladujte v budove. Benzínové výpary môžu prísť do styku s otvoreným ohňom alebo iskrami a môžu sa vznietiť.

Pokiaľ sa musí vyprázdniť nádrž (napr. za účelom uskladnenia stroja pred zimnou prestávkou), je potrebné vyprázdnenie

vykonať vonku (napr. chodom motora naprázdno až do úplného spotrebovania paliva v nádrži).

Stroj pred uskladnením (napr. na zimnú prestávku) dôkladne očistite.

Stroj uskladniť len so stiahnutou koncovkou zapaľovacej sviečky.

Stroj skladujte v riadnom prevádzkovom stave.

Pred tým, než stroj prikryjete, nechajte ho úplne vychladnúť.

4.9 Likvidácia

Odpady, ako starý olej alebo palivo, mazivá, filtre, akumulátory a podobné spotrebné diely môžu byť škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie a musia byť preto odborne zlikvidované.

Pre získanie potrebných informácií o odbornej likvidácii odpadových materiálov sa obráťte na váš miestny recyklačný podnik alebo na vášho špecializovaného predajcu. VIKING odporúča špecializovaného predajcu VIKING.

Zabezpečte, aby bol použitý a nepotrebný stroj odovzdaný do špecializovanej zberne na ekologickú likvidáciu odpadu. Stroj pred likvidáciou zneškodnite tak, aby bol nepoužiteľný. Aby sa zabránilo úrazu, odstráňte kábel zapaľovania, vyprázdnite palivovú nádrž a vypustite motorový olej.

Nebezpečenstvo úrazu žacím nožom!
Nenechávajte bez dozoru ani kosačku na trávu, ktorá je vyradená z prevádzky. Zaistite, aby bol stroj a najmä žací nôž uskladnený mimo dosahu detí.

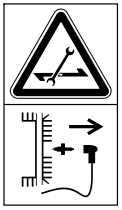
5. Popis symbolov



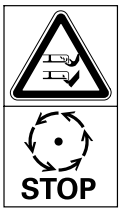
Pozor!
Pred uvedením stroja do prevádzky si dôkladne prečítajte návod na obsluhu.



Nebezpečenstvo úrazu!
Riziko úrazu osôb, zdržujúcich sa v pracovnej oblasti.



Nebezpečenstvo úrazu!
Pred prácami na reznom nástroji, ako aj údržbárskymi a čistiacimi prácami snímte koncovku zapaľovacej sviečky.



Nebezpečenstvo úrazu!
Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť rúk a nôh od nožov!

Po vypnutí motora trvá ešte niekoľko sekúnd, kým sa rezný nástroj úplne zastaví (brzda spaľovacieho motora/nožová brzda).



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Štartovanie spaľovacieho motora



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Vypnutie spaľovacieho motora



MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Zapnutie pohonu kolies



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Štartovanie spaľovacieho motora



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Vypnutie spaľovacieho motora



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Zapnutie pohonu kolies



MB 448 VC:
Nastavenie rýchlosti jazdy.
(⇨ 11.3)

6. Rozsah dodávky



Ozn.	Názov	ks
A	Základný stroj	1
B	Horný diel zberného koša	1
C	Spodný diel zberného koša	1
D	Čap	2
–	Návod na obsluhu	1
–	Návod na obsluhu Spaľovací motor	1

MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

Ozn.	Názov	ks
E	Rýchloupínacia páka	2
F	Skrutka	2
G	Vedenie kábla	2
H	Ochranné objímky	2

MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

Ozn.	Názov	ks
I	Cievka	1
J	Skrutka	1
K	Podložka	2
L	Matica	1

7. Príprava stroja na prevádzku

7.1 Všeobecne

Nebezpečenstvo úrazu
Dodržujte bezpečnostné pokyny, uvedené v kapitole „Pre vašu bezpečnosť“ (⇨ 4.).

- Pre vykonanie všetkých opísaných prác sa musí stroj postaviť na vodorovnú, hladkú a pevnú plochu.

7.2 Montáž jednodielneho vodiaceho držadla (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



- **1** Cievku (I) vložte do otvoru na vodiacom držadle (1).
- **2** Obe podložky (K) nasaďte na cievku vodiaceho držadla (1), pričom prehnutie má smerovať dovnútra.
- **3** Cievku (I) a podložky (K) pridržte a spolu s vodiacim držadlom (1) ich umiestnite do držiaka na konzole vodiaceho držadla (2).
- **4** Skrutku (J) prestrčte zvonku dovnútra otvormi na vodiacom držadle (1) a na konzole vodiaceho držadla (2).
- **5** Naskrutkujte maticu (L).
- **6** Dotiahnite skrutku (J). Uťahovací moment: **18 - 22 Nm**

Montáž laniek:

- MB 448 PC, MB 448 TC:
  Lankové tiahlo na zastavenie motora (3) a lankové tiahlo na pohon kolies (4) uložte do vedení lanka (6) na konzole vodiaceho držadla a na vodiacom držadle.
  MB 448 VC:
  Lankové tiahlo na zastavenie motora (3), lankové tiahlo na pohon kolies (4) a lankové tiahlo na pohon Vario (5) uložte do vedení lanka (6) na konzole vodiaceho držadla a na vodiacom držadle.

7.3 Montáž dvojdielneho vodiaceho držadla (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



- Ochrannú objímku (H) nasaďte na oba spodné diely vodiaceho držadla (1).
- Skrutku (F) prestrčte otvorom vedenia kábla (G).
- Horný diel vodiaceho držadla (2) pridržte na spodných dieloch vodiaceho držadla (1).
- Ľavá strana:
  Vedenie kábla (G) zaveste na lanko na zastavenie motora (3).
- Pravá strana (MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX):
  Vedenie kábla (G) zaveste na lanko na pohon kolies (4).
- Skrutku (F) prestrčte na oboch stranách otvormi zvnútra smerom von.
- Rýchloupínacie páky (E) priskrutkujte k skrutkám (F) (jedna otáčka závitu každej skrutky by mala ostať voľná) a zaklapnite nahor.
- Skontrolujte správnosť montáže:
  Rýchloupínacie páky (E) musia byť dotiahnuté tak pevne, aby úplne priliehali k vodiacemu držadlu a horný diel vodiaceho držadla bol pevne upevnený v spodných dieloch vodiaceho držadla.
  Ak vodiace držadlo nie je namontované pevne alebo rýchloupínacie páky nepriliehajú správne, otvorte rýchloupínacie páky a otáčajte dovtedy, kým nebudú pevne držať.

7.4 Zmontovanie zberného koša na trávu



- Horný diel zberného koša (B) nasaďte na spodný diel zberného koša (C). Dbajte na správnu polohu vedení.
- Čapy (D) zatlačte do príslušných otvorov z vnútornej strany.
- Horný diel zberného koša (B) zaaretujte do spodného dielu zberného koša ľahkým zatlačením.
- Zaveste zberný kôš na trávu (⇨ 8.3).

7.5 Zavesenie a zvesenie štartovacieho lanka



Zavesenie

- Koncovku zapaľovacej sviečky snímte zo spaľovacieho motora.
- Páku pre zastavenie motora (1) pritiahnite k držadlu a podržte.
- Pomaly vytiahnite štartovacie lanko (2).
- Uvoľnite páku pre zastavenie motora (1) a štartovacie lanko (2) zaveste do držiaka lanka (3).
- Nasuňte koncovku zapaľovacej sviečky.

Zvesenie

- Koncovku zapaľovacej sviečky snímte zo spaľovacieho motora.
- Štartovacie lanko (2) zveste z držiaka lanka (3).

7.6 Palivo a motorový olej



Zabráňte poškodeniu stroja!
Pred prvým naštartovaním stroja musíte naplniť motorový olej. Na plnenie motorového oleja, resp. pri tankovaní použite vhodnú pomôcku (napr. lievik).

Motorový olej:



Informácie o predpísanom druhu motorového oleja a kapacite oleja získate v návode na obsluhu spaľovacieho motora.
Pravidelne kontrolujte stav naplnenia (prečítajte si návod na obsluhu spaľovacieho motora).
Dbajte na to, aby výška hladiny oleja nebola príliš vysoká ani príliš nízka.
Pred uvedením spaľovacieho motora do prevádzky poriadne zaskrutkujte uzáver olejovej nádrže.

Palivo:



Odporúčanie:
Čerstvé značkové palivá.
Bezolovnatý benzín.
Údaje o kvalite paliva (oktánové číslo) získate v návode na obsluhu spaľovacieho motora.

8. Ovládacie prvky

8.1 Nastavenie jednodielneho vodiaceho držadla (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



Nebezpečenstvo úrazu privretím!
Pri používaní zaisťovacej páky držte horný diel vodiaceho držadla vždy jednou rukou za jeho najvyššie položenú časť.
Nikdy nevkladajte prsty medzi vodiace držadlo a konzolu (nad a pod zaisťovacou pákou).

Sklopenie vodiaceho držadla:

Poloha pre prepravu (na čistenia stroja, priestorovo úspornú prepravu a uskladnenie stroja):

- Štartovacie lanko zveste z držiaka lanka. (⇨ 7.5)
- Horný diel vodiaceho držadla (2) podržte jednou rukou na najvyššom mieste a jemne ho nadvihnite (odľahčite).
- Zaisťovaciu páku (1) zatlačte nadol a podržte.
- Vodiace držadlo (2) preklopte smerom dopredu.

Pracovná pozícia (na tlačenia stroja):

- Vodiace držadlo (2) zaklopte smerom dozadu a dbajte pritom na to, aby sa úplne zaistilo.

- Štartovacie lanko zaveste na držiak lanka. (⇨ 7.5)

Nastavenie výšky:

Výška jednodielneho vodiaceho držadla sa dá nastaviť v dvoch krokoch:

- Horný diel vodiaceho držadla (2) podržte jednou rukou na najvyššom mieste a jemne ho nadvihnite (odľahčite).
- Zaisťovaciu páku (1) zatlačte nadol a podržte.
- Vodiace držadlo (2) nastavte do požadovanej polohy.
- Uvoľnite zaisťovaciu páku (1) a dbajte na to, aby vodiace držadlo opäť úplne zapadlo.

8.2 Sklopenie dvojdielneho vodiaceho držadla (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



Nebezpečenstvo úrazu privretím! Uvoľnením rýchlouzáverov sa môže sklopiť horný diel vodiaceho držadla. Preto pri otváraní rýchlouzáverov jednou rukou uchopte horný diel vodiaceho držadla (2) na najvyššom mieste.

Poloha pre prepravu (na čistenia stroja, priestorovo úspornú prepravu a uskladnenie stroja):

- Štartovacie lanko zveste z držiaka lanka. (⇨ 7.5)
- Otvorte rýchloupínacie páky (1) – odklopením nadol – a horný diel vodiaceho držadla (2) preklopte dopredu.

Pracovná pozícia (na tlačenia stroja):

- Horný diel vodiaceho držadla (2) vyklopte smerom dozadu a podržte jednou rukou.
- Uzavrite rýchloupínacie páky (1) (zaklapnutím nahor).
- Štartovacie lanko zaveste na držiak lanka. (⇨ 7.5)

8.3 Zberný kôš na trávu



Zavesenie:

- Otvorte a podržte vyhadzovaciu klapku (1).
- Upevňovacie výstupky zberného koša na trávu (2) zaveste do uloženia (3) na zadnej strane stroja.
- Uzavrite vyhadzovaciu klapku (1).

Zvesenie:

- Otvorte a podržte vyhadzovaciu klapku (1).
- Nadvihnite zberný kôš na trávu (2) a vyberte ho smerom dozadu.
- Uzavrite vyhadzovaciu klapku (1).

8.4 Centrálne nastavenie výšky kosenia



Nastaviť sa dá **6** rôznych výšok kosenia.

Stupeň **1** = **25 mm**

Stupeň **6** = **75 mm**

Nastavenie výšky kosenia:

- Uchopte držadlo (1) a páku (2) potiahnite nahor a podržte.
- Požadovanú výšku kosenia nastavte pohybom stroja nahor a nadol. Aktuálnu výšku kosenia možno zistiť podľa indikátora nastavenej výšky kosenia (3) na základe značenia (4).
- Zaisťovaciu páku (2) pomaly uvoľnite, aby zapadla.

8.5 Indikátor naplnenia



Na hornom diele zberného koša je umiestnený indikátor naplnenia (1).

Silný prúd vzduchu, ktorý vzniká rotáciou žacieho noža a slúži na plnenie zberného koša trávou, nadvihne indikátor naplnenia (2):
Zberný kôš na trávu sa začne plniť pokosenou hmotou.

Pri postupnom plnení zberného koša trávou sa intenzita prúdu vzduchu znižuje a indikátor naplnenia klesne (3):

- Vyprázdnite plný zberný kôš na trávu (⇨ 11.4).

9. Bezpečnostné zariadenia

Stroj je na zaistenie bezpečnej obsluhy a ochrany pred neoprávneným použitím vybavený mnohými bezpečnostnými zariadeniami.

Nebezpečenstvo úrazu!
Ak sa na niektorom bezpečnostnom zariadení zistí porucha, stroj sa nesmie uviesť do prevádzky. V takomto prípade sa obráťte na špecializovaného predajcu. Spoločnosť VIKING odporúča špecializovaného predajcu výrobkov VIKING.

9.1 Bezpečnostné zariadenia

Kosačka na trávu je vybavená bezpečnostnými zariadeniami, ktoré bránia neúmyselnému kontaktu žacieho noža s vyhadzovanou pokosenou hmotou. Tieto zariadenia zahŕňajú žaciu skriňu, vyhadzovaciu klapku, zberný kôš na trávu a správne namontované vodiace držadlo.

9.2 Páka pre zastavenie motora

Kosačka na trávu je vybavená zariadením na zastavenie motora.

Počas prevádzky sa po uvoľnení páky na zastavenie motora vypne spaľovací motor.
Spaľovací motor a nôž sa po 3 sekundách zastavia.

Nebezpečenstvo úrazu!

Ak je čas dobehu noža dlhší, prestaňte stroj používať a odneste ho k predajcovi.

Meranie času dobehu

Po naštartovaní spaľovacieho motora sa nôž začne otáčať a možno počuť aerodynamický hluk. Čas dobehu zodpovedá času trvania aerodynamického hluku po vypnutí spaľovacieho motora. Možno ho odmerať pomocou stopiek.

10. Pokyny pre prácu

Pekný a hustý trávnik môžete dosiahnuť,

– keď budete pri kosení používať nižšiu rýchlosť jazdy,

– keď sa trávnik kosí často a udržuje sa v krátkom stave,

– keď sa trávnik nekosí v teplom a suchom počasí príliš nakrátko, aby vplyvom slnečného žiarenia nevysychal a aby sa nespálil,

– keď sa pracuje s ostrým žacím nožom, preto sa musia žacie nože nechať pravidelne nabrúsiť (v špecializovanej predajni),

– keď sa smer kosenia pravidelne mení.

10.1 Pracovný priestor obsluhy



- Pri spúšťaní spaľovacieho motora aj po jeho spustení sa musí obsluhujúci personál z bezpečnostných dôvodov zdržiavať iba vo vymedzenej pracovnej oblasti za vodiacim držadlom. Vždy dodržujte bezpečný odstup, ktorý je daný vodiacim držadlom stroja.
- Kosačku na trávu smie obsluhovať výlučne jedna osoba. Dbajte na to, aby sa v nebezpečnej oblasti v okolí stroja nezdržiavali žiadne iné osoby. (⇨ 4.)

11. Uvedenie stroja do prevádzky

11.1 Štartovanie spaľovacieho motora



Spaľovací motor nepúšťajte vo vysokej tráve. Pri sťaženom nábehu nastavte vyššiu výšku kosenia.
Spaľovací motor má vďaka nastaveniu konštantného plynu hneď po naštartovaní vždy optimálne pracovné otáčky.

- MB 443, MB 443 T, MB 448 TX:
  Ak je spaľovací motor studený, trikrát stlačte tlačidlo obohacovača zmesi v karburátore (1).

Zabráňte poškodeniu stroja!
Ak je spaľovací motor teplý, tlačidlo obohacovača zmesi v karburátore nestláčajte.

- Páku pre zastavenie motora (2) pritiahnite k vodiacemu držadlu a podržte.
- Štartovacie lanko (3) pomaly vyťahujte, až kým nepocítite odpor spôsobený kompresiou motora. Následne lanko silno a rýchlo potiahnite až na dĺžku natiahnutej ruky. Štartovacie lanko (3) znova pomaly zasuňte späť, aby sa mohlo opäť navinúť.
- Opakujte postup, kým spaľovací motor nenabehne.

11.2 Vypnutie spaľovacieho motora



- Ak chcete vypnúť spaľovací motor, uvoľnite páku pre zastavenie motora (1).
  Spaľovací motor a žací nôž sa po krátkej dobe dobehu úplne zastavia.

11.3 Pohon kolies (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)



Kosačky na trávu MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC a MB 448 VC sú vybavené pohonom kolies.

MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC:
Jeden stupeň pre rýchlosť pohonu kolies vpred (1-stupňová prevodovka)

MB 448 VC:
Plynulo meniteľná rýchlosť pohonu kolies vpred počas jazdy (prevodovka Vario)

Zapnutie pohonu kolies:

- Naštartujte spaľovací motor. (⇨ 11.1)
- Páku pohonu kolies (1) pritiahnite k držadlu a podržte.
  Pohon kolies sa zapne a kosačka na trávu sa začne pohybovať vpred.

Zabráňte poškodeniu stroja!
Páku pohonu kolies musíte vždy úplne pritlačiť (až na doraz), aby ste predišli následným škodám na prevodovke.

Nastavenie rýchlosti pohonu kolies (MB 448 VC):

Zabráňte poškodeniu stroja!
S pákou pohonu Vario (2) manipulujte iba vtedy, keď beží spaľovací motor.

- Zvýšenie rýchlosti jazdy:
  Páku pohonu Vario (2) zatlačte počas jazdy dopredu.



- Zníženie rýchlosti jazdy:
  Páku pohonu Vario (2) pritiahnite počas jazdy dozadu.



Vypnutie pohonu kolies:

- Uvoľnite páku pohonu kolies (1). Pohon kolies sa vypne a kosačka na trávu sa zastaví. Spaľovací motor ostane zapnutý.

11.4 Vyprázdnenie zberného koša na trávu



Nebezpečenstvo úrazu!
Pred zvesením zberného koša na trávu sa musí z bezpečnostných dôvodov vždy vypnúť spaľovací motor.

- Zveste zberný kôš na trávu. (⇨ 8.3)
- Zberný kôš na trávu otvorte pomocou uzavieracej príložky (1). Horný diel zberného koša (2) vyklopte nahor a podržte. Zberný kôš na trávu preklopte smerom dozadu a vyprázdnite pokosenú hmotu.
- Zatvorte zberný kôš na trávu.
- Zaveste zberný kôš na trávu. (⇨ 8.3)

12. Údržba

12.1 Všeobecne

Nebezpečenstvo úrazu!
Dodržujte bezpečnostné pokyny, uvedené v kapitole „Pre vašu bezpečnosť“ (⇨ 4.).

Údržba raz za rok u špecializovaného predajcu:

Kosačku nechajte raz za rok skontrolovať u špecializovaného predajcu. VIKING odporúča špecializovaného predajcu VIKING.

12.2 Spaľovací motor

Interval údržby:

Prečítajte si návod na obsluhu spaľovacieho motora.

Všeobecné pokyny:

Dodržiavajte pokyny na obsluhu a údržbu uvedené v priloženom návode na obsluhu spaľovacieho motora.

S cieľom zaistiť dlhú životnosť stroja je zvlášť dôležitá dostatočná hladina oleja a takisto pravidelná výmena olejového a vzduchového filtra.

Informácie o predpísaných intervaloch výmeny oleja, ako aj o motorovom oleji a kapacite oleja získate tiež v návode na obsluhu spaľovacieho motora.

Chladiace rebrá musia byť vždy čisté s cieľom zaistiť dostatočné chladenie spaľovacieho motora.

12.3 Čistenie stroja



Interval údržby:
po každom použití.

Starostlivé zaobchádzanie chráni stroj pred poškodením a predlžuje jeho prevádzkovú životnosť.

Nebezpečenstvo úrazu!
Vypnite spaľovací motor, snímte koncovku zapaľovacej sviečky a nechajte stroj vychladnúť. Pred umiestnením stroja do polohy na čistenie vyprázdnite palivovú nádrž (chodom naprázdno). Stroj stojí bezpečne v polohe na čistenie iba vtedy, ak je otvorená vyhadzovacia klapka.

- Zvoľte najvyšší stupeň kosenia. (⇨ 8.4)
- Zveste zberný kôš na trávu. (⇨ 8.3)

Poloha na čistenie MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

- Podržte horný diel vodiaceho držadla (1) a otvorte rýchloupínacie páky – odklopením nadol.
- Horný diel vodiaceho držadla (1) uložte dozadu.
- Otvorte a podržte vyhadzovaciu klapku (2).
- Stroj vpredu nadvihnite a umiestnite do polohy na čistenie.

Poloha na čistenie MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

- Pri vyklápaní musíte stáť napravo od stroja.
- Presuňte horný diel vodiaceho držadla do najnižšej polohy (až na doraz, zaisťovacia páka sa v tejto polohe nezaistí). (⇨ 8.2)
- Pravou rukou otvorte a podržte vyhadzovaciu klapku (2).
- Podľa obrázka uchopte ľavou rukou konzolu a podržte vyhadzovaciu klapku. Súčasne palcom zatlačte a podržte zaisťovaciu páku (3).
- Pravou rukou chyťte stroj za prednú rukoväť a pomaly ho vyklopte dozadu, až kým sa nebude držadlo nachádzať na zemi (podľa znázornenia na obrázku).
- Uvoľnite vyhadzovaciu klapku (2) a zaisťovaciu páku (3) a skontrolujte bezpečné umiestnenie stroja.

Pokyny pre čistenie:

- Nečistoty odstráňte trochou vody a pomocou kefy alebo utierky. Pri čistení dbajte aj na žací nôž. Prúdom vody nikdy nestriekajte na časti spaľovacieho motora, tesnenia ani ložiská.
- Usadené zvyšky trávy vopred uvoľnite kúskom dreva.
- V prípade potreby použite špeciálny čistiaci prostriedok (napr. špeciálny čistiaci prostriedok značky STIHL).

12.4 Kontrola opotrebovania noža



Interval údržby:
pred každým použitím

Nebezpečenstvo úrazu!
Podľa miesta použitia a intenzity namáhania sa môže opotrebovanie žacích nožov značne líšiť. Ak sa stroj často používa na piesočnatej pôde, resp. pri suchom počasí, dochádza k väčšiemu namáhaniu, a tým tiež k nadmernému opotrebovaniu noža. Opotrebovaný žací nôž sa môže zlomiť a tým spôsobiť ťažké úrazy. Preto je dôležité vždy dodržiavať pokyny na údržbu žacieho noža.

- Kosačku na trávu prevráťte do polohy na čistenie. (⇨ 12.3)
- Vyčistite žací nôž (1).
- Na prednú hranu noža priložte pravítko (1) a zmerajte zbrúsenie hrany Ⓐ.
- Zmerajte šírku noža Ⓑ pomocou posuvného meradla (2).
- Hrúbku noža Ⓒ skontrolujte pomocou posuvného meradla (2) minimálne na 5 miestach. Minimálna hrúbka noža musí byť dodržaná predovšetkým aj v oblasti aerodynamických plôch noža.

Hranice opotrebovania:

Zbrúsenie Ⓐ: **< 15 mm**

Šírka noža Ⓑ: **> 39 mm**

Hrúbka noža Ⓒ: **> 2 mm**

Nôž je potrebné vymeniť,

– ak je poškodený (ryhy, trhliny),

– ak namerané hodnoty na jednom alebo viacerých miestach dosiahli, resp. prekročili prípustné hranice.

Ak je na kosačke na trávu namontovaný Multi-nôž (dostupný ako zvláštne príslušenstvo), platia iné hranice opotrebovania (pozri návod na obsluhu príslušenstva).

12.5 Demontáž a montáž žacieho noža



Demontáž:

- Na pridržanie žacieho noža (2) použite vhodný drevený hranol (1).
- Vyskrutkujte skrutku noža (3). Vyberte žací nôž (2), skrutku noža (3) a poistnú podložku (4).

Montáž:

Nebezpečenstvo úrazu!
Žací nôž (2) možno namontovať len tak, ako je uvedené na obrázku. Lamely (7) musia smerovať nadol a dohora ohnuté krídla noža musia smerovať nahor.

Predpísaný uťahovací moment skrutky noža sa musí presne dodržať, pretože od toho závisí bezpečné upevnenie rezného nástroja. Skrutku noža (3) zaistite navyše prostriedkom **Loctite 243**.

Poistnú podložku (4) je nutné vymeniť pri každej montáži noža a skrutku noža (3) je nutné vymeniť pri každej výmene noža za nový diel.

- Vyčistite dosadaciu plochu noža a puzdro noža.
- Žací nôž (2) namontujte s dohora ohnutými krídlami smerom nahor (ukazujúc k stroju). Upevňovacie výstupky (5) na puzdre noža musia zapadnúť do otvorov (6) žacieho noža.
- Na pridržanie žacieho noža (2) použite vhodný drevený hranol (1).
- Zaskrutkujte skrutku noža (3) s novou poistnou podložkou (4) a pevne ju utiahnite.
  Uťahovací moment: **60 - 65 Nm**

12.6 Brúsenie žacieho noža

Spoločnosť VIKING odporúča prenechať brúsenie žacieho noža odborníkovi. Nesprávne nabrúsený nôž (nesprávny uhol ostria noža, nevyváženosť atď.) má negatívny vplyv na správnu funkciu stroja.

Návod na brúsenie:

- Odmontujte žací nôž (⇨ 12.5).
- Žací nôž sa musí pri brúsení chladiť, napr. vodou. Nesmie dôjsť k modrému zafarbeniu noža, znamenalo by to zníženie trvanlivosti ostria.
- Nože sa musia brúsiť rovnomerne, aby sa zabránilo vibráciám následkom nevyváženia.
- Dodržte uhol ostria 30°.
- V prípade potreby odihlite reznú hranu noža po nabrúsení jemným brúsnym papierom.
- Dbajte na hranice opotrebovania. (⇨ 12.4)

12.7 Uskladnenie a odstavenie stroja (zimná prestávka)

Stroj uskladnite v suchej, uzavretej a bezprašnej miestnosti. Zabezpečte, aby bol stroj uskladnený mimo dosahu detí.

Prípadné poruchy odstráňte ešte pred uskladnením. Stroj sa musí neustále nachádzať v bezpečnom prevádzkovom stave.

Pred uskladnením vyprázdnite palivovú nádrž a karburátor (napr. chodom naprázdno).

Pri uskladnení stroja na dlhší čas (zimná prestávka) musíte navyše dodržať nasledujúce pokyny:

- Dôkladne vyčistite všetky povrchové plochy stroja.
- Všetky pohyblivé diely dobre naolejujte, prípadne namažte tukom.
- Vyskrutkujte zapaľovaciu sviečku (prečítajte si návod na obsluhu spaľovacieho motora) a otvorom pre zapaľovaciu sviečku nalejte do spaľovacieho motora asi 3 cm³ motorového oleja. Spaľovací motor niekoľkokrát pretočte bez zapaľovacej sviečky (potiahnite štartovacie lanko).

Nebezpečenstvo požiaru!
Koncovku zapaľovacej sviečky uchovávajte mimo dosahu otvoru zapaľovacej sviečky (nebezpečenstvo požiaru).

- Znova naskrutkujte zapaľovaciu sviečku (prečítajte si návod na obsluhu spaľovacieho motora).
- Vymeňte olej (prečítajte si návod na obsluhu spaľovacieho motora).

- Zakryte spaľovací motor a stroj umiestnite do normálnej polohy.

13. Preprava stroja

13.1 Transportovanie stroja



Nebezpečenstvo úrazu!
Pred prepravou stroja dbajte na bezpečnostné pokyny uvedené v kapitole „Pre vašu bezpečnosť“. (⇨ 4.)

Pri preprave používajte vždy vhodné bezpečnostné pracovné oblečenie (pracovná obuv, pevné rukavice).
Pred zdvihnutím, resp. prenášaním stroja vždy snímte koncovku zapaľovacej sviečky. Spoločnosť VIKING z bezpečnostných dôvodov odporúča, aby sa stroj dvíhal, resp. prenášal s pomocou ďalšej osoby.
Pred dvíhaním rešpektujte hmotnosť stroja uvedenú v kapitole „Technické údaje“.

Prenášanie stroja

- Dve osoby:
  Stroj zdvíhajte výlučne uchopením za prednú rukoväť (1) a vodiace držadlo (3). Vždy dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť žacieho noža od tela, predovšetkým od chodidiel a nôh.
- Jedna osoba:
  Stroj dvíhajte, resp. prenášajte uchopením jednou rukou v strede vrchného držadla (2) a druhou rukou ho uchopte za spodné držadlo (1).

Upevnenie stroja

- Stroj na ložnej ploche zaistite proti zošmyknutiu vhodnými upínacími prostriedkami.
- Upínacie popruhy, resp. laná upevnite na označených miestach (4).

14. Ochrana životného prostredia



Pokosená tráva nepatrí na skládku smetí, ale je najvhodnejším materiálom na kompostovanie.

Obalové materiály, stroj a príslušenstvo sú vyrobené z recyklovateľných materiálov, tieto sa musia likvidovať podľa platných predpisov.

Triedený ekologický zber a likvidácia odpadových materiálov je základným predpokladom pre efektívnu recykláciu cenných surovín. Z tohto dôvodu sa musí stroj po ukončení bežnej technickej životnosti ako neupotrebiteľný odovzdať do zberu triedeného materiálu. Pri likvidácii stroja dodržujte pokyny, uvedené v kapitole „Likvidácia použitých materiálov“ (⇨ 4.9).

Pre získanie potrebných informácií o odbornej likvidácii odpadových materiálov sa obráťte na miestny recyklačný podnik alebo na špecializovaného predajcu.

15. Opatrenia na minimalizovanie opotrebovania a na zabránenie vzniku škôd

Dôležité pokyny na údržbu a ošetrovanie skupiny výrobkov

Benzínová kosačka na trávu

Firma VIKING v žiadnom prípade neručí za škody na zdraví alebo materiálne škody, ktoré boli spôsobené nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, predovšetkým pokynov týkajúcich sa bezpečnosti, obsluhy a údržby a použitím neschváleného príslušenstva alebo neschválených náhradných dielov.

Ak chcete predísť poškodeniu alebo nadmernému opotrebovaniu stroja VIKING, bezpodmienečne dodržiavajte nasledujúce dôležité pokyny:

1. Bežné spotrebné náhradné diely

Niektoré diely strojov VIKING podliehajú bežnému prevádzkovému opotrebeniu i pri predpísanom používaní, a preto sa musia tieto diely v závislosti od spôsobu a doby použitia vždy včas vymeniť.

Medzi tieto diely patrí napr.:

– žací nôž,

– zberný kôš na trávu,

– klinový remeň (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC).

2. Dodržovanie pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu

Používanie, údržba a uskladnenie stroja VIKING musí prebiehať tak dôkladne, ako je opísané v tomto návode na obsluhu. Za všetky škody, ku ktorým došlo následkom

nedodržania bezpečnostných pokynov a pokynov na obsluhu a údržbu, zodpovedá sám používateľ.

To platí predovšetkým pre:

– úpravy výrobku, ktoré neboli schválené spoločnosťou VIKING,
– používanie prevádzkových hmôt (mazivo, benzín pre spaľovací motor a motorový olej, pozrite si údaje výrobcu spaľovacieho motora), ktoré neschválila spoločnosť VIKING,
– používanie náradia a príslušenstva, ktoré nie je pre stroj schválené, vhodné alebo je kvalitatívne nevyhovujúce,
– používanie výrobku v rozpore s predpísaným určením,
– používanie výrobku na športové alebo súťažné akcie,
– následné škody, ktoré vznikli ďalším používaním výrobku s chybnými súčiastkami.

3. Údržbárske práce

Všetky práce uvedené v odstavci „Údržba“ sa musia vykonávať pravidelne podľa predpísaných intervalov.

Pokiaľ tieto údržbárske práce nemôže vykonať sám používateľ, musí tým poveriť špecializovaného predajcu.

Firma VIKING odporúča, aby všetky servisné práce a opravy vykonával výlučne špecializovaný predajca VIKING.

Odborní predajcovia VIKING sú pravidelne školení a disponujú všetkými potrebnými technickými informáciami.

Zanedbaním týchto prác môžu vzniknúť škody, za ktoré zodpovedá sám používateľ.

K tomu patria okrem iného:

– korózia a iné škody, spôsobené následkom neodborného uskladnenia,
– škody na stroji spôsobené použitím nekvalitných náhradných dielov,
– škody v dôsledku neskoro alebo nedostatočne vykonanej údržby, resp. v dôsledku údržbárskych prác alebo opráv, ktoré nevykonal servis špecializovaného predajcu.

16. Bežné náhradné diely

Žací nôž MB 443, MB 443 T:

6338 702 0100

Žací nôž MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC:

6358 702 0100

Skrutka noža:

9008 319 9028

Poistná podložka:

0000 702 6600

Upevňovacie prvky žacieho noža (napr. skrutka noža) sa musia pri výmene noža, resp. pri montáži noža tiež vymeniť. Náhradné diely sú k dispozícii u špecializovaného predajcu výrobkov VIKING.

17. CE-Prehlásenie o zhode výrobcom

Výrobca

VIKING GmbH
Hans-Peter-Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

týmto zodpovedne prehlasuje, že stroj

Kosačka na trávu so spaľovacím motorom (MB) a ručným ovládaním

Výrobná značka:	**VIKING**
Sériové identifikačné číslo:	**6338**
Typ:	MB 443.1
	MB 443.1 T
Sériové identifikačné číslo:	**6358**
Typ:	MB 448.1 PC
	MB 448.1 PT
	MB 448.1 T
	MB 448.1 TC
	MB 448.1 TX
	MB 448.1 VC

Spĺňa požiadavky týchto smerníc EÚ: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Vývoj a konštrukcia tohto výrobku prebiehala v súlade s týmito normami: EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Pri vývoji a výrobe produktov platia vždy verzie noriem platné k dátumu výroby.

Použitá metodika hodnotenia zhodnosti výroby:
Dodatok VIII (2000/14/EC)

Názov a adresa sídla účastníkov konania:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Zostavenie a uloženie technickej dokumentácie:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Rok výroby a sériové číslo sú uvedené na typovom štítku stroja.

Nameraná hladina akustického výkonu:

MB 443.1	93,5 dB(A)
MB 443.1 T	93,5 dB(A)
MB 448.1 PC	95,3 dB(A)
MB 448.1 PT	95,3 dB(A)
MB 448.1 T	95,7 dB(A)
MB 448.1 TC	95,7 dB(A)
MB 448.1 TX	95,7 dB(A)
MB 448.1 VC	95,3 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu:

MB 443.1	94 dB(A)
MB 443.1 T	94 dB(A)
MB 448.1 PC	96 dB(A)
MB 448.1 PT	96 dB(A)
MB 448.1 T	96 dB(A)
MB 448.1 TC	96 dB(A)
MB 448.1 TX	96 dB(A)
MB 448.1 VC	96 dB(A)

Langkampfen,
2018-01-02 (RRRR-MM-DD)

VIKING GmbH



Sven Zimmermann

Vedúci konštrukčného oddelenia

18. Technické údaje

MB 443.1, MB 443.1 T, MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Spaľovací motor, typ	4-taktný spaľovací motor
Štartovací mechanizmus	Štartovacie lanko
Rezné zariadenie	Rotačný nôž
Pohon rotačného noža	trvalý
Uťahovací moment skrutky noža	60 - 65 Nm
Bezpečnostné zariadenie	Zastavenie motora
Priemer kolies vpredu	180 mm
Priemer kolies vzadu	200 mm
Kapacita zberného koša na trávu	55 l
Výška kosenia	25 - 75 mm

MB 443.1, MB 443.1 T:

Sériové identifikačné číslo	6338
Šírka záberu pri kosení:	41 cm

MB 443.1:

Spaľovací motor: Výrobca, typ	Briggs & Stratton, Series 450
Zdvihový objem	125 cm3
Menovitý výkon pri menovitých otáčkach	1,6 - 2800 kW - ot./min.
Palivová nádrž	0,8 l
Otáčky rotačného noža	2800 ot./min.
Pohon kolies	nie
Dĺžka	144 cm
Šírka	49 cm
Výška	109 cm
Hmotnosť	24 kg

Emisie hluku

Podľa smernice 2000/14/EC:

Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd}	94 dB(A)

Podľa smernice 2006/42/EC:

Hladina akustického tlaku na pracovisku L_{pA}	81 dB(A)
Tolerancia K_{pA}	2 dB(A)

Vibrácie na rukách/ramenách

Uvedená charakteristická hodnota vibrácií podľa EN 12096:

Nameraná hodnota a_{hw}	4,10 m/s²
Tolerancia K_{hw}	2,05 m/s²

Meranie podľa EN 20643

MB 443.1 T:

Spaľovací motor: Výrobca, typ	Briggs & Stratton, Series 500
Zdvihový objem	140 cm3
Menovitý výkon pri menovitých otáčkach	1,9 - 2800 kW - ot./min.
Palivová nádrž	0,8 l
Otáčky rotačného noža	2800 ot./min.
Pohon kolies	1-stupňový pohon dopredu s pozvoľným rozbehom
Dĺžka	144 cm
Šírka	48 cm

Výška	109 cm
Hmotnosť	25 kg

Emisie hluku

Podľa smernice 2000/14/EC:

Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd}	94 dB(A)

Podľa smernice 2006/42/EC:

Hladina akustického tlaku na pracovisku L_{pA}	81 dB(A)
Tolerancia K_{pA}	2 dB(A)

Vibrácie na rukách/ramenách

Uvedená charakteristická hodnota vibrácií podľa EN 12096:

Nameraná hodnota a_{hw}	4,10 m/s²
Tolerancia K_{hw}	2,05 m/s²

Meranie podľa EN 20643

MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Sériové identifikačné číslo	6358
Šírka záberu pri kosení	46 cm

MB 448.1 PC:

Spaľovací motor: Výrobca, typ	Briggs & Stratton, Series 625
Zdvihový objem	150 cm3
Menovitý výkon pri menovitých otáčkach	2,2 - 2800 kW - ot./min.
Palivová nádrž	0,8 l
Otáčky rotačného noža	2800 ot./min.
Pohon kolies	1-stupňový pohon dopredu s pozvoľným rozbehom
Dĺžka	147 cm
Šírka	50 cm
Výška	113 cm
Hmotnosť	27 kg

Emisie hluku

Podľa smernice 2000/14/EC:

Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd}	96 dB(A)

Podľa smernice 2006/42/EC:

Hladina akustického tlaku na pracovisku L_{pA}	83 dB(A)
Tolerancia K_{pA}	2 dB(A)

Vibrácie na rukách/ramenách

Uvedená charakteristická hodnota vibrácií podľa EN 12096:

Nameraná hodnota a_{hw}	3,00 m/s²
Tolerancia K_{hw}	1,50 m/s²

Meranie podľa EN 20643

MB 448.1 PT:

Spaľovací motor: Výrobca, typ	Briggs & Stratton, Series 625
Zdvihový objem	150 cm3
Menovitý výkon pri menovitých otáčkach	2,2 - 2800 kW - ot./min.
Palivová nádrž	0,8 l
Otáčky rotačného noža	2800 ot./min.
Pohon kolies	1-stupňový pohon dopredu s pozvoľným rozbehom
Dĺžka	147 cm
Šírka	50 cm
Výška	111 cm
Hmotnosť	27 kg

Emisie hluku

Podľa smernice 2000/14/EC:

Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd}	96 dB(A)

Podľa smernice 2006/42/EC:

Hladina akustického tlaku na pracovisku L_{pA}	83 dB(A)
Tolerancia K_{pA}	2 dB(A)

Vibrácie na rukách/ramenách

Uvedená charakteristická hodnota vibrácií podľa EN 12096:

Nameraná hodnota a_{hw}	3,90 m/s²
Tolerancia K_{hw}	1,95 m/s²

Meranie podľa EN 20643

MB 448.1 T:

Spaľovací motor: Výrobca, typ	Briggs & Stratton, Series 575
Zdvihový objem	140 cm3
Menovitý výkon pri menovitých otáčkach	2,1 - 2800 kW - ot./min.
Palivová nádrž	0,8 l
Otáčky rotačného noža	2800 ot./min.
Pohon kolies	1-stupňový pohon dopredu s pozvoľným rozbehom
Dĺžka	147 cm
Šírka	50 cm
Výška	111 cm

Hmotnosť	26 kg

Emisie hluku

Podľa smernice 2000/14/EC:

Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd}	96 dB(A)

Podľa smernice 2006/42/EC:

Hladina akustického tlaku na pracovisku L_{pA}	83 dB(A)
Tolerancia K_{pA}	2 dB(A)

Vibrácie na rukách/ramenách

Uvedená charakteristická hodnota vibrácií podľa EN 12096:

Nameraná hodnota a_{hw}	3,90 m/s²
Tolerancia K_{hw}	1,95 m/s²

Meranie podľa EN 20643

MB 448.1 TC:

Spaľovací motor: Výrobca, typ	Briggs & Stratton, Series 575
Zdvihový objem	140 cm3
Menovitý výkon pri menovitých otáčkach	2,1 - 2800 kW - ot./min.
Palivová nádrž	0,8 l
Otáčky rotačného noža	2800 ot./min.
Pohon kolies	1-stupňový pohon dopredu s pozvoľným rozbehom
Dĺžka	147 cm
Šírka	50 cm
Výška	113 cm
Hmotnosť	27 kg

Emisie hluku

Podľa smernice 2000/14/EC:

Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd}	96 dB(A)

Podľa smernice 2006/42/EC:

Hladina akustického tlaku na pracovisku L_{pA}	83 dB(A)
Tolerancia K_{pA}	2 dB(A)

Vibrácie na rukách/ramenách

Uvedená charakteristická hodnota vibrácií podľa EN 12096:

Nameraná hodnota a_{hw}	3,50 m/s²
Tolerancia K_{hw}	1,75 m/s²

Meranie podľa EN 20643

MB 448.1 TX:

Spaľovací motor: Výrobca, typ	Briggs & Stratton, Series 500
Zdvihový objem	140 cm3
Menovitý výkon pri menovitých otáčkach	1,9 - 2800 kW - ot./min.
Palivová nádrž	0,8 l
Otáčky rotačného noža	2800 ot./min.
Pohon kolies	1-stupňový pohon dopredu s pozvoľným rozbehom
Dĺžka	147 cm
Šírka	50 cm
Výška	111 cm
Hmotnosť	26 kg

Emisie hluku

Podľa smernice 2000/14/EC:

Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd}	96 dB(A)

Podľa smernice 2006/42/EC:

Hladina akustického tlaku na pracovisku L_{pA}	83 dB(A)
Tolerancia K_{pA}	2 dB(A)

Vibrácie na rukách/ramenách

Uvedená charakteristická hodnota vibrácií podľa EN 12096:

Nameraná hodnota a_{hw}	4,10 m/s²
Tolerancia K_{hw}	2,05 m/s²

Meranie podľa EN 20643

MB 448.1 VC:

Spaľovací motor: Výrobca, typ	Briggs & Stratton, Series 625
Zdvihový objem	150 cm3
Menovitý výkon pri menovitých otáčkach	2,2 - 2800 kW - ot./min.
Palivová nádrž	0,8 l
Otáčky rotačného noža	2800 ot./min.
Pohon kolies	Vario, predné
Dĺžka	147 cm
Šírka	50 cm
Výška	113 cm
Hmotnosť	28 kg

Emisie hluku

Podľa smernice 2000/14/EC:

Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd}	96 dB(A)

Podľa smernice 2006/42/EC:

Hladina akustického tlaku na pracovisku L_{pA}	83 dB(A)
Tolerancia K_{pA}	2 dB(A)

Vibrácie na rukách/ramenách

Uvedená charakteristická hodnota vibrácií podľa EN 12096:

Nameraná hodnota	
a_{hw}	3,00 m/s²
Tolerancia K_{hw}	1,50 m/s²

Meranie podľa EN 20643

19. Hľadanie porúch

🛠 Prípadne vyhľadajte pomoc špecializovaného predajcu, VIKING odporúča špecializovaného predajcu VIKING.

🕮 Prečítajte si návod na obsluhu spaľovacieho motora.

Porucha:
Spaľovací motor nenabieha

Pravdepodobná príčina:
– Nie je aktivovaná páka pre zastavenie motora.
– V nádrži nie je palivo, upchaté palivové potrubie.
– Nevhodné, znečistené alebo staré palivo v nádrži.
– Znečistený vzduchový filter.
– Koncovka zapaľovacej sviečky nie je nasadená na zapaľovacej sviečke, kábel zapaľovania je nesprávne upevnený na koncovke.
– Zapaľovacia sviečka je zanesená alebo poškodená, nesprávna vzdialenosť elektród.
– Nie je aktivované tlačidlo obohacovača zmesi v karburátore.

Odstránenie:
– Páku pre zastavenie motora pritiahnite k držadlu a podržte. (⇨ 9.2)
– Doplňte palivo, vyčistite palivové potrubie. 🛠
– Používajte vždy čerstvé značkové palivo, bezolovnatý benzín Natural. Vyčistite karburátor. 🛠
– Vyčistite vzduchový filter. 🛠
– Nasaďte koncovku zapaľovacej sviečky, skontrolujte správny kontakt kábla zapaľovania a koncovky. 🛠
– Vyčistite alebo vymeňte zapaľovaciu sviečku, nastavte vzdialenosť elektród. 🛠
– Pred naštartovaním trikrát stlačte obohacovač zmesi v karburátore. (⇨ 11.1)

Porucha:
Sťažené štartovanie alebo pokles výkonu spaľovacieho motora.

Pravdepodobná príčina:
– Upchatá skriňa kosačky.
– Kosenie s príliš nízkou úrovňou kosenia, resp. rýchlosť pojazdu je príliš vysoká vzhľadom na danú výšku kosenia.
– Voda v palivovej nádrži a v karburátore, upchatý karburátor.
– Znečistená palivová nádrž.
– Znečistený vzduchový filter.
– Zanesená zapaľovacia sviečka.

Odstránenie:
– Vyčistite skriňu kosačky. (Pri čistení snímte koncovku zapaľovacej sviečky!) (⇨ 12.3)
– Nastavte vyššiu úroveň kosenia, resp. znížte rýchlosť pojazdu. (⇨ 8.4)
– Vyprázdnite palivovú nádrž, vyčistite palivové potrubie a karburátor. 🛠
– Vyčistite palivovú nádrž. 🛠
– Vyčistite vzduchový filter. 🛠
– Vyčistite zapaľovaciu sviečku. 🛠

Porucha:
Spaľovací motor sa veľmi zahrieva.

Pravdepodobná príčina:
– Príliš málo oleja v spaľovacom motore.
– Znečistené chladiace rebrá.

Odstránenie:
– Vymeňte motorový olej. (⇨ 7.6)
– Vyčistite chladiace rebrá. (⇨ 12.3)

Porucha:
Silné vibrácie počas prevádzky.

Pravdepodobná príčina:
– Chybná rezná jednotka.
– Uvoľnené upevnenie spaľovacieho motora.

Odstránenie:
– Skontrolujte žací nôž, hriadeľ noža a upevnenie noža (skrutku noža a poistnú podložku) a v prípade potreby opravte. 🛠
– Dotiahnite skrutky upevnenia spaľovacieho motora. 🛠

Porucha:
Nerovný rez, trávnik žltne.

Pravdepodobná príčina:
– Tupý alebo opotrebovaný žací nôž

Odstránenie:
– Nabrúste alebo vymeňte nôž (⇨ 12.6), (⇨ 12.5), 🛠

20. Servisný plán

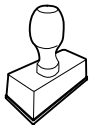
20.1 Potvrdenie o prevzatí

Model: _____

Sériové číslo:

☐ ☐☐ ☐☐ ☐☐☐ ☐☐☐

Dátum: __.__ __.__ ____.__.__



Ďalší servis

Dátum: __.__ __.__ ____.__.__

20.2 Potvrdenie o vykonaní servisných prác

24

Tento návod na obsluhu dajte špecializovanému predajcovi výrobkov VIKING pri vykonávaní údržbárskych prác. Do predtlačených polí poskytne potvrdenie o vykonaní servisných prác.

Servis vykonaný dňa

Dátum nasledujúceho servisu

Sayın müşterimiz,

VIKING firmasının yüksek kalitedeki bu ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

Ancak cihazınızdan memnun kaldığınız sürece firma hedefimiz hayata geçirilmiş olacağından ürünümüz, geniş kapsamlı kalite koruma önlemleri göz önünde bulundurularak, modern üretim yöntemleriyle üretilmiştir.

Cihazınız ile ilgili sorularınızda lütfen satıcınıza veya direkt olarak satış ana merkezimize başvurunuz.

VIKING cihazınızdan memnun kalmanız dileğiyle



Dr. Peter Pretzsch

Şirket Yönetimi

1. İçindekiler

Kullanım kılavuzu hakkında **58**
Genel 58
Kullanım kılavuzunu okuma talimatı 58
Cihazın tarifi **58**
Güvenliğiniz için **59**
Genel 59
Benzin doldurma - Benzinle çalışma 60
Kıyafet ve donanım 60
Cihazın taşınması 60
Çalışmadan önce 61
Çalışma esnasında 61
Bakım ve Onarımlar 63
Uzun süreli çalışma aralarında saklama 64
İmha 64
Sembol açıklamaları **65**
Teslimat kapsamı **65**
Cihazın çalışmaya hazır hale getirilmesi **66**
Genel 66
Tekli gidonun monte edilmesi (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 66
İkili gidonun monte edilmesi (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 66
Çim toplama sepetinin montajı 66
Marş motoru ipinin takılması ve çıkarılması 66
Yakıt ve motor yağı 67
Kullanma elemanları **67**
Tekli gidonun ayarlanması (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 67
İkili gidonu katlayın (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 67
Çim toplama sepeti 68
Merkezi kesim yüksekliği ayarı 68
Doluluk seviyesi göstergesi 68
Güvenlik tesisatları **68**
Koruma tertibatları 68
Motoru durdurma kolu 68
Çalışmaya yönelik uyarılar **68**
Kullanıcının çalışma alanı 69
Cihazın çalıştırılması **69**
Benzinli motoru çalıştırma 69
Benzinli motoru durdurun 69
Tekerlek tahriki (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC) 69
Çim toplama sepeti boşaltımı 69
Bakım **70**
Genel 70
Yanmalı motor 70
Cihazın temizlenmesi 70
Bıçak aşınması kontrolü 71
Çim biçme bıçağının sökülmesi ve takılması 71
Çim biçme bıçağının bilenmesi 71
Saklama ve uzun süreli mola (kış molası) 72
Nakliye **72**
Nakliye 72
Çevre koruma **72**
Aşınmanın en aza indirgenmesi ve hasar oluşumunun önlenmesi **72**
Sık kullanılan yedek parçalar **73**

Klorsuz olarak beyazlatılmış kağıt üzerine basılmıştır. Kağıt geri dönüştürülebilir. Koruyucu zarfı halojen içermez.

Üreticinin CE onayı açıklaması **73**
Teknik veriler **74**
Hata arama **77**
Servis planı **78**
Teslimat onayı 78
Servis onayı 78

2. Kullanım kılavuzu hakkında

2.1 Genel

Bu kullanım kılavuzu üreticinin EG yönergesi 2006/42/EC'ye ilişkin **Orijinal Kullanım Kılavuzudur**.

VIKING, ürün yelpazesini geliştirme konusu üzerinde sürekli çalışmaktadır; bu nedenle biçim, teknik ve donanım bakımından teslimat kapsamındaki değişiklik hakkımızı saklı tutuyoruz. Bu nedenden dolayı bu defterde bulunan bilgiler ve resimler nedeniyle herhangi bir talepte bulunulamaz.

Bu kullanım kılavuzu telif haklarıyla korunmuştur. Tüm hakları saklıdır, özellikle elektronik sistemlerle çoğaltma, çeviri ve işleme hakkı.

2.2 Kullanım kılavuzunu okuma talimatı

Resimler ve metinler, belirli kullanım adımlarını tarif eder.

Cihaz üzerinde bulunan tüm semboller bu kullanım kılavuzunda açıklanır.

Bakış yönü:

Kullanım kılavuzundaki "**sol**" ve "**sağ**" kavramları için bakış yönü:
Kullanıcı cihazın arkasında durur ve sürüş yönünde ileri bakar.

Bölüm yönlendirme:

Diğer açıklamaların yer aldığı bölümlere ve alt bölümlere bir ok işareti ile yönlendirme yapılmıştır. Aşağıdaki örnekte bir bölüme yönlendirme gösterilmektedir: (⇨ 2.1)

Metin bölümlerine ait işaretler:

Tanımlanan talimatlar takipteki örnekte belirtildiği gibi olabilir.

Kullanıcının müdahalesini gerektiren kullanım adımları:

- Cıvatayı (1) bir cıvata sökücü ile çözünüz, kolu (2) tetikleyiniz ...

Genel sıralamalar:

– Ürünün spor veya yarışma gibi faaliyetlerde kullanılması

Ek anlamlı metinler:

Ek anlamlı metin bölümleri, devamında tarif edilen sembollerden biriyle işaretlenerek vurgulanmıştır.

Tehlike!
Kişiler için kaza ve ağır yaralanma tehlikesi. Belirli bir davranış şekli gereklidir veya yasaklanmıştır.

Uyarı!
Şahıslar için yaralanma tehlikesi. Belirli bir davranış, olası yaralanmaları önleyecektir.

Dikkat!
Belirli bir davranışla önlenebilecek hafif yaralanmalar ve/veya maddi hasarlar.

Bilgi
Cihazdan daha fazla fayda sağlanması ve olası kullanım hatalarının önlenmesi için verilen bilgilerdir.

Resim açıklamalı metinler:

Cihazın kullanımını açıklayan resimleri, kullanım kılavuzunun en başında bulabilirsiniz.

Bu kamera sembolü, resim sayfasındaki resimlerin kullanım kılavuzundaki ilgili metinlerle eşleştirilmesini sağlamaktadır.



3. Cihazın tarifi



1 Motoru durdurma kelepçesi
2 Tekerlek tahriki kelepçesi (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)
3 Vario-tahrik kolu (MB 448 VC)
4 Gidon üst parçası
5 Marş motoru ipi
6 Hızlı gergi (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
7 Gidon alt parçası (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
8 Benzinli motor
9 Koruma ızgaralı susturucu
10 Buji soketi
11 Tutamak ön

12 Ön tekerlek

13 Arka tekerlek

14 Primer (MB 443, MB 443 T, MB 448 TX)

15 Çim toplama sepeti

16 Tutamak arka

17 Kesim yüksekliği ayar kolu

18 Tip plakası

19 Gidon konsolu (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

20 Gidon geçme kolu (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

4. Güvenliğiniz için

4.1 Genel



Cihaz ile yapılan çalışmalarda kaza önleyici kurallara kesinlikle uyunuz.



Cihaz ilk kez çalıştırılmadan önce kullanım kılavuzunun tamamı dikkatle okunmalıdır. Kullanım kılavuzunu daha sonraki kullanımlar için dikkatle saklayınız.

Ayrıca verilmiş benzinli motor kullanım kılavuzunda yer alan kullanım ve bakım uyarılarına dikkat ediniz.

Bu önlemlerin alınması, güvenliğiniz için şarttır, fakat liste eksiksiz değildir. Cihazı daima dikkatli bir şekilde ve sorumluluk bilinciyle kullanınız ve diğer kişilerin veya bu kişilere ait nesnelerin zarar görmesine yol açan kazalarda tüm sorumluluğun makine sürücüsüne veya kullanıcıya ait olduğunu unutmayınız.

Kumanda parçaları ve makine kullanımı hakkında bilgi edinin.

Cihaz sadece cihazın kullanımını bilen ve kullanım kılavuzunu okumuş olan kişiler tarafından kullanılmalıdır. İlk kullanımdan önce her kullanıcı, konuya özgü ve uygulamaya yönelik eğitimler/bilgiler almaya gayret etmelidir. Cihazın nasıl kullanılacağı hakkında satıcınızdan veya bir uzmandan bilgi alın.

Bu eğitimde, cihaz ile çalışma sırasında özellikle özen ve konsantrasyonun ne kadar önemli olduğu hakkında kullanıcı bilgilendirilmelidir.

Cihazı kurallara uygun yapıda kullanıyor olsanız da risk olasılıkları halen mevcuttur.

Boğulma nedeniyle hayati tehlike!
Ambalaj malzemesiyle oynayan çocukların boğulma tehlikesi vardır. Ambalaj malzemesini çocuklardan kesinlikle uzak tutun.

Cihazı ve tüm ilave parçaları sadece bu modeli tanıyan ve kullanımını bilen kişilere veriniz ve/veya ödünç veriniz. Kullanım kılavuzu cihazın bir parçasıdır ve birlikte verilmesi gerekmektedir.

Cihaz, ancak kişi iyice dinlenmişken, ruhsal ve fiziksel açıdan iyi durumdayken çalıştırılmalıdır. Eğer sağlığınızla ilgili bir sorununuz varsa, cihazla çalışmanızın mümkün olup olmadığına dair doktorunuza danışın. Alkol, tepki kabiliyetini etkileyen ilaç veya uyuşturucu kullanımından sonra cihaz ile çalışılmamalıdır.

Çocukların, kısıtlı bedensel, duygusal veya ruhsal yeteneklere sahip kişilerin, yeterli deneyim ve bilgi sahibi olmayan kişilerin ya da talimatları bilmeyen kişilerin asla cihazı kullanmasına izin verilmemelidir.

Çocukların veya 16 yaşın altındaki gençlerin cihazı kullanmasına kesinlikle izin vermeyiniz. Asgari kullanıcı yaşı yerel düzenlemelerle belirlenmiş olabilir.

Cihaz şahsi kullanım için tasarlanmıştır.

Dikkat - Kaza tehlikesi!

Çim biçme makinesi sadece çim biçmek için üretilmiştir. Makinenin başka bir amaçla kullanılması tehlikeli olabileceğinden veya cihazda hasara yol açabileceğinden yasaktır.

Kullanıcı için tehlike teşkil edeceğinden çim biçme makinesi aşağıdaki gibi durumlarda kullanılmamalıdır (sıralama bütün olası durumları içermez):

– Çalılıkların, çitlerin ve küçük ağaçların traşlanması,

– Fidan kesimi,

– Çatıdaki ve balkondaki çimlerin bakımı,

– Ağaç ve kesilmiş çit parçalarının doğranması ve öğütülmesi,

– Yol temizliği (emdirme, üfleme),

– Arazideki köstebek yuvaları gibi engebelerin düzeltilmesi.

– Kesilen çimin, bunun için öngörülmüş çim toplama sepetinin haricinde taşınması.

VIKING tarafından izin verilen aksesuarların yetkili kişilerce montajı hariç, cihaz üzerinde yapılan her değişiklik güvenlik nedenleriyle yasaktır, ayrıca bu garanti anlaşmasının iptal olmasına neden olur. İzin verilmiş aksesuarlar hakkında yetkili VIKING bayinizden bilgi edinebilirsiniz.

Cihazda özellikle performansı ya da yanmalı motorun ve/veya elektro motorun devrini etkileyen her tür değişiklik yasaktır.

Cihaz ile eşya, hayvan, kişi ve özellikle de çocukların taşınması yasaktır.

Açık alanlarda, parklarda, spor stadyumlarında, sokaklarda ve ormancılık ve ziraat alanlarında kullanırken dikkatli işletim son derece önemlidir.

Dikkat! Titreşim sebebiyle sağlık için tehlike! Aşırı titreşim, özellikle dolaşım problemi olan kişilerde kan dolaşımının veya sinirlerin zarar görmesine sebep olabilir. Titreşim sebebiyle oluşabilecek belirtilerin ortaya çıkması durumunda doktora başvurun. Parmaklarda, ellerde veya bileklerde ortaya çıkan bu tür belirtiler arasında şunlar yer alır (sıralama bütün olası belirtileri içermez):

– His kaybı,

– Ağrı,

– Kas zayıflığı,

– Ciltte renk değişimi,

– Rahatsızlık veren karıncalanma.

Çalışma sırasında gidonu iki elinizle ön görülen noktalardan sıkıca ancak çok fazla kasılmadan tutun.

Çalışma sürelerini, uzun çalışma süresi neticesinde yüksek ölçüde yüklenme olmayacak yapıda planlayın.

4.2 Benzin doldurma - Benzinle çalışma

Hayati tehlike!
Benzin zehirli ve yüksek derecede yanıcıdır.

Benzini daima bunun için öngörülen ve test edilip onaylanmış kaplarda (bidonlar) saklayınız. Benzin deposu kapaklarını daima doğru vidalayınız ve sıkınız. Hasarlı kapaklar güvenlik nedeniyle değiştirilmelidir.

İşletim maddelerinin saklanması veya imhasında asla içecek kutuları veya benzeri cisimler kullanmayınız örn. yakıt. Bunun içindeki maddeler başka kişiler, özellikle de çocuklar, tarafından içilebilir.



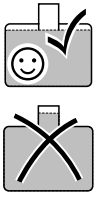
Benzini kıvılcımdan, açık ateşten, sürekli yanan ateşten, sıcaklık kaynaklarından ve diğer ateş kaynaklarından uzak tutunuz. Sigara içmeyiniz!

Sadece açık alanda benzin doldurunuz ve dolum esnasında sigara içmeyiniz.

Benzin doldurmadan önce benzinli motoru durdurunuz ve soğumasını bekleyiniz.

Benzin, benzinli motor çalıştırılmadan önce doldurulmalıdır. Benzinli motor çalışırken veya makine sıcakken depo kapağı açılmamalı veya benzin doldurulmamalıdır.

Yakıt deposunu aşırı doldurmayın!



Yakıta genleşme boşluğu bırakmak için yakıt deposunu asla doldurma ağzının alt kenarının üzerine kadar doldurmayın.
Ayrıca benzinli motor kullanım kılavuzundaki bilgilere dikkat ediniz.

Benzinin taşması durumunda, benzinli motor ancak benzin bulaşmış yüzey temizlendikten sonra çalıştırılmalıdır. Benzin buharı dağılana kadar herhangi bir çalıştırma denemesi yapılmamalıdır (kurulayınız).

Dökülen yakıt daima silinmelidir.

Giysiye benzin bulaşmışsa, söz konusu giysi değiştirilmelidir.

Cihazı, depoda benzin varken asla bir bina içerisinde saklamayınız. Oluşan benzin buharı açık ateşe veya kıvılcıma temas ederek tutuşabilir.

Depo boşaltılacaksa, bu işlem açık alanda yapılmalıdır.

4.3 Kıyafet ve donanım



Çalışma esnasında daima sağlam tabanlı sağlam ayakkabılar giyilmelidir. Asla yalınayak veya sandaletlerle çalışmayınız.



Bakım ve temizlik çalışmalarında ve cihazın taşınmasında sağlam eldivenler takılmalı ve uzun saçlar toplanarak korunmalıdır (baş örtüsü, şapka vs.).



Biçme bıçağının bileylenmesinde özel bir koruyucu gözlük kullanılmalıdır.

Cihaz, ancak uzun bir pantolon ve dar kıyafetlerle çalıştırılmalıdır.

Asla bol giysiler giymeyiniz, bu giysiler hareketli parçalara (kumanda kolu) takılabilir - ayrıca takı, kravat ve şal da giyilmemelidir.

4.4 Cihazın taşınması

Cihazın sivri ve sıcak parçalarının sizi yaralamaması için daima eldivenlerle çalışınız.

Cihazı benzinli motor çalışır durumdayken taşımayın. Taşımadan önce benzinli motoru kapatın, bıçağın durmasını bekleyin ve buji soketini çekin.

Cihazı sadece benzinli motor soğukken ve yakıt yokken taşıyın.

Uygun yükleme yardımları kullanın (yükleme rampaları, kaldırma düzenekleri).

Cihazı ve birlikte taşınan cihaz parçalarını (örn. çim toplama sepeti) yükleme yüzeyi üzerinde yeterli boyuttaki sabitleme araçları ile (kemer, halat v.s.) emniyete alın.

Cihazın kaldırılması ve taşınması esnasında çim biçme bıçağı ile temas etmeyin.

“Nakliye” bölümündeki bilgilere dikkat ediniz. Orada cihazın nasıl kaldırılacağı ve/veya bağlanacağı açıklanmıştır. (⇨ 13.)

Cihazın nakliyesinde yerel yasal düzenlemelere, özellikle de cisimlerin yükleme yüzeylerinde taşınması ve yükün emniyete alınması ile ilgili düzenlemelere uyunuz.

4.5 Çalışmadan önce

Sadece kullanım kılavuzunu okumuş olan kişilerin cihaz ile çalıştığından emin olun.

Cihazı çalıştırmadan önce özellikle yakıt deposu, depo kapağı ve hortum bağlantıları gibi görünen parçaları kontrol ederek yakıt sisteminde sızdırma olmadığından emin olun. Sızıntı veya hasar varsa benzinli motoru çalıştırmayın.
– **Yangın tehlikesi!**
Cihaz çalıştırılmadan önce yetkili bayi/servis tarafından bakım yapılmalıdır.

Lütfen benzinli motorlu ve/veya elektrikli motorlu bahçe aletlerinin çalışma zamanlarına yönelik yerel kurallara dikkat edin.

Cihazın kullanılacağı araziyi kontrol edin ve taşları, sopaları, kabloları, kemikleri ve cihazın havalandırabileceği diğer tüm yabancı cisimleri uzaklaştırınız. Engeller (örn. kesilmiş ağaçlar, kökler) uzun çimlerde kolayca gözden kaçabilir.

Bu nedenle cihaz üzerinde çalışmadan önce çim alandaki uzaklaştırılamayan tüm yabancı maddeleri (engelleri) işaretleyin.

Cihazın kullanılmasından önce hasarlı, aşınmış veya hasar görmüş tüm parçalar değiştirilmelidir. Makine üzerinde bulunan, okunamayacak durumdaki veya hasarlı tehlike ve uyarı levhaları yenilenmelidir. VIKING yetkili bayinizde yedek yapışkan levhaları ve tüm diğer yedek parçaları hazır tutmaktadır.

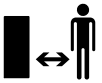
Cihazı kullanmadan önce buji soketinin ve bujinin sağlam ve güvenli bir şekilde takılı olup olmadığını kontrol edin.

Makine daima çalışma güvenliği sağlanmış durumda çalıştırılmalıdır. Her çalıştırma öncesinde şunları kontrol ediniz:

– cihazın kurallara uygun şekilde monte edilmiş konumda olup olmadığı,
– kesim aleti ve tüm kesme ünitesi (biçme bıçağı, tespitleme elemanı, çim biçme makinesi gövdesi) sorunsuz durumda olmalıdır. Özellikle emniyetli bir şekilde oturup oturmadığını, hasar (çizik ve çentik) ve aşınma olup olmadığına dikkat edin.(⇨ 12.4)
– depo kapağı kurallara uygun vidalanmış olmalıdır.
– depo ve yakıt ileten parçaları ve depo kapağı sorunsuz durumda olmalıdır.
– emniyet tesisatları (örn. Motoru durdurma kelepçesi, boşaltma kapağı, gövde, gidon, koruyucu kafes) sorunsuz bir durumda olmalı ve kurallara uygun olarak çalışıyor olmalıdır.
– çim toplama sepeti hasarsız ve tamamen monte edilmiş olmalıdır; hasarlı bir çim biçme sepeti kullanılmamalıdır.
– yağ kapama cıvatası kurallara uygun vidalanmış olmalıdır.

Gerekirse tüm çalışmaları uygulayın ve/veya yetkili satıcı ile iletişime geçin. VIKING, VIKING yetkili bayilerini/servislerini önermektedir.

4.6 Çalışma esnasında



Tehlike bölgesinde hayvanlar veya insanlar ve özellikle çocuklar varken çalışmayınız.

Cihaza monte edilmiş olan ayar ve güvenlik tesisatları çıkartılmamalı veya köprülenmemelidir. Özellikle motoru durdurma kelepçesini asla gidona tespitlemeyin (örn. bağlayarak)



Dikkat – Yaralanma tehlikesi!
Ellerinizi veya ayaklarınızı asla dönen parçaların altına veya yakınına getirmeyiniz. Asla dönen bıçağa dokunmayın. Boşaltma ağzından daima uzak durunuz.

Gidon ile belirlenmiş olan güvenlik mesafesine daima uyulmalıdır. Gidon düzgün olarak monte edilmiş olmalıdır ve değiştirilmemelidir. Cihazı asla katlanmış gidonla çalıştırmayınız.

Asla gidona herhangi bir cisim sabitlemeyin (örn. iş giysisi).

Sadece gün ışığında veya aydınlatma iyi durumdayken çalışınız.

Cihazla yağmurda, fırtınada ve özellikle yıldırım tehlikesi durumunda çalışmayın!

Nemli zeminde sürtünme azalacağından kaza tehlikesi artacaktır.
Kaymayı engellemek için dikkat etmek gerekmektedir. Mümkünse cihazın nemli tabanlarda kullanılmasından kaçının.

Atık gazlar:

Zehirlenme nedeniyle hayati tehlike!
Mide bulantısı, baş ağrısı, görme bozuklukları (örn. görüş alanının daralması), duyma bozuklukları, baş dönmesi, konsantrasyon azalması gibi durumlarda çalışmayı derhal bırakın. Bu semptomlar yüksek egzoz gazı konsantrasyonlarından kaynaklanıyor olabilir.



Benzinli motor çalışması esnasında cihaz zehirli gazlar üretir. Bu gazlar, renksiz ve kokusuz zehirli bir gaz olan karbonmonoksit ve başka zararlı maddeler içerir. Asla kapalı veya iyi havalandırılmayan alanlarda benzinli motor ile çalışmayınız.

Çalıştırma:

Cihazı dikkatli bir şekilde çalıştırın - “Cihazın çalıştırılması” bölümündeki talimatlara (⇨ 11.) uyun. Bu talimatlar uyarınca çalıştırma, yaralanma riskini düşürür.

Yaralanma tehlikesi!
Marş motoru ipi hızlıca geri gelirse, el ve kol marş motoru ipinin bırakılmasından daha hızlı bir şekilde benzinli motora doğru çekilir. Bu tepme etkisi yüzünden kemik kırılmaları, ezilmeler ve şişlikler meydana gelebilir.

Çalıştırma sırasında ayaklarınız ve kesim aleti arasında yeterli mesafenin olmasına dikkat edin.

Çalıştırılma esnasında cihaz devrilmemelidir.

Motorun çalıştırılması esnasında tekerlek tahriği kelepçesi aktive edilmemelidir.

Boşaltma kanalı boşaltma kapağı ve/veya çim toplama sepeti ile örtülmemişse benzinli motoru çalıştırmayınız.

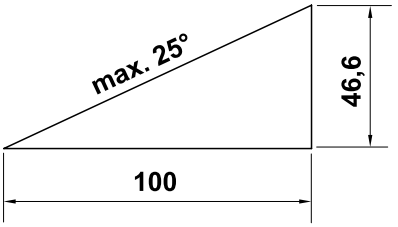
Engebeli arazide çim biçme:

Eğimlerde cihazı daima enine olarak kullanın, asla eğime doğru kullanmayın. Eğer kullanıcı biçme işlemi sırasında eğime doğru kontrolünü kaybederse, biçme halindeki cihaz tarafından ezilebilir.

Eğimli arazide sürüş yönünüzü değiştirirken özel dikkat gösteriniz.

Eğimlerde kontrolü kaybetmemeye dikkat edin ve cihazla aşırı dik eğimlerde çalışmaktan kaçının.

Güvenlik nedeniyle, makine 25°'nin (% 46,6) üzerinde eğime sahip arazilerde kullanılmamalıdır. **Yaralanma tehlikesi!** 25°'lik bir eğim, 100 cm'lik yatay uzunlukta 46,6 cm'lik bir dikey yükselişe eşdeğerdir.



Yanmalı motorun yeterli miktarda yağlandığından emin olmak için cihazın eğimli yerlerdeki montajı sırasında yanmalı motorun birlikte verilen kullanım kılavuzundaki verilere dikkat edin.

Çalışma:

Yaralanma tehlikesi!
Ellerinizi veya ayaklarınızı asla dönen parçaların altına veya üstüne koymayınız.



Bıçağı, çim biçme makinesi işletimdeyken kontrol etmeyin. Biçme bıçağı çalışırken asla boşaltma kapağı ve/veya çim toplama sepetini çıkarmayın. Dönen bıçak yaralanmalara neden olabilir.

Cihazı yürüme hızında hareket ettirin. Çalışırken asla cihaz ile birlikte koşmayın. Cihazın hızlı bir şekilde hareket ettirilmesi durumunda tökezleme veya kayma gibi nedenlerle yaralanma tehlikesi artacaktır.

Çim biçme makinesini çevirirken veya kendinize çekerken özellikle dikkatli olun.
Tökezleme tehlikesi!

Yamaçlar, arazi kenarları, hendekler ve su kenarları civarında çalışırken cihazı dikkatli kullanın. Böyle tehlike olasılığı yüksek olan yerlerden uzakta çalışın.

Çim köklerine gömülü nesnelerin (çim sulama tertibatları, bitki kazıkları, su valfleri, temeller, elektrik kabloları vs.) etrafından dolaşılmalıdır. Bunun gibi nesnelerin asla üzerlerinden geçmeyiniz.



Motorun kapatılmasından sonra, kesim aletinin birkaç saniyelik bir müteakip çalışma yapacağını unutmayınız.

Aşağıdaki durumlarda benzinli motoru durdurun, iş aletinin tamamen durduğundan emin olun ve buji soketini çekin:

– Cihazı terk ettiğinizde ve/veya makine gözetim altında değilse,

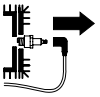
– Benzin doldurmadan önce. Sadece benzinli motor soğukken benzin doldurunuz.
Yangın tehlikesi!
– Blokajları çözmeden veya boşaltma kanalındaki tıkanıklıkları gidermeden önce,
– Makine kaldırılmadan ve taşınmadan önce,
– Makine nakliye edilmeden önce,
– Biçme bıçağında çalışma yapmadan önce,
– Cihazı kontrol etmeden, temizlemeden veya makine üzerinde başka çalışmalar yapmadan önce; (örn. gidonun katlanması),
– Yabancı bir cisme çarptığında veya çim biçme makinesi alışılandan daha fazla titriyorsa. Bu durumlarda makinede ve özellikle kesim biriminde (bıçak, bıçak mili, bıçak tespiti) hasar olup olmadığını kontrol ediniz ve makineyi tekrar çalıştırmadan ve makineyle çalışmadan önce gerekli tamirleri yapınız.

Yaralanma tehlikesi!
Kuvvetli titreşimler normalde bir arıza belirtisidir.
Çim biçme makinesi özellikle hasarlı veya eğilmiş krank mili veya hasarlı ve/veya eğilmiş biçme bıçağı ile çalıştırılmamalıdır.
Gerekli bilgiye sahip değilseniz, daima yetkili servise başvurun - VIKING firması, VIKING yetkili servislerini önermektedir.

Aşağıdaki durumlarda benzinli motoru kapatın,
– cihazı biçilecek çimlerin olduğu alana doğru ve alandan geriye ittirirken,
– cihazı üzerine çim bulunmayan bir alana götürmeden önce,
– boşaltma kapağını açmadan veya çim toplama sepetini almadan önce,
– makine taşıma amaçlı eğilecekse,
– kesim yüksekliğini ayarlamadan önce.

4.7 Bakım ve Onarımlar

Temizlik, ayar, onarım ve bakım işlerine başlamadan önce:
- Cihazı sert, düz bir zemin üzerinde park edin,
- Benzinli motoru durdurun ve soğumasını bekleyin,
- Buji soketini çekiniz.



Dikkat – Yaralanma tehlikesi!
Buji soketini bujiden uzakta tutun, istenmeyen bir ateşleme kıvılcımı yangınlara veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
Bujinin buji soketine istenmeyen bir teması, benzinli motorun istenmeden çalışmasına neden olabilir.

Biçme bıçağı tarafından yaralanma tehlikesi!
Marş motoru ipinin çekilmesiyle iş aletine dönme hareketi kazandırılır. Marş motoru ipini çekerken, biçme bıçağı ile vücut, özellikle de eller ve ayaklar arasındaki mesafenin yeterli olmasına dikkat edin.

Özellikle benzinli motor, ezgoz dirseği ve susturucu bölgelerinde yapılacak çalışmalardan önce cihazın soğumasını bekleyin. 80° C veya daha yüksek sıcaklıklara çıkılabilir. **Yanma tehlikesi!**

Motor yağı ile direkt temas tehlikeli olabilir, ayrıca motor yağı çalkalanmamalıdır. VIKING, motor yağının doldurulmasının ve/veya motor yağı değişiminin VIKING yetkili servisleri tarafından yapılmasını tavsiye eder.

Temizleme:

Çalışmadan sonra tüm cihaz dikkatlice temizlenmelidir. (⇨ 12.3)

Temizleme pozisyonuna getirmeden önce yakıt deposunu boşaltın (örn. boşaltma sürüşü ile).

Yapışan çim artıklarını bir tahta çubuk ile temizleyiniz. Çim biçme makinesinin alt tarafını fırça ve suyla temizleyin.

Asla yüksek basınçlı temizleyici kullanmayın ve cihazı akan suyun altında (örn. B bahçe hortumu ile) temizlemeyin. Agresif temizlik maddeleri kullanmayın. Bunlar plastiğe veya metale zarar vererek VIKING cihazının çalışma güvenliğini riske atabilir.

Yangın tehlikesini önlemek için soğutma havası deliklerinin, soğutma kanatçığının ve egzoz etrafının olduğu bölge örn. çim, sap, yosun, yaprak veya yağdan uzak tutulmalıdır.

Bakım çalışmaları:

Sadece bu kullanım kılavuzunda belirtilmiş olan bakım çalışmaları gerçekleştirilmelidir, tüm diğer çalışmalar yetkili kişiler tarafından yapılmalıdır.
Gerekli bilgiye ve yardımcı malzemelere sahip değilseniz **daima** yetkili servisinize başvurunuz.
VIKING, bakım ve onarım çalışmalarının sadece VIKING yetkili servisleri tarafından yapılmasını önerir.
VIKING yetkili servislerine düzenli olarak eğitim verilmekte ve teknik bilgi sağlanmaktadır.

Sadece VIKING tarafından bu cihaz için izin verilmiş olan araçları ve aksesuarları veya teknik olarak benzer parçaları kullanınız, aksi halde kişisel yaralanmaların ya da cihazda hasarların meydana gelebileceği kazaların oluşma riski vardır. Sorularınızda bir yetkili bayiye başvurmalısınız.

Orijinal VIKING aletleri, aksesuarları ve yedek parçaları cihaza ve kullanıcının beklentilerine en uygun özelliklere sahiptir. Orijinal VIKING yedek parçaları, VIKING yedek parça numarası, VIKING yazısı ve gerekirse VIKING yedek parça işaretinden anlaşılır. Küçük parçalarda sadece işaret de bulunabilir.

Güvenlik nedeniyle yakıt ileten yapı parçalarında (yakıt borusu, yakıt musluğu, yakıt deposu, depo kapağı, bağlantılar v.s.) hasar ve/veya sızıntı olup olmadığı düzenli olarak kontrol edilmeli, gerekirse bu parçalar yetkili bir kişi tarafından değiştirilmelidir (VIKING, VIKING yetkili servisini tavsiye eder).

Uyarı ve bilgi etiketlerinin daima temiz ve okunaklı olmalarını sağlayınız. Hasarlı veya kaybolan etiketler VIKING-yetkili bayisinden temin edebileceğiniz yeni orijinal levhalar ile değiştirilmelidir. Bir yapı parçası yenisiyle değiştirilecekse, yeni parçanın da aynı etiketle donatılmasına dikkat ediniz.

Kesim biriminde yapılacak çalışmaları sadece kalın iş eldivenleriyle ve büyük bir dikkatle gerçekleştiriniz.

Cihazın daima güvenli işletim durumunda bulunması için, özellikle bıçak cıvatası olmak üzere tüm somunların, pimlerin ve vidaların her zaman iyice sıkılmış olmasını sağlayınız.

Cihazın tamamını ve çim toplama sepetini düzenli olarak, özellikle de saklanmasından önce (örn. kış molasından önce) aşınma veya hasara karşı kontrol edin. Cihazın daima güvenli işletim durumunda bulunması için, eskimiş veya hasar görmüş parçaları güvenlik açısından derhal değiştirin.

Benzinli motorun temel ayarını asla değiştirmeyiniz ve motora fazla yüklenmeyiniz.

Bakım çalışmaları için yapı parçaları veya koruma tertibatlarının çıkarılmış olması durumunda bunlar derhal yönetmeliklere uygun olarak tekrar takılmalıdır.

4.8 Uzun süreli çalışma aralarında saklama

Cihazı kapalı bir alanda bırakmadan önce benzinli motorun soğuduğundan emin olunuz.

Yakıt deposu boşaltılmış cihazı ve mevcut yakıtı, kilitlenebilen, iyi havalandırmalı bir odada saklayınız.

Cihazın, yetkili olmayan kişilerce (örn. çocuklar tarafından) kullanılmamasını sağlayın.

Cihazı, depoda benzin varken asla bir bina içerisinde saklamayınız. Oluşan benzin buharı açık ateşe veya kıvılcıma temas ederek tutuşabilir.

Yakıt deposu boşaltılacaksa (örn. kış molasından önce durdurma), boşaltma işlemi sadece açık arazide yapılmalıdır (örn. boşaltma sürüşü ile).

Cihazı saklamadan önce (örn. kış molası) iyice temizleyiniz.

Cihazı sadece buji soketi bujiden çekilmiş olarak saklayın.

Cihaz daima çalışma açısından güvenli durumda saklanmalıdır.

Cihazı örtmeden önce tamamen soğumasını bekleyin.

4.9 İmha

Eski yağ, yakıt, kullanılmış yağ, filtre, aküler ve aşınmış parçalar gibi atık ürünler insanlara, hayvanlara ve çevreye zarar verebilir, bu yüzden uygun olarak imha edilmelidirler.

Atıkların nasıl usulüne uygun şekilde imha edileceğini geri dönüşüm merkezinizden veya yetkili bayinizden/servisinizden öğreniniz. VIKING, VIKING yetkili bayilerini/servislerini önermektedir.

Çim biçme makinesi kullanım ömrünü doldurduğu zaman kurallara uygun bir şekilde imha edilmesine dikkat edin. Cihazı imha etmeden önce kullanılmayacak hale getirin. Kazalardan kaçınmak için özellikle buji kablosunu sökün, depoyu ve motor yağını boşaltın.

Biçme bıçağı tarafından yaralanma tehlikesi!
Biçme bıçağının kullanılmadığı durumlarda da asla gözetimsiz bırakmayın. Cihazın ve özellikle biçme bıçağının çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanmasına dikkat edin.

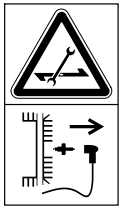
5. Sembol açıklamaları



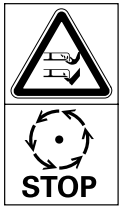
Dikkat!
Cihazı çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun.



Yaralanma tehlikesi!
Üçüncü kişileri tehlikeli bölgeden uzak tutun.



Yaralanma tehlikesi!
Kesim aletinde yapılacak çalışmalardan, bakım ve temizlik işlemlerinden önce buji soketini çekiniz.



Yaralanma tehlikesi!
Ellerinizi ve ayaklarınızı bıçaklardan uzak tutun!

Kesim mekanizması birkaç saniyelik bir müteakip çalışma yapar (benzinli motor/bıçak freni).



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Benzinli motoru çalıştırma



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Benzinli motoru durdurma



MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Tekerlek tahrikini açma



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Benzinli motoru çalıştırma



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Benzinli motoru durdurma



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Tekerlek tahrikini açma



MB 448 VC:
Sürüş hızını ayarlama.
(⇨ 11.3)

6. Teslimat kapsamı



Poz.	Tanım	Adet
A	Ana cihaz	1
B	Çim toplama sepeti üst parçası	1
C	Çim toplama sepeti alt parçası	1
D	Pim	2
–	Kullanım Kılavuzu	1
–	Kullanım Kılavuzu Benzinli motor	1

MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

Poz.	Tanım	Adet
E	Hızlı gergi	2
F	Vida	2
G	Kablo kılavuzu	2
H	Koruyucu kovanlar	2

MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

Poz.	Tanım	Adet
I	Kovan	1
J	Vida	1
K	Rondela	2
L	Somun	1

7. Cihazın çalışmaya hazır hale getirilmesi

7.1 Genel

Yaralanma tehlikesi
"Güvenliğiniz için" (⇨ 4.) bölümündeki güvenlik talimatlarını dikkate alın.

- Anlatılan tüm çalışmalar için cihazı yatay, düz ve sabit bir zeminin üzerine koyun.

7.2 Tekli gidonun monte edilmesi (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



- 1 Kovanı (I) gidondaki (1) boşluğun içine sürün.
- 2 Her iki diski (K) bombeli kısmı içe gelecek şekilde gidonun kovanının üzerine (1) geçirin.
- 3 Kovanı (I) ve diskleri (K) tutun ve gidonla (1) birlikte gidon konsolundaki (2) tutamağın içine sürün.
- 4 Cıvatayı (J) dıştan içeriye doğru, gidondaki (1) ve gidon konsolunun (2) boşlukların içinden geçirin.
- 5 Somunu (L) vidalayın.
- 6 Cıvatayı (J) sıkın. Sıkma torku: **18 - 22 Nm**

Çekme tellerinin montajı:

- MB 448 PC, MB 448 TC:
  Motoru durdurma çekme telini (3) ve tekerlek tahriki çekme telini (4) şekilde gösterildiği gibi gidon konsolundaki ve gidondaki tel kılavuzlarının (6) içine yerleştirin.
  MB 448 VC:
  Motoru durdurma çekme telini (3), tekerlek tahriki çekme telini (4) ve vario tahrik çekme telini (5) şekilde gösterildiği gibi gidon konsolundaki ve gidondaki tel kılavuzlarının (6) içine yerleştirin.

7.3 İkili gidonun monte edilmesi (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



- Koruyucu kovanları (H) her iki gidon alt parçasının (1) üzerine geçirin.
- Cıvatayı (F) delikten tel kılavuzuna (G) sokunuz.
- Gidon üst parçasını (2) gidon alt parçasının (1) üzerine takın.
- Sol taraf:
  Kablo kılavuzunu (G) motor durdurma çekme teline (3) takınız.
- Sağ taraf (MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX):
  Kablo kılavuzunu (G) tekerlek tahriki çekme teline (4) takınız.
- Her iki tarafta cıvatayı (F) içeriden dışarıya, deliklerden geçirin.
- Hızlı gergiyi (E) cıvatalara (F) vidalayın (cıvatanın yaklaşık bir yivi dışarı çıkmalıdır) ve yukarı katlayın.
- Doğru monte edildiğinden emin olun: Hızlı gergiler (E), gidon üst parçasının sıkıca gidon alt parçasında sabitleneceği şekilde sıkılmalıdır. Eğer gidon sıkıca monte edilmemişse veya hızlı gergiler doğru yerleşmemişse, hızlı gergileri açın ve sıkıca yerleşene kadar çevirin.

7.4 Çim toplama sepetinin montajı



- Çim toplama sepeti üst parçasını (B) çim toplama sepeti alt parçasına (C) takın. Kılavuzlardaki konumun doğru olmasına dikkat edin.
- Pimleri (D) içten doğru öngörülen deliklere bastırın.
- Çim toplama sepetinin üst parçasına (B) hafifçe bastırarak çim toplama sepeti alt parçasına oturmasını sağlayın.
- Çim toplama sepetini asın (⇨ 8.3).

7.5 Marş motoru ipinin takılması ve çıkarılması



Asılması

- Benzinli motorun buji soketini çekin.
- Motoru durdurma kolunu (1) gidona doğru bastırın ve tutun.
- Marş motoru ipini (2) yavaşça dışarı çekin.
- Motoru durdurma kelepçesini (1) serbest bırakın ve marş motoru ipini (2) çekme ipi braketine (3) takın.
- Buji soketini takın.

Çıkartılması

- Benzinli motorun buji soketini çekin.

- Marş motoru ipini (2) çekme ipi braketinden (3) çıkarın.

7.6 Yakıt ve motor yağı

7

Cihaza zarar vermekten kaçının!
Motoru ilk kez çalıştırmadan önce motor yağını doldurun. Motor yağını veya depoyu doldurmak için uygun bir doldurma yardımı (örn. huni) kullanın.

Motor yağı:
Kullanılması gereken motor yağı ve yağ dolum miktarı, benzinli motor kullanım kılavuzundan alınacaktır.
Düzenli olarak dolum seviyesi kontrolü yapınız (bkz. benzinli motor kullanım kılavuzu).
Doğru yağ seviyesini aşmayın ve bu seviyenin altına düşmeyin.
Yağ deposu kapağını, benzinli motoru işletime almadan önce düzgün bir şekilde vidalayın.

Yakıt:
Öneri:
taze, iyi marka yakıtlar,
Kurşunsuz benzin.
Yakıt kalitesi verileri (oktan sayısı) benzinli motor kullanım kılavuzunda tarif edilmiştir.

8. Kullanma elemanları

8.1 Tekli gidonun ayarlanması (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

8

Sıkışma tehlikesi!
Yerleşme kolunu işletirken, daima bir elinizle gidonun üst parçasını en üst noktadan tutun.
Parmağınızı asla gidon ve konsolu arasına (yerleşme kolunun üstüne ve altına) koymayın.

Gidonu yatırın:

Taşıma pozisyonu (cihazı temizlemek, fazla yer kaplamayacak şekilde taşımak ve saklamak için):

- Marş motoru ipini tel kılavuzundan çıkartın. (⇨ 7.5)
- Gidon üst parçasını (2) daima en üst noktadan tutun ve hafifçe kaldırın (yükü alın).
- Geçme kolu (1) aşağıya doğru bastırınız ve tutunuz.
- Gidonu (2) öne doğru katlayın.

Çalışma pozisyonu (cihazı itmek için):

- Gidonu (2) arkaya doğru katlayınız ve gidonun tamamen oturmasına dikkat ediniz.
- Marş motoru ipini tel kılavuzuna takın. (⇨ 7.5)

Yükseklik ayarı:

Tekli gidonunun yüksekliği 2 kademe olarak ayarlanabilir:

- Gidon üst parçasını (2) daima en üst noktadan tutun ve hafifçe kaldırın (yükü alın).
- Geçme kolu (1) aşağıya doğru bastırınız ve tutunuz.
- Gidonu (2) istenilen pozisyona getirin.
- Geçme kolu (1) bırakınız ve gidonun tekrar tamamen oturmasına dikkat ediniz.

8.2 İkili gidonu katlayın (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)

9

Sıkışma tehlikesi!
Hızlı kilitleri gevşeterek gidonun üst parçasını yatırabilirsiniz. Bu nedenle, hızlı kilitleri açarken bir eliniz ile gidonun üst parçasını (2) en üst noktadan tutun.

Taşıma pozisyonu (cihazı temizlemek, fazla yer kaplamayacak şekilde taşımak ve saklamak için):

- Marş motoru ipini(2) çekme teli braketinden çıkartın. (⇨ 7.5)
- Hızlı gergiyi (1) açın - aşağı katlayın - ve gidon üst parçasını (2) öne katlayın.

Çalışma pozisyonu (cihazı itmek için):

- Gidon üst parçasını (2) arkaya doğru katlayarak açın ve bir eliniz ile tutun.
- Hızlı gergiyi (1) kapatın (yukarı katlayın).
- Marş motoru ipini çekme teli braketine asın. (⇨ 7.5)

8.3 Çim toplama sepeti



Asılması için:

- Boşaltma kapağını (1) açın ve açık tutun.
- Çim toplama sepetini (2) tutucu halkalar ile cihazın arkasındaki ağızlara (3) asın.
- Boşaltma kapağını (1) kapatın.

Çıkartılması için:

- Boşaltma kapağını (1) açın ve açık tutun.
- Çim toplama sepetini (2) kaldırın ve arkaya doğru çıkarın.
- Boşaltma kapağını (1) kapatın.

8.4 Merkezi kesim yüksekliği ayarı



6 farklı kesim yüksekliği ayarlanabilir.

Kademe **1** = **25 mm**

Kademe **6** = **75 mm**

Kesim yüksekliğinin ayarlanması:

- Tutamağı (1) kavrayın, kolu (2) yukarı çekiniz ve öyle tutunuz.
- Cihazı yukarı ve aşağı doğru hareket ettirerek dilediğiniz kesim yüksekliğini ayarlayın. Güncel kesim yüksekliği, kesim yüksekliği göstergesinden (3) işaret (4) yardımıyla okunabilir.
- Geçme kolu (2) yavaşça bırakınız ve yerleşmesini sağlayınız.

8.5 Doluluk seviyesi göstergesi



Çim toplama sepeti üst parçası, toplama sepeti üst parçasında bir doluluk seviyesi göstergesi (1) ile donatılmıştır.

Biçme bıçağının dönüş hareketi sonucunda oluşan ve çim toplama sepetinin doldurulmasını sağlayan hava akımı, doluluk seviyesi göstergesini (2) kaldırır:
Çim toplama sepeti kesilen çimle dolar.

Çim toplama sepeti çimle dolduğunda bu hava akımı azalır ve dolum seviye göstergesi aşağı iner (3):

- Dolan çim toplama sepetinin boşaltılması (⇨ 11.4)

9. Güvenlik tesisatları

Usulüne uygun olmayan şekilde kullanılmasının önlenmesi ve kullanım güvenliğinin sağlanması için cihaz çok sayıda güvenlik düzeneğiyle donatılmıştır.

Yaralanma tehlikesi!
Güvenlik düzeneklerinden birinde bir arıza saptanmışsa, cihaz çalıştırılmamalıdır. Yetkili servise başvurunuz; VIKING, VIKING yetkili servislerini önerir.

9.1 Koruma tertibatları

Çim biçme makinesi, biçme bıçağı ve püskürtülen kesilen çimlerle gözetim altında olmadan teması engellemek için koruma tertibatlarıyla donatılmıştır. Gövde, boşaltma kapağı, çim toplama sepeti ve düzgün olarak monte edilmiş olan gidon bunlara dahildir.

9.2 Motoru durdurma kolu

Çim biçme makinesi, bir motor durdurma-tesisatına sahiptir.

Çalışma sırasında motor durdurma kolu serbest bırakıldıktan sonra benzinli motor kapatılır.
Benzinli motor ve bıçak, 3 saniyede durur.

Yaralanma tehlikesi!
Bıçakların durma süresi daha uzunsa cihazı çalıştırmayın ve yetkili bayi/servise götürün.

Gecikme süresini ölçme

Benzinli motor çalıştırıldığında bıçak dönmeye başlar ve bir rüzgar sesi duyulur. Müteakip çalışma süresi benzinli motorun durması sırasındaki rüzgar sesinin süresiyle aynıdır, bu süre bir kronometre ile ölçülebilir.

10. Çalışmaya yönelik uyarılar

Güzel ve yoğun çimlere sahip olmak için

– daima yavaş bir sürüş hızıyla kullanınız.

– çimleri daha sık biçiniz ve daha kısa tutunuz.

– Sıcak ve kuru havada çim boyunu çok kısaltmayınız, aksi takdirde güneşten yanacak ve kötü bir görünüm alacaktır.

– sivri biçme bıçakları kullanınız, bu nedenle bıçakları düzenli olarak bileyiniz (yetkili servis).

– kesim yönünü düzenli olarak değiştirin.

10.1 Kullanıcının çalışma alanı

12

- Çalıştırma sırasında ve benzinli motor çalışırken güvenlik gerekçesiyle kullanıcı daima direksiyonun arkasındaki çalışma bölgesinde bulunmalıdır. Gidonun sağlamış olduğu güvenlik mesafesine her zaman uyulmalıdır.
- Çim biçme makinesi sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır, üçüncü şahıslar tehlike bölgesinden uzakta bulunmalıdır. (⇨ 4.)

11. Cihazın çalıştırılması

11.1 Benzinli motoru çalıştırma

14

Benzinli motor yüksek çimde çalıştırılamaz. Güç koşullarda çalıştırırken daha yüksek kesim yüksekliği ayarları seçin. Benzinli motor, çalıştırma işleminden sonra sabit gaz ayarı nedeniyle daima optimum işletim devir sayısıyla çalışmaktadır.

- MB 443, MB 443 T, MB 448 TX: Benzinli motor soğukken primere (1) üç kez basın.

Cihaza zarar vermekten kaçının!
Benzinli motor sıcakken primere basmayın.

- Motor durdurma (2) kelepçesini gidona doğru bastırın ve tutun.
- Marş motoru ipini (3) kompresyon direncine kadar yavaşça dışarı çekiniz. Ardından kol uzunluğuna kadar kuvvetlice çekiniz. Marş motoru ipini (3) yavaşça tekrar sarılabilmesi için yavaşça geri sokunuz.
- Benzinli motor çalışana kadar işlemi tekrarlayın.

11.2 Benzinli motoru durdurun

15

- Benzinli motorun durdurulması için motor stop kelepçesini (1) serbest bırakın.
  Benzinli motor ve çim biçme bıçağı kısa bir süre içinde duracaktır.

11.3 Tekerlek tahriki (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)

16
17

Çim biçme makineleri MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC ve MB 448 VC bir tekerlek tahrikiyle donatılmıştır.

MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC:
Bir ilerleme tahrik hızı (giriş-şanzımanı)

MB 448 VC:
Sürüş şırasında kademesiz ayarlanabilir ilerleme tahrik hızı (Vario-şanzıman)

Tekerlek tahrikini açın:

- İçten yanmalı motoru çalıştırın. (⇨ 11.1)
- Tekerlek tahriki kelepçesi (1) gidona doğru çekin ve çekili tutun.
  Tekerlek tahriki çalışır ve çim biçme makinesi ileri harekete başlar.

Cihaza zarar vermekten kaçının!
Şanzımanda hasar oluşumunu engellemek için tekerlek tahriki kelepçesini daima tamamen (dayanak noktasına kadar) işletin.

Tahrik hızını ayarlama (MB 448 VC):

Cihaza zarar vermekten kaçının!
Vario tahrik kolunu (2) sadece benzinli motor çalışırken işletin.

- Sürüş hızını artırın.
  Vario tahrik kolunu (2) sürüş sırasında ileri doğru bastırın.



- Sürüş hızını azaltma:
  Vario tahrik kolunu (2) sürüş sırasında geri doğru çekin.



Tekerlek tahrikini kapatın:

- Tekerlek tahriki kelepçesini (1) bırakın. Tekerlek tahriki kapanır ve çim biçme makinesi durur. Benzinli motor çalışmaya devam eder.

11.4 Çim toplama sepeti boşaltımı

18

Yaralanma tehlikesi!
Çim toplama sepetini dışarı almadan önce güvenlik nedeniyle benzinli motoru durdurun.

- Çim toplama sepetini çıkarın. (⇨ 8.3)
- Çim toplama sepetini kilit bileziğinden (1) açın. Çim toplama sepeti üst parçasını (2) açın ve tutun. Çim toplama sepetini arkaya doğru katlayın ve kesilen çimleri boşaltın.
- Çim toplama sepetini kapatın.
- Çim toplama sepetini takın. (⇨ 8.3)

12. Bakım

12.1 Genel

Yaralanma tehlikesi!
"Güvenliğiniz için" (⇨ 4.) bölümündeki güvenlik talimatlarını dikkate alın.

Yetkili bayi/servis tarafından yapılan senelik bakım:

Çim biçme makinesi senede bir kez bir yetkili bayi/servis tarafından kontrol edilmelidir. VIKING, VIKING yetkili bayilerini/servislerini önermektedir.

12.2 Yanmalı motor

Bakım aralığı:

Bkz. yanmalı motor kullanım kılavuzu.

Genel bilgiler:

Ekteki benzinli motor kullanım kılavuzunda yer alan kullanım ve bakım uyarılarına dikkat ediniz.

Cihazın uzun ömürlü olması için yağ seviyesinin daima yeterli olması, yağ ve hava filtresinin düzenli olarak değiştirilmesi büyük önem taşımaktadır.

Tavsiye edilen yağ değişim aralıklarını ve/veya motor yağı ve yağ dolum miktarı hakkındaki bilgileri benzinli motor kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.

Benzinli motorun yeteri kadar soğuyabilmesi için soğutma kanatçıkları daima temiz tutulmalıdır.

12.3 Cihazın temizlenmesi

19

Bakım aralığı:
Her kullanımdan sonra

Titiz baktığınız takdirde cihazınız olası hasarlardan korunacak ve ömrü uzayacaktır.

Yaralanma tehlikesi!
Benzinli motoru kapatın, buji soketini çekin ve cihazın soğumasını bekleyin.
Cihazı temizleme pozisyonuna getirmeden önce yakıt deposunu boşaltın (örn.boşaltma sürüşü ile).
Cihaz sadece boşaltma kapağı açıkken güvenli bir şekilde temizleme pozisyonunda bulunur.

- En yüksek kesim kademesini seçiniz. (⇨ 8.4)
- Çim toplama sepetini çıkarın. (⇨ 8.3)

Temizleme pozisyonu MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

- Gidon üst parçasını (1) tutun ve hızlı gergiyi açın - aşağı katlayın.
- Gidon üst parçasını (1) arkaya yatırma.
- Boşaltma kapağını (2) açın ve açık tutun.
- Cihazı önden kaldırın ve gösterildiği gibi temizleme pozisyonuna getirin.

Temizleme pozisyonu MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

- Yukarı devirmek için cihazın sağ yanında durun.
- Gidon üst parçasını en alt konuma getirin (dayanağa kadar, geçme kolu bu pozisyonda geçmez). (⇨ 8.2)
- Boşaltma kapağını (2) sağ elinizle açın ve açık tutun.
- Sol elinizle resmedildiği gibi konsolu kavrayın ve boşaltma kapağını açık tutun. Aynı zamanda yerleşme pedalına (3) baş parmağınızla basın ve tutun.
- Cihazı sağ elinizle ön tutamaktan kavrayın ve gidon resmedildiği gibi yere oturana kadar, yavaşça arkaya doğru yatırın.
- Boşaltma kapağını (2) ve yerleşme pedalını (3) serbest bırakın ve cihazın duruşunu kontrol edin.

Temizliğe ilişkin uyarılar:

- Kirleri az miktarda su kullanarak, bir fırça veya bir bezle temizleyin. Özellikle çim biçme bıçağını da temizleyin. Püskürtülen suyu asla benzinli motorun parçalarına, contalara, yatak alanlarına yöneltmeyin.
- Yapışan çim artıklarını öncesinde bir tahta çubuk ile temizleyin.
- Gerekirse bir özel temizleyici kullanın (örn. STIHL özel temizleyici).

12.4 Bıçak aşınması kontrolü



Bakım aralığı:
Her kullanımdan önce

Yaralanma tehlikesi!
Bıçaklar kullanım yerine ve kullanım süresine göre farklı yoğunlukta aşınma sergiler. Cihazı kumlu zemin üzerinde ve/veya sık sık kuru şartlarda çalıştırıyorsanız, bıçağa daha fazla yük binecek ve bıçaklar ortalamanın üstünde bir hızla aşınacaktır. Aşınan bıçak kırılabilir ve ağır yaralanmalara yol açabilir. Bu nedenle, bıçağın bakımı ile ilgili talimatlara her zaman uyulmalıdır.

- Çim biçme makinesini kaldırarak temizleme pozisyonuna getirin. (⇨ 12.3)
- Çim biçme bıçağını (1) temizleyin.
- Cetveli (1) bıçağın ön kenarına yerleştirin ve bileme durumunu Ⓐ ölçün.
- Bıçak genişliğini Ⓑ bir kumpasla (2) ölçün.
- Bıçak kalınlığını Ⓒ en az 5 noktadan bir kumpasla (2) kontrol edin. Özellikle de bıçak pervaneleri alanında bu asgari kalınlık mevcut olmalıdır.

Aşınma sınırları:

Bileme durumu Ⓐ: **< 15 mm**

Bıçak genişliği Ⓑ: **> 39 mm**

Bıçak kalınlığı Ⓒ: **> 2 mm**

Bıçak şu hallerde değiştirilmelidir,

– hasar görmüşse (çentikler, çatlaklar),

– bir veya birden çok noktada ölçme değerlerine ulaşılmışsa veya izin verilen sınırların dışındaysa.

Çim biçme makinesinde, örn. özel aksesuar olarak temin edilebilen çok fonksiyonlu bıçak monte edilmişse, farklı aşınma sınırları geçerlidir (bkz. aksesuarın kullanım kılavuzu).

12.5 Çim biçme bıçağının sökülmesi ve takılması



Sökme işlemi:

- Çim biçme bıçağını (2) kontralamak için uygun bir tahta parçası (1) kullanın.
- Bıçak cıvatasını (3) sökün. Çim biçme bıçağını (2), bıçak cıvatasını (3) ve emniyet pulunu (4) çıkartın.

Montaj:

Yaralanma tehlikesi!
Çim biçme bıçağı (2) sadece resimdeki gibi monte edilmelidir. Sıkma bilezikleri (7) aşağıya, yukarı bükülmüş bıçak kanatları yukarıya bakmalıdır.

Bıçak cıvataları için öngörülen sıkma torkuna tam olarak uyulmalıdır, kesim aletinin güvenli bir şekilde tespitlenmesi buna bağlıdır. Bıçak cıvatasını (3) ilaveten **Loctite 243** ile emniyete alın.

Emniyet pulu (4) her bıçak montajında yenilenmelidir, bıçak cıvatası (3) her bıçak değişiminde.

- Bıçağın dayanma yüzeyini ve bıçak kovanını temizleyin.
- Çim biçme bıçağını (2) yukarıya bükülmüş kanatları yukarı bakacak (cihazı gösterecek) şekilde monte ediniz. Bıçak kovanındaki tutucu halkalar (5) çim biçme bıçağının deliklerine (6) konumlandırılmalıdır.
- Çim biçme bıçağını (2) kontralamak için uygun bir tahta parçası (1) kullanın.
- Bıçak cıvatasını (3) yeni emniyet puluyla (4) vidalayın ve sıkın. Sıkma torku: **60 - 65 Nm**

12.6 Çim biçme bıçağının bilenmesi

VIKING, çim biçme bıçağının bir uzman tarafından bilenmesini tavsiye eder. Bıçak yanlış bilendiğinde (yanlış bileme açısı, dengesizlik vs.) cihaz fonksiyonları olumsuz etkilenir.

Bileme talimatı:

- Çim biçme bıçağını çıkarın (⇨ 12.5).
- Bileme esnasında çim biçme bıçağını soğutun, örn. su ile. Bıçakta mavileşme olmamalıdır, aksi takdirde kesim dayanıklılığı azalacaktır.
- Dengesizlik nedeniyle oluşabilecek titreşimlerin önlenmesi için tüm bıçak yüzeyinin eşit keskinlikte olmasına dikkat edin.
- Bileme açısının 30° olmasına dikkat edin.
- Gerekirse kesici kenardaki bileme çıkıntılarını hassas bir zımpara kağıdı ile temizleyin.
- Aşınma sınırlarına dikkat edin. (⇨ 12.4)

12.7 Saklama ve uzun süreli mola (kış molası)

Cihazı kuru, kapalı ve tozlanma olmayan bir alanda muhafaza edin. Cihazın çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edilmesini sağlayın.

Saklamadan önce mevcut sorunları giderin. Makine daima çalışmaya hazır bir durumda bulunmalıdır.

Saklamadan önce yakıt deposunu ve karbüratörü boşaltınız (örn. boşaltma sürüşü ile).

Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa (kış molası) ayrıca aşağıdaki hususlar da dikkate alınmalıdır:

- Cihazın tüm dış parçalarını özenle temizleyin.
- Tüm hareketli parçaları iyice yağlayın ve/veya gresleyin.
- Bujiyi sökünüz (bkz. benzinli motor kullanım kılavuzu) ve buji deliğinden benzinli motora yakl. 3 cm³ motor yağı doldurunuz. Benzinli motoru birkaç kez buji olmadan çalıştırınız (marş motoru ipini çekerek).

Yangın tehlikesi!
Tutuşma tehlikesi nedeniyle buji soketini buji deliğinden uzak tutunuz.

- Bujiyi yeniden vidalayın (bkz. ayrıca benzinli motor kullanım kılavuzu).
- Yağ değişimini gerçekleştirin (bkz. ayrıca benzinli motor kullanım kılavuzu).
- Benzinli motoru örtünüz ve cihazı normal konumda saklayınız.

13. Nakliye

13.1 Nakliye

22
23

Yaralanma tehlikesi!
Nakliye işleminden önce "Güvenliğiniz için" bölümüne dikkat ediniz. (⇨ 4.)

Çim biçme makinesinin nakliyesi sırasında daima uygun güvenlik kıyafeti (güvenlik ayakkabıları, sağlam eldivenler) kullanın. Kaldırmadan veya taşımadan önce daima buji soketini çekiniz. VIKING güvenlik gerekçesiyle cihazı daima ikinci bir kişinin yardımıyla kaldırmayı veya taşımayı önerir. Kaldırmadan önce "Teknik Veriler" bölümündeki ağırlığı dikkate alın.

Cihazın taşınması

- İki kişi:
  Cihazı sadece ön tutamaktan (1) ve gidondan (3) kaldırın. Çim biçme bıçağı ve vücut, özellikle de ayak ve bacaklar arasındaki mesafenin yeterli olmasına dikkat edin.
- Tek kişi:
  Cihazı bir elle arka tutamağın ortasından (2) ve diğer elle ön tutamaktan (1) tutarak kaldırın veya taşıyın.

Cihazın bağlanması

- Cihazı yükleme yüzeyi üzerinde uygun sabitleme araçları ile emniyete alın.
- Halat ve/veya kemerlerini işaretlenmiş noktalardan (4) bağlayın.

14. Çevre koruma

Kesilen çimler çöpe atılmamalı, kompost oluşturma işlemine tabi tutulmalıdır.

Ambalajlar, cihaz ve aksesuar geri dönüşümlü malzemeden üretilmiştir ve buna uygun şekilde imha edilmelidir.

Malzeme artıklarının ayrıştırılarak çevre koruma kurallarına uygun şekilde imha edilmesi, yeniden değerlendirilebilir maddelerin tekrar kullanılmasını sağlayacaktır. Bu nedenle, normal kullanım süresi dolduğunda makine, tekrar değerlendirme merkezlerine bırakılmalıdır. İmha işleminde "Bertaraf" bölümündeki bilgileri özellikle dikkate alın (⇨ 4.9).

Atıkların usulüne uygun şekilde nasıl imha edileceğini öğrenmek için geri dönüşüm merkeziniz veya yetkili bayiniz/servisiniz ile irtibata geçin.

15. Aşınmanın en aza indirgenmesi ve hasar oluşumunun önlenmesi

Ürün grubunun rutin bakımı ve günlük bakımına yönelik önemli uyarılar

Benzin motorlu çim biçme makinesi

Kullanım kılavuzundaki özellikle güvenlik, kullanım ve bakım ile ilgili talimatlara dikkat edilmemesi sonucunda ya da izin verilmeyen montaj veya yedek parçalardan dolayı meydana gelen maddi ve kişisel zararlarda Fa. VIKING sorumluluk kabul etmez.

VIKING cihazınızda aşırı aşınmayı ve hasar oluşumunu önlemek için lütfen aşağıdaki uyarılara kesinlikle dikkat ediniz:

1. Aşınan parçalar

VIKING cihazında bulunan bazı parçalar, kurallara uygun kullanımda dahi normal bir aşınma sergileyecektir ve kullanım türüne ve süresine göre doğru zamanda değiştirilmelidir.

Bu parçalar şunlardır:

– Biçme bıçağı

– Çim toplama sepeti

– V kayışı (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC)

2. Bu kullanım kılavuzundaki bilgilere uyulması

VIKING cihazının kullanımı, bakımı ve depolanması bu kullanım kılavuzunda tarif edilen şekilde, dikkatlice yapılmalıdır. Güvenlik, kullanım ve bakım uyarılarına uyulmamasından kaynaklanan tüm hasarlar, müşterinin sorumluluğu altındadır.

Bu koşul, özellikle aşağıdaki durumlarda geçerlidir:

– Ürün üzerinde VIKING tarafından izin verilmemiş değişikliklerin yapılması.

– VIKING tarafından müsaade edilmeyen çalışma malzemelerinin kullanılması (yağlama maddeleri, benzin ve motor yağı, bkz. üretici tarafından verilen bilgiler)

– Cihaza uygun olmayan, onaylanmamış veya düşük kaliteli araç ve aksesuarların kullanılması.

– Ürünün kurallara uygun şekilde kullanılmaması.

– Ürünün spor veya yarışma gibi faaliyetlerde kullanılması.

– Ürünün arızalı parçalarla kullanılmaya devam edilmesinden kaynaklanan hasarlar.

3. Bakım çalışmaları

“Rutin bakım” bölümünde belirtilen çalışmalar, düzenli aralıklarla yapılmalıdır.

Bu bakım çalışmaları kullanıcının kendisi tarafından yapılamıyorsa, bir uzman bayi bu işle görevlendirilmelidir.

VIKING, bakım ve onarım çalışmalarının sadece VIKING yetkili servisleri tarafından yapılması gerektiğini belirtir.

VIKING yetkili servislerine düzenli olarak eğitim verilmekte ve teknik bilgi sağlanmaktadır.

Bu çalışmaların ihmal edilmesi durumunda, müşterinin sorumluluğu altında olacak hasarlar meydana gelebilir.

Bu hasarlar aşağıdaki gibidir:

– Kurallara aykırı depolamadan kaynaklanan aşınma veya diğer hasarlar.

– Kalitesi düşük yedek parçaların kullanımı sebebiyle cihazda oluşan hasarlar.

– Zamanında yapılmamış veya yetersiz ölçüde yapılmış bakımdan veya yetkili servislerde yapılmamış bakım ve tamir işlemlerinden kaynaklanan hasarlar.

16. Sık kullanılan yedek parçalar

Çim biçme bıçağı MB 443, MB 443 T:

6338 702 0100

Biçme bıçağı MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC:

6358 702 0100

Bıçak cıvatası:

9008 319 9028

Emniyet rondelası:

0000 702 6600

Biçme bıçağının sabitleme elemanları (örn. bıçak cıvatası) bıçak değişimi ve/veya bıçak montajında değiştirilmelidir. Yedek parçaları VIKING yetkili satıcısından temin edebilirsiniz.

17. Üreticinin CE onayı açıklaması

Biz,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

tek sorumlulukta, makinenin

Çim biçme makinesi, benzinli motorlu manuel (MB)

Fabrika markası:	**VIKING**
Seri numarası:	**6338**
Tip:	MB 443.1
	MB 443.1 T
Seri numarası:	**6358**
Tip:	MB 448.1 PC
	MB 448.1 PT
	MB 448.1 T
	MB 448.1 TC
	MB 448.1 TX
	MB 448.1 VC

aşağıdaki AB yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan ederiz:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Ürün aşağıdaki normlara uyarak geliştirilmiştir:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Ürünlerin geliştirilmesi ve üretilmesi amacıyla üretim tarihi için geçerli olan standartların geçerli versiyonu uygulanır.

Kullanılan konfirmasyon değerlendirme prosedürü:
Ek VIII (2000/14/EC)

Katılımcı yerin adı ve adresi:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Teknik dokümanların toparlanması ve saklanması:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Üretim yılı ve seri numarası cihazın tip levhasında yer almaktadır.

Ölçülen gürültü seviyesi:

MB 443.1	93,5 dB(A)
MB 443.1 T	93,5 dB(A)
MB 448.1 PC	95,3 dB(A)
MB 448.1 PT	95,3 dB(A)
MB 448.1 T	95,7 dB(A)
MB 448.1 TC	95,7 dB(A)
MB 448.1 TX	95,7 dB(A)
MB 448.1 VC	95,3 dB(A)

Garanti edilen gürültü seviyesi:

MB 443.1	94 dB(A)
MB 443.1 T	94 dB(A)
MB 448.1 PC	96 dB(A)
MB 448.1 PT	96 dB(A)

Garanti edilen gürültü seviyesi:

MB 448.1 T	96 dB(A)
MB 448.1 TC	96 dB(A)
MB 448.1 TX	96 dB(A)
MB 448.1 VC	96 dB(A)

Langkampfen,
2018-01-02 (YYYY-AA-GG)

VIKING GmbH



Sven Zimmermann

Konstrüksiyon Bölüm Başkanı

18. Teknik veriler

MB 443.1, MB 443.1 T, MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Benzinli motor, türü	4 zamanlı benzinli motor
Start mekanizması	Telle motor startı
Kesim mekanizması	Bıçak sütunu
Bıçak sütunu tahriki	sürekli
Bıçak cıvatası sıkma torku	60 - 65 Nm
Güvenlik tesisatları	Motoru durdurma
Ön tekerlek Ø	180 mm
Arka tekerlek Ø	200 mm
Çim toplama sepeti dolum miktarı	55 l
Kesim yüksekliği	25 - 75 mm

MB 443.1, MB 443.1 T:

Seri numarası	6338
Kesim genişliği:	41 cm

MB 443.1:

Benzinli motor: Üretici, tip	Briggs & Stratton, Series 450
Silindir hacmi	125 ccm
Nominal hız sayısında nominal performans	1,6 - 2800 kW - dev/dk
Yakıt deposu	0,8 l
Bıçak sütunu devir sayısı	2800 dev/dk
Tekerlek tahriki	hayır
Uzunluk	144 cm
Genişlik	49 cm
Yükseklik	109 cm
Ağırlık	24 kg

Gürültü emisyonları

Yönetmelik 2000/14/EC uyarınca:

Garanti edilen gürültü seviyesi L_{WAd}	94 dB(A)

Yönetmelik 2006/42/EC uyarınca:

Çalışma mahallinde gürültü seviyesi L_{pA}	81 dB(A)
Belirsizlik K_{pA}	2 dB(A)

El kol titreşimleri

EN 12096 uyarınca belirtilen karakteristik titreşim değeri:

Ölçülen değer a_{hw}	4,10 m/sn²
Güvensizlik K_{hw}	2,05 m/sn²

Ölçüm kriteri EN 20643

MB 443.1 T:

Benzinli motor: Üretici, tip	Briggs & Stratton, Series 500
Silindir hacmi	140 ccm
Nominal hız sayısında nominal performans	1,9 - 2800 kW - dev/dk
Yakıt deposu	0,8 l
Bıçak sütunu devir sayısı	2800 dev/dk
Tekerlek tahriki	1-vites ileri yumuşak kalkışlı
Uzunluk	144 cm
Genişlik	48 cm
Yükseklik	109 cm
Ağırlık	25 kg

Gürültü emisyonları

Yönetmelik 2000/14/EC uyarınca:

Garanti edilen gürültü seviyesi L_{WAd}	94 dB(A)

Yönetmelik 2006/42/EC uyarınca:

Çalışma mahallinde gürültü seviyesi L_{pA}	81 dB(A)
Belirsizlik K_{pA}	2 dB(A)

El kol titreşimleri

EN 12096 uyarınca belirtilen karakteristik titreşim değeri:

Ölçülen değer a_{hw}	4,10 m/sn²
Güvensizlik K_{hw}	2,05 m/sn²

Ölçüm kriteri EN 20643

MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Seri numarası	6358
Kesim genişliği	46 cm

MB 448.1 PC:

Benzinli motor: Üretici, tip	Briggs & Stratton, Series 625
Silindir hacmi	150 ccm
Nominal hız sayısında nominal performans	2,2 - 2800 kW - dev/dk
Yakıt deposu	0,8 l
Bıçak sütunu devir sayısı	2800 D/dak
Tekerlek tahriki	1-vites ileri yumuşak kalkışlı
Uzunluk	147 cm
Genişlik	50 cm
Yükseklik	113 cm
Ağırlık	27 kg

Gürültü emisyonları

Yönetmelik 2000/14/EC uyarınca:

Garanti edilen gürültü seviyesi L_{WAd}	96 dB(A)

Yönetmelik 2006/42/EC uyarınca:

Çalışma mahallinde gürültü seviyesi L_{pA}	83 dB(A)
Belirsizlik K_{pA}	2 dB(A)

El kol titreşimleri

EN 12096 uyarınca belirtilen karakteristik titreşim değeri:

Ölçülen değer a_{hw}	3,00 m/sn²
Güvensizlik K_{hw}	1,50 m/sn²

Ölçüm kriteri EN 20643

MB 448.1 PT:

Benzinli motor: Üretici, tip	Briggs & Stratton, Series 625
Silindir hacmi	150 ccm
Nominal hız sayısında nominal performans	2,2 - 2800 kW - dev/dk
Yakıt deposu	0,8 l
Bıçak sütunu devir sayısı	2800 D/dak
Tekerlek tahriki	1-vites ileri yumuşak kalkışlı
Uzunluk	147 cm
Genişlik	50 cm
Yükseklik	111 cm
Ağırlık	27 kg

Gürültü emisyonları

Yönetmelik 2000/14/EC uyarınca:

Garanti edilen gürültü seviyesi L_{WAd}	96 dB(A)

Yönetmelik 2006/42/EC uyarınca:

Çalışma mahallinde gürültü seviyesi L_{pA}	83 dB(A)
Belirsizlik K_{pA}	2 dB(A)

El kol titreşimleri

EN 12096 uyarınca belirtilen karakteristik titreşim değeri:

Ölçülen değer a_{hw}	3,90 m/sn²
Güvensizlik K_{hw}	1,95 m/sn²

Ölçüm kriteri EN 20643

MB 448.1 T:

Benzinli motor: Üretici, tip	Briggs & Stratton, Series 575
Silindir hacmi	140 ccm
Nominal hız sayısında nominal performans	2,1 - 2800 kW - dev/dk
Yakıt deposu	0,8 l
Bıçak sütunu devir sayısı	2800 dev/dk
Tekerlek tahriki	1-vites ileri yumuşak kalkışlı
Uzunluk	147 cm
Genişlik	50 cm

Yükseklik	111 cm
Ağırlık	26 kg

Gürültü emisyonları

Yönetmelik 2000/14/EC uyarınca:

Garanti edilen gürültü seviyesi L_{WAd}	96 dB(A)

Yönetmelik 2006/42/EC uyarınca:

Çalışma mahallinde gürültü seviyesi L_{pA}	83 dB(A)
Belirsizlik K_{pA}	2 dB(A)

El kol titreşimleri

EN 12096 uyarınca belirtilen karakteristik titreşim değeri:

Ölçülen değer a_{hw}	3,90 m/sn²
Güvensizlik K_{hw}	1,95 m/sn²

Ölçüm kriteri EN 20643

MB 448.1 TC:

Benzinli motor: Üretici, tip	Briggs & Stratton, Series 575
Silindir hacmi	140 ccm
Nominal hız sayısında nominal performans	2,1 - 2800 kW - dev/dk
Yakıt deposu	0,8 l
Bıçak sütunu devir sayısı	2800 dev/dk
Tekerlek tahriki	1-vites ileri yumuşak kalkışlı
Uzunluk	147 cm
Genişlik	50 cm
Yükseklik	113 cm
Ağırlık	27 kg

Gürültü emisyonları

Yönetmelik 2000/14/EC uyarınca:

Garanti edilen gürültü seviyesi L_{WAd}	96 dB(A)

Yönetmelik 2006/42/EC uyarınca:

Çalışma mahallinde gürültü seviyesi L_{pA}	83 dB(A)
Belirsizlik K_{pA}	2 dB(A)

El kol titreşimleri

EN 12096 uyarınca belirtilen karakteristik titreşim değeri:

Ölçülen değer a_{hw}	3,50 m/sn²
Güvensizlik K_{hw}	1,75 m/sn²

Ölçüm kriteri EN 20643

MB 448.1 TX:

Benzinli motor: Üretici, tip	Briggs & Stratton, Series 500
Silindir hacmi	140 ccm
Nominal hız sayısında nominal performans	1,9 - 2800 kW - dev/dk
Yakıt deposu	0,8 l
Bıçak sütunu devir sayısı	2800 dev/dk
Tekerlek tahriki	1-vites ileri yumuşak kalkışlı
Uzunluk	147 cm
Genişlik	50 cm
Yükseklik	111 cm
Ağırlık	26 kg

Gürültü emisyonları

Yönetmelik 2000/14/EC uyarınca:

Garanti edilen gürültü seviyesi L_{WAd}	96 dB(A)

Yönetmelik 2006/42/EC uyarınca:

Çalışma mahallinde gürültü seviyesi L_{pA}	83 dB(A)
Belirsizlik K_{pA}	2 dB(A)

El kol titreşimleri

EN 12096 uyarınca belirtilen karakteristik titreşim değeri:

Ölçülen değer a_{hw}	4,10 m/sn²
Güvensizlik K_{hw}	2,05 m/sn²

Ölçüm kriteri EN 20643

MB 448.1 VC:

Benzinli motor: Üretici, tip	Briggs & Stratton, Series 625
Silindir hacmi	150 ccm
Nominal hız sayısında nominal performans	2,2 - 2800 kW - dev/dk
Yakıt deposu	0,8 l
Bıçak sütunu devir sayısı	2800 dev/dk
Tekerlek tahriki	Vario ileri
Uzunluk	147 cm
Genişlik	50 cm
Yükseklik	113 cm
Ağırlık	28 kg

Gürültü emisyonları

Yönetmelik 2000/14/EC uyarınca:

Garanti edilen gürültü seviyesi L_{WAd}	96 dB(A)

Yönetmelik 2006/42/EC uyarınca:

Çalışma mahallinde gürültü seviyesi L_{pA}	83 dB(A)
Belirsizlik K_{pA}	2 dB(A)

El kol titreşimleri

EN 12096 uyarınca belirtilen karakteristik titreşim değeri:

Ölçülen değer a_{hw}	3,00 m/sn²
Güvensizlik K_{hw}	1,50 m/sn²

Ölçüm kriteri EN 20643

19. Hata arama

🛠 Gerekirse servise başvurunuz, VIKING, VIKING yetkili servislerini önerir.

🕮 bkz. benzinli motor kullanım kılavuzu.

Arıza:
Benzinli motor çalışmıyor

Olası nedeni:
– Motor durdurma kelepçesi çekilmemiştir
– Yakıt deposu boştur; yakıt borusu tıkanmıştır.
– Depodaki yakıt kötü, kirli veya eski.
– Hava filtresi kirlenmiştir.
– Buji soketi bujiden çekilmiş, buji kablosu sokete kötü tespitlenmiş.
– Buji paslanmış veya hasarlı; elektrod mesafesi yanlış.
– Primer aktive edilmemiştir.

Giderilmesi:
– Motor durdurma kelepçesini gidona doğru bastırın ve tutun. (⇨ 9.2)
– Yakıt doldurunuz, yakıt borusunu temizleyin. 🛠
– Güvenilir bir markaya sahip taze yakıt, kurşunsuz normal benzin kullanın, karbüratörü temizleyin. 🛠
– Hava filtresini temizleyin. 🛠
– Buji soketini takın; buji kablosu ile soket arasındaki bağlantıyı kontrol edin. 🛠
– Bujiyi temizleyin veya değiştirin, elektrot mesafesini ayarlayın. 🛠
– Primere çalışma işleminden önce 3 kere bastırın. (⇨ 11.1)

Arıza:
Benzinli motor çalışırken zorlanıyor veya benzinli motor gücü düşüyor

Olası nedeni:
– Çim biçme makinesi gövdesi tıkanmış.
– Çok alçak bir kesim kademesi ve/veya ilerleme hızı, kesim yüksekliğine oranla fazla büyük.
– Yakıt deposunda ve karbüratörde su var, karbüratör tıkanmış.
– Yakıt deposu kirlenmiş.
– Hava filtresi kirlenmiş.
– Buji paslanmış.

Giderilmesi:
– Çim biçme makinesi gövdesini temizleyin (buji soketini çekin!). (⇨ 12.3)
– Daha yüksek bir çalışma derinliğine ayarlayın ve/veya itme hızını azaltın. (⇨ 8.4)
– Yakıt deposunu boşaltın; yakıt borusunu, yakıt borusunu ve karbüratörü temizleyin. 🛠
– Yakıt deposunu temizleyin. 🛠
– Hava filtresini temizleyin. 🛠
– Bujiyi temizleyin. 🛠

Arıza:
Benzinli motor aşırı ısınıyor.

Olası nedeni:
– Benzinli motordaki yağ seviyesi yetersiz.
– Soğutma kanatçıkları kirlenmiş.

Giderilmesi:
– Motor yağını değiştirin. (⇨ 7.6)
– Soğutma kanatçığını temizleyin. (⇨ 12.3)

Arıza:
Çalışma esnasında kuvvetli titreşimler oluşuyor.

Olası nedeni:
– Kesim birimi hasarlı.
– Benzinli motorun tespitlemesi gevşemiş.

Giderilmesi:
– Biçme bıçağını, bıçak milini ve bıçak tespitlerini (Bıçak cıvatası ve emniyet rondelası) kontrol edin ve gerekirse tamir edin. 🛠
– Benzinli motorun tespitlemesini sıkın. 🛠

Arıza:
Kesim temiz değil, çimler sararıyor

Olası nedeni:
– Biçme bıçağı körelmiş veya aşınmıştır

Giderilmesi:
– Biçme bıçaklarını bileyin veya değiştirin (⇨ 12.6), (⇨ 12.5), 🛠

20. Servis planı

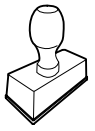
20.1 Teslimat onayı

Model: _____

Seri numarası:

☐ ☐☐ ☐☐☐ ☐☐☐

tarihi: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋



Bir sonraki servis

tarihi: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋

20.2 Servis onayı

24

Bakım çalışmalarında bu kullanım kılavuzunu VIKING yetkili bayinize verin.
Önceden basılmış alanlara bakarak servis çalışmalarının onayını gerçekleştirecektir.

Servisin yapıldığı tarih

Bir sonraki servisin tarihi

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy a VIKING minőségi termékét választotta.

Ez a termék a legkorszerűbb gyártási eljárással és széles körű minőségbiztosítási intézkedések mellett készült, hiszen csak akkor érhetjük el célunkat, ha az ügyfél elégedett gépével.

Amennyiben kérdése lenne gépével kapcsolatban, kérjük, forduljon a szakkereskedőkhöz vagy közvetlenül képviseletünkhöz.

Örömteli munkát kíván VIKING gépéhez:



Dr. Peter Pretzsch

ügyvezető igazgató

1. Tartalomjegyzék

A használati útmutatóhoz **80**
Általános rész 80
Útmutató a használati útmutató olvasásához 80
A gép leírása **80**
A biztonság érdekében **81**
Általános információk 81
Tankolás – a benzin kezelése 82
Ruházat és felszerelés 82
A gép szállítása 83
Munkavégzés előtt 83
Munka közben 83
Karbantartás és javítások 85
Tárolás hosszabb üzemszünet esetén 86
Hulladékkezelés 87
A szimbólumok leírása **87**
Szállítási terjedelem **88**
A gép összeszerelése **88**
Általános rész 88
Az egykezes tolókar felszerelése (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 88
A kétkezes tolókar felszerelése (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T)MB 448 TX 88
A fűgyűjtő kosár összeszerelése 89
Az indítózsinór be- és kiakasztása 89
Üzemanyag és motorolaj 89
Kezelőelemek **89**
Az egykezes tolókar beállítása (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 89
A kétkezes tolókar lehajtása (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 90
Fűgyűjtő kosár 90
Központi vágásmagasság-állítás 90
Telítettségjelző 90
Biztonsági berendezések **90**
Biztonsági berendezések 91
Motorleállító kar 91
Munkavégzési tanácsok **91**
A kezelő munkaterülete 91
A gép üzembe helyezése **91**
A benzinmotor beindítása 91
A benzinmotor leállítása 91
Kerékhajtás (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC) 92
A fűgyűjtő kosár ürítése 92
Karbantartás **92**
Általános rész 92
Benzinmotor 92
A gép tisztítása 92
A kés kopásának ellenőrzése 93
A fűnyíró kés le- és felszerelése 93
A fűnyíró kés élezése 94
Tárolás és téli leállítás 94
Szállítás **95**
Szállítás 95
Környezetvédelem **95**
A kopás minimalizálása és a meghibásodások elkerülése **95**
Általános pótalkatrészek **96**
A gyártó megfelelőségi nyilatkozata **96**
Műszaki adatok **97**
Hibakeresés **100**
Szervizelési időpontok **101**

Klórmentesen fehérített papír. A papír újrahasznosítható. A védőborító halogénmentes.

Az átadás igazolása 101
A szervizelés igazolása 101

2. A használati útmutatóhoz

2.1 Általános rész

Ez a használati utasítás a 2006/42/EC irányelv értelmében **eredeti használati útmutatónak** minősül.

A VIKING folyamatosan dolgozik a termékpaletta továbbfejlesztésén, emiatt fenn kell tartanunk a termékkialakítás, a technológia és a felszereltség megváltoztatásának jogát.
Így a jelen füzet adatai és ábrái alapján semmiféle igény nem támasztható.

Ezt a használati utasítást szerzői jogok védik. Minden jog fenntartva, különösen a sokszorosítás, a fordítás és az elektronikus rendszerek segítségével történő feldolgozás joga.

2.2 Útmutató a használati útmutató olvasásához

Az ábrák és a szövegek adott kezelési lépéseket írnak le.

A gépen található valamennyi szimbólum magyarázata megtalálható a jelen használati útmutatóban.

Az ábrák nézőpontja:

A „**bal**“ és a „**jobb**“ értelmezése a használati útmutatóban:
A kezelő a gép mögött áll (munkahelyzet), és a haladási irányban előrefelé tekint.

Hivatkozás fejezetre:

Kapcsolódó és további magyarázatot nyújtó fejezetekre és pontokra nyíl hívja fel a figyelmet. A következő példában egy fejezetre történő utalás látható: (⇨ 2.1)

Szövegrészek jelölése:

A leírt utasítások az alábbi példákban látható módon lehetnek jelölve.

A felhasználó beavatkozását igénylő kezelési lépések:

- Lazítsuk meg az 1-es csavart csavarhúzóval, húzzuk meg a 2-es kart ...

Általános felsorolások:

– a termék sportrendezvényeken vagy egyéb versenyeken való használata

Kiemelt jelentőségű szövegrészek:

A kiemelt jelentőségű szövegrészek hangsúlyozása érdekében ezeket a részeket a használati útmutatóban az alábbi szimbólumok egyikével jelöljük.

Veszély!
Figyelmeztetés balesetveszélyre és súlyos személyi sérülésekre. A leírt tevékenységet szükséges vagy tilos elvégezni.

Figyelem!
Figyelmeztetés személyi sérülések veszélyére. A leírt tevékenység lehetséges vagy valószínű sérülésektől óv meg.

Vigyázat!
A leírt tevékenységgel könnyű sérülések, ill. anyagi károk kerülhetők el.

Megjegyzés
A gép tökéletesebb használatára vagy a lehetséges hibás kezelés elkerülésére vonatkozó információ.

Ábrára hivatkozó szövegrészek:

A gép használatát magyarázó ábrák a használati útmutató elején találhatók.

A használati útmutató szövegrészei mellett látható fényképezőgép-szimbólum az ábraoldalakon található megfelelő ábrára hivatkozik.



3. A gép leírása



1 Motorleállító kar
2 A kerékhajtás karja (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)
3 A variátoros hajtás karja (MB 448 VC)
4 A tolókar felső része
5 Indítózsinór
6 Gyorsan állítható rögzítőkar (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
7 A tolókar alsó része (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
8 Benzinmotor
9 Hangtompító védőráccsal
10 Gyertyapipa
11 Elülső fogantyú

12 Első kerék

13 Hátsó kerék

14 Szívató (MB 443, MB 443 T, MB 448 TX)

15 Fűgyűjtő kosár

16 Hátsó fogantyú

17 Vágásmagasság-állító kar

18 Adattábla

19 Tolókarkonzol (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

20 A tolókar rögzítőkarja (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

4. A biztonság érdekében

4.1 Általános információk



A géppel való munkavégzés közben feltétlenül tartsuk be az alábbi balesetvédelmi előírásokat.



Az első üzembe helyezés előtt figyelmesen el kell olvasni a teljes használati útmutatót. A használati útmutatót a későbbi használat érdekében gondosan meg kell őrizni.

Figyelembe kell venni a benzinmotor külön használati utasításában található kezelési és karbantartási utasításokat.

Az alábbi óvintézkedések elengedhetetlenek a személyi biztonság érdekében, azonban a felsorolás nem teljes körű. A gépet mindig előrelátóan, felelősségteljesen kell üzemeltetni, és szem előtt kell tartani, hogy a felhasználó felelős a más személyeket ért balesetekért vagy azok tulajdonának károsodásáért.

Ismerkedjünk meg a gép kezelőszerveivel és használatával.

A gépet csak olyan személyek használhatják, akik elolvasták a használati utasítást, és értenek a gép kezeléséhez. Az első üzembe helyezés előtt a felhasználónak törekednie kell arra, hogy szakszerű és gyakorlati eligazításban részesüljön. Az eladónak vagy más szakembernek el kell elmagyaráznia a felhasználónak, hogyan használható a gép biztonságosan.

Az eligazítás során különösen arra kell felhívni a figyelmét a felhasználónak, hogy a géppel végzett munkához fokozott óvatosság és koncentráció szükséges.

A kockázatok a gép előírásszerű használata esetén sem küszöbölhetők ki teljesen.



Fulladás miatti életveszély!
A csomagolóanyaggal játszó gyermekeket fulladásveszély fenyegeti. A csomagolóanyagot mindig tartsuk távol a gyermekektől.

A gépet – ideértve valamennyi kiegészítő berendezését – csak olyan személyeknek szabad tovább-, ill. kölcsönadni, akik alapvetően ismerik e géptípust és kezelését. A használati utasítás a géphez tartozik, ezért mindig a géppel együtt kell továbbadni.

A gépet csak kipihenten, jó szellemi és fizikai kondícióban szabad használni. Egészségügyi panaszok esetén javasolt az orvos megkérdezése arról, lehetséges-e a géppel történő munkavégzés. A reakcióképességet befolyásoló gyógyszerek szedése, alkohol, illetve kábítószerek fogyasztása után tilos a géppel dolgozni.

A gépet soha nem használhatják gyermekek, korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű személyek, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, akik nem ismerik a gépre vonatkozó utasításokat.

Soha ne engedjük meg, hogy gyermekek vagy 16 év alatti személyek használják a gépet. Helyi rendelkezések korhatárhoz köthetik a gép használatát.

A gép magáncélú felhasználásra szolgál.

Figyelem – balesetveszély!

A fűnyíró gép csak fűnyírásra szolgál. Ettől eltérő alkalmazás nem megengedett, mert veszélyes lehet, vagy a gép károsodásához vezethet.

A felhasználó testi épségének veszélyeztetése miatt a fűnyíró gépet nem szabad az alábbiakra használni (nem teljes körű felsorolás):

– bokrok, sövények és cserjék nyírására,

– futónövények nyírására,

– fűápolásra tetőkerteken és virágládákban,

– fa- és sövénynyesedék aprítására,

– gyalogutak tisztítására (felszívás, lefújás),

– talajegyenetlenségek, pl. vakondtúrások elegyengetésére,

– a lenyírt fű szállítására, hacsak nem rendelkezik az erre szolgáló fűgyűjtő kosárral.

Biztonsági okokból a VIKING által jóváhagyott tartozékok szakszerű felszerelésén kívül a gép minden módosítása tilos, és a garancia

megszűnéséhez vezet. Az engedélyezett tartozékokról a VIKING szakkereskedők szolgálnak információkkal.

Különösen tilos a gépen a teljesítménynek vagy a benzinmotor, ill. a villanymotor fordulatszámának módosítására irányuló bármilyen beavatkozást végezni.

A géppel tilos tárgyakat, állatokat vagy személyeket – különösen gyerekeket – szállítani.

Közterületen, parkokban, sportpályákon, út mentén, mező- és erdőgazdasági üzemekben történő használat során különös óvatosság szükséges.

Figyelem! A fellépő rezgések veszélyeztethetik az egészséget! A rezgések miatti túlzott terhelés keringési vagy idegrendszeri károkat okozhat, különösen keringési problémákkal rendelkező személyek esetén. Forduljon orvoshoz, amennyiben olyan tünetek jelentkeznek, amelyeket a rezgési terhelés válthatott ki. Ilyen – főként az ujjakban, a kezekben vagy a csuklókon jelentkező – tünetek lehetnek többek között például az alábbiak:

– érzéketlenség,
– fájdalomérzet,
– izomgyengeség,
– bőrelszíneződés,
– kellemetlen bizsergés.

Használat közben erősen, azonban ne görcsösen tartsuk a tolókart két kézzel, az erre szolgáló helyeken.

Az üzemidőt úgy tervezzük meg, hogy elkerülhető legyen a hosszabb időtartamú nagyfokú terhelés.

4.2 Tankolás – a benzin kezelése

Életveszély!
A benzin mérgező és rendkívül gyúlékony.

Benzin csak arra alkalmas és bevizsgált tartályokban (kannákban) tárolható. A benzintartályok sapkáját mindig szabályszerűen be kell csavarni és erősen meg kell húzni. A sérült zárósapkákat biztonsági okokból ki kell cserélni.

Ne használjunk italos palackokat vagy hasonlókat üzemanyagok hulladékkezelésére vagy tárolására. A palack arra indíthat esetleg valakit – különösen gyerekeket –, hogy igyon belőle.



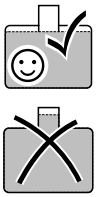
Tartsuk távol a benzint szikrától, nyílt lángtól, állandó lángtól, hőforrásoktól és egyéb gyújtóforrásoktól. Tilos a dohányzás!

Az üzemanyag töltését csak a szabadban végezzük, és közben ne dohányozzunk.

Az üzemanyag betöltése előtt állítsuk le, és hagyjuk lehűlni a benzinmotort.

A benzint a benzinmotor indítása előtt kell betölteni. Amíg a benzinmotor jár, vagy a gép forró, nem szabad kinyitni a tanksapkát, sem benzint betölteni.

Ne töltsük túl az üzemanyagtartályt!
Soha ne töltsük fel az üzemanyagtartályt a töltőcsonk alsó pereme feletti szintig, hogy az üzemanyagnak elegendő helye legyen a tágulásához. Vegyük figyelembe a benzinmotor használati utasításában leírtakat is.



Ha melléfolyt az üzemanyag, ne indítsuk el a benzinmotort, amíg nem tisztítottuk meg a benzinnel szennyezett felületet. Nem szabad indítási (gyújtási) kísérletet végezni, amíg a benzingőzök el nem párologtak (szárazra törlés).

A kiömlött üzemanyagot mindig fel kell törölni.

A benzinnel szennyezett ruhadarabokat le kell cserélni.

Soha ne legyen benzin a gép üzemanyagtartályában, ha a gépet épületen belül tároljuk. A keletkezett benzingőzök nyílt láng vagy szikra hatására meggyulladhatnak.

Ha ki kell üríteni az üzemanyagtartályt, azt a szabadban végezzük.

4.3 Ruházat és felszerelés



A munka során mindig erős, nem csúszó talpú lábbelit viseljünk. Soha ne dolgozzunk mezítláb vagy például szandálban.



Ezenfelül a karbantartási és a tisztítási munkák során, valamint a gép szállításakor mindig erős lábbelit kell viselni, továbbá a hosszú hajat össze kell fogni és biztosítani kell (fejkendő, sapka stb.).



A fűnyíró kés élezésekor megfelelő védőszemüveget kell viselni.

A gépet csak hosszú nadrágban és szoros ruházatban szabad üzembe helyezni.

Soha ne viseljünk nem testhez simuló ruhadarabokat, amelyek a mozgatható alkatrészekbe (kezelőkarok) akadhatnak, így tilos az ékszerek, nyakkendők, sálak viselése.

4.4 A gép szállítása

Az éles peremű vagy forró alkatrészek okozta sérülések elkerülése érdekében csak kesztyűben dolgozzunk.

A gépet nem szabad járó benzinmotorral szállítani. Szállítás előtt kapcsoljuk ki a benzinmotort, hagyjuk leállni a késeket, és húzzuk le a gyertyapipát.

A gépet csak lehűlt benzinmotorral, üzemanyag nélkül szabad szállítani.

Járműre helyezéshez használjunk megfelelő rakodási segédeszközt (rakodórámpát, emelőszerkezetet).

A gépet és a gép együtt szállított alkatrészeit (pl. fűgyűjtő kosár) a jármű rakfelületén megfelelően méretezett rögzítőeszközökkel (hevederek, kötelek stb.) kell biztosítani.

A gép megemelése és kézben szállítása során kerüljük az érintkezést a fűnyíró késsel.

Tartsuk be a „Szállítás” fejezetben foglaltakat, ahol megtalálhatók a gép megemelésével, ill. rögzítésével kapcsolatos tudnivalók. (⇨ 13.)

A gép szállításakor be kell tartani a helyi jogszabályi előírásokat, különösen a rakományok biztonságára és a tárgyak rakodófelületeken történő szállítására vonatkozó előírásokat.

4.5 Munkavégzés előtt

Biztosítani szükséges, hogy a géppel csak olyan személyek dolgozzanak, akik ismerik a használati útmutatót.

A gép üzembe helyezése előtt ellenőrizni kell az üzemanyagrendszer tömítettségét, különösen a látható alkatrészeket, pl. az üzemanyagtartályt, a tanksapkát és a tömlőcsatlakozásokat. Tömítetlenség vagy sérülés esetén tilos beindítani a benzinmotort – **tűzveszély!**
A gépet üzembe helyezés előtt szakszervizben meg kell javíttatni.

Be kell tartani a benzinmotoros, ill. villanymotoros kerti gépek használati idejére vonatkozó helyi rendeleteket.

Alaposan vizsgáljuk át a terepet, ahol a gépet használni fogjuk, és távolítsunk el minden követ, botot, drótot, csontot és más kemény tárgyat, amelyet a gép a magasba repíthet. Az akadályok (pl. fatönkök, gyökerek) a magas fűben sokszor nehezen vehetők észre.

Ezért a géppel végzett munka előtt jelöljük meg a füves területen nem észrevehető és nem eltávolítható valamennyi idegen tárgyat (akadályt).

A gép használata előtt ki kell cserélni a hibás, elhasználódott vagy sérült alkatrészeket. A gép olvashatatlanná vált vagy megsérült figyelmeztető és veszélyjelzéseit ki kell cserélni. A pótmatricák és minden további pótalkatrész beszerezhető a VIKING szakkereskedőknél.

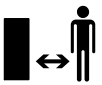
A gép használata előtt ellenőrizni kell a gyertyapipa megfelelő rögzítettségét a gyújtógyertyán.

A gépet csak üzembiztos állapotban szabad használni. Minden használat előtt ellenőrizzük, hogy

– a gép előírásszerűen összeszerelt állapotban van-e,
– a vágóeszköz és a teljes vágóegység (fűnyíró kés, rögzítőelemek, a nyírószerkezet háza) kifogástalan állapotban van-e. Különösen ügyelni kell az alkatrészek biztonságos rögzítésére, épségére (barázdák, repedések), valamint kopására.(⇨ 12.4)
– szabályszerűen meg van-e húzva a tanksapka,
– kifogástalan állapotban van-e az üzemanyag-tartály, az üzemanyagot szállító alkatrészek és a tanksapka,
– kifogástalan állapotban vannak-e, és szabályszerűen működnek-e a biztonsági berendezések (pl. a motorleállító kar, a kidobónyílás fedele, a ház vagy a védőrács),
– ép-e a fűgyűjtő kosár, és teljesen fel van-e szerelve; sérült fűgyűjtő kosár nem használható,
– szabályszerűen meg van-e húzva az olajleeresztő csavar.

Szükség esetén el kell végezni minden szükséges munkát, ill. szakszervizhez kell fordulni. Lehetőség szerint VIKING szakszervizhez forduljunk.

4.6 Munka közben



Soha ne végezzünk munkát, ha mások – főleg gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a veszélyes területen.

Tilos a gyártó által a gépbe épített kapcsoló- és biztonsági berendezéseket eltávolítani vagy áthidalni. Különösen a motorleállító kart nem szabad soha a tolókarhoz rögzíteni (pl. odakötözéssel).



Figyelem – sérülésveszély!
Soha ne tegyük a kezünket vagy a lábunkat a forgó alkatrészekre vagy azok alá. Soha ne érjünk a forgó késhez. Mindig maradjunk távol a kidobónyílástól.

A tolókar által adott biztonsági távolságot mindig be kell tartani. A tolókarnak mindig szabályszerűen felszerelve kell lennie, amit tilos megváltoztatni. A gépet soha nem szabad lehajtott tolókarral üzembe helyezni.

Soha ne rögzítsünk tárgyakat (pl. munkaruhát) a tolókarhoz.

Csak napfény vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett dolgozzunk.

Tilos a géppel dolgozni esőben, viharban, illetve különösen villámcsapás veszélye esetén.

Nedves talajon a csúszásveszély miatt fokozott balesetveszély áll fenn. Ekkor különösen óvatos munkavégzés szükséges az elcsúszás megakadályozása érdekében. Lehetőség szerint kerülni kell a gép nedves talajon történő használatát.

Füstgázok:



Mérgezés miatti életveszély!
Rosszullét, fejfájás, látászavar (pl. szűkülő látómező), hallászavar, szédülés, csökkenő koncentrálóképesség esetén a munkát azonnal be kell fejezni. Ezeket a tüneteket többek között a túl magas füstgáz-koncentráció is okozhatja.



A gép a benzinmotor beindulásakor azonnal mérgező kipufogógázokat termel. Ezek a gázok mérgező, színtelen és szagtalan szén-monoxidot, valamint egyéb káros anyagokat tartalmaznak. Benzinmotoros gépet sosem szabad zárt vagy rosszul szellőző helyiségben üzembe helyezni.

Beindítás:

A gépet óvatosan indítsuk be, „A gép üzembe helyezése” (⇨ 11.) című fejezetben foglalt utasítások szerint. Az előírások szerint történő beindítás csökkenti a sérülésveszélyt.

Sérülésveszély!
Ha az indítózsinór gyorsan visszaugrik, gyorsabban a benzinmotor felé ránthatja a felhasználó kezét és karját, mint ahogy a felhasználó el tudná engedni az indítózsinórt. Ez a rántás csonttörést, zúzódást és rándulást okozhat.

A beindításnál mindig ügyeljünk arra, hogy a lábunk elég távol legyen a vágóeszköztől.

Tilos a gépet indításkor megdönteni.

A motor indításakor nem szabad a kerékhajtás karját működtetni.

Ne indítsuk be a benzinmotort, ha a kidobócsatorna nincs letakarva a kidobónyílás fedelével, ill. a fűgyűjtő kosárral.

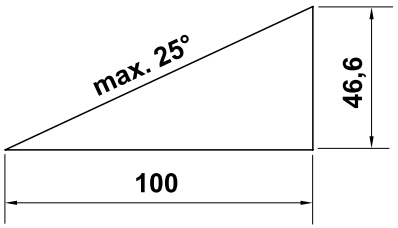
Munkavégzés lejtős terepen:

Lejtős terepen mindig keresztben kell haladni, soha nem hosszanti irányban. Ha a felhasználó hosszanti irányban történő fűnyírás esetén elveszíti az ellenőrzést a gép felett, akkor esetleg a járó gép is elgázolhatja.

Rendkívül óvatosan járjunk el, ha lejtős terepen megváltoztatjuk a menetirányt.

Ügyeljünk arra, hogy lejtős terepen mindig stabilan álljunk, valamint kerüljük a túl meredek lejtőkön történő munkavégzést.

A gépet biztonsági okokból nem szabad 25°-nál (46,6%) meredekebb domboldalakon használni.
Sérülésveszély!
25° meredekség 100 cm-es vízszintes távolságra vetítve 46,6 cm-es függőleges emelkedésnek felel meg.



A benzinmotor megfelelő kenésének biztosítása érdekében a gép emelkedőn történő használatakor figyelembe kell venni a benzinmotor mellékelt használati utasításában foglaltakat is.

Munkavégzés:

Sérülésveszély!

Soha ne tegyük kezünket vagy lábunkat forgó alkatrészekre vagy azok alá vagy fölé.



Ne kíséreljük meg a kés megfigyelését a fűnyíró gép üzemelése közben. Soha ne nyissuk ki a kidobónyílás fedelét, és/vagy ne vegyük le a fűgyűjtő kosarat, amíg a kés forog. A forgó kés sérüléseket okozhat.

Csak lépéstempóban vezessük a gépet – soha ne szaladjunk a géppel végzett munka során. A gyors haladás növeli a megbotlás, elcsúszás stb. okozta sérülések veszélyét.

Különösen óvatosan járjunk el, ha a gépet megfordítjuk vagy magunk felé húzzuk. **Botlásveszély!**

Fokozott elővigyázattal használjuk a gépet, ha lejtők, peremek, mélyedések vagy töltések közelében dolgozunk. Különösen figyeljünk arra, hogy megfelelő távolságot tartsunk az ilyen veszélyforrásoktól.

A füves talajon lévő nehezen látható tárgyakat (öntözőberendezések, cölöpök, vízcsapok, alapok, elektromos vezetékek stb.) ki kell kerülni. Soha ne haladjunk át ezeken a tárgyakon.



Vegyük figyelembe a vágóeszköz utánforgási idejét, ami a teljes leállásig néhány másodpercet vehet igénybe.

Kapcsoljuk ki a benzinmotort, várjuk meg, amíg a meghajtott eszköz leáll, és húzzuk le a gyertyapipát,

– ha magára hagyjuk a gépet, ill. a gép felügyelet nélkül marad,
– üzemanyag betöltése előtt. A tankolást csak kihűlt benzinmotor mellett szabad végezni.
  Tűzveszély!
– mielőtt a szorulások vagy a kidobócsatornában keletkezett eltömődések megszüntetéséhez kezdünk,
– a gép felemelése és hordozása előtt,
– a gép szállítása előtt,
– a fűnyíró késen végzett munkák előtt,
– a gép ellenőrzése, tisztítása vagy egyéb munkák végzése (pl. a tolókar lehajtása) előtt,
– ha a gép idegen testbe ütközött, vagy a fűnyíró gépen abnormálisan erős vibrációk lépnek fel. A fenti esetekben ellenőrizni kell a gépet, különösen a vágóegység épségét (kés, késtengely, késrögzítés), és el kell végezni a szükséges javításokat a gép újraindítása és a géppel végzett további munka előtt.

Sérülésveszély!

Az erős vibrációk általában hibára utalnak.
Különösen tilos a fűnyíró gépet sérült vagy elhajlítódott forgattyús tengellyel vagy sérült vagy elhajlítódott fűnyíró késsel üzembe helyezni.
Amennyiben nem vagyunk a szükséges ismeretek birtokában, végeztessük el a szükséges javításokat szakemberrel – lehetőség szerint VIKING szakszervizben.

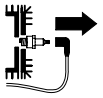
Kapcsoljuk ki a benzinmotort,

– ha a gépet a művelendő terület felé toljuk, vagy azt elhagyjuk,
– mielőtt a gépet nem fűvel borított területre toljuk,
– mielőtt felnyitjuk a kidobónyílás fedelét, vagy levesszük a fűgyűjtő kosarat,
– ha a gépet szállításhoz meg kell dönteni,
– a vágási magasság beállítása előtt.

4.7 Karbantartás és javítások

A tisztítási, beállítási, javítási és karbantartási munkálatok előtt végezzük el a következőket:

- állítsuk a gépet szilárd, sík talajra,
- állítsuk le és hagyjuk lehűlni a benzinmotort,
- húzzuk le a gyertyapipát.



Figyelem – sérülésveszély!
Tartsuk távol a gyertyapipát a gyújtógyertyától, nehogy véletlenül gyújtószikra keletkezzen, ami tűzhöz vagy áramütéshez vezethet.
Ha a gyújtógyertya véletlenül hozzáér a gyertyapipához, a benzinmotor váratlanul beindulhat.

Sérülésveszély a fűnyíró kés miatt!
Az indítózsinór meghúzásával a meghajtott eszköz forgó mozgásba lendül. Az indítózsinór meghúzásakor mindig ügyeljünk a fűnyíró késtől való megfelelő távolságra (különösen a kezeket és a lábakat illetően).

Hagyjuk lehűlni a gépet, különösen a benzinmotor, a kipufogó-gyűjtőcső és a hangtompító területén végzett munkák előtt. Ezek a területek akár 80 °C-osak is lehetnek. **Égési sérülés veszélye!**

A motorolajjal történő közvetlen kapcsolat veszélyes lehet, ezenkívül a motorolajat nem szabad melléönteni.
A motorolaj betöltését, ill. a motorolaj cseréjét javasolt VIKING szakkereskedőkre bízni.

Tisztítás:

Munka után a teljes gépet gondosan meg kell tisztítani. (⇨ 12.3)

A gép tisztítási helyzetbe állítása előtt ürítsük ki az üzemanyagtartályt (pl. üresre járatással).

A fűlerakódásokat fadarabbal távolítsuk el. A fűnyíró gép alsó oldalát kefével és vízzel tisztítsuk meg.

Soha ne használjunk nagy nyomású tisztítógépet, és ne tisztítsuk a gépet folyó víz alatt (pl. locsolótömlővel).
Ne használjunk agresszív tisztítószereket. Ezek a műanyag és fém alkatrészek sérülését okozhatják, ami hátrányosan befolyásolhatja a VIKING gép biztonságos működését.

A tűzveszély elkerülése érdekében tartsuk tisztán a hűtő szellőzőnyílások, a hűtőbordák és a kipufogó területét pl. a fűtől, szalmától, mohától, falevelektől vagy a kifolyó zsírtól.

Karbantartási munkák:

Csak olyan karbantartási munkákat szabad elvégezni, amelyek leírása szerepel a jelen használati utasításban – minden más munkát szakszervizzel kell elvégeztetni.
Ha nem vagyunk a szükséges ismeretek és segédeszközök birtokában, **mindig** forduljunk a szakszervizhez.
A VIKING azt javasolja, hogy a karbantartási és javítási munkákat csak VIKING szakszervizzel végeztessük el.
A VIKING szakszervizek munkatársai oktatásokon vesznek részt, és rendelkezésükre állnak a cég által kiadott műszaki információk is.

Csak olyan szerszámokat, tartozékokat vagy kiegészítő berendezéseket használjunk, amelyeket a VIKING engedélyezett az adott géphez, illetve csak műszakilag ezekkel egyenértékű alkatrészeket alkalmazzunk, eltérő esetben személyi sérüléssel vagy a gép károsodásával járó baleset veszélye állhat fenn. Kérdés esetén forduljunk szakkereskedőhöz.

A VIKING eredeti szerszámai, tartozékai és pótalkatrészei optimálisan az adott géphez és a felhasználó igényeihez vannak hangolva. Az eredeti VIKING pótalkatrészek a VIKING alkatrészszámról, a VIKING feliratról és adott esetben a VIKING alkatrészszimbólumról ismerhetők fel. Kisméretű alkatrészeken szerepelhet a szimbólum magában is.

Biztonsági okokból rendszeresen ellenőrizzük az üzemanyagot továbbító alkatrészek (üzemanyag-vezeték, üzemanyagcsap, üzemanyagtartály, tanksapka, csatlakozások stb.) épségét és tömítettségét, és szükség esetén szakemberrel cseréltessük ki őket (lehetőleg VIKING szakszervizzel).

Mindig tartsuk tisztán és olvashatóan a figyelmeztető és tájékoztató címkéket. A sérült vagy elveszett címkéket a VIKING szakkereskedőknél beszerezhető eredeti címkékre kell kicserélni. Ha valamely alkatrészt újra cserélünk ki, ügyeljünk arra, hogy az új alkatrész ugyanazzal a címkével rendelkezzen.

A vágóegységen végzett munkák csak vastag munkakesztyűben, a legnagyobb óvatosság mellett végezhetők.

A gép biztonságos üzemállapota érdekében minden anyacsavar, csapszeg és csavar, különösen a késrögzítő csavar mindig erősen legyen meghúzva.

Ellenőrizzük rendszeresen az egész gépet és a fűgyűjtő kosarat – különösen hosszabb tárolás, pl. téli szünet előtt – a kopásra és az alkatrészek épségére nézve. Biztonsági okokból azonnal ki kell cserélni az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket, hogy a gép mindig biztonságos üzemállapotban legyen.

Soha ne változtassunk a benzinmotor alapbeállításán, és ne pörgessük túl a motort.

Ha a karbantartási munkákhoz alkatrészeket vagy védelmi eszközöket szereltünk le, a munka végeztével haladéktalanul, előírás szerint szereljük vissza őket.

4.8 Tárolás hosszabb üzemszünet esetén

Várjuk meg, amíg a benzinmotor lehűl, és csak azután vigyük a gépet zárt helyiségbe.

A gépet – üres tankkal – és az üzemanyagokat zárható, jól szellőző helyiségben tároljuk.

Gondoskodni szükséges arról, hogy a gép védve legyen illetéktelen (pl. gyermekek által történő) használattal szemben.

Soha ne legyen benzin a gép üzemanyagtartályában, ha a gépet épületen belül tároljuk. A keletkezett benzingőzök nyílt láng vagy szikra hatására meggyulladhatnak.

Ha ki kell üríteni az üzemanyagtartályt (pl. téli leállítás előtti üzemen kívül helyezés esetén), az üzemanyagtartály kiürítését csak a szabadban végezzük (pl. üresre járatással).

Tárolás (pl. téli leállítás) előtt a gépet alaposan meg kell tisztítani.

A gépet csak lehúzott gyertyapipával szabad tárolni.

A gépet csak üzembiztos állapotban szabad tárolni.

Letakarás előtt hagyjuk a gépet teljesen kihűlni.

4.9 Hulladékkezelés

A hulladékok, mint a fáradt olaj, az üzemanyag, a használt kenőanyagok, a szűrők, az akkumulátorok és hasonló kopó alkatrészek károkat okozhatnak az embereknek, az állatoknak és a környezetnek, ezért hulladékkezelésüket szakszerűen kell végezni.

Forduljunk a helyi hulladékátvevő telephez vagy a szakszervizhez, hogy megtudjuk a hulladékok szakszerű kezelésének módját. Lehetőség szerint VIKING szakszervizhez forduljunk.

A már nem használt gép leselejtezését szakszerű módon kell végezni. A leselejtezés előtt a gépet működésképtelenné kell tenni. A balesetek megelőzése érdekében ehhez különösen a gyújtókábel eltávolítása, az üzemanyagtartály kiürítése és a motorolaj leengedése szükséges.

Sérülésveszély a fűnyíró kés miatt!
A már nem használt fűnyíró gépet soha ne hagyjuk felügyelet nélkül. A gépet és különösen a fűnyíró kést úgy kell tárolni, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.

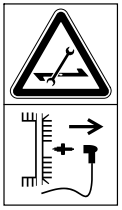
5. A szimbólumok leírása



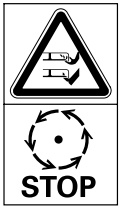
Figyelem!
Üzembe helyezés előtt olvassuk el a használati útmutatót.



Sérülésveszély!
Tartsunk távol másokat a veszélyes területtől.



Sérülésveszély!
A vágóeszközön végzendő munkák, karbantartási és tisztítási munkálatok előtt húzzuk le a gyertyapipát.



Sérülésveszély!
A kezünket és lábunkat tartsuk távol a késektől!

A vágószerkezet a leállítás után néhány másodpercig még forog (a benzinmotor fékje/késfék).



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
A benzinmotor beindítása



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
A benzinmotor leállítása



MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
A kerékhajtás bekapcsolása



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
A benzinmotor beindítása



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
A benzinmotor leállítása



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
A kerékhajtás bekapcsolása



MB 448 VC:
A menetsebesség beállítása (⇨ 11.3)

6. Szállítási terjedelem



Jel	Megnevezés	db
A	Alapgép	1
B	A fűgyűjtő kosár felső része	1
C	A fűgyűjtő kosár alsó része	1
D	Csapszeg	2
–	Használati utasítás	1
–	Használati utasítás Benzinmotor	1

MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

Jel	Megnevezés	db
E	Gyorsan állítható rögzítőkar	2
F	Csavar	2
G	Kábelvezető	2
H	Védőhüvely	2

MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

Jel	Megnevezés	db
I	Hüvely	1
J	Csavar	1
K	Alátét	2
L	Anyacsavar	1

7. A gép összeszerelése

7.1 Általános rész

Sérülésveszély
Tartsuk be „A biztonság érdekében“ fejezetben foglalt biztonsági tudnivalókat (⇨ 4.).

- Az összes leírt munkálat elvégzéséhez a gépet vízszintes, sík, szilárd talajra kell helyezni.

7.2 Az egykezes tolókar felszerelése (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



- **1** Helyezzük a hüvelyt (I) a tolókar (1) furatába.
- **2** Illesszük a két alátétet (K) a domború részükkel befelé a tolókarba helyezett hüvelyre (1).
- **3** Tartsuk meg a hüvelyt (I) és az alátéteket (K) a tolókaron (1), majd helyezzük a szerelvényt a tolókarkonzol (2) tartójába.
- **4** Toljuk át a csavart (J) kívülről befelé a tolókaron (1) és a tolókarkonzolon (2) található furatokon.
- **5** Csavarjuk fel az anyacsavart (L).
- **6** Húzzuk meg a csavart (J). Meghúzási nyomaték: **18 - 22 Nm**

A huzalok felszerelése:

- MB 448 PC, MB 448 TC:
  Az ábra szerint illesszük a motorleállító huzalt (3) és a kerékhajtás huzaljét (4) a tolókarkonzolon és a tolókaron lévő huzalvezetőkbe (6).
  MB 448 VC:
  Az ábra szerint illesszük a motorleállító huzalt (3), a kerékhajtás huzaljét (4) és a variátoros hajtás huzaljét (5) a tolókarkonzolon és a tolókaron lévő huzalvezetőkbe (6).

7.3 A kétkezes tolókar felszerelése (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T)MB 448 TX

- Illesszük a védőhüvelyeket (H) a tolókar alsó részének (1) két végére.
- Toljuk át a csavart (F) a kábelvezető (G) furatán.
- Tartsuk a tolókar felső részét (2) a tolókar alsó részeihez (1).
- Bal oldal:
  Akasszuk be a kábelvezetőt (G) a motorleállító huzalba (3).
- Jobb oldal (MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX):
  Akasszuk be a kábelvezetőt (G) a kerékhajtás huzaljába (4).
- Mindkét oldalon toljuk át a csavart (F) belülről kifelé a furatokon.
- Csavarjuk rá a gyorsan állítható rögzítőkarokat (E) a csavarokra (F) (a csavarokból körülbelül egy menetnyi álljon ki), majd hajtsuk fel a rögzítőkarokat.
- Ellenőrizzük a megfelelő felszerelést:
  A gyorsan állítható rögzítőkarokat (E) annyira kell meghúzni, hogy szorosan a tolókarhoz illeszkedjenek, és a tolókar felső része szilárdan rögzüljön a tolókar alsó részéhez.
  Ha a tolókar rögzítése nem elég szoros, vagy a gyorsan állítható rögzítőkarok illeszkedése nem megfelelő, nyissuk fel a gyorsan állítható rögzítőkarokat, és fordítsuk el annyira, hogy a rögzítettségük megfelelő legyen.

7.4 A fűgyűjtő kosár összeszerelése



- Helyezzük a fűgyűjtő kosár felső részét (B) a fűgyűjtő kosár alsó részére (C). Ügyeljünk a megfelelő helyzetre a vezetéseknél.
- Nyomjuk keresztül a csapszegeket (D) belülről a megfelelő nyílásokon.
- Pattintsuk be a fűgyűjtő kosár felső részét (B) enyhe nyomással a fűgyűjtő kosár alsó részébe.
- Akasszuk vissza a fűgyűjtő kosarat (⇨ 8.3).

7.5 Az indítózsinór be- és kiakasztása



Beakasztás

- Húzzuk le a gyertyapipát a benzinmotorról.
- Húzzuk a motorleállító kart (1) a tolókarhoz és tartsuk így.
- Húzzuk ki lassan az indítózsinórt (2).
- Engedjük el a motorleállító kart (1), és akasszuk az indítózsinórt (2) a huzalvezetőbe (3).
- Helyezzük fel a gyertyapipát.

Kiakasztás

- Húzzuk le a gyertyapipát a benzinmotorról.
- Akasszuk ki az indítózsinórt (2) a huzalvezetőből (3).

7.6 Üzemanyag és motorolaj



Ügyeljünk a gép épségére!
Az első beindítás előtt töltsünk a gépbe motorolajat. A motorolaj betöltéséhez, ill. a tankoláshoz használjunk megfelelő segédeszközt (pl. tölcsért).

Motorolaj:



A felhasználandó motorolaj minősége és a szükséges mennyiség a benzinmotor használati utasításában található.
Rendszeresen ellenőrizzük az olajszintet (lásd a benzinmotor használati utasítását).
A túl alacsony vagy túl magas olajszint kerülendő.
Az olajsapkát a benzinmotor üzembe helyezése előtt szabályszerűen vissza kell csavarni.

Üzemanyag:



Javaslat:
friss, márkás üzemanyagok, ólommentes benzin.
Az üzemanyag minőségére (oktánszám) vonatkozó adatok a benzinmotor használati utasításában találhatók.

8. Kezelőelemek

8.1 Az egykezes tolókar beállítása (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



Becsípődés veszélye!
A rögzítőkar működtetésekor mindig tartsuk meg az egyik kezünkkel a tolókar felső részét a legmagasabb pontjánál.
Soha ne helyezzük az ujjunkat a tolókar és a konzol közé (a rögzítőkar fölé és alá).

A tolókar lehajtása:

Szállítási helyzet (a gép tisztításához, helytakarékos szállításához és tárolásához):

- Akasszuk ki az indítózsinórt a huzalvezetőből. (⇨ 7.5)
- Tartsuk meg az egyik kezünkkel a tolókar felső részét (2) a legmagasabb pontjánál, és finoman emeljük meg (tehermentesítsük).
- Nyomjuk le a rögzítőkart (1), és tartsuk ebben a helyzetben.
- Hajtsuk előre a tolókart (2).

Munkahelyzet (a gép tolásához):

- Hajtsuk hátra a tolókart (2), és ügyeljünk arra, hogy a tolókar teljesen a helyére pattanjon.

- Akasszuk be az indítózsinórt a huzalvezetőbe. (⇨ 7.5)

Magasságállítás:

Az egykezes tolókar magassága 2 fokozatba állítható:

- Tartsuk meg az egyik kezünkkel a tolókar felső részét (2) a legmagasabb pontjánál, és finoman emeljük meg (tehermentesítsük).
- Nyomjuk le a rögzítőkart (1), és tartsuk ebben a helyzetben.
- Állítsuk a tolókart (2) a kívánt helyzetbe.
- Engedjük vissza a rögzítőkart (1), és ügyeljünk arra, hogy a tolókar ismét teljesen a helyére pattanjon.

8.2 A kétkezes tolókar lehajtása (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



Becsípődés veszélye!
A gyorszárak meglazításakor a tolókar felső része előreborulhat. Ezért a gyorszárak kinyitásakor mindig tartsuk meg egy kézzel a tolókar felső részét (2) a legmagasabb pontjánál.

Szállítási helyzet (a gép tisztításához, helytakarékos szállításához és tárolásához):

- Akasszuk ki az indítózsinórt a huzalvezetőből. (⇨ 7.5)
- Nyissuk fel a gyorsan állítható rögzítőkarokat (1) – hajtsuk őket lefelé –, majd hajtsuk előre a tolókar felső részét (2).

Munkahelyzet (a gép tolásához):

- Hajtsuk hátra a tolókar felső részét (2) és tartsuk egy kézzel ebben a helyzetben.
- Zárjuk vissza a gyorsan állítható rögzítőkarokat (1) (hajtsuk őket felfelé).
- Akasszuk be az indítózsinórt a huzalvezetőbe. (⇨ 7.5)

8.3 Fűgyűjtő kosár



Felhelyezés:

- Nyissuk fel és tartsuk nyitva a kidobónyílás fedelét (1).
- Akasszuk a fűgyűjtő kosarat (2) a tartófülekkel a gép hátoldalán található tartórészekre (4).
- Zárjuk le a kidobónyílás fedelét (1).

Levétel:

- Nyissuk fel és tartsuk nyitva a kidobónyílás fedelét (1).
- Emeljük meg és vegyük le hátrafelé a fűgyűjtő kosarat (2).
- Zárjuk le a kidobónyílás fedelét (1).

8.4 Központi vágásmagasság-állítás



6 különböző vágási magasság állítható be.

1. fokozat = **25 mm**

6. fokozat = **75 mm**

A vágási magasság beállítása:

- Fogjuk meg a fogantyút (1), majd húzzuk felfelé a kart (2), és tartsuk ebben a helyzetben.
- Állítsuk be a kívánt vágási magasságot a gép felfelé vagy lefelé mozgatásával. Az aktuális vágási magasság a vágásmagasság-kijelzésről (3) olvasható le a jelölés (4) alapján.
- Engedjük vissza a rögzítőkart (2), és győződjünk meg arról, hogy a kar a helyére pattant.

8.5 Telítettségjelző



A fűgyűjtő kosár a fűgyűjtő kosár felső részén található telítettségjelzővel (1) rendelkezik.

A fűnyíró kés forgása révén keletkező, egyben a fűgyűjtő kosár megtöltéséről gondoskodó légáram megemeli a telítettségjelzőt (2):
a fűgyűjtő kosár megtelik a lenyírt fűvel.

Amikor a fűgyűjtő kosár megtelt fűvel, csökken a légáram, és a telítettségjelző lesüllyed (3):

- a megtelt fűgyűjtő kosarat ki kell üríteni (⇨ 11.4).

9. Biztonsági berendezések

A gép a biztonságos kezelés érdekében és a szakszerűtlen kezelés elkerülésére több biztonsági berendezéssel rendelkezik.

Sérülésveszély!
Ha valamelyik biztonsági berendezés hibáját észleljük, akkor tilos a gépet üzembe helyezni. Forduljunk szakszervizhez, lehetőség szerint VIKING szakszervizhez.

9.1 Biztonsági berendezések

A fűnyíró gép olyan biztonsági berendezésekkel rendelkezik, amelyek megakadályozzák a véletlen kapcsolatot a fűnyíró késsel és a gép által kidobott lenyírt fűvel.
A biztonsági berendezések közé tartozik a ház, a kidobónyílás fedele, a fűgyűjtő kosár és a szabályszerűen felszerelt tolókar.

9.2 Motorleállító kar

A fűnyíró gép motorleállító szerkezettel rendelkezik.

Működés közben a motorleállító kar elengedése után a benzinmotor leáll. A benzinmotor és a kés 3 másodpercen belül megáll.

Sérülésveszély!
Ha a kés leállási ideje ennél hosszabb lenne, akkor a gépet tilos használni, és szakkereskedőhöz kell fordulni.

A késleállási idő megmérése

A benzinmotor beindítása után a kés forogni kezd, és szélzúgás hangja hallható. A késleállási idő a benzinmotor kikapcsolása után hallható szélzúgás időtartamának felel meg, amely stopperórával lemérhető.

10. Munkavégzési tanácsok

Szép és dús gyep a következőképpen érhető el:

– ha kis sebességgel nyírjuk a füvet,

– ha a füvet gyakran nyírjuk és röviden tartjuk,

– ha forró és száraz időjárás esetén nem nyírjuk túl rövidre a füvet, mert akkor kiégeti a nap, és nem lesz tetszetős,

– ha éles fűnyíró késsel dolgozunk, amelyet ezért rendszeresen élezni kell (szakkereskedő),

– ha rendszeresen megváltoztatjuk a nyírás irányát.

10.1 A kezelő munkaterülete



- A benzinmotor beindításakor, valamint a motor működése közben a kezelőnek biztonsági okokból mindig a munkaterületen, a tolókar mögött kell tartózkodnia. A tolókar által meghatározott biztonsági távolságot mindig be kell tartani.
- A fűnyíró gépet kizárólag egy ember kezelheti, más személyeknek a veszélyes területtől távol kell tartózkodniuk. (⇨ 4.)

11. A gép üzembe helyezése

11.1 A benzinmotor beindítása



Ne indítsuk be a benzinmotort magas fűben. Nehézkes beindulás esetén állítsunk be nagyobb vágási magasságot.
A benzinmotor a beindítást követően az állandó fordulatszám-beállítás miatt mindig optimális üzemi fordulatszámon működik.

- MB 443, MB 443 T, MB 448 TX: Hideg benzinmotor esetén nyomjuk meg háromszor a szívatót (1).

Ügyeljünk a gép épségére!
Meleg benzinmotor esetén ne működtessük a szívatót.

- Húzzuk a motorleállító kart (2) a tolókarhoz, és tartsuk ebben a helyzetben.
- Húzzuk ki lassan az indítózsinórt (3), amíg sűrítési ellenállást nem érzünk. Ezután erősen és gyorsan húzzuk ki karhossznyira. Lassan engedjük vissza az indítózsinórt (3), hogy fel tudjon csévélődni.
- Ismételjük addig a műveletet, amíg a benzinmotor be nem indul.

11.2 A benzinmotor leállítása



- A benzinmotor leállításához engedjük vissza a motorleállító kart (1).
A benzinmotor és a fűnyíró kés rövid késleállási időt követően leáll.

11.3 Kerékhajtás (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)

16
17

Az MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC és MB 448 VC típusú fűnyíró gépeket kerékhajtással szerelték fel.

MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC:
Egy előremeneti sebesség (egysebességes váltómű)

MB 448 VC:
Menet közben fokozat nélkül állítható előremeneti sebesség (variátoros váltómű)

A kerékhajtás bekapcsolása:

- Indítsuk be a benzinmotort. (⇨ 11.1)
- Húzzuk a kerékhajtás karját (1) a tolókarhoz, és tartsuk ebben a helyzetben.
  A kerékhajtás bekapcsol, és a fűnyíró gép megindul előrefelé.

Ügyeljünk a gép épségére!
Mindig teljesen, ütközésig húzzuk meg a kerékhajtás karját, ezzel elkerülhető a váltómű károsodása.

A kerékhajtás sebességének beállítása (MB 448 VC):

Ügyeljünk a gép épségére!
A variátoros hajtás karját (2) csak járó benzinmotor mellett működtessük.

- A menetsebesség növelése: Menet közben nyomjuk előre a variátoros hajtás karját (2).

- A menetsebesség csökkentése: Menet közben húzzuk hátra a variátoros hajtás karját (2).

A kerékhajtás kikapcsolása:

- Engedjük vissza a kerékhajtás karját (1). A kerékhajtás ilyenkor kikapcsol, és a fűnyíró gép megáll. A benzinmotor továbbra is jár.

11.4 A fűgyűjtő kosár ürítése

18

Sérülésveszély!
A fűgyűjtő kosár leakasztása előtt biztonsági okokból állítsuk le a benzinmotort.

- Akasszuk le a fűgyűjtő kosarat. (⇨ 8.3)
- Nyissuk fel a fűgyűjtő kosarat a zárófülnél (1). Hajtsuk fel a fűgyűjtő kosár felső részét (2), és tartsuk ebben a helyzetben. Billentsük hátra a fűgyűjtő kosarat, és ürítsük ki a lenyírt füvet.
- Zárjuk le a fűgyűjtő kosarat.
- Akasszuk be a fűgyűjtő kosarat. (⇨ 8.3)

12. Karbantartás

12.1 Általános rész

Sérülésveszély!
Tartsuk be „A biztonság érdekében“ fejezetben foglalt biztonsági tudnivalókat (⇨ 4.).

Évenkénti karbantartás szakszervizben:

A fűnyíró gépet javasolt évenként egyszer szakszervizzel ellenőriztetni. Lehetőség szerint VIKING szakszervizhez forduljunk.

12.2 Benzinmotor

Karbantartás gyakorisága:

Lásd a benzinmotor használati utasítását.

Általános tudnivalók:

Vegyük figyelembe a benzinmotor mellékelt használati utasításában található kezelési és karbantartási utasításokat.

A hosszú élettartam szempontjából különösen fontos a mindig megfelelő olajszint, valamint az olaj- és a légszűrő rendszeres cseréje.

Szintén a benzinmotor használati utasításában találhatók az ajánlott olajcsere-időközök, valamint a motorolajra és az olajmennyiségre vonatkozó információk.

A hűtőbordákat a benzinmotor megfelelő hűtésének biztosítása érdekében mindig tisztán kell tartani.

12.3 A gép tisztítása

19

Karbantartás gyakorisága: minden használat után

A gondos kezelés megóvja a gépet a károsodástól, és meghosszabbítja annak élettartamát.

Sérülésveszély!
Állítsuk le a benzinmotort, húzzuk le a gyertyapipát, és hagyjuk lehűlni a gépet.
A gép tisztítási helyzetbe állítása előtt ürítsük ki az üzemanyagtartályt (üresre járatás).
A gép csak a kidobónyílás fedelének felnyitását követően áll biztonságosan a tisztítási helyzetben.

- Állítsuk be a legmagasabb vágási fokozatot. (⇨ 8.4)
- Akasszuk le a fűgyűjtő kosarat. (⇨ 8.3)

Tisztítási helyzet (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX):

- Tartsuk meg a tolókar felső részét (1), majd lefelé hajtva nyissuk fel a gyorsan állítható rögzítőkarokat.
- Hajtsuk hátra a tolókar felső részét (1).
- Nyissuk fel és tartsuk ebben a helyzetben a kidobónyílás fedelét (2).
- Emeljük meg elöl a gépet, és állítsuk az ábra szerint tisztítási helyzetbe.

Tisztítási helyzet (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC):

- A hátrabillentéshez álljunk a gép jobb oldalára.
- Állítsuk a tolókar felső részét a legalsó helyzetbe (ütközésig, a rögzítőkar ebben a helyzetben nem rögzül). (⇨ 8.2)
- Jobb kézzel nyissuk fel és tartsuk ebben a helyzetben a kidobónyílás fedelét (2).
- Bal kézzel az ábra szerint fogjuk meg a konzolt, és tartsuk meg a kidobónyílás fedelét. Közben tartsuk lenyomva a hüvelykujjunkkal a rögzítőkart (3).
- Jobb kézzel fogjuk meg a gép elülső fogantyúját, és lassan döntsük hátra a gépet, hogy a tolókar az ábra szerint felfeküdjön a talajra.
- Engedjük vissza a kidobónyílás fedelét (2), és a rögzítőkart (3), közben ügyeljünk arra, hogy a gép biztonságosan álljon.

Tisztítási tudnivalók:

- A szennyeződéseket kevés vízzel és kefével vagy törlőronggyal távolítsuk el. Különös figyelmet kell fordítani a fűnyíró kés megtisztítására is. Soha ne irányítsunk vízsugarat a benzinmotor részeire, a tömítésekre és a csapágyakra.
- A fűmaradványokat először fadarabbal lazítsuk fel.
- Szükség esetén használjunk speciális tisztítószert (pl. STIHL speciális tisztítószer).

12.4 A kés kopásának ellenőrzése



Karbantartási gyakoriság: minden használat előtt

Sérülésveszély!
A kések a használat helyétől és időtartamától függően különböző mértékben használódnak el. Ha a gépet homokos talajon, illetve gyakran száraz körülmények között használják, a kés nagyobb igénybevételnek van kitéve, és a szokásosnál gyorsabban kopik. A kopott kés eltörhet, és súlyos sérüléseket okozhat. Ezért mindig be kell tartani a kés karbantartására vonatkozó utasításokat.

- Billentsük a fűnyíró gépet tisztítási helyzetbe. (⇨ 12.3)
- Tisztítsuk meg a fűnyíró kést (1).
- Helyezzünk vonalzót (1) a kés elülső peremére, és mérjük meg a visszaköszörülési távolságot (A).
- Tolómérővel (2) mérjük meg a késszélességet (B).
- Ellenőrizzük a kés vastagságát (C) legalább 5 ponton tolómérővel (2). Ügyelni kell arra, hogy a késvastagság a késszárnyaknál is elérje a minimális értéket.

Kopáshatárok:

Visszaköszörülési távolság (A): **< 15 mm**

Késszélesség (B): **> 39 mm**

Késvastagság (C): **> 2 mm**

Cseréljük ki a kést,

– ha sérült (kicsorbult, repedések vannak rajta),

– ha a mért értékek egy vagy több helyen elérték a határértéket, vagy kisebbek annál.

Ha a fűnyíró gépre a külön tartozékként beszerezhető multikést szereljük, akkor más kopáshatárok érvényesek (lásd a tartozék használati utasítását).

12.5 A fűnyíró kés le- és felszerelése



Leszerelés

- Megfelelő fadarabbal (1) tartsuk ellen a fűnyíró kést (2).
- Csavarjuk ki a késrögzítő csavart (3). Vegyük le a fűnyíró kést (2), a késrögzítő csavart (3) és a biztosító alátétet (4).

Felszerelés

Sérülésveszély!
A fűnyíró kést (2) csak az ábra szerint szabad felszerelni. A nyelveknek (7) lefelé, a felhajtott késszárnyaknak pedig felfelé kell nézniük.

A késrögzítő csavarok előírt meghúzási nyomatékát pontosan be kell tartani, mivel ettől függ a vágóeszköz biztonságos rögzítése. Ezenkívül a késrögzítő csavart (3) **Loctite 243** anyaggal is rögzíteni kell.

A kés felszerelésekor mindig új biztosító alátétet (4) kell használni, és minden késcsere alkalmával ki kell cserélni a késrögzítő csavart (3).

- Tisztítsuk meg a kés felfekvő felületét és a késtartó perselyt.
- A fűnyíró kést (2) a felhajtott szárnyakkal felfelé kell beszerelni (a gép felé nézzenek). Illesszük a késtartó perselyen található tartócsapokat (5) a fűnyíró kés furataihoz (6).
- Megfelelő fadarabbal (1) tartsuk ellen a fűnyíró kést (2).
- Új biztosító alátétet (4) használva csavarjuk be és húzzuk meg a késrögzítő csavart (3).
  Meghúzási nyomaték: **60 - 65 Nm**

12.6 A fűnyíró kés élezése

A VIKING azt javasolja, hogy a fűnyíró kés élezését szakember végezze. A helytelenül élezett kés (a hibás élezési szög, kiegyensúlyozatlanság stb. miatt) hátrányosan befolyásolja a gép működését.

Élezési útmutató:

- Szereljük le a fűnyíró kést (⇨ 12.5).
- A fűnyíró kést köszörülés közben hűteni kell (pl. vízzel). Nem léphet fel kék színű elszíneződés, különben csökken a kés éltartóssága.
- Egyenletesen élezzük a kést, hogy elkerüljük a kiegyensúlyozatlanság miatti rezgéseket.
- Tartsuk be a 30°-os élezési szöget.
- Élezés után a vágóélen keletkezett sorja szükség esetén finom csiszolópapírral távolítható el.
- Ügyeljünk a kopáshatárokra. (⇨ 12.4)

12.7 Tárolás és téli leállítás

A gépet száraz, zárt, pormentes helyiségben kell tárolni. A gépet úgy kell tárolni, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.

Az esetleges hibákat a tárolás előtt kell elhárítani. A gépnek mindig üzembiztos állapotban kell lennie.

Tárolás előtt ürítsük ki az üzemanyagtartályt és a karburátort (pl. üresre járatással).

Ezenkívül a gép hosszabb üzemen kívül helyezése (téli leállítás) esetén vegyük figyelembe az alábbi pontokat:

- Gondosan tisztítsuk meg a gép külső részeit.
- Minden mozgó alkatrészt jól olajozzunk, ill. zsírozzunk meg.
- Csavarjuk ki a gyújtógyertyát (lásd a benzinmotor használati utasítását), és töltsünk a gyertyanyíláson keresztül kb. 3 cm³ motorolajat a benzinmotorba. Fordítsuk át néhányszor a benzinmotort gyújtógyertya nélkül (húzzuk ki az indítózsinórt).

Tűzveszély!
A tűzveszély miatt tartsuk távol a gyertyapipát a gyertyanyílástól.

- Csavarjuk vissza a gyújtógyertyát (lásd a benzinmotor használati utasítását).
- Cseréljük le az olajat (lásd a benzinmotor használati utasítását).
- Takarjuk le a benzinmotort, és tároljuk a gépet normál helyzetben.

13. Szállítás

13.1 Szállítás



Sérülésveszély!
Szállítás előtt be kell tartani „A biztonság érdekében” fejezetben foglaltakat. (⇨ 4.)

Szállítás során mindig megfelelő védőruhát (védőcipőt, erős kesztyűt) kell viselni.
A gép megemelése, ill. szállítása előtt mindig húzzuk le a gyertyapipát. A VIKING biztonsági okokból azt javasolja, hogy a gépet mindig két ember emelje meg, ill. hordozza.
A gép megemelése előtt figyelembe kell venni a „Műszaki adatok” fejezetben feltüntetett tömeget.

A gép hordozása

- Két személy:
  A gépet kizárólag az elülső fogantyúnál (1) és a tolókarnál (3) fogva emeljük meg. Ügyeljünk arra, hogy a testünk, különösen a lábak és a lábfejek mindig elég távol legyenek a fűnyíró késtől.
- Egy személy:
  A gépet egyik kezünkkel a hátsó fogantyú (2) közepén, a másik kezünkkel pedig az elülső fogantyúnál (1) fogva emeljük meg, illetve szállítsuk.

A gép rögzítése hevederekkel

- A gépet a rakfelületen megfelelő rögzítőeszközökkel kell biztosítani.
- A köteleket, ill. hevedereket a megjelölt pontokon (4) kell rögzíteni.

14. Környezetvédelem



A lenyírt fű nem a szemétbe való, hanem komposztálni kell.

A csomagolások, a gép és a tartozékok újrahasznosítható anyagokból készültek, hulladékkezelésüket megfelelő módon kell végezni.

A hulladékok szelektív, környezetbarát gyűjtése elősegíti a nyersanyagok újrahasznosítását. Ezért a gép szokásos használati időtartamának leteltével a gépet hulladékhasznosító gyűjtőhelyre kell szállítani. Az ártalmatlanítás során figyelembe kell venni a „Hulladékkezelés“ fejezetben foglaltakat (⇨ 4.9).

Forduljunk a helyi hulladékátvevő telephez vagy a szakszervizhez, hogy megtudjuk a hulladékok szakszerű kezelésének módját.

15. A kopás minimalizálása és a meghibásodások elkerülése

Fontos karbantartási és tisztítási tudnivalók

Benzinmotoros fűnyíró gép

A kezelési útmutató biztonságra, kezelésre és karbantartásra vonatkozó előírásainak figyelmen kívül hagyása vagy a nem engedélyezett kiegészítő vagy pótalkatrészek használata miatt bekövetkezett személyi és vagyoni károkkal kapcsolatban a VIKING cég minden felelősséget elhárít.

A VIKING gép sérülésének, ill. túlzott kopásának elkerülése érdekében feltétlenül tartsuk be az alábbi fontos tudnivalókat.

1. Kopó alkatrészek

A VIKING gépek egyes alkatrészei rendeltetésszerű használat mellett is normális kopásnak vannak kitéve, ezért a használat módjától és időtartamától függően időben ki kell cserélni őket.

Ilyen alkatrészek például

– a fűnyíró kés,
– a fűgyűjtő kosár,
– az ékszíjak (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC).

2. A jelen használati útmutató előírásainak betartása

A VIKING gép használata, karbantartása és tárolása olyan gondosan történjen, amint az a jelen használati útmutatóban szerepel. A biztonsági, kezelési és karbantartási utasítások figyelmen kívül hagyásából származó minden kárért a használót terheli a felelősség.

Ez különösen érvényes az alábbi esetekre:

– a terméken a VIKING jóváhagyása nélkül végrehajtott változtatásokra,
– a VIKING által nem engedélyezett üzemanyagok használatára (kenőanyagok, benzin és motorolaj, lásd a benzinmotor gyártójának adatait),

– olyan eszközök vagy tartozékok használatára, amelyek a gép vonatkozásában nem megengedettek, nem alkalmasak vagy minőségileg nem megfelelőek,

– a termék nem rendeltetésszerű használatára,

– a termék sportrendezvényeken vagy egyéb versenyeken történő használatára,

– a termék hibás alkatrészekkel történő további használata miatt bekövetkező károkra.

3. Karbantartási munkák

A "Karbantartás" fejezetben leírt összes munkát rendszeresen el kell végezni.

Amennyiben ezeket a karbantartási munkálatokat a használó nem tudja maga elvégezni, a munkákat szakszervizzel kell elvégeztetni.

A VIKING azt javasolja, hogy a karbantartási és javítási munkákat csak VIKING szakszervizzel végeztessük.

A VIKING szakszerviz munkatársai oktatásokon vesznek részt, és rendelkezésükre állnak a cég által kiadott műszaki információk is.

Ezeknek a munkáknak az elmulasztása esetén olyan károk keletkezhetnek, amelyekért a használó felelős.

Ide tartoznak a többi között:

– a szakszerűtlen tárolás következtében fellépő korróziós és egyéb károk,

– a gép sérülései minőségileg nem megfelelő pótalkatrészek használata miatt,

– a nem megfelelő időben vagy módon elvégzett, ill. olyan karbantartási vagy javítási munkákból adódó károk, amelyeket nem szakszervizben végeztek el.

16. Általános pótalkatrészek

Fűnyíró kés (MB 443, MB 443 T):

6338 702 0100

Fűnyíró kés (MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC):

6358 702 0100

Késrögzítő csavar:

9008 319 9028

Biztosító alátét:

0000 702 6600

A fűnyíró kés rögzítőelemeit (pl. a késrögzítő csavart) a kés cseréje, ill. felszerelése alkalmával mindig ki kell cserélni. Pótalkatrészek a VIKING szakkereskedésekben kaphatók.

17. A gyártó megfelelőségi nyilatkozata

Alulírott

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5.
A-6336 Langkampfen / Kufstein

egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy az alábbi adatokkal rendelkező gép:

kézi irányítású, benzinmotoros fűnyíró gép (MB)

Gyártó neve:	**VIKING**
Sorozatazonosító:	**6338**
Típus:	MB 443.1
	MB 443.1 T
Sorozatazonosító:	**6358**
Típus:	MB 448.1 PC
	MB 448.1 PT
	MB 448.1 T
	MB 448.1 TC
	MB 448.1 TX
	MB 448.1 VC

megfelel a következő EK-irányelveknek: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

A termék fejlesztése a következő szabványokkal összhangban történt: EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

A termékek fejlesztésére és legyártására a mindenkori előállítás időpontjában érvényes szabványverziók vonatkoznak.

A megfelelőség értékelésére alkalmazott eljárás:
VIII. függelék (2000/14/EC)

A tanúsító szervezet neve és címe:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

A műszaki dokumentáció összeállításának és őrzésének helye:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

A gyártás éve és a sorozatszám a gép adattábláján található.

Mért zajteljesítményszint:

MB 443.1	93,5 dB(A)
MB 443.1 T	93,5 dB(A)

Mért zajteljesítményszint:

MB 448.1 PC	95,3 dB(A)
MB 448.1 PT	95,3 dB(A)
MB 448.1 T	95,7 dB(A)
MB 448.1 TC	95,7 dB(A)
MB 448.1 TX	95,7 dB(A)
MB 448.1 VC	95,3 dB(A)

Garantált zajteljesítményszint:

MB 443.1	94 dB(A)
MB 443.1 T	94 dB(A)
MB 448.1 PC	96 dB(A)
MB 448.1 PT	96 dB(A)
MB 448.1 T	96 dB(A)
MB 448.1 TC	96 dB(A)
MB 448.1 TX	96 dB(A)
MB 448.1 VC	96 dB(A)

Langkampfen,
2018-01-02 (ÉÉÉÉ-HH-NN)

VIKING GmbH



Sven Zimmermann

A konstrukciós részleg vezetője

18. Műszaki adatok

MB 443.1, MB 443.1 T, MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Benzinmotor, kialakítás	négyütemű benzinmotor
Indítószerkezet	indítózsinór
Vágószerkezet	vágókés
A vágókés hajtása	állandó
A késrögzítő csavar meghúzási nyomatéka	60 - 65 Nm
Biztonsági berendezés	motorleállítás
Kerékátmérő elöl	180 mm
Kerékátmérő hátul	200 mm
A fűgyűjtő kosár űrtartalma	55 l
Vágási magasság	25 - 75 mm

MB 443.1, MB 443.1 T:

Sorozatazonosító	6338
Munkaszélesség:	41 cm

MB 443.1:

Benzinmotor: Gyártó, típus	Briggs & Stratton, Series 450
Lökettérfogat	125 cm³
Névleges teljesítmény a névleges fordulatszámon	1,6 - 2800 kW - 1/min
Üzemanyagtartály	0,8 l
A vágókés fordulatszáma	2800 1/min
Kerékhajtás	nincs
Hosszúság	144 cm
Szélesség	49 cm
Magasság	109 cm
Tömeg	24 kg

Zajkibocsátás

A 2000/14/EC irányelv szerint:

Garantált zajteljesítményszint L_{WAd}	94 dB(A)

A 2006/42/EC irányelv szerint:

Munkahelyi hangnyomásszint L_{pA}	81 dB(A)
Mérési bizonytalanság K_{pA}	2 dB(A)

A kézre és a karra ható rezgés

Az EN 12096 szerinti rezgési mutató:

Mért érték a_{hw}	4,10 m/s²
Mérési bizonytalanság K_{hw}	2,05 m/s²

Az EN 20643 irányelv szerinti mérés

MB 443.1 T:

Benzinmotor: Gyártó, típus	Briggs & Stratton, Series 500
Lökettérfogat	140 cm³
Névleges teljesítmény a névleges fordulatszámon	1,9 - 2800 kW - 1/min
Üzemanyagtartály	0,8 l
A vágókés fordulatszáma	2800 1/min
Kerékhajtás	1 előremeneti sebességfokozat lágy indítással
Hosszúság	144 cm
Szélesség	48 cm
Magasság	109 cm
Tömeg	25 kg

Zajkibocsátás

A 2000/14/EC irányelv szerint:

Garantált zajteljesítményszint L_{WAd}	94 dB(A)

A 2006/42/EC irányelv szerint:

Munkahelyi hangnyomásszint L_{pA}	81 dB(A)
Mérési bizonytalanság K_{pA}	2 dB(A)

A kézre és a karra ható rezgés

Az EN 12096 szerinti rezgési mutató:

Mért érték a_{hw}	4,10 m/s²
Mérési bizonytalanság K_{hw}	2,05 m/s²

Az EN 20643 irányelv szerinti mérés

MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Sorozatazonosító	6358
Munkaszélesség	46 cm

MB 448.1 PC:

Benzinmotor: Gyártó, típus	Briggs & Stratton, Series 625
Lökettérfogat	150 cm³
Névleges teljesítmény a névleges fordulatszámon	2,2 - 2800 kW - 1/min
Üzemanyagtartály	0,8 l
A vágókés fordulatszáma	2800 1/min
Kerékhajtás	1 előremeneti sebességfokozat lágy indítással
Hosszúság	147 cm
Szélesség	50 cm
Magasság	113 cm
Tömeg	27 kg

Zajkibocsátás

A 2000/14/EC irányelv szerint:

Garantált zajteljesítményszint L_{WAd}	96 dB(A)

A 2006/42/EC irányelv szerint:

Munkahelyi hangnyomásszint L_{pA}	83 dB(A)
Mérési bizonytalanság K_{pA}	2 dB(A)

A kézre és a karra ható rezgés

Az EN 12096 szerinti rezgési mutató:

Mért érték a_{hw}	3,00 m/s²
Mérési bizonytalanság K_{hw}	1,50 m/s²

Az EN 20643 irányelv szerinti mérés

MB 448.1 PT:

Benzinmotor: Gyártó, típus	Briggs & Stratton, Series 625
Lökettérfogat	150 cm³
Névleges teljesítmény a névleges fordulatszámon	2,2 - 2800 kW - 1/min
Üzemanyagtartály	0,8 l
A vágókés fordulatszáma	2800 1/min
Kerékhajtás	1 előremeneti sebességfokozat lágy indítással
Hosszúság	147 cm
Szélesség	50 cm
Magasság	111 cm
Tömeg	27 kg

Zajkibocsátás

A 2000/14/EC irányelv szerint:

Garantált zajteljesítményszint L_{WAd}	96 dB(A)

A 2006/42/EC irányelv szerint:

Munkahelyi hangnyomásszint L_{pA}	83 dB(A)
Mérési bizonytalanság K_{pA}	2 dB(A)

A kézre és a karra ható rezgés

Az EN 12096 szerinti rezgési mutató:

Mért érték a_{hw}	3,90 m/s²
Mérési bizonytalanság K_{hw}	1,95 m/s²

Az EN 20643 irányelv szerinti mérés

MB 448.1 T:

Benzinmotor: Gyártó, típus	Briggs & Stratton, Series 575
Lökettérfogat	140 cm³
Névleges teljesítmény a névleges fordulatszámon	2,1 - 2800 kW - 1/min
Üzemanyagtartály	0,8 l
A vágókés fordulatszáma	2800 1/min
Kerékhajtás	1 előremeneti sebességfokozat lágy indítással
Hosszúság	147 cm
Szélesség	50 cm
Magasság	111 cm
Tömeg	26 kg

Zajkibocsátás

A 2000/14/EC irányelv szerint:

Garantált zajteljesítményszint L_{WAd}	96 dB(A)

A 2006/42/EC irányelv szerint:

Munkahelyi hangnyomásszint L_{pA}	83 dB(A)
Mérési bizonytalanság K_{pA}	2 dB(A)

A kézre és a karra ható rezgés

Az EN 12096 szerinti rezgési mutató:

Mért érték a_{hw}	3,90 m/s²
Mérési bizonytalanság K_{hw}	1,95 m/s²

Az EN 20643 irányelv szerinti mérés

MB 448.1 TC:

Benzinmotor: Gyártó, típus	Briggs & Stratton, Series 575
Lökettérfogat	140 cm³
Névleges teljesítmény a névleges fordulatszámon	2,1 - 2800 kW - 1/min
Üzemanyagtartály	0,8 l
A vágókés fordulatszáma	2800 1/min
Kerékhajtás	1 előremeneti sebességfokozat lágy indítással
Hosszúság	147 cm
Szélesség	50 cm
Magasság	113 cm
Tömeg	27 kg

Zajkibocsátás

A 2000/14/EC irányelv szerint:

Garantált zajteljesítményszint L_{WAd}	96 dB(A)

A 2006/42/EC irányelv szerint:

Munkahelyi hangnyomásszint L_{pA}	83 dB(A)
Mérési bizonytalanság K_{pA}	2 dB(A)

A kézre és a karra ható rezgés

Az EN 12096 szerinti rezgési mutató:

Mért érték a_{hw}	3,50 m/s²
Mérési bizonytalanság K_{hw}	1,75 m/s²

Az EN 20643 irányelv szerinti mérés

MB 448.1 TX:

Benzinmotor: Gyártó, típus	Briggs & Stratton, Series 500
Lökettérfogat	140 cm³
Névleges teljesítmény a névleges fordulatszámon	1,9 - 2800 kW - 1/min
Üzemanyagtartály	0,8 l
A vágókés fordulatszáma	2800 1/min
Kerékhajtás	1 előremeneti sebességfokozat lágy indítással
Hosszúság	147 cm
Szélesség	50 cm
Magasság	111 cm
Tömeg	26 kg

Zajkibocsátás

A 2000/14/EC irányelv szerint:

Garantált zajteljesítményszint L_{WAd}	96 dB(A)

A 2006/42/EC irányelv szerint:

Munkahelyi hangnyomásszint L_{pA}	83 dB(A)
Mérési bizonytalanság K_{pA}	2 dB(A)

A kézre és a karra ható rezgés

Az EN 12096 szerinti rezgési mutató:

Mért érték a_{hw}	4,10 m/s²
Mérési bizonytalanság K_{hw}	2,05 m/s²

Az EN 20643 irányelv szerinti mérés

MB 448.1 VC:

Benzinmotor: Gyártó, típus	Briggs & Stratton, Series 625
Lökettérfogat	150 cm³
Névleges teljesítmény a névleges fordulatszámon	2,2 - 2800 kW - 1/min
Üzemanyagtartály	0,8 l
A vágókés fordulatszáma	2800 1/min
Kerékhajtás	variátoros előremenet
Hosszúság	147 cm
Szélesség	50 cm
Magasság	113 cm
Tömeg	28 kg

Zajkibocsátás

A 2000/14/EC irányelv szerint:

Garantált zajteljesítményszint L_{WAd}	96 dB(A)

A 2006/42/EC irányelv szerint:

Munkahelyi hangnyomásszint L_{pA}	83 dB(A)
Mérési bizonytalanság K_{pA}	2 dB(A)

A kézre és a karra ható rezgés

Az EN 12096 szerinti rezgési mutató:

Mért érték a_{hw}	3,00 m/s²

Mérési
bizonytalanság K_{hw} 1,50 m/s²
Az EN 20643 irányelv szerinti mérés

19. Hibakeresés

🛠 Szükség esetén forduljunk szakszervizhez, lehetőleg VIKING szakszervizhez.

🕮 Lásd a benzinmotor használati utasítását.

Hiba:
A benzinmotor nem indul.

Lehetséges ok:
– A motorleállító kar nincs meghúzva.
– Nincs üzemanyag a tartályban, eldugult az üzemanyag-vezeték.
– Rossz, szennyezett vagy régi üzemanyag van a tartályban.
– Beszennyeződött a légszűrő.
– Le van húzva a gyertyapipa a gyújtógyertyáról; a gyújtókábel rosszul van rögzítve a pipához.
– Meghibásodott vagy kormos a gyújtógyertya; rossz az elektródatávolság.
– Nem működtettük a szívatót.

Megoldás:
– Húzzuk a motorleállító kart a tolókarhoz és tartsuk így. (⇨ 9.2)
– Töltsük fel a gépet üzemanyaggal, tisztítsuk meg az üzemanyag-vezetéket. 🛠
– Mindig friss, márkás üzemanyagot, ólommentes benzint használjunk; tisztítsuk meg a karburátort. 🛠
– Tisztítsuk meg a légszűrőt. 🛠
– Helyezzük fel a gyertyapipát; ellenőrizzük a gyújtókábel és a gyertyapipa csatlakozását. 🛠
– Tisztítsuk meg vagy cseréljük ki a gyújtógyertyát; állítsuk be az elektródatávolságot. 🛠
– Indítás előtt nyomjuk meg háromszor a szívatót. (⇨ 11.1)

Hiba:
Nehézkes indítás vagy a benzinmotor csökkenő teljesítménye.

Lehetséges ok:
– A fűnyíróház eltömődött.
– Túl alacsony vágási fokozattal végzett nyírás, ill. a haladási sebesség túl nagy a vágási magassághoz képest.
– Víz került az üzemanyagtartályba és a karburátorba; a karburátor eltömődött.
– Beszennyeződött az üzemanyagtartály.
– Beszennyeződött a légszűrő.
– Bekormozódott a gyújtógyertya.

Megoldás:
– Tisztítsuk meg a fűnyíróházat (húzzuk le a gyertyapipát!). (⇨ 12.3)
– Állítsunk be magasabb vágási fokozatot, ill. csökkentsük a sebességet. (⇨ 8.4)
– Ürítsük ki az üzemanyagtartályt, tisztítsuk meg az üzemanyag-vezetéket és a karburátort. 🛠
– Tisztítsuk meg az üzemanyagtartályt. 🛠
– Tisztítsuk meg a légszűrőt. 🛠
– Tisztítsuk meg a gyújtógyertyát. 🛠

Hiba:
A benzinmotor felforrósodik.

Lehetséges ok:
– Túl alacsony az olajszint a benzinmotorban.
– Szennyezettek a hűtőbordák.

Megoldás:
– Cseréljük le a motorolajat. (⇨ 7.6)
– Tisztítsuk meg a hűtőbordákat. (⇨ 12.3)

Hiba:
Erős rezgések lépnek fel használat közben.

Lehetséges ok:
– Meghibásodott a vágóegység.
– Meglazult a benzinmotor rögzítése.

Megoldás:
– Ellenőrizzük és szükség esetén javítsuk meg a fűnyíró kést, a késtengelyt és a kés rögzítését (késrögzítő csavar és biztosító alátét). 🛠
– Húzzuk meg a benzinmotor rögzítőcsavarjait. 🛠

Hiba:
Egyenetlen vágás, a fű megsárgul.

Lehetséges ok:
– Tompa vagy kopott a fűnyíró kés.

Megoldás:
– Élezzük meg vagy cseréljük ki a fűnyíró kést. (⇨ 12.6), (⇨ 12.5), 🛠

20. Szervizelési időpontok

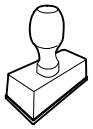
20.1 Az átadás igazolása

Modell: _____

Sorozatszám:

☐ ☐☐ ☐☐ ☐☐☐ ☐☐☐

Dátum: __ __ __ __ __ __ __ __



Következő szervizidőpont

Dátum: __ __ __ __ __ __ __ __

20.2 A szervizelés igazolása

24

Kérjük, karbantartási munkák esetén adja át a jelen használati utasítást a VIKING szakkereskedőnek. A szakszerviz a használati utasításban található előnyomtatott helyeken igazolja a szervizelés elvégzését.

Az elvégzett szervizelés időpontja

A következő szervizelés időpontja

Poštovani kupci,

zahvaljujemo vam se što ste se odlučili za kupovinu kvalitetnog proizvoda kompanije VIKING.

Ovaj proizvod je proizveden uz korišćenje najmodernijih proizvodnih procesa i sveobuhvatnih mera za kontrolu kvaliteta, jer mi kao kompanija postižemo svoj cilj tek kada ste vi zadovoljni svojim novim uređajem.

Ako imate pitanja u vezi sa uređajem, obratite se svom dobavljaču ili direktno našoj prodajnoj službi.

Puno zadovoljstva sa vašim VIKING uređajem želi vam



Dr. Peter Pretzsch

Direktor

1. Sadržaj

O ovom uputstvu za upotrebu 104
Opšte napomene 104
Kako da čitate ovo uputstvo za upotrebu 104
Opis uređaja 104
Za vašu bezbednost 105
Opšte napomene 105
Dolivanje goriva – rukovanje benzinom 106
Odeća i oprema 106
Transport uređaja 107
Pre korišćenja 107
Tokom rada 107
Održavanje i popravke 109
Skladištenje u slučaju dužeg nekorišćenja 110
Odlaganje 111
Opis simbola 111
Sadržaj paketa 111
Pripremanje uređaja za rad 112
Opšte napomene 112
Montaža jednostrukog upravljača (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 112
Montaža dvostrukog upravljača (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 112
Sastavljanje korpe za travu 112
Kačenje i skidanje užeta startera 113
Gorivo i motorno ulje 113
Elementi za rukovanje 113
Podešavanje jednostrukog upravljača (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 113
Sklapanje dvostrukog upravljača (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 113
Korpa za travu 114
Centralno podešavanje visine košenja 114
Pokazivač napunjenosti 114
Bezbednosni uređaji 114
Bezbednosni uređaji 114
Zaustavljanje motora pomoću luka 114
Uputstva za rad 115
Radna oblast korisnika 115
Puštanje uređaja u rad 115
Pokretanje motora sa unutrašnjim sagorevanjem 115
Isključivanje motora sa unutrašnjim sagorevanjem 115
Vozni pogon (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC) 115
Pražnjenje korpe za travu 116
Održavanje 116
Opšte napomene 116
Motor sa unutrašnjim sagorevanjem 116
Čišćenje uređaja 116
Provera istrošenosti noža 117
Demontaža i montaža noža za košenje 117
Oštrenje noža za košenje 118
Čuvanje i skladištenje (zimska pauza) 118
Transport 118
Transport 118
Zaštita životne sredine 119
Smanjivanje istrošenosti i izbegavanje oštećenja 119
Uobičajeni rezervni delovi 119

CE - Izjava proizvođača o usaglašenosti **120**
Tehnički podaci **120**
Traženje grešaka **123**
Plan servisiranja **124**
Potvrda primopredaje 124
Potvrda servisiranja 124

2. O ovom uputstvu za upotrebu

2.1 Opšte napomene

Ovaj priručnik je **originalno uputstvo** proizvođača u skladu sa EU smernicom 2006/42/EC.

VIKING stalno radi na daljem razvoju svoje palete proizvoda, te zato zadržavamo pravo na promene obima isporuke u pogledu oblika, tehnike i opreme.
Iz tog razloga se na osnovu podataka i slika u ovoj svesci ne mogu postavljati nikakvi zahtevi.

Ovo uputstvo za upotrebu je zaštićeno autorskim pravima. Zadržavaju se sva prava, a posebno pravo na umnožavanje, prevođenje i obradu u elektronskim sistemima.

2.2 Kako da čitate ovo uputstvo za upotrebu

Slike i tekstovi opisuju određene postupke rukovanja.

Ovo uputstvo za upotrebu sadrži objašnjenje svih simbola koji se nalaze na uređaju.

Smer posmatranja:

Smer posmatranja prilikom upotrebe termina „**levo**“ i „**desno**“ u uputstvu za upotrebu:
Korisnik stoji iza uređaja i posmatra prema napred u smeru kretanja.

Referenca na poglavlje:

Strelica predstavlja referencu na odgovarajuće poglavlje i potpoglavlje sa dodatnim objašnjenjem. Sledeći primer predstavlja referencu na jedno poglavlje: (⇨ 2.1)

Označavanje delova teksta:

Opisana uputstva mogu biti označena kao u sledećim primerima.

Postupci rukovanja koji zahtevaju učešće korisnika:

- Odvijačem otpustite vijak (1), povucite polugu (2)...

Opšta nabrajanja:

– Korišćenje uređaja na sportskim ili takmičarskim manifestacijama

Tekst sa dodatnim značenjem:

Tekst sa dodatnim značenjem označen je simbolima opisanim u nastavku kako bi bio posebno istaknut u ovom uputstvu za upotrebu.

Opasnost!
Opasnost od nesreće i teških telesnih povreda. Ponašanje na određeni način je neophodno ili nepoželjno.

Upozorenje!
Opasnost od povreda. Ponašanjem na određeni način sprečavaju se moguće ili verovatne povrede.

Oprez!
Ponašanjem na određeni način možete sprečiti lake povrede, odnosno nastanak materijalne štete.

Napomena
Informacije o efikasnijem korišćenju uređaja i sprečavanju mogućnosti pogrešnog rukovanja.

Tekstovi sa referencama na slike:

Slike kojima se objašnjava upotreba uređaja pronaći ćete na samom početku uputstva za upotrebu.

Simbol fotoaparata služi za povezivanje slika na stranama sa slikama sa odgovarajućim delovima teksta u uputstvu za upotrebu.



3. Opis uređaja



1 Ručica za zaustavljanje motora
2 Ručica voznog pogona (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)
3 Poluga Vario-pogon (MB 448 VC)
4 Gornji deo upravljača
5 Uže startera
6 Brzi zatezač (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
7 Donji deo upravljača (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
8 Motor sa unutrašnjim sagorevanjem
9 Prigušivač zvuka sa zaštitnom rešetkom
10 Utikač za svećice

11 Prednja transportna ručka

12 Prednji točak

13 Zadnji točak

14 Primer (MB 443, MB 443 T, MB 448 TX)

15 korpa za travu

16 Zadnja transportna ručka

17 Ručica za korekciju visine košenja

18 Pločica s podacima

19 Konzola upravljača (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

20 Poluga za blokiranje upravljača (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

4. Za vašu bezbednost

4.1 Opšte napomene



Prilikom korišćenja uređaja obavezno se pridržavajte propisa za zaštitu od povreda na radu.



Pre prvog puštanja u upotrebu obavezno pažljivo pročitajte celo uputstvo za upotrebu. Pažljivo sačuvajte uputstvo za upotrebu kako biste mogli da ga koristite i kasnije.

Pridržavajte se uputstava za rukovanje i održavanje koje možete pronaći u zasebnom uputstvu za motor sa unutrašnjim sagorevanjem.

Ove mere opreza su od ključnog značaja za vašu bezbednost. Međutim, ova lista nije kompletna. Uređaj koristite razumno i odgovorno i imajte na umu da su korisnici mašine odgovorni za nesreće u kojima dođe do povreda drugih lica i oštećenja njihove imovine.

Upoznajte se sa delovima za rukovanje i načinom upotrebe uređaja.

Uređaj smeju da koriste samo osobe koje su pročitale uputstvo za upotrebu i upoznate su sa načinom rukovanja. Korisnik mora da se potrudi da dobije stručnu i praktičnu obuku pre prvog puštanja uređaja u rad. Korisnik mora da zatraži od prodavca ili nekog drugog stručnog lica da mu objasni kako se bezbedno koristi uređaj.

Prilikom ove obuke, korisniku posebno treba da bude skrenuta pažnja da su za korišćenje uređaja neophodne izuzetna pažnja i koncentracija.

Čak i ukoliko propisno rukujete uređajem, uvek može da postoji neki nepredviđeni rizik.



Opasnost po život usled gušenja!
Deci preti opasnost od gušenja ako se igraju ambalažom. Ambalažu držati daleko od dece.

Uređaj, uključujući i sve priključne delove, sme da se daje, odnosno pozajmljuje isključivo osobama koje su u suštini upoznate sa ovim modelom i načinom njegovog korišćenja. Uputstvo za upotrebu predstavlja deo uređaja i uvek se mora prosleđivati zajedno s njim.

Uređaj koristite isključivo kada ste odmorni i u dobrom telesnom i psihičkom stanju. Ukoliko imate zdravstvene probleme, posavetujte se sa svojim lekarom o tome da li možete da koristite uređaj. Nakon konzumiranja alkohola, droge ili lekova koji utiču na smanjenje sposobnosti reagovanja, ne smete da koristite uređaj.

Ni u kom slučaju ne dozvolite da uređaj upotrebljavaju deca, osobe sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe sa nedovoljnim znanjem i iskustvom, kao i osobe koje nisu upoznate sa instrukcijama.

Nikada nemojte da dozvolite da deca ili osobe mlađe od 16 godina koriste uređaj. Lokalnim propisima može biti određena minimalna starost korisnika.

Uređaj je namenjen privatnoj upotrebi.

Pažnja – opasnost od nesreće!

Kosilica je predviđena isključivo za košenje trave. Korišćenje u druge svrhe nije dozvoljeno i može biti opasno ili dovesti do oštećenja uređaja.

Da bi se izbegle opasnosti po zdravlje korisnika, kosilica, između ostalog, ne sme da se koristi u sledeće svrhe (lista nije sveobuhvatna):

– za obrezivanje grmlja, živice i žbunja,

– za sečenje puzavica,

– za održavanje travnjaka na krovovima i u žardinjerama na terasama,

– za seckanje i usitnjavanje grana i ostataka žive ograde;

– za čišćenje staza (usisavanje, oduvavanje),

– za poravnavanje povišenog tla, kao npr. neravnina od krtičnjaka,

– za transport isečenog materijala, osim u korpi za travu koja je za to predviđena.

Iz bezbednosnih razloga zabranjene su sve izmene uređaja, osim stručne montaže dodatne opreme koju je odobrila kompanija VIKING. Takve izmene dovode do gubitka prava iz garancije. Informacije o dozvoljenoj dodatnoj opremi možete dobiti od ovlašćenog VIKING distributera.

Posebno je zabranjena svaka manipulacija uređajem kojom se menja njegova snaga ili broj obrtaja motora sa unutrašnjim sagorevanjem, odnosno elektromotora.

Uređajem se ne smeju transportovati predmeti, životinje ili osobe, a posebno ne deca.

Prilikom korišćenja na javnim površinama, u parkovima, na sportskim terenima, ulicama i u poljoprivrednim i šumarskim preduzećima potreban je poseban oprez.

Pažnja! Opasnost po zdravlje usled vibracija! Preterana izloženost vibracijama može izazvati oštećenje krvnih sudova i nervnog sistema, naročito kod ljudi sa kardiovaskularnim problemima. Obratite se svom lekaru ako se pojave simptomi čiji uzrok može biti izloženost vibracijama.
Ovi simptomi, koji se uglavnom javljaju na prstima, šakama ili ručnim zglobovima, ogledaju se npr. u (lista nije sveobuhvatna):

– utrnuću,

– bolovima,

– slabosti u mišićima,

– promenama boje kože,

– neprijatnim žmarcima.

Tokom rada držite upravljač čvrsto, ali ne i grčevito, sa obe ruke na za to predviđenim mestima.

Vreme rada planirajte tako da izbegnete veća opterećenja tokom dužeg perioda.

4.2 Dolivanje goriva – rukovanje benzinom

Opasnost po život!
Benzin je otrovan i lako zapaljiv.

Benzin čuvajte samo u proverenim posudama koje su za to predviđene (kanisterima). Poklopce rezervoara uvek pravilno zavrnite i pritegnite. Neispravne zatvarače treba zameniti iz bezbednosnih razloga.

Nikada ne koristite flaše od pića i slične sudove za odlaganje ili skladištenje pogonskih goriva poput benzina. Pojedine osobe, a posebno deca mogle bi da se prevare i uzmu da piju iz njih.



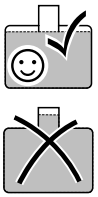
Benzin čuvajte dalje od varnica, otvorenog plamena, stalnog plamena, toplotnih izvora i drugih izvora vatre. Zabranjeno pušenje!

Benzin dolivajte u uređaj samo na otvorenom prostoru i nemojte da pušite za to vreme.

Pre dolivanja benzina isključite motor sa unutrašnjim sagorevanjem i sačekajte da se ohladi.

Benzin treba doliti pre pokretanja motora sa unutrašnjim sagorevanjem. Tokom rada motora sa unutrašnjim sagorevanjem i kada je mašina još topla, ne treba otvarati poklopac rezervoara niti dolivati gorivo.

Ne prepunjavajte rezervoar za gorivo!
Da bi gorivo imalo dovoljno prostora za širenje, nikada nemojte puniti rezervoar za gorivo preko donje ivice nastavka za sipanje.



Pridržavajte se, osim toga, i napomena iz uputstva za upotrebu motora sa unutrašnjim sagorevanjem.

Ukoliko dođe do prelivanja benzina, pokrenite motor sa unutrašnjim sagorevanjem tek kada očistite mesto na kome je došlo do prelivanja. Nemojte da pokušavate da pokrenete motor sve dok preliveni benzin ne ispari (osušite površine isprskane benzinom).

Uvek obrišite prosuto gorivo.

Ako benzin dospe na odeću, obavezno je zamenite.

Nikada ne skladištite uređaj u kome ima goriva u zatvorenim prostorijama. Benzinska isparenja mogu da dođu u dodir sa otvorenim plamenom ili varnicama i da se zapale.

Ako treba da ispraznite rezervoar, to učinite na otvorenom prostoru.

4.3 Odeća i oprema



Za vreme rada uvek nosite čvrstu obuću sa hrapavim đonom. Nikada nemojte raditi bosi ili npr. u sandalama.



Prilikom radova na održavanju i čišćenju, kao i tokom transporta uređaja pored toga uvek nosite čvrste zaštitne rukavice, a dugu kosu vežite i pokrijte (maramom, kapom itd.).



Prilikom oštrenja noža za košenje uvek se moraju nositi odgovarajuće zaštitne naočari.

Uređaj smeju da koriste samo osobe u dugim pantalonama koje padaju uz telo.

Nikada ne nosite odeću koja ne pada uz telo, jer se ona može zakačiti za pokretne delove (ručicu za rukovanje), kao ni nakit, kravate i šalove.

4.4 Transport uređaja

Radite isključivo sa rukavicama da biste izbegli povrede na oštrim i vrelim delovima uređaja.

Ne transportujte uređaj dok motor sa unutrašnjim sagorevanjem radi. Pre transporta isključite motor sa unutrašnjim sagorevanjem, sačekajte da se nož zaustavi i izvucite utikač za svećice.

Uređaj transportujte tek kada se motor sa unutrašnjim sagorevanjem ohladi i nakon što ispraznite rezervoar za gorivo.

Koristite odgovarajuće pomoćne uređaje za utovar (rampe za utovar, sisteme za podizanje tereta).

Uređaj i delove koji se transportuju s njim (npr. korpa za travu) na teretnoj platformi osigurajte pravilno dimenzionisanim sredstvima za pričvršćivanje (kaiševima, sajlama itd.).

Prilikom podizanja i nošenja uređaja izbegavajte kontakt sa nožem za košenje.

Pridržavajte se uputstava iz poglavlja „Transport“. U njemu je opisan način na koji možete da podignete, odnosno vučete uređaj. (⇨ 13.)

Prilikom transporta uređaja vodite računa o lokalnim zakonskim propisima, a posebno onima koji se odnose na bezbednost tovara i transport predmeta na utovarnoj površini.

4.5 Pre korišćenja

Neophodno je obezbediti da uređaj koriste isključivo osobe koje su upoznate sa sadržajem uputstva za upotrebu.

Pre puštanja uređaja u rad proverite nepropusnost sistema za dovod goriva, a posebno njegovih vidljivih delova, poput rezervoara, poklopca rezervoara i spojeva creva. U slučaju da dolazi do propuštanja ili da postoji oštećenje, nemojte da pokrećete motor sa unutrašnjim sagorevanjem, jer preti **opasnost od požara!**
Pre puštanja u rad, obezbedite da ovlašćeni distributer obavi servisiranje.

Molimo vas da vodite računa o lokalnim propisima o dozvoljenim terminima za korišćenje baštenskih uređaja sa motorom sa unutrašnjim sagorevanjem, odnosno elektromotorom.

Detaljno proverite teren na kojem ćete koristiti uređaj i uklonite kamenje, grane, žice, kosti i ostala strana tela koja bi uređaj tokom rada mogao katapultirati u vazduh. Prepreke (npr. panjevi, korenje) mogu se lako prevideti u visokoj travi.

Stoga pre korišćenja uređaja označite sve strane objekte (prepreke) u travi koje nije moguće ukloniti.

Pre upotrebe uređaja neophodno je da zamenite oštećene prigušivače zvuka, kao i sve druge istrošene ili oštećene delove. Neophodno je da zamenite nečitka ili oštećena upozorenja na uređaju. Od svog ovlašćenog VIKING distributera možete da nabavite rezervne nalepnice i sve druge rezervne delove.

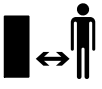
Pre upotrebe uređaja proverite da li je utikač za svećice dobro i bezbedno priključen na svećicu.

Uređaj sme da se koristi samo u bezbednom stanju. Pre svakog puštanja u rad proverite:

– da li je uređaj u propisno montiranom stanju.
– da li su rezni alat i čitava rezna jedinica u besprekornom stanju (nož za košenje, elementi za fiksiranje, kućište mehanizma za kočenje). Posebno treba proveriti da li je nož dobro fiksiran, da li postoje oštećenja (urezi ili pukotine) i habanje.(⇨ 12.4)
– da li je poklopac rezervoara pravilno pričvršćen.
– da li su rezervoar i delovi kroz koje prolazi gorivo u besprekornom stanju.
– da li su bezbednosni uređaji (npr. ručica za zaustavljanje motora, poklopac za izbacivanje, kućište, upravljač, zaštitna rešetka) u besprekornom stanju, da li su oštećeni ili istrošeni.
– da li je korpa za travu neoštećena i kompletno montirana; ne sme se koristiti oštećena korpa za travu.
– da li je navojni čep za ulje pravilno pričvršćen.

Po potrebi obavite sve potrebne radove, odnosno obratite se ovlašćenom distributeru. VIKING preporučuje ovlašćenog VIKING distributera.

4.6 Tokom rada



Nikada ne koristite uređaj dok se u zoni opasnosti nalaze životinje ili druge osobe, a posebno deca.

Zabranjeno je skidanje i premošćavanje sistema prekidača i bezbednosnih uređaja koji se nalaze na uređaju. Posebno je

zabranjeno da se ručica za zaustavljanje motora fiksira za polugu na upravljaču (npr. vezivanjem).



Opasnost od povreda!
Nikada ne postavljajte ruke ili noge na rotirajuće delove, iznad ili ispod njih. Nikada ne dodirujte rotirajući nož. Uvek se držite dalje od otvora za izbacivanje trave.

Uvek se držite bezbednosnog rastojanja određenog upravljačem. Upravljač uvek mora biti propisno montiran i ne sme se koristiti u izmenjenom obliku. Nikada ne koristite uređaj sa sklopljenim upravljačem.

Nikad ne pričvršćujte predmete za upravljač (npr. radnu odeću).

Radite isključivo po dnevnom svetlu ili uz dobro veštačko osvetljenje.

Ne koristite uređaj tokom padavina i nevremena, a posebno izbegavajte da ga koristite kada postoji opasnost od udara groma.

Ukoliko je podloga vlažna, usled smanjene stabilnosti povećava se opasnost od nesreće.
Neophodno je da budete posebno pažljivi pri radu kako biste izbegli proklizavanje. Ukoliko je moguće, izbegavajte korišćenje uređaja kada je podloga vlažna.

Izduvni gasovi:

Opasnost po život usled trovanja!
U slučaju pojave mučnine, glavobolje, smetnji u vidu (poput smanjenja vidnog polja), smetnji u sluhu, nesvestice i smanjenja koncentracije, odmah prekinite sa radom. Uzrok ovakvih simptoma između ostalog može biti prevelika koncentracija izduvnih gasova.



Uređaj stvara otrovne izduvne gasove odmah nakon pokretanja motora sa unutrašnjim sagorevanjem. Ovi gasovi sadrže otrovni ugljen-monoksid, gas bez boje i mirisa, kao i druge štetne materije. Nikada ne pokrećite motor sa unutrašnjim sagorevanjem u zatvorenim prostorijama i prostorijama koje se teško provetravaju.

Pokretanje:

Oprezno pokrenite uređaj prateći uputstva iz poglavlja „Puštanje uređaja u rad“ (⇨ 11.). Pokretanje u skladu sa ovim uputstvima smanjuje opasnost od povreda.

Opasnost od povrede!
Kada se uže startera brzo vraća u početni položaj, ono povlači dlan i ruku ka motoru sa unutrašnjim sagorevanjem brže nego što je moguće pustiti uže startera. Ovaj povratni udar može da prouzrokuje prelom kosti, prignječenje i uganuće.

Pazite da vaše noge prilikom pokretanja uređaja budu dovoljno udaljene od reznog alata.

Uređaj se prilikom pokretanja ne sme naginjati.

Prilikom pokretanja ne smete da aktivirate ručicu voznog pogona.

Nemojte da pokrećete motor sa unutrašnjim sagorevanjem ako kanal za izbacivanje nije pokriven poklopcem za izbacivanje, odnosno korpom za travu.

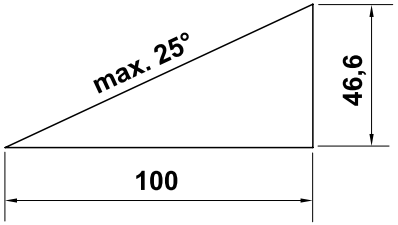
Rad na kosinama:

Rad na kosinama uvek obavljajte u poprečnom smeru, nikada uzduž. Ukoliko korisnik prilikom košenja uzdužnim smerom izgubi kontrolu, može se dogoditi da ga uređaj koji kosi pregazi.

Budite posebno oprezni kada menjate smer kretanja na kosini.

Uvek pazite na svoju stabilnost na kosinama i izbegavajte da koristite uređaj na suviše velikim kosinama.

Iz bezbednosnih razloga uređaj ne sme da se koristi na uzbrdici čiji je nagib veći od 25° (46,6 %). **Opasnost od povreda!** Kosina od 25° odgovara vertikalnom usponu od 46,6 cm pri horizontalnoj dužini od 100 cm.



Kako biste obezbedili dovoljno podmazivanje motora sa unutrašnjim sagorevanjem, prilikom upotrebe uređaja na kosinama morate da poštujete i navode iz uputstva za upotrebu motora sa unutrašnjim sagorevanjem koje je isporučeno zajedno sa uređajem.

Primena:

Opasnost od povreda!
Nikada ne postavljajte ruke ili noge na rotirajuće delove, iznad ili ispod njih.



Nemojte da pokušavate da proverite stanje noža dok kosilica radi. Nikada ne otvarajte poklopac za izbacivanje i ne skidajte korpu za travu dok se nož za košenje okreće. Rotirajući nož vas može povrediti.

Uređaj vozite isključivo brzinom koraka – nikada ne trčite dok koristite uređaj. Brzim kretanjem uređaja povećava se opasnost od nesreće zbog mogućeg saplitanja, proklizavanja itd.

Budite posebno oprezni kada okrećete uređaj ili ga privlačite prema sebi.
Opasnost od spoticanja!

Koristite uređaj vrlo oprezno, kada radite u blizini strmina, ivica terena, jaruga i nasipa. Posebnu pažnju obratite na dovoljno rastojanje u odnosu na takva opasna mesta.

Predmete skrivene u busenima trave (prskalice za travnjake, stubovi, ventili za vodu, temelji, električni vodovi itd.) morate da zaobiđete. Ne prelazite nikada namerno preko takvih stranih objekata.



Vodite računa o inercionom hodu noževa zbog kojeg je za njihovo zaustavljanje potrebno nekoliko sekundi.

Isključite motor sa unutrašnjim sagorevanjem, sačekajte da se radni alat potpuno zaustavi i izvucite utikač za svećice

- kada treba da napustite uređaj, odnosno ostavite ga bez nadzora.
- pre dolivanja goriva. Gorivo dolivajte samo kada je motor sa unutrašnjim sagorevanjem hladan.
  Opasnost od požara!
- pre otpuštanja blokada ili uklanjanja začepljenja u kanalu za izbacivanje trave.
- pre podizanja ili nošenja uređaja.
- pre transporta uređaja.
- pre nego što započnete održavanje noža za košenje.
- pre nego što započnete proveru ili čišćenje uređaja i pre drugih radova na njemu (poput sklapanja upravljača).
- ako ste naleteli na neko strano telo ili je kosilica počela da neuobičajeno jako vibrira. U ovim slučajevima proverite da li je došlo do oštećenja uređaja, a posebno rezne jedinice (nož, vratilo noža i elementi za fiksiranje noža) i obavite neophodne popravke pre nego što ponovo pokrenete uređaj i nastavite da ga koristite.

Opasnost od povreda!

Jake vibracije po pravilu ukazuju na neku smetnju.
Kosilica ni u kom slučaju ne sme da se koristiti u slučaju oštećene ili iskrivljene radilice, kao ni u slučaju oštećenog ili iskrivljenog noža za košenje.
Ukoliko vam nedostaje potrebno znanje, poverite neophodne popravke stručnjaku – kompanija VIKING preporučuje ovlašćenog VIKING distributera.

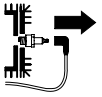
Isključite motor sa unutrašnjim sagorevanjem

- dok gurate uređaj prema travnatoj površini koju želite da obradite i sa nje.
- pre nego što počnete da gurate uređaj po površini na kojoj nema trave.
- pre nego što otvorite poklopac za izbacivanje ili skinete korpu za travu.
- kada treba da nagnete uređaj radi transporta.
- pre podešavanja visine košenja.

4.7 Održavanje i popravke

Pre početka radova na čišćenju, podešavanju, popravci i održavanju:

- Postavite uređaj na čvrsto, ravno tlo,
- Isključite motor sa unutrašnjim sagorevanjem i pustite ga da se ohladi,
- Izvucite utikač za svećice.



Pažnja – opasnost od povreda!
Držite utikač za svećice dalje od svećice, slučajna varnica paljenja može da dovede do požara ili strujnih udara. Slučajan kontakt između svećice i utikača za svećice može da dovede do neželjenog startovanja motora sa unutrašnjim sagorevanjem.

Opasnost od povreda usled delovanja noža za košenje!
Kada povučete uže startera, radni alat počinje da se okreće. Prilikom povlačenja užeta startera uvek pazite da budete dovoljno udaljeni od noža za košenje, što se posebno odnosi na vaše noge i ruke.

Sačekajte da se uređaj ohladi pre nego što započnete radove na održavanju motora sa unutrašnjim sagorevanjem, izduvne grane i prigušivača zvuka. Moguće su temperature od 80° C i više. **Opasnost od opekotina!**

Neposredan kontakt sa motornim uljem može biti opasan. Osim toga, motorno ulje ne sme da se prosipa.
Kompanija preporučuje da dolivanje, odnosno zamenu motornog ulja poverite ovlašćenom VIKING distributeru.

Čišćenje:

Neophodno je da čitav uređaj pažljivo očistite nakon korišćenja. (⇨ 12.3)

Pre postavljanja uređaja u položaj za čišćenje ispraznite rezervoar (npr. ostavite motor da radi dok se sam ne isključi).

Naslage trave očistite drvenim štapom. Donji deo kosilice očistite četkom i vodom.

Nipošto nemojte da koristite uređaj za pranje pod visokim pritiskom i uređaj nemojte da čistite tekućom vodom (npr. crevom za zalivanje).
Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje. Ona mogu da oštete plastiku ili metal, što može da ugrozi bezbedan rad vašeg VIKING uređaja.

Da biste izbegli opasnost od požara, pazite da zone oko otvora za ventilaciju, rashladnih rebara i izduvne cevi ne dođu u kontakt sa travom, slamom, mahovinom, lišćem ili mazivom koje curi.

Radovi na održavanju:

Korisnik sme da obavlja isključivo radove na održavanju koji su opisani u ovom uputstvu za upotrebu. Sve druge radove na održavanju treba da poveri ovlašćenom distributeru.
Ukoliko Vam nedostaje neophodno znanje ili su vam potrebna pomoćna sredstva, **uvek** se obratite distributeru.
Kompanija VIKING preporučuje da radove na održavanju i popravke obavljate kod ovlašćenog VIKING distributera.
Ovlašćenim VIKING distributerima redovno se nude obuke i dostavljaju tehničke informacije.

Koristite isključivo alat, pribor i priključne uređaje koje je kompanija VIKING odobrila za korišćenje sa ovim uređajem ili tehnički identične delove. U suprotnom može doći do rizika od nesreća koje izazivaju telesne povrede ili oštećenje uređaja. Ukoliko imate pitanja, obratite se ovlašćenom distributeru.

VIKING originalni alat, dodatna oprema i rezervni delovi imaju svojstva koja su optimalno prilagođena uređaju i zahtevima korisnika. VIKING originalni rezervni delovi prepoznatljivi su po VIKING broju rezervnog dela, po natpisu VIKING i eventualno po VIKING oznaci rezervnog dela. Na malim delovima znak može da stoji i sam.

Iz bezbednosnih razloga redovno proveravajte da li su oštećeni i da li zaptivaju delovi kroz koje prolazi gorivo (vodovi za gorivo, slavina za gorivo, rezervoar za gorivo, poklopac rezervoara i priključci) i po potrebi zadužite servisera da ih zameni (VIKING preporučuje ovlašćenog VIKING distributera).

Nalepnice sa upozorenjima i uputstvima uvek treba da budu čiste i čitljive. Oštećene ili izgubljene nalepnice zamenite novim koje možete dobiti od ovlašćenog VIKING prodavca. Ukoliko se neki sklop zameni novim, vodite računa da za novi sklop dobijete istu nalepnicu.

Radove na reznoj jedinici obavljajte isključivo uz korišćenje debelih radnih rukavica, i to uz najveći mogući oprez.

Sve matice, klinovi i zavrtnji, a posebno zavrtanj za nož, moraju da budu dobro pritegnuti da bi uređaj bio u stanju bezbednom za rad.

Redovno proveravajte čitav uređaj i korpu za travu na habanje i oštećenja, a posebno pre skladištenja (npr. pre zimske pauze). Odmah zamenite istrošene ili oštećene delove iz bezbednosnih razloga, kako bi uređaj uvek bio u stanju bezbednom za rad.

Nemojte da menjate osnovno podešavanje motora sa unutrašnjim sagorevanjem i nemojte da preterujete sa brojem obrtaja.

Ukoliko zbog radova na održavanju dođe do demontiranja pojedinih delova ili zaštitnih sistema, njih treba odmah i propisno ponovo montirati.

4.8 Skladištenje u slučaju dužeg nekorišćenja

Sačekajte da se motor sa unutrašnjim sagorevanjem ohladi pre skladištenja uređaja u zatvorenom prostoru.

Uređaj sa ispražnjenim rezervoarom i rezerve goriva čuvajte u prostoriji sa dobrom ventilacijom koja može da se zaključa.

Osigurajte da uređaj bude zaštićen od neovlašćenog korišćenja (npr. od dece).

Nikada ne skladištite uređaj u kome ima goriva u zatvorenim prostorijama. Benzinska isparenja mogu da dođu u dodir sa otvorenim plamenom ili varnicama i da se zapale.

Ako treba da ispraznite rezervoar, npr. zbog skladištenja tokom zimske pauze, pražnjenje rezervoara za gorivo obavljajte isključivo na otvorenom prostoru (npr. tako što ćete ostaviti motor da radi dok se sam ne isključi).

Temeljno očistite uređaj pre nego što ga uskladištite (npr.zbog zimske pauze).

Uređaj skladištite isključivo sa izvučenim utikačem za svećice.

Uređaj skladištite u bezbednom stanju.

Sačekajte da se uređaj potpuno ohladi pre nego što ga prekrijete.

4.9 Odlaganje

Otpadni proizvodi poput starog ulja ili goriva, starih maziva, filtera, akumulatora i sličnog potrošnog materijala mogu da ugroze zdravlje ljudi i životinja, kao i životnu sredinu i stoga morate da ih propisno odložite.

Obratite se centru za recikliranje ili ovlašćenom distributeru za dodatne informacije o ispravnom odlaganju otpadnih proizvoda. VIKING preporučuje ovlašćenog VIKING distributera.

Osigurajte da neupotrebljiv uređaj bude odložen na pravilan način. Onesposobite uređaj pre odlaganja. Da biste sprečili nesreće, posebno uklonite kabl za pokretanje, ispraznite rezervoar i ispustite motorno ulje.

Opasnost od povreda usled delovanja noža za košenje!
Nikad nemojte da ostavljate isluženu kosilicu bez nadzora. Osigurajte da uređaj i nož budu izvan dometa dece.

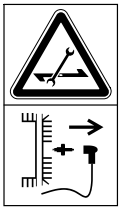
5. Opis simbola



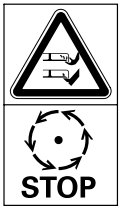
Pažnja!
Pre puštanja u rad pročitajte uputstvo za upotrebu.



Opasnost od povreda!
Vodite računa da se druge osobe ne nalaze u zoni opasnosti.



Opasnost od povreda!
Izvucite utikač svećice pre radova na reznom alatu kao i pre održavanja i čišćenja.



Opasnost od povrede!
Držite ruke i noge dalje od noževa!

Rezni alat ima inercioni hod od nekoliko sekundi nakon isključivanja (kočnica motora sa unutrašnjim sagorevanjem/kočnica noža).



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Pokretanje motora sa unutrašnjim sagorevanjem



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Isključivanje motora sa unutrašnjim sagorevanjem



MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Uključivanje voznog pogona



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Pokretanje motora sa unutrašnjim sagorevanjem



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Isključivanje motora sa unutrašnjim sagorevanjem



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Uključivanje voznog pogona



MB 448 VC:
Podesite brzinu vožnje. (⇨ 11.3)

6. Sadržaj paketa



Poz.	Oznaka	Kom.
A	Osnovni uređaj	1
B	Gornji deo korpe za travu	1
C	Donji deo korpe za travu	1
D	Klin	2
–	Uputstvo za upotrebu	1

Poz.	Oznaka	Kom.
–	Uputstvo za upotrebu Motor sa unutrašnjim sagorevanjem	1

MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

Poz.	Oznaka	Kom.
E	Brzi zatezač	2
F	Zavrtanj	2
G	Vođica kabla	2
H	Zaštitne čaure	2

MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

Poz.	Oznaka	Kom.
I	Čaura	1
J	Zavrtanj	1
K	Podloška	2
L	Matica	1

7. Pripremanje uređaja za rad

7.1 Opšte napomene

Opasnost od povreda
Vodite računa o bezbednosnim upozorenjima iz poglavlja „Za vašu bezbednost“ (⇨ 4.).

- Za sve opisane radove postavite uređaj na horizontalnu, ravnu i čvrstu podlogu.

7.2 Montaža jednostrukog upravljača (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



- **1** Gurnite čauru (I) u otvor na upravljaču (1).
- **2** Obe podloške (K) postavite na čauru upravljača (1) tako da izbočina na njima bude okrenuta prema unutra.
- **3** Uhvatite čauru (I) i podloške (K) i zajedno s upravljačem (1) gurnite u držač na konzoli upravljača (2).
- **4** Provucite vijak (J) sa spoljne strane ka unutrašnjoj kroz otvore na upravljaču (1) i konzoli upravljača (2).
- **5** Navrnuti navrtku (L).
- **6** Zavrnuti zavrtanj (J). Momenat zatezanja: **18 - 22 Nm**

Montiranje užadi za startovanje:

- MB 448 PC, MB 448 TC:
  Postavite uže za zaustavljanje motora (3) i uže voznog pogona (4) u držače užeta (6) na konzoli upravljača i na upravljaču, kao na slici.
  MB 448 VC:
  Postavite uže za zaustavljanje motora (3), uže voznog pogona (4) i uže Vario-pogona (5) u držače užeta (6) na konzoli upravljača i na upravljaču, kao na slici.

7.3 Montaža dvostrukog upravljača (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



- Gurnite zaštitne čaure (H) u oba donja dela upravljača (1).
- Gurnite zavrtanj (F) kroz otvor na vođici kabla (G).
- Postavite gornji deo upravljača (2) na donje delove upravljača (1).
- Leva strana:
  Zakačite vođicu kabla (G) za sajlu za zaustavljanje motora (3).
- Desna strana (MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX):
  Zakačite vođicu kabla (G) za sajlu za vozni pogon (4).
- Provucite zavrtanj (F) na obe strane kroz otvore sa unutrašnje strane prema spoljnoj.
- Zavrnite brze zatezače (E) na zavrtnje (F) (trebalo bi da ostane da viri jedan obrtaj zavrtnja) i preklopite ih naviše.
- Proverite pravilnu montažu:
  Brzi zatezači (E) moraju da se pritegnu tako da dobro nalegnu na upravljač i čvrsto povežu gornji deo upravljača sa donjim.
  Ako upravljač nije dobro pričvršćen pri montaži ili brzi zatezači ne naležu pravilno, otvorite brze zatezače i zavrnite ih onoliko koliko je potrebno da dobro nalegnu.

7.4 Sastavljanje korpe za travu



- Postavite gornji deo korpe za travu (B) na donji deo korpe za travu (C). Pazite na pravilan položaj u vođicama.
- Gurnite klinove (D) iznutra kroz predviđene otvore.
- Laganim pritiskom uglavite gornji deo korpe za travu (B) u donji deo korpe za travu.
- Postavite korpu za travu (⇨ 8.3).

7.5 Kačenje i skidanje užeta startera



Kačenje

- Utikač svećica za paljenje skinite sa motora sa unutrašnjim sagorevanjem.
- Luk za zaustavljanje motora (1) pritisnite ka upravljaču i držite ga tako.
- Polako izvucite uže startera (2).
- Otpustite luk za zaustavljanje motora (1) i uže startera (2) zakačite na vođicu za uže (3).
- Utaknite utikač svećica za paljenje

Skidanje

- Utikač svećica za paljenje skinite sa motora sa unutrašnjim sagorevanjem.
- Uže startera (2) skinite sa vođice za uže (3).

7.6 Gorivo i motorno ulje



Pazite da ne oštetite uređaj!
Pre prvog pokretanja motora napunite motorno ulje. Za dolivanje motornog ulja i goriva koristite odgovarajuće pomagalo (npr. levak).

Motorno ulje:



Vrsta motornog ulja koju treba koristiti i nivo punjenja navedeni su u uputstvu za upotrebu motora sa unutrašnjim sagorevanjem.
Redovno proveravajte nivo ulja u motoru (pogledajte uputstvo za upotrebu motora sa unutrašnjim sagorevanjem).
Izbegavajte prenizak i previsok nivo ulja u motoru.

Pravilno pritegnite zatvarač rezervoara za ulje pre korišćenja motora sa unutrašnjim sagorevanjem.

Gorivo:



Preporuka:
Koristite sveže gorivo poznate marke.
Koristite bezolovni benzin.
Podaci o kvalitetu goriva (broj oktana) navedeni su u uputstvu za upotrebu motora sa unutrašnjim sagorevanjem.

8. Elementi za rukovanje

8.1 Podešavanje jednostrukog upravljača (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



Opasnost od prignječenja!
Prilikom povlačenja poluge za blokiranje, držite gornji deo upravljača jednom rukom u najvišem položaju.
Nikad ne stavljajte prste između upravljača i konzole (iznad i ispod poluge za blokiranje).

Sklapanje upravljača:

Transportni položaj (za čišćenje uređaja i uštedu prostora prilikom transporta i skladištenja):

- Otkačite uže startera sa držača užeta. (⇨ 7.5)
- Držite gornji deo upravljača (2) jednom rukom u najvišem položaju i lagano podignite (rasteretite).
- Gurnite polugu za blokiranje (1) naniže i zadržite je u tom položaju.
- Sklopite upravljač (2) prema napred.

Radni položaj (za guranje uređaja):

- Rasklopite upravljač (2) unazad i pazite da u potpunosti uđe u odgovarajući položaj.
- Zakačite uže startera na držač užeta. (⇨ 7.5)

Podešavanje visine:

Visina jednostrukog upravljača može se podešavati u 2 stepena:

- Držite gornji deo upravljača (2) jednom rukom u najvišem položaju i lagano podignite (rasteretite).
- Gurnite polugu za blokiranje (1) naniže i zadržite je u tom položaju.
- Postavite upravljač (2) u željeni položaj.
- Otpustite polugu za blokiranje (1) i pazite da upravljač ponovo u potpunosti uđe u odgovarajući položaj.

8.2 Sklapanje dvostrukog upravljača (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



Opasnost od prignječenja!
Gornji deo upravljača se može sklopiti usled otpuštanja brzih spojnica. Stoga uvek jednom rukom držite najviši deo gornjeg dela upravljača (2) dok otvarate brze spojnice.

Transportni položaj (za čišćenje uređaja i uštedu prostora prilikom transporta i skladištenja):

- Otkačite uže startera sa držača užeta. (⇨ 7.5)

- Otvorite brze zatezače (1) – preklopite ih naniže – i sklopite gornji deo upravljača (2) prema napred.

Radni položaj (za guranje uređaja):

- Rasklopite gornji deo upravljača (2) unazad i pridržite ga jednom rukom.
- Zatvorite brze zatezače (1) (preklopite ih naviše).
- Zakačite uže startera na držač užeta. (⇨ 7.5)

8.3 Korpa za travu



Postavljanje:

- Otvorite poklopac za izbacivanje (1) i pridržite ga.
- Postavite korpu za travu (2) pomoću uški za zadržavanje u prihvate (3) na zadnjoj strani uređaja.
- Zatvorite poklopac za izbacivanje (1).

Skidanje:

- Otvorite poklopac za izbacivanje (1) i pridržite ga.
- Podignite korpu za travu (2) i izvadite je povlačenjem unazad.
- Zatvorite poklopac za izbacivanje (1).

8.4 Centralno podešavanje visine košenja



Možete da podesite **6** različitih visina košenja.

Stepen **1** = **25 mm**

Stepen **6** = **75 mm**

Podešavanje visine košenja:

- Uhvatite transportnu ručku (1), povucite polugu (2) nagore i zadržite je.
- Podesite željenu visinu košenja podizanjem i spuštanjem uređaja. Trenutnu visinu košenja možete da očitate na pokazivaču visine košenja (3) pomoću oznake (4).
- Otpustite polugu za blokiranje (2) i pustite je da uđe u odgovarajući položaj.

8.5 Pokazivač napunjenosti



Na gornjem delu korpe za travu nalazi se pokazivač napunjenosti (1).

Vazdušno strujanje usled rotiranja noža za košenje osigurava provetravanje korpe za travu i podiže pokazivač napunjenosti na (2):
Korpa za travu se puni isečenim materijalom.

Kada se korpa za travu puni travom, ovo vazdušno strujanje se smanjuje i pokazivač napunjenosti se spušta (3):

- Ispraznite napunjenu korpu za travu (⇨ 11.4).

9. Bezbednosni uređaji

Radi bezbednog rukovanja i zaštite od nenamenske upotrebe, uređaj je opremljen sa više bezbednosnih uređaja.

Opasnost od povreda!
Ukoliko se utvrdi neispravnost nekog od bezbednosnih uređaja, uređaj više ne sme da se koristi. Zbog toga se obratite ovlašćenom distributeru. Kompanija VIKING preporučuje ovlašćenog VIKING distributera.

9.1 Bezbednosni uređaji

Kosilica je opremljena bezbednosnim uređajima koji sprečavaju slučajan kontakt sa nožem sa sečenje i izbačenim materijalom.
Oni obuhvataju kućište, poklopac za izbacivanje, korpu za travu i pravilno montirani upravljač.

9.2 Zaustavljanje motora pomoću luka

Kosilica za travu je opremljena mehanizmom za zaustavljanje motora.

Tokom pogona, otpuštanjem luka isključuje se zaustavljanje motora sa unutrašnjim sagorevanjem.
Motor sa unutrašnjim sagorevanjem i nož zaustavljaju se u toku 3 sekunde.

Opasnost od povreda!

Ukoliko je vreme rada noža nakon isključivanja duže, mašinu nemojte više koristiti i odnesite je kod ovlašćenog prodavca.

Merenje vremena rada nakon isključivanja

Nakon pokretanja motora sa unutrašnjim sagorevanjem, okreće se nož i čuje se šum kretanja Vreme rada nakon isključivanja odgovara trajanju šumova

nakon isključivanja motora sa unutrašnjim sagorevanjem i ono se može izmeriti štopericom.

10. Uputstva za rad

Lep i gust travnjak dobijamo

– ako kosimo malom brzinom kretanja.

– čestim košenjem trave kako bi ona uvek bila kratka.

– kada u toplim i suvim klimatskim uslovima travu ne kosimo prenisko, jer će ona u suprotnom izgoreti od sunca i neće lepo izgledati.

– korišćenjem oštrog noža za košenje, zbog čega ga treba redovno oštriti (obratite se distributeru).

– redovnom promenom smera košenja.

10.1 Radna oblast korisnika



- Pri pokretanju i kada je motor sa unutrašnjim sagorevanjem pokrenut, iz bezbednosnih razloga, korisnik uvek mora biti u radnoj oblasti iza upravljača. Uvek se držite bezbednosnog rastojanja određenog upravljačem.
- Kosilicom sme da rukuje samo jedna osoba. Druge osobe moraju da se drže dalje od zone opasnosti. (⇨ 4.)

11. Puštanje uređaja u rad

11.1 Pokretanje motora sa unutrašnjim sagorevanjem



Motor sa unutrašnjim sagorevanjem ne može da se pokrene u visokoj travi. U slučaju otežanog postupka pokretanja podesite veću visinu košenja. Motor sa unutrašnjim sagorevanjem nakon pokretanja radi na optimalnom radnom broju obrtaja zahvaljujući fiksnom podešavanju gasa.

- MB 443, MB 443 T, MB 448 TX: Kada je motor sa unutrašnjim sagorevanjem hladan, triput pritisnite Primer (1).

Pazite da ne oštetite uređaj! Kada je motor sa unutrašnjim sagorevanjem topao, nemojte pritiskati primer.

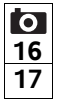
- Pritisnite ručicu za zaustavljanje motora (2) prema upravljaču i zadržite je.
- Polako izvucite uže startera (3) do kompresionog otpora. Zatim ga snažno i brzo povucite za jednu dužinu ruke. Ponovo polako vratite uže startera (3) tako da može ponovo da se namota.
- Ponavljajte postupak dok se motor sa unutrašnjim sagorevanjem ne pokrene.

11.2 Isključivanje motora sa unutrašnjim sagorevanjem



- Da biste isključili motor sa unutrašnjim sagorevanjem, otpustite ručicu za zaustavljanje motora (1). Motor sa unutrašnjim sagorevanjem i nož za košenje će se zaustaviti nakon kratkog vremena.

11.3 Vozni pogon (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)



Kosilice MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC i MB 448 VC su opremljeni voznim pogonom.

MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC:
Jedna pogonska brzina za kretanje napred (menjač sa jednom brzinom)

MB 448 VC:
Bestepeno podešavanje brzine kretanja napred (Vario menjač) u toku vožnje

Uključivanje voznog pogona:

- Pokrenite motor sa unutrašnjim sagorevanjem. (⇨ 11.1)
- Povucite ručicu voznog pogona (1) prema upravljaču i zadržite je. Vozni pogon se uključuje i kosilica se pokreće napred.

Pazite da ne oštetite uređaj! Ručica voznog pogona uvek mora biti potpuno aktivirana (gurnuta do kraja) kako bi se izbeglo oštećenje menjača.

Podešavanje pogonske brzine (MB 448 VC):

Pazite da ne oštetite uređaj!
Polugu Vario-pogona (2) koristite samo dok motor sa unutrašnjim sagorevanjem radi.

- Povećavanje brzine vožnje: Polugu Vario-pogona (2) gurnite napred u toku vožnje.



- Smanjivanje brzine vožnje: Polugu Vario-pogona (2) povucite unazad u toku vožnje.



Isključivanje voznog pogona:

- Otpustite ručicu voznog pogona (1). Vozni pogon će se isključiti i kosilica će se zaustaviti. Motor sa unutrašnjim sagorevanjem i dalje radi.

11.4 Pražnjenje korpe za travu



Opasnost od povrede!
Pre nego što otkačite korpu za travu, neophodno je da iz bezbednosnih razloga isključite motor sa unutrašnjim sagorevanjem.

- Otkačite korpu za travu. (⇨ 8.3)
- Otvorite korpu za travu povlačenjem zatvarača (1). Otklopite gornji deo korpe za travu (2) i pridržite ga. Preklopite korpu za travu unazad i izbacite iz nje isečeni materijal.
- Zatvorite korpu za travu.
- Zakačite korpu za travu. (⇨ 8.3)

12. Održavanje

12.1 Opšte napomene

Opasnost od povreda!
Vodite računa o bezbednosnim upozorenjima iz poglavlja „Za vašu bezbednost“ (⇨ 4.).

Godišnje održavanje kod ovlašćenog distributera:

Kosilicu jednom godišnje treba da pregleda ovlašćeni distributer. VIKING preporučuje ovlašćenog VIKING distributera.

12.2 Motor sa unutrašnjim sagorevanjem

Interval održavanja:

Pogledajte uputstvo za upotrebu motora sa unutrašnjim sagorevanjem.

Opšte napomene:

Pridržavajte se uputstava za rukovanje i održavanje koje možete pronaći u priloženom uputstvu za motor sa unutrašnjim sagorevanjem.

Za dug vek trajanja naročito su važni dovoljan nivo ulja i redovna zamena filtera ulja i vazduha.

Preporučene intervale za zamenu ulja i informacije o vrsti i potrebnoj količini motornog ulja takođe možete pronaći u uputstvu za upotrebu motora sa unutrašnjim sagorevanjem.

Rashladna rebra se moraju redovno čistiti da bi se obezbedilo odgovarajuće hlađenje motora sa unutrašnjim sagorevanjem.

12.3 Čišćenje uređaja



Interval održavanja:
Nakon svakog korišćenja

Pažljiv tretman štiti uređaj od oštećenja i produžava vek upotrebe.

Opasnost od povrede!
Isključite motor sa unutrašnjim sagorevanjem, izvucite utikač za svećice i sačekajte da se uređaj ohladi.
Pre postavljanja uređaja u položaj za čišćenje ispraznite rezervoar za gorivo (ostavite motor da radi dok se sam ne isključi).
Uređaj je bezbedan u položaju za čišćenje samo ako je poklopac za izbacivanje otvoren.

- Izaberite najviši nivo košenja. (⇨ 8.4)
- Skinite korpu za travu. (⇨ 8.3)

Položaj za čišćenje MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

- Držeći gornji deo upravljača (1), otvorite brze zatezače – preklopite ih naniže.
- Skinite gornji deo upravljača (1) prema nazad.
- Otvorite poklopac za izbacivanje (2) i pridržite ga.
- Nagnite uređaj prema napred i postavite ga u položaj za čišćenje prikazan na slici.

Položaj za čišćenje MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

- Pri okretanju nagore treba stajati sa desne strane, pored uređaja.

- Spustite gornji deo upravljača u najniži položaj, (do kraja, poluga za blokiranje ne može da uđe u ležište u ovom položaju). (⇨ 8.2)
- Desnom rukom otvorite preklopku za izbacivanje (2) i pridržite je.
- Levom rukom obuhvatite konzolu kao na slici i zaustavite preklopku za izbacivanje. Istovremeno palčevima aktivirajte polugu za blokiranje (3) i zadržite je.
- Desnom rukom uhvatite uređaj za prednju transportnu ručku i lagano ga prevrnite unazad, tako da upravljač leži na tlu kao na slici.
- Otpustite preklopku za izbacivanje (2) i polugu za blokiranje upravljača (3) i proverite da li uređaj stabilno stoji.

Uputstvo za čišćenje:

- Prljavštinu odstranite sa malo vode, četkom ili krpom. Posebno je važno da se očisti nož za košenje. Nikada nemojte usmeravati mlaz vode na upravljač, delove motora sa unutrašnjim sagorevanjem, zaptivke, ležajeve.
- Naslage trave najpre očistite drvenim štapom.
- Po potrebi, koristite specijalno sredstvo za čišćenje (npr. STIHL specijalno sredstvo za čišćenje).

12.4 Provera istrošenosti noža

20

Interval održavanja:
Pre svake upotrebe

Opasnost od povrede!
Noževi se različito troše u zavisnosti od mesta primene i trajanja rada. Ako se uređaj koristi na peščanoj podlozi ili se često upotrebljava u suvim uslovima, nož je izložen većem opterećenju i troši se brže nego obično. Istrošeni nož može da se polomi i izazove teške povrede. Zato se uvek treba pridržavati uputstva za održavanje noževa.

- Okrenite kosilicu nagore u položaj za čišćenje. (⇨ 12.3)
- Očistite nož za košenje (1).
- Postavite lenjir (1) na prednju ivicu noža i izmerite izbrušenost pozadi A.
- Izmerite širinu noža B pomoću pomičnog merila (2).
- Debljinu noža C proverite na najmanje 5 mesta pomoću pomičnog merila (2). Posebno proverite da li minimalna debljina noža postoji i u oblasti krilaca noža.

Granice istrošenosti:

Izbrušenost pozadi A: **< 15 mm**

Minimalna širina noža B: **> 39 mm**

Debljina noža C: **> 2 mm**

Zamenite nož

– ukoliko je oštećen (urezi, pukotine),

– ukoliko su dostignute preporučene vrednosti na jednom ili više mesta na nožu, odn. ukoliko su prekoračene dozvoljene granice.

Ukoliko je na kosilicu montiran višenamenski nož, koji se isporučuje kao dodatna oprema, važe druge granice istrošenosti (Pogledajte uputstvo za upotrebu dodatne opreme).

12.5 Demontaža i montaža noža za košenje

21

Demontaža:

- Pomoću odgovarajućeg komada drveta (1) pridržite nož za košenje (2).
- Odvrnite zavrtanj noža (3). Uklonite nož za košenje (2), zavrtanj noža (3) i sigurnosnu podlošku (4).

Montaža:

Opasnost od povrede!
Nož za košenje (2) sme da se montira samo na način prikazan na slici. Spojnice (7) moraju biti okrenute naniže, a uzdignute ivice noža naviše.

Tačno se pridržavajte propisanog momenta zatezanja zavrtnja za nož, budući da od njega zavisi dobro pričvršćivanje reznog alata. Dodatno obezbedite zavrtanj noža (3) sredstvom za obezbeđivanje zavrtanja **Loctite 243**.

Prilikom svake montaže noža obavezno zamenite sigurnosnu podlošku (4), a zavrtanj za nož (3) prilikom svake zamene noža.

- Očistite dodirnu površinu noža i čaure noža.

- Montirajte nož za košenje (2) tako da uzdignute ivice budu okrenute naviše (prema uređaju). Uške za zadržavanje (5) na čauri noža moraju ući u otvore (6) na nožu za košenje.
- Pomoću odgovarajućeg komada drveta (1) pridržite nož za košenje (2).
- Zavrnite zavrtanj noža (3) sa novom sigurnosnom podloškom (4) i pritegnite. Momenat zatezanja: **60 - 65 Nm**

12.6 Oštrenje noža za košenje

Kompanija VIKING preporučuje da oštrenje noža za košenje prepustite stručnjaku. Nepravilno naoštreni nož (pogrešan ugao oštrenja, neravnoteža itd.) utiče na funkcionalnost uređaja.

Uputstvo za oštrenje:

- Demontirajte nož za košenje (⇨ 12.5).
- Hladite nož za košenje tokom oštrenja, npr. vodom. Nož ne sme da poplavi, jer se tako smanjuje postojanost sečiva.
- Ravnomerno oštrite noževe da biste izbegli vibracije zbog neravnoteže.
- Pridržavajte se ugla oštrenja od 30°.
- Po potrebi, nakon oštrenja uklonite brusne opiljke sa ivice sečiva finim brusnim papirom.
- Vodite računa o granicama istrošenosti. (⇨ 12.4)

12.7 Čuvanje i skladištenje (zimska pauza)

Uređaj čuvajte u zatvorenoj suvoj prostoriji u kojoj nema puno prašine. Osigurajte da uređaj bude izvan domašaja dece.

Pre skladištenja otklonite eventualne smetnje na uređaju. Uređaj se uvek mora nalaziti u bezbednom radnom stanju.

Pre skladištenja ispraznite rezervoar za gorivo i karburator (npr. ostavite motor da radi dok se sam ne isključi).

U slučaju dužeg perioda nekorišćenja uređaja (zimska pauza), pridržavajte se i sledećih uputstava:

- Pažljivo očistite sve spoljne delove uređaja.
- Dobro nauljite, tj. podmažite sve pokretne delove.
- Odvrnite svećicu (pogledajte uputstvo za upotrebu motora sa unutrašnjim sagorevanjem) i dolijte pribl. 3 cm³ motornog ulja u motor kroz otvor svećice. Okrenite motor sa unutrašnjim sagorevanjem nekoliko puta bez svećice (povucite uže startera).

Opasnost od požara!
Zbog opasnosti od požara, utikač za svećice držite dalje od otvora za svećice.

- Ponovo zavrnite svećicu (pogledajte uputstvo za upotrebu motora sa unutrašnjim sagorevanjem).
- Zamenite ulje (pogledajte uputstvo za upotrebu motora sa unutrašnjim sagorevanjem).
- Prekrijte motor sa unutrašnjim sagorevanjem i uređaj čuvajte u normalnom položaju.

13. Transport

13.1 Transport

22
23

Opasnost od povrede!
Pre nego što transportujete uređaj, obratite pažnju na poglavlje „Za vašu bezbednost“. (⇨ 4.)

Prilikom transporta uvek nosite odgovarajuću zaštitnu odeću (zaštitne cipele, čvrste rukavice). Pre podizanja, odnosno transporta uređaja, uvek izvucite utikač za svećice. Kompanija VIKING iz bezbednosnih razloga preporučuje da uređaj podižete, odnosno nosite samo uz pomoć još jedne osobe. Pre podizanja uređaja upoznajte se sa njegovom težinom navedenom poglavlju „Tehnički podaci“.

Nošenje uređaja

- Dve osobe:
  Podižite uređaj držeći ga isključivo za prednju transportnu ručku (1) i upravljač (3). Uvek pazite da vam telo bude dovoljno udaljeno od noža za košenje, što se posebno odnosi na vaša stopala i noge.
- Jedna osoba:
  Uređaj podižite, odnosno nosite držeći jednom rukom sredinu transportne ručke (2) pozadi, a drugom prednju transportnu ručku (1).

Vučenje uređaja

- Osigurajte uređaj na utovarnoj površini odgovarajućim sredstvima za pričvršćivanje.

- Pričvrstite užad, odnosno kaiševe na označenim mestima (4).

14. Zaštita životne sredine



Pokošena trava se ne baca u otpad, nego se kompostira.

Ambalaža, uređaj i dodatni pribor su proizvedeni od materijala koji se može reciklirati i treba ih odlagati u skladu sa tim.

Odvojeno i ekološki prihvatljivo odlaganje ostataka materijala povećava mogućnost ponovne upotrebe iskoristivog materijala. Iz tog razloga, nakon isteka uobičajenog veka upotrebe uređaj treba odneti na mesto za prikupljanje iskoristivog materijala. Prilikom odlaganja obratite posebnu pažnju na uputstva u poglavlju „Odlaganje“ (⇨ 4.9).

Obratite se centru za recikliranje ili ovlašćenom distributeru za dodatne informacije o ispravnom odlaganju otpadnih proizvoda.

15. Smanjivanje istrošenosti i izbegavanje oštećenja

Važne napomene za održavanje i negu grupe proizvoda

Benzinska kosilica za travu

Kompanija VIKING ne preuzima bilo kakvu odgovornost za materijalnu štetu i povrede osoba koje nastanu usled nepoštovanja napomena u uputstvu za rukovanje, a posebno onih koje se odnose na bezbednost, rukovanje i održavanje ili usled korišćenja nedozvoljenih ugradnih uređaja ili rezervnih delova.

Molimo vas da se obavezno pridržavate sledećih važnih napomena radi izbegavanja nastanka štete ili prekomerne istrošenosti vašeg VIKING uređaja:

1. Potrošni delovi

Pojedini delovi VIKING uređaja se troše i tokom pravilne upotrebe i moraju se pravovremeno menjati u zavisnosti od vrste korišćenja i njegovog trajanja.

U to se između ostalog ubrajaju i:

– nož za košenje

– korpa za travu

– klinasti remen (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC)

2. Pridržavanje uputstava iz ovog uputstva za upotrebu

Korišćenje, održavanje i skladištenje VIKING uređaja mora se vršiti pažljivo, na način koji je naveden u uputstvu za upotrebu. Korisnik će biti odgovoran za sve štete koje nastanu usled nepoštovanja bezbednosnih uputstava, kao i uputstava za rukovanje i održavanje.

To se posebno odnosi na:

– izvršene izmene na uređaju koje nije odobrila kompanija VIKING.

– upotrebu pogonskih goriva koje nije odobrila kompanija VIKING (maziva, benzin, motorno ulje; pogledajte uputstva proizvođača).

– upotrebu alata ili dodatne opreme koja nije dozvoljena za ovaj uređaj, nije pogodna ili nije odgovarajućeg kvaliteta.

– nenamensku upotrebu uređaja.

– korišćenje proizvoda na sportskim ili takmičarskim manifestacijama.

– oštećenja koja su nastala kao posledica nastavka korišćenja uređaja sa neispravnim delovima.

3. Radovi na održavanju

Svi radovi navedeni u odeljku „Održavanje“ moraju se redovno sprovoditi.

Ukoliko korisnik nije u stanju da ih samostalno obavi, treba da za to zaduži ovlašćenog distributera.

Kompanija VIKING preporučuje da radove na održavanju i popravke obavljate kod ovlašćenog VIKING distributera.

Ovlašćenim VIKING distributerima redovno se nude obuke i dostavljaju tehničke informacije.

Korisnik će biti odgovoran za oštećenja do kojih može doći ukoliko se ovi radovi ne obave.

U to se, između ostalog, ubrajaju:

– korozija i druga oštećenja usled neadekvatnog skladištenja.

– šteta nastala na uređaju usled upotrebe rezervnih delova slabijeg kvaliteta.

– šteta nastala usled neblagovremenog ili nedovoljnog održavanja tj. šteta usled radova na održavanju i popravki koje nisu vršene u servisnim radionicama ovlašćenih distributera.

16. Uobičajeni rezervni delovi

nož za košenje MB 443, MB 443 T:

6338 702 0100

nož za košenje MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC:

6358 702 0100

Zavrtanj za nož:

9008 319 9028

Sigurnosna podloška:

0000 702 6600

Elementi za fiksiranje noža za košenje (npr. vijak noža, sigurnosna podloška) moraju se zameniti prilikom zamene noža, odnosno prilikom montaže noža. Rezervni delovi mogu da se nabave kod ovlašćenog VIKING distributera.

17. CE - Izjava proizvođača o usaglašenosti

Mi,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen / Kufstein

izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da je mašina

Kosilica sa ručnim upravljanjem i motorom sa unutrašnjim sagorevanjem (MB)

Fabrička marka:	**VIKING**
Serijski broj:	**6338**
Tip:	MB 443.1
	MB 443.1 T
Serijski broj:	**6358**
Tip:	MB 448.1 PC
	MB 448.1 PT
	MB 448.1 T
Fabrička marka:	**VIKING**
	MB 448.1 TC
	MB 448.1 TX
	MB 448.1 VC

Proizveden u skladu sa sledećim smernicama EU:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Proizvod je razvijen u skladu sa sledećim normama:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Za razvoj i proizvodnju proizvoda relevantne su verzije standarda važeće za datum proizvodnje.

Primenjeni postupak potvrde usaglašenosti:
Prilog VIII (2000/14/EC)

Naziv i adresa institucije koja je obavila kontrolu:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Osoba zadužena za sastavljanje i čuvanje tehničke dokumentacije:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Godina proizvodnje i serijski broj nalaze se na pločici s podacima na uređaju.

Izmereni nivo zvučne snage:

MB 443.1	93,5 dB(A)
MB 443.1 T	93,5 dB(A)
MB 448.1 PC	95,3 dB(A)
MB 448.1 PT	95,3 dB(A)
MB 448.1 T	95,7 dB(A)
MB 448.1 TC	95,7 dB(A)
MB 448.1 TX	95,7 dB(A)
MB 448.1 VC	95,3 dB(A)

Garantovani nivo zvučne snage:

MB 443.1	94 dB(A)
MB 443.1 T	94 dB(A)
MB 448.1 PC	96 dB(A)
MB 448.1 PT	96 dB(A)
MB 448.1 T	96 dB(A)
MB 448.1 TC	96 dB(A)
MB 448.1 TX	96 dB(A)
MB 448.1 VC	96 dB(A)

Langkampfen,
2018-01-02 (GGGG-MM-DD)

VIKING GmbH



Sven Zimmermann

Rukovodilac odeljenja za konstrukciju

18. Tehnički podaci

MB 443.1, MB 443.1 T, MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Vrsta motora sa unutrašnjim sagorevanjem	4-taktni motor sa unutrašnjim sagorevanjem
Uređaj za startovanje motora	Uže za startovanje
Rezni alat	Nosač noža
Pogon nosača noža	trajni
Momenat zatezanja zavrtnja za nož	60 - 65 Nm

Bezbednosni uređaj	Zaustavljanje motora
Prečnik prednjeg točka	180 mm
Prečnik zadnjeg točka	200 mm
Zapremina punjenja korpe za travu	55 l
Visina košenja	25 - 75 mm

MB 443.1, MB 443.1 T:

Serijski broj	6338
Širina noža:	41 cm

MB 443.1:

Motor sa unutrašnjim sagorevanjem: Proizvođač, tip	Briggs & Stratton, Series 450
Zapremina	125 ccm
Nominalna snaga pri nominalnom broju obrtaja	1,6 - 2800 kW - o/min
Rezervoar za gorivo	0,8 l
Broj obrtaja nosača noža	2800 o/min
Pogon točkova	Ne
Dužina	144 cm
Širina	49 cm
Visina	109 cm
Težina	24 kg

Zvučna emisija

Prema smernici 2000/14/EC:

Garantovani nivo zvučne snage L_{WAd}	94 dB(A)

Prema smernici 2006/42/EC:

Nivo zvučnog pritiska na radnom mestu L_{pA}	81 dB(A)
Odstupanje K_{pA}	2 dB(A)

Vibracije ruka-rame

Navedena karakteristična vrednost vibracija prema EN 12096:

Izmerena vrednost a_{hw}	4,10 m/s²
Odstupanje K_{hw}	2,05 m/s²

Mereno prema EN 20643

MB 443.1 T:

Motor sa unutrašnjim sagorevanjem: Proizvođač, tip	Briggs & Stratton, Series 500
Zapremina	140 ccm
Nominalna snaga pri nominalnom broju obrtaja	1,9 - 2800 kW - o/min
Rezervoar za gorivo	0,8 l
Broj obrtaja nosača noža	2800 o/min
Pogon točkova	1 brzina za hod unapred sa laganim ubrzavanjem
Dužina	144 cm
Širina	48 cm
Visina	109 cm
Težina	25 kg

Zvučna emisija

Prema smernici 2000/14/EC:

Garantovani nivo zvučne snage L_{WAd}	94 dB(A)

Prema smernici 2006/42/EC:

Nivo zvučnog pritiska na radnom mestu L_{pA}	81 dB(A)
Odstupanje K_{pA}	2 dB(A)

Vibracije ruka-rame

Navedena karakteristična vrednost vibracija prema EN 12096:

Izmerena vrednost a_{hw}	4,10 m/s²
Odstupanje K_{hw}	2,05 m/s²

Mereno prema EN 20643

MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Serijski broj	6358
Širina noža	46 cm

MB 448.1 PC:

Motor sa unutrašnjim sagorevanjem: Proizvođač, tip	Briggs & Stratton, Series 625
Zapremina	150 ccm
Nominalna snaga pri nominalnom broju obrtaja	2,2 - 2800 kW - o/min
Rezervoar za gorivo	0,8 l
Broj obrtaja nosača noža	2800 o/min
Pogon točkova	1 brzina za kretanje napred sa laganim ubrzavanjem
Dužina	147 cm
Širina	50 cm
Visina	113 cm
Težina	27 kg

Zvučna emisija

Prema smernici 2000/14/EC:

Garantovani nivo zvučne snage L_{WAd}	96 dB(A)

Prema smernici 2006/42/EC:

Nivo zvučnog pritiska na radnom mestu L_{pA}	83 dB(A)
Odstupanje K_{pA}	2 dB(A)

Vibracije ruka-rame

Navedena karakteristična vrednost vibracija prema EN 12096:

Izmerena vrednost

a_{hw} 3,00 m/s²

Odstupanje K_{hw} 1,50 m/s²

Mereno prema EN 20643

MB 448.1 PT:

Motor sa unutrašnjim sagorevanjem: Proizvođač, tip	Briggs & Stratton, Series 625
Zapremina	150 ccm
Nominalna snaga pri nominalnom broju obrtaja	2,2 - 2800 kW - o/min
Rezervoar za gorivo	0,8 l
Broj obrtaja nosača noža	2800 o/min
Pogon točkova	1 brzina za kretanje napred sa laganim ubrzavanjem
Dužina	147 cm
Širina	50 cm
Visina	111 cm
Težina	27 kg

Zvučna emisija

Prema smernici 2000/14/EC:

Garantovani nivo zvučne snage L_{WAd} 96 dB(A)

Prema smernici 2006/42/EC:

Nivo zvučnog pritiska na radnom mestu L_{pA} 83 dB(A)

Odstupanje K_{pA} 2 dB(A)

Vibracije ruka-rame

Navedena karakteristična vrednost vibracija prema EN 12096:

Izmerena vrednost

a_{hw} 3,90 m/s²

Odstupanje K_{hw} 1,95 m/s²

Mereno prema EN 20643

MB 448.1 T:

Motor sa unutrašnjim sagorevanjem: Proizvođač, tip	Briggs & Stratton, Series 575
Zapremina	140 ccm
Nominalna snaga pri nominalnom broju obrtaja	2,1 - 2800 kW - o/min
Rezervoar za gorivo	0,8 l
Broj obrtaja nosača noža	2800 o/min
Pogon točkova	1 brzina za kretanje napred sa laganim ubrzavanjem
Dužina	147 cm
Širina	50 cm
Visina	111 cm
Težina	26 kg

Zvučna emisija

Prema smernici 2000/14/EC:

Garantovani nivo zvučne snage L_{WAd} 96 dB(A)

Prema smernici 2006/42/EC:

Nivo zvučnog pritiska na radnom mestu L_{pA} 83 dB(A)

Odstupanje K_{pA} 2 dB(A)

Vibracije ruka-rame

Navedena karakteristična vrednost vibracija prema EN 12096:

Izmerena vrednost

a_{hw} 3,90 m/s²

Odstupanje K_{hw} 1,95 m/s²

Mereno prema EN 20643

MB 448.1 TC:

Motor sa unutrašnjim sagorevanjem: Proizvođač, tip	Briggs & Stratton, Series 575
Zapremina	140 ccm
Nominalna snaga pri nominalnom broju obrtaja	2,1 - 2800 kW - o/min
Rezervoar za gorivo	0,8 l
Broj obrtaja nosača noža	2800 o/min
Pogon točkova	1 brzina za kretanje napred sa laganim ubrzavanjem
Dužina	147 cm
Širina	50 cm
Visina	113 cm
Težina	27 kg

Zvučna emisija

Prema smernici 2000/14/EC:

Garantovani nivo zvučne snage L_{WAd} 96 dB(A)

Prema smernici 2006/42/EC:

Nivo zvučnog pritiska na radnom mestu L_{pA} 83 dB(A)

Odstupanje K_{pA} 2 dB(A)

Vibracije ruka-rame

Navedena karakteristična vrednost vibracija prema EN 12096:

Izmerena vrednost

a_{hw} 3,50 m/s²

Odstupanje K_{hw} 1,75 m/s²

Mereno prema EN 20643

MB 448.1 TX:

Motor sa unutrašnjim sagorevanjem: Proizvođač, tip	Briggs & Stratton, Series 500
Zapremina	140 ccm

Nominalna snaga pri nominalnom broju obrtaja	1,9 - 2800 kW - o/min
Rezervoar za gorivo	0,8 l
Broj obrtaja nosača noža	2800 o/min
Pogon točkova	1 brzina za kretanje napred sa laganim ubrzavanjem
Dužina	147 cm
Širina	50 cm
Visina	111 cm
Težina	26 kg

Zvučna emisija

Prema smernici 2000/14/EC:

Garantovani nivo zvučne snage L_{WAd}	96 dB(A)

Prema smernici 2006/42/EC:

Nivo zvučnog pritiska na radnom mestu L_{pA}	83 dB(A)
Odstupanje K_{pA}	2 dB(A)

Vibracije ruka-rame

Navedena karakteristična vrednost vibracija prema EN 12096:

Izmerena vrednost a_{hw}	4,10 m/s²
Odstupanje K_{hw}	2,05 m/s²

Mereno prema EN 20643

MB 448.1 VC:

Motor sa unutrašnjim sagorevanjem: Proizvođač, tip	Briggs & Stratton, Series 625
Zapremina	150 ccm
Nominalna snaga pri nominalnom broju obrtaja	2,2 - 2800 kW - o/min
Rezervoar za gorivo	0,8 l
Broj obrtaja nosača noža	2800 o/min
Pogon točkova	Vario za kretanje napred
Dužina	147 cm
Širina	50 cm
Visina	113 cm
Težina	28 kg

Zvučna emisija

Prema smernici 2000/14/EC:

Garantovani nivo zvučne snage L_{WAd}	96 dB(A)

Prema smernici 2006/42/EC:

Nivo zvučnog pritiska na radnom mestu L_{pA}	83 dB(A)
Odstupanje K_{pA}	2 dB(A)

Vibracije ruka-rame

Navedena karakteristična vrednost vibracija prema EN 12096:

Izmerena vrednost a_{hw}	3,00 m/s²
Odstupanje K_{hw}	1,50 m/s²

Mereno prema EN 20643

19. Traženje grešaka

🛠 Po potrebi potražite distributera. Kompanija VIKING vam preporučuje ovlašćenog VIKING distributera.

🕮 Pogledajte uputstvo za upotrebu motora sa unutrašnjim sagorevanjem.

Smetnja:
Motor sa unutrašnjim sagorevanjem se ne pokreće.

Mogući uzrok:
- Ručica za zaustavljanje motora nije povučena.
- Nema goriva u rezervoaru; vodovi za gorivo zapušeni.
- Loše, zaprljano ili staro gorivo u rezervoaru.
- Zaprljan filter za vazduh.
- Utikač za svećice je otkačen od svećice; kabl za pokretanje je loše pričvršćen za utikač.
- Svećica je čađava ili oštećena; pogrešan razmak elektroda.
- Primer nije aktiviran.

Pomoć:
- Pritisnite ručicu za zaustavljanje motora prema upravljaču i zadržite je. (⇨ 9.2)
- Dolijte gorivo; očistite vodove za gorivo. 🛠
- Uvek koristite sveže gorivo, normalni bezolovni benzin; očistite karburator. 🛠
- Očistite filter za vazduh. 🛠
- Postavite utikač za svećice; proverite vezu između kabla za pokretanje i utičnice. 🛠
- Očistite ili zamenite svećicu; podesite razmak između elektroda. 🛠
- Pre pokretanja triput pritisnite primer. (⇨ 11.1)

Smetnja:
Otežano pokretanje ili smanjena snaga motora sa unutrašnjim sagorevanjem.

Mogući uzrok:
- Začepljeno kućište kosilice za travu.
- Košenje sa suviše niskim stepenom sečenja odn. brzina guranja je prevelika u odnosu na visinu rezanja.

– Voda u rezervoaru za gorivo i karburatoru; karburator je začepljen.
– Rezervoar za gorivo je zaprljan.
– Filter za vazduh je zaprljan.
– Svećica za paljenje je puna čađi.

Rešenje:
– Očistite kućište kosilice za travu (Izvucite utikač svećica za paljenje!). (⇨ 12.3)
– Podesite viši stepen sečenja odn. smanjite brzinu guranja. (⇨ 8.4)
– Ispraznite rezervoar za gorivo, očistite vod za gorivo i karburator. 🛠
– Očistite rezervoar za gorivo. 🛠
– Očistite filter za vazduh. 🛠
– Očistite svećicu za paljenje. 🛠

Smetnja:
Motor sa unutrašnjim sagorevanjem se pregreva.

Mogući uzrok:
– Premali nivo ulja u motoru sa unutrašnjim sagorevanjem.
– Rashladna rebra su zaprljana.

Pomoć:
– Zamenite motorno ulje. (⇨ 7.6)
– Očistite rashladna rebra. (⇨ 12.3)

Smetnja:
Jake vibracije tokom rada.

Mogući uzrok:
– Rezna jedinica neispravna.
– Motor sa unutrašnjim sagorevanjem nije dobro fiksiran.

Pomoć:
– Proverite nož za košenje, vratilo noža i elemente za fiksiranje noža (vijak noža i sigurnosnu podlošku) i po potrebi ih popravite. 🛠
– Pritegnite vijke za pričvršćivanje motora sa unutrašnjim sagorevanjem. 🛠

Smetnja:
Neuredno sečenje, travnjak će požuteti

Mogući uzrok:
– Nož za košenje se istupeo ili je istrošen

Pomoć:
– Naoštrite ili zamenite nož za košenje (⇨ 12.6), (⇨ 12.5), 🛠

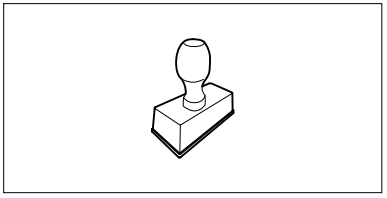
20. Plan servisiranja

20.1 Potvrda primopredaje

Model: _____

Serjski broj:

Datum: __ __ __ __ __ __ __ __



Sledeći servis

Datum: __ __ __ __ __ __ __ __

20.2 Potvrda servisiranja



Ovo uputstvo za upotrebu prilikom radova na održavanju dostavite ovlašćenom VIKING distributeru.
On će u odštampanim poljima potvrditi da su servisni radovi izvršeni.

 Servisiranje obavljeno na dan

 Datum sledećeg servisiranja

Cijenjeni kupci!

Zahvaljujemo vam na odabiru visokokvalitetnih proizvoda tvrtke VIKING.

Ovaj je proizvod nastao kao rezultat primjene najmodernije tehnologije proizvodnje i sustavnih mjera osiguranja kvalitete, jer naš je cilj postignut tek ako ste vi zadovoljni svojim uređajem.

Ako imate bilo kakvih pitanja o uređaju, obratite se svom prodavaču ili pak izravno našem generalnom zastupniku.

Zadovoljstvo u radu s vašim VIKING uređajem želi vam



Dr. Peter Pretzsch

direktor

1. Sadržaj

O ovim uputama za uporabu **126**
Općenito 126
Naputci uz čitanje ovih uputa za uporabu 126
Opis uređaja **126**
Za vašu sigurnost **127**
Općenito 127
Punjenje goriva – rukovanje benzinom 128
Odjeća i oprema 128
Transport uređaja 128
Prije rada 129
Za vrijeme rada 129
Održavanje i popravci 131
Skladištenje kod duljeg nekorištenja 132
Odlaganje 132
Opis simbola **132**
Opseg isporuke **133**
Priprema uređaja za rad **133**
Općenito 133
Montaža mono upravljača (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 133
Montaža dvostrukog upravljača (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 134
Sastavljanje košare za travu 134
Vješanje i skidanje pokretačkog užeta 134
Gorivo i motorno ulje 134
Upravljački elementi **135**
Namještanje mono upravljača (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 135
Preklopite dvostruki upravljač (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 135
Košara za travu 135
Centralno podešavanje visine reza 135
Pokazivač razine napunjenosti 136
Sigurnosne naprave **136**
Zaštitne naprave 136
Stremen za zaustavljanje motora 136
Napomene uz rad **136**
Radno područje rukovatelja 136
Pokretanje uređaja **136**
Pokretanje motora s unutarnjim izgaranjem 136
Gašenje motora s unutarnjim izgaranjem 137
Vozni pogon (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC) 137
Pražnjenje košare za travu 137
Održavanje **137**
Općenito 137
Motor s unutarnjim izgaranjem 137
Čišćenje uređaja 138
Provjera istrošenosti noža za košnju 138
Demontaža i ugradnja noža za košnju 139
Oštrenje noža za košnju 139
Skladištenje i mirovanje (zimska stanka) 139
Transport **140**
Transport 140
Zaštita okoliša **140**
Minimaliziranje trošenja i izbjegavanje šteta **140**
Uobičajeni rezervni dijelovi **141**

Tiskano na izbijeljenom papiru bez klora. Papir se može reciklirati. Zaštitni omot bez halogena.

EU izjava o usklađenosti proizvođača **141**
Tehnički podaci **142**
Traženje pogrešaka **144**
Servisni plan **145**
Potvrda predaje 145
Potvrda servisa 145

2. O ovim uputama za uporabu

2.1 Općenito

Ove su upute za uporabu **originalne upute** proizvođača u smislu Direktive EU-a 2006/42/EC.

VIKING konstantno radi na daljnjem razvoju svoje palete proizvoda. Zadržavamo pravo na izmjenu opsega isporuke u pogledu oblika, tehnike i opreme.
Stoga se na temelju podataka i slika iz ovih uputa ne mogu postavljati nikakvi zahtjevi.

Ove upute za uporabu zaštićene su zakonom o autorskim pravima. Sva su prava zadržana, osobito pravo na umnožavanje, prijevod i obrađivanje elektroničkim sustavima.

2.2 Naputci uz čitanje ovih uputa za uporabu

Slike i tekstovi opisuju određene korake rukovanja.

U ovim uputama za uporabu objašnjeni su svi slikovni simboli koji se nalaze na uređaju.

Smjer gledanja:

Smjer gledanja s obzirom na uporabu pojmova „**lijevo**“ i „**desno**“ u ovim uputama:
Korisnik stoji iza uređaja i gleda prema naprijed u smjeru kretanja.

Referenca na poglavlja:

Reference na odgovarajuća poglavlja i potpoglavlja za daljnja objašnjenja označene su strelicom. Sljedeći primjer prikazuje referencu na poglavlje: (⇨ 2.1)

Označavanje tekstualnih odlomaka:

Opisane upute mogu biti označene kao u sljedećim primjerima.

Postupci koji od korisnika zahtijevaju određeni zahvat:

- Otpustite vijak (1) ključem za vijke, aktivirajte polugu (2) ...

Opća nabrajanja:

– Uporaba proizvoda u sportske ili natjecateljske svrhe

Tekstovi s dodatnim značenjem:

Kako bi se tekstualni odlomci s dodatnim značenjem posebno istaknuli u ovim uputama za uporabu, označeni su jednim od dolje opisanih simbola.

Opasnost!
Opasnost od nezgoda i teških ozljeda. Treba slijediti određeni način ponašanja ili odustati od određenog načina ponašanja.

Upozorenje!
Opasnost od ozljeda. Određeno ponašanje sprječava moguće ili vjerojatne ozljede.

Oprez!
Lake ozljede, odn. materijalne štete koje se mogu spriječiti određenim ponašanjem.

Napomena
Informacija koja će vam omogućiti bolju iskorištenost uređaja i izbjegavanje mogućih pogrešaka pri uporabi.

Tekstovi povezani sa slikom:

Slike koje objašnjavaju uporabu uređaja možete pronaći na samom početku ovih uputa za uporabu.

Simbol kamere služi za povezivanje slika na stranicama sa slikama i dotičnog dijela teksta u uputama za uporabu.



3. Opis uređaja



1 Stremen za zaustavljanje motora
2 Stremen za vozni pogon (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)
3 Poluga Vario-pogona (MB 448 VC)
4 Gornji dio upravljača
5 Pokretačko uže
6 Brzi pritezač (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
7 Donji dio upravljača (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
8 Motor s unutarnjim sagorijevanjem
9 Prigušni lonac sa zaštitnom rešetkom
10 Utikač svjećice
11 Prednja drška

12 Prednji kotač

13 Stražnji kotač

14 Naprava za dobavu goriva (MB 443, MB 443 T, MB 448 TX)

15 košara za travu

16 Stražnja drška

17 Poluga sustava za namještanje visine reza

18 Tipska pločica

19 Upravljačka konzola (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

20 Upravljač s uklopnom polugom (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

4. Za vašu sigurnost

4.1 Općenito



Pri radu s uređajem morate se bezuvjetno pridržavati ovih propisa za zaštitu od nezgode.



Prije prvog puštanja u rad pažljivo pročitajte upute za uporabu. Sačuvajte upute za uporabu za kasnije korištenje.

Obratite pozornost na napomene za rukovanje i održavanje koje možete naći u odvojenim uputama za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

Ove mjere opreza nužne su za vašu sigurnost, ali popis svih mjera nije konačan. Uvijek rabite uređaj razumno i odgovorno te imajte na umu da je korisnik odgovoran za nezgode koje uzrokuju ozljede osoba ili materijalne štete.

Upoznajte se s upravljačkim dijelovima i uporabom uređaja.

Uređaj smiju koristiti samo osobe, koje su pročitale upute za uporabu i koje su upoznate s rukovanjem uređajem. Prije prvog puštanja u rad korisnik se mora potruditi za stručno i praktično poučavanje. Korisniku prodavač ili drugo stručno lice mora pojasniti kako se uređaj rabi.

Pri tom poučavanju korisniku treba posebice staviti do znanja da je za rad s uređajem nužna osobita pozornost i koncentracija.

Čak i ako propisno upotrebljavate uređaj, uvijek ostaju preostale opasnosti.

Opasnost od gušenja!
Ako se djeca igraju s materijalom za pakiranje, prijeti opasnost od gušenja. Materijal za pakiranje obavezno držite podalje od djece.

Uređaj, uključujući sve priključke, smijete dati na korištenje odnosno iznajmljivati samo osobama koje su upoznate s ovim modelom i njegovim rukovanjem. Upute za uporabu dio su uređaja i uvijek moraju biti priložene.

Upotrebljavajte uređaj samo kad ste odmorni i u dobroj psiho-fizičkoj kondiciji. Ako ste narušenog zdravlja, trebali biste se konzultirati s liječnikom je li rad s uređajem moguć. Strojem se ne smije rukovati nakon uzimanja alkohola, droga ili lijekova koji ograničavaju sposobnost reagiranja.

Uređaj nikada ne smiju upotrebljavati djeca, osobe s ograničenim tjelesnim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i znanjem te osobe koje nisu upoznate s uputama za rad.

Nikada nemojte dopustiti da uređaj upotrebljavaju djeca ili osobe mlađe od 16 godina. Lokalnim odredbama može biti propisana minimalna starost korisnika.

Uređaj je dizajniran za privatnu uporabu.

Pozor – opasnost od nezgode!

Kosilica je namijenjena samo za košnju. Druga primjena nije dopuštena i može biti opasna ili uzrokovati štete na uređaju.

Kako fizičko zdravlje korisnika ne bi bilo ugroženo, kosilica se ne smije koristiti za sljedeće radove (nepotpuno nabrajanje):

– za obrezivanje grmlja, živice i žbunja,

– za rezanje puzavica,

– za održavanje travnjaka na krovnim nasadima i balkonskim žardinjerama,

– za sjeckanje i usitnjavanje obrezanih ostataka stabala i živice,

– za čišćenje staza (usisavanje, otpuhivanje),

– za poravnavanje povišenih neravnina, kao npr. krtičnjaka,

– za prijevoz odrezanih biljnih ostataka, osim u za to predviđenoj košari za travu.

Iz sigurnosnih razloga zabranjena je svaka promjena na uređaju, izuzev stručne nadogradnje koju je dozvolio VIKING. I to dovodi do ukidanja prava na jamstvo. Informaciju o odobrenom priboru možete dobiti kod VIKING prodavača.

Zabranjena je svaka manipulacija na uređaju koja povećava snagu ili broj okretaja motora s unutarnjim izgaranjem, odnosno elektromotora.

S uređajem se ne smiju transportirati predmeti, životinje ili osobe, posebice djeca.

Kod uporabe na javnim mjestima, parkovima, sportskim igralištima, ulici i u poljoprivrednim i šumarskim pogonima potreban je poseban oprez.

Pozor! Opasnost po zdravlje zbog vibracija! Pretjerana izloženost vibracijama može uzrokovati oštećenje krvožilnog i živčanog sustava, naročito kod ljudi s problemima s krvotokom. Obratite se svom liječniku, ako nastupe simptomi koje je moglo uzrokovati izlaganje vibracijama. Takvi simptomi uglavnom se javljaju u prstima, rukama ili ručnim zglobovima, a u njih se ubrajaju (nepotpuni popis):

– gubitak osjeta,

– bolovi,

– slabost u mišićima,

– promijenjena boja kože,

– neugodni trnci.

Držite upravljač tijekom rada čvrsto ali ne prenapeto objema rukama na predviđenim mjestima.

Radno vrijeme isplanirajte tako da se izbjegnu veća opterećenja tijekom duljeg vremenskog razdoblja.

4.2 Punjenje goriva – rukovanje benzinom

Opasnost po život!
Benzin je otrovan i lako zapaljiv.

Benzin čuvajte samo u odgovarajućim i ispitanim spremnicima (kanistrima). Poklopce za zatvaranje spremnika treba pravilno zavrnuti i čvrsto pritegnuti. Neispravni čepovi se zbog sigurnosnih razloga moraju zamijeniti.

Nikada nemojte upotrebljavati boce od pića ili slično za uklanjanje ili skladištenje pogonskih tvari poput goriva. Osobe, posebice djeca, mogli bi posegnuti za takvim bocama i piti iz njih.



Benzin držite podalje od iskri, otvorenog plamena, trajnog plamena, izvora topline i drugih zapaljivih izvora. Ne pušiti!

Gorivo punite samo na otvorenom, a za vrijeme ulijevanja goriva nemojte pušiti.

Prije punjenja goriva isključite motor s unutarnjim izgaranjem i ostavite ga da se ohladi.

Benzin treba uliti prije pokretanja motora s unutarnjim izgaranjem. Dok motor s unutarnjim izgaranjem radi ili ako je uređaj vruć, ne smijete otvarati zatvarač spremnika niti dolijevati benzin.

Nemojte prekomjerno napuniti spremnik za gorivo!



Spremnik za gorivo uvijek punite samo do donjeg ruba grla za punjenje kako bi gorivo imalo prostora za širenje.
Dodatno obratite pozornost na informacije u uputama za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

Ako se benzin prelije, motor s unutarnjim izgaranjem pokrenite tek nakon što ste očistili benzinom onečišćenu površinu. Svaki pokušaj paljenja treba izbjegavati sve dok benzin ne ispari (obrišite ga suhom krpom).

Uvijek treba obrisati proliveno gorivo.

Ako benzin dospije na odjeću, ona se mora zamijeniti.

Nikada nemojte skladištiti uređaj unutar zgrade ako u spremniku ima benzina. Benzinske pare koje nastaju mogu doći u dodir s otvorenim plamenom ili iskrom i zapaliti se.

Ako treba isprazniti spremnik, učinite to na otvorenome.

4.3 Odjeća i oprema



Tijekom rada uvijek nosite čvrste cipele sa stabilnim đonom. Nikada nemojte raditi bosi ili, primjerice, u sandalama.



Prilikom održavanja i čišćenja, kao i prilikom transportiranja uređaja, nosite čvrste rukavice, a dugačku kosu svežite i zaštitite (maramom, kapom i sl.).



Prilikom oštrenja noža za košnju nosite odgovarajuće zaštitne naočale.

Uređaj stavljajte u pogon noseći dugačke hlače i usko pripijenu odjeću.

Nikada ne nosite široku odjeću koja bi se mogla zakvačiti za pokretne dijelove (upravljačka poluga) – ni nakit, kravate ili šalove.

4.4 Transport uređaja

Radite samo u zaštitnim rukavicama kako biste izbjegli ozljede na oštrim rubovima i vrućim dijelovima uređaja.

Nemojte transportirati uređaj dok motor s unutarnjim izgaranjem radi. Prije transporta isključite motor s unutarnjim izgaranjem, pričekajte da se nož zaustavi i izvucite utikač svjećice.

Uređaj transportirajte samo kad je motor s unutarnjim izgaranjem hladan i kad u spremniku nema goriva.

Koristite odgovarajuća pomagala za pretovar (utovarne rampe, podizne naprave).

Na teretnoj površini, osigurajte uređaj i njegove prateće dijelove (npr. košaru za travu) dovoljno dimenzioniranim pričvrsnim sredstvima (remenje, užad itd.).

Prilikom podizanja i nošenja izbjegavajte kontakt s nožem za košnju.

Obratite pozornost na upute u poglavlju „Transport“. Tamo je opisano kako uređaj treba podizati, odn. vezati. (⇨ 13.)

Prilikom transporta uređaja poštujte lokalne zakonske propise, posebice one koji se odnose na sigurnost tereta kao i transport predmeta na utovarnoj površini.

4.5 Prije rada

Treba osigurati da s uređajem rade samo osobe koje poznaju upute za uporabu.

Prije pokretanja uređaja provjerite nepropusnost sustava za gorivo, posebno vidljivih dijelova kao što su npr. spremnik za gorivo, poklopac spremnika za gorivo, spojevi crijeva. Ako su utvrđena propuštanja ili oštećenja, nemojte pokretati motor s unutarnjim izgaranjem – **opasnost od požara!**
Uređaj je potrebno popraviti u ovlaštenom servisu prije ponovnog pokretanja.

Vodite računa o lokalno propisanim vremenima korištenja vrtnih uređaja s motorom s unutarnjim izgaranjem odnosno elektromotorom.

Provjerite cijelo zemljište na kojem se uređaj upotrebljava i uklonite kamenje, drvlje, žice, kosti i ostala strana tijela koja bi prilikom rada uređaja mogla biti izbačena u zrak. U visokoj travi lako je previdjeti prepreke (npr. panjevi, korijenje).

Stoga prije rada označite sva strana tijela (prepreke) skrivena u travnjaku koja nije moguće ukloniti.

Prije uporabe uređaja treba zamijeniti pokvarene, potrošene ili oštećene dijelove. Nečitke ili oštećene naljepnice s napomenama o opasnostima i upozorenjima na uređaju morate zamijeniti novima. Rezervne naljepnice i sve druge rezervne dijelove možete nabaviti kod ovlaštenog trgovca tvrtke VIKING.

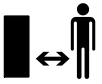
Prije uporabe uređaja provjerite čvrst i siguran dosjed utikača svjećica na svjećicama.

Uređaj se smije upotrebljavati samo u stanju sigurnom za rad. Prije svakog puštanja u rad provjerite

– je li uređaj propisno montiran.
– nalaze li se rezni alat i cijela rezna jedinica (nož za košnju, pričvrsni elementi, kutija s nožem za košnju) u besprijekornom stanju. Posebno pazite na čvrst dosjed, oštećenja (urezi ili napuknuća) te istrošenost.(⇨ 12.4)
– je li poklopac spremnika pravilno navrnut.
– nalaze li se spremnik goriva i poklopac spremnika u besprijekornom stanju.
– nalaze li se sigurnosne naprave (npr. stremen za zaustavljanje motora, zaklopka za izbacivanje, kućište, upravljač, zaštitna rešetka) u besprijekornom stanju te funkcioniraju li pravilno.
– je li košara za travu neoštećena i potpuno montirana; oštećena košara za travu ne smije se upotrebljavati.
– je li zaporni vijak za ulje pravilno navrnut.

Po potrebi provedite sve nužne radove, odn. potražite ovlašteni servis. VIKING preporučuje VIKING ovlašteni servis.

4.6 Za vrijeme rada



Nipošto nemojte raditi s uređajem dok se u području opasnosti nalaze životinje ili osobe, naročito djeca.

Sklopne i sigurnosne naprave montirane na uređaju ne smiju se skidati ili premošćivati. Osobito nipošto nemojte pričvršćivati stremen za zaustavljanje motora na upravljač (npr. vezanjem).



Pozor – opasnost od ozljeda! Nemojte približavati ruke i noge rotirajućim dijelovima niti ih stavljati ispod njih. Nikada nemojte dirati nož koji se okreće. Uvijek se držite podalje od otvora za izbacivanje.

Uvijek poštujte sigurnu udaljenost koju nameće upravljač. Upravljač uvijek mora biti propisno montiran i ne smije se mijenjati. Nipošto nemojte pokretati uređaj dok je upravljač preklopljen.

Nikada nemojte pričvršćivati predmete na upravljač (npr. radnu odjeću).

Radite samo pri danjem svjetlu ili dobroj umjetnoj rasvjeti.

Ne radite s uređajem na kiši, nevremenu i posebice ako postoji opasnost od udara munje!

Zbog smanjene stabilnosti postoji povećana opasnost od nezgode.
Treba raditi posebice oprezno da se ne biste poskliznuli. Ako je moguće, izbjegavajte uporabu uređaja na vlažnoj podlozi.

Ispušni plinovi:

Opasnost po život uslijed trovanja!
U slučaju mučnine, glavobolje, smetnji u vidu (npr. smanjivanje vidnog polja), slušnih smetnji, vrtoglavice, slabljenja sposobnosti koncentracije, odmah obustavite rad. Između ostalog, ovi simptomi mogu biti uzrokovani previsokom koncentracijom ispušnih plinova.



Uređaj proizvodi otrovne ispušne pare, čim je motor s unutarnjim izgaranjem uključen. Ti plinovi sadrže otrovni ugljični monoksid, plin bez boje i mirisa, kao i ostale štetne tvari. Nikada nemojte pokretati motor s unutarnjim izgaranjem u zatvorenim ili slabo prozračenim prostorima.

Pokretanje:

Uređaj pokrećite s oprezom i slijedeći upute u poglavlju „Pokretanje uređaja“ (⇨ 11.). Pokretanje uređaja sukladno ovim uputama smanjuje opasnost od ozljeda.

Opasnost od ozljeda!
Ako pokretačko uže naglo trzne natrag, ruke se tako brzo povlače prema motoru s unutarnjim izgaranjem da korisnik ne stigne ispustiti pokretačko uže iz ruku. Ovaj trzaj može dovesti do lomova kostiju, nagnječenja i uganuća.

Prilikom pokretanja uvijek vodite računa da vam noge budu dovoljno udaljene od reznog alata.

Pri pokretanju uređaj ne smije biti nagnut.

Stremen voznog pogona ne smije se aktivirati prilikom pokretanja.

Nemojte pokretati motor s unutarnjim izgaranjem ako kanal za izbacivanje nije pokriven zaklopkom za izbacivanje, odnosno košarom za travu.

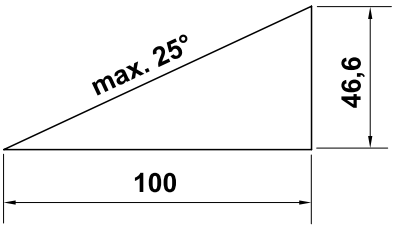
Rad na obroncima:

Na obroncima uvijek radite u poprečnom, nikada u uzdužnom smjeru.
Ako korisnik prilikom košnje u uzdužnom smjeru izgubi kontrolu, uređaj kojim kosi mogao bi ga pregaziti.

Budite osobito oprezni kad na obronku mijenjate smjer kretanja.

Na obroncima uvijek vodite računa o stabilnosti. Izbjegavajte rad s uređajem na previše strmim obroncima.

Iz sigurnosnih razloga uređaj ne smijete upotrebljavati na obroncima na kojima nagib iznosi više od 25° (46,6 %).
Opasnost od ozljeda!
Nagib od 25° odgovara vertikalnom usponu od 46,6 cm na horizontalnoj dužini od 100 cm.



Kako biste osigurali dostatno podmazivanje motora s unutarnjim izgaranjem, prilikom uporabe uređaja na obroncima dodatno treba poštivati podatke iz priloženih uputa za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

Primjena:

Opasnost od ozljeda!
Ruke i noge nikada nemojte stavljati iznad ili ispod rotirajućih dijelova ili na njih.



Nemojte pokušavati pregledavati nož dok kosilica radi. Nikada nemojte otvarati zaklopku za izbacivanje i/ili skidati košaru za travu dok se nož za košnju okreće. Rotirajući nož bi vas mogao ozlijediti.

Vodite uređaj samo brzinom hoda – prilikom rada nipošto nemojte trčati. Prebrzo vođenje uređaja povećava opasnost od ozljeda zbog spoticanja, poskliznuća itd.

Budite osobito oprezni kad okrećete uređaj ili ga vučete prema sebi.
Opasnost od spoticanja!

Uređaj upotrebljavajte s posebnim oprezom kada radite u blizini padina, rubova terena, jama i nasipa. Posebno pazite da udaljenost od takvih opasnih mjesta bude dovoljno velika.

Predmeti sakriveni u tratini (prskalice za travnjake, stupovi, ventili za vodu, temelji, električni vodovi itd.) moraju se zaobići. Nikada nemojte prelaziti preko takvih stranih predmeta.



Pazite na inercijski hod reznog alata nakon isključenja, čije zaustavljanje može potrajati i nekoliko sekundi.

Isključite motor s unutarnjim izgaranjem, pričekajte da se radni alat zaustavi i izvucite utikač svjećice

– kad napuštate uređaj, odnosno ostavljate ga bez nadzora,

– prije punjenja spremnika gorivom. Punite gorivo samo kad je motor s unutarnjim izgaranjem hladan.
Opasnost od požara!
– prije otpuštanja blokada ili uklanjanja začepljenja u kanalu za izbacivanje,
– prije podizanja i nošenja uređaja,
– prije transporta uređaja,
– prije provođenja radova na nožu za košnju,
– prije provjere ili čišćenja uređaja ili prije provođenja drugih radova na uređaju (npr. preklapanja upravljača),
– ako kosilica udari u strano tijelo ili ako počne neuobičajeno jako vibrirati. U tom slučaju provjerite uređaj, posebice reznu jedinicu (nož, vratilo noža, elemente za pričvršćenje noža) kako biste utvrdili ima li na njima oštećenja te provedite potrebne popravke prije ponovnog pokretanja uređaja i rada s uređajem.

Opasnost od ozljeda!

Jako vibriranje u pravilu je znak smetnje.
Kosilica se nipošto ne smije pokretati ako je koljenasto vratilo oštećeno ili svinuto, odnosno ako je nož za košnju oštećen ili svinut.
Ako vam nedostaju potrebna znanja, prepustite potrebne popravke stručnjaku – VIKING preporučuje VIKING ovlašteni servis.

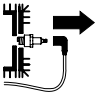
Isključite motor s unutarnjim izgaranjem

– kad gurate uređaj od i do travnjaka na kojem ćete raditi,
– prije nego što ćete gurati uređaj po površini koja nije obrasla travom,
– prije otvaranja zaklopke za izbacivanje ili skidanja košare za travu,
– kad se uređaj mora nakrenuti radi transporta,
– prije namještanja visine reza.

4.7 Održavanje i popravci

Prije početka radova čišćenja, namještanja, popravaka i održavanja:

- Postavite uređaj na ravno i čvrsto tlo.
- isključite motor s unutarnjim izgaranjem i pričekajte da se ohladi.
- Izvucite utikač svjećice.



Pozor – opasnost od ozljeda!
Utikač svjećice držite dalje od svjećice, slučajno nastale iskre mogu dovesti do požara ili strujnog udara. Slučajni kontakti svjećice s utikačem svjećice mogu dovesti do neželjenog uključenja motora s unutarnjim izgaranjem.

Opasnost od ozljeda nožem za košnju!
Povlačenjem pokretačkog užeta započinje vrtnja radnog alata. Kad povlačite pokretačko uže, uvijek vodite računa o dovoljnoj udaljenosti od noževa za košnju (to posebice vrijedi za ruke i noge).

Ostavite uređaj da se ohladi, posebice prije obavljanja radova u području motora s unutarnjim izgaranjem, ispušnoj grani i ispušnom loncu. Mogu nastati temperature od 80°C i više. **Opasnost od opeklina!**

Neposredan kontakt s motornim uljem može biti opasan, osim toga motorno se ulje ne smije proliti.
VIKING preporučuje da se punjenje motornog ulja, odnosno zamjena motornog ulja prepusti VIKING ovlaštenom servisu.

Čišćenje:

Cijeli se uređaj mora temeljito očistiti nakon svake primjene. (⇨ 12.3)

Prije postavljanja u položaj za čišćenje ispraznite spremnik goriva (npr. radom dok se ne isprazni).

Očistite nataložene ostatke trave drvenim štapom. Očistite donji dio kosilice četkom i vodom.

Nikada nemojte koristiti visokotlačni čistač i prati uređaj pod tekućom vodom (npr. crijevom za zalijevanje vrta). Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje. Ona mogu oštetiti plastične i metalne dijelove, što može negativno utjecati na siguran rad VIKING uređaja.

Radi izbjegavanja opasnosti od požara, područje otvora zraka hlađenja, rebaraca hladnjaka i područje ispuha održavajte čistima od npr. trave, slame, mahovine, lišća ili iscurjele masti.

Radovi održavanja:

Smiju se provoditi samo radovi održavanja opisani u ovim uputama za uporabu, sve ostale radove povjerite ovlaštenom serviseru.
Ako vam nedostaju potrebno znanje i potrebna pomoćna sredstva, uvijek se obratite svom ovlaštenom serviseru.
VIKING preporučuje obavljanje radova održavanja i popravaka samo kod ovlaštenog VIKING trgovca.
Ovlašteni serviseri tvrtke VIKING redovito se školuju i raspolažu tehničkim informacijama.

Koristite samo alate, pribor ili priključne uređaje koje je VIKING odobrio za ovaj uređaj ili tehnički ekvivalentne dijelove. U

protivnom postoji opasnost od nesretnih slučajeva koji mogu rezultirati ozljedama ili štetom na uređaju. U slučaju pitanja obratite se ovlaštenom trgovcu.

VIKING originalni alati, pribor i rezervni dijelovi zbog svojih su svojstava optimalni za uređaj i zahtjeve korisnika. VIKING originalni rezervni dijelovi mogu se prepoznati po VIKING broju rezervnog dijela, po natpisu VIKING i eventualno po VIKING oznaci rezervnog dijela. Na malim dijelovima znak može stajati i sam.

Radi sigurnosti, dijelove koji provode gorivo (vod goriva, pipac za gorivo, spremnik goriva, zatvarač spremnika, priključci itd.) stručna osoba treba redovito provjeravati kako bi se utvrdilo ima li oštećenja i propusnih mjesta te ih po potrebi treba zamijeniti (VIKING preporučuje VIKING ovlašteni servis).

Održavajte naljepnice s upozorenjima i napomenama uvijek čistima i čitljivima. Oštećene ili izgubljene naljepnice treba zamijeniti novim originalnim znakovima koje možete nabaviti kod VIKING prodavača. Ako se neki dio zamjenjuje novim dijelom, pazite da novi dio sadrži iste naljepnice.

Radove na reznoj jedinici poduzimajte samo s debelim radnim rukavicama i uz najveći oprez.

Pazite da sve matice, svornjaci i vijci, a posebice vijak noža, budu čvrsto zategnuti kako bi za vrijeme rada uređaj bio siguran.

Redovito provjeravajte cijeli uređaj i košaru za travu, posebice prije skladištenja (npr. prije zimske pauze), kako biste utvrdili ima li na njima znakova istrošenosti i oštećenja. Iz sigurnosnih razloga odmah zamijenite istrošene ili oštećene dijelove, tako da uređaj uvijek bude siguran za rad.

Nikada nemojte mijenjati osnovne postavke motora s unutarnjim izgaranjem i pretjerivati s brojem okretaja.

Ako su zbog održavanja skinuti dijelovi ili zaštitne naprave, treba ih odmah i propisno ponovno ugraditi.

4.8 Skladištenje kod duljeg nekorištenja

Pustite motor s unutarnjim izgaranjem da se ohladi prije odlaganja uređaja u zatvorenom prostoru.

Uređaj čuvajte s ispražnjenim spremnikom i zalihom goriva u zatvorenoj i dobro prozračenoj prostoriji.

Osigurajte da je uređaj zaštićen od neovlaštene uporabe (npr. djeca).

Nikada nemojte skladištiti uređaj unutar zgrade s benzinom u spremniku. Benzinske pare koje nastaju mogu doći u dodir s otvorenim plamenom ili iskrom i zapaliti se.

Ako treba isprazniti spremnik, npr. radi stavljanja izvan uporabe prije zimske pauze, pražnjenje spremnika za gorivo trebalo bi uslijediti samo na otvorenom (npr. radom dok se ne isprazni).

Uređaj temeljito očistite prije skladištenja (npr. zimska pauza).

Uređaj skladištite samo sa izvučenim utikačem svjećica.

Uređaj skladištite u pogonski sigurnom stanju.

Prije prekrivanja pričekajte da se uređaj potpuno ohladi.

4.9 Odlaganje

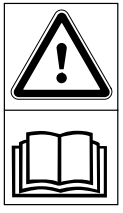
Otpadni proizvodi poput starog ulja ili goriva, rabljenih maziva, filtara, akumulatora i sličnih potrošnih dijelova mogu štetiti ljudima, životinjama i okolišu te se stoga trebaju propisno zbrinuti.

Obratite se centru za recikliranje ili ovlaštenom servisu da biste doznali kako ispravno zbrinuti otpadne proizvode. VIKING preporuča VIKING ovlašteni servis.

Uređaj koji je odradio svoj radni vijek mora biti propisno zbrinut. Onesposobite uređaj prije zbrinjavanja. Radi sprječavanja nezgoda potrebno je demontirati kabel paljenja, isprazniti spremnik i ispustiti motorno ulje.

Opasnost od ozljeda nožem za košnju!
Nemojte kosilicu ostavljati bez nadzora, čak ni ako je stara ili neupotrebljiva. Vodite računa da se uređaj i, posebice, nož za košnju moraju čuvati izvan dohvata djece.

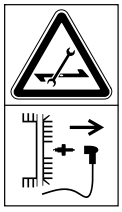
5. Opis simbola



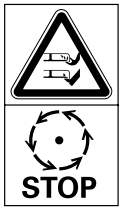
Pozor!
Prije pokretanja uređaja pročitajte upute za uporabu.



Opasnost od ozljeda!
Udaljite treće osobe iz opasnog područja.



Opasnost od ozljeda!
Prije radova na reznom alatu, radova na održavanju i čišćenja izvucite utikač svjećice.



Opasnost od ozljeda!
Ruke i noge držite podalje od noževa!

Nakon isključivanja rezni alat ima inercijski hod koji traje nekoliko sekundi (kočnica motora s unutarnjim izgaranjem/kočnica noža).



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Pokretanje motora s unutarnjim izgaranjem



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Gašenje motora s unutarnjim izgaranjem



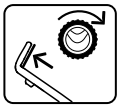
MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Uključite vozni pogon



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Pokretanje motora s unutarnjim izgaranjem



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Gašenje motora s unutarnjim izgaranjem



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Uključite vozni pogon



MB 448 VC:
Namjestite brzinu vožnje. (⇨ 11.3)

6. Opseg isporuke



Poz.	Opis	Kom.
A	Osnovni uređaj	1
B	Gornji dio košare za travu	1
C	Donji dio košare za travu	1
D	Sprežnjak	2
–	Upute za uporabu	1
–	Upute za uporabu Motor s unutarnjim sagorijevanjem	1

MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

Poz.	Opis	Kom.
E	Brzi pritezač	2
F	Vijak	2
G	Vodilica kabela	2
H	Zaštitna čahura	2

MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

Poz.	Opis	Kom.
I	Čahura	1
J	Vijak	1
K	Podloška	2
L	Matica	1

7. Priprema uređaja za rad

7.1 Općenito

Opasnost od ozljeda
Obratite pozornost na sigurnosne napomene u poglavlju „Za vašu sigurnost“ (⇨ 4.).

- Za sve opisane radove postavite uređaj na vodoravnu, ravnu i čvrstu podlogu.

7.2 Montaža mono upravljača (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



- **1** Čahuru (I) umetnite u provrt na upravljaču (1).
- **2** Podloške (K) s ispupčenjem prema unutra nataknite na čahuru upravljača (1).
- **3** Uhvatite čahuru (I) i podloške (K) i zajedno s upravljačem (1) uvedite u držač na konzoli upravljača (2).
- **4** Nataknite vijak (J) iznutra prema van kroz provrte na upravljaču (1) i na konzolu upravljača (2).
- **5** Stavite maticu (L).
- **6** Stegnite vijak (J). Moment pritezanja: **18 - 22 Nm**

Montaža užadi:

- MB 448 PC, MB 448 TC:
  Uže za zaustavljanje motora (3) i uže voznog pogona (4) umetnite kako je prikazano u vodilice užeta (6) na upravljačkoj konzoli i na upravljaču.
  MB 448 VC:
  Uže za zaustavljanje motora (3), uže voznog pogona (4) i uže Vario-pogona (5) umetnite kako je prikazano u vodilice užeta (6) na upravljačkoj konzoli i na upravljaču.

7.3 Montaža dvostrukog upravljača (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



- Nasadite zaštitne čahure (H) na oba donja dijela upravljača (1).
- Umetnite vijak (F) kroz provrt vodilice kabela (G).
- Držite gornji dio upravljača (2) na donjem dijelu upravljača (1).
- Lijeva strana:
  Objesite vodilicu užeta (G) na uže za zaustavljanje motora (3).
- Desna strana (MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX):
  Objesite vodilicu užeta (G) na uže voznog pogona (4).
- Na obje strane postavite vijak (F) iznutra prema van kroz provrte.
- Brzi pritezač (E) zavrnite na vijcima (F) (treba viriti van otprilike jedan navoj vijka) i preklopite prema gore.
- Provjera pravilne montaže:
  Brzi pritezači (E) moraju biti stegnuti toliko da usko naliježu na upravljač i da gornji dio upravljača bude čvrsto fiksiran u donjem dijelu upravljača.
  Ako upravljač nije čvrsto montiran ili brzi pritezači nisu ispravno dosjeli, otvorite brze pritezače i okrećite ih dok čvrsto ne dosjednu.

7.4 Sastavljanje košare za travu



- Nasadite gornji dio košare za travu (B) na donji dio košare za travu (C). Pripazite na pravilan položaj u vodilicama.
- Pritisnite svornjake (D) iznutra kroz predviđene otvore.
- Laganim pritiskom uklopite gornji dio košare za travu (B) u donji dio košare za travu.
- Objesite košaru za travu (⇨ 8.3).

7.5 Vješanje i skidanje pokretačkog užeta



Vješanje

- Izvucite utikač svjećice iz motora s unutarnjim izgaranjem.
- Pritisnite stremen za zaustavljanje motora (1) prema upravljaču i držite ga.
- Polako izvucite pokretačko uže (2).
- Pustite stremen za zaustavljanje motora (1) i objesite pokretačko uže (2) u vodilicu užeta (3).
- Nataknite utikač svjećice.

Skidanje

- Izvucite utikač svjećice iz motora s unutarnjim izgaranjem.
- Skinite pokretačko uže (2) s vodilice užeta (3).

7.6 Gorivo i motorno ulje



Izbjegavajte štete na uređaju!
Prije prvog pokretanja motor treba napuniti motornim uljem. Za punjenje motornim uljem tj. gorivom upotrijebite odgovarajuće pomagalo (npr. lijevak).

Motorno ulje:



Informacije o odobrenom motornom ulju i količini punjenja ulja pronaći ćete u uputama za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.
Redovito provodite kontrolu razine ulja (pogledajte upute za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem).
Treba izbjegavati da razina ulja bude ispod ili iznad propisane razine.
Zatvarač spremnika za ulje propisno čvrsto pritegnite prije puštanja u rad motora s unutarnjim izgaranjem.

Gorivo:



Preporuka:
svježe gorivo priznate marke, bezolovni benzin.
Podatke o kvaliteti goriva (broj oktana) možete naći u uputama za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

8. Upravljački elementi

8.1 Namještanje mono upravljača (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



Opasnost od uklještenja!
Prilikom aktiviranja uklopne poluge jednom rukom stalno držite gornji dio upravljača na najvišem mjestu. Nikada ne umećite prste između upravljača i konzole (iznad i ispod uklopne poluge).

Preklapanje upravljača:

Transportni položaj (za čišćenje uređaja, transport i čuvanje u malo prostora):

- Skinite pokretačko uže s vodilice užeta. (⇨ 7.5)
- Jednom rukom držite gornji dio upravljača (2) na najvišem mjestu i lagano podignite (rasteretite).
- Pritisnite uklopnu polugu (1) prema dolje i zadržite.
- Preklopite upravljač (2) prema naprijed.

Radni položaj (za guranje uređaja):

- Upravljač (2) preklopite unazad i pazite da se upravljač potpuno uklopi.
- Ovjesite pokretačko uže na vodilicu užeta. (⇨ 7.5)

Podešavanje visine:

Visina mono upravljača može se namjestiti u 2 stupnja:

- Jednom rukom držite gornji dio upravljača (2) na najvišem mjestu i lagano podignite (rasteretite).
- Pritisnite uklopnu polugu (1) prema dolje i zadržite.
- Postavite upravljač (2) u željeni položaj.
- Pustite uklopnu polugu (1) i pazite na to da se upravljač potpuno uklopi.

8.2 Preklopite dvostruki upravljač (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



Opasnost od uklještenja!
Otpuštanjem brzog zatvarača može se preklopiti gornji dio upravljača. Stoga tijekom otvaranja brzih zatvarača (2) stalno držite gornji dio upravljača jednom rukom na najvišem mjestu.

Transportni položaj (za čišćenje uređaja, transport i čuvanje u malo prostora):

- Ovjesite pokretačko uže na vodilici užeta. (⇨ 7.5)
- Otvorite brzi pritezač (1) – preklopite prema dolje – i gornji dio upravljača (2) preklopite prema naprijed.

Radni položaj (za guranje uređaja):

- Otklopite gornji dio upravljača (2) prema natrag i držite ga jednom rukom.
- Zatvorite brzi pritezač (1) (preklopiti prema gore).
- Ovjesite pokretačko uže na vodilici užeta. (⇨ 7.5)

8.3 Košara za travu



Vješanje:

- Otvorite i držite zaklopku za izbacivanje (1).
- Objesite košaru za travu (2) pridržnim elementima u prihvatima (3) na poleđini uređaja.
- Zatvorite zaklopku za izbacivanje (1).

Skidanje:

- Otvorite i držite zaklopku za izbacivanje (1).
- Podignite košaru za travu (2) i skinite je prema natrag.
- Zatvorite zaklopku za izbacivanje (1).

8.4 Centralno podešavanje visine reza



Moguće je namjestiti **6** različitih visina reza.

Stupanj **1** = **25 mm**

Stupanj **6** = **75 mm**

Podešavanje visine reza:

- Obuhvatite dršku (1), povucite polugu (2) prema gore i držite je.
- Podesite željenu visinu reza podizanjem i spuštanjem uređaja. Trenutno odabrana visina reza može se očitati na pokazivaču visine reza (3) pomoću oznake (4).
- Otpustite uklopnu polugu (2) i pustite je da uskoči.

8.5 Pokazivač razine napunjenosti

13

Na gornjem dijelu košare za travu nalazi se pokazivač razine napunjenosti (1).

Zračna struja koja nastaje rotacijom noža za košnju i koja omogućava punjenje košare za travu, podiže pokazivač razine napunjenosti (2):
Košara za travu puni se pokošenom travom.

Kako se košara puni travom, tako se ta zračna struja smanjuje i spušta se pokazivač razine napunjenosti (3):

- Ispraznite punu košaru za travu (⇨ 11.4).

9. Sigurnosne naprave

Uređaj je opremljen brojnim sigurnosnim napravama radi sigurne upotrebe i zaštite od nestručnog rukovanja.

Opasnost od ozljeda!
Ako dođe do kvara na određenoj sigurnosnoj napravi, uređaj se ne smije stavljati u pogon. Obratite se ovlaštenom servisu, VIKING preporučuje ovlašteni servis tvrtke VIKING.

9.1 Zaštitne naprave

Kosilica je opremljena zaštitnim napravama koje sprječavaju nehotični kontakt s nožem za košnju i izbačenom pokošenom travom.
Tu se ubrajaju kućište, zaklopka za izbacivanje, košara za travu i pravilno montiran upravljač.

9.2 Stremen za zaustavljanje motora

Kosilica je opremljena napravom za zaustavljanje motora.

Tijekom rada motor s unutarnjim izgaranjem gasi se puštanjem stremena za zaustavljanje.
Motor s unutarnjim izgaranjem i nož zaustavljaju se u roku od 3 sekunde.

Opasnost od ozljeda!
Ako je zaustavno vrijeme noža veće, uređaj više nemojte upotrebljavati i odnesite ga u servis.

Mjerenje zaustavnog vremena

Nakon pokretanja motora s unutarnjim izgaranjem nož se okreće i čuje se kao zvuk vjetra. Zaustavno vrijeme odgovara trajanju zvuka vjetra nakon gašenja motora s unutarnjim izgaranjem te se može mjeriti kronometrom, tzv. štopericom.

10. Napomene uz rad

Lijepu i gustu travu dobivate

– ako uvijek kosite na maloj brzini.

– ako često kosite travnjak i održavate kratku travu.

– ako u vrućoj i suhoj klimi ne kosite travu prekratko, jer je inače Sunce prži i ona postaje neugledna.

– ako kosite oštrim noževima za košnju – stoga redovito oštrite noževe (ovlašteni servis).

– ako redovito mijenjate smjer košnje.

10.1 Radno područje rukovatelja

12

- Prilikom pokretanja i tijekom rada motora s unutarnjim izgaranjem rukovatelj se iz sigurnosnih razloga uvijek mora nalaziti u radnom području iza upravljača. Uvijek poštujte sigurnu udaljenost koju nameće upravljač.
- Kosilicom smije rukovati isključivo jedna osoba; drugi se moraju držati podalje od opasnog područja. (⇨ 4.)

11. Pokretanje uređaja

11.1 Pokretanje motora s unutarnjim izgaranjem

14

Nemojte pokretati motor s unutarnjim izgaranjem u visokoj travi. U slučaju otežanog pokretanja odaberite višu visinu reza.
Nakon pokretanja motor s unutarnjim izgaranjem radi s optimalnim radnim brojem okretaja zahvaljujući fiksno namještenom gasu.

- MB 443, MB 443 T, MB 448 TX:
  Ako je motor s unutarnjim izgaranjem hladan, tri puta pritisnite napravu za dobavu goriva (1).

Izbjegnite štete na uređaju!
Ako je motor s unutarnjim izgaranjem topao, nemojte pritiskati napravu za dobavu goriva.

- Pritisnite stremen za zaustavljanje motora (2) prema upravljaču i držite ga.

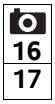
- Polako izvucite pokretačko uže (3) do otpora kompresije. Zatim snažno i brzo povucite za jednu duljinu ruke. Polako vratite pokretačko uže (3) tako da se opet može namotati.
- Ponavljajte postupak dok se motor s unutarnjim izgaranjem ne pokrene.

11.2 Gašenje motora s unutarnjim izgaranjem



- Ugasite motor s unutarnjim izgaranjem puštanjem stremena za zaustavljanje motora (1). Motor s unutarnjim izgaranjem i nož za košnju zaustavljaju se nakon kratkog zaustavnog vremena.

11.3 Vozni pogon (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)



Kosilice MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC i MB 448 VC opremljene su voznim pogonom.

MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC:
Jedna pogonska brzina prema naprijed (mjenjač s jednom brzinom)

MB 448 VC:
Tijekom vožnje kontinuirano prilagodljiva brzina prema naprijed (Vario-mjenjač)

Uključivanje voznog pogona:

- Pokrenite motor s unutarnjim izgaranjem. (⇨ 11.1)
- Povucite stremen za uključivanje/isključivanje voznog pogona (1) prema upravljaču i držite ga. Vozni pogon se uključuje i kosilica se počinje kretati prema naprijed.

Izbjegnite štete na uređaju!
Stremen za uključivanje/isključivanje voznog pogona mora uvijek biti potpuno pritisnut (do graničnika) kako bi se izbjegle posljedične štete na mjenjaču.

Namještanje pogonske brzine (MB 448 VC):

Izbjegnite štete na uređaju!
Polugu Vario-pogona (2) aktivirajte samo tijekom rada motora s unutarnjim izgaranjem.

- Povećanje brzine vožnje: Polugu Vario-pogona (2) tijekom vožnje pritisnite prema naprijed.



- Smanjivanje brzine vožnje: Polugu Vario-pogona (2) tijekom vožnje povucite prema natrag.



Isključivanje voznog pogona:

- Pustite stremen za uključivanje/isključivanje voznog pogona (1). Vozni pogon se isključuje i kosilica se zaustavlja. Motor s unutarnjim izgaranjem radi i dalje.

11.4 Pražnjenje košare za travu



Opasnost od ozljeda!
Iz sigurnosnih razloga ugasite motor s unutarnjim izgaranjem prije skidanja košare za travu.

- Skinite košaru za travu. (⇨ 8.3)
- Otvorite košaru za travu na zapornoj ušici (1). Preklopite gornji dio košare za travu (2) i držite ga. Preklopite košaru za travu unatrag i uklonite odrezane biljne ostatke.
- Zatvorite košaru za travu.
- Objesite košaru za travu. (⇨ 8.3)

12. Održavanje

12.1 Općenito

Opasnost od ozljeda!
Obratite pozornost na sigurnosne napomene u poglavlju „Za vašu sigurnost“ (⇨ 4.).

Godišnje održavanje koje obavlja ovlašteni servis:

Kosilicu bi jednom godišnje trebao provjeriti ovlašteni serviser. VIKING preporučuje ovlašteni servis tvrtke VIKING.

12.2 Motor s unutarnjim izgaranjem

Interval održavanja:

Pogledajte upute za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

Opće napomene:

Obratite pažnju na napomene za rukovanje i održavanje koje možete naći u priloženim uputama za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

Za dugi vijek uporabe osobito su važni dostatna razina ulja te redovita zamjena filtara ulja i zraka.

Preporučene intervale za zamjenu ulja te informacije o motornom ulju i potrebnoj količini također možete pronaći u uputama za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

Rashladna rebra moraju se stalno održavati čistima kako bi se osiguralo dovoljno hlađenje motora s unutarnjim izgaranjem.

12.3 Čišćenje uređaja



Interval održavanja:
Nakon svake uporabe

Temeljitom njegom uređaj se štiti od oštećenja i produžuje se vijek trajanja.

Opasnost od ozljeda!
Ugasite motor s unutarnjim izgaranjem, izvucite utikač svjećice i ostavite uređaj da se ohladi.
Prije postavljanja uređaja u položaj za čišćenje ispraznite spremnik goriva (pustite uređaj da radi dok se spremnik ne isprazni).
Uređaj stabilno stoji u položaju za čišćenje samo kada je zaklopka za izbacivanje otvorena.

- Odaberite najviši stupanj rezanja. (⇨ 8.4)
- Skinite košaru za travu. (⇨ 8.3)

Položaj za čišćenje MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

- Gornji dio upravljača (1) držite i otvorite brzi pritezač– preklopite prema dolje.
- Gornji dio upravljača (1) rasklopite prema nazad.
- Otvorite zaklopku za izbacivanje (2) i držite je.
- Podignite uređaj na prednjoj strani i postavite ga u položaj za čišćenje kao na slici.

Položaj za čišćenje MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

- Za podizanje stanite s desne strane uređaja.
- Gornji dio upravljača postavite u najdublji položaj (do graničnika, uklopna poluga u tom položaju nije uklopljena). (⇨ 8.2)
- Desnom rukom otvorite i držite zaklopku za izbacivanje (2).
- Lijevom rukom obuhvatite konzolu kako je prikazano i pridržite zaklopku za izbacivanje. Istodobno palčevima pritisnite i držite uklopnu polugu (3).
- Držite uređaj desnom rukom na prednjoj drški i polagano ga naginjite unatrag dok se upravljač ne nađe na tlu kako je prikazano.
- Otpustite zaklopku za izbacivanje (2) i uklopnu polugu (3) te provjerite sigurno stanje uređaja.

Napomene uz čišćenje:

- Nečistoće uklonite četkom ili tkaninom s malo vode. Posebno očistite nož za košnju. Nipošto nemojte usmjeravati mlaz vode na dijelove motora s unutarnjim izgaranjem, brtve i ležajeve.
- Drvenim štapom očistite nataložene ostatke trave.
- Po potrebi upotrijebite specijalno sredstvo za čišćenje (npr. specijalno sredstvo za čišćenje tvrtke STIHL).

12.4 Provjera istrošenosti noža za košnju



Interval održavanja:
Prije svake upotrebe

Opasnost od ozljeda!
Noževi se različito troše, ovisno o mjestu i trajanju uporabe. Ako se uređaj koristi na pješčanom tlu ili često u suhim uvjetima, tada je nož više izložen opterećenju i troši se brže od prosjeka. Istrošeni nož može se odlomiti i izazvati teške ozljede. Stoga se obavezno treba pridržavati uputa za održavanje noža.

- Podignite kosilicu u položaj za čišćenje. (⇨ 12.3)
- Očistite nož za košnju (1).
- Postavite ravnalo (1) na prednji rub noža i izmjerite koliko se nož smanjio brušenjem A.
- Širinu noža B izmjerite pomičnom mjerkom (2).
- Provjerite debljinu noža C na barem 5 mjesta pomoću pomične mjerke (2). Minimalna debljina svakako mora biti prisutna i u području krila noža.

Granice istrošenosti:

Smanjenje noža uzrokovano brušenjem A: **< 15 mm**

Širina noža B: **> 39 mm**

Debljina noža C: **> 2 mm**

Nož je potrebno zamijeniti

– ako je oštećen ili istrošen (urezi, napuknuća),

– kada se na jednom ili više mjesta dostignu izmjerene vrijednosti odnosno ako se one nalaze izvan dopuštenih granica.

Ako je na kosilici montiran višenamjenski nož koji je dostupan u programu dodatne opreme, vrijede druge granice istrošenosti (vidi upute za uporabu dodatne opreme).

12.5 Demontaža i ugradnja noža za košnju



Demontaža:

- Odgovarajućim komadom drveta (1) poduprite nož za košnju (2).
- Odvrnite vijak noža (3). Skinite nož za košnju (2), vijak noža (3) i sigurnosnu podlošku (4).

Montaža:

Opasnost od ozljeda!
Nož za košnju (2) smije se montirati samo kako je prikazano na slici. Spojnice (7) moraju biti usmjerene prema dolje, a krilca noževa s uzdignutim rubovima prema gore.

Potrebno je točno se pridržavati propisanog momenta pritezanja vijaka za noževe jer o tome ovisi sigurno pričvršćenje reznog alata. Dodatno osigurajte vijak noža (3) sredstvom za osiguranje vijaka **Loctite 243**.

Sigurnosnu podlošku (4) zamijenite prilikom svake montaže noževa, a vijak noža (3) prilikom svake zamjene noža.

- Očistite kontaktnu površinu i čahuru noža.
- Nož za košnju (2) montirajte s uzdignutim krilcima prema gore (prema uređaju). Pridržni elementi (5) na čahuri noža moraju se nalaziti u provrtima (6) noža za košnju.
- Odgovarajućim komadom drveta (1) poduprite nož za košnju (2).
- Vijak noža (3) uvrnite s novom sigurnosnom podloškom (4) i zategnite. Moment pritezanja: **60 - 65 Nm**

12.6 Oštrenje noža za košnju

VIKING preporučuje da oštrenje noža za košnju prepustite stručnjaku. Pogrešno nabrušen nož (pogrešan kut oštrenja, neuravnoteženost itd.) negativno utječe na funkciju uređaja.

Upute za oštrenje:

- Demontirajte nož za košnju (⇨ 12.5).
- Hladite nož za košnju pri brušenju, npr. vodom. Ne smije se pojaviti plava boja jer se inače smanjuje sposobnost rezanja.
- Ravnomjerno oštrite nož kako bi se izbjegle vibracije zbog neravnoteže.
- Pridržavajte se kuta oštrenja od 30°.
- Nakon oštrenja, po potrebi, finim brusnim papirom uklonite srh s ruba oštrice.
- Obratite pozornost na granicu istrošenosti. (⇨ 12.4)

12.7 Skladištenje i mirovanje (zimska stanka)

Skladištite uređaj u suhoj, zatvorenoj prostoriji u kojoj nema puno prašine. Vodite računa da se nalazi izvan dohvata djece.

Prije skladištenja otklonite eventualne smetnje. Uređaj mora uvijek biti u stanju sigurnom za rad.

Prije skladištenja ispustite gorivo iz spremnika za gorivo i ispraznite rasplinjač (npr. radom u praznom hodu).

Kod dužeg perioda neuporabe uređaja (zimska stanka) dodatno treba obratiti pozornost na sljedeće točke:

- Temeljito očistite sve vanjske dijelove uređaja.
- Dobro nauljite, odn. namastite sve pokretne dijelove.
- Odvrnite svjećicu (pogledajte upute za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem) i kroz otvor za svjećicu ulijte oko 3 cm³ motornog ulja u motor s unutarnjim izgaranjem. Nekoliko puta provrtite motor s unutarnjim izgaranjem bez svjećice (povucite pokretačko uže).

Opasnost od požara!
Zbog opasnosti od zapaljenja udaljite utikač svjećice od otvora za svjećicu.

- Ponovno uvrnite svjećicu (pogledajte upute za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem).
- Provedite zamjenu ulja (pogledajte upute za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem).
- Motor s unutarnjim izgaranjem pokriti i uređaj pohraniti u normalnom položaju.

13. Transport

13.1 Transport



Opasnost od ozljeda!
Prije transporta obratite pozornost na poglavlje „Za vašu sigurnost“. (⇨ 4.)

Prilikom transporta uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću (zaštitne cipele, čvrste rukavice). Prije podizanja odnosno transporta uvijek izvucite utikač svjećice. VIKING iz sigurnosnih razloga preporučuje da se uređaj podiže i nosi samo uz pomoć druge osobe. Prije podizanja obratite pozornost na težinu navedenu u poglavlju „Tehnički podaci“.

Nošenje uređaja

- Dvije osobe:
  Uređaj podižete isključivo na prednjoj drški (1) i na upravljaču (3). Uvijek pazite da dijelovi tijela, posebice stopala i noge, budu dovoljno udaljeni od noža za košnju.
- Jedna osoba:
  Uređaj nosite jednom rukom na sredini gornje drške (2), a drugom rukom podižite odnosno nosite za donju dršku (1).

Vezanje uređaja

- Osigurajte uređaj na utovarnoj površini odgovarajućim pričvrsnim sredstvima.
- Pričvrstite užad odnosno remenje na označenim točkama (4).

14. Zaštita okoliša



Pokošena trava ne baca se u otpad nego se kompostira.

Pakiranje, uređaj i dodatni pribor proizvedeni su od recikliranih materijala i treba ih u skladu s time odložiti.

Razdvojeno, ekološko odlaganje ostataka materijala potiče ponovno korištenje sirovina. Iz tog se razloga uređaj odlaže na odgovarajući način nakon isteka uobičajenog vijeka trajanja. Kod odlaganja obratite pozornost na upute u poglavlju „Odlaganje“ (⇨ 4.9).

Za informacije o pravilnom odlaganju bačenih proizvoda obratite se svom centru za recikliranje ili svom ovlaštenom trgovcu.

15. Minimaliziranje trošenja i izbjegavanje šteta

Važne napomene za održavanje i njegu skupine proizvoda

Benzinska kosilica

Za materijalne štete i štete nanesene osobama koje su nastale zbog nepoštovanja naputaka u uputama za rukovanje, posebice u svezi sa sigurnošću, rukovanjem i održavanjem ili zbog uporabe neodobrenih dogradnih ili rezervnih dijelova, tvrtka VIKING ne preuzima odgovornost.

Molimo vas da svakako obratite pozornost na sljedeće važne napomene kako biste izbjegli štete i pretjerano trošenje na svojem VIKING uređaju:

1. Potrošni dijelovi

Neki dijelovi VIKING uređaja podliježu uobičajenom trošenju čak i pri pravilnoj uporabi te se, ovisno o načinu i duljini uporabe, moraju pravovremeno zamijeniti.

Između ostalog, u to se ubrajaju :

– Nož za košnju
– košara za travu
– Klinasti remen (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC)

2. Poštovanje specifikacija navedenih u ovim uputama za uporabu

Korištenje, održavanje i skladištenje VIKING uređaja morate dosljedno provoditi kako je opisano u ovom priručniku. Za bilo kakvu štetu koja je nastala uslijed nepoštovanja sigurnosnih mjera te napomena za rukovanje i održavanje odgovornost snosi sam korisnik.

To se osobito odnosi na:

– izmjene na proizvodu koje VIKING nije odobrio.
– uporabu pogonskih tvari koje VIKING nije odobrio (za maziva, benzin i motor s unutarnjim izgaranjem pogledajte specifikacije proizvođača).
– uporabu alata ili pribora koji nije dozvoljen, prikladan za uređaj ili je loše kvalitete.
– neprimjerenu, odnosno neodgovarajuću uporabu proizvoda.
– uporabu proizvoda u sportske ili natjecateljske svrhe.
– posljedične štete nastale uporabom proizvoda s neispravnim dijelovima.

3. Radovi na održavanju

Redovito provodite sve radove navedene u poglavlju "Održavanje".

Ako korisnik ne može sam obaviti radove održavanja, treba se obratiti ovlaštenom servisu.

VIKING preporučuje da obavljanje radova na održavanju i popravke prepustite ovlaštenom servisu tvrtke VIKING.

Ovlašteni serviseri tvrtke VIKING redovito se školuju i raspolažu tehničkim informacijama.

Nepoštovanje navedenih mjera može prouzročiti štete za koje, u tom slučaju, odgovornost snosi sam korisnik.

Između ostalog, u to se ubrajaju:

– korozija i druga oštećenja koja su nastala zbog neodgovarajućeg skladištenja uređaja.
– štete na uređaju uslijed uporabe rezervnih dijelova slabije kvalitete.
– štete nastale kao posljedica nepravodobnog ili nedovoljnog održavanja, odnosno štete nastale zbog održavanja ili popravaka koji nisu obavljeni u ovlaštenim servisnim radionicama.

16. Uobičajeni rezervni dijelovi

Nož za košnju MB 443, MB 443 T:

6338 702 0100

Nož za košnju MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC:

6358 702 0100

Vijak noža:

9008 319 9028

Sigurnosna podloška:

0000 702 6600

Pričvrsni elementi noža za košnju (npr. vijak noža) moraju se zamijeniti prilikom zamjene, odnosno montaže noža. Rezervni dijelovi mogu se nabaviti kod VIKING ovlaštenog trgovca.

17. EU izjava o usklađenosti proizvođača

Mi,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

izjavljujemo uz punu odgovornost da stroj

Ručno vođena kosilica s motorom s unutarnjim izgaranjem (MB)

Robna marka:	**VIKING**
Serijska oznaka:	**6338**
Vrsta:	MB 443.1
	MB 443.1 T
Serijska oznaka:	**6358**
Vrsta:	MB 448.1 PC
	MB 448.1 PT
	MB 448.1 T
	MB 448.1 TC
	MB 448.1 TX
	MB 448.1 VC

Ispunjava sljedeće direktive EZ-a: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Proizvod je razvijen u skladu sa sljedećim normama:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Za razvoj i proizvodnju proizvoda vrijede verzije normi koje su na snazi na dan proizvodnje.

Primijenjeni postupak procjene usklađenosti:
Dodatak VIII (2000/14/EC)

Naziv i adresa prijavljenog tijela:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Izrada i pohrana tehničke dokumentacije:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Godina proizvodnje i serijski broj navedeni su na tipskoj pločici uređaja.

Izmjerena razina zvučne snage:

MB 443.1	93,5 dB(A)
MB 443.1 T	93,5 dB(A)
MB 448.1 PC	95,3 dB(A)
MB 448.1 PT	95,3 dB(A)
MB 448.1 T	95,7 dB(A)
MB 448.1 TC	95,7 dB(A)
MB 448.1 TX	95,7 dB(A)
MB 448.1 VC	95,3 dB(A)

Garantirana razina zvučne snage:

MB 443.1	94 dB(A)
MB 443.1 T	94 dB(A)
MB 448.1 PC	96 dB(A)
MB 448.1 PT	96 dB(A)
MB 448.1 T	96 dB(A)
MB 448.1 TC	96 dB(A)
MB 448.1 TX	96 dB(A)
MB 448.1 VC	96 dB(A)

Langkampfen,
2018-01-02 (GGGG-MM-DD)

VIKING GmbH



Sven Zimmermann

Voditelj Odjela konstrukcije

VIKING GmbH obvezuje se da će preko svog uvoznika opskrbljivati tržište rezervnim dijelovima i servisom sljedećih 7 godina. Uvoznik je trenutno UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.

18. Tehnički podaci

MB 443.1, MB 443.1 T, MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Motor s unutarnjim izgaranjem, izvedba	4--taktni motor s unutarnjim izgaranjem
Naprava za pokretanje	Pokretanje užetom
Rezna naprava	Ravni nož
Pogon ravnog noža	trajni
Moment pritezanja vijka noža	60 - 65 Nm
Sigurnosna naprava	Zaustavljanje motora
Promjer prednjeg kotača	180 mm
Promjer stražnjeg kotača	200 mm
Zapremina košare za travu	55 l
Visina reza	25 - 75 mm

MB 443.1, MB 443.1 T:

Serijska oznaka	6338
Širina reza:	41 cm

MB 443.1:

Motor s unutarnjim izgaranjem: proizvođač, tip	Briggs & Stratton, Series 450
Obujam	125 ccm
Nazivna snaga kod nazivnog broja okretaja	1,6 - 2800 kW - o/min
Spremnik za gorivo	0,8 l
Broj okretaja ravnog noža	2800 o/min
Pogon kotača	ne
Dužina	144 cm
Širina	49 cm
Visina	109 cm
Težina	24 kg

Emisije buke

Prema Direktivi 2000/14/EC:

Jamčena razina zvučne snage L_{WAd}	94 dB(A)

Prema Direktivi 2006/42/EC:

Razina zvučnog tlaka na radnom mjestu L_{pA}	81 dB(A)
Nesigurnost K_{pA}	2 dB(A)

Vibracije na rukama

Navedena karakteristična vrijednost vibracija prema EN 12096:

Izmjerena vrijednost a_{hw}	4,10 m/sec²
Nesigurnost K_{hw}	2,05 m/sec²

Mjerenje prema EN 20643

MB 443.1 T:

Motor s unutarnjim izgaranjem: proizvođač, tip	Briggs & Stratton, Series 500
Obujam	140 ccm
Nazivna snaga kod nazivnog broja okretaja	1,9 - 2800 kW - o/min
Spremnik za gorivo	0,8 l
Broj okretaja ravnog noža	2800 o/min
Pogon kotača	1 stupanj prijenosa za vožnju prema naprijed s blagim pokretanjem
Dužina	144 cm
Širina	48 cm
Visina	109 cm
Težina	25 kg

Emisije buke

Prema Direktivi 2000/14/EC:

Jamčena razina zvučne snage L_{WAd}	94 dB(A)

Prema Direktivi 2006/42/EC:

Razina zvučnog tlaka na radnom mjestu L_{pA}	81 dB(A)
Nesigurnost K_{pA}	2 dB(A)

Vibracije na rukama

Navedena karakteristična vrijednost vibracija prema EN 12096:

Izmjerena vrijednost a_{hw}	4,10 m/sec²
Nesigurnost K_{hw}	2,05 m/sec²

Mjerenje prema EN 20643

MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Serijska oznaka	6358
Širina reza	46 cm

MB 448.1 PC:

Motor s unutarnjim izgaranjem: proizvođač, tip	Briggs & Stratton, Series 625
Obujam	150 ccm
Nazivna snaga kod nazivnog broja okretaja	2,2 - 2800 kW - o/min
Spremnik za gorivo	0,8 l
Broj okretaja ravnog noža	2800 o/min
Pogon kotača	1 stupanj prijenosa za vožnju prema naprijed s blagim pokretanjem
Dužina	147 cm
Širina	50 cm
Visina	113 cm
Težina	27 kg

Emisije buke

Prema Direktivi 2000/14/EC:

Jamčena razina zvučne snage L_{WAd}	96 dB(A)

Prema Direktivi 2006/42/EC:

Razina zvučnog tlaka na radnom mjestu L_{pA}	83 dB(A)
Nesigurnost K_{pA}	2 dB(A)

Vibracije na rukama

Navedena karakteristična vrijednost vibracija prema EN 12096:

Izmjerena vrijednost a_{hw}	3,00 m/sec²
Nesigurnost K_{hw}	1,50 m/sec²

Mjerenje prema EN 20643

MB 448.1 PT:

Motor s unutarnjim izgaranjem: proizvođač, tip	Briggs & Stratton, Series 625
Obujam	150 ccm
Nazivna snaga kod nazivnog broja okretaja	2,2 - 2800 kW - o/min
Spremnik za gorivo	0,8 l
Broj okretaja ravnog noža	2800 o/min
Pogon kotača	1 stupanj prijenosa za vožnju prema naprijed s blagim pokretanjem
Dužina	147 cm
Širina	50 cm
Visina	111 cm
Težina	27 kg

Emisije buke

Prema Direktivi 2000/14/EC:

Jamčena razina zvučne snage L_{WAd}	96 dB(A)

Prema Direktivi 2006/42/EC:

Razina zvučnog tlaka na radnom mjestu L_{pA}	83 dB(A)
Nesigurnost K_{pA}	2 dB(A)

Vibracije na rukama

Navedena karakteristična vrijednost vibracija prema EN 12096:

Izmjerena vrijednost a_{hw}	3,90 m/sec²
Nesigurnost K_{hw}	1,95 m/sec²

Mjerenje prema EN 20643

MB 448.1 T:

Motor s unutarnjim izgaranjem: proizvođač, tip	Briggs & Stratton, Series 575
Obujam	140 ccm
Nazivna snaga kod nazivnog broja okretaja	2,1 - 2800 kW - o/min
Spremnik za gorivo	0,8 l
Broj okretaja ravnog noža	2800 o/min
Pogon kotača	1 stupanj prijenosa za vožnju prema naprijed s blagim pokretanjem
Dužina	147 cm
Širina	50 cm
Visina	111 cm
Težina	26 kg

Emisije buke

Prema Direktivi 2000/14/EC:

Jamčena razina zvučne snage L_{WAd}	96 dB(A)

Prema Direktivi 2006/42/EC:

Razina zvučnog tlaka na radnom mjestu L_{pA}	83 dB(A)
Nesigurnost K_{pA}	2 dB(A)

Vibracije na rukama

Navedena karakteristična vrijednost vibracija prema EN 12096:

Izmjerena vrijednost a_{hw}	3,90 m/sec²
Nesigurnost K_{hw}	1,95 m/sec²

Mjerenje prema EN 20643

MB 448.1 TC:

Motor s unutarnjim izgaranjem: proizvođač, tip	Briggs & Stratton, Series 575
Obujam	140 ccm
Nazivna snaga kod nazivnog broja okretaja	2,1 - 2800 kW - o/min
Spremnik za gorivo	0,8 l
Broj okretaja ravnog noža	2800 o/min
Pogon kotača	1 stupanj prijenosa za vožnju prema naprijed s blagim pokretanjem
Dužina	147 cm
Širina	50 cm
Visina	113 cm
Težina	27 kg

Emisije buke

Prema Direktivi 2000/14/EC:

Jamčena razina zvučne snage L_{WAd}	96 dB(A)

Prema Direktivi 2006/42/EC:

Razina zvučnog tlaka na radnom mjestu L_{pA}	83 dB(A)
Nesigurnost K_{pA}	2 dB(A)

Vibracije na rukama

Navedena karakteristična vrijednost vibracija prema EN 12096:

Izmjerena vrijednost a_{hw}	3,50 m/sec²
Nesigurnost K_{hw}	1,75 m/sec²

Mjerenje prema EN 20643

MB 448.1 TX:

Motor s unutarnjim izgaranjem: proizvođač, tip	Briggs & Stratton, Series 500
Obujam	140 ccm
Nazivna snaga kod nazivnog broja okretaja	1,9 - 2800 kW - o/min
Spremnik za gorivo	0,8 l
Broj okretaja ravnog noža	2800 o/min
Pogon kotača	1 stupanj prijenosa za vožnju prema naprijed s blagim pokretanjem
Dužina	147 cm
Širina	50 cm
Visina	111 cm
Težina	26 kg

Emisije buke

Prema Direktivi 2000/14/EC:

Jamčena razina zvučne snage L_{WAd}	96 dB(A)

Prema Direktivi 2006/42/EC:

Razina zvučnog tlaka na radnom mjestu L_{pA}	83 dB(A)
Nesigurnost K_{pA}	2 dB(A)

Vibracije na rukama

Navedena karakteristična vrijednost vibracija prema EN 12096:

Izmjerena vrijednost a_{hw}	4,10 m/sec²
Nesigurnost K_{hw}	2,05 m/sec²

Mjerenje prema EN 20643

MB 448.1 VC:

Motor s unutarnjim izgaranjem: proizvođač, tip	Briggs & Stratton, Series 625
Obujam	150 ccm
Nazivna snaga kod nazivnog broja okretaja	2,2 - 2800 kW - o/min
Spremnik za gorivo	0,8 l
Broj okretaja ravnog noža	2800 o/min
Pogon kotača	Vario prema naprijed
Dužina	147 cm
Širina	50 cm
Visina	113 cm
Težina	28 kg

Emisije buke

Prema Direktivi 2000/14/EC:

Jamčena razina zvučne snage L_{WAd}	96 dB(A)

Prema Direktivi 2006/42/EC:

Razina zvučnog tlaka na radnom mjestu L_{pA}	83 dB(A)
Nesigurnost K_{pA}	2 dB(A)

Vibracije na rukama

Navedena karakteristična vrijednost vibracija prema EN 12096:

Izmjerena vrijednost a_{hw}	3,00 m/sec²
Nesigurnost K_{hw}	1,50 m/sec²

Mjerenje prema EN 20643

19. Traženje pogrešaka

🛠 Eventualno potražite ovlašteni servis, VIKING preporučuje ovlašteni servis tvrtke VIKING.

🕮 Razina motornog ulja (vidi upute za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem).

Smetnja:
Motor s unutarnjim izgaranjem se ne pokreće.

Mogući uzrok:
– Stremen za zaustavljanje motora nije aktiviran.
– Nema goriva u spremniku; vod goriva začepljen.
– Loše, onečišćeno ili staro gorivo u spremniku.
– Zračni filtar prljav.
– Utikač svjećice izvučen iz svjećice; kabel za paljenje loše pričvršćen na utikaču.
– Svjećica začađena ili oštećena; pogrešan razmak elektroda.
– Naprava za dobavu goriva nije aktivirana.

Pomoć:
– Pritisnite stremen za zaustavljanje motora i držite ga. (⇨ 9.2)
– Dopunite gorivo; očistite vod goriva. 🛠
– Uvijek upotrijebite svježe gorivo priznate marke, bezolovni normalni benzin; očistite rasplinjač. 🛠
– Očistite zračni filtar. 🛠
– Nataknite utikač svjećice; provjerite spoj između kabela paljenja i utikača. 🛠
– Očistite ili zamijenite svjećicu; namjestite razmak elektroda. 🛠
– Prije pokretanja 3 puta pritisnite napravu za dobavu goriva. (⇨ 11.1)

Smetnja:
Otežano pokretanje ili slabljenje snage motora s unutarnjim izgaranjem.

Mogući uzrok:
– Kućište kosilice začepljeno.
– Košnja na preniskom stupnju visine reza, odnosno kretanje je prebrzo u odnosu na visinu reza.
– Voda u spremniku za gorivo ili u rasplinjaču; rasplinjač je začepljen.
– Spremnik za gorivo prljav.
– Zračni filtar prljav.
– Svjećica začađena.

Pomoć:
– Očistite kućište kosilice (izvucite utikač svjećice!). (⇨ 12.3)
– Namjestite višu visinu reza, odnosno smanjite brzinu kretanja. (⇨ 8.4)
– Ispraznite spremnik za gorivo, očistite vod goriva i rasplinjač. 🛠
– Očistite spremnik za gorivo. 🛠
– Očistite zračni filtar. 🛠
– Očistite svjećicu. 🛠

Smetnje:
Motor s unutarnjim izgaranjem previše se zagrijava.

Mogući uzrok:
– Preniska razina ulja u motoru s unutarnjim izgaranjem.
– Rashladna rebra prljava.

Pomoć:
– Zamijenite motorno ulje. (⇨ 7.6)
– Očistite rashladna rebra. (⇨ 12.3)

Smetnje:
Snažne vibracije za vrijeme rada.

Mogući uzrok:
– Rezna jedinica neispravna.
– Pričvršćenje motora s unutarnjim izgaranjem labavo.

Pomoć:
– Provjerite nož za košnju, vratilo noža i elemente za pričvršćenje noža (vijak noža i sigurnosnu podlošku) i po potrebi ih popravite. 🛠
– Stegnite vijke za pričvršćenje motora s unutarnjim izgaranjem. 🛠

Smetnje:
Neuredan rez, trava žuti

Mogući uzrok:
– Nož za košnju je tup ili istrošen

Pomoć:
– Naoštrite ili zamijenite nož za košnju (⇨ 12.6), (⇨ 12.5), 🛠

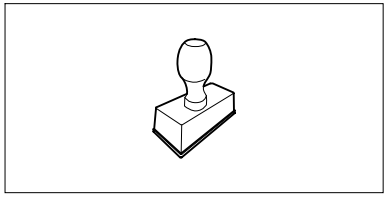
20. Servisni plan

20.1 Potvrda predaje

Model: _____

Serijski broj:

Datum: __ __ ____



Sljedeći servis

Datum: __ __ ____

20.2 Potvrda servisa



Prilikom radova održavanja dajte ove upute za uporabu svom ovlaštenom VIKING serviseru.
On na označenim poljima potvrđuje da su provedeni servisni radovi.

 Datum obavljenog servisa

 Datum sljedećeg servisa

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

srdečně Vám děkujeme, že jste se rozhodli pro kvalitní výrobek firmy VIKING.

Tento výrobek byl zhotoven nejmodernějšími výrobními postupy při dodržování rozsáhlých opatření pro zajištění jakosti, neboť náš cíl je dosažen teprve tehdy, jste-li se svým strojem spokojeni.

Máte-li dotazy týkající se Vašeho stroje, obraťte se prosím na svého prodejce nebo přímo na naši obchodní společnost.

Hodně spokojenosti s Vaším strojem VIKING Vám přeje



Dr. Peter Pretzsch

Vedení podniku

1. Obsah

O tomto návodu k použití 148
Všeobecně 148
Návod ke čtení tohoto návodu k použití 148
Popis stroje 148
Pro vaši bezpečnost 149
Všeobecně 149
Tankování – manipulace s benzínem 150
Oděv a příslušenství 150
Transportování stroje 151
Před zahájením práce 151
Během práce 151
Údržba a opravy 153
Uskladnění při delších provozních přestávkách 154
Likvidace použitých materiálů 155
Popis symbolů 155
Rozsah dodávky 156
Příprava stroje k provozu 156
Všeobecně 156
Montáž jednodílného vodicího držadla (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 156
Montáž dvoudílného vodicího držadla (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 156
Smontování sběrného koše na trávu 157
Zavěšení a vyvěšení startovacího lanka 157
Palivo a motorový olej 157
Ovládací prvky 157
Nastavení jednodílného vodicího držadla (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 157
Sklopení dvoudílného vodicího držadla (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 158
Sběrný koš na trávu 158
Centrální seřízení výšky sečení 158
Indikátor naplnění 158
Bezpečnostní zařízení 158
Ochranná zařízení 158
Páka pro zastavení motoru 159
Pokyny pro práci 159
Pracovní oblast obsluhy 159
Uvedení stroje do provozu 159
Nastartování spalovacího motoru 159
Vypnutí spalovacího motoru 159
Vlastní pojezd (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC) 159
Vyprázdnění sběrného koše na trávu 160
Údržba 160
Všeobecně 160
Spalovací motor 160
Čištění stroje 160
Kontrola opotřebení nože 161
Demontáž a montáž žacího nože 161
Ostření žacího nože 162
Uskladnění a odstavení (zimní přestávka) 162
Přeprava stroje 162
Přeprava stroje 162
Ochrana životního prostředí 163
Opatření pro minimalizování opotřebení a zabránění vzniku škod 163

Vytištěno na papíru běleném bez chloru. Papír je recyklovatelný. Ochranný obal neobsahuje halogeny.

Běžné náhradní díly **163**
CE - Prohlášení výrobce o shodě **164**
Technické údaje **165**
Hledání závad **167**
Servisní plán **168**
Potvrzení předání 168
Potvrzení servisu 168

2. O tomto návodu k použití

2.1 Všeobecně

Tento návod k použití je považován za **originální návod k použití** výrobce ve smyslu směrnice ES 2006/42/EC.

Společnost VIKING neustále pracuje na dalším technickém vývoji a rozšiřování programu svých výrobků, a proto si vyhrazujeme právo na změny v obsahu dodávek co do formy, konstrukce nebo vybavení produktů.
Z údajů a vyobrazení uvedených v tomto katalogu nemohou být z tohoto důvodu vyvozeny žádné právní nároky.

Tento návod k použití je chráněn autorským právem. Všechna práva jsou vyhrazena, zejména právo k rozmnožování textu, překladu a zpracování elektronickými systémy.

2.2 Návod ke čtení tohoto návodu k použití

Obrázky a texty popisují určité manipulační kroky.

V návodu k použití jsou vysvětleny také veškeré obrázkové symboly umístěné na stroji.

Směr pohledu:

Směr pohledu při označení směru „**vlevo**“ a „**vpravo**“ je v tomto návodu k použití definován takto:
Obsluha stojí za strojem a dívá se dopředu ve směru jízdy.

Odkaz na příslušnou kapitolu:

Šipka ukazuje na související kapitoly a podkapitoly, ve kterých lze najít další vysvětlení. V následujícím příkladu je uveden odkaz na příslušnou kapitolu:
(⇨ 2.1)

Označení jednotlivých textových bloků:

Popsané pokyny mohou být označeny podle následujících příkladů.

Manipulační kroky vyžadující přímý zákrok obsluhy:

- Pomocí šroubováku uvolněte šroub (1), stiskněte páku (2)...

Všeobecný výčet:

– Použití stroje při sportovních nebo soutěžních akcích

Texty se zvláštním významem:

Textové bloky se zvláštním významem jsou za účelem zdůraznění zvláštního významu označeny v návodu k použití jedním z následujících symbolů.

Nebezpečí!
Nebezpečí nehody a těžkých úrazů osob. Zde je nutno dodržovat určitá pravidla nebo se něco zakazuje.

Varování!
Nebezpečí úrazu osob. Dodržováním předepsaných pravidel lze možným nebo pravděpodobným úrazům zabránit.

Pozor!
Dodržováním předepsaných pravidel lze zabránit lehkým úrazům, resp. vzniku materiálních škod.

Upozornění
Informace pro lepší využití funkcí stroje a pro zabránění případné nesprávné obsluhy.

Texty k obrázku:

Obrázky, které vysvětlují použití stroje, se nacházejí na začátku návodu k použití.

Symbol fotoaparátu slouží k propojení určitého obrázku v obrázkové části s odpovídajícím textem v návodu k použití.



3. Popis stroje



1 Páka pro zastavení motoru
2 Páka vlastního pojezdu (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)
3 Páka pohonu Vario (MB 448 VC)
4 Horní díl vodicího držadla
5 Startovací lanko
6 Rychloupínací páka (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
7 Spodní díl vodicího držadla (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
8 Spalovací motor
9 Tlumič výfuku s ochrannou mřížkou
10 Nástrčka zapalovací svíčky
11 Držadlo vpředu

12 Přední kolo

13 Zadní kolo

14 Obohacovač směsi v karburátoru (MB 443, MB 443 T, MB 448 TX)

15 Sběrný koš na trávu

16 Držadlo vzadu

17 Páka seřízení výšky sečení

18 Typový štítek

19 Konzola vodicího držadla (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

20 Aretační páka vodicího držadla (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

4. Pro vaši bezpečnost

4.1 Všeobecně



Při práci se strojem bezpodmínečně dodržujte tyto bezpečnostní předpisy.



Před prvním uvedením stroje do provozu si pozorně přečtěte celý návod k použití. Návod k použití pečlivě uložte pro pozdější potřebu.

Dodržujte pokyny pro obsluhu a údržbu, které jsou uvedeny ve zvláštním návodu k použití spalovacího motoru.

Tato bezpečnostní opatření je nutno bezpodmínečně dodržovat v zájmu vaší vlastní bezpečnosti, avšak jejich výčet není konečný. Používejte stroj vždy s rozumem a s vědomím zodpovědnosti a pamatujte na to, že uživatel zodpovídá za úrazy dalších osob nebo poškození jejich majetku.

Důkladně se seznamte s ovládacími prvky a použitím stroje.

Stroj smí používat pouze osoby, které si přečetly návod k použití a jsou obeznámeny s ovládáním stroje. Před prvním uvedením stroje do provozu musí uživatel absolvovat odborné a praktické zaškolení. Uživateli musí být ze strany prodejce nebo jiné odborně způsobilé osoby vysvětleno, jak se musí stroj obsluhovat.

Při tomto zaškolení musí být uživateli zvláště zdůrazněno, že je pro práci se strojem nezbytná nejvyšší opatrnost a koncentrace.

Zbytková rizika nebude nikdy možno zcela vyloučit ani tehdy, jestliže tento stroj budete obsluhovat předepsaným způsobem.

Riziko smrti udušením!
Děti by se mohly při hře s obalovým materiálem udusit. Bezpodmínečně tedy zabraňte dětem v přístupu k obalovému materiálu.

Stroj včetně všech nástaveb svěřujte, resp. půjčujte pouze osobám, které jsou s tímto modelem a jeho obsluhou důkladně seznámeny. Návod k použití je součástí stroje a musí být vždy předán společně s ním.

Stroj používejte pouze tehdy, pokud jste odpočinutí a v dobré tělesné i duševní kondici. V případě, že jste zdravotně handicapováni, měli byste se dotázat svého lékaře, zda smíte se strojem pracovat. Se strojem se nesmí pracovat po požití alkoholu, drog nebo léků, které ovlivňují reakční schopnost.

Přístroj by neměly používat děti, osoby s omezenými tělesnými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, nezkušené osoby ani osoby, které se neseznámily s pokyny k obsluze stroje.

Nikdy nedovolte používat stroj dětem nebo mládeži do 16 let. Místními předpisy může být minimální věk obsluhy stroje upraven jinak.

Stroj je koncipován pro soukromé použití.

Pozor – nebezpečí úrazu!

Sekačka na trávu je určena pouze pro sekání trávy. Jiné použití není dovoleno a může být nebezpečné nebo vést k poškození stroje.

Pro zabránění nebezpečí úrazu uživatele se sekačka na trávu nesmí používat pro následující práce (výčet příkladů není úplný):

– stříhání křoví, živých plotů a houští,

– sekání popínavých rostlin,

– údržba trávníků na střechách a v balkónových květinových truhlících,

– drcení a rozmělňování odřezků větví stromů a keřů,

– čištění chodníků (vysávání, vyfukování),

– vyrovnávání nerovností půdy, jako např. krtinců,

– transportování posečené hmoty, vyjma ve sběrném koši na trávu, který je k tomu určen.

Z bezpečnostních důvodů je zakázáno, s výjimkou odborné montáže příslušenství schváleného firmou VIKING, provádět na stroji jakékoliv změny, kromě toho má takové jednání za následek zrušení všech

nároků vyplývajících ze záruky. Informace o schváleném příslušenství obdržíte u Vašeho odborného prodejce VIKING.

Zejména je zakázána jakákoliv manipulace se strojem, která by změnila výkon nebo otáčky spalovacího motoru nebo elektromotoru.

Se strojem není dovoleno transportovat žádné předměty, zvířata nebo osoby, obzvláště děti.

Při použití stroje na veřejných zelených plochách, v parcích, na sportovištích, veřejných komunikacích a v zemědělském či lesním hospodářství se musí pracovat s nejvyšší opatrností.



Pozor! Zdraví škodlivé vibrace! Nadměrné zatížení vibracemi může mít za následek ohrožení krevního oběhu nebo nervové soustavy, obzvláště u osob s problematickým krevním oběhem. Pokud se objeví symptomy, které by mohly být vyvolány následkem vibrací, obraťte se na lékaře.
K těmto příznakům, vyskytujícím se převážně v prstech, rukou nebo v zápěstí, patří např. (výčet příkladů je neúplný):

– necitlivost,

– bolesti,

– svalová slabost,

– změny zabarvení pokožky,

– nepříjemné brnění.

Během provozu držte vodicí držadlo pevně, nikoli však křečovitě oběma rukama v místech, která jsou k tomu určena.

Dobu práce plánujte vždy tak, abyste se vyhnuli vysokému zatížení po delší časové období.

4.2 Tankování – manipulace s benzínem



Nebezpečí ohrožení života! Benzín je jedovatý a vysoce zápalný.

Benzín uchovávejte jen v nádobách (kanystrech) k tomu určených a schválených. Uzavírací víčka palivových nádrží se vždy musí řádně našroubovat a pevně dotáhnout. Poškozené uzávěry nádrže je nutno z bezpečnostních důvodů vždy vyměnit.

Nikdy nepoužívejte nápojové láhve nebo podobné nádoby pro účely likvidace nebo skladování provozních hmot jako např. motorového paliva. Mohlo by to svádět osoby, zejména děti, k napití z takových láhví či nádob.



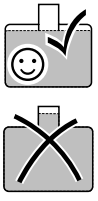
Benzín nenechávejte v blízkosti zdrojů jiskření, otevřeného ohně, stálých plamenů, tepelných zdrojů a jiných zápalných zdrojů. Kouření zakázáno!

Tankujte jen venku a během tankování nekuřte.

Před tankováním vypněte spalovací motor a počkejte, až vychladne.

Benzín naplňte ještě před nastartováním spalovacího motoru. Během chodu spalovacího motoru nebo je-li stroj horký, se nesmí otevírat uzávěr nádrže ani doplňovat benzín.

Nádrž s palivem nepřeplňujte!
Nikdy neplňte palivovou nádrž nad spodní okraj plnicího hrdla, aby mělo palivo dostatek místa pro zvětšení objemu.



Následně dodržujte pokyny uvedené v návodu k použití spalovacího motoru.

V případě, že došlo k přetečení benzínu, nastartujte spalovací motor teprve po vyčištění benzínem znečištěné plochy. Vyhněte se jakékoli manipulaci se systémem zapalování, dokud se benzínové páry úplně nevypaří (vytřete do sucha).

Rozlité palivo se vždy musí vytřít do sucha.

Pokud byl benzínem potřísněn oděv, musí se vyměnit.

Stroj s benzínem v nádrži nikdy neuschovávejte v budově. Vznikající benzínové páry mohou přijít do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami a mohou se vznítit.

Pokud je nutno vyprázdnit nádrž, musí se to provést venku.

4.3 Oděv a příslušenství



Při práci vždy používejte pevnou obuv s drsnou podrážkou. Nikdy nepracujte bosí ani například v sandálech.



Při údržbových a čisticích pracích, jakož i při transportu stroje navíc používejte pevné rukavice a dlouhé vlasy si sepněte a zabezpečte je (šátkem na hlavu, čepicí atd.).



Při ostření žacího nože se musí nosit vhodné ochranné brýle.

Stroj se smí provozovat jen v dlouhých kalhotách a těsně přiléhajícím oblečení.

Nikdy nenoste volné šaty, které by se mohly zachytit o pohybující se díly stroje (ovládací páky) – také žádné šperky, kravaty a šály.

4.4 Transportování stroje

Pro zabránění nebezpečí poranění na ostrých hranách a popálení na horkých dílech stroje pracujte jen v pracovních rukavicích.

Stroj nikdy netransportujte při běžícím spalovacím motoru. Před transportováním spalovací motor vypněte, řezný nůž nechejte doběhnout a stáhněte nástrčku zapalovací svíčky.

Stroj transportujte jen s ochlazeným spalovacím motorem a bez paliva.

Při nakládání používejte vhodné nakládací pomůcky (nakládací plošiny, zdvihací zařízení).

Stroj se společně s transportovaným příslušenstvím (např. sběrným košem na trávu) zajistěte na ložné ploše použitím dostatečně dimenzovaných vázacích prostředků (upínací popruhy, lana atd.).

Při zvedání a přenášení stroje zabraňte kontaktu se žacím nožem.

Dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Transportování stroje“. Zde je popsáno, jak se musí stroj zvedat, resp. pevně upevňovat. (⇨ 13.)

Při transportu stroje dodržujte platné regionální zákonné předpisy, zejména předpisy o bezpečnosti a zajištění nákladu během transportu a způsobu dopravy předmětů na ložné ploše.

4.5 Před zahájením práce

Je nutno zajistit, aby se strojem pracovaly pouze osoby, které znají návod k použití.

Před uvedením stroje do provozu zkontrolujte, zda palivová soustava dobře těsní; prohlédněte zejména volně přístupné díly, jako např. palivovou nádrž, uzávěr nádrže a hadicové spoje. Pokud odhalíte netěsnost nebo závadu, spalovací motor nestartujte – **nebezpečí požáru!**
Než uvedete stroj do provozu, zajistěte jeho odbornou opravu u prodejce.

Dodržujte platné komunální předpisy pro provozní dobu zahradní techniky se spalovacím motorem nebo elektromotorem.

Pozemek, na kterém se má se strojem pracovat, důkladně překontrolujte a předem odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti či jiná cizí tělesa, která by mohla být strojem odmrštěna. Překážky (jako např. pařezy, kořeny) lze ve vysoké trávě snadno přehlédnout.

Označte si proto před zahájením práce se strojem všechny cizí objekty skryté v zatravněné ploše (překážky), které není možné odstranit.

Před použitím stroje je nutné vyměnit vadné, opotřebené a poškozené součásti. Neprodleně vyměňte nečitelné či poškozené výstražné a bezpečnostní symboly na stroji. Specializovaný prodejce strojů VIKING má k dispozici náhradní samolepky s upozorněním i všechny další náhradní díly.

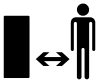
Před použitím stroje zkontrolujte pevné a bezpečné umístění nástrčky zapalovací svíčky na zapalovací svíčce.

Stroj se smí používat pouze v provozně bezpečném stavu. Před každým uvedením stroje do provozu zkontrolujte,

- zda je stroj v předepsaném smontovaném stavu.
- zda se řezný nástroj a celé řezné ústrojí (žací nůž, upevňovací prvky, skříň žacího ústrojí) nacházejí v bezvadném stavu. Zejména je nutné dbát na bezpečné upevnění, poškození (zářezy nebo trhliny) a opotřebení.(⇨ 12.4)
- zda je řádně zašroubován uzávěr palivové nádrže.
- zda se nachází nádrž a součásti palivového vedení i uzávěr nádrže v bezvadném stavu.
- zda jsou v bezvadném stavu bezpečnostní zařízení (např. páka pro zastavení motoru, vyhazovací klapka, skříň, vodicí držadlo, ochranná mřížka) a zda řádně fungují.
- zda není sběrný koš na trávu poškozen a zda je namontován kompletně; nesmí se používat poškozený sběrný koš na trávu.
- zda je řádně zašroubován upevňovací šroub oleje.

V případě potřeby proveďte veškeré nutné práce, resp. vyhledejte specializovaného odborníka. VIKING doporučuje odborného prodejce VIKING.

4.6 Během práce



Se strojem nikdy nepracujte, pokud se v nebezpečné oblasti zdržují zvířata nebo osoby, zvláště děti.

Na stroji nainstalované bezpečnostní spínače a bezpečnostní zařízení nesmějí být odstraněny ani přemostěny. Nikdy nefixujte zejména páku pro zastavení motoru na držadle pro ruční vedení stroje (např. přivázáním).



Pozor – nebezpečí úrazu!
Dbejte na to, abyste nohy nebo ruce nikdy nevstrčili do prostoru rotujících řezných nožů.
Nedotýkejte se rotujícího řezného nože. Zdržujte se vždy v dostatečné vzdálenosti od vyhazovacího otvoru.

Vždy dodržujte bezpečný odstup, který je daný vodicím držadlem stroje. Vodicí držadlo musí být vždy správně namontováno a nesmí se měnit. Stroj nikdy nespouštějte do provozu se sklopeným vodicím držadlem.

Na vodicí držadlo nikdy nezavěšujte žádné předměty (např. pracovní oděv).

Pracujte jen za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.

Nepracujte se strojem při dešti, bouřce a zejména ne při nebezpečí úderu blesku.

Na vlhkém podkladu se kvůli snížené stabilitě postoje obsluhy zvyšuje riziko úrazu.
Pracujte obzvláště opatrně, abyste zabránili uklouznutí. Je-li to možné, vyhněte se používání stroje na vlhkém podkladu.

Výfukové plyny:

Nebezpečí života otrávením!
Při nevolnosti, bolesti hlavy, poruše vidění (např. při zmenšení zorného pole), poruše sluchu, závrati, snížení schopnosti koncentrace okamžitě přestaňte pracovat. Tyto příznaky mohou být mimo jiné způsobeny nadměrnou koncentrací výfukových plynů.



Při chodu spalovacího motoru vznikají jedovaté výfukové plyny. Tyto plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý, který je bez barvy a bez zápachu, a jiné škodlivé látky. Spalovací motor se nikdy nesmí uvádět do provozu v uzavřených nebo v neodvětraných místnostech.

Startování:

Při startování stroje postupujte opatrně, podle návodu v kapitole „Uvedení stroje do provozu“ (⇨ 11.). Spouštění podle těchto pokynů snižuje riziko úrazu.

Nebezpečí úrazu!
Pokud startovací lanko rychle zaskočí zpět, jsou ruka a paže taženy ke spalovacímu motoru rychleji, než je možné startovací lanko pustit. Tímto zpětným rázem může dojít ke zlomeninám, skřípnutí a podvrtnutí.

Při startování dbejte na dostatečnou vzdálenost nohou od řezného nástroje.

Při startování se stroj nesmí naklápět.

Při startování nesmí být stlačena páka vlastního pojezdu.

Nestartujte spalovací motor, pokud není vyhazovací kanál zakrytý vyhazovací klapkou, resp. sběrným košem na trávu.

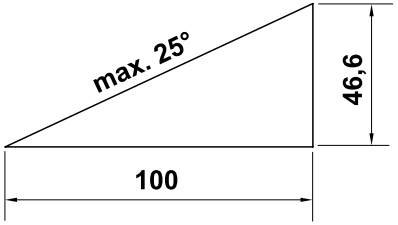
Práce na svazích:

Ve svazích pracujte vždy v příčném směru, nikdy ne v podélném směru. Pokud ztratí uživatel při sečení v podélném směru kontrolu, mohl by jej sekající stroj převálcovat.

Buďte obzvlášť opatrní při změně směru jízdy na svahu.

Při práci ve svazích dbejte vždy na dobrý postoj a vyhněte se práci se strojem v nadměrně strmých svazích.

Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte stroj na svazích s větším stoupáním než 25° (46,6 %). **Nebezpečí úrazu!**
25° sklon svahu odpovídá vertikálnímu stoupání o 46,6 cm na 100 cm horizontální délky.



Při použití stroje na svazích dodržujte pro zajištění dostatečného mazání spalovacího motoru ještě navíc pokyny, uvedené v přiloženém návodu k použití spalovacího motoru.

Pracovní nasazení:

Nebezpečí úrazu!

Nohama nebo rukama nikdy nezasahujte nad, pod nebo do prostoru rotujících dílů.



Nikdy se nepokoušejte kontrolovat řezný nůž, pokud je sekačka na trávu v provozu.
Neotevírejte vyhazovací klapku a/nebo

nesundávejte sběrný koš na trávu, dokud se ještě otáčí žací nůž. Otáčející se řezný nůž může způsobit úraz.

Stroj veďte jen krokem – při práci se strojem nikdy neutíkejte. Při rychlém vedení stroje můžete zakopnout o překážky nebo uklouznout atd., čímž se zvyšuje nebezpečí úrazu.

Buďte obzvlášť opatrní při otáčení nebo při přitahování stroje k sobě.
Nebezpečí zakopnutí!

Pracujete-li v blízkosti svahů, okrajů terénu, příkopů a náspů, používejte stroj s obzvláštní opatrností. Dbejte zejména na dostatečnou vzdálenost od podobných nebezpečných míst.

Všechny skryté předměty (zavlažovače trávníku, kolíky, vodní ventily, základy, elektrické kabely apod.) zapuštěné do travního drnu se musí objíždět. Nikdy nejezděte přes tyto předměty.



Pamatujte na to, že po vypnutí motoru trvá několik sekund, než se přestanou řezné nástroje otáčet.

Vypněte spalovací motor, vyčkejte, až se pracovní nářadí úplně zastaví a vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky,

– vzdálíte-li se od stroje, resp. zůstane-li stroj bez dozoru,
– před natankováním. Tankujte jen při vychladlém spalovacím motoru.
Nebezpečí požáru!
– před zahájením uvolňování zablokovaných dílů nebo čištění ucpaného vyhazovacího kanálu,
– před nadzvednutím a přenášením stroje,
– před transportováním stroje,
– dříve než budete provádět práce na žacím noži,
– před zahájením kontroly, čištění stroje nebo před prováděním jakýchkoli prací na stroji (např. sklopení vodícího držadla),
– pokud došlo ke střetu s cizím tělesem nebo v případě, že sekačka na trávu začne abnormálně silně vibrovat. V takových případech zkontrolujte stroj, především řezné ústrojí (řezné nože, nožový hřídel, upevnění řezného nože) z hlediska poškození a proveďte nezbytné opravy dříve, než stroj znovu spustíte a zahájíte na něm práci.

Nebezpečí úrazu!

Silné vibrace zpravidla poukazují na nějakou závadu.
Sekačka na trávu nesmí být uvedena do provozu zejména s poškozeným nebo deformovaným klikovým hřídelem nebo s poškozeným, resp. deformovaným žacím nožem.
Pokud Vám chybí potřebné znalosti, nechte provést nutné opravy odborníkem – VIKING doporučuje specializovaného obchodníka VIKING.

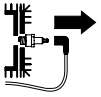
Vypněte spalovací motor,

– pokud stroj přesouváte z pracovní plochy trávníku k další pracovní ploše trávníku,
– před přesunutím stroje na plochu bez travního porostu,
– předtím, než otevřete vyhazovací klapku nebo sejmete sběrný koš na trávu,
– když se stroj musí za účelem transportu naklopit,
– předtím, než budete seřizovat výšku sečení.

4.7 Údržba a opravy

Před zahájením čištění, nastavení, oprav a údržbářských prací:

- Stroj postavte na rovnou a pevnou zemi,
- vypněte spalovací motor a nechejte jej vychladnout,
- stáhněte nástrčku zapalovací svíčky.



Pozor – nebezpečí úrazu!
Nástrčku zapalovací svíčky umístěte v dostatečné vzdálenosti od zapalovací svíčky, jelikož neúmyslný vznik zapalovací jiskry může mít za následek požár nebo zasažení elektrickým proudem.
Neúmyslný kontakt zapalovací svíčky s nástrčkou zapalovací svíčky může mít za následek nežádoucí naskočení spalovacího motoru.

Nebezpečí úrazu žacím nožem!
Zatažením za startovací lanko začne pracovní nářadí otáčivý pohyb. Dbejte přitom vždy na dostatečný odstup od žacího nože, především od rukou a nohou, pokud taháte za startovací lanko.

Stroj nechte vychladnout zejména před zahájením prací v oblasti spalovacího motoru, sběrného výfukového potrubí a tlumiče výfuku. Motor může mít teplotu až 80 °C a vyšší. **Nebezpečí úrazu popálením!**

Přímý styk s motorovým olejem může být nebezpečný, kromě toho se nesmí motorový olej rozlít.
VIKING doporučuje svěřit doplňování

motorového oleje, resp. výměnu motorového oleje odbornému prodejci VIKING.

Čištění:

Po ukončení práce se musí celý stroj pečlivě vyčistit. (⇨ 12.3)

Před umístěním stroje do čisticí polohy vyprázdněte palivovou nádrž (např. jízdou naprázdno).

Usazené zbytky trávy odstraňte dřevěným kolíkem. Spodní plochy sekačky čistěte kartáčem a vodou.

K čištění stroje nikdy nepoužívejte vysokotlaké čisticí zařízení nebo proud vody (např. ostříkáním pomocí zahradní hadice).
Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky. Tyto čisticí prostředky mohou poškodit plastové a kovové díly, a tím negativně ovlivnit bezpečný provoz Vašeho stroje VIKING.

Pro zabránění nebezpečí požáru udržujte oblast otvorů pro chladicí vzduch, chladicích žeber a kolem výfuku vždy v čistém stavu bez zbytků např. trávy, slámy, mechu, listí nebo vytečeného tuku.

Údržbářské práce:

Smí se provádět pouze údržbářské práce, které jsou popsány v tomto návodu k použití, další práce nechejte provést u odborného prodejce.
Potřebujete-li odborné informace nebo nemáte-li k dispozici potřebné nářadí, Váš odborný prodejce Vám **vždy** rád pomůže.
VIKING doporučuje nechat provést všechny údržbářské práce a opravy výlučně prostřednictvím odborného prodejce VIKING.
Odborní prodejci VIKING jsou pravidelně školeni a disponují všemi potřebnými technickými informacemi.

Používejte jen nářadí, příslušenství a nástavby, které byly pro tento stroj schváleny firmou VIKING, nebo technicky identické díly, jinak hrozí nebezpečí nehod s ohrožením zdraví osob nebo poškození stroje. V případě dotazů se obracejte na odborného prodejce.

Vlastnosti originálního nářadí, příslušenství a náhradních dílů VIKING jsou optimálně sladěny se strojem a se všemi požadavky uživatele. Originální náhradní díly VIKING lze poznat podle čísla náhradních dílů VIKING, podle nápisu VIKING a případně podle značky, označující náhradní díly VIKING. Na malých dílech může být toto označení také samostatně.

Z bezpečnostních důvodů pravidelně kontrolujte všechny díly palivového systému (palivové potrubí, palivový kohout, palivovou nádrž, uzávěr nádrže, přípojky atd.) z hlediska poškození a netěsností a v případě potřeby je nechte vyměnit odborníkem (VIKING doporučuje odborného prodejce VIKING).

Samolepicí informační a výstražné piktogramy na stroji udržujte vždy čisté a nepoškozené. Poškozené nebo ztracené samolepicí štítky se musí vyměnit za nové originální štítky od vašeho odborného prodejce VIKING. Při výměně určitého dílu za nový dbejte na to, aby byl tento nový díl opatřen stejnou nálepkou.

Na řezném ústrojí pracujte jen v pevných pracovních rukavicích a při práci postupujte s nejvyšší opatrností.

Kontrolujte pevné dotažení všech matic, čepů a šroubů, zejména šroubu nože tak, aby se stroj nacházel vždy v bezpečném provozním stavu.

Pravidelně kontrolujte celý stroj a sběrný koš na trávu, zejména před uskladněním (např. před zimní přestávkou), z hlediska opotřebení a poškození. Opotřebené nebo poškozené součásti stroje se musí z bezpečnostních důvodů ihned vyměnit, aby se stroj vždy nacházel v bezpečném provozním stavu.

Nikdy neměňte základní nastavení spalovacího motoru a nepřetočte jej ve vysokých otáčkách.

Pokud musely být při údržbářských pracích demontovány některé součásti nebo ochranná zařízení, je nutno tyto součásti neprodleně a podle předpisu namontovat zpět na původní místo.

4.8 Uskladnění při delších provozních přestávkách

Než stroj uložíte v uzavřené místnosti, nechte vychladnout spalovací motor.

Stroj s vyprázdněnou palivovou nádrží a zásobní palivo uskladňujte v uzamykatelném a dobře odvětraném prostoru.

Vždy se ujistěte, že je stroj zajištěn proti neoprávněnému použití (např. před dětmi).

Stroj s benzínem v nádrži nikdy neuschovávejte v budově. Vznikající benzínové páry mohou přijít do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami a mohou se vznítit.

Pokud je nutno vyprázdnit nádrž, např. při odstavení stroje před zimní přestávkou, musí se toto vyprázdnění palivové nádrže provádět pouze venku (např. chodem motoru naprázdno).

Před uskladněním (např. zimní přestávka) stroj důkladně vyčistěte.

Stroj skladujte jen se stáhnutou nástrčkou zapalovací svíčky.

Stroj uskladněte v řádném provozním stavu.

Předtím, než stroj zakryjete, jej nechte úplně vychladnout.

4.9 Likvidace použitých materiálů

Odpadní materiály jako použité oleje nebo palivo, použité mazací prostředky, filtry, akumulátory a podobné spotřební náhradní díly mohou způsobovat poškození lidí, zvířat a životního prostředí, a proto musí být zlikvidovány odborným způsobem.

Pro získání potřebných informací o odborné likvidaci odpadních materiálů se obraťte na Váš místní recyklační podnik nebo na Vašeho odborného prodejce. VIKING doporučuje odborného prodejce VIKING.

Zajistěte, aby byl použitý a nepotřebný stroj odevzdán do specializované sběrny pro ekologickou likvidaci odpadu. Stroj před likvidací zneškodněte tak, aby byl nepoužitelný. S cílem předcházet úrazům, zejména odstraňte kabel zapalování, vyprázdněte palivovou nádrž a vypusťte motorový olej.

Nebezpečí úrazu žacím nožem!
Nikdy nenechávejte bez dozoru ani sekačku na trávu, která je vyřazena z provozu. Zajistěte bezpečné uskladnění stroje a zejména žacího nože mimo dosah dětí.

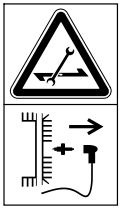
5. Popis symbolů



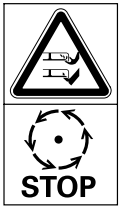
Pozor!
Před uvedením stroje do provozu si přečtěte návod k použití.



Nebezpečí úrazu!
Riziko úrazu osob zdržujících se v pracovní zóně.



Nebezpečí úrazu!
Před zahájením všech prací na řezném nástroji, údržbářských a čisticích prací vždy vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky.



Nebezpečí úrazu!
Ruce i nohy držte vždy v bezpečné vzdálenosti od nožů!

Po vypnutí motoru trvá ještě několik vteřin, než se řezné ústrojí úplně zastaví (brzda spalovacího motoru / nožová brzda).



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Spuštění spalovacího motoru



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Vypnutí spalovacího motoru



MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Zapnutí vlastního pojezdu



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Spuštění spalovacího motoru



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Vypnutí spalovacího motoru



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Zapnutí vlastního pojezdu



MB 448 VC:
Nastavení rychlosti jízdy (⇨ 11.3)

6. Rozsah dodávky



Poz.	Název	ks
A	Základní stroj	1
B	Horní díl sběrného koše	1
C	Spodní díl sběrného koše	1
D	Čep	2
–	Návod k použití	1
–	Návod k použití Spalovací motor	1

MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

Poz.	Název	ks
E	Rychloupínací páka	2
F	Šroub	2
G	Vedení kabelu	2
H	Ochranné pouzdro	2

MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

Poz.	Název	ks
I	Pouzdro	1
J	Šroub	1
K	Podložka	2
L	Matice	1

7. Příprava stroje k provozu

7.1 Všeobecně

Nebezpečí úrazu
Dodržujte bezpečnostní pokyny, uvedené v kapitole „Pro vaši bezpečnost“ (⇨ 4.).

- Při všech popsaných pracích musí být stroj postaven na vodorovné, rovné a pevné ploše.

7.2 Montáž jednodílného vodicího držadla (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



- **1** Ⓩ pouzdro (I) do otvoru na vodicím držadle (1).
- **2** Obě podložky (K) nasuňte vyklenutím dovnitř na pouzdro vodicího držadla (1).
- **3** Pouzdro (I) a podložky (K) přidržte a společně s vodicím držadlem (1) zasuňte do držáku na konzole vodicího držadla (2).
- **4** Šroub (J) zasuňte z vnější strany směrem dovnitř skrze otvory na vodicím držadle (1) a nasuňte na konzolu vodicího držadla (2).
- **5** 🕮 matice (L).
- **6** šroub (J). Utahovací moment: **18 - 22 Nm**

Montáž lanek:

- MB 448 PC, MB 448 TC:
  Vložte lanovod pro zastavení motoru (3) a lanovod vlastního pojezdu (4) podle vyobrazení do vedení lanek (6) na konzole vodicího držadla a na vodicím držadle.
  MB 448 VC:
  Vložte lanovod pro zastavení motoru (3), lanovod vlastního pojezdu (4) a lanovod pohonu Vario (5) podle vyobrazení do vedení lanek (6) na konzole vodicího držadla a na vodicím držadle.

7.3 Montáž dvoudílného vodicího držadla (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)

- Nasaďte ochranná pouzdra (H) na oba spodní díly vodicího držadla (1).
- Šroub (F) prostrčte přes otvor vedení kabelu (G).
- Horní díl vodicího držadla (2) přidržte u spodních dílů vodicího držadla (1).
- Levá strana:
  Vedení kabelu (G) zavěste na lanovod pro zastavení motoru (3).
- Pravá strana (MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX):
  Vedení kabelu (G) zavěste na lanovod pro vlastní pojezd (4).
- Šroub (F) prostrčte na obou stranách skrze otvory směrem zevnitř ven.
- Našroubujte rychloupínací páku (E) na šrouby (F) (vyčnívat by měla cca jedna otáčka závitu šroubu) a vyklopte ji směrem nahoru.
- Zkontrolujte správnou montáž:
  Rychloupínací páky (E) musí být utaženy tak pevně, aby těsně přiléhaly k vodicímu držadlu a horní díl vodicího držadla byl pevně spojen se spodním dílem vodicího držadla.
  Pokud vodicí držadlo není namontováno pevně nebo rychloupínací páky nejsou umístěny správně, otevřete upínací páky a zašroubujte je natolik, až budou pevně umístěny.

7.4 Smontování sběrného koše na trávu



- Horní díl sběrného koše (B) nasaďte na spodní díl sběrného koše (C). Dbejte přitom na správnou polohu ve vedení.
- Čepy (D) zatlačte zevnitř do příslušných otvorů.
- Lehkým zatlačením zaaretujte horní díl sběrného koše (B) ve spodním díle sběrného koše.
- Zavěšte sběrný koš na trávu (⇨ 8.3).

7.5 Zavěšení a vyvěšení startovacího lanka



Zavěšení

- Stáhněte nástrčku zapalovací svíčky ze spalovacího motoru.
- Páku pro zastavení motoru (1) stlačte k držadlu a držte.
- Pomalu vytáhněte startovací lanko (2).
- Uvolněte páku pro zastavení motoru (1) a zavěste startovací lanko (2) do držáku lanka (3).
- Nasaďte nástrčku zapalovací svíčky.

Vyvěšení

- Stáhněte nástrčku zapalovací svíčky ze spalovacího motoru.
- Vyvěste startovací lanko (2) u vedení lanka (3).

7.6 Palivo a motorový olej



Zabraňte poškození stroje!
Před prvním spuštěním motoru nezapomeňte naplnit motorový olej. Pro doplňování motorového oleje, popř. doplnění paliva použijte vhodnou pomůcku pro plnění (např. trychtýř).

Motorový olej:



Předepsanou kvalitu motorového oleje a plnicí množství oleje najdete v návodu k použití spalovacího motoru.
Pravidelně kontrolujte stav naplnění (viz návod k použití spalovacího motoru).
Dbejte na to, aby hladina oleje nebyla příliš vysoká ani příliš nízká.
Před uvedením spalovacího motoru do provozu řádně zašroubujte uzávěr olejové nádrže.

Palivo:



Doporučení:
Používejte pouze čerstvá značková paliva,
bezolovnatý benzín.
Pokyny pro kontrolu kvality paliva (oktanové číslo) naleznete v návodu k použití spalovacího motoru.

8. Ovládací prvky

8.1 Nastavení jednodílného vodicího držadla (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

Nebezpečí přiskřípnutí!
Při manipulaci s aretační pákou přidržte horní díl vodicího držadla vždy v nejvyšším místě.
Nikdy nevkládejte prsty mezi vodicí držadlo a konzolu (nad aretační páku a pod ni).

Sklopení vodicího držadla:

Transportní pozice (k čištění stroje, k prostorově úsporné přepravě a uskladnění stroje):

- Vyvěste startovací lanko u vedení lanka. (⇨ 7.5)
- Horní díl vodicího držadla (2) přidržte v nejvyšším místě a lehce nadzvedněte (odlehčete).
- Aretační páku (1) zatlačte směrem dolů a podržte.
- Vodicí držadlo (2) překlopte směrem dopředu.

Pracovní pozice (pro tlačení stroje):

- Vodicí držadlo (2) vyklopte směrem dozadu a dávejte pozor, aby se vodicí držadlo úplně zaaretovalo.
- Zavěste startovací lanko u vedení lanka. (⇨ 7.5)

Nastavení výšky:

Výšku jednodílného vodicího držadla lze nastavit ve 2 stupních:

- Horní díl vodicího držadla (2) přidržte v nejvyšším místě a lehce nadzvedněte (odlehčete).
- Aretační páku (1) zatlačte směrem dolů a podržte.
- Vodicí držadlo (2) přestavte do požadované polohy.
- Aretační páku (1) pusťte a dávejte pozor na to, aby se vodicí držadlo úplně zaaretovalo.

8.2 Sklopení dvoudílného vodicího držadla (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



Nebezpečí přiskřípnutí!
Uvolněním rychlouzávěrů lze horní díl vodicího držadla sklopit. Proto při otevírání rychlouzávěrů přidržujte vždy rukou horní díl vodicího držadla (2) na nejvyšším místě.

Transportní pozice (k čištění stroje, k prostorově úspornému transportování a uskladnění stroje):

- Vyvěste startovací lanko u vedení lanka. (⇨ 7.5)
- Otevřete rychloupínací páku (1) – vyklopte ji směrem dolů – a překlopte horní díl vodicího držadla (2) směrem dopředu.

Pracovní pozice (pro tlačení stroje):

- Horní díl vodicího držadla (2) vyklopte směrem dozadu a držte jej jednou rukou.
- Zavřete rychloupínací páku (1) (vyklopte ji směrem nahoru).
- Zavěste startovací lanko u vedení lanka. (⇨ 7.5)

8.3 Sběrný koš na trávu



Zavěšení:

- Otevřete a podržte vyhazovací klapku (1).
- Zavěšte upevňovací západky sběrného koše na trávu (2) do příslušných uložení (3) na zadní straně stroje.
- Zavřete vyhazovací klapku (1).

Vyvěšení:

- Otevřete a podržte vyhazovací klapku (1).
- Sběrný koš na trávu (2) nadzvedněte a sejměte směrem dozadu.
- Zavřete vyhazovací klapku (1).

8.4 Centrální seřízení výšky sečení



Lze nastavovat **6** různých výšek sečení.

Stupeň **1** = **25 mm**

Stupeň **6** = **75 mm**

Nastavení výšky sečení:

- Uchopte držadlo (1), vytáhněte páku (2) nahoru a podržte ji.
- Požadovanou výšku sečení nastavte zvýšením a snížením stroje. Aktuální výšku sečení můžete zjistit na ukazateli výšky sečení (3) pomocí značky (4).
- Uvolněte aretační páku (2) a zaaretujte ji.

8.5 Indikátor naplnění



Na horním dílu sběrného koše na trávu je umístěn indikátor naplnění (1).

Silný proud vzduchu, který vzniká rotací žacího nože a který slouží k naplnění sběrného koše na trávu, nadzvedne indikátor naplnění (2):
Sběrný koš na trávu se plní posečenou hmotou.

Při postupném naplňování sběrného koše na trávu se intenzita proudění vzduchu snižuje a indikátor naplnění klesá (3):

- Vyprázdněte naplněný sběrný koš na trávu (⇨ 11.4).

9. Bezpečnostní zařízení

Stroj je za účelem bezpečné obsluhy a pro ochranu před neodborným používáním vybaven více bezpečnostními zařízeními.

Nebezpečí úrazu!
Pokud se u některého z bezpečnostních zařízení zjistí závada, nesmí se stroj uvést do provozu. V tomto případě se obraťte na odborného prodejce, VIKING doporučuje odborného prodejce VIKING.

9.1 Ochranná zařízení

Sekačka na trávu je vybavena ochrannými zařízeními, jež zabraňují neúmyslnému kontaktu s žacím nožem a vyhazovanou posečenou hmotou.
K nim patří skříň, vyhazovací klapka, sběrný koš na trávu a řádně namontované vodicí držadlo.

9.2 Páka pro zastavení motoru

Sekačka na trávu je vybavena zařízením pro zastavení motoru.

Pokud je stroj v provozu, po uvolnění páky pro zastavení motoru se spalovací motor vypne.
Spalovací motor a řezný nůž se během 3 sekund zastaví.

Nebezpečí úrazu!

Pokud je doba doběhu řezného nože delší, stroj nepoužívejte a zaneste ho k odbornému prodejci.

Měření doby doběhu

Po zapnutí spalovacího motoru se řezný nůž otáčí a je slyšet hluk proudu vzduchu. Doba doběhu odpovídá době trvání hluku, který produkuje proud vzduchu po vypnutí spalovacího motoru. Je možné ji změřit stopkami.

10. Pokyny pro práci

Pěkného a hustého trávníku lze dosáhnout tehdy,

– pokud budete sekat pomalou rychlostí.

– pokud budete sekat trávu často a udržovat trávník krátký.

– pokud nebudete sekat trávu za horkého a suchého počasí příliš nakrátko, slunce totiž může vypálit na trávníku nevzhledné plochy.

– pokud budete pracovat s ostrými žacími noži – žací nože proto pravidelně bruste (u odborného prodejce).

– pokud budete pravidelně měnit směr sečení.

10.1 Pracovní oblast obsluhy

12

- Při spouštění spalovacího motoru i po jeho spuštění se musí obsluha z bezpečnostních důvodů zdržovat jen ve vymezené pracovní oblasti za vodicím držadlem. Vždy dodržujte bezpečný odstup, který je daný vodicím držadlem stroje.
- Sekačku na trávu může obsluhovat pouze jedna osoba, ostatní osoby se musí zdržovat mimo nebezpečný prostor. (⇨ 4.)

11. Uvedení stroje do provozu

11.1 Nastartování spalovacího motoru

14

Spalovací motor nespouštějte ve vysoké trávě. V případě ztíženého spouštění zvolte vyšší nastavení výšky sečení.
Po nastartování pracuje spalovací motor na základě nastavení stálého plynu vždy při optimálních pracovních otáčkách.

- MB 443, MB 443 T, MB 448 TX:
  Je-li motor studený, stiskněte třikrát obohacovač směsi v karburátoru (1).

Zabraňte poškození stroje!
U teplého motoru již obohacovač směsi v karburátoru není třeba používat.

- Páku pro zastavení motoru (2) stlačte k držadlu a držte.
- Startovací lanko (3) pomalu vytáhněte až do okamžiku působení odporu komprese motoru. Potom silně a rychle zatáhněte až do délky natažené ruky. Startovací lanko (3) povolte opět pomalu zpět, aby mohlo být startérem správně navinuto.
- Postup opakujte tak dlouho, až se spalovací motor nastartuje.

11.2 Vypnutí spalovacího motoru

15

- Vypnutí spalovacího motoru se provádí uvolněním páky pro zastavení motoru (1).
  Spalovací motor a žací nůž se po krátké době doběhu úplně zastaví.

11.3 Vlastní pojezd (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)

16
17

Sekačky na trávu MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC und MB 448 VC jsou vybaveny vlastním pojezdem.

MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC:
Jeden stupeň pro rychlost pojezdu vpřed (jednostupňová převodovka)

MB 448 VC:
Rychlost pojezdu vpřed plynule nastavitelná během jízdy (převodovka Vario)

Zapnutí vlastního pojezdu:

- Spusťte spalovací motor. (⇨ 11.1)

- Páku vlastního pojezdu (1) zatáhněte k vodicímu držadlu a držte. Vlastní pojezd se zapne a sekačka na trávu se rozjede dopředu.

Zabraňte poškození stroje!
Páku vlastního pojezdu je nutno vždy zcela stisknout (až na doraz), aby se zabránilo následnému poškození převodovky.

Nastavení rychlosti pojezdu (MB 448 VC):

Zabraňte poškození stroje!
S pákou pohonu Vario (2) manipulujte pouze při běžícím spalovacím motoru.

- Zvýšení rychlosti jízdy: Páku pohonu Vario (2) zatlačte během jízdy dopředu.



- Snížení rychlosti jízdy: Páku pohonu Vario (2) přitáhněte během jízdy dozadu.



Vypnutí vlastního pojezdu:

- Uvolněte páku vlastního pojezdu (1). Vlastní pojezd se vypne a sekačka na trávu zůstane stát. Spalovací motor běží dále.

11.4 Vyprázdnění sběrného koše na trávu

18

Nebezpečí úrazu!
Před vyvěšením sběrného koše na trávu je nutno vypnout z bezpečnostních důvodů spalovací motor.

- Vyvěste sběrný koš na trávu. (⇨ 8.3)
- Otevřete u sběrného koše na trávu uzavírací sponu (1). Horní díl sběrného koše (2) vyklopte nahoru a přidržte. Sběrný koš na trávu překlopte dozadu a vyprázdněte posečenou hmotu.
- Sběrný koš na trávu zavřete.
- Sběrný koš na trávu zavěste. (⇨ 8.3)

12. Údržba

12.1 Všeobecně

Nebezpečí úrazu!
Dodržujte bezpečnostní pokyny, uvedené v kapitole „Pro vaši bezpečnost“ (⇨ 4.).

Údržba jednou za rok u odborného prodejce:

Sekačka na trávu by se měla nechat jednou za rok zkontrolovat u odborného prodejce. VIKING doporučuje odborného prodejce VIKING.

12.2 Spalovací motor

Interval údržby:

Viz návod k použití spalovacího motoru.

Všeobecné pokyny:

Dodržujte všechny pokyny pro obsluhu a údržbu, uvedené v přiloženém návodu k použití spalovacího motoru.

Pro zajištění dlouhé životnosti stroje je zvlášť důležitý předepsaný stav oleje, jakož i pravidelná výměna oleje a vzduchového filtru.

Doporučené intervaly výměny motorového oleje a informace ohledně motorového oleje a plnicího množství oleje najdete v návodu k použití spalovacího motoru.

Pro zaručení dostatečného chlazení spalovacího motoru udržujte chladicí žebra přívodu vzduchu vždy v čistém stavu.

12.3 Čištění stroje

19

Interval údržby:
Po každém použití

Pečlivé ošetřování chrání stroj před poškozením a prodlužuje jeho životnost.

Nebezpečí úrazu!
Vypněte spalovací motor, vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky a nechte stroj vychladnout. Před umístěním stroje do čisticí polohy vyprázdněte palivovou nádrž (chod do úplného spotřebování paliva). Stroj stojí v bezpečné poloze pro čištění pouze s otevřenou vyhazovací klapkou.

- Nastavte nejvyšší výšku sečení. (⇨ 8.4)
- Vyvěste sběrný koš na trávu. (⇨ 8.3)

Čisticí poloha MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

- Horní díl vodicího držadla (1) přidržte a otevřete rychloupínací páku – vyklopte směrem dolů.
- Horní díl vodicího držadla (1) odložte směrem dozadu.
- Otevřete a podržte vyhazovací klapku (2).

- Stroj vpředu nadzvedněte a umístěte do polohy pro čištění podle obrázku.

Čisticí poloha MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

- Pokud chcete stroj překlopit, stůjte vpravo od něj.
- Horní díl vodicího držadla uveďte do nejnižší polohy (až na doraz, aretační páka se v této poloze nezaaretuje). (⇨ 8.2)
- Vyhazovací klapku (2) otevřete pravou rukou a podržte ji.
- Levou rukou uchopte konzolu tak, jak je znázorněno na obrázku, a podržte vyhazovací klapku. Současně palcem stlačte aretační páku (3) a podržte ji.
- Stroj uchopte pravou rukou za přední rukojeť a pomalu jej překlápějte směrem dozadu, dokud vodicí držadlo nebude položeno na zemi, jak je uvedeno na obrázku.
- Vyhazovací klapku (2) a aretační páku (3) uvolněte a zkontrolujte stabilní umístění stroje.

Pokyny pro čištění:

- Nečistoty odstraňte pomocí menšího množství vody kartáčem nebo hadrem. Nezapomeňte také očistit žací nůž. Proud vody nikdy nesměřujte na součásti spalovacího motoru, těsnění a místa s ložisky.
- Usazené zbytky trávy předem odstraňte dřevěným kolíkem.
- V případě potřeby použijte speciální čisticí prostředek (např. speciální čisticí prostředek STIHL).

12.4 Kontrola opotřebení nože

20

Interval údržby:
Před každým použitím

Nebezpečí úrazu!
Řezné nože podléhají různě intenzivnímu opotřebení v závislosti na místě použití a na době použití. V případě, že se stroj používá na písčité půdě, příp. často při suchém počasí, dochází k vyššímu namáhání řezného nože a k jeho nadměrně rychlému opotřebení. Opotřebený řezný nůž se může zlomit a způsobit těžká zranění. Z toho důvodu je důležité vždy dodržovat pokyny pro údržbu řezného nože.

- Sekačku na trávu překlopte do polohy pro čištění. (⇨ 12.3)
- Žací nůž (1) očistěte.
- Na přední hranu řezného nože přiložte pravítko (1) a změřte velikost zbroušení Ⓐ.
- Změřte šířku nože Ⓑ pomocí posuvného měřítka (2).
- Tloušťku Ⓒ řezného nože změřte pomocí posuvného měřítka (2) v minimálně 5 místech. Minimální tloušťka musí být zachována především v oblasti křidélek řezného nože.

Hranice opotřebení:

Velikost zbroušení Ⓐ: **< 15 mm**

Šířka nože Ⓑ: **> 39 mm**

Tloušťka nože Ⓒ: **> 2 mm**

Řezný nůž je třeba vyměnit,

– pokud je poškozený (vruby, praskliny),
– pokud bylo na jednom nebo více místech dosaženo naměřených hodnot, příp. se tyto hodnoty nacházejí mimo přípustnou hranici.

Pokud je na sekačce na trávu namontován Multi-nůž (k dispozici jako zvláštní příslušenství), platí jiné hranice opotřebení (viz návod k použití pro příslušenství).

12.5 Demontáž a montáž žacího nože

21

Demontáž:

- K přidržení žacího nože (2) použijte vhodný dřevěný špalek (1).
- Vyšroubujte šroub nože (3). Sejměte žací nůž (2), šroub nože (3) a pojistnou podložku (4).

Montáž:

Nebezpečí úrazu!
Žací nůž (2) smí být namontován pouze tak, jak je uvedeno na obrázku. Západky (7) musí ukazovat směrem dolů a zahnutá nožová křidélka směrem nahoru.

Předepsaný utahovací moment šroubu nože je nutno přesně dodržet, protože na tomto opatření závisí bezpečné upevnění řezného nástroje. Šroub nože (3) navíc zajistěte pomocí přípravku **Loctite 243**.

Pojistnou podložku (4) je nutno vyměnit při každé montáži nože a šroub nože (3) je nutno vyměnit při každé výměně nože za nový díl.

- Vyčistěte dosedací plochu nože a pouzdro nože.

- Žací nůž (2) namontujte zahnutými křidélky směrem nahoru (směřující ke stroji). Upevňovací západky (5) na pouzdru nože musejí zapadnout do otvorů (6) žacího nože.
- K přidržení žacího nože (2) použijte vhodný dřevěný špalek (1).
- Zašroubujte šroub nože (3) s novou pojistnou podložkou (4) a pevně jej utáhněte.
  Utahovací moment: **60 - 65 Nm**

12.6 Ostření žacího nože

VIKING doporučuje přenechat ostření žacího nože odborníkovi. Nesprávně naostřený řezný nůž (nesprávný úhel ostří, nevyváženost apod.) má za následek zhoršení funkce stroje.

Návod k ostření:

- Demontujte žací nůž (⇨ 12.5).
- Žací nůž se musí při ostření chladit, např. vodou. Nesmí se objevit modré zabarvení materiálu, jinak se sníží tvrdost ostří.
- Aby se zabránilo vibracím z důvodu nevyvážení, ostřete řezný nůž rovnoměrně.
- Dodržte úhel ostří 30°.
- Ostrou hranu po ostření na řezné hraně nože odstraňte případně po ostření pomocí jemného smirkového papíru.
- Dbejte na hranice opotřebení. (⇨ 12.4)

12.7 Uskladnění a odstavení (zimní přestávka)

Stroj uskladněte v suchém, uzavřeném, bezprašném prostoru. Uskladnění stroje zajistěte tak, aby byl mimo dosah dětí.

Případné poruchy odstraňte ještě před uskladněním. Stroj musí vždy být v bezpečném provozním stavu.

Před uskladněním vyprázdněte palivovou nádrž a karburátor (např. chodem motoru až do úplného spotřebování paliva).

Při uskladnění stroje na delší dobu (zimní přestávka) navíc dodržujte následující postup:

- Pečlivě vyčistěte všechny vnější díly stroje.
- Všechny pohyblivé díly dobře naolejujte, popř. namažte tukem.
- Vyšroubujte zapalovací svíčku (viz návod k použití spalovacího motoru) a otvorem pro zapalovací svíčku nalijte do spalovacího motoru cca 3 cm³ motorového oleje. Spalovací motor několikrát protočte bez zašroubované zapalovací svíčky (zatáhněte za startovací lanko).

  Nebezpečí požáru!
  Nástrčku zapalovací svíčky držte mimo otvor zapalovací svíčky kvůli nebezpečí vznícení.
- Zapalovací svíčku zašroubujte zpět (viz návod k použití spalovacího motoru).
- Proveďte výměnu oleje (viz návod k použití spalovacího motoru).
- Zakryjte spalovací motor a uskladněte stroj v normální poloze.

13. Přeprava stroje

13.1 Přeprava stroje

22
23

Nebezpečí úrazu!
Před přepravou dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Pro Vaši bezpečnost“. (⇨ 4.)

Při přepravě používejte vždy vhodný bezpečnostní pracovní oděv (bezpečnostní obuv, pevné rukavice).
Před zvednutím, resp. přepravou vždy vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky. VIKING doporučuje z bezpečnostních důvodů zvedat nebo přenášet stroj pouze s pomocí další osoby.
Před zvednutím respektujte hmotnost uvedenou v kapitole „Technické údaje“.

Přenášení stroje

- Dvě osoby:
  Stroj zvedejte výhradně za přední rukojeť (1) a vodicí držadlo (3). Dbejte přitom vždy na dostatečný odstup žacího nože od těla, především od chodidel a nohou.
- Jedna osoba:
  Při zvedání nebo přenášení držte stroj jednou rukou vzadu uprostřed za horní držadlo (2) a druhou rukou vpředu za spodní držadlo (1).

Uvázání stroje

- Stroj na ložné ploše zajistěte pomocí vhodných vázacích prostředků.

- Lana, resp. upínací popruhy upevněte na vyznačených bodech (4).

14. Ochrana životního prostředí



Posečená tráva nepatří do odpadu, je nejvhodnějším materiálem na kompostování.

Obalové materiály, stroj a příslušenství jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů, tyto je nutno likvidovat podle příslušných předpisů.

Tříděný ekologický sběr a likvidace odpadových materiálů umožňuje efektivní recyklaci materiálů. Z toho důvodů je nutno použitý stroj po ukončení své technické životnosti odevzdat do tříděného sběru druhotných surovin. Při likvidaci stroje dodržujte pokyny, uvedené v kapitole „Likvidace použitých materiálů“ (⇨ 4.9).

Pro získání potřebných informací o odborné likvidaci odpadních materiálů se obraťte na Váš místní recyklační podnik nebo na Vašeho odborného prodejce.

15. Opatření pro minimalizování opotřebení a zabránění vzniku škod

Důležité pokyny pro údržbu a ošetřování skupiny výrobků

Benzínové sekačky na trávu

Firma VIKING v žádném případě neručí za škody na zdraví nebo materiální škody, které byly způsobeny nedodržováním pokynů v návodu na obsluhu, zejména pokynů týkajících se bezpečnosti, obsluhy a údržby, nebo použitím neschválených nástaveb nebo neschválených náhradních dílů.

Abyste zabránili poškození nebo nadměrnému opotřebení Vašeho stroje VIKING, bezpodmínečně dodržujte následující důležité pokyny:

1. Běžné spotřební náhradní díly

Některé díly strojů VIKING podléhají běžnému provoznímu opotřebení i při předepsaném použití. Tyto díly se proto musí v závislosti na způsobu a době použití vždy včas vyměnit.

Mezi tyto součásti patří mj. také:

– žací nůž,

– sběrný koš na trávu,

– klínový řemen (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC).

2. Dodržování pokynů uvedených v tomto návodu k použití

Při používání, údržbě a uskladnění stroje VIKING postupujte tak pečlivě, jak to popisuje tento návod k použití. Za všechny škody, ke kterým došlo nedodržením bezpečnostních pokynů a pokynů pro obsluhu a údržbu, odpovídá sám uživatel.

To platí zejména pro:

– firmou VIKING neschválené úpravy stroje.

– použití provozních hmot (mazací prostředky, benzín a spalovací motor viz údaje výrobce), které nebyly schváleny firmou VIKING,

– použití výrobcem neschváleného, nevhodného nebo kvalitativně nevyhovujícího nářadí a příslušenství.

– použití výrobku v rozporu s předepsaným určením.

– použití stroje při sportovních nebo soutěžních akcích.

– následné škody, vzniklé dalším používáním stroje s vadnými součástmi.

3. Údržbářské práce

Všechny práce uvedené v odstavci „Údržba“ je nutno provádět pravidelně podle předepsaných intervalů.

Pokud tyto údržbářské práce nemůže provést sám uživatel, musí tím pověřit odborného prodejce.

VIKING doporučuje nechat provést všechny servisní práce a opravy výlučně prostřednictvím odborného prodejce VIKING.

Odborní prodejci VIKING jsou pravidelně školeni a disponují všemi potřebnými technickými informacemi.

Zanedbáním těchto prací mohou vzniknout škody, za které odpovídá sám uživatel.

K tomu patří kromě jiného:

– koroze a jiné škody způsobené následkem neodborného uskladnění,

– poškození stroje způsobené použitím nekvalitních náhradních dílů,

– škody v důsledku pozdě nebo nedostatečně provedené údržby, resp. v důsledku údržbářských prací nebo oprav, které nebyly provedeny v servisní dílně odborného prodejce.

16. Běžné náhradní díly

Žací nůž MB 443, MB 443 T:

6338 702 0100

Žací nůž MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC:

6358 702 0100

Šroub nože:

9008 319 9028

Pojistná podložka:

0000 702 6600

Upevňovací díly žacího nože (např. šroub nože) se musí při výměně nože, resp. při montáži nože vyměnit za nové. Náhradní díly jsou k dostání u odborného prodejce VIKING.

17. CE - Prohlášení výrobce o shodě

Výrobce

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

tímto ve výhradní zodpovědnosti prohlašuje, že stroj

Sekačka na trávu se spalovacím motorem s ručním ovládáním (MB)

Výrobní značka:	**VIKING**
Sériové identifikační číslo:	**6338**
Typ:	MB 443.1
	MB 443.1 T
Sériové identifikační číslo:	**6358**
Typ:	MB 448.1 PC
	MB 448.1 PT
	MB 448.1 T
Výrobní značka:	**VIKING**
	MB 448.1 TC
	MB 448.1 TX
	MB 448.1 VC

je ve shodě s požadavky následujících směrnic ES:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Konstrukce tohoto výrobku byla vyvinuta v souladu s následujícími normami:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Pro vývoj a výrobu těchto výrobků platí ty verze norem, které jsou platné k datu výroby.

Použitá metoda hodnocení shodnosti výroby:
Dodatek VIII (2000/14/EC)

Název a adresa sídla zúčastněných subjektů:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Sestavení a uložení technické dokumentace:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Rok výroby a sériové číslo jsou uvedeny na typovém štítku stroje.

Naměřená hladina akustického výkonu:

MB 443.1	93,5 dB(A)
MB 443.1 T	93,5 dB(A)
MB 448.1 PC	95,3 dB(A)
MB 448.1 PT	95,3 dB(A)
MB 448.1 T	95,7 dB(A)
MB 448.1 TC	95,7 dB(A)
MB 448.1 TX	95,7 dB(A)

Naměřená hladina akustického výkonu:

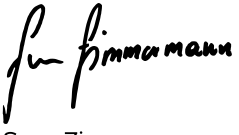
MB 448.1 VC	95,3 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu:

MB 443.1	94 dB(A)
MB 443.1 T	94 dB(A)
MB 448.1 PC	96 dB(A)
MB 448.1 PT	96 dB(A)
MB 448.1 T	96 dB(A)
MB 448.1 TC	96 dB(A)
MB 448.1 TX	96 dB(A)
MB 448.1 VC	96 dB(A)

Langkampfen,
2018-01-02 (RRRR-MM-DD)

VIKING GmbH



Sven Zimmermann

Vedoucí konstrukčního oddělení

Servisní organizace

Záruční a pozáruční servis vám poskytne váš prodejce. Informace o dalších prodejních a servisních místech vám sdělí v zastoupení firmy A. STIHL pro ČR:
Andreas STIHL, spol. s r. o.
Chrlická 753 / 664 42 Modřice

18. Technické údaje

MB 443.1, MB 443.1 T, MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Spalovací motor, druh konstrukce	4taktní spalovací motor
Spouštěcí ústrojí	startovací lanko
Řezné ústrojí	Rotační nůž
Pohon rotačního nože	stálý
Utahovací moment šroubu nože	60 - 65 Nm
Bezpečnostní zařízení	zastavení motoru
Průměr předních kol	180 mm
Průměr zadních kol	200 mm
Objem sběrného koše na trávu	55 l
Výška sečení	25 - 75 mm

MB 443.1, MB 443.1 T:

Sériové identifikační číslo	6338
Šířka záběru při sečení:	41 cm

MB 443.1:

Spalovací motor: Výrobce, typ	Briggs & Stratton, Series 450
Zdvihový objem	125 ccm
Jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách	1,6 - 2800 kW - ot./min
Palivová nádrž	0,8 l
Otáčky rotačního nože	2800 ot./min
Pohon kol	ne
Délka	144 cm
Šířka	49 cm
Výška	109 cm
Hmotnost	24 kg

Emise hluku

Podle směrnice 2000/14/EC:

Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd}	94 dB(A)

Podle směrnice 2006/42/EC:

Hladina akustického tlaku na pracovišti L_{pA}	81 dB(A)
Nejistota měření K_{pA}	2 dB(A)

Vibrace působící na ruce a paže

Uvedená charakteristická hodnota vibrací dle EN 12096:

Naměřená hodnota a_{hw}	4,10 m/s²
Nejistota měření K_{hw}	2,05 m/s²

Měření podle EN 20643

MB 443.1 T:

Spalovací motor: Výrobce, typ	Briggs & Stratton, Series 500
Zdvihový objem	140 ccm
Jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách	1,9 - 2800 kW - ot./min
Palivová nádrž	0,8 l
Otáčky rotačního nože	2800 ot./min
Pohon kol	jednostupňový vpřed s pozvolným rozběhem
Délka	144 cm
Šířka	48 cm
Výška	109 cm
Hmotnost	25 kg

Emise hluku

Podle směrnice 2000/14/EC:

Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd}	94 dB(A)

Podle směrnice 2006/42/EC:

Hladina akustického tlaku na pracovišti L_{pA}	81 dB(A)
Nejistota měření K_{pA}	2 dB(A)

Vibrace působící na ruce a paže

Uvedená charakteristická hodnota vibrací dle EN 12096:

Naměřená hodnota a_{hw}	4,10 m/s²
Nejistota měření K_{hw}	2,05 m/s²

Měření podle EN 20643

MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Sériové identifikační číslo	6358
Šířka záběru při sečení	46 cm

MB 448.1 PC:

Spalovací motor: Výrobce, typ	Briggs & Stratton, Series 625
Zdvihový objem	150 ccm
Jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách	2,2 - 2800 kW - ot./min
Palivová nádrž	0,8 l
Otáčky rotačního nože	2800 ot./min

Pohon kol	jednostupňový vpřed s pozvolným rozběhem
Délka	147 cm
Šířka	50 cm
Výška	113 cm
Hmotnost	27 kg

Emise hluku

Podle směrnice 2000/14/EC:	
Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd}	96 dB(A)
Podle směrnice 2006/42/EC:	
Hladina akustického tlaku na pracovišti L_{pA}	83 dB(A)
Nejistota měření K_{pA}	2 dB(A)

Vibrace působící na ruce a paže

Uvedená charakteristická hodnota vibrací dle EN 12096:	
Naměřená hodnota a_{hw}	3,00 m/s²
Nejistota měření K_{hw}	1,50 m/s²
Měření podle EN 20643	

MB 448.1 PT:

Spalovací motor: Výrobce, typ	Briggs & Stratton, Series 625
Zdvihový objem	150 ccm
Jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách	2,2 - 2800 kW - ot./min
Palivová nádrž	0,8 l
Otáčky rotačního nože	2800 ot./min

Pohon kol	jednostupňový vpřed s pozvolným rozběhem
Délka	147 cm
Šířka	50 cm
Výška	111 cm
Hmotnost	27 kg

Emise hluku

Podle směrnice 2000/14/EC:	
Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd}	96 dB(A)
Podle směrnice 2006/42/EC:	
Hladina akustického tlaku na pracovišti L_{pA}	83 dB(A)
Nejistota měření K_{pA}	2 dB(A)

Vibrace působící na ruce a paže

Uvedená charakteristická hodnota vibrací dle EN 12096:	
Naměřená hodnota a_{hw}	3,90 m/s²
Nejistota měření K_{hw}	1,95 m/s²
Měření podle EN 20643	

MB 448.1 T:

Spalovací motor: Výrobce, typ	Briggs & Stratton, Series 575
Zdvihový objem	140 ccm
Jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách	2,1 - 2800 kW - ot./min
Palivová nádrž	0,8 l
Otáčky rotačního nože	2800 ot./min

Pohon kol	jednostupňový vpřed s pozvolným rozběhem
Délka	147 cm
Šířka	50 cm
Výška	111 cm
Hmotnost	26 kg

Emise hluku

Podle směrnice 2000/14/EC:	
Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd}	96 dB(A)
Podle směrnice 2006/42/EC:	
Hladina akustického tlaku na pracovišti L_{pA}	83 dB(A)
Nejistota měření K_{pA}	2 dB(A)

Vibrace působící na ruce a paže

Uvedená charakteristická hodnota vibrací dle EN 12096:	
Naměřená hodnota a_{hw}	3,90 m/s²
Nejistota měření K_{hw}	1,95 m/s²
Měření podle EN 20643	

MB 448.1 TC:

Spalovací motor: Výrobce, typ	Briggs & Stratton, Series 575
Zdvihový objem	140 ccm
Jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách	2,1 - 2800 kW - ot./min
Palivová nádrž	0,8 l
Otáčky rotačního nože	2800 ot./min

Pohon kol	jednostupňový vpřed s pozvolným rozběhem
Délka	147 cm
Šířka	50 cm
Výška	113 cm
Hmotnost	27 kg

Emise hluku

Podle směrnice 2000/14/EC:

Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd}	96 dB(A)

Podle směrnice 2006/42/EC:

Hladina akustického tlaku na pracovišti L_{pA}	83 dB(A)
Nejistota měření K_{pA}	2 dB(A)

Vibrace působící na ruce a paže

Uvedená charakteristická hodnota vibrací dle EN 12096:

Naměřená hodnota a_{hw}	3,50 m/s²
Nejistota měření K_{hw}	1,75 m/s²

Měření podle EN 20643

MB 448.1 TX:

Spalovací motor: Výrobce, typ	Briggs & Stratton, Series 500
Zdvihový objem	140 ccm
Jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách	1,9 - 2800 kW - ot./min
Palivová nádrž	0,8 l
Otáčky rotačního nože	2800 ot./min

Pohon kol	jednostupňový vpřed s pozvolným rozběhem
Délka	147 cm
Šířka	50 cm
Výška	111 cm
Hmotnost	26 kg

Emise hluku

Podle směrnice 2000/14/EC:

Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd}	96 dB(A)

Podle směrnice 2006/42/EC:

Hladina akustického tlaku na pracovišti L_{pA}	83 dB(A)
Nejistota měření K_{pA}	2 dB(A)

Vibrace působící na ruce a paže

Uvedená charakteristická hodnota vibrací dle EN 12096:

Naměřená hodnota a_{hw}	4,10 m/s²
Nejistota měření K_{hw}	2,05 m/s²

Měření podle EN 20643

MB 448.1 VC:

Spalovací motor: Výrobce, typ	Briggs & Stratton, Series 625
Zdvihový objem	150 ccm
Jmenovitý výkon při jmenovitých otáčkách	2,2 - 2800 kW - ot./min
Palivová nádrž	0,8 l
Otáčky rotačního nože	2800 ot./min
Pohon kol	Vario, přední
Délka	147 cm
Šířka	50 cm
Výška	113 cm
Hmotnost	28 kg

Emise hluku

Podle směrnice 2000/14/EC:

Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd}	96 dB(A)

Podle směrnice 2006/42/EC:

Hladina akustického tlaku na pracovišti L_{pA}	83 dB(A)
Nejistota měření K_{pA}	2 dB(A)

Vibrace působící na ruce a paže

Uvedená charakteristická hodnota vibrací dle EN 12096:

Naměřená hodnota a_{hw}	3,00 m/s²
Nejistota měření K_{hw}	1,50 m/s²

Měření podle EN 20643

19. Hledání závad

🛠 V případě potřeby vyhledejte pomoc odborného prodejce, VIKING doporučuje odborného prodejce VIKING.

🕮 viz návod k použití spalovacího motoru.

Závada:
Spalovací motor neběží

Možná příčina:
– Není stlačena páka pro zastavení motoru.
– V nádrži není palivo; palivové potrubí je ucpané.

– Špatné, znečištěné nebo staré palivo v nádrži.
– Znečištěný vzduchový filtr.
– Nástrčka zapalovací svíčky je stažena ze zapalovací svíčky; špatné upevnění kabelu v nástrčce.
– Zakarbonovaná nebo poškozená zapalovací svíčka; nesprávná vzdálenost elektrod.
– Nebyl uveden do činnosti obohacovač směsi v karburátoru.

Odstranění:
– Páku pro zastavení motoru stlačte k vodicímu držadlu a držte. (⇨ 9.2)
– Doplňte palivo; vyčistěte palivové potrubí. 🛠
– Používejte vždy čerstvé značkové palivo, normální bezolovnatý benzín; vyčistěte karburátor. 🛠
– Vyčistěte vzduchový filtr. 🛠
– Nasuňte nástrčku zapalovací svíčky; zkontrolujte správné spojení mezi kabelem zapalování a nástrčkou. 🛠
– Vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku; nastavte vzdálenost elektrod. 🛠
– Před spuštěním 3-krát stiskněte obohacovač směsi v karburátoru. (⇨ 11.1)

Závada:
Obtížné spouštění nebo pokles výkonu spalovacího motoru.

Možná příčina:
– Ucpaná žací skříň sekačky.
– Sečení s příliš nízkou výškou sečení, resp. s příliš vysokou rychlostí pojezdu při sečení v poměru k výšce sečení.
– V palivové nádrži a v karburátoru je voda; je ucpaný karburátor.
– Znečištěná palivová nádrž.
– Znečištěný vzduchový filtr.
– Zanesená zapalovací svíčka.

Jak odstranit problém:
– Vyčistěte žací skříň sekačky (před čištěním vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky!). (⇨ 12.3)
– Nastavte vyšší stupeň výšky sečení, resp. snižte rychlost pojezdu. (⇨ 8.4)
– Vyprázdněte palivovou nádrž, vyčistěte palivové potrubí a karburátor. 🛠
– Vyčistěte palivovou nádrž. 🛠
– Vyčistěte vzduchový filtr. 🛠
– Vyčistěte zapalovací svíčku. 🛠

Závada:
Vysoká teplota spalovacího motoru.

Možná příčina:
– Příliš málo oleje ve spalovacím motoru.
– Zanesená chladicí žebra.

Odstranění:
– Vyměňte motorový olej. (⇨ 7.6)
– Vyčistěte chladicí žebra. (⇨ 12.3)

Závada:
Silné vibrace během provozu.

Možná příčina:
– Vadné řezné ústrojí.
– Uvolněné upevnění spalovacího motoru.

Odstranění:
– Zkontrolujte žací nůž, nožový hřídel a upevnění nože (šroub nože a pojistnou podložku), příp. je opravte. 🛠
– Dotáhněte šrouby upevnění spalovacího motoru. 🛠

Závada:
Nerovný povrch posečeného trávníku, trávník žloutne.

Možná příčina:
– Otupený nebo opotřebovaný žací nůž

Jak odstranit problém:
– Žací nůž naostřete nebo vyměňte (⇨ 12.6), (⇨ 12.5), 🛠

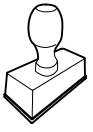
20. Servisní plán

20.1 Potvrzení předání

Model: _____

Sériové číslo:

Datum: ⌊__⌋ ⌊__⌋ ⌊____⌋



Další servis

Datum: ⌊__⌋ ⌊__⌋ ⌊____⌋

20.2 Potvrzení servisu

24

Při provádění údržbářských pracích odevzdejte tento návod k použití Vašemu odbornému prodejci VIKING. Ten pak do předtištěných polí potvrdí provedení servisních prací.

Servis proveden dne

Datum dalšího servisu

God. klient!

Pateicamies par uzņēmuma VIKING kvalitatīvā izstrādājuma iegādi!

Šis produkts ir izgatavots, izmantojot modernākās ražošanas metodes un veicot vispusīgas kvalitātes pārbaudes, jo mēs savu mērķi uzskatām par sasniegtu tikai tad, ja esat apmierināts ar iegādāto ierīci.

Ja Jums rodas jautājumi par iegādāto ierīci, lūdzu, vērsieties pie sava izplatītāja vai tieši mūsu uzņēmuma realizācijas nodaļā.

Patīkamu darbu ar VIKING ierīci Jums novēl



Dr. Peter Pretzsch

Uzņēmuma vadītājs

1. Satura rādītājs

Par šo lietošanas pamācību 172
Vispārīga informācija 172
Norādījumi lietošanas pamācības lasīšanai 172
Ierīces apraksts 172
Jūsu drošībai 173
Vispārīga informācija 173
Degvielas iepilde – rīcība ar benzīnu 174
Apģērbs un aprīkojums 174
Ierīces transportēšana 175
Pirms darba 175
Darba laikā 175
Apkope un remonts 177
Uzglabāšana ilgākos ekspluatācijas starplaikos 178
Utilizācija 178
Simbolu apraksts 179
Piegādes komplekts 179
Ierīces sagatavošana darbam 180
Vispārīga informācija 180
Vienpusējā vadības roktura montāža (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 180
Abpusējā vadības roktura montāža (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 180
Zāles savācējgroza montāža 180
Startera troses iekabināšana un izkabināšana 180
Degviela un motoreļļa 181
Vadības elementi 181
Vienpusējā vadības roktura regulēšana (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 181
Abpusējā vadības roktura salocīšana (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 181
Zāles savācējgrozs 182
Centrālā pļaušanas augstuma regulēšana 182
Savāktās zāles daudzuma indikators 182
Drošības ierīces 182
Drošības aprīkojums 182
Motora apstādināšanas rokturis 182
Norādījumi par darbu 182
Lietotāja darba zona 183
Ierīces sagatavošana darbam 183
Iekšdedzes motora iedarbināšana 183
Iekšdedzes motora izslēgšana 183
Piedziņa (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC) 183
Zāles savācējgroza iztukšošana 183
Apkope 184
Vispārīga informācija 184
Iekšdedzes motors 184
Ierīces tīrīšana 184
Nažu nodiluma pārbaude 185
Pļaušanas naža izņemšana un ievietošana 185
Pļaušanas naža asināšana 185
Glabāšana un dīkstāve (ziemā) 185
Transportēšana 186
Transportēšana 186
Vides aizsardzība 186
Nodiluma samazināšana un bojājumu novēršana 186
Parastās rezerves daļas 187
Ražotāja CE atbilstības deklarācija 187
Tehniskie parametri 188
Darbības traucējummeklēšana 191

Drukāta uz papīra, kas nav balināts ar hloru. Papīrs ir utilizējams. Vāciņi nesatur halogēnus.

Apkopes grafiks **192**
Nodošanas apstiprinājums 192
Apkopes apstiprinājums 192

2. Par šo lietošanas pamācību

2.1 Vispārīga informācija

Šī lietošanas pamācība saskaņā ar EK Direktīvu 2006/42/EC ir ražotāja **oriģinālā lietošanas pamācība**.

Uzņēmums VIKING nepārtraukti pilnveido piedāvātās preces, tāpēc mēs saglabājam tiesības veikt tādas izmaiņas piegādes komplektā, kas attiecas uz preces formu, tehniku un aprīkojumu.
Tādējādi nevar izvirzīt nekādas prasības, atsaucoties uz šajā brošūrā iekļautajiem datiem un attēliem.

Šī lietošanas pamācība ir aizsargāta ar autortiesībām. Visas tiesības, it īpaši tiesības uz pavairošanu, tulkošanu un apstrādi elektroniskās sistēmās, aizsargātas.

2.2 Norādījumi lietošanas pamācības lasīšanai

Attēli un teksti raksturo noteiktus rīcības soļus.

Šajā lietošanas pamācībā ir paskaidrojumi visiem attēlu simboliem, kas atrodami uz ierīces.

Skatīšanās virziens

Lietošanas pamācībā norādītais skatīšanās virziens „**pa kreisi**" un „**pa labi**":
lietotājs stāv aiz ierīces un skatās uz priekšu braukšanas virzienā.

Norādes uz nodaļām

Bultiņas norāda uz attiecīgajām nodaļām un apakšnodaļām, kur ir detalizētāks skaidrojums. Šajā piemērā ir norāde uz nodaļu: (⇨ 2.1)

Teksta fragmentu marķējums

Aprakstītie norādījumi var būt apzīmēti vairākos veidos.

Rīcības soļi ar norādi lietotājam veikt kādu darbību:

- ar skrūvgriezi atskrūvējiet skrūvi (1), nospiediet rokturi (2)...

Vispārīgs uzskaitījums:

– produkta izmantošana sporta vai sacensību pasākumos.

Teksti ar papildu nozīmi

Lai īpaši izceltu teksta fragmentus ar papildu nozīmi, lietošanas pamācībā tiem pievienots kāds no simboliem.

Bīstami!
Iespējami negadījumi, var smagi savainoties. Jāveic konkrētas darbības vai jāizvairās no tām.

Brīdinājums!
Iespējams savainoties. Noteikts rīcības veids pasargā no iespējamas vai paredzamas savainojumu gūšanas.

Uzmanību!
Brīdina par viegliem savainojumiem vai materiāliem zaudējumiem, kuru rašanos var novērst, veicot konkrētas darbības.

Norādījums
Informācija par labāku ierīces izmantošanu un iespējami nepareizas lietošanas novēršanu.

Teksti, kas saistīti ar attēliem

Attēli, kuros paskaidrota ierīces lietošana, ir sniegti lietošanas pamācības sākumā.

Kameras simbols tiek izmantots, lai attēlu lappusēs redzamos attēlus sasaistītu ar attiecīgo šīs lietošanas pamācības teksta daļu.



3. Ierīces apraksts



1 Motora apstādināšanas rokturis
2 Piedziņas svira (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)
3 Regulējamās piedziņas svira (MB 448 VC)
4 Vadības roktura augšējā daļa
5 Startera trose
6 Ātrais fiksators (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
7 Vadības roktura apakšējā daļa (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
8 Iekšdedzes motors
9 Trokšņa slāpētājs ar aizsargrežģi
10 Aizdedzes sveces kontaktspraudnis
11 Priekšējais balsta rokturis

12 Priekšējais ritenis

13 Aizmugurējais ritenis

14 Benzīna uzpludinātājs (MB 443, MB 443 T, MB 448 TX)

15 Zāles savācējgrozs

16 Aizmugurējais balsta rokturis

17 Pļaušanas augstuma regulēšanas svira

18 Datu plāksnīte

19 Vadības roktura konsole (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

20 Vadības roktura fiksācijas svira (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

4. Jūsu drošībai

4.1 Vispārīga informācija



Strādājot ar šo ierīci, nelaimes gadījumu novēršanas nolūkos noteikti jāievēro šie priekšraksti.



Pirms pirmās nodošanas ekspluatācijā uzmanīgi izlasiet visu lietošanas pamācību. Glabājiet lietošanas pamācību, lai to varētu izmantot vēlāk.

Ievērojiet ekspluatācijas un apkopes noteikumus, kas ietverti atsevišķajā iekšdedzes motora lietošanas pamācībā.

Šie drošības pasākumi ir nepieciešami jūsu drošībai, tomēr to uzskaitījums nav pilnīgs. Vienmēr izmantojiet ierīci saprātīgi un atbildīgi. Atcerieties, ka ierīces lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem, kas var notikt ar citām personām vai to īpašumu.

Izpētiet ierīces sastāvdaļas un ierīces lietošanu.

Ierīci atļauts izmantot tikai personām, kas izlasījušas lietošanas pamācību un iepazinušās ar ierīces lietošanu. Pirms ekspluatācijas uzsākšanas lietotājam jāsaņem profesionāla un praktiska apmācība. Lietotājam jāsaņem norādījumi no pārdevēja vai cita speciālista par ierīces drošu lietošanu.

Apmācības laikā lietotājam īpaši jāpaskaidro, ka darbam ar ierīci nepieciešama liela rūpība un koncentrēšanās.

Pat ja lietojat šo ierīci saskaņā ar norādījumiem, vienmēr pastāv risks.



Nosmakšanas risks!
Ja bērni spēlējas ar iesaiņojuma materiālu, pastāv nosmakšanas risks. Neglabājiet iesaiņojuma materiālu bērniem pieejamā vietā.

Ierīci un tās pierīces drīkst nodot (aizdot) tikai tām personām, kas vispusīgi pārzina šo modeli un tā lietošanu. Lietošanas pamācība ir ierīces sastāvdaļa, un tā vienmēr jānodod kopā ar ierīci.

Izmantojiet ierīci, kad esat pietiekami atpūties un esat labā fiziskajā vai garīgajā stāvoklī. Ja jums ir veselības problēmas, konsultējieties ar ārstu, vai iespējams strādāt ar ierīci. Ar šo ierīci nedrīkst strādāt pēc alkohola, reakcijas spējas samazinošu medikamentu vai narkotiku lietošanas.

Bērniem un personām ar fiziskās, maņu vai garīgās attīstības traucējumiem vai personām, kurām nav pieredzes un zināšanu šādu ierīču lietošanā, vai personām, kuras nav izlasījušas lietošanas pamācību, nav atļauts lietot ierīci.

Neļaujiet ierīci lietot bērniem vai jauniešiem, kas jaunāki par 16 gadiem. Vietējos noteikumos var būt nosacīts minimālais ierīces lietotāja vecums.

Ierīce paredzēta tikai personiskai lietošanai.

Uzmanību – negadījumu risks!

Zāles pļāvējs ir paredzēts tikai zāles pļaušanai. Izmantošana citiem mērķiem nav atļauta, var būt bīstama un izraisīt ierīces bojājumus.

Tā kā lietotājs var gūt miesas bojājumus, zāles pļāvēju nedrīkst izmantot vairākiem mērķiem (nepilnīgs uzskaitījums):

– krūmu, dzīvžogu un krūmāju apgriešanai;

– augu stīgu apgriešanai;

– zālāja kopšanai jumta terašu un balkonu apstādījumos;

– koku un dzīvžogu atgriezumu sagatavošanai un smalcināšanai;

– celiņu tīrīšanai (nosūkšanai, aizpūšanai);

– zemes pacēlumu, piemēram, kurmju rakumu, nolīdzināšanai;

– nopļautās zāles transportēšanai, izņemot gadījumus, ja to veic tam paredzētajā zāles savācējgrozā.

Drošības apsvērumu dēļ ir aizliegts veikt ierīces izmaiņas, izņemot noteikumiem atbilstošu piederumu montāžu, ko atļauj uzņēmums VIKING; turklāt šādas darbības pārtrauc garantijas darbību. Informāciju par pieļautajiem piederumiem varat saņemt pie VIKING specializētā izplatītāja.

Īpaši ir aizliegtas jebkādas izmaiņas ierīcē, kas palielina tās jaudu vai iekšdedzes motora vai elektromotora apgriezienu skaitu.

Izmantojot ierīci, aizliegts transportēt priekšmetus, dzīvniekus un personas, jo īpaši bērnus.

Izmantojot ierīci publiskās vietās, parkos, sporta laukumos, ielu malās, lauksaimniecības un mežsaimniecības uzņēmumos, jāievēro īpaša piesardzība.



Uzmanību! Vibrāciju izraisīts kaitējums veselībai! Pārāk liela slodze, ko rada vibrācijas, var izraisīt asinsrites vai nervu sistēmas darbības traucējumus, jo īpaši cilvēkiem ar asinsrites problēmām. Ja jums parādās simptomi, kuru iemesls var būt vibrāciju radītā slodze, dodieties pie ārsta.
Šie simptomi lielākoties rodas pirkstos, rokās vai roku locītavās un var izpausties šādi (uzskaitījums ir nepilnīgs):

– sajūtu zudums;

– sāpes;

– vājums muskuļos;

– izmaiņas ādas krāsā;

– nepatīkama kņudoņa.

Darba laikā cieši (bet ne pārmērīgi stingri) turiet vadības rokturi tam paredzētajās vietās ar abām rokām.

Saplānojiet darbu tā, lai nebūtu ilglaicīga smaga slodze.

4.2 Degvielas iepilde – rīcība ar benzīnu



Draudi dzīvībai!
Benzīns ir indīgs un ļoti ātri uzliesmojošs.

Benzīnu glabājiet tikai tam paredzētās un pārbaudītās tvertnēs (kannās). Degvielas tvertņu vāciņus vienmēr uzskrūvējiet un pievelciet. Bojāti vāciņi drošības apsvērumu dēļ ir jānomaina.

Dzērienu pudeles vai tamlīdzīgas tvertnes neizmantojiet ekspluatācijas materiālu, piemēram, degvielas, utilizēšanai vai uzglabāšanai. Kāds – īpaši bērns – no tās var padzerties.



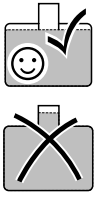
Benzīnu neglabājiet dzirksteļu, atklātas liesmas, ilgstošu liesmu, siltuma avotu un citu aizdegšanās avotu tuvumā. Nesmēķēt!

Uzpildiet degvielu tikai ārpus telpām un uzpildes laikā nesmēķējiet.

Pirms degvielas uzpildīšanas apstādiniet iekšdedzes motoru un ļaujiet tam atdzist.

Benzīns jāuzpilda pirms iekšdedzes motora iedarbināšanas. Kamēr darbojas iekšdedzes motors vai kamēr ierīce ir karsta, nedrīkst atvērt degvielas tvertnes vāciņu vai pieliet benzīnu.

Nepārpildiet degvielas tvertni!
Lai atstātu vietu, kur degvielai izplesties, vienmēr piepildiet degvielas tvertni tikai līdz iepildes īscaurules apakšmalai. Ņemiet vērā papildu norādījumus iekšdedzes motora lietošanas pamācībā.



Ja pārplūdis benzīns, iekšdedzes motoru iedarbiniet tikai tad, kad notīrīta ar benzīnu nolietā virsma. Līdz benzīna tvaiku izgarošanai jānovērš aizdegšanās iespēja (jānoslauka).

Izlijusi degviela vienmēr ir jāsaslauka.

Ja uz apģērba izšļakstījies benzīns, apģērbs jānomaina.

Nekad neuzglabājiet ierīci telpās, ja tās degvielas tvertnē ir benzīns. Benzīna tvaiki var nonākt saskarē ar atklātu liesmu vai dzirkstelēm un uzliesmot.

Ja tvertne jāiztukšo, dariet to ārpus telpām.

4.3 Apģērbs un aprīkojums



Darba laikā vienmēr nēsājiet stingrus apavus ar neslīdošām zolēm. Nekad nestrādājiet bez apaviem vai, piemēram, sandalēs.



Apkopes darbu veikšanas un ierīces transportēšanas laikā vienmēr valkājiet ciešus cimdus, sasieniet un apslēpiet garus matus (ar lakatu, cepuri utt.).



Asinot pļaušanas asmeni, uzlieciet piemērotas aizsargbrilles.

Ierīci atļauts lietot tikai tad, ja lietotājs valkā garas bikses un piegulošu apģērbu.

Nekad nenēsājiet plandošu apģērbu, kas var aptīties ap kustīgām pļāvēja daļām (vadības sviru) – nenēsājiet arī rotaslietas, kaklasaites un šalles.

4.4 Ierīces transportēšana

Strādājiet tikai cimdos, lai izvairītos no savainojumiem, ko var izraisīt asas un karstas ierīces daļas.

Netransportējiet ierīci, ja iekšdedzes motors ir ieslēgts. Pirms transportēšanas izslēdziet iekšdedzes motoru, ļaujiet nažiem apstāties, atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni.

Ierīci transportējiet tikai ar atdzesētu iekšdedzes motoru un iztukšotu degvielas tvertni.

Lietojiet atbilstošus iekraušanas palīglīdzekļus (iekraušanas rampas, pacelšanas ierīces).

Ierīci un tās transportējamās detaļas (piemēram, zāles savācējgrozu) uz kravas platformas nostipriniet ar pareizi izvietotiem stiprinājuma līdzekļiem (siksnām, trosēm utt.).

Paceļot un pārnesot ierīci, izvairieties pieskarties pļaušanas asmenim.

Īpaši ievērojiet norādes sadaļā „Transportēšana". Tajā aprakstīts, kā iekārta jāpaceļ vai jānostiprina. (⇨ 13.)

Ierīces transportēšanas laikā ievērojiet vietējos noteikumus, jo īpaši noteikumus attiecībā uz kravas drošību un priekšmetu transportēšanu uz kravas platformām.

4.5 Pirms darba

Pārliecinieties, vai ierīci izmanto tikai tādas personas, kas ir izlasījušas lietošanas pamācību.

Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai degvielas sistēmā nav sūču, īpašu uzmanību pievērsiet redzamajām daļām, piemēram, degvielas tvertnei, tās vāciņam un cauruļu savienojumiem. Ja manāmas sūces vai bojājumi, neiedarbiniet iekšdedzes motoru – **pastāv ugunsbīstamība!**
Pirms ierīces lietošanas tā jāpārbauda specializētajam izplatītājam.

Ievērojiet vietējās pašvaldības noteikto dārza tehnikas ar iekšdedzes motoru vai elektromotoru lietošanas laiku.

Pilnībā pārbaudiet teritoriju, kur ierīce tiks izmantota, un atbrīvojiet to no akmeņiem, zariem, stieplēm, kauliem un citiem svešķermeņiem, ko zāles pļāvējs varētu uzmest gaisā. Šķēršļus (piem., celmus, koku saknes) garā zālē var nemaz nepamanīt.

Tāpēc pirms darba ar ierīci atzīmējiet visus zālājā paslēptos objektus (šķēršļus), ko nav iespējams pārvietot.

Pirms ierīces lietošanas nomainiet visas nolietotās un bojātās detaļas. Ja uz ierīces esošie bīstamības un brīdinājuma norādījumi ir bojāti vai nav salasāmi, tie ir jānomaina. Jaunas uzlīmes un citas rezerves detaļas varat iegādāties no specializētā VIKING tirgotāja.

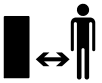
Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai aizdedzes atslēgas kontaktspraudnis ir cieši un droši nostiprināts uz aizdedzes sveces.

Ierīci izmantojiet tikai ekspluatācijai drošā stāvoklī. Pirms katras ekspluatācijas sākšanas pārbaudiet, vai:

– iekārta samontēta atbilstīgi norādēm;
– vai griešanas darbarīks un pļaušanas mehānisms kopumā (pļaušanas asmens, stiprinājuma elementi, pļaušanas mehānisma korpuss) ir nevainojamā lietošanas kārtībā; īpaši pārliecinieties, vai asmens ir droši nostiprināts, tam nav bojājumu (robu vai plaisu) un nodiluma; (⇨ 12.4)
– vai tvertnes vāciņš ir uzskrūvēts pareizi;
– vai degvielas tvertne un tās padeves daļas, kā arī tvertnes vāks ir nevainojamā tehniskā stāvoklī;
– vai drošības iekārtas (piem., motora apstādināšanas rokturis, izmešanas vāks, korpuss, vadības rokturis, aizsargrežģis) ir nevainojamā tehniskā stāvoklī un darbojas atbilstīgi priekšrakstiem;
– vai zāles savācējgrozam nav bojājumu un vai tas ir pilnībā uzmontēts; aizliegts izmantot bojātu zāles savācējgrozu;
– vai eļļas regulēšanas skrūve uzskrūvēta pareizi.

Nepieciešamības gadījumā visus pārējos darbus lieciet veikt specializētajiem tirgotājiem. VIKING iesaka VIKING specializēto izplatītāju.

4.6 Darba laikā



Nekad nestrādājiet, ja bīstamajā zonā atrodas dzīvnieki vai personas, jo īpaši bērni.

Ierīcē uzstādīto ieslēgšanas un drošības aprīkojumu nedrīkst noņemt, tāpat nedrīkst apiet tā funkcijas. Motora apstādināšanas rokturi nepiestipriniet stūres stienim (piem., piesienot).



Uzmanību – iespējams savainoties!
Nekad nelieciet rokas vai kājas virs, zem vai pie rotējošām detaļām. Nekad neaizskariet rotējošo asmeni. Nekad nestāviet pie izmešanas atveres.

Vienmēr ievērojiet drošības attālumu, ko nosaka vadības roktura novietojums. Vadības rokturim vienmēr jābūt montētam pareizi, un šo pozīciju nedrīkst mainīt. Nelietojiet ierīci ar salocītu vadības rokturi.

Pie vadības roktura nekad nepiestipriniet priekšmetus (piemēram, darba apģērbu).

Strādājiet tikai dienas gaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.

Nestrādājiet ar ierīci lietus un negaisa laikā, jo īpaši, ja pastāv zibens spēriena risks.

Ja pamatne ir mitra, samazinātas stabilitātes dēļ palielinās nelaimes gadījumu risks.
Strādājiet īpaši piesardzīgi, lai novērstu paslīdēšanu. Ja iespējams, izvairieties no ierīces izmantošanas uz mitras pamatnes.

Izplūdes gāzes

Draudi dzīvībai saindēšanās dēļ!
Nelabuma, galvassāpju, redzes traucējumu (piemēram, samazināta redzes lauka), dzirdes traucējumu, reiboņa, atslābstošu koncentrēšanās spēju gadījumā nekavējoties pārtrauciet darbu. Šo simptomu rašanos var izraisīt arī pārāk augsta izplūdes gāzu koncentrācija gaisā.



Līdzko iekšdedzes motors darbojas, ierīce rada indīgus gāzu izmešus. Šīs gāzes satur indīgu oglekļa monoksīdu, bezkrāsainu gāzi bez smaržas, kā arī citas kaitīgas vielas. Nekad nedarbiniet iekšdedzes motoru slēgtās vai slikti vēdinātās telpās!

Iedarbināšana

Iedarbiniet ierīci uzmanīgi – ievērojiet norādījumus nodaļā „Ierīces ekspluatācijas sākšana” (⇨ 11.). Ievērojot šos norādījumus, tiek samazināts savainošanās risks.

Savainošanās risks!
Kad startera trose ātri atgriežas sākuma pozīcijā, roka tiek vilkta iekšdedzes motora virzienā, jo startera trosi nevar atlaist pietiekami ātri. Šī atsitiena dēļ var rasties kaulu lūzumi, saspiedumi un sastiepumi.

Raugieties, lai iedarbināšanas brīdī attālums no kājām līdz griešanas darbarīkam būtu pietiekami liels.

Iedarbināšanas brīdī ierīce nedrīkst būt sagāzta.

Iedarbināšanas brīdī nenospiediet piedziņas sviru!

Neiedarbiniet iekšdedzes motoru, ja izmešanas kanālu nenosedz izmešanas vāks vai zāles savācējgrozs.

Pļaušana nogāzēs

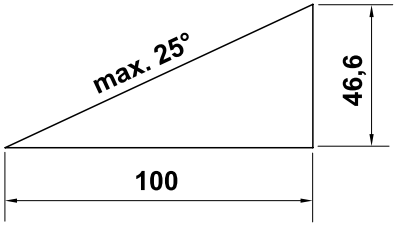
Nogāzes vienmēr apstrādājiet pa diagonāli, nevis gareniski.
Ja nogāzes gareniskās pļaušanas laikā lietotājs zaudē kontroli, zāles pļāvējs var pārripot pāri lietotājam.

Īpaši piesargieties, ja braukšanas virzienu maināt nogāzē.

Gādājiet, lai ierīce vienmēr būtu stabila, un izvairieties strādāt pārāk stāvās nogāzēs.

Drošības dēļ ierīci nedrīkst lietot nogāzēs, kuru slīpums pārsniedz 25° (46,6 %).
Savainošanās risks!

25° nogāzes slīpums atbilst 46,6 cm vertikālam kāpumam 100 cm horizontālā garumā.



Lai nodrošinātu iekšdedzes motora pietiekamu eļļošanu, izmantojot ierīci nogāzēs, papildus jāievēro norādījumi iekšdedzes motora piegādes komplektācijā iekļautajā lietošanas pamācībā.

Ekspluatācija

Savainošanās risks!
Nekad nelieciet rokas vai kājas virs, zem vai pie rotējošām detaļām.



Nemēģiniet veikt asmens apskati, kamēr zāles pļāvējs darbojas. Neatveriet izmešanas vāku un/vai neiztukšojiet zāles savācējgrozu, kamēr zāles pļāvējs darbojas. Rotējošais asmens var jūs savainot.

Pļaujiet tikai soļa ātrumā – darba laikā nepārvietojieties ātrāk. Ātri virzot ierīci, paaugstinās risks gūt traumas – paklūpot, paslīdot utt.

Apgriežot ierīci vai velkot to sev klāt, piesargieties īpaši!
Jūs varat paklupt!

Nogāžu, pauguraina apvidus, kapu un ūdenstilpņu tuvumā izmantojiet ierīci īpaši piesardzīgi. Īpaši ievērojiet pietiekamu attālumu no iepriekš minētajiem nedrošajiem objektiem.

Zāles velēnā apslēpti objekti (zālāja laistīšanas ierīces, pāļi, ūdens vārsti, pamati, elektrības vadi utt.) ir jāapbrauc. Nekad nebrauciet pāri šādiem objektiem.



Ņemiet vērā griešanas darbarīka brīvskrējienu; nepieciešamas dažas sekundes, līdz darbarīks ir pilnībā apstājies.

Izslēdziet iekšdedzes motoru, ļaujiet visiem darba instrumentiem apstāties un izvelciet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni,

– ja atstājat ierīci vai tā netiek uzraudzīta;
– pirms degvielas uzpildīšanas; degvielu uzpildiet tikai tad, kad iekšdedzes motors ir atdzisis;
Ugunsbīstamība!
– pirms novēršat ierīces bloķēšanu vai aizsērējumu izmešanas kanālā;
– pirms ierīces pacelšanas vai pārnešanas;
– pirms ierīces transportēšanas;
– pirms darbībām ar pļaušanas nazi;
– pirms ierīces pārbaudes vai tīrīšanas, kā arī citu darbu veikšanas (piemēram, stūres roktura salocīšanas);
– ja tiek aizķerts svešķermenis vai zālespļāvējs sāk neparasti spēcīgi vibrēt. Šajos gadījumos pārbaudiet, vai ierīcei, jo īpaši griešanas mehānismam (nazim, nažu vārpstai, nažu stiprinājumam), nav bojājumu, un nepieciešamības gadījumā veiciet nepieciešamos remontdarbus; tad atkal iedarbiniet ierīci un atsāciet tās ekspluatāciju.

Savainošanās risks!

Spēcīga vibrēšana parasti norāda uz traucējumu.
Zālespļāvēju nedrīkst lietot ar bojātu vai saliektu kloķvārpstu, kā arī ar bojātu vai saliektu pļaušanas nazi.
Ja jums nav nepieciešamo zināšanu vai palīglīdzekļu, lieciet remontu veikt speciālistam – VIKING iesaka VIKING specializēto tirgotāju.

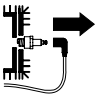
Izslēdziet iekšdedzes motoru:

– ja velkat ierīci no apstrādājamās zālāja daļas vai uz to;
– pirms ierīci pārbīdāt uz platību, kas nav apaugusi ar zāli;
– pirms atverat izmešanas vāku vai noņemat zāles savācējgrozu;
– ja ierīci nepieciešams sasvērt, lai to transportētu;
– pirms pļaušanas augstuma regulēšanas.

4.7 Apkope un remonts

Pirms tīrīšanas, regulēšanas, remonta un apkopes darbiem:

- novietojiet ierīci uz stingras, līdzenas pamatnes;
- apstādiniet iekšdedzes motoru un ļaujiet tam atdzist;
- izņemiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni.



Uzmanību – savainošanās risks!
Neļaujiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudnim saskarties ar aizdedzes sveces, jo netīši radusies aizdedzes dzirkstele var izraisīt ugunsgrēku vai strāvas triecienu.
Aizdedzes svecei nejauši saskaroties ar aizdedzes atslēgas kontaktspraudni, negaidīti var tikt iedarbināts iekšdedzes motors.

Ar pļaušanas asmeni iespējams savainoties!
Pavelkot startera trosi, tiek iegriezts darba instruments. Velkot startera trosi, pārliecinieties, ka pļaušanas asmens atrodas pietiekamā attālumā – īpaši no rokām un kājām.

Ļaujiet ierīcei atdzist un tikai tad sāciet darbus iekšdedzes motora, izpūtēja loka un trokšņa slāpētāju tuvumā. Temperatūra var būt 80°C un augstāka. **Iespējams apdedzināties!**

Tiešs kontakts ar motoreļļu var būt bīstams, turklāt motoreļļu nedrīkst sakratīt. Motoreļļas iepildi vai nomaiņu VIKING iesaka uzticēt VIKING specializētajam izplatītājam.

Tīrīšana

Pēc darba visu ierīci rūpīgi iztīriet. (⇨ 12.3)

Iztukšojiet degvielas tvertni (piemēram, darbinot, līdz beidzas benzīns) un tikai tad ierīci novietojiet tīrīšanas pozīcijā.

Pielipušos zāles atlikumus noskrubiniet ar koka nūju. Pļāvēja apakšējo daļu tīriet ar suku un ūdeni.

Nekad neizmantojiet augstspiediena tīrītāju un nemazgājiet ierīci zem tekoša ūdens (piem., ar dārza šļūteni). Nelietojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus. Tie var bojāt plastmasu un metālus un tādējādi ietekmēt VIKING ierīces drošu lietošanu.

Lai novērstu ugunsbīstamību, attīriet dzesēšanas gaisa atveru, dzesējošo ribu un izplūdes gāzu zonu no, piemēram, zāles, siena, sūnām, lapām vai izplūdušas smērvielas.

Apkopes darbi

Drīkst veikt tikai tos apkopes darbus, kas aprakstīti šajā lietošanas pamācībā; visus citus darbus lieciet veikt specializētam izplatītājam.
Ja jums trūkst nepieciešamo zināšanu un palīglīdzekļu, **vienmēr** vērsieties pie specializēta izplatītāja.
VIKING iesaka apkopes un remonta darbu veikšanu uzticēt tikai VIKING specializētajam izplatītājam.
VIKING specializētie izpildītāji tiek regulāri apmācīti, un viņu rīcībā tiek nodota tehniskā informācija.

Izmantojiet tikai instrumentus, piederumus vai pierīces, ko šai ierīcei atļāvis uzņēmums VIKING, vai arī tehniski līdzvērtīgas daļas. Pretējā gadījumā pastāv savainojumu vai ierīces bojājumu risks. Ja rodas jautājumi, vērsieties pie specializēta izplatītāja.

Uzņēmuma VIKING oriģinālie instrumenti, piederumi un rezerves daļas, ņemot vērā to īpašības, ir optimāli pielāgotas ierīcei un lietotāja prasībām. Oriģinālās VIKING rezerves daļas var atpazīt pēc VIKING rezerves daļu kataloga numura, VIKING emblēmas un, ja nepieciešams, VIKING rezerves daļas apzīmējuma. Uz nelielām daļām var būt tikai apzīmējums.

Drošības apsvērumu dēļ degvielas padeves detaļas (degvielas cauruļvads, degvielas padeves krāns, degvielas tvertne, tvertnes vāciņš un savienojumi) regulāri jāpārbauda, vai tajos nav radušies bojājumi un neblīvas vietas, nepieciešamības gadījumā bojātie elementi jānomaina – tas jādara speciālistam (VIKING iesaka VIKING specializētos tirgotājus).

Brīdinājuma un norādījumu uzlīmēm vienmēr jābūt tīrām un salasāmām. VIKING specializētajam izplatītājam ir jānomaina bojātas vai pazudušas uzlīmes ar jaunām oriģinālām uzlīmēm. Ja kāda no daļām tiek nomainīta ar jaunu daļu, raugieties, lai uz jaunās daļas būtu tādas pašas uzlīmes.

Darbus pie griešanas mehānisma veiciet tikai ar bieziem darba cimdiem, ievērojot vislielāko piesardzību.

Pārliecinieties, vai visi uzgriežņi, tapas un skrūves – īpaši naža stiprinājuma skrūves – ir stingri pieskrūvētas, lai ierīces ekspluatācija būtu droša.

Regulāri un jo īpaši pirms novietošanas glabāšanā (piem., pirms ziemas sezonas), pārbaudiet, vai ierīces detaļas un zāles savācējgrozs nav nodilis vai bojāts. Drošības apsvērumu dēļ nolietojušās vai bojātās daļas nomainiet, lai ierīce vienmēr būtu drošā darba stāvoklī.

Nekad nemainiet iekšdedzes motora pamatiestatījumu un neforsējiet tā darbību.

Ja apkopes darbu veikšanas laikā ir noņemtas daļas vai aizsargierīces, pēc tam tās nekavējoties jāmontē atbilstoši norādēm.

4.8 Uzglabāšana ilgākos ekspluatācijas starplaikos

Pirms ierīces novietošanas slēgtā telpā ļaujiet atdzist tās iekšdedzes motoram.

Ierīci ar iztukšotu degvielas tvertni un degvielas rezerves tvertni uzglabājiet noslēdzamā un labi vēdināmā telpā.

Pārliecinieties, vai ierīce ir aizsargāta pret neatļautu lietošanu (piem., bērniem).

Nekad neuzglabājiet ierīci telpās, ja tās degvielas tvertnē ir benzīns. Benzīna tvaiki var nonākt saskarē ar atklātu liesmu vai dzirkstelēm un uzliesmot.

Ja tvertne ir jāiztukšo (piemēram, novietošanai dīkstāvē pirms ziemas perioda), tvertnes iztukšošanu ieteicams veikt ārpus telpām (piemēram, ļaujot dzinējam darboties, līdz beidzas degviela).

Pirms novietošanas glabāšanai (piem., pirms ziemas sezonas) ierīci rūpīgi iztīriet.

Iekārta uzglabājama tikai ar atvienotu aizdedzes sveces spraudni.

Glabājiet ierīci ekspluatācijai drošā stāvoklī.

Pirms ierīces apsegšanas ļaujiet tai pilnīgi atdzist.

4.9 Utilizācija

Atkritumi, piemēram, veca eļļa vai degviela, vecas smērvielas, filtri, akumulatori un līdzīgas dilstošās daļas var radīt kaitējumu cilvēkiem, dzīvniekiem un apkārtējai videi, tāpēc tās jāutilizē atbilstīgi noteikumiem.

Vērsieties tuvākajā atkritumu otrreizējās pārstrādes centrā vai pie sava specializētā izplatītāja, lai uzzinātu, kā pareizi veikt atkritumvielu utilizāciju. VIKING iesaka VIKING specializēto izplatītāju.

Gādājiet, lai nolietotā ierīce tiktu utilizēta atbilstīgi noteikumiem. Pirms utilizēšanas ierīci padariet nelietojamu. Lai novērstu iespējamus nelaimes gadījumus, nogrieziet aizdedzes kabeli, iztukšojiet degvielas tvertni un nolejiet motoreļļu.

Iespējams savainoties ar pļaušanas asmeni!
Arī nolietotu zāles pļāvēju nekad neatstājiet bez uzraudzības. Gādājiet, lai iekārta un jo īpaši pļaušanas asmens būtu bērniem nepieejamā vietā.

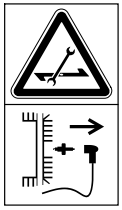
5. Simbolu apraksts



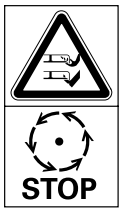
Uzmanību!
Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas pamācību.



Savainošanās risks!
Neļaujiet nepiederīgām personām uzturēties bīstamajā zonā.



Savainošanās risks!
Pirms griešanas darbarīku remonta, apkopes un tīrīšanas atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni.



Savainojumu risks!
Turiet rokas un kājas atstatus no nažiem!

Pļaušanas mehānisms pēc izslēgšanas vēl dažas sekundes griežas (iekšdedzes motora/nažu bremzes).



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Iekšdedzes motora iedarbināšana



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Iekšdedzes motora izslēgšana



MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Piedziņas ieslēgšana



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Iekšdedzes motora iedarbināšana



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Iekšdedzes motora izslēgšana



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Piedziņas ieslēgšana



MB 448 VC:
Braukšanas ātruma iestatīšana (⇨ 11.3)

6. Piegādes komplekts



Poz.	Nosaukums	Skaits
A	Pamatierīce	1
B	Zāles savācējgroza augšējā daļa	1
C	Zāles savācējgroza apakšējā daļa	1
D	Tapa	2
–	Lietošanas pamācība	1
–	Lietošanas pamācība Iekšdedzes motors	1

MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

Poz.	Nosaukums	Skaits
E	Ātrais fiksators	2
F	Skrūve	2
G	Kabeļa vadotne	2
H	Aizsarguzmavas	2

MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

Poz.	Nosaukums	Skaits
I	Čaula	1
J	Skrūve	1
K	Paplāksne	2
L	Uzgrieznis	1

7. Ierīces sagatavošana darbam

7.1 Vispārīga informācija

Savainošanās risks
Ievērojiet drošības tehnikas noteikumus – skat. nodaļu „Jūsu drošībai” (⇨ 4.).

- Visu aprakstīto darbu veikšanas laikā iekārtu novietojiet stabili un uz līdzenas, stingras pamatnes.

7.2 Vienpusējā vadības roktura montāža (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



- 1 Ievirziet čaulu (I) vadības roktura (1) urbumā.
- 2 Abas paplāksnes (K) ar izliekumu uz iekšu uzlieciet uz vadības roktura (1) čaulas.
- 3 Pieturiet čaulu (I) un paplāksnes (K) un kopā ar vadības rokturi (1) ievietojiet vadības roktura konsoles (2) stiprinājumā.
- 4 Skrūvi (J) no ārpuses uz iekšu ievietojiet pa vadības roktura (1) un vadības roktura konsoles (2) urbumiem.
- 5 Uzskrūvējiet uzgriežņus (L).
- 6 Pievelciet skrūvi (J). Pievilkšanas moments: **18 - 22 Nm**

Trošu montāža

- MB 448 PC, MB 448 TC:
  Motora apstādināšanas trosi (3) un piedziņas trosi (4) ievietojiet vadības roktura konsoles un vadības roktura troses vadotnēs (6), kā parādīts attēlā.
  MB 448 VC:
  Motora apstādināšanas trosi (3), piedziņas trosi (4) un regulējamās piedziņas trosi (5) ievietojiet vadības roktura konsoles un vadības roktura troses vadotnēs (6), kā parādīts attēlā.

7.3 Abpusējā vadības roktura montāža (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



- Uzlieciet aizsarguzmavas (H) uz abām vadības roktura apakšējām daļām (1).
- Skrūvi (F) ievietojiet pa kabeļu vadotnes (G) urbumu.
- Vadības roktura augšējo daļu (2) turiet pie vadības roktura apakšējām daļām (1).
- Kreisā puse:
  kabeļa vadotni (G) iekariet pie motora apstādināšanas troses (3).
- Labā puse (MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX):
  kabeļa vadotni (G) iekariet pie piedziņas troses (4).
- Abās pusēs no iekšpuses uz āru ievietojiet skrūvi (F) urbumos.
- Ātros fiksatorus (E) uzskrūvējiet uz skrūvēm (F) (virs skrūves jāpaceļas aptuveni vienam vītnes gājienam) un atlieciet uz augšu.
- Pārbaudiet, vai montāža ir pareiza: ātrajiem fiksatoriem (E) jābūt nostiprinātiem tik stingri, lai tie cieši piekļautos pie vadības roktura un lai vadības roktura augšējā daļa būtu cieši savienota ar tā apakšējo daļu.
  Ja vadības rokturis nav stingri uzstādīts vai ātro fiksatoru pozīcija nav pareiza, atbrīvojiet ātros fiksatorus un pievelciet tā, ka tie ir stingri nostiprināti.

7.4 Zāles savācējgroza montāža



- Uzlieciet zāles savācējgroza augšējo daļu (B) uz tā apakšējās daļas (C). Ievērojiet pareizu pozīciju vadotnēs.
- Iespiediet tapas (D) no iekšpuses tām paredzētajās ligzdās.
- Mazliet piespiežot, nofiksējiet zāles savācējgroza augšējo daļu (B) tā apakšējā daļā.
- Iekariet zāles savācējgrozu (⇨ 8.3).

7.5 Startera troses iekabināšana un izkabināšana



Iekabināšana

- Atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni no iekšdedzes motora.
- Motora apstādināšanas rokturi (1) piespiediet pie vadības roktura un turiet.
- Lēnām izvelciet startera trosi (2).
- Atlaidiet motora apstādināšanas rokturi (1) un iekabiniet startera trosi (2) troses turētājā (3).
- Pievienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni.

Izkabināšana

- Atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni no iekšdedzes motora.
- Izkabiniet startera trosi (2) no troses vadotnes (3).

7.6 Degviela un motoreļļa



Nebojājiet ierīci!
Pirms pirmās iedarbināšanas iepildiet motoreļļu. Motoreļļas iepildei un degvielas uzpildei izmantojiet atbilstīgu palīglīdzekli (piemēram, piltuvi).

Motoreļļa



Informāciju par izmantojamo motoreļļu un eļļas iepildes daudzumu skatiet iekšdedzes motora lietošanas pamācībā.
Regulāri pārbaudiet uzpildes līmeni (skatiet iekšdedzes motora lietošanas pamācību).
Gādājiet, lai eļļas līmenis nebūtu nedz zemāks, nedz augstāks par attiecīgo atzīmi.
Pirms iekšdedzes motora lietošanas uzsākšanas pareizi aizskrūvējiet eļļas tvertnes aizbāzni.

Degviela



Ieteikums:
svaiga zīmola degviela;
svinu nesaturošs benzīns.
Informāciju par izmantojamās degvielas kvalitāti (oktānskaitli) skatiet iekšdedzes motora lietošanas pamācībā.

8. Vadības elementi

8.1 Vienpusējā vadības roktura regulēšana (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



Iespiešanas risks!
Darbinot fiksācijas sviru, vienmēr ar vienu roku turiet vadības roktura augšējo daļu tā visaugstākajā vietā. Nekad nelieciet pirkstus starp vadības rokturi un konsoli (virs un zem fiksācijas sviras).

Vadības roktura salocīšana

Transportēšanas pozīcija (ierīces tīrīšanai, vietas taupīšanai transportējot un uzglabājot)

- Izņemiet startera trosi no troses vadotnes. (⇨ 7.5)
- Turiet vadības roktura augšējo daļu (2) ar vienu roku augstākajā vietā un viegli paceliet to (atslogojiet).
- Nospiediet fiksācijas sviru (1) uz leju un turiet.
- Nolieciet vadības rokturi (2) uz priekšu.

Darba pozīcija (ierīces stumšanai)

- Vadības rokturi (2) atlokiet uz aizmuguri un nodrošiniet, lai tas būtu pilnīgi fiksēts.
- Iekariet startera trosi troses vadotnē. (⇨ 7.5)

Augstuma regulēšana

Vienpusējā vadības roktura augstumu var regulēt 2 līmeņos.

- Turiet vadības roktura augšējo daļu (2) ar vienu roku augstākajā vietā un viegli paceliet to (atslogojiet).
- Nospiediet fiksācijas sviru (1) uz leju un turiet.
- Novietojiet vadības rokturi (2) nepieciešamajā pozīcijā.
- Atlaidiet fiksācijas sviru (1) un raugiet, lai vadības rokturis atkal būtu pilnīgi fiksēts.

8.2 Abpusējā vadības roktura salocīšana (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



Iespiešanas risks!
Atskrūvējot ātros noslēgus, vadības roktura augšējā daļa var noliekties. Tāpēc, atverot ātros noslēgus, ar vienu roku vienmēr turiet vadības roktura augšējo daļu (2) tā augstākajā vietā.

Transportēšanas pozīcija (ierīces tīrīšanai, vietu ietaupošai transportēšanai un glabāšanai)

- Izkabiniet startera trosi no troses vadotnes. (⇨ 7.5)
- Atveriet ātro fiksatoru (1) — atlieciet uz leju — un nolieciet uz priekšu vadības roktura (2) augšējo daļu.

Darba pozīcija (ierīces stumšanai)

- Vadības roktura augšējo daļu (2) atlokiet uz aizmuguri un turiet ar vienu roku.
- Aizveriet (atlieciet uz augšu) ātros fiksatorus (1).

- Iekariet startera trosi troses vadotnē. (⇨ 7.5)

8.3 Zāles savācējgrozs



Iekāršana

- Atveriet un pieturiet izmešanas vāku (1).
- Iekariniet zāles savācējgrozu (2) aiz tā fiksācijas āķiem zāles savācējgroza stiprinājumos (3) ierīces aizmugurē.
- Aizveriet izmešanas vāku (1).

Izņemšana

- Atveriet un pieturiet izmešanas vāku (1).
- Paceliet zāles savācējgrozu (2) un noņemiet to virzienā uz aizmuguri.
- Aizveriet izmešanas vāku (1).

8.4 Centrālā pļaušanas augstuma regulēšana



Iespējams iestatīt **6** dažādus pļaušanas augstumus.

1. pakāpe = **25 mm**

6. pakāpe = **75 mm**

Pļaušanas augstuma regulēšana

- Satveriet balsta rokturi (1), sviru (2) pavelciet uz augšu un turiet.
- Regulējiet vēlamo pļaušanas augstumu, virzot ierīci uz augšu un uz leju. Tā brīža pļaušanas augstumu var nolasīt pļaušanas augstuma rādītājā (3), skatoties uz atzīmi (4).
- Atlaidiet fiksācijas sviru (2) un ļaujiet tai nofiksēties.

8.5 Savāktās zāles daudzuma indikators



Zāles savācējgrozam ir savāktās zāles daudzuma indikators (1), kas atrodas zāles savācējgroza augšējā daļā.

Gaisa plūsma, kas rodas pļaušanas naža rotācijas rezultātā un nodrošina zāles padevi uz zāles savācējgrozu, paceļ savāktās zāles daudzuma indikatora rādītāju (2):
zāles savācējgrozs tiek piepildīts ar nopļauto zāli.

Kad zāles savācējgrozs kļūst pilnāks, šī gaisa plūsma pavājinās un savāktās zāles daudzuma indikatora rādītājs nolaižas (3):

- iztukšojiet pilno zāles savācējgrozu (⇨ 11.4).

9. Drošības ierīces

Ierīce ir aprīkota ar vairākām drošības funkcijām, lai nodrošinātu drošu ekspluatāciju un novērstu nepareizas lietošanas iespējas.

Savainošanās risks!
Ja kādā no drošības ierīcēm tiek konstatēts bojājums, ierīces ekspluatācija ir jāpārtrauc. Sazinieties ar specializēto tirgotāju; VIKING iesaka VIKING specializēto tirgotāju.

9.1 Drošības aprīkojums

Zālespļāvējs ir aprīkots ar aizsargierīcēm, kas pasargā no nejaušas saskaršanās ar pļaušanas nažiem un izmesto nopļauto zāli.

Aizsargierīces ir korpuss, izmešanas vāks, zāles savācējgrozs un pareizi uzstādīts vadības rokturis.

9.2 Motora apstādināšanas rokturis

Zālespļāvējs ir aprīkots ar motora apstādināšanas ierīci.

Aktīvā darba režīmā iekšdedzes motors apstājas pēc motora apstādināšanas roktura atlaišanas.
Iekšdedzes motors un nazis apstājas 3 sekunžu laikā.

Savainošanās risks!
Ja naža apstāšanās laiks ir ilgāks, pārtrauciet ierīces lietošanu un nogādājiet to specializētajam izplatītājam.

Inerces laika mērīšana

Pēc iekšdedzes motora iedarbošanās nazis sāk griezties un ir dzirdama vēja skaņa. Inerces laiks pēc iekšdedzes motora atslēgšanas atbilst vēja skaņas ilgumam, un to var izmērīt ar hronometru.

10. Norādījumi par darbu

Skaistu un biezu zālāju var iegūt

– pļaujot ar lēnu braukšanas ātrumu;
– bieži pļaujot zālienu un uzturot to īsu;
– ja sausā un karstā laikā zāliens tiek nopļauts pārāk īss, tas saulē izdeg un kļūst neglīts;
– ja darbs tiek veikts ar asiem pļaušanas asmeņiem – tāpēc tie regulāri jāasina (specializētais izplatītājs);
– ja regulāri tiek mainīts pļaušanas virziens.

10.1 Lietotāja darba zona



- Kad iekšdedzes motors tiek iedarbināts un darbojas, lietotājam drošības apsvērumu dēļ vienmēr jāatrodas darba zonā aiz vadības roktura. Vienmēr jāievēro drošības attālums, ko nosaka vadības roktura novietojums.
- Zālespļāvēju drīkst izmantot tikai viena persona; neļaujiet nepiederīgām personām uzturēties bīstamajā zonā. (⇨ 4.)

11. Ierīces sagatavošana darbam

11.1 Iekšdedzes motora iedarbināšana



Neiedarbiniet iekšdedzes motoru augstā zālē. Ja iedarbināšana ir apgrūtināta, izvēlieties lielāku pļaušanas augstuma iestatījumu. Pēc iedarbināšanas iekšdedzes motors vienmēr darbojas ar optimālu darba apgriezienu skaitu, jo akseleratora iestatījums ir fiksēts.

- MB 443, MB 443 T, MB 448 TX: Ja iekšdedzes motors ir auksts, trīs reizes nospiediet benzīna uzpludinātāju (1).

Nebojājiet ierīci!
Ja iekšdedzes motors ir silts, benzīna uzpludinātājs nav jāspiež.

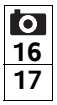
- Spiediet motora apstādināšanas rokturi (2) pie vadības roktura un turiet.
- Lēnām izvelciet startera trosi (3) līdz kompresijas pretestības punktam. Pēc tam ātri un spēcīgi velciet rokas garumā. Startera trosi (3) lēnām ievadiet atpakaļ, lai tā varētu no jauna uztīties.
- Atkārtojiet darbību, līdz iekšdedzes motors sāk darboties.

11.2 Iekšdedzes motora izslēgšana



- Lai izslēgtu iekšdedzes motoru, atlaidiet motora apstādināšanas rokturi (1). Pēc neilga laika iekšdedzes motors un pļaušanas nazis apstāsies.

11.3 Piedziņa (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)



Zālespļāvēji MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC un MB 448 VC ir aprīkoti ar piedziņu.

MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC:
viens piedziņas ātrums turpgaitai (vienpakāpes pārnesumkārba).

MB 448 VC:
braukšanas laikā vienmērīgi regulējams piedziņas ātrums turpgaitai (regulējama pārnesumkārba).

Piedziņas ieslēgšana

- Iedarbiniet iekšdedzes motoru. (⇨ 11.1)
- Spiediet piedziņas sviru (1) pie vadības roktura un turiet to. Piedziņa ieslēdzas, un zālespļāvējs sāk kustību uz priekšu.

Nebojājiet ierīci!
Lai nebojātu pārnesumkārbu, piedziņas svira vienmēr jāpārbīda pilnībā (līdz atdurei).

Piedziņas ātruma iestatīšana (MB 448 VC)

Nebojājiet ierīci!
Pārbīdiet regulējamās piedziņas sviru (2) tikai tad, kad iekšdedzes motors darbojas.

- Braukšanas ātruma palielināšana: braukšanas laikā spiediet regulējamās piedziņas sviru (2) uz priekšu.



- Braukšanas ātruma samazināšana: braukšanas laikā velciet regulējamās piedziņas sviru (2) atpakaļ.



Piedziņas izslēgšana

- Atlaidiet piedziņas sviru (1). Piedziņa izslēdzas, zālespļāvējs apstājas. Iekšdedzes motors turpina darboties.

11.4 Zāles savācējgroza iztukšošana



Savainošanās risks!
Drošības iemeslu dēļ iekšdedzes motors pirms zāles savācējgroza izņemšanas ir jāizslēdz.

- Noņemiet zāles savācējgrozu. (⇨ 8.3)

- Atveriet zāles savācējgrozu, izmantojot fiksēšanas mēlīti (1). Atveriet zāles savācējgroza augšējo daļu (2) un pieturiet to. Zāles savācējgrozu apgāziet uz aizmuguri un iztukšojiet no tā nopļauto zāli.
- Aizveriet zāles savācējgrozu.
- Iekariet zāles savācējgrozu. (⇨ 8.3)

12. Apkope

12.1 Vispārīga informācija

Savainošanās risks!
Ievērojiet drošības tehnikas noteikumus – skat. nodaļu „Jūsu drošībai" (⇨ 4.).

Ikgadējā apkope, ko veic specializētais izplatītājs

Specializētam izplatītājam zāles pļāvēja pārbaude jāveic reizi gadā. VIKING iesaka VIKING specializēto izplatītāju.

12.2 Iekšdedzes motors

Apkopes intervāls

Skatiet iekšdedzes motora lietošanas pamācību!

Vispārīgas norādes

Ievērojiet ekspluatācijas un apkopes noteikumus, kas ietverti pievienotajā iekšdedzes motora lietošanas pamācībā.

Lai nodrošinātu ilgu lietošanu, īpaši svarīgs ir pietiekams eļļas līmenis un regulāra gan eļļas, gan arī gaisa filtra nomaiņa.

Ieteicamos eļļas maiņas intervālus, kā arī informāciju par motoreļļu un eļļas iepildes daudzumu atradīsit iekšdedzes motora lietošanas pamācībā.

Lai iekšdedzes motors dzesētos pietiekami, dzesējošajām ribām vienmēr jābūt tīrām.

12.3 Ierīces tīrīšana

19

Apkopes intervāls: pēc katras lietošanas reizes

Rūpīga rīcība pasargā ierīci no bojājumiem un pagarina ekspluatācijas ilgumu.

Savainošanās risks!
Noslāpējiet iekšdedzes motoru, atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni un ļaujiet ierīcei atdzist.
Iztukšojiet degvielas tvertni (brauciet, līdz beidzas degviela) un tikai tad novietojiet ierīci tīrīšanas pozīcijā.
Ierīces tīrīšanas pozīcija ir droša tikai tad, ja ir atvērts izmešanas vāks.

- Izvēlieties vislielāko pļaušanas augstumu. (⇨ 8.4)
- Noņemiet zāles savācējgrozu. (⇨ 8.3)

Tīrīšanas pozīcija MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX

- Turiet vadības roktura augšējo daļu (1) un atveriet ātros fiksatorus — atlieciet tos uz leju.
- Vadības roktura augšējo daļu (1) atlieciet uz aizmuguri.
- Atveriet un pieturiet izmešanas vāku (2).
- Paceliet ierīces priekšdaļu, kā redzams attēlā, un novietojiet ierīci tīrīšanas pozīcijā.

Tīrīšanas pozīcija MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC

- Lai paceltu ierīci, stāviet tās labajā pusē.
- Novietojiet vadības roktura augšējo daļu viszemākajā pozīcijā (līdz atdurei; fiksācijas svira šajā pozīcijā netiek fiksēta). (⇨ 8.2)
- Ar labo roku atveriet un turiet izmešanas vāku (2).
- Kā parādīts attēlā, ar kreiso roku aptveriet konsoli un turiet vaļā izmešanas vāku. Vienlaikus ar īkšķi nospiediet un turiet fiksācijas sviru (3).
- Ar labo roku aptveriet ierīci pie priekšējā balsta roktura un lēnām sagāziet ierīci uz aizmuguri, līdz vadības rokturis atrodas uz zemes, kā parādīts.
- Atlaidiet izmešanas vāku (2) un fiksācijas sviru (3) un pārbaudiet, vai ierīce ir novietota droši.

Norādījumi par tīrīšanu

- Notīriet netīrumus ar nelielu ūdens daudzumu, suku vai drānu. Notīriet arī pļaušanas nazi. Nekad nevērsiet ūdens strūklu pret iekšdedzes motora daļām, blīvējumiem un gultņu ligzdām.
- Vispirms ar koka nūju notīriet pielipušos zāles atlikumus.
- Ja nepieciešams, lietojiet specializētu tīrīšanas līdzekli (piemēram, STIHL specializēto tīrīšanas līdzekli).

12.4 Nažu nodiluma pārbaude



Apkopes intervāls:
pirms katras lietošanas reizes

Savainošanās risks!
Nažu nodilums atšķiras atkarībā no lietošanas vietas un ilguma. Ja ierīci lietojat vietās ar smilšainu augsni vai tā bieži tiek izmantota sausumā, slodze uz nazi ir lielāka un vidējais nodilšanas ātrums ir lielāks. Nodilis nazis var nolūzt un izraisīt nopietnus ievainojumus. Tāpēc vienmēr un jebkurā gadījumā jāievēro norādes par nažu apkopi.

- Sagāziet zāles pļāvēju tīrīšanas pozīcijā. (⇨ 12.3)
- Notīriet pļaušanas nazi (1).
- Pielieciet lineālu (1) pie naža priekšējās malas un pārbaudiet nodilumu Ⓐ.
- Pārbaudiet naža biezumu Ⓑ , izmantojot bīdmēru (2).
- Pārbaudiet naža biezumu Ⓒ vismaz 5 vietās, izmantojot bīdmēru (2). Minimālais biezums īpaši jāizmēra arī naža lāpstiņu zonā.

Nodiluma robežas

Nodilums Ⓐ: **< 15 mm**

Naža platums Ⓑ: **> 39 mm**

Naža biezums Ⓒ: **> 2 mm**

Nazis ir jānomaina:

– ja tas ir bojāts (robi, plaisas);

– ja vienā vai vairākās vietās sasniegtas mērījumu vērtības vai tās ir ārpus pieļaujamā diapazona.

Ja zāles pļāvējam ir uzstādīts papildu piederums (multifunkcionāls nazis), ir spēkā citas nodiluma robežas (skatiet piederuma lietošanas pamācību).

12.5 Pļaušanas naža izņemšana un ievietošana



Demontāža

- Lai fiksētu pļaušanas nazi (2), izmantojiet piemērotu koka detaļu (1).
- Izskrūvējiet naža stiprinājuma skrūvi (3). Noņemiet pļaušanas nazi (2), naža stiprinājuma skrūvi (3) un drošības paplāksni (4).

Montāža

Savainošanās risks!
Pļaušanas nazi (2) drīkst uzstādīt tikai tā, kā parādīts attēlā. Mēlītēm (7) jābūt vērstām lejup, un augšupvērstajām naža lāpstiņām — augšup.

Precīzi jāievēro noteiktais naža stiprinājuma skrūvju pievilkšanas moments, jo no tā atkarīgs griešanas darbarīka stiprinājuma drošums. Naža stiprinājuma skrūvi (3) papildus nostipriniet ar **Loctite 243**.

Katrā naža montāžas reizē nomainiet drošības paplāksni (4), katrā naža nomaiņas reizē nomainiet naža stiprinājuma skrūvi (3).

- Notīriet naža stiprinājuma virsmu un naža uzmavu.
- Uzstādiet pļaušanas nazi (2) ar augšupvērstajām lāpstiņām uz augšu (virzienā pret ierīci). Naža uzmavas fiksācijas āķi (5) jāizvieto pļaušanas naža atverēs (6).
- Lai fiksētu pļaušanas nazi (2), izmantojiet piemērotu koka detaļu (1).
- Ieskrūvējiet un pievelciet naža stiprinājuma skrūvi (3) ar jaunu drošības paplāksni (4). Pievilkšanas moments: **60 - 65 Nm**

12.6 Pļaušanas naža asināšana

Pļaušanas naža asināšanu VIKING iesaka uzticēt speciālistam. Nepareizi uzasināts nazis (nepareizs asināšanas leņķis, nelīdzsvarotība utt.) ietekmē ierīces darbību.

Asināšanas instrukcija

- Izņemiet pļaušanas nazi (⇨ 12.5).
- Asinot pļaušanas nazi, dzesējiet to, piemēram, ar ūdeni. Nedrīkst parādīties zila nokrāsa, citādi samazinās naža griešanas izturība.
- Asiniet nazi vienmērīgi, lai novērstu nelīdzsvarotības izraisītu vibrāciju.
- Jāasina 30° leņķī.
- Ja nepieciešams, pēc asināšanas radušos aso malu notīriet, izmantojot smalku smilšpapīru.
- Ievērojiet nodiluma robežas. (⇨ 12.4)

12.7 Glabāšana un dīkstāve (ziemā)

Glabājiet ierīci sausā, slēgtā telpā bez putekļiem. Gādājiet, lai ierīce tiktu novietota bērniem nepieejamā vietā.

Pirms novietošanas glabāšanā jānovērš iespējamie traucējumi. Ierīci vienmēr izmantojiet tikai lietošanai drošā stāvoklī.

Pirms glabāšanas iztukšojiet degvielas tvertni un karburatoru (piemēram, darbinot, līdz beidzas degviela).

Pirms ierīces novietošanas ilgākai dīkstāvei (ziemā) papildus veiciet šādas darbības:

- rūpīgi notīriet visas ierīces ārējās daļas;
- ieeļļojiet vai ar smērvielu ieziediet visus kustīgos elementus;
- izskrūvējiet aizdedzes sveci (skatiet iekšdedzes motora lietošanas instrukciju) un pa aizdedzes sveces atvērumu iepildiet dzinējā apmēram 3 cm³ motoreļļas; iekšdedzes motors dažas reizes jāiegriež bez aizdedzes sveces (velkot aiz startera troses).

Ugunsbīstamība!
Aizdedzes atslēgas kontaktspraudni neturiet aizdedzes sveces urbuma tuvumā, jo tas var izraisīt uzliesmojumu.

- Ieskrūvējiet atpakaļ aizdedzes sveci (skatiet iekšdedzes motora lietošanas instrukciju).
- Nomainiet eļļu (skatiet iekšdedzes motora lietošanas instrukciju).
- Apsedziet iekšdedzes motoru un glabājiet ierīci parastajā pozīcijā.

13. Transportēšana

13.1 Transportēšana

22
23

Savainošanās risks!
Pirms ierīces novietošanas glabāšanā iepazīstieties ar norādēm sadaļā „Jūsu drošībai”. (⇨ 4.)

Transportējot vienmēr lietojiet piemērotu aizsargapģērbu (aizsargapavus, stingrus cimdus). Pirms pacelšanas vai transportēšanas vienmēr atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni. Drošības apsvērumu dēļ VIKING iesaka ierīci pacelt un nest tikai tad, kad ir pieaicināta otra persona.
Pirms ierīces pacelšanas ņemiet vērā sadaļā „Tehniskie dati” norādīto ierīces svaru.

Ierīces nešana

- Divas personas
  Paceliet ierīci tikai aiz priekšējā balsta roktura (1) un vadības roktura (3). Vienmēr ievērojiet, lai pļaušanas nazis atrastos pietiekamā attālumā no ķermeņa, jo īpaši no rokām un kājām.
- Viena persona
  Paceliet un nesiet ierīci, ar vienu roku satverot aizmugurējā balsta roktura vidu (2) un ar otru roku — priekšējo balsta rokturi (1).

Ierīces nostiprināšana

- Nodrošiniet ierīci uz kravas platformas ar piemērotiem nostiprināšanas līdzekļiem.
- Troses vai siksnas piestipriniet atzīmētajos ierīces punktos (4).

14. Vides aizsardzība

Nogriezto zāli neizmetiet, bet gan izmantojiet kompostam.

Iepakojums, ierīce un piederumi ir izgatavoti no pārstrādājamiem materiāliem un atbilstoši jānodod utilizēšanai.

Materiālu atkritumu šķirošana un videi draudzīga utilizācija veicina izejvielu atkārtotu izmantošanu. Tāpēc parastā lietošanas perioda beigās ierīce jānogādā otrreizējo izejvielu savākšanas punktā. Veicot utilizāciju, īpaši ievērojiet nodaļā „Utilizācija” (⇨ 4.9) minētos norādījumus.

Vērsieties tuvākajā atkritumu otrreizējās pārstrādes centrā vai pie sava specializētā izplatītāja, lai uzzinātu, kā pareizi veikt atkritumvielu utilizāciju.

15. Nodiluma samazināšana un bojājumu novēršana

Svarīgi norādījumi par apkopi un kopšanu, produktu grupa

Zāles pļāvēji ar benzīna dzinēju

Uzņēmums VIKING neuzņemas nekādu atbildību par mantas un miesas bojājumiem, kas radušies, neievērojot lietošanas pamācībā minētos norādījumus, jo īpaši tos, kas attiecas uz drošību, lietošanu un apkopi, vai

gadījumos, kad ir izmantotas neapstiprinātas pierīces vai rezerves daļas.

Lai novērstu VIKING ierīces bojājumus vai pārmērīgu nodilumu, lūdzu, noteikti ņemiet vērā tālāk minētos norādījumus.

1. Dilstošās daļas

Dažas VIKING ierīces sastāvdaļas dabīgi nodilst arī tad, ja ierīci izmanto paredzētajam mērķim, un atkarībā no lietošanas veida un ilguma tās ir savlaicīgi jānomaina.

Dilstošu detaļu piemēri:

– pļaušanas nazis;

– zāles savācējgrozs;

– ķīļsiksna (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC).

2. Lietošanas pamācībā minēto noteikumu ievērošana

VIKING ierīce jālieto, jāapkopj un jāuzglabā rūpīgi, kā tas aprakstīts šajā lietošanas pamācībā. Lietotājs ir atbildīgs par visiem bojājumiem, kuri radušies drošības, lietošanas un apkopes norādījumu neievērošanas dēļ.

Tas īpaši attiecas uz:

– ar uzņēmumu VIKING nesaskaņotām izstrādājuma izmaiņām;

– VIKING neapstiprinātu ekspluatācijas materiālu (smērvielu, benzīna un motoreļļu; skatiet iekšdedzes motora ražotāja norādes) izmantošanu;

– tādu instrumentu vai piederumu izmantošanu, kuru lietošana ierīcei nav atļauta, nav piemērota vai kuru kvalitāte ir zema;

– produkta lietošanu neatbilstīgi mērķim;

– produkta izmantošanu sporta pasākumos vai sacensībās;

– zaudējumiem, kas radušies, turpinot izmantot izstrādājumu ar bojātām sastāvdaļām.

3. Apkopes darbi

Visi nodaļā „Apkope" minētie darbi ir jāveic regulāri.

Ja šos apkopes darbus lietotājs nevar veikt pats, tie jāuztic specializētam izplatītājam.

Uzņēmums VIKING iesaka apkopes darbus un remontu uzticēt tikai VIKING specializētajam izplatītājam.

VIKING specializētie tirgotāji tiek regulāri apmācīti, un to rīcībā tiek nodota tehniskā informācija.

Ja ir nokavēts šo darbu veikšanas termiņš, var rasties bojājumi, par kuriem ir atbildīgs lietotājs.

Tie ir, piemēram:

– korozija un citi bojājumi, kas radušies nepareizas glabāšanas dēļ;

– ierīces bojājumi, kas radušies nekvalitatīvu rezerves daļu dēļ;

– bojājumi, kas radušies savlaicīgi neveiktas vai nepietiekami veiktas apkopes dēļ, vai bojājumi, kas radušies tāpēc, ka apkopes vai remonta darbi nav veikti specializēto izplatītāju darbnīcās.

16. Parastās rezerves daļas

Pļaušanas nazis MB 443, MB 443 T:

6338 702 0100

Pļaušanas nazis MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC:

6358 702 0100

Naža stiprinājuma skrūve:

9008 319 9028

Drošības paplāksne:

0000 702 6600

Pļaušanas naža stiprinājuma elementi (piemēram, naža stiprinājuma skrūve) jānomaina, ja tiek mainīts pļaušanas nazis vai tiek veikta naža montāža. Rezerves daļas var iegādāties pie VIKING specializētā tirgotāja.

17. Ražotāja CE atbilstības deklarācija

Mēs,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen / Kufstein

uzņemamies visu atbildību un paziņojam, ka ierīce

zālespļāvējs ar rokas vadību un iekšdedzes motoru (MB)

Ražotāja nosaukums:	**VIKING**
Sērijas numurs:	**6338**
Tips:	MB 443.1
	MB 443.1 T
Sērijas numurs:	**6358**
Tips:	MB 448.1 PC
	MB 448.1 PT
	MB 448.1 T

Ražotāja nosaukums:	**VIKING**
	MB 448.1 TC
	MB 448.1 TX
	MB 448.1 VC

atbilst šādām EK direktīvām:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Ražojums ir izstrādāts saskaņā ar šādiem standartiem:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Uz produktu attīstīšanu un ražošanu attiecas atbilstošo standartu derīgo versiju izstrādes datums.

Izmantotā atbilstības novērtēšanas procedūra:
VIII pielikums (2000/14/EC).

Pilnvarotās iestādes nosaukums un adrese:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg.

Tehniskās dokumentācijas sagatavošana un uzglabāšana:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Ražošanas gads un sērijas numurs ir norādīts uz ierīces datu plāksnītes.

Izmērītais trokšņu jaudas līmenis

MB 443.1	93,5 dB(A)
MB 443.1 T	93,5 dB(A)
MB 448.1 PC	95,3 dB(A)
MB 448.1 PT	95,3 dB(A)
MB 448.1 T	95,7 dB(A)
MB 448.1 TC	95,7 dB(A)
MB 448.1 TX	95,7 dB(A)
MB 448.1 VC	95,3 dB(A)

Garantētais trokšņu jaudas līmenis

MB 443.1	94 dB(A)
MB 443.1 T	94 dB(A)
MB 448.1 PC	96 dB(A)
MB 448.1 PT	96 dB(A)
MB 448.1 T	96 dB(A)
MB 448.1 TC	96 dB(A)
MB 448.1 TX	96 dB(A)
MB 448.1 VC	96 dB(A)

Langkampfene,
2018-01-02 (GGGG-MM-DD)

VIKING GmbH



Sven Zimmermann

Projektēšanas nodaļas vadītājs

18. Tehniskie parametri

MB 443.1, MB 443.1 T, MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Iekšdedzes motors, modelis	4 taktu iekšdedzes motors
Iedarbināšanas ierīce	Starteris ar troses mehānismu
Pļaušanas mehānisms	Naža turētājs
Naža turētāja piedziņa	Pastāvīga
Naža stiprinājuma skrūves pievilkšanas moments	60 - 65 Nm
Drošības aprīkojums	Motora apstādināšana
Priekšējo riteņu diametrs	180 mm
Aizmugurējo riteņu diametrs	200 mm
Zāles savācējgroza tilpums	55 l
Pļaušanas augstums	25 - 75 mm

MB 443.1, MB 443.1 T:

Sērijas numurs	6338
Pļaušanas platums	41 cm

MB 443.1:

Iekšdedzes motors: ražotājs, tips	Briggs & Stratton, Series 450
Cilindra tilpums	125 ccm
Nominālā jauda ar nominālo apgriezienu skaitu	1,6 - 2800 kW - apgr./min
Degvielas tvertne	0,8 l
Naža turētāja apgriezienu skaits	2800 apgr./min
Riteņa pārnesums	Nav
Garums	144 cm
Platums	49 cm
Augstums	109 cm
Svars	24 kg

Trokšņu emisija

Saskaņā ar Direktīvu Nr.	2000/14/EC
Garantētais trokšņu jaudas līmenis L_{WAd}	94 dB(A)
Saskaņā ar Direktīvu Nr.	2006/42/EC

Trokšņu spiediena līmenis darba vietā L_{pA}	81 dB(A)
Nobīde K_{pA}	2 dB(A)

Plaukstu/roku vibrācijas

Norādītā vibrāciju vērtība saskaņā ar standartu EN 12096

Izmērītā vērtība a_{hw}	4,10 m/s²
Nobīde K_{hw}	2,05 m/s²

Mērījums saskaņā ar standartu EN 20643

MB 443.1 T:

Iekšdedzes motors: ražotājs, tips	Briggs & Stratton, Series 500
Cilindra tilpums	140 ccm
Nominālā jauda ar nominālo apgriezienu skaitu	1,9 - 2800 kW - apgr./min
Degvielas tvertne	0,8 l
Naža turētāja apgriezienu skaits	2800 apgr./min
Riteņa pārnesums	1 turpgaitas pārnesums ar pakāpenisko iedarbināšanu
Garums	144 cm
Platums	48 cm
Augstums	109 cm
Svars	25 kg

Trokšņu emisija

Saskaņā ar Direktīvu Nr. 2000/14/EC

Garantētais trokšņu jaudas līmenis L_{WAd}	94 dB(A)

Saskaņā ar Direktīvu Nr. 2006/42/EC

Trokšņu spiediena līmenis darba vietā L_{pA}	81 dB(A)
Nobīde K_{pA}	2 dB(A)

Plaukstu/roku vibrācijas

Norādītā vibrāciju vērtība saskaņā ar standartu EN 12096

Izmērītā vērtība a_{hw}	4,10 m/s²
Nobīde K_{hw}	2,05 m/s²

Mērījums saskaņā ar standartu EN 20643

MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Sērijas numurs	6358
Pļaušanas platums	46 cm

MB 448.1 PC:

Iekšdedzes motors: ražotājs, tips	Briggs & Stratton, Series 625
Cilindra tilpums	150 ccm
Nominālā jauda ar nominālo apgriezienu skaitu	2,2 - 2800 kW - apgr./min
Degvielas tvertne	0,8 l
Naža turētāja apgriezienu skaits	2800 apgr./min
Riteņa pārnesums	1 turpgaitas pārnesums ar pakāpenisko iedarbināšanu
Garums	147 cm
Platums	50 cm
Augstums	113 cm
Svars	27 kg

Trokšņu emisija

Saskaņā ar Direktīvu Nr. 2000/14/EC

Garantētais trokšņu jaudas līmenis L_{WAd}	96 dB(A)

Saskaņā ar Direktīvu Nr. 2006/42/EC

Trokšņu spiediena līmenis darba vietā L_{pA}	83 dB(A)
Nobīde K_{pA}	2 dB(A)

Plaukstu/roku vibrācijas

Norādītā vibrāciju vērtība saskaņā ar standartu EN 12096

Izmērītā vērtība a_{hw}	3,00 m/s²
Nobīde K_{hw}	1,50 m/s²

Mērījums saskaņā ar standartu EN 20643

MB 448.1 PT:

Iekšdedzes motors: ražotājs, tips	Briggs & Stratton, Series 625
Cilindra tilpums	150 ccm
Nominālā jauda ar nominālo apgriezienu skaitu	2,2 - 2800 kW - apgr./min
Degvielas tvertne	0,8 l
Naža turētāja apgriezienu skaits	2800 apgr./min
Riteņa pārnesums	1 turpgaitas pārnesums ar pakāpenisko iedarbināšanu
Garums	147 cm
Platums	50 cm
Augstums	111 cm
Svars	27 kg

Trokšņu emisija

Saskaņā ar Direktīvu Nr. 2000/14/EC

Garantētais trokšņu jaudas līmenis L_{WAd}	96 dB(A)

Saskaņā ar Direktīvu Nr. 2006/42/EC

Trokšņu spiediena līmenis darba vietā L_{pA}	83 dB(A)
Nobīde K_{pA}	2 dB(A)

Plaukstu/roku vibrācijas

Norādītā vibrāciju vērtība saskaņā ar standartu EN 12096

Izmērītā vērtība a_{hw}	3,90 m/s²
Nobīde K_{hw}	1,95 m/s²

Mērījums saskaņā ar standartu EN 20643

MB 448.1 T:

Iekšdedzes motors: ražotājs, tips	Briggs & Stratton, Series 575
Cilindra tilpums	140 ccm
Nominālā jauda ar nominālo apgriezienu skaitu	2,1 - 2800 kW - apgr./min
Degvielas tvertne	0,8 l
Naža turētāja apgriezienu skaits	2800 apgr./min
Riteņa pārnesums	1 turpgaitas pārnesums ar pakāpenisko iedarbināšanu
Garums	147 cm
Platums	50 cm
Augstums	111 cm
Svars	26 kg

Trokšņu emisija

Saskaņā ar Direktīvu Nr. 2000/14/EC

Garantētais trokšņu jaudas līmenis L_{WAd}	96 dB(A)

Saskaņā ar Direktīvu Nr. 2006/42/EC

Trokšņu spiediena līmenis darba vietā L_{pA}	83 dB(A)
Nobīde K_{pA}	2 dB(A)

Plaukstu/roku vibrācijas

Norādītā vibrāciju vērtība saskaņā ar standartu EN 12096

Izmērītā vērtība a_{hw}	3,90 m/s²
Nobīde K_{hw}	1,95 m/s²

Mērījums saskaņā ar standartu EN 20643

MB 448.1 TC:

Iekšdedzes motors: ražotājs, tips	Briggs & Stratton, Series 575
Cilindra tilpums	140 ccm
Nominālā jauda ar nominālo apgriezienu skaitu	2,1 - 2800 kW - apgr./min
Degvielas tvertne	0,8 l
Naža turētāja apgriezienu skaits	2800 apgr./min
Riteņa pārnesums	1 turpgaitas pārnesums ar pakāpenisko iedarbināšanu
Garums	147 cm
Platums	50 cm
Augstums	113 cm
Svars	27 kg

Trokšņu emisija

Saskaņā ar Direktīvu Nr. 2000/14/EC

Garantētais trokšņu jaudas līmenis L_{WAd}	96 dB(A)

Saskaņā ar Direktīvu Nr. 2006/42/EC

Trokšņu spiediena līmenis darba vietā L_{pA}	83 dB(A)
Nobīde K_{pA}	2 dB(A)

Plaukstu/roku vibrācijas

Norādītā vibrāciju vērtība saskaņā ar standartu EN 12096

Izmērītā vērtība a_{hw}	3,50 m/s²
Nobīde K_{hw}	1,75 m/s²

Mērījums saskaņā ar standartu EN 20643

MB 448.1 TX:

Iekšdedzes motors: ražotājs, tips	Briggs & Stratton, Series 500
Cilindra tilpums	140 ccm
Nominālā jauda ar nominālo apgriezienu skaitu	1,9 - 2800 kW - apgr./min
Degvielas tvertne	0,8 l
Naža turētāja apgriezienu skaits	2800 apgr./min
Riteņa pārnesums	1 turpgaitas pārnesums ar pakāpenisko iedarbināšanu
Garums	147 cm
Platums	50 cm
Augstums	111 cm
Svars	26 kg

Trokšņu emisija

Saskaņā ar Direktīvu Nr. 2000/14/EC

Garantētais trokšņu jaudas līmenis L_{WAd}	96 dB(A)

Saskaņā ar Direktīvu Nr. 2006/42/EC

Trokšņu spiediena līmenis darba vietā L_{pA}	83 dB(A)
Nobīde K_{pA}	2 dB(A)

Plaukstu/roku vibrācijas

Norādītā vibrāciju vērtība saskaņā ar standartu EN 12096

Izmērītā vērtība a_{hw}	4,10 m/s²
Nobīde K_{hw}	2,05 m/s²

Mērījums saskaņā ar standartu EN 20643

MB 448.1 VC:

Iekšdedzes motors: ražotājs, tips	Briggs & Stratton, Series 625
Cilindra tilpums	150 ccm
Nominālā jauda ar nominālo apgriezienu skaitu	2,2 - 2800 kW - apgr./min

Degvielas tvertne	0,8 l
Naža turētāja apgriezienu skaits	2800 apgr./min
Riteņa pārnesums	Regulējams turpgaitas pārnesums
Garums	147 cm
Platums	50 cm
Augstums	113 cm
Svars	28 kg

Trokšņu emisija

Saskaņā ar Direktīvu Nr. 2000/14/EC

Garantētais trokšņu jaudas līmenis L_{WAd}	96 dB(A)

Saskaņā ar Direktīvu Nr. 2006/42/EC

Trokšņu spiediena līmenis darba vietā L_{pA}	83 dB(A)
Nobīde K_{pA}	2 dB(A)

Plaukstu/roku vibrācijas

Norādītā vibrāciju vērtība saskaņā ar standartu EN 12096

Izmērītā vērtība a_{hw}	3,00 m/s²
Nobīde K_{hw}	1,50 m/s²

Mērījums saskaņā ar standartu EN 20643

19. Darbības traucējummeklēšana

🛠 Ja nepieciešams, vērsieties pie specializēta izplatītāja; uzņēmums VIKING iesaka izmantot VIKING specializēto izplatītāju.

🕮 Skatiet iekšdedzes motora lietošanas pamācību!

Traucējums:
iekšdedzes motors nesāk darboties

Iespējamais cēlonis:
- nav pavilkts motora apstādināšanas rokturis;
- tvertnē nav degvielas, aizsērējis degvielas padeves cauruļvads;
- tvertnē ir nekvalitatīva, netīra vai veca degviela;
- netīrs gaisa filtrs;
- aizdedzes atslēgas kontaktspraudnis ir atvienots no aizdedzes sveces, vājš aizdedzes kabeļa un kontaktspraudņa kontakts;
- nokvēpusi vai bojāta aizdedzes svece, nepareizs attālums starp elektrodiem;
- nav nospiests benzīna uzpludinātājs.

Problēmas novēršana:
- motora apstādināšanas rokturi spiediet pie vadības roktura un turiet; (⇨ 9.2)
- papildiniet degvielu, iztīriet degvielas padeves cauruļvadu; 🛠
- lietojiet svaigu zīmola degvielu, normālu bezsvina benzīnu, tīriet karburatoru; 🛠
- iztīriet gaisa filtru; 🛠
- pievienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni, pārbaudiet aizdedzes kabeļa un kontaktspraudņa savienojumu; 🛠
- notīriet vai nomainiet aizdedzes sveci, noregulējiet attālumu starp elektrodiem; 🛠
- pirms motora iedarbināšanas trīs reizes nospiediet benzīna uzpludinātāju. (⇨ 11.1)

Traucējums:
apgrūtināta iedarbināšana vai nepietiekama iekšdedzes motora jauda.

Iespējamais iemesls:
- zālespļāvēja korpuss ir apķepis;
- pļaušana, izvēloties pārāk zemu pļaušanas augstumu, vai arī pārvietošanās ātrums ir pārāk liels attiecībā pret pļaušanas augstumu;
- degvielas tvertnē un karburatorā ir iekļuvis ūdens; karburators ir aizsērējis;
- degvielas tvertnē ir netīrumi;
- gaisa filtrs ir netīrs;
- aizdedzes svece ir aprūsējusi.

Risinājums:
- notīriet zālespļāvēja korpusu (iepriekš atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni!); (⇨ 12.3)
- noregulējiet lielāku pļaušanas augstumu vai samaziniet pārvietošanās ātrumu; (⇨ 8.4)
- iztukšojiet degvielas tvertni, iztīriet degvielas padeves cauruļvadu un karburatoru; 🛠
- iztīriet degvielas tvertni; 🛠
- iztīriet gaisa filtru; 🛠
- notīriet aizdedzes sveci. 🛠

Traucējums:
iekšdedzes motors stipri sakarst.

Iespējamais cēlonis:
- nepietiekams motoreļļas līmenis iekšdedzes motorā;
- netīras dzesējošās ribas.

Problēmas novēršana:
- nomainiet motoreļļu; (⇨ 7.6)
- notīriet dzesējošās ribas. (⇨ 12.3)

Traucējums:
darbības laikā rodas spēcīga vibrācija.

Iespējamais cēlonis:
- bojāts griešanas mehānisms;

– vaļīgs iekšdedzes motora stiprinājums.

Problēmas novēršana:
– pārbaudiet un nepieciešamības gadījumā labojiet pļaušanas nazi, nažu vārpstu un naža stiprinājumu (naža stiprinājuma skrūvi un drošības paplāksni); 🛠
– pievelciet iekšdedzes motora stiprinājuma skrūves. 🛠

Traucējums:
nelīdzens pļāvums, zālājs dzeltē.

Iespējamais iemesls:
– pļaušanas nazis ir neass vai nodilis.

Risinājums:
– uzasiniet vai nomainiet pļaušanas nažus. (⇨ 12.6), (⇨ 12.5), 🛠

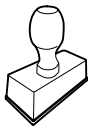
20. Apkopes grafiks

20.1 Nodošanas apstiprinājums

Modelis: _____

Sērijas numurs:

Datums: ⌊ ⌋ ⌊ ⌋ ⌊ ⌋



Nākamā apkope

Datums: ⌊ ⌋ ⌊ ⌋ ⌊ ⌋

20.2 Apkopes apstiprinājums



Veicot apkopes darbus, nododiet šo lietošanas pamācību VIKING specializētajam izplatītājam. Viņš iepriekš nodrukātajos laukos apstiprina apkopes darbu veikšanu.

Apkopes veikšanas datums

Nākamās apkopes datums

Gerbiamieji pirkėjai,

dėkojame, kad pasirinkote kokybišką VIKING bendrovės gaminį.

Šis įrenginys pagamintas taikant naujausius gamybos metodus ir įvairiapusiškas kokybės užtikrinimo priemones, nes savo tikslą pasieksime tik tada, kai jūs būsite patenkinti įsigytu gaminiu.

Kilus klausimams dėl įrenginio, kreipkitės į pardavėją arba tiesiogiai į mūsų bendrovę.

Malonaus darbo su šiuo VIKING įrenginiu Jums linki



Dr. Peter Pretzsch

Direktorius

1. Turinys

Apie šią naudojimo instrukciją 194
Bendroji informacija 194
Paaiškinimai, kaip skaityti naudojimo instrukciją 194
Įrenginio aprašymas 194
Jūsų saugumui 195
Bendroji informacija 195
Degalų pylimas – kaip elgtis, naudojant benziną 196
Apranga ir įranga 196
Įrenginio gabenimas 197
Prieš darbą 197
Darbo metu 197
Techninė priežiūra ir remontas 199
Laikymas ilgesnį laiką nenaudojant 200
Utilizavimas 200
Simbolių aprašymas 201
Komplektas 201
Įrenginio paruošimas eksploatacijai 202
Bendroji informacija 202
Vienoje pusėje tvirtinamos valdymo rankenos montavimas (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 202
Abiejose pusėse tvirtinamos valdymo rankenos montavimas (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 202
Žolės surinkimo dėžės rinkimas 202
Starterio troso užkabinimas ir nukabinimas 202
Degalai ir variklio alyva 203
Valdymo elementai 203
Vienoje pusėje tvirtinamos valdymo rankenos nustatymas (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 203
Abiejose pusėse tvirtinamos valdymo rankenos atlenkimas (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 203
Žolės surinkimo dėžė 204
Centrinis pjovimo aukščio reguliavimas 204
Žolės pripildymo matuoklis 204
Saugos įtaisai 204
Apsauginiai įtaisai 204
Variklio išjungimo rankena 204
Darbo nuorodos 205
Operatoriaus darbo sritis 205
Įrenginio naudojimo pradžia 205
Vidaus degimo variklio paleidimas 205
Vidaus degimo variklio sustabdymas 205
Važiavimo pavara (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC) 205
Žolės surinkimo dėžės ištuštinimas 206
Techninė priežiūra 206
Bendroji informacija 206
Vidaus degimo variklis 206
Įrenginio valymas 206
Peilio susidėvėjimo tikrinimas 207
Pjovimo peilio išmontavimas ir įmontavimas 207
Pjovimo peilio galandimas 208
Laikymas ir darbų nutraukimas (žiemos pertrauka) 208
Gabenimas 208
Gabenimas 208
Aplinkos apsauga 209

Išspausdinta ant balinto, savo sudėtyje chloro neturinčio popieriaus. Popierius yra perdirbamas. Apsauginio viršelio medžiagų sudėtyje nėra halogeno.

Dėvėjimosi mažinimas ir priemonės, padedančios išvengti gedimų **209**
Įprastos atsarginės dalys **209**
Gamintojo CE atitikties deklaracija **210**
Techniniai duomenys **210**
Gedimų paieška **213**
Techninės priežiūros planas **214**
Perdavimo patvirtinimas 214
Techninės priežiūros patvirtinimas 214

2. Apie šią naudojimo instrukciją

2.1 Bendroji informacija

Ši naudojimo instrukcija yra gamintojo **originali naudojimo instrukcija** pagal EB direktyvą 2006/42/EC.

VIKING nuolat tobulina savo gaminius, todėl pasiliekame teisę atlikti konstrukcinius arba techninius įrenginio pakeitimus.
Pretenzijos dėl šiame leidinyje pateiktų duomenų ir paveikslėlių nepriimamos.

Ši naudojimo instrukcija apsaugota patentų teise. Visos teisės saugomos, ypač teisė naudoti, versti ir apdoroti šį dokumentą elektroninėmis sistemomis.

2.2 Paaiškinimai, kaip skaityti naudojimo instrukciją

Paveikslėliais ir tekstais apibūdinami tam tikri veiksmai.

Visi vaizdiniai simboliai, pritvirtinti prie įrenginio, aiškinami šioje naudojimo instrukcijoje.

Žiūrėjimo kryptis:

žiūrėjimo kryptis naudojimo instrukcijoje žymima simboliais „**Į kairę**“ ir „**Į dešinę**“: naudotojas stovi už įrenginio ir žiūri į priekį važiavimo kryptimi.

Skyrių nuorodos:

į atitinkamus skyrius ir poskyrius su kitais paaiškinimais pateikiama nuoroda su rodykle. Šiame pavyzdyje pavaizduota nuoroda į skyrių: (⇨ 2.1)

Teksto pastraipų žymėjimas:

aprašyti nurodymai gali būti pažymėti, kaip nurodyta tolesniuose pavyzdžiuose.

Naudojimo veiksmai, kai reikalinga naudotojo pagalba:

- atsuktuvu atsukite varžtą (1), suaktyvinkite svirtį (2)...

Bendrieji išvardijimai:

– gaminio naudojimas sporto renginiuose arba varžybose.

Tekstai, kuriuose pateikta papildoma svarbi informacija:

teksto pastraipos, turinčios papildomą reikšmę, kad būtų lengviau pastebimos, naudojimo instrukcijoje pažymėtos toliau nurodytais simboliais.

Pavojus!
Nelaimingų atsitikimų ir sunkaus asmenų sužalojimo pavojus. Būtina atitinkamai elgtis arba nesiimti atitinkamų darbų.

Įspėjimas!
Pavojus susižeisti asmenims. Atitinkamai elgiantis išvengiama galimų arba numanomų sužalojimų.

Atsargiai!
Atitinkamai elgiantis galima išvengti lengvų sužalojimų ir materialinės žalos.

Nuoroda
Informacija, skirta tam, kad galėtumėte geriau naudotis įrenginiu ir išvengtumėte galimų klaidų jį valdydami.

Tekstai su nuoroda į paveikslėlį:

paveikslėlius, aiškinančius, kaip naudotis įrenginiu, rasite naudojimo instrukcijos pradžioje.

Šis fotoaparato simbolis žymi su aprašomu tekstu susijusį paveikslėlį, esantį atitinkamame naudojimo instrukcijos puslapyje.



3. Įrenginio aprašymas



1 Variklio išjungimo rankena
2 Važiavimo pavaros rankena (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)
3 Kintamos pavaros svirtis (MB 448 VC)
4 Valdymo rankenos viršutinė dalis
5 Starterio trosas
6 Greitojo įtempimo įtaisas (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
7 Valdymo rankenos apatinė dalis (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
8 Vidaus degimo variklis
9 Triukšmo slopintuvas su apsauginėmis grotelėmis

10 Uždegimo žvakės antgalis
11 Priekinė rankena
12 Priekinis ratas
13 Galinis ratas
14 Rankinis siurbliukas (MB 443, MB 443 T, MB 448 TX)
15 Žolės surinkimo dėžė
16 Galinė rankena
17 Pjovimo aukščio reguliavimo svirtis
18 Specifikacijų lentelė
19 Valdymo rankenos svirtis (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)
20 Valdymo rankenos fiksavimo svirtis (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

4. Jūsų saugumui

4.1 Bendroji informacija



Dirbant su įrenginiu, būtina laikytis šių nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių.



Prieš pradėdami naudotis įrenginiu pirmą kartą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Padėkite naudojimo instrukciją į saugią vietą, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje.

Laikykitės valdymo ir techninės priežiūros nuorodų, kurias rasite atskiroje vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje.

Šios atsargumo priemonės yra būtinos jūsų saugai užtikrinti, tačiau išvardytos ne visos. Visada naudokite įrenginį protingai ir atsakingai bei atminkite, kad įrenginio valdytojas arba naudotojas atsako už žalą, padarytą kitiems asmenims arba jų nuosavybei.

Susipažinkite su įrenginio valdymo elementais ir naudojimo taisyklėmis.

Įrenginį leidžiama naudoti tik asmenims, kurie perskaitė naudojimo instrukciją ir susipažino, kaip naudoti įrenginį. Prieš pirmą kartą naudodamas įrenginį, naudotojas turėtų pasistengti išklausyti kvalifikuoto asmens praktinį instruktažą. Naudotojas privalo paprašyti pardavėjo arba kito specialisto paaiškinti, kaip saugiai naudoti įrenginį.

Per šį instruktažą naudotoją privalu informuoti, kad dirbant su įrenginiu reikia būti itin atsargiam ir susikaupti.

Net jei įrenginį naudosite tinkamai, visada galima liekamoji rizika.

Pavojus gyvybei dėl uždusimo! Pavojus uždusti vaikams, žaidžiantiems su pakuoti skirtomis medžiagomis. Pakavimui skirtas medžiagas būtinai saugokite nuo vaikų.

Šį įrenginį, įskaitant visus priedus, galima duoti ar paskolinti tik tiems asmenims, kuriems buvo paaiškinta, kaip naudoti šį modelį, arba tiems, kurie yra gerai susipažinę su šio modelio konstrukcija ir naudojimu. Ši naudojimo instrukcija yra įrenginio dalis, ją visada reikia perduoti su įrenginiu.

Įrenginį naudokite tik gerai pailsėję, būdami geros fizinės formos ir nuotaikos. Jei turite sveikatos sutrikimų, privalote paklausti savo gydytojo, ar galite dirbti su įrenginiu. Išgėrus alkoholio, vaistų, kurie daro įtaką reakcijai, arba vartojus narkotikų, naudoti įrenginį draudžiama.

Šis įrenginys nėra skirtas naudoti nepatyrusiems asmenims, vaikams arba asmenims, kurių fiziniai, jutiminiai arba psichiniai gebėjimai yra riboti, jeigu jų neprižiūri už jų saugą atsakingas asmuo.

Įrenginiu niekada neleiskite naudotis vaikams arba jaunuoliams iki 16 metų. Mažiausiąjį įrenginio naudotojo amžių gali reglamentuoti vietoje, kurioje įrenginys naudojamas, galiojančios taisyklės.

Įrenginys skirtas naudoti nekomerciniams (privatiems) tikslams.

Dėmesio! Nelaimingų atsitikimų pavojus!

Vejapjovė skirta tik pjauti vejai. Naudoti kitais tikslais draudžiama ir gali būti pavojinga bei galima padaryti žalos įrenginiui.

Kad naudotojas nesusižalotų, vejapjovę draudžiama naudoti, pavyzdžiui, šiems darbams (išvardyta ne viskas):

– krūmams ir gyvatvorėms karpyti,
– augalams šiltnamiuose karpyti,
– augalams, augantiems ant stogo ar balkone, prižiūrėti,
– mažoms medžių atpjovoms ir nupjautai gyvatvorei smulkinti,
– keliams valyti (nusiurbti, nupūsti),
– žemės paviršiaus nelygumams, pvz., kurmiarausiams, išlyginti,
– nupjautai žolei gabenti ne tam skirtoje žolės surinkimo dėžėje.

Saugumo sumetimais draudžiama bet kaip keisti įrenginį, išskyrus kvalifikuoto asmens atliekamus priedų tvirtinimo darbus, kuriuos leidžia daryti VIKING. Be to, dėl įrenginio keitimo netenkama teisės

reikšti pretenzijas į garantiją. Informacijos apie leidžiamus priedus Jums suteiks VIKING prekybos atstovas.

Ypač griežtai draudžiami įrenginio pakeitimai, kurie pakeičia galią arba vidaus degimo ar elektros variklio sūkių skaičių.

Draudžiama įrenginiu vežti daiktus, gyvūnus arba žmones, ypač vaikus.

Naudojant viešosiose vietose, parkuose, sporto aikštynuose, gatvėse, žemės bei miškų ūkyje, būtina elgtis itin atsargiai.

Dėmesio! Pavojinga sveikatai dėl vibracijos! Per didelė apkrova dėl vibracijos gali pažeisti kraujo apytaką arba nervų sistemą, ypač žmonėms, kenčiantiems nuo kraujo apytakos ligų. Kreipkitės į gydytoją, jei pasireikštų vibracinės apkrovos sukeliami simptomai. Šių simptomų, dažniausiai juntamų pirštuose, rankose arba rankų sąnariuose, pavyzdžiai (išvardyta ne viskas):

– jautrumo sumažėjimas,
– skausmai,
– raumenų silpnumas,
– odos spalvos pasikeitimas,
– nemalonus jausmas tarsi po odą bėgiotų skruzdėlės (formikacija).

Eksploatuodami valdymo rankeną tvirtai laikykite abiem rankomis, bet pernelyg stipriai nespausdami, tam numatytose vietose.

Darbus planuokite taip, kad išvengtumėte didesnės apkrovos eksploatuodami ilgesnį laiką.

4.2 Degalų pylimas – kaip elgtis, naudojant benziną

Pavojus gyvybei!
Benzinas yra nuodingas ir labai degus.

Benziną laikykite tik tam skirtuose ir patikrintuose rezervuaruose (kanistruose). Degalų bako dangtelį visada tvarkingai užsukite ir užveržkite. Pažeistus dangtelius saugumo sumetimais pakeiskite.

Niekada nenaudokite gėrimams skirtų indų arba panašios taros eksploatacinėms medžiagoms, pvz., degalams, utilizuoti ar laikyti. Asmenys, ypač vaikai, gali sumanyti iš jų atsigerti.



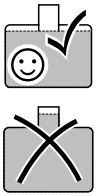
Benziną laikykite toliau nuo kibirkščių, atviros liepsnos, ilgalaikės liepsnos, šilumos ir kitų uždegimo šaltinių. Nerūkykite!

Degalus pilkite tik lauke ir tuo metu nerūkykite.

Prieš pildami degalus, išjunkite vidaus degimo variklį ir palaukite, kol jis atvės.

Prieš paleisdami vidaus degimo variklį, įsipilkite benzino. Veikiant vidaus degimo varikliui arba kol įrenginys dar karštas, nebandykite atsukti degalų bako dangtelio ar pilti benzino.

Neperpildykite kuro bako!
Kad liktų vietos kurui plėstis, niekada kuro bako nepildykite aukščiau apatinio pripylimo kaklelio krašto.
Be to, atkreipkite dėmesį į vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje pateiktą informaciją.



Jei benzinas išbėgo per kraštus, pirmiausia nuvalykite suteptą vietą. Tik tuomet galite užvesti vidaus degimo variklį. Nemėginkite užveskite variklio, kol neišgaravo benzino garai (nusausinkite).

Išsiliejusius degalus visada nuvalykite.

Pasikeiskite drabužius, jei ant jų užtiško benzino.

Įrenginio, kuriame yra benzino, jokiu būdu nelaikykite pastato viduje. Susidarantys benzino garai gali pasiekti atvirą ugnį arba kibirkštis ir užsidegti.

Jei reikia ištuštinti degalų baką, darykite tai atvirame lauke.

4.3 Apranga ir įranga



Dirbdami visada avėkite tvirtus batus su profiliuotais puspadžiais. Niekada nedirbkite basomis arba, pavyzdžiui, apsiavę lengva avalyne.



Atlikdami techninės priežiūros, valymo darbus ir gabendami įrenginį, visada dar užsimaukite tvirtas pirštines, susiriškite ilgus plaukus ir juos apsaugokite (skarele, kepure ir t. t.).



Galąsdami pjovimo peilį, užsidėkite tinkamus apsauginius akinius.

Įrenginį leidžiama paleisti tik mūvint ilgas kelnes ir dėvint prigludusius drabužius.

Niekada nevilkėkite laisvų drabužių (taip pat nusiimkite papuošalus, nusiriškite kaklaraištį ir šaliką), kurie gali užsikabinti už judančių dalių (valdymo svirties).

4.4 Įrenginio gabenimas

Dirbkite tik su pirštinėmis, kad jūsų nesužeistų aštriabriaunės ir karštos įrenginio dalys.

Įrenginį gabenkite tik išjungę vidaus degimo variklį. Prieš gabendami, sustabdykite vidaus degimo variklį, palaukite, kol sustos peiliai, ir ištraukite uždegimo žvakės antgalį.

Įrenginį gabenkite tik atvėsus vidaus degimo varikliui ir be degalų.

Naudokite tinkamą pagalbinę krovimo įrangą (krovimo rampas, keliamuosius įtaisus).

Įrenginį ir kartu gabenamas įrenginio dalis (pvz., žolės surinkimo dėžę) ant krovimo paviršiaus pritvirtinkite tinkamų matmenų tvirtinimo priemonėmis (diržais, lynais ir t. t.).

Keldami ir nešdami stenkitės nesiliesti prie pjovimo peilio.

Atkreipkite dėmesį į skyriuje „Gabenimas“ pateiktus duomenis. Ten aprašyta, kaip įrenginį kelti arba tvirtinti. (⇨ 13.)

Gabendami įrenginį, laikykitės nacionalinių įstatymų, ypač susijusių su krovinio sauga ir daiktų gabenimu ant krovimo platformų.

4.5 Prieš darbą

Užtikrinkite, kad su įrenginiu dirbtų tik asmenys, susipažinę su naudojimo instrukcija.

Prieš pradėdami eksploatuoti įrenginį patikrinkite, ar sandari degalų tiekimo sistema, ypač matomos dalys, pvz., bakas, užsukamas bako dangtelis, jungiamosios žarnos. Pastebėję nesandarių vietų ar pažeidimų nebandykite užvesti vidaus degimo variklio – **gali kilti gaisras!** Prieš pradėdami naudoti įrenginį, nuvežkite jį suremontuoti prekybos atstovui.

Laikykitės vietos taisyklių dėl sodo įrenginių su vidaus degimo arba elektros varikliu naudojimo trukmės.

Kruopščiai patikrinkite teritoriją, kurioje bus naudojamas įrenginys, pašalinkite iš jos visus akmenis, lazdas, vielas, kaulus ir kitus kietus daiktus, kuriuos įrenginys gali išsviesti. Aukštoje žolėje esančios kliūtys (pvz., kelmai, šaknys) lengvai gali likti nepastebėtos.

Todėl prieš pradėdami dirbti įrenginiu, pažymėkite visus vejoje slypinčius pašalinius objektus (kliūtis), kurių negalite pašalinti.

Prieš naudodami įrenginį, pakeiskite sugedusias ir visas kitas susidėvėjusias bei pažeistas dalis. Ant įrenginio esančias neįskaitomas arba pažeistas nuorodas apie pavojus ir įspėjamąsias nuorodas pakeiskite. Atsarginių lipdukų ir visų kitų atsarginių dalių įsigysite iš oficialiojo VIKING prekybos atstovo.

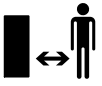
Prieš naudodami įrenginį patikrinkite, ar uždegimo žvakės antgalis tvirtai ir saugiai pritvirtintas ant uždegimo žvakės.

Įrenginį naudokite tik saugios eksploatuoti būklės. Prieš pradėdami naudoti, kaskart patikrinkite:

– ar įrenginys tinkamai sumontuotas;
– ar pjovimo įranga ir visas pjovimo blokas (pjovimo peilis, tvirtinimo elementai, pjovimo įrangos korpusas) yra nepriekaištingos būklės. Ypač atkreipkite dėmesį, ar nėra pažeidimų (įrantų arba įtrūkimų) ir susidėvėjimo požymių, ar viskas tvirtai pritvirtinta; (⇨ 12.4)
– ar užsukamas bako dangtelis sandariai užsuktas;
– ar bakas ir degalus tiekiančios dalys bei bako dangtelis yra nepriekaištingos būklės;
– ar saugos įtaisai (pvz., variklio išjungimo rankena, žolės išmetimo įrenginio dangtis, korpusas, valdymo rankena, apsauginės grotelės) yra nepriekaištingos būklės ir tinkamai veikia;
– ar žolės surinkimo dėžė nepažeista ir iki galo sumontuota; pažeistos žolės surinkimo dėžės nenaudokite;
– ar srieginis alyvos išleidimo angos kamštis sandariai įsuktas.

Prireikus atlikite visus reikalingus darbus arba kreipkitės dėl jų į prekybos atstovą. VIKING rekomenduoja kreiptis į VIKING prekybos atstovą.

4.6 Darbo metu



Niekada nedirbkite, kai pavojaus zonoje yra gyvūnų arba asmenų, ypač vaikų.

Draudžiama išmontuoti arba išjungti įtaisytus įrenginio perjungimo ir saugos įtaisus. Ypač svarbu, kad niekada prie rankenos nefiksuotumėte variklio išjungimo rankenos (pvz., pririšdami).



Dėmesio – pavojus susižeisti!
Jokiu būdu rankų ar kojų nekiškite prie besisukančių įrenginio dalių arba po jomis. Niekada nelieskite besisukančio peilio. Būkite toliau nuo žolės išmetimo angos.

Visada laikykitės valdymo rankenomis nustatyto saugaus atstumo. Valdymo rankena visada turi būti tinkamai sumontuota ir nemodifikuota. Niekada nepradėkite naudoti įrenginio, kai valdymo rankena yra atlenkta.

Ant valdymo rankenos niekada nedėkite daiktų (pvz., darbinių drabužių).

Dirbkite tik dieną arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.

Nedirbkite su įrenginiu per lietų, audrą, o ypač – žaibuojant.

Kai pagrindas drėgnas, dėl mažesnio stabilumo kyla didesnis nelaimingų atsitikimų pavojus.
Dirbkite itin atsargiai, kad nepaslystumėte. Jei įmanoma, stenkitės nenaudoti įrenginio ant drėgno pagrindo.

Išmetamosios dujos

Pavojus gyvybei dėl apsinuodijimo!
Jei pajutote pykinimą, pradėjo skaudėti galvą, sutriko regėjimas (pvz., mažėja regos laukas), klausa, svaigsta galva, nebegalite susikaupti, iš karto liaukitės dirbę. Šiuos simptomus gali sukelti ir per didelė išmetamųjų dujų koncentracija.



Tik pradėjus veikti vidaus degimo varikliui, įrenginys išmeta nuodingas dujas. Šiose dujose yra nuodingo anglies monoksido – bespalvių ir bekvapių dujų, taip pat kitų kenksmingų medžiagų. Jokiu būdu nepaleiskite vidaus degimo variklio uždarose ar blogai vėdinamose patalpose.

Paleidimas

Įrenginį paleiskite atsargiai, vadovaudamiesi skyriuje „Įrenginio naudojimo pradžia“ (⇨ 11.) pateiktais nurodymais. Paleidžiant vadovaujantis šiomis instrukcijomis sumažėja pavojus susižeisti.

Pavojus susižeisti!
Jei starterio trosas greitai įtraukiamas atgal, plaštaka ir ranka yra greičiau traukiamos prie vidaus degimo variklio, negu kai starterio trosas yra paleistas. Dėl tokios atatrankos galimi kaulų lūžiai, sumušimai ir patempimai.

Visuomet pasirūpinkite, kad paleidžiant nuo jūsų kojų iki pjovimo įrangos būtų pakankamas atstumas.

Paleidžiamo įrenginio negalima versti.

Paleidžiant važiavimo pavaros rankenos aktyvinti negalima.

Nepaleiskite vidaus degimo variklio, jei žolės išmetimo kanalas neuždengtas žolės išmetimo dangčiu arba žolės surinkimo dėže.

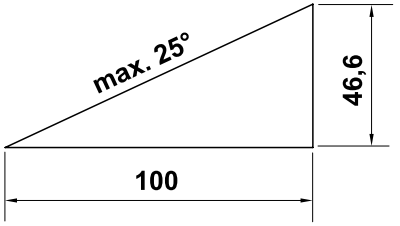
Darbas nuokalnėse

Nuokalnėse visada dirbkite skersine, o ne išilgine kryptimi.
Jeigu pjaudamas išilgine kryptimi naudotojas nesuvaldo įrenginio, pjaunantis įrenginys gali naudotoją pervažiuoti.

Būkite ypač atsargūs, keisdami judėjimo kryptį ant šlaito.

Visada atkreipkite dėmesį į tai, kad įrenginys ant šlaito būtų labai stabilus, ypač stačiuose šlaituose, kad įrenginys netaptų nevaldomas.

Saugumo sumetimais įrenginio negalima naudoti nuokalnėse, statesnėse nei 25° (46,6 %). **Pavojus susižeisti!**
25° šlaitas atitinka 46,6 cm pakilimą vertikalia kryptimi 100 cm ilgio horizontalioje atkarpoje.



Kad vidaus degimo variklis būtų tinkamai tepamas, naudojant įrenginį nuokalnėse, būtina papildomai atkreipti dėmesį į duomenis, pateiktus pridėtoje vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje.

Darbas:

Pavojus susižeisti!
Niekada nekiškite rankų ar kojų virš besisukančių įrenginio dalių, po jomis ar prie jų.



Nemėginkite apžiūrinėti peilio veikiant vejapjovei. Niekada neatidarykite žolės išmetimo įrenginio dangčio ir (arba) nenukabinkite žolės surinkimo dėžės, kol veikia pjovimo peilis. Besisukantis peilis gali jus sužaloti.

Stumkite arba traukite įrenginį tik ėjimo greičiu – dirbdami su įrenginiu niekada nebėkite. Jei jis važiuos greičiau, galite susižeisti užkliuvę, paslydę ir pan.

Būkite itin atsargūs apsukdami įrenginį ar traukdami jį į save.
Galite suklupti!

Naudokite įrenginį itin atsargiai, kai dirbate šalia įkalnių, šlaitų, griovių ir tvenkinių. Ypač išlaikykite pakankamą atstumą iki tokių pavojingų vietų.

Vejoje esančius objektus (vejos purkštuvus, stulpelius, vandens vožtuvus, pamatus, elektros linijas ir t. t.) būtina apvažiuoti. Niekada nevažiuokite per tokius objektus.



Atkreipkite dėmesį į pjovimo įrangos papildomą veikimą. Kol ji sustoja, praeina kelios sekundės.

Sustabdykite vidaus degimo variklį, palaukite, kol besisukantis darbo įrankis sustos, ir nutraukite uždegimo žvakės antgalį:

– jei įrenginio nebenaudosite arba jį paliekate be priežiūros;
– prieš papildomai įpildami degalų. Degalų pilkite tik vidaus degimo varikliui atvėsus.
  Gaisro pavojus!
– prieš atlaisvindami blokatorius ar valydami užsikišusį žolės išmetimo kanalą;
– prieš pakeldami ir nešdami įrenginį;
– prieš gabendami įrenginį;
– prieš atlikdami darbus prie pjovimo peilio;
– prieš tikrindami ar valydami įrenginį arba prieš atlikdami kitus darbus (pvz., prieš atlenkdami valdymo rankeną) prie jo;
– jei vejapjovė atsitrenkė į svetimkūnį arba pradėjo neįprastai smarkiai vibruoti. Tokiais atvejais patikrinkite įrenginį, ypač pjovimo bloką (peilį, peilių veleną, peilio tvirtinimo detales), ar jis nepažeistas, ir, prieš paleisdami įrenginį iš naujo ir su juo dirbdami, paveskite jį suremontuoti specialistui.

Pavojus susižeisti!

Stipri vibracija dažniausiai būna sutrikimo priežastis.
Nenaudokite vejapjovės, jei alkūninis velenas arba pjovimo peilis yra pažeistas ar deformuotas. Jeigu jums trūksta reikalingų žinių, tuomet paveskite reikalingus remonto darbus atlikti specialistui – VIKING rekomenduoja kreiptis į VIKING prekybos atstovą.

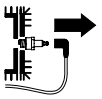
Sustabdykite vidaus degimo variklį:

– jei stumiate įrenginį nuo vejos ploto, kurio nereikia apdirbti, arba jo link;
– prieš stumdami įrenginį ant ploto, kuriame neauga žolė;
– jei atidarote žolės išmetimo dangtį arba nuimate žolės surinkimo dėžę;
– jei įrenginį reikia paversti, norint jį gabenti;
– prieš nustatydami pjovimo aukštį.

4.7 Techninė priežiūra ir remontas

Prieš atlikdami valymo, reguliavimo, remonto ir techninės priežiūros darbus:

- įrenginį pastatykite ant tvirtos, lygios žemės;
- išjunkite vidaus degimo variklį ir palaukite, kol jis atvės;
- ištraukite uždegimo žvakės antgalį.



Dėmesio – pavojus susižeisti!
Uždegimo žvakės antgalį laikykite atokiau nuo uždegimo žvakės – atsitiktinė kibirkštis gali sukelti gaisrą ar elektros šoką.
Dėl atsitiktinio uždegimo žvakės ir jos antgalio kontakto vidaus degimo variklis gali netikėtai užsivesti.

Pavojus susižeisti pjovimo peiliu!
Traukiant už starterio troso, darbo įrankis pradeda suktis. Traukdami už starterio troso, visada būkite gana toli nuo pjovimo peilio, ypač saugokite rankas ir kojas.

Prieš pradėdami darbus vidaus degimo variklio srityje, įrenginiui, ypač išmetamajam vamzdžiui ir triukšmo slopintuvams, leiskite atvėsti. Temperatūra gali pakilti iki 80 °C ir daugiau. **Nudegimo pavojus!**

Tiesioginis sąlytis su variklio alyva gali būti pavojingas, be to, variklio alyvos neišliekite.
VIKING rekomenduoja variklio alyvos pildymą arba keitimą patikėti VIKING prekybos atstovui.

Valymas

Baigę dirbti, visą įrenginį kruopščiai išvalykite. (⇨ 12.3)

Prieš statydami įrenginį į valymo padėtį, ištuštinkite degalų baką (pvz., tuščiąja eiga).

Medine lazdele nuvalykite prilipusius žolės likučius. Vejapjovės apatinę dalį valykite šepečiu ir vandeniu.

Niekada nenaudokite aukšto slėgio įrenginio ir neplaukite įrenginio po tekančiu vandeniu (pvz., su sodo žarna). Nenaudokite agresyviųjų valiklių. Jie gali pažeisti plastiką ir metalą. Tai gali pakenkti VIKING įrenginio saugai.

Norint išvengti gaisro pavojaus, aušinimo oro angų, aušinimo briaunų ir išmetamojo vamzdžio zonoje negali būti, pvz., žolės, šiaudų, samanų, lapų arba ištekėjusio tepalo.

Techninės priežiūros darbai

Leidžiama atlikti tik šioje naudojimo instrukcijoje aprašytus techninės priežiūros darbus. Visus kitus darbus būtina pavesti prekybos atstovui.
Jei jums trūksta reikalingų žinių ir pagalbinių priemonių, **visada** galite kreiptis į prekybos atstovą.
VIKING rekomenduoja, kad techninės priežiūros ir remonto darbus atliktų tik VIKING prekybos atstovas.
VIKING prekybos atstovai reguliariai mokomi, jiems suteikiama reikalinga techninė informacija.

Naudokite tik tuos įrankius, padargus, priedus ir techniškai lygiavertes dalis, kurias VIKING leido naudoti šiam įrenginiui, kitaip gali kilti nelaimingų atsitikimų pavojus ir gali būti sužaloti asmenys arba pažeistas įrenginys. Kilus klausimų, kreipkitės į prekybos atstovą.

VIKING originalių įrankių, priedų ir atsarginių dalių savybės optimaliai pritaikytos įrenginiui bei naudotojo poreikiams. Originalias VIKING atsargines dalis atpažinsite iš VIKING atsarginės dalies numerio, užrašo VIKING ir, jei reikia, iš VIKING atsarginės dalies ženklo. Ant mažesnių dalių gali būti tik ženklas.

Saugumo sumetimais reguliariai tikrinkite, ar nepažeistos degalų tiekimo konstrukcinės dalys (degalų vamzdynas, degalų čiaupas, degalų bakas, bako dangtelis, jungtys ir t. t.) ir ar nėra nesandarių vietų. Jei reikia, dalis paveskite pakeisti specialistui (VIKING rekomenduoja VIKING prekybos atstovą).

Įspėjamieji ir nurodomieji lipdukai visada turi būti švarūs ir įskaitomi. Pažeistus arba atsiklijavusius lipdukus pakeiskite naujais originaliais lipdukais, jų galite įsigyti iš VIKING prekybos atstovo. Jeigu kurią nors konstrukcinę dalį keisite nauja, nepamirškite prie jos priklijuoti tokį patį lipduką.

Darbus prie pjovimo įrangos atlikite tik mūvėdami storas darbines pirštines, būkite itin atsargūs.

Žiūrėkite, kad visos veržlės, kaiščiai ir varžtai, ypač peilio varžtas, būtų tvirtai priveržti, kad įrenginys būtų saugus eksploatuoti.

Reguliariai tikrinkite visą įrenginį ir žolės surinkimo dėžę (pvz., jei nenaudosite žiemą), ar jie nesusidėvėjo ir nėra pažeisti. Saugumo sumetimais susidėvėjusias arba pažeistas dalis nedelsdami pakeiskite, kad įrenginys visada būtų saugus eksploatuoti.

Niekada nekeiskite pagrindinių vidaus degimo variklio nustatymų ir neviršykite jo sūkių skaičiaus.

Jei, atliekant techninės priežiūros darbus, konstrukcinės dalys arba apsauginiai įtaisai buvo nuimti, juos reikia vėl sumontuoti atgal.

4.8 Laikymas ilgesnį laiką nenaudojant

Prieš pastatydami įrenginį uždaroje patalpoje, palaukite, kol vidaus degimo variklis atvės.

Įrenginį su ištuštintu degalų baku ir degalų atsargas laikykite rakinamoje ir gerai vėdinamoje patalpoje.

Įsitikinkite, ar įrenginys apsaugotas nuo nesankcionuoto naudojimo (pvz., nuo vaikų).

Įrenginio, kuriame yra benzino, jokiu būdu nelaikykite pastato viduje. Susidarantys benzino garai gali pasiekti atvirą ugnį arba kibirkštis ir užsidegti.

Jei reikia ištuštinti degalų baką, pvz., prieš darant pertrauką žiemą, tai galima daryti tik atviroje vietoje (pvz., tuščiaja eiga).

Prieš padėdami įrenginį (pvz., žiemai), jį kruopščiai išvalykite.

Įrenginį į laikymo vietą padėkite tik ištraukę uždegimo žvakės antgalį.

Laikykite įrenginį nepriekaištingos būklės.

Prieš uždengdami palaukite, kol įrenginys visiškai atvės.

4.9 Utilizavimas

Atliekos, pvz., sena alyva arba degalai, naudoti tepalai, filtrai, akumuliatorių baterijos ir panašios susidėvinčios detalės, gali pakenkti žmonėms, gyvūnams arba aplinkai, todėl jas tinkamai utilizuokite.

Norėdami sužinoti, kaip tinkamai utilizuoti atliekas, kreipkitės į perdirbimo centrą arba prekybos atstovą. VIKING rekomenduoja kreiptis į VIKING prekybos atstovą.

Įsitikinkite, ar susidėvėjęs įrenginys bus tinkamai utilizuotas. Prieš utilizuodami padarykite taip, kad įrenginys būtų nebetinkamas naudoti. Norėdami išvengti nelaimingų atsitikimų, pašalinkite aukštosios įtampos laidą, ištuštinkite baką ir išleiskite variklio alyvą.

Pavojus susižeisti pjovimo peiliu!
Net ir susidėvėjusios vejapjovės niekada nepalikite be priežiūros. Įsitikinkite, ar įrenginys, ypač pjovimo peilis, laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.

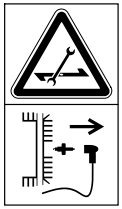
5. Simbolių aprašymas



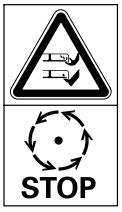
Dėmesio!
Prieš pradėdami naudoti įrenginį, perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



Pavojus susižeisti!
Pašaliniams asmenims neleiskite būti pavojaus zonoje.



Pavojus susižeisti!
Prieš atlikdami techninės priežiūros, remonto ir bet kokius darbus prie pjovimo įrangos, ištraukite uždegimo žvakės antgalį.



Pavojus susižeisti!
Rankas ir kojas laikykite kuo toliau nuo peilių!

Išjungus įrenginį, pjovimo įranga dar kelias sekundes veikia (vidaus degimo variklio / peilio stabdys).



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Vidaus degimo variklio užvedimas



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Vidaus degimo variklio sustabdymas



MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Važiavimo pavaros įjungimas



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Vidaus degimo variklio užvedimas



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Vidaus degimo variklio sustabdymas



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Važiavimo pavaros įjungimas



MB 448 VC:
važiavimo greičio nustatymas (⇨ 11.3)

6. Komplektas



Poz.	Pavadinimas	Vnt.
A	Pagrindinis įrenginys	1
B	Žolės surinkimo dėžės viršutinė dalis	1
C	Žolės surinkimo dėžės apatinė dalis	1
D	Kaištis	2
–	Naudojimo instrukcija	1
–	Naudojimo instrukcija Vidaus degimo variklis	1

MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

Poz.	Pavadinimas	Vnt.
E	Greitojo įtempimo įtaisas	2
F	Varžtas	2
G	Laido tvirtinimo detalė	2
H	Apsauginės įvorės	2

MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

Poz.	Pavadinimas	Vnt.
I	Įvorė	1
J	Varžtas	1
K	Poveržlė	2
L	Veržlė	1

7. Įrenginio paruošimas eksploatacijai

7.1 Bendroji informacija

Pavojus susižeisti!
Atkreipkite dėmesį į skyriuje „Jūsų saugumui“ pateiktas saugos nuorodas (⇨ 4.).

- Atliekant visus aprašytus darbus, įrenginys turi stovėti ant horizontalaus, lygaus ir tvirto pagrindo.

7.2 Vienoje pusėje tvirtinamos valdymo rankenos montavimas (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



- **1** Įkiškite įvorę (I) (I) į valdymo rankenos (1) kiaurymę.
- **2** Abi poveržles (K) išgaubimu į vidų užmaukite ant valdymo rankenos (1) įvorės.
- **3** Laikykite įvorę (I) ir poveržles (K) bei kartu su valdymo rankena (1) įstatykite į laikiklį valdymo rankenos svirtyje (2).
- **4** Prakiškite varžtą (J) iš išorės į vidų pro kiaurymes valdymo rankenoje (1) ir valdymo rankenos svirtyje (2).
- **5** Užsukite (L) veržlę.
- **6** Priveržkite varžtą (J). Priveržimo momentas: **18 - 22 Nm**

Lynų sistemų montavimas

- MB 448 PC, MB 448 TC:
  Variklio išjungimo (3) ir važiavimo pavaros (4) lynų sistemas įstatykite į valdymo rankenos svirties ir valdymo rankenos lynų kreipiklius (6), kaip pavaizduota.
  MB 448 VC:
  Variklio išjungimo (3), važiavimo pavaros (4) ir kintamos pavaros (5) lynų sistemas įstatykite į valdymo rankenos svirties ir valdymo rankenos lynų kreipiklius (6), kaip pavaizduota.

7.3 Abiejose pusėse tvirtinamos valdymo rankenos montavimas (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



- Apsaugines įvores (H) užmaukite ant abiejų valdymo rankenos apatinių dalių (1).
- Varžtą (F) prakiškite pro laido tvirtinimo detalės (G) kiaurymę.
- Valdymo rankenos viršutinę dalį (2) laikykite už valdymo rankenos apatinės dalies (1).
- Kairėje pusėje
  Laido tvirtinimo detalę (G) užkabinkite už variklio išjungimo lynų sistemos (3).
- Dešinėje pusėje (MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
  Laido tvirtinimo detalę (G) užkabinkite už važiavimo pavaros lynų sistemos (4).
- Abiejose pusėse prakiškite varžtą (F) iš vidaus į išorę pro kiaurymes.
- Greitojo įtempimo įtaisus (E) užsukite ant varžtų (F) (turi išsikišti maždaug vienas varžto sriegio žingsnis) ir atverskite į viršų.
- Patikrinkite, ar tinkamai sumontuota: greitojo įtempimo įtaisai (E) turi būti įtempti tiek, kad gerai priglustų prie valdymo rankenos, o valdymo rankenos viršutinė dalis būtų tvirtai sujungta su valdymo rankenos apatine dalimi. Jeigu valdymo rankena netvirtai sumontuota arba greitojo įtempimo įtaisai yra netinkamoje padėtyje, tuomet greitojo įtempimo įtaisus atidarykite ir sukite, kol jie užsifiksuos.

7.4 Žolės surinkimo dėžės rinkimas



- Žolės surinkimo dėžės viršutinę dalį (B) uždėkite ant žolės surinkimo dėžės apatinės dalies (C). Atkreipkite dėmesį, ar tinkama padėtis kreipikliuose.
- Kaiščius (D) iš vidaus praspauskite per tam skirtas angas.
- Lengvai spustelėkite žolės surinkimo dėžės viršutinę dalį (B) ir taip užfiksuokite ją žolės surinkimo dėžės apatinėje dalyje.
- Žolės surinkimo dėžės užkabinimas (⇨ 8.3).

7.5 Starterio troso užkabinimas ir nukabinimas



Užkabinimas

- Nutraukite nuo vidaus degimo variklio uždegimo žvakės antgalį.

- Variklio išjungimo rankeną (1) paspauskite valdymo rankenos link ir laikykite.
- Lėtai ištraukite starterio trosą (2).
- Atleiskite variklio išjungimo rankeną (1) ir starterio trosą (2) užkabinkite už lynų sistemos laikiklio (3).
- Užmaukite uždegimo žvakės antgalį.

Nukabinimas

- Nutraukite nuo vidaus degimo variklio uždegimo žvakės antgalį.
- Starterio trosą (2) nukabinkite nuo lyno kreipiamosios (3).

7.6 Degalai ir variklio alyva

7

Stenkitės nepažeisti įrenginio!
Prieš pirmą kartą paleisdami variklį, įpilkite variklio alyvos. Norėdami pripilti variklio alyvos arba degalų, naudokite tinkamą pagalbinį pripylimo įtaisą (pvz., piltuvą).

Variklio alyva

Informaciją, kokią variklio alyvą ir kiek jos naudoti, rasite vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje.
Reguliariai tikrinkite alyvos pripildymo lygį (žr. vidaus degimo variklio naudojimo instrukciją).
Nepripilkite alyvos nei per daug, nei per mažai.
Prieš pradėdami eksploatuoti vidaus degimo variklį, gerai užsukite alyvos bako dangtelį.

Degalai

Rekomenduojame naudoti šviežius, kokybiškus degalus, bešvinį benziną.

Nurodymus dėl degalų kokybės (oktaninio skaičiaus) rasite vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje.

8. Valdymo elementai

8.1 Vienoje pusėje tvirtinamos valdymo rankenos nustatymas (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

8

Suspaudimo pavojus!
Prieš aktyvindami fiksavimo svirtį, viena ranka valdymo rankenos viršutinę dalį nuolat laikykite aukščiausioje vietoje.
Niekada nelaikykite pirštų tarp valdymo rankenos ir svirties (virš fiksavimo svirties ir po ja).

Valdymo rankenos atlenkimas

Transportavimo pozicija (įrenginiui valyti, transportuoti ir laikyti taip, kad jis neužimtų vietos)

- Starterio trosą nukabinkite nuo lynų kreipiklio (⇨ 7.5)
- Prieš aktyvindami fiksavimo svirtį (2), valdymo rankenos viršutinę dalį viena ranka laikykite aukščiausioje vietoje ir šiek tiek kilstelėkite (sumažinkite apkrovą).
- Fiksavimo svirtį (1) spauskite žemyn ir laikykite.
- Valdymo rankeną (2) atlenkite į priekį.

Darbo padėtis (įrenginiui stumti)

- Atlenkite valdymo rankeną (2) atgal ir pasirūpinkite, kad valdymo rankena iki galo užsifiksuotų.
- Starterio trosą užkabinkite už lynų kreipiklio. (⇨ 7.5)

Aukščio reguliavimas

Vienoje pusėje tvirtinamos valdymo rankenos aukštį galima nustatyti 2 pakopomis.

- Prieš aktyvindami fiksavimo svirtį (2), valdymo rankenos viršutinę dalį viena ranka laikykite aukščiausioje vietoje ir šiek tiek kilstelėkite (sumažinkite apkrovą).
- Fiksavimo svirtį (1) spauskite žemyn ir laikykite.
- Valdymo rankeną (2) nustatykite į pageidaujamą padėtį.
- Atleiskite fiksavimo svirtį (1) ir patikrinkite, ar valdymo rankena vėl iki galo užsifiksavo.

8.2 Abiejose pusėse tvirtinamos valdymo rankenos atlenkimas (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)

9

Suspaudimo pavojus!
Atlaisvinus greitai veikiančius užraktus, gali atsilenkti valdymo rankenos viršutinė dalis. Todėl, atsklęsdami greitai veikiančius užraktus, viena ranka valdymo rankenos viršutinę dalį (2) visada laikykite nustatytą į aukščiausią padėtį.

Transportavimo padėtis (įrenginiui valyti, gabenti ir laikyti taip, kad jis neužimtų vietos):

- starterio trosą nukabinkite nuo lyno kreipiklio; (⇨ 7.5)

- atidarykite greitojo įtempimo įtaisą (1) – nuleiskite žemyn – ir atlenkite į priekį valdymo rankenos viršutinę dalį (2).

Darbo padėtis (įrenginiui stumti):

- valdymo rankenos viršutinę dalį (2) atlenkite atgal ir laikykite viena ranka;
- uždarykite greitojo įtempimo įtaisą (1) (atlenkite į viršų);
- starterio trosą užkabinkite už lyno kreipiklio. (⇨ 7.5)

8.3 Žolės surinkimo dėžė



Užkabinimas:

- atidarykite ir prilaikykite žolės išmetimo įrenginio dangtį (1);
- žolės surinkimo dėžę (2) fiksavimo noselėmis užkabinkite už laikiklių (3) galinėje įrenginio pusėje;
- uždarykite žolės išmetimo įrenginio dangtį (1).

Nukabinimas:

- atidarykite ir prilaikykite žolės išmetimo įrenginio dangtį (1);
- kilstelėkite žolės surinkimo dėžę (2) ir, traukdami atgal, ją nuimkite;
- uždarykite žolės išmetimo įrenginio dangtį (1).

8.4 Centrinis pjovimo aukščio reguliavimas



Galima nustatyti **6** skirtingus pjovimo aukščius.

1 pakopa = **25 mm**

6 pakopa = **75 mm**

Pjovimo aukščio nustatymas

- Suimkite rankeną (1), patraukite į viršų svirtį (2) ir laikykite.
- Pageidaujamą pjovimo aukštį nustatysite įrenginį judindami aukštyn ir žemyn. Esamą pjovimo aukštį galima matyti pjovimo aukščio matuoklyje (3) ties žyma (4).
- Atleiskite fiksavimo svirtį (2) ir leiskite jai užsifiksuoti.

8.5 Žolės pripildymo matuoklis



Žolės surinkimo dėžės viršutinėje dalyje įrengtas žolės pripildymo matuoklis (1).

Oro srautas, kurį sukuria besisukantis pjovimo peilis ir kuris supučia žolę į žolės surinkimo dėžę, pakelia žolės pripildymo matuoklį (2):
žolės surinkimo dėžė pripildoma nupjautos žolės.

Kai žolės surinkimo dėžė pripildoma, šis oro srautas susilpnėja, ir žolės pripildymo matuoklis nusileidžia (3):

- ištuštinkite pripildytą žolės surinkimo dėžę (⇨ 11.4).

9. Saugos įtaisai

Įrenginys yra pritaikytas saugiai valdyti, o apsaugai nuo netinkamo naudojimo užtikrinti jame įrengti keli saugos įtaisai.

Pavojus susižeisti!
Jeigu nustatoma, kad sugedo kuris nors iš saugos įtaisų, tuomet įrenginio negalima naudoti. Kreipkitės į prekybos atstovą. VIKING rekomenduoja VIKING prekybos atstovą.

9.1 Apsauginiai įtaisai

Vejapjovėje sumontuoti apsauginiai įtaisai, saugantys nuo netikėto sąlyčio su pjovimo peiliu ir išmesta nupjauta žole.
Čia priskiriamas korpusas, žolės išmetimo dangtis, žolės surinkimo dėžė ir tinkamai sumontuotos valdymo rankenos.

9.2 Variklio išjungimo rankena

Vejapjovėje įmontuotas variklio išjungimo įrenginys.

Kai eksploatuojant paleidžiama variklio išjungimo rankena, vidaus degimo variklis išjungiamas.
Vidaus degimo variklis ir peilis sustoja per 3 sekundes.

Pavojus susižeisti!

Jeigu peilio papildomo veikimo laikas ilgesnis, įrenginio nebenaudokite ir pristatykite prekybos atstovui.

Papildomo veikimo laiko matavimas

Užvedus vidaus degimo variklį, peilis sukasi ir girdimas oro srauto keliamas triukšmas. Papildomo veikimo trukmė atitinka oro srauto keliamo triukšmo trukmę išjungus vidaus degimo variklį. Ją galima išmatuoti sekundmačiu.

10. Darbo nuorodos

Dailią ir tankią veją suformuosite, jei:

– pjausite mažu greičiu;

– pjausite dažnai, o vejos žolę paliksite trumpą;

– esant karštam ir sausam klimatui, vejos nepjausite per trumpai, nes ją išdegins saulė ir veja taps nepatraukli;

– dirbsite su aštriu pjovimo peiliu – pjovimo peilį reguliariai pagaląskite (kreipkitės į prekybos atstovą);

– reguliariai keisite pjovimo kryptį.

10.1 Operatoriaus darbo sritis



- Užvedant ir veikiant vidaus degimo varikliui saugumo sumetimais operatorius visada turi būti darbo srityje už valdymo rankenos. Visada laikykitės valdymo rankenomis nustatyto saugaus atstumo.
- Vejapjovę leidžiama valdyti tik vienam asmeniui. Pašaliniai asmenys turi būti atokiau nuo pavojaus zonos. (⇨ 4.)

11. Įrenginio naudojimo pradžia

11.1 Vidaus degimo variklio paleidimas



Nejunkite vidaus degimo variklio aukštoje žolėje. Jei kyla sunkumų užvedant, pasirinkite didesnį pjovimo aukščio nustatymą. Užvestas vidaus degimo variklis dėl automatinės greičio reguliavimo sistemos visada veikia optimaliu greičiu.

- MB 443, MB 443 T, MB 448 TX: Jei vidaus degimo variklis šaltas, rankinį siurbliuką (1) paspauskite tris kartus.

Stenkitės nepažeisti įrenginio! Jei vidaus degimo variklis šiltas, rankiniu siurbliuku nesuaktyvinkite.

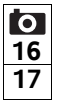
- Variklio išjungimo rankeną (2) paspauskite valdymo rankenos link ir laikykite.
- Lėtai traukite starterio trosą (3), kol pajusite pasipriešinimą suspaudimui. Tuomet stipriai ir greitai jį truktelėkite iki rankos ilgio. Vėl lėtai atleiskite starterio trosą (3), kad jį būtų galima vėl suvynioti.
- Kartokite procesą, kol vidaus degimo variklis pradės veikti.

11.2 Vidaus degimo variklio sustabdymas



- Norėdami sustabdyti vidaus degimo variklį, paleiskite variklio išjungimo rankeną (1). Vidaus degimo variklis ir pjovimo peilis neilgai trukus sustoja.

11.3 Važiavimo pavara (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)



Vejapjovėse MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC ir MB 448 VC yra įrengta važiavimo pavara.

MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC:
pavaros greitis pirmyn (įėjimo pavarų dėžė)

MB 448 VC:
važiuojant tolygiai nustatomas pavaros greitis pirmyn (kintama pavara)

Važiavimo pavaros įjungimas:

- Paleiskite vidaus degimo variklį. (⇨ 11.1)
- Važiavimo pavaros rankeną (1) patraukite valdymo rankenos link ir laikykite. Važiavimo pavara įsijungia ir vejapjovė pradeda judėti pirmyn.

Stenkitės nepažeisti įrenginio! Važiavimo pavaros rankeną visada aktyvinkite iki galo (iki atramos), kad nebūtų sugadinta pavarų dėžė.

Pavaros greičio nustatymas (MB 448 VC)

Stenkitės nepažeisti įrenginio!
Kintamos pavaros svirtį (2) aktyvinkite tik veikiant vidaus degimo varikliui.

- Važiavimo greičio padidinimas: važiuojant kintamos pavaros svirtį (2) pastumkite pirmyn.



- Važiavimo greičio sumažinimas: važiuojant kintamos pavaros svirtį (2) patraukite atgal.



Važiavimo pavaros išjungimas:

- atleiskite važiavimo pavaros rankeną (1). Važiavimo pavara išsijungia ir vejapjovė sustoja. Vidaus degimo variklis veikia toliau.

11.4 Žolės surinkimo dėžės ištuštinimas

18

Pavojus susižeisti!
Prieš nukabindami žolės surinkimo dėžę, saugumo sumetimais sustabdykite vidaus degimo variklį.

- Nukabinkite žolės surinkimo dėžę. (⇨ 8.3)
- Žolės surinkimo dėžę atidarykite ties fiksatoriumi (1). Atlenkite žolės rinktuvo krepšio viršutinę dalį (2) ir laikykite. Atverskite žolės surinkimo dėžę atgal ir ištuštinkite nupjautą žolę.
- Uždarykite žolės surinkimo dėžę.
- Užkabinkite žolės surinkimo dėžę. (⇨ 8.3)

12. Techninė priežiūra

12.1 Bendroji informacija

Pavojus susižeisti!
Atkreipkite dėmesį į skyriuje „Jūsų saugumui“ pateiktas saugos nuorodas. (⇨ 4.)

Prekybos atstovo kasmet atliekama techninė priežiūra:

kartą per metus vejapjovę privalo patikrinti prekybos atstovas. VIKING rekomenduoja kreiptis į VIKING prekybos atstovą.

12.2 Vidaus degimo variklis

Techninės priežiūros intervalas:

žr. vidaus degimo variklio naudojimo instrukciją.

Bendrosios nuorodos

Laikykitės valdymo ir techninės priežiūros nuorodų, kurias galite rasti pridėtoje vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje.

Jei norite, kad įrenginio eksploatacijos laikas būtų kuo ilgesnis, jame visuomet turi būti reikiamas kiekis alyvos. Taip pat būtina reguliariai keisti alyvos ir oro filtrus.

Rekomenduojamus alyvos keitimo intervalus, taip pat informaciją apie variklio alyvą ir apie tai, kokį jos kiekį pilti, rasite vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje.

Aušinimo briaunos visada turi būti švarios, kad vidaus degimo variklis būtų pakankamai aušinamas.

12.3 Įrenginio valymas

19

Techninės priežiūros atlikimo intervalas: po kiekvieno naudojimo

Atliekant kruopščią priežiūrą įrenginys apsaugomas nuo gedimų ir pailginama jo eksploatacijos trukmė.

Pavojus susižeisti!
Išjunkite vidaus degimo variklį, nutraukite uždegimo žvakės antgalį ir leiskite įrenginiui atvėsti.
Prieš statydami įrenginį į valymo padėtį, ištuštinkite degalų baką (tuščiaja eiga).
Įrenginys, pastatytas į valymo padėtį, stovi saugiai tik atidarius žolės išmetimo įrenginio dangtį.

- Pasirinkite aukščiausią pjovimo pakopą. (⇨ 8.4)
- Nukabinkite žolės surinkimo dėžę. (⇨ 8.3)

Valymo padėtis MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

- Laikykite valdymo rankenos viršutinę dalį (1) ir atidarykite greitojo įtempimo įtaisą – atlenkite žemyn.
- Valdymo rankenos viršutinę dalį (1) atlenkite atgal.
- Atidarykite ir prilaikykite žolės išmetimo įrenginio dangtį (2).
- Pakelkite įrenginio priekį ir, kaip parodyta, nustatykite į valymo padėtį.

Valymo padėtis MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

- Apversdami įrenginį stovėkite dešinėje jo pusėje.

- Valdymo rankenos viršutinę dalį leiskite į žemiausią padėtį (kol užsifiksuos, fiksavimo svirtis šioje padėtyje neužsifiksuoja). (⇨ 8.2)
- Dešiniąja ranka atidarykite ir prilaikykite žolės išmetimo įrenginio dangtį (2).
- Kairiąja ranka, kaip pavaizduota, suimkite svirtį ir paleiskite žolės išmetimo įrenginio dangtį. Tuo pačiu metu fiksavimo svirtį (3) nykščiu spauskite žemyn ir laikykite.
- Įrenginio rankeną suimkite dešine ranka ir lėtai verskite atgal, kol valdymo rankena atsirems į žemę, kaip pavaizduota.
- Paleiskite žolės išmetimo įrenginio dangtį (2) bei fiksavimo svirtį (3) ir patikrinkite, ar įrenginys saugiai stovi.

Valymo nuorodos:

- Nešvarumus nuvalykite nedideliu kiekiu vandens, šepečiu arba šluoste. Taip pat pirmiausia švariai nuvalykite pjovimo peilį. Vandens srovės niekada nenukreipkite į vidaus degimo variklio dalis, sandariklius, guolius.
- Iš pradžių medine lazdele nuvalykite prilipusius žolės likučius.
- Prireikus naudokite specialų valiklį (pvz., specialų STIHL valiklį).

12.4 Peilio susidėvėjimo tikrinimas

20

Techninę priežiūrą būtina atlikti: prieš kiekvieną naudojimą.

Pavojus susižeisti!
Peilis skirtingai nusidėvi, atsižvelgiant į naudojimo vietą ir trukmę. Jei įrenginį naudojate ant smėlėto paviršiaus arba dažnai sausomis sąlygomis, peilio apkrova padidėja ir jis itin greitai susidėvi. Susidėvėjęs peilis gali nulūžti ir sunkiai sužeisti. Visada būtina laikytis peilio techninės priežiūros nurodymų.

- Atlenkite vejapjovę į valymo padėtį. (⇨ 12.3)
- Nuvalykite pjovimo peilį (1).
- Prie priekinės peilio briaunos pridėkite liniuotę (1) ir išmatuokite sudilimą Ⓐ.
- Peilio plotį Ⓑ išmatuokite ištraukiamu peilio kalibravimo prietaisu (2).
- Peilio storį Ⓒ bent 5 vietose išmatuokite ištraukiamu peilio kalibravimo prietaisu (2). Mažiausias storis turi būti taip pat peilių sparnelių srityje.

Susidėvėjimo ribos

Sudilimas Ⓐ: **< 15 mm**

Peilio plotis Ⓑ: **> 39 mm**

Peilio storis Ⓒ: **> 2 mm**

Pakeiskite peilį:

– jei jis susidėvėjęs arba pažeistas (įpjovos, plyšiai);

– kai išmatuotos vertės pasiekiamos vienoje ar keliose vietose, arba viršija leistinas ribas.

Jei vejapjovėje sumontuotas ne komplekte esantis peilis, o, pvz., universalus peilis, įsigyjamas kaip specialus priedas, atitinkamai galioja kitos susidėvėjimo ribos (žr. įrenginio naudojimo instrukciją).

12.5 Pjovimo peilio išmontavimas ir įmontavimas

21

Išmontavimas

- Raskite tinkamą medžio gabalą (1) pjovimo peiliui (2) laikyti.
- Išsukite peilio varžtą (3). Išimkite pjovimo peilį (2), peilio varžtą (3) ir fiksavimo poveržlę (4).

Montavimas

Pavojus susižeisti!
Pjovimo peilį (2) galima montuoti tik taip, kaip pavaizduota.
Plokštelės (7) turi būti nukreiptos žemyn, o į viršų išlenkti peilio sparneliai – į viršų.

Tiksliai laikykitės nurodyto peilio varžto priveržimo momento, nes nuo jo priklauso pjovimo įrangos pritvirtinimo tvirtumas. Peilio varžtą (3) papildomai užfiksuokite su **„Loctite 243“**.

Fiksavimo poveržlę (4) pakeiskite kaskart, kai montuojate peilius, peilio varžtą (3) – kaskart, kai keičiate peilius.

- Nuvalykite atraminį peilio paviršių ir peilio įvorę.
- Pjovimo peilį (2) montuokite išlenktais sparneliais į viršų (nukreiptais į įrenginį). Peilio įvorės fiksavimo noselės (5) turi būti pjovimo peilio kiaurymėse (6).

- Raskite tinkamą medžio gabalą (1) pjovimo peiliui (2) laikyti.
- Įsukite ir priveržkite peilio varžtą (3) nauja fiksavimo proveržle (4). Priveržimo momentas **60 - 65 Nm**

12.6 Pjovimo peilio galandimas

VIKING rekomenduoja pjovimo peilio galandimą patikėti specialistui. Netinkamai išgaląstas peilis (netinkamas galandimo kampas, disbalansas ir t. t.) veikia įrenginio veikimą.

Galandimo instrukcija

- Išmontuokite pjovimo peilį. (⇨ 12.5)
- Galąsdami pjovimo peilį, aušinkite jį, pvz., vandeniu. Atsiradus mėlynam atspalviui, pablogėja peilio pjovimo savybės.
- Pagaląskite peilį tolygiai, nes dirbant jis gali vibruoti.
- Laikykitės 30° galandimo kampo.
- Baigę galąsti, jei reikia, ant pjovimo briaunos susidariusias galandimo atplaišas pašalinkite šlifavimo popieriumi.
- Atsižvelkite į susidėvėjimo ribas. (⇨ 12.4)

12.7 Laikymas ir darbų nutraukimas (žiemos pertrauka)

Įrenginį laikykite sausoje, uždaroje ir nedulkėtoje patalpoje. Įsitikinkite, ar įrenginys yra vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Prieš padėdami į laikymo vietą, pašalinkite galimas triktis. Įrenginys visada turi būti saugus eksploatuoti.

Prieš pastatydami į laikymo vietą, iš degalų bako išleiskite degalus ir ištuštinkite karbiuratorių (pvz., tuščiąja eiga).

Jei įrenginio nenaudosite ilgiau (žiemos pertrauka), papildomai atkreipkite dėmesį į šiuos punktus:

- rūpestingai nuvalykite visas išorines įrenginio dalis;
- visas judančias dalis kruopščiai sutepkite alyva arba tepalu;
- išsukite uždegimo žvakę (žr. vidaus degimo variklio naudojimo instrukciją) ir per jos angą į vidaus degimo variklį įpilkite apie 3 cm³ variklio alyvos. Vidaus degimo variklį kelis kartus pasukite be uždegimo žvakės (patraukite už starterio troso);

Gaisro pavojus!
Uždegimo žvakės antgalį laikykite toliau nuo uždegimo žvakės angos, nes antgalis gali užsidegti.

- vėl įsukite uždegimo žvakę (žr. vidaus degimo variklio naudojimo instrukciją);
- pakeiskite alyvą (žr. vidaus degimo variklio naudojimo instrukciją);
- uždenkite vidaus degimo variklį ir laikykite įrenginį įprasta padėtimi.

13. Gabenimas

13.1 Gabenimas

22
23

Pavojus susižeisti!
Prieš gabendami, atkreipkite dėmesį į skyrių „Jūsų saugumui“. (⇨ 4.)

Gabendami dėvėkite tinkamą apsauginę aprangą (avėkite apsauginiais batais, mūvėkite atspariomis pirštinėmis).
Prieš keldami arba gabendami, visada nutraukite uždegimo žvakės antgalį. Saugumo sumetimais VIKING rekomenduoja įrenginį kelti arba nešti tik padedant antram asmeniui.
Prieš keldami, atsižvelkite į skyriuje „Techniniai duomenys“ nurodytą svorį.

Įrenginio nešimas

- Du asmenys
  Kelkite įrenginį tik už priekinės rankenos (1) ir valdymo rankenos (3). Stenkitės, kad nuo Jūsų kūno, ypač kojų ir pėdų, iki pjovimo peilio visada liktų gana didelis atstumas.
- Vienas asmuo
  Kelkite arba neškite įrenginį viena ranka suėmę galinės gabenimo rankenos (2) vidurį, kita – priekinę gabenimo rankeną (1).

Įrenginio tvirtinimas

- Tinkamomis tvirtinimo priemonėmis pritvirtinkite įrenginį prie krovimo platformos.

- Lynus arba diržus pritvirtinkite pažymėtuose taškuose (4).

14. Aplinkos apsauga



Nupjautos žolės nereikėtų išmesti su šiukšlėmis, ją galima panaudoti kompostui.

Pakuotės, įrenginys ir priedai pagaminti iš perdirbamų medžiagų, todėl juos reikia atitinkamai utilizuoti.

Jei medžiagos likučius utilizuosite atskirai ir laikydamiesi aplinkos apsaugos reikalavimų, juos bus galima perdirbti bei dar kartą panaudoti. Todėl, pasibaigus įprastam įrenginio naudojimo laikui, jį reikia pristatyti į vertingų medžiagų surinkimo punktą. Utilizuodami ypač atkreipkite dėmesį į skyriuje „Utilizavimas“ pateiktus duomenis (⇨ 4.9).

Norėdami sužinoti, kaip tinkamai utilizuoti atliekas, kreipkitės į perdirbimo centrą arba prekybos atstovą.

15. Dėvėjimosi mažinimas ir priemonės, padedančios išvengti gedimų

Svarbios gaminių grupės techninės ir kitokios priežiūros nuorodos

Benzininės vejapjovės

Bendrovė VIKING neatsako už materialinę ir asmeninę žalą, jei ji kilo dėl naudojimo instrukcijos nuorodų, susijusių su sauga, valdymu ir technine priežiūra, nesilaikymo ar neleistinų priedų arba atsarginių dalių naudojimo.

Būtinai laikykitės toliau pateiktų svarbių nuorodų, kad nesugadintumėte savo VIKING įrenginio ir jis nesusidėvėtų per greitai.

1. Susidėvinčios dalys

Kai kurios VIKING įrenginio dalys, net ir naudojamos pagal paskirtį, dyla. Tai įprasta, todėl, atsižvelgiant į naudojimo pobūdį ir trukmę, šios dalys turi būti laiku pakeistos.

Tokios dalys yra:

– Pjovimo peilis
– žolės surinkimo dėžė,
– pavaros diržas (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC)

2. Šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų nuorodų laikymasis

VIKING įrenginys turi būti naudojamas, techniškai prižiūrimas ir saugomas taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje. Už visus gedimus, atsiradusius nesilaikant saugumo nuorodų, priežiūros taisyklių ir techninių reikalavimų, atsako pats naudotojas.

Ypač tai galioja šiais atvejais:

– atlikus VIKING nepatvirtintus gaminio pakeitimus;
– naudojant VIKING neleidžiamas eksploatacines medžiagas (tepalus, benziną ir variklio alyvą, žr. vidaus degimo variklio gamintojo informaciją);
– naudojant įrankius arba priedus, kurių neleidžiama naudoti su įrenginiu ir kurie netinka įrenginiui arba yra blogesnės kokybės;
– naudojant gaminį ne pagal paskirtį;
– naudojant gaminį sporto renginiuose arba varžybose;
– atsiradus gedimams, kai sugedus konstrukcinėms dalims gaminys tebenaudojamas.

3. Techninės priežiūros darbai

Visi darbai, nurodyti skyriuje „Techninė priežiūra“, turi būti atliekami reguliariai.

Jei naudotojas negali šių techninės priežiūros darbų atlikti pats, jis privalo kreiptis į prekybos atstovą.

VIKING rekomenduoja, kad techninės priežiūros ir remonto darbus atliktų tik VIKING prekybos atstovas.

VIKING prekybos atstovai reguliariai mokomi, jiems suteikiama reikalinga techninė informacija.

Neatlikus tokių darbų laiku, gali atsirasti gedimų, už kuriuos atsako pats įrenginio naudotojas.

Prie jų priskiriami ir tokie gedimai:

– korozija ir kiti vėliau atsirandantys gedimai dėl netinkamo laikymo;
– įrenginio pažeidimai, atsiradę dėl blogesnės kokybės atsarginių dalių naudojimo;
– gedimai dėl ne laiku atliktos ar neatidžios techninės priežiūros, gedimai dėl techninės priežiūros ir remonto darbų, atliktų ne prekybos atstovo dirbtuvėse.

16. Įprastos atsarginės dalys

Pjovimo peilis MB 443, MB 443 T:

6338 702 0100

Pjovimo peilis MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC:

6358 702 0100

Peilio varžtas:

9008 319 9028

Fiksavimo poveržlė:

0000 702 6600

Keičiant arba montuojant peilį, reikia pakeisti pjovimo peilio tvirtinimo elementus (pvz., peilio varžtą). Atsarginių dalių galima įsigyti iš VIKING prekybos atstovo.

17. Gamintojo CE atitikties deklaracija

Mes,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

atsakingai pareiškiame, kad įrenginys

vejapjovė, valdoma rankomis, su vidaus degimo varikliu (MB)

Gamintojo ženklas:	**VIKING**
Serijos numeris:	**6338**
Tipas:	MB 443.1
	MB 443.1 T
Serijos numeris:	**6358**
Tipas:	MB 448.1 PC
	MB 448.1 PT
	MB 448.1 T
	MB 448.1 TC
	MB 448.1 TX
	MB 448.1 VC

atitinka šias EB direktyvas:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Gaminys sukonstruotas ir pagamintas remiantis šiais standartais:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Gaminiai sukonstruoti ir pagaminti remiantis gamybos dieną galiojančiomis standartų versijomis.

Taikyta atitikties įvertinimo procedūra:
VIII priedas (2000/14/EC)

Įgaliotosios vertinimo institucijos pavadinimas ir adresas:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Techniniai dokumentai parengti ir saugomi:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Pagaminimo metai ir serijos numeris nurodyti įrenginio specifikacijų lentelėje.

Išmatuotas garso galios lygis –

MB 443.1	93,5 dB(A)
MB 443.1 T	93,5 dB(A)
MB 448.1 PC	95,3 dB(A)
MB 448.1 PT	95,3 dB(A)
MB 448.1 T	95,7 dB(A)
MB 448.1 TC	95,7 dB(A)
MB 448.1 TX	95,7 dB(A)
MB 448.1 VC	95,3 dB(A)

Garantuotas garso galios lygis:

MB 443.1	94 dB(A)
MB 443.1 T	94 dB(A)
MB 448.1 PC	96 dB(A)
MB 448.1 PT	96 dB(A)
MB 448.1 T	96 dB(A)

Garantuotas garso galios lygis:

MB 448.1 TC	96 dB(A)
MB 448.1 TX	96 dB(A)
MB 448.1 VC	96 dB(A)

Langkampfenas,
2018-01-02 (MtMtMtMt-MnMn-DD)

VIKING GmbH



Sven Zimmermann

Konstravimo skyriaus vadovas

18. Techniniai duomenys

MB 443.1, MB 443.1 T, MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Vidaus degimo variklis, konstrukcijos tipas	4-taktų vidaus degimo variklis
Paleidimo įrenginys	Starterio troselis
Pjovimo mechanizmas	Peilio laikiklis
Peilio laikiklio pavara	Nuolatinė
Peilio varžto priveržimo momentas	60 - 65 Nm
Saugos įtaisas	Variklio išjungimas
Priekinio rato skersmuo	180 mm

Galinio rato skersmuo	200 mm
Žolės surinkimo dėžės pripildymo kiekis	55 l
Pjovimo aukštis	25 - 75 mm

MB 443.1, MB 443.1 T:

Serijos Nr.	6338
Pjovimo plotis:	41 cm

MB 443.1:

Vidaus degimo variklis: gamintojas, tipas	Briggs & Stratton, Series 450
Cilindro darbinis tūris	125 cm³
Vardinė galia esant vardiniam sūkių skaičiui	1,6 - 2800 kW - sūk./min.
Degalų bakas	0,8 l
Peilio laikiklio sūkių skaičius	2800 sūk./min.
Ratų pavara	ne
Ilgis	144 cm
Plotis	49 cm
Aukštis	109 cm
Svoris	24 kg

Garso emisija

Pagal direktyvą 2000/14/EC:

Garantuotas garso galios lygis L_{WAd}	94 dB(A)

Pagal direktyvą 2006/42/EC:

Garso slėgio lygis darbo vietoje L_{pA}	81 dB(A)
Neapibrėžtis K_{pA}	2 dB(A)

Plaštakos ir rankos vibracija

Deklaruojamoji vibracijos tipinė vertė pagal EN 12096:

Išmatuotoji vertė a_{hw}	4,10 m/s²
Neapibrėžtis K_{hw}	2,05 m/s²

Matavimas pagal EN 20643

MB 443.1 T:

Vidaus degimo variklis: gamintojas, tipas	Briggs & Stratton, Series 500
Cilindro darbinis tūris	140 cm³
Vardinė galia esant vardiniam sūkių skaičiui	1,9 - 2800 kW - sūk./min.
Degalų bakas	0,8 l
Peilio laikiklio sūkių skaičius	2800 sūk./min.
Ratų pavara	1 pavara į priekį su tolygaus paleidimo funkcija
Ilgis	144 cm
Plotis	48 cm
Aukštis	109 cm
Svoris	25 kg

Garso emisija

Pagal direktyvą 2000/14/EC:

Garantuotas garso galios lygis L_{WAd}	94 dB(A)

Pagal direktyvą 2006/42/EC:

Garso slėgio lygis darbo vietoje L_{pA}	81 dB(A)
Neapibrėžtis K_{pA}	2 dB(A)

Plaštakos ir rankos vibracija

Deklaruojamoji vibracijos tipinė vertė pagal EN 12096:

Išmatuotoji vertė a_{hw}	4,10 m/s²
Neapibrėžtis K_{hw}	2,05 m/s²

Matavimas pagal EN 20643

MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Serijos Nr.	6358
Pjovimo plotis	46 cm

MB 448.1 PC:

Vidaus degimo variklis: gamintojas, tipas	Briggs & Stratton, Series 625
Cilindro darbinis tūris	150 cm³
Vardinė galia esant vardiniam sūkių skaičiui	2,2 - 2800 kW - sūk./min.
Degalų bakas	0,8 l
Peilio laikiklio sūkių skaičius	2800 sūk./min.
Ratų pavara	1 pavara į priekį su tolygaus paleidimo funkcija
Ilgis	147 cm
Plotis	50 cm
Aukštis	113 cm
Svoris	27 kg

Garso emisija

Pagal direktyvą 2000/14/EC:

Garantuotas garso galios lygis L_{WAd}	96 dB(A)

Pagal direktyvą 2006/42/EC:

Garso slėgio lygis darbo vietoje L_{pA}	83 dB(A)
Neapibrėžtis K_{pA}	2 dB(A)

Plaštakos ir rankos vibracija

Deklaruojamoji vibracijos tipinė vertė pagal EN 12096:

Išmatuotoji vertė a_{hw}	3,00 m/s²
Neapibrėžtis K_{hw}	1,50 m/s²

Matavimas pagal EN 20643

MB 448.1 PT:

Vidaus degimo variklis: gamintojas, tipas	Briggs & Stratton, Series 625
Cilindro darbinis tūris	150 cm³
Vardinė galia esant vardiniam sūkių skaičiui	2,2 - 2800 kW - sūk./min.
Degalų bakas	0,8 l
Peilio laikiklio sūkių skaičius	2800 sūk./min.
Ratų pavara	1 pavara į priekį su tolygaus paleidimo funkcija
Ilgis	147 cm
Plotis	50 cm
Aukštis	111 cm
Svoris	27 kg

Garso emisija

Pagal direktyvą 2000/14/EC:

Garantuotas garso galios lygis L_{WAd}	96 dB(A)

Pagal direktyvą 2006/42/EC:

Garso slėgio lygis darbo vietoje L_{pA}	83 dB(A)
Neapibrėžtis K_{pA}	2 dB(A)

Plaštakos ir rankos vibracija

Deklaruojamoji vibracijos tipinė vertė pagal EN 12096:

Išmatuotoji vertė a_{hw}	3,90 m/s²
Neapibrėžtis K_{hw}	1,95 m/s²

Matavimas pagal EN 20643

MB 448.1 T:

Vidaus degimo variklis: gamintojas, tipas	Briggs & Stratton, Series 575
Cilindro darbinis tūris	140 cm³
Vardinė galia esant vardiniam sūkių skaičiui	2,1 - 2800 kW - sūk./min.
Degalų bakas	0,8 l
Peilio laikiklio sūkių skaičius	2800 sūk./min.
Ratų pavara	1 pavara į priekį su tolygaus paleidimo funkcija
Ilgis	147 cm
Plotis	50 cm
Aukštis	111 cm
Svoris	26 kg

Garso emisija

Pagal direktyvą 2000/14/EC:

Garantuotas garso galios lygis L_{WAd}	96 dB(A)

Pagal direktyvą 2006/42/EC:

Garso slėgio lygis darbo vietoje L_{pA}	83 dB(A)
Neapibrėžtis K_{pA}	2 dB(A)

Plaštakos ir rankos vibracija

Deklaruojamoji vibracijos tipinė vertė pagal EN 12096:

Išmatuotoji vertė a_{hw}	3,90 m/s²
Neapibrėžtis K_{hw}	1,95 m/s²

Matavimas pagal EN 20643

MB 448.1 TC:

Vidaus degimo variklis: gamintojas, tipas	Briggs & Stratton, Series 575
Cilindro darbinis tūris	140 cm³
Vardinė galia esant vardiniam sūkių skaičiui	2,1 - 2800 kW - sūk./min.
Degalų bakas	0,8 l
Peilio laikiklio sūkių skaičius	2800 sūk./min.
Ratų pavara	1 pavara į priekį su tolygaus paleidimo funkcija
Ilgis	147 cm
Plotis	50 cm
Aukštis	113 cm
Svoris	27 kg

Garso emisija

Pagal direktyvą 2000/14/EC:

Garantuotas garso galios lygis L_{WAd}	96 dB(A)

Pagal direktyvą 2006/42/EC:

Garso slėgio lygis darbo vietoje L_{pA}	83 dB(A)
Neapibrėžtis K_{pA}	2 dB(A)

Plaštakos ir rankos vibracija

Deklaruojamoji vibracijos tipinė vertė pagal EN 12096:

Išmatuotoji vertė a_{hw}	3,50 m/s²
Neapibrėžtis K_{hw}	1,75 m/s²

Matavimas pagal EN 20643

MB 448.1 TX:

Vidaus degimo variklis: gamintojas, tipas	Briggs & Stratton, Series 500
Cilindro darbinis tūris	140 cm³
Vardinė galia esant vardiniam sūkių skaičiui	1,9 - 2800 kW - sūk./min.
Degalų bakas	0,8 l
Peilio laikiklio sūkių skaičius	2800 sūk./min.
Ratų pavara	1 pavara į priekį su tolygaus paleidimo funkcija

Ilgis	147 cm
Plotis	50 cm
Aukštis	111 cm
Svoris	26 kg

Garso emisija

Pagal direktyvą 2000/14/EC:

Garantuotas garso galios lygis L_{WAd}	96 dB(A)

Pagal direktyvą 2006/42/EC:

Garso slėgio lygis darbo vietoje L_{pA}	83 dB(A)
Neapibrėžtis K_{pA}	2 dB(A)

Plaštakos ir rankos vibracija

Deklaruojamoji vibracijos tipinė vertė pagal EN 12096:

Išmatuotoji vertė a_{hw}	4,10 m/s²
Neapibrėžtis K_{hw}	2,05 m/s²

Matavimas pagal EN 20643

MB 448.1 VC:

Vidaus degimo variklis: gamintojas, tipas	Briggs & Stratton, Series 625
Cilindro darbinis tūris	150 cm³
Vardinė galia esant vardiniam sūkių skaičiui	2,2 - 2800 kW - sūk./min.
Degalų bakas	0,8 l
Peilio laikiklio sūkių skaičius	2800 sūk./min.
Ratų pavara	priekinė „Vario“
Ilgis	147 cm
Plotis	50 cm
Aukštis	113 cm
Svoris	28 kg

Garso emisija

Pagal direktyvą 2000/14/EC:

Garantuotas garso galios lygis L_{WAd}	96 dB(A)

Pagal direktyvą 2006/42/EC:

Garso slėgio lygis darbo vietoje L_{pA}	83 dB(A)
Neapibrėžtis K_{pA}	2 dB(A)

Plaštakos ir rankos vibracija

Deklaruojamoji vibracijos tipinė vertė pagal EN 12096:

Išmatuotoji vertė a_{hw}	3,00 m/s²
Neapibrėžtis K_{hw}	1,50 m/s²

Matavimas pagal EN 20643

19. Gedimų paieška

🛠 Jei reikia, kreipkitės į prekybos atstovą. VIKING rekomenduoja kreiptis į VIKING prekybos atstovą.

🕮 Žr. vidaus degimo variklio naudojimo instrukciją.

Sutrikimas

Vidaus degimo variklis nepasileidžia.

Galima priežastis

– Neaktyvinta variklio išjungimo rankena.
– Bake nėra degalų; užsikišo degalų vamzdelis.
– Degalai bake prastos kokybės, užteršti arba pasenę.
– Užterštas oro filtras.
– Uždegimo žvakės antgalis nuimtas nuo uždegimo žvakės; aukštosios įtampos laidas blogai pritvirtintas prie antgalio.
– Uždegimo žvakė su apdegusiu izoliatoriumi ar sugadinta; netinkamai nustatytas atstumas tarp elektrodų.
– Neaktyvintas rankinis siurbliukas.

Ką daryti?

– Variklio išjungimo rankeną paspauskite valdymo rankenos link ir laikykite. (⇨ 9.2)
– Pripilkite degalų, išvalykite degalų vamzdelį. 🛠
– Visada naudokite šviežius kokybiškus degalus, standartinį bešvinį benziną; valykite karbiuratorių. 🛠
– Išvalykite oro filtrą. 🛠
– Užmaukite uždegimo žvakės antgalį; patikrinkite jungtį tarp aukštosios įtampos laido ir antgalio. 🛠
– Nuvalykite arba pakeiskite uždegimo žvakę; nustatykite atstumą tarp elektrodų. 🛠
– Prieš tai, kai paleisite, 3 kartus paspauskite rankinį siurbliuką. (⇨ 11.1)

Sutrikimas

Vidaus degimo variklis sunkiai pasileidžia arba sumažėjo jo galia.

Galima priežastis

– Užsikišo vejapjovės korpusas.
– Pjaunama nustačius per mažą pjovimo pakopą arba esant pasirinktam pjovimo aukščiui stumiama per greitai.
– Kuro bake ir karbiuratoriuje yra vandens; užsikišo karbiuratorius.
– Užterštas kuro bakas.
– Užterštas oro filtras.
– Aprūkusi uždegimo žvakė.

Ką daryti?

– Išvalykite vejapjovės korpusą (nutraukite uždegimo žvakės antgalį!). (⇨ 12.3)
– Nustatykite aukštesnę pjovimo pakopą arba sumažinkite stūmimo greitį. (⇨ 8.4)
– Ištuštinkite kuro baką, išvalykite kuro vamzdelį ir karbiuratorių. 🛠
– Išvalykite kuro baką. 🛠

– Išvalykite oro filtrą. 🛠
– Išvalykite uždegimo žvakę. 🛠

Sutrikimas
Vidaus degimo variklis labai įkaista.

Galimos priežastys
– Vidaus degimo variklyje per mažai alyvos.
– Nešvari aušinimo briauna.

Ką daryti
– Pakeiskite variklio alyvą. (⇨ 7.6)
– Išvalykite aušinimo briauną. (⇨ 12.3)

Sutrikimas
Dirbant atsiranda didelė vibracija.

Galimos priežastys
– Sugedęs pjovimo blokas.
– Atsilaisvinimo vidaus degimo variklio tvirtinimo elementas.

Ką daryti?
– Patikrinkite ir, jei reikia, suremontuokite pjovimo peilį, peilių veleną ir peilio tvirtinimo detales (peilio varžtą ir fiksavimo poveržlę). 🛠
– Priveržkite vidaus degimo variklio tvirtinimo varžtus. 🛠

Sutrikimas
Pjauna nešvariai, veja pagelsta.

Galimos priežastys
– Atšipęs arba susidėvėjęs pjovimo peilis.

Ką daryti?
– Pagaląskite arba pakeiskite pjovimo peilį. (⇨ 12.6), (⇨ 12.5), 🛠

20. Techninės priežiūros planas

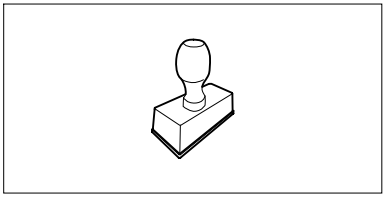
20.1 Perdavimo patvirtinimas

Modelis: _____

Serijos Nr.:

☐ ☐☐ ☐☐☐ ☐☐☐

Data: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋



Kita techninė priežiūra

Data: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋

20.2 Techninės priežiūros patvirtinimas



Atlikdami techninės priežiūros darbus, perduokite šią naudojimo instrukciją savo prekybos atstovui.
Jis patvirtins atspausdintuose laukeliuose, kad buvo atlikti techninės priežiūros darbai.

Techninės priežiūros atlikimo data

Kitos techninės priežiūros data

Stimată clientă, stimate client,

Vă mulțumim pentru că v-ați decis pentru un produs de calitate al firmei VIKING.

Acest produs a fost realizat pe baza celor mai moderne tehnologii de fabricație și a unor măsuri cuprinzătoare de asigurare a calității, deoarece scopul nostru este atins doar dacă sunteți mulțumiți de aparatul dvs.

Dacă aveți întrebări referitoare la acest aparat, vă rugăm să vă adresați distribuitorului dvs. sau direct societății noastre de distribuție.

Vă dorește să utilizați cu plăcere aparatul dvs. VIKING,



Dr. Peter Pretzsch

Conducerea executivă

1. Cuprins

Despre aceste instrucțiuni de utilizare 216
Generalități 216
Indicații privind citirea instrucțiunilor de utilizare 216
Descrierea aparatului 217
Pentru siguranța dvs. 217
Generalități 217
Alimentarea – manipularea benzinei 218
Îmbrăcămintea și echipamentul de lucru 219
Transportul aparatului 219
Înainte de începerea lucrului 219
În timpul lucrului 220
Întreținerea și repararea 222
Depozitarea în cazul pauzelor de funcționare mai lungi 223
Evacuarea la deșeuri 223
Descrierea simbolurilor 223
Conținutul pachetului 224
Pregătirea aparatului pentru lucru 224
Generalități 224
Montarea ghidonului cu un braț (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 224
Montarea ghidonului dublu (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 225
Asamblarea coșului de colectare iarbă 225
Montarea și demontarea cablului de pornire 225
Carburantul și uleiul de motor 225
Elemente de comandă 226
Reglarea ghidonului cu un braț (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 226
Rabaterea ghidonului dublu (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 226
Coșul de colectare iarbă 226
Sistemul central de reglare a înălțimii de tăiere 226
Indicatorul nivelului de umplere 227
Dispozitive de siguranță 227
Dispozitive de protecție 227
Maneta oprire motor 227
Indicații pentru lucru 227
Zona de lucru a operatorului 227
Punerea în funcțiune a aparatului 228
Pornirea motorului cu ardere internă 228
Oprirea motorului cu ardere internă 228
Sistemul de acționare pentru deplasare (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC) 228
Golirea coșului de colectare iarbă 228
Întreținerea 229
Generalități 229
Motorul cu ardere internă 229
Curățarea aparatului 229
Verificarea uzurii cuțitelor 230
Demontarea și montarea cuțitului 230
Ascuțirea cuțitului 230
Conservarea și scoaterea temporară din funcțiune (pauza de iarnă) 231
Transportul 231
Transportul 231
Protecția mediului 232
Reducerea uzurii și evitarea deteriorărilor 232

Tipărit pe hârtie albită fără clor. Hârtia este reciclabilă. Învelișul de protecție nu conține halogeni.

Piese de schimb cerute mai frecvent **233**
Declarația de conformitate CE a producătorului **233**
Specificații tehnice **234**
Identificarea cauzelor defecțiunilor **236**
Planul de întreținere **237**
Confirmare de predare 237
Confirmare de service 237

2. Despre aceste instrucțiuni de utilizare

2.1 Generalități

Aceste instrucțiuni de utilizare reprezintă **instrucțiuni de utilizare originale** ale producătorului în sensul directivei UE 2006/42/EC.

VIKING lucrează permanent la dezvoltarea gamei sale de produse; din acest motiv, trebuie să ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale echipamentului livrat ca formă, tehnologie și dotare.
În consecință, nu se pot solicita daune sau alte pretenții pe baza datelor și figurilor din această broșură.

Aceste instrucțiuni de utilizare sunt protejate conform dreptului de autor. Toate drepturile rămân rezervate, în special dreptul de multiplicare, traducere și prelucrare cu sisteme electronice.

2.2 Indicații privind citirea instrucțiunilor de utilizare

Imaginile și textele descriu anumite operații.

Toate simbolurile aplicate pe aparat sunt explicate în aceste instrucțiuni de utilizare.

Direcția în care se privește:

Direcția privirii în timpul utilizării - „**stânga**" și „**dreapta**" în instrucțiunile de utilizare: utilizatorul se află în spatele aparatului și privește înainte, în direcția de deplasare.

Trimiteri la capitole:

Cu ajutorul unei săgeți se face trimitere la capitole și subcapitole pentru mai multe detalii. Exemplul următor face trimitere la un capitol: (⇨ 2.1)

Marcarea pasajelor de text:

Instrucțiunile descrise pot fi marcate în următoarele moduri.

Operații care necesită intervenția utilizatorului:

- Se deșurubează șurubul (1) cu o șurubelniță, se acționează maneta (2) ...

Enumerări de ordin general:

– Utilizarea produsului la manifestări sportive sau concursuri

Texte cu semnificație suplimentară:

Pentru a le evidenția suplimentar în instrucțiunile de utilizare, pasajele de text cu semnificație suplimentară sunt marcate cu unul dintre simbolurile descrise în continuare.

Pericol!
Pericol de accidentare sau rănire gravă a persoanelor. Trebuie adoptat sau trebuie evitat un anumit comportament.

Avertizare!
Pericol de rănire a persoanelor. Printr-un anumit comportament se previn răniri posibile sau probabile.

Atenție!
Răniri ușoare sau daune materiale pot fi prevenite printr-un anumit comportament.

Indicație
Informații pentru o mai bună folosire a aparatului și pentru prevenirea posibilelor greșeli de utilizare.

Texte cu trimitere la figuri:

Figurile care explică utilizarea aparatului le găsiți la începutul instrucțiunilor de utilizare.

Simbolul cameră foto servește la asocierea figurilor de pe paginile cu figuri cu pasajele de text corespunzătoare din instrucțiunile de utilizare.

3. Descrierea aparatului



1 Maneta de oprire motor
2 Maneta de acționare deplasare (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)
3 Maneta sistemului de acționare Vario (MB 448 VC)
4 Partea superioară ghidon
5 Cablul de pornire
6 Sistemul de strângere rapidă (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
7 Partea inferioară ghidon (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
8 Motorul cu ardere internă
9 Amortizor de zgomot cu grilă protectoare
10 Fișa de bujie
11 Mânerul de prindere față
12 Roata față
13 Roata spate
14 Pompa de amorsare (MB 443, MB 443 T, MB 448 TX)
15 Coșul de colectare iarbă
16 Mânerul de prindere spate
17 Maneta de reglare a înălțimii de tăiere
18 Eticheta produsului
19 Consola ghidon (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)
20 Maneta de blocare ghidon (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

4. Pentru siguranța dvs.

4.1 Generalități



În timpul lucrului cu aparatul se vor respecta neapărat următoarele instrucțiuni de prevenire a accidentelor.



Înaintea primei puneri în funcțiune, instrucțiunile de utilizare trebuie citite cu atenție și integral. Păstrați cu grijă instrucțiunile de utilizare pentru a putea fi folosite ulterior.

Respectați indicațiile de utilizare și întreținere din instrucțiunile separate de utilizare pentru motorul cu ardere internă.

Aceste măsuri de precauție sunt indispensabile pentru siguranța dvs., dar enumerarea lor nu este limitativă. Utilizați aparatul întotdeauna cu grijă și spirit de răspundere și aveți în vedere că utilizatorul aparatului este responsabil în cazul accidentării unor persoane sau al deteriorării bunurilor acestora.

Familiarizați-vă cu elementele de comandă și cu utilizarea aparatului.

Folosirea aparatului este permisă numai persoanelor care au citit instrucțiunile de utilizare și sunt familiarizate cu manevrarea acestuia. Înainte de prima punere în funcțiune, utilizatorul trebuie să se preocupe să-și însușească instrucțiunile practice și de specialitate. Utilizatorul va fi instruit de către vânzător sau de către un alt specialist asupra modului în care se lucrează în siguranță cu acest aparat.

Cu ocazia acestei instruiri, utilizatorul trebuie atenționat asupra faptului că, pentru utilizarea aparatului, este nevoie de atenție și concentrare deosebite.

Riscurile reziduale nu pot fi evitate, chiar și în cazul utilizării acestui aparat în mod corespunzător.

Pericol de moarte prin asfixiere! Pericol de asfixiere pentru copii dacă se joacă cu materialul de ambalare. Materialul de ambalare nu se va ține în niciun caz la îndemâna copiilor.

Aparatul, împreună cu toate accesoriile atașate, poate fi transmis, respectiv împrumutat, numai unor persoane care au fost instruite sau sunt familiarizate în principiu cu acest model și cu utilizarea lui. Instrucțiunile de utilizare constituie parte integrantă a aparatului și trebuie să-l însoțească.

Folosiți aparatul numai dacă sunteți odihnit și vă aflați într-o stare fizică și psihică bună. În cazul în care sănătatea vă este afectată, întrebați medicul dvs. dacă lucrul cu aparatul este oportun. După consumul de alcool, de droguri sau de medicamente care diminuează capacitatea de reacție, nu este permis lucrul cu acest aparat.

Nu este permisă utilizarea aparatului de către copii, persoane cu capacități corporale, senzoriale sau spirituale limitate sau cu experiență și cunoștințe insuficiente sau de către persoane care nu cunosc instrucțiunile.

Nu permiteți niciodată copiilor sau tinerilor sub 16 ani să folosească aparatul. Reglementările locale pot stabili vârsta minimă a utilizatorului.

Aparatul este conceput pentru utilizare privată.

Atenție – pericol de accidentare!

Mașina de tuns iarba este destinată numai pentru tunderea ierbii. Nu este permisă o altă utilizare, aceasta putând fi periculoasă sau de natură a produce deteriorări ale aparatului.

Datorită pericolului de accidentare a utilizatorului sau a altor persoane, se interzice utilizarea mașinii de tuns iarba pentru următoarele lucrări (enumerare incompletă):

– pentru tunderea tufelor, a gardurilor vii și a arbuștilor,
– la tăierea plantelor agățătoare,
– pentru îngrijirea gazonului de pe acoperișuri și din jardinierele balcoanelor,
– la tocarea și mărunțirea crengilor de la arbori și garduri vii,
– la curățarea drumurilor de acces (aspirare, suflare),
– la nivelarea ridicăturilor de pământ, cum ar fi, de exemplu, mușuroaiele de cârtiță,
– pentru transportul materialului cosit în afara coșului de colectare a ierbii prevăzut în acest scop.

Din motive de siguranță sunt interzise orice modificări ale aparatului, în afară de montarea competentă a accesoriilor atestate de VIKING; în caz contrar se pierde garanția. Informații despre accesoriile atestate obțineți de la distribuitorul autorizat VIKING.

Sunt interzise orice modificări aduse aparatului în scopul modificării puterii sau turației motorului cu ardere internă, respectiv motorului electric.

Nu este permisă transportarea cu aparatul a obiectelor, animalelor sau persoanelor, în special a copiilor.

La utilizarea în spații publice, parcuri, terenuri de sport, pe drumuri și în întreprinderi agricole și forestiere, sunt necesare măsuri sporite de precauție.



Atenție! Punerea în pericol a sănătății din cauza vibrațiilor!
Expunerea excesivă la vibrații poate duce la afectarea sistemului nervos și circulator, în special la persoanele cu probleme circulatorii. Consultați medicul în cazul apariției unor simptome care ar putea fi declanșate de expunerea la vibrații.
Astfel de simptome, care apar mai ales la nivelul degetelor, mâinilor și articulațiilor mâinilor, pot fi, de exemplu (fără ca enumerarea să fie limitativă):

– amorțeală,
– dureri,
– slăbiciune musculară,
– decolorarea pielii,
– furnicături neplăcute.

În timpul funcționării, ghidonul trebuie ținut ferm cu ambele mâini de punctele prevăzute, însă în poziție relaxată.

Planificați duratele lucrărilor astfel încât să evitați solicitările ridicate pe parcursul unor intervale mari de timp.

4.2 Alimentarea – manipularea benzinei



Pericol de moarte!
Benzina este toxică și extrem de inflamabilă.

Păstrați benzina numai în recipiente (canistre) prevăzute și atestate în acest scop. Capacele recipientelor se vor înșuruba și se vor strânge bine conform instrucțiunilor. Capacele defecte se vor înlocui din motive de siguranță.

Nu utilizați niciodată sticle pentru băuturi sau recipiente similare pentru aruncarea sau depozitarea materialelor consumabile, cum ar fi, de exemplu, carburantul. Diverse persoane, în special copiii, ar putea să bea din asemenea recipiente.



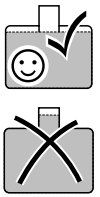
Țineți benzina la distanță de scântei, flăcări deschise, flăcări permanente, surse de căldură și față de alte surse ce pot produce aprindere. Fumatul interzis!

Alimentați cu carburant numai în aer liber și nu fumați pe durata operației de alimentare cu carburant.

Înainte de alimentare, motorul cu ardere internă trebuie oprit și lăsat să se răcească.

Umplerea cu benzină se va face înainte de pornirea motorului cu ardere internă. Este interzisă deschiderea capacului rezervorului sau completarea cu benzină în timp ce motorul cu ardere internă este în funcțiune sau mașina este caldă.

Nu se umple în exces rezervorul de carburant!



Pentru a lăsa loc de dilatare pentru carburant, rezervorul nu se umple niciodată peste muchia inferioară a știutului de umplere.
În afară de aceasta, trebuie avute în vedere instrucțiunile de utilizare ale motorului cu ardere internă.

În cazul scurgerii benzinei în afară, motorul cu ardere internă nu se va porni decât după ce a fost curățată suprafața pe

care s-a scurs benzina. Se va evita orice încercare de pornire până la îndepărtarea vaporilor de benzină (se va șterge până la uscare).

Ștergeți întotdeauna carburantul scurs în afară.

Dacă a ajuns benzină pe haine, acestea trebuie schimbate.

Nu păstrați niciodată în interiorul unei clădiri aparatul cu benzină în rezervor. Vaporii de benzină care se formează pot veni în contact cu foc deschis sau cu scântei și se pot aprinde.

Dacă rezervorul trebuie golit, acest lucru trebuie realizat în aer liber.

4.3 Îmbrăcămintea și echipamentul de lucru



Purtați întotdeauna în timpul lucrului încălțăminte rezistentă, cu talpă aderentă. Nu lucrați descălțat sau încălțat, de exemplu, cu sandale.



În mod suplimentar, la lucrările de întreținere și de curățare, precum și la transportul aparatului, se vor purta întotdeauna mănuși rezistente iar părul lung va fi legat și asigurat (cu basma, șapcă etc.).



La ascuțirea cuțitului trebuie purtați ochelari de protecție adecvați.

Aparatul poate fi pus în funcțiune numai dacă utilizatorul poartă pantaloni lungi și îmbrăcăminte strânsă pe corp.

Nu se va purta niciodată îmbrăcăminte largă, care se poate prinde în piesele mobile (manete de comandă), și nici bijuterii, cravate sau fulare.

4.4 Transportul aparatului

Lucrați numai cu mănuși pentru a evita rănirea la atingerea pieselor ascuțite sau fierbinți ale aparatului.

Nu transportați aparatul cu motorul cu ardere internă în funcțiune. Înainte de transport, opriți motorul cu ardere internă, așteptați să se oprească și cuțitele și scoateți fișa de pe bujie.

Aparatul se va transporta numai cu motorul cu ardere internă răcit și fără carburant.

Folosiți dispozitive adecvate de încărcare (rampe de încărcare, dispozitive de ridicare).

Pe suprafața de încărcare, aparatul și componentele sale transportate împreună cu acesta (de exemplu coșul de colectare iarbă) se vor asigura cu elemente de fixare dimensionate corespunzător (chingi, cabluri etc.).

În cursul operațiilor de ridicare și transport se va evita contactul cu cuțitul.

Respectați în special indicațiile din capitolul „Transportul”. Acolo este explicat cum trebuie ridicat, respectiv ancorat aparatul. (⇨ 13.)

La transportul aparatului, aveți în vedere reglementările legale din zonă, în special cele referitoare la asigurarea încărcăturii și la transportul obiectelor pe suprafețe de încărcare.

4.5 Înainte de începerea lucrului

Asigurați-vă că aparatul va fi folosit numai de către persoane care cunosc instrucțiunile de utilizare.

Înainte de punerea în funcțiune a aparatului, se verifică etanșeitatea sistemului de alimentare cu carburant, în special componentele vizibile precum rezervorul, capacul rezervorului, legăturile prin furtunuri. În cazul în care există neetanșeități sau defecțiuni, nu se pornește motorul – **pericol de incendiu!** Pentru remedierea deficiențelor, înainte de punerea în funcțiune a aparatului, se va apela la distribuitorul de la care acesta a fost achiziționat.

Respectați reglementările locale referitoare la orele de utilizare a aparatelor de grădină acționate cu motor cu ardere internă, respectiv cu motor electric.

Verificați întreaga zonă pe care se va folosi aparatul și îndepărtați toate pietrele, bețele, sârmele, oasele și alte corpuri străine ce ar putea fi aruncate de către aparat. Obstacolele (cum ar fi buturugi, rădăcini) pot trece ușor neobservate dacă iarba este înaltă.

Din acest motiv, înainte de a lucra cu aparatul, marcați toate obiectele străine (obstacolele) ascunse în suprafața gazonului și care nu pot fi îndepărtate.

Înainte de utilizarea aparatului se vor înlocui toate celelalte piese uzate sau deteriorate. Etichetele de pe aparat referitoare la pericole și la avertizări și care sunt deteriorate sau care au devenit ilizibile vor fi înlocuite. Distribuitorul dvs. VIKING vă poate pune la dispoziție etichete și toate celelalte piese de schimb.

Înainte de utilizarea aparatului se va controla fixarea stabilă și sigură a fișei pe bujie.

Utilizarea aparatului este permisă numai în stare sigură de lucru. Înainte de fiecare punere în funcțiune trebuie verificat

– dacă aparatul este în stare montată corespunzător.
– dacă scula de tăiere și întreaga unitate de tăiere (cuțitul, elementelele de fixare, carcasa mecanismului de cosire) sunt în stare ireproșabilă. În special trebuie avute în vedere așezarea sigură și eventuale deteriorări (ciobituri sau fisuri) precum și o eventuală uzură.(⇨ 12.4)
– dacă bușonul rezervorului este înșurubat corect.
– dacă rezervorul și componentele prin care trece carburantul, cum ar fi bușonul rezervorului, sunt în stare ireproșabilă.
– dacă dispozitivele de protecție (de exemplu maneta de oprire a motorului, clapeta de evacuare, carcasa, ghidonul, grătarul de protecție) se află în stare ireproșabilă și funcționează corect.
– dacă este intact și complet montat coșul de colectare a ierbii; un coș de colectare deteriorat nu trebuie utilizat.
– dacă bușonul uleiului este înșurubat corect.

Dacă este cazul, se realizează toate lucrările necesare, respectiv se apelează în acest scop la un distribuitor autorizat. VIKING recomandă distribuitorii autorizați VIKING.

4.6 În timpul lucrului



Nu lucrați niciodată dacă în zona periculoasă se află animale sau persoane, în special copii.

Dispozitivele de cuplare și de siguranță montate pe aparat nu trebuie îndepărtate sau dezactivate. În special, nu se va fixa niciodată maneta de oprire a motorului de ghidon (de exemplu prin legare).



Atenție – pericol de accidentare!
Nu vă plasați niciodată mâinile sau picioarele lângă sau sub părțile rotative. Nu atingeți niciodată cuțitul în mișcare. Nu stați în fața deschiderii de evacuare.

Se va respecta permanent distanța de siguranță asigurată de ghidon. Ghidonul trebuie să fie întotdeauna montat corect și nu trebuie modificat. Nu puneți niciodată în funcțiune aparatul cu ghidonul rabătut.

Nu fixați niciodată obiecte pe ghidon (de exemplu îmbrăcăminte de lucru).

Lucrați numai la lumina zilei sau la o lumină artificială suficient de intensă.

Nu utilizați aparatul pe ploaie, pe furtună și, în special, atunci când există pericol de trăsnet.

Când solul este umed, există pericol mărit de accidentare datorită stabilității reduse. Trebuie lucrat cu deosebită atenție pentru a preveni alunecarea. Dacă este posibil, evitați utilizarea aparatului când solul este umed.

Gaze de eșapament:

Pericol de moarte prin intoxicare!
În caz de greață, dureri de cap, tulburări de vedere (de ex. câmp vizual redus), tulburări de auz, amețeli, capacitate de concentrare scăzută, încetați imediat lucrul. Aceste simptome pot, între altele, să fie provocate de concentrația ridicată de gaze de eșapament.



Aparatul produce gaze de eșapament otrăvitoare, imediat după pornirea motorului cu ardere internă. Aceste gaze conțin monoxid de carbon toxic, un gaz incolor și inodor, precum și alte materiale nocive. Motorul cu ardere internă nu trebuie niciodată pus în funcțiune în spații închise sau slab ventilate.

Pornirea:

Porniți aparatul cu atenție – respectați indicațiile din capitolul „Punerea în funcțiune a aparatului" (⇨ 11.). Pornirea conform acestor indicații reduce pericolul de accidentare.

Pericol de accidentare!
În cazul în care cablul de pornire revine rapid, mâna și brațul sunt trase spre motorul cu ardere internă mai repede decât se poate elibera cablul de pornire. Din cauza acestei întoarceri se pot produce fracturi de oase, striviri și luxații.

Aveți grijă întotdeauna la pornire să păstrați o distanță suficientă între picioare și scula de tăiere.

Aparatul nu trebuie înclinat la pornire.

La pornire, maneta de acționare deplasare nu trebuie acționată.

Nu porniți motorul cu ardere internă atunci când canalul de evacuare nu este acoperit cu clapeta de evacuare, respectiv cu coșul de colectare a ierbii.

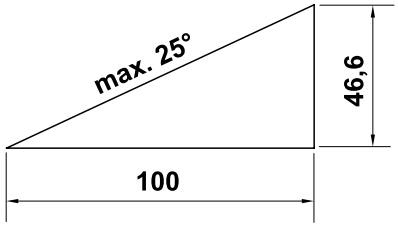
Lucrul pe pante:

Pantele se vor prelucra întotdeauna pe direcție transversală, niciodată pe direcție longitudinală.
Dacă, în timpul tunderii pe direcție longitudinală, utilizatorul pierde controlul, aparatul în funcțiune se poate rostogoli peste el.

Pe pante, fiți deosebit de prudenți la modificarea direcției de deplasare.

Căutați întotdeauna să aveți o poziție bună pe pante și evitați lucrul pe pante exagerat de înclinate.

Din motive de siguranță, aparatul nu trebuie folosit pe pante cu înclinația mai mare de 25° (46,6 %). **Pericol de accidentare!**
O înclinație a pantei de 25° corespunde unui urcuș de 46,6 cm la 100 cm lungime orizontală.



Pentru a asigura o ungere suficientă a motorului cu ardere internă, la utilizarea aparatului pe pante se vor respecta suplimentar indicațiile din instrucțiunile de utilizare ale motorului cu ardere internă, livrate împreună cu aparatul.

Utilizarea în regim de lucru:

Pericol de accidentare!

Nu duceți niciodată mâinile sau picioarele peste, sub sau către piesele care se rotesc.

Nu încercați să verificați cuțitul în timp ce mașina de tuns iarba este în funcțiune. Nu deschideți niciodată clapeta de evacuare și/sau nu scoateți niciodată coșul de colectare a ierbii, atâta timp cât cuțitul se rotește. Cuțitul aflat în mișcare de rotație poate cauza răniri.

Conduceți aparatul numai la pas – nu alergați niciodată în timp ce lucrați cu aparatul. Prin conducerea aparatului la viteză mai mare, crește pericolul de accidentare prin împiedicare, alunecare etc.

Fiți deosebit de prudenți când întoarceți aparatul sau când îl trageți spre dumneavoastră.
Pericol de împiedicare!

Utilizați aparatul cu deosebită atenție când lucrați în apropierea pantelor, a muchiilor de teren, șanțurilor și a digurilor. Păstrați o distanță suficientă față de aceste locuri periculoase.

Obiectele ascunse în brazda de iarbă (instalații de irigație gazon, stâlpi, ventile de apă, fundații, cabluri electrice etc.) trebuie ocolite. Nu treceți niciodată peste astfel de obiecte.

STOP

Aveți în vedere că scula de tăiere continuă să se rotească mai multe secunde până la oprirea definitivă.

Opriți motorul cu ardere internă, lăsați scula de lucru să se oprească și scoateți fișa de pe bujie,

– când plecați de lângă aparat, respectiv când acesta rămâne nesupravegheat,
– înainte de a realimenta cu carburant. Alimentați numai atunci când motorul cu ardere internă este răcit.
Pericol de incendiu!
– înainte de înlăturarea blocajelor și desfundarea canalului de evacuare,
– înainte de a ridica și a deplasa aparatul,
– înainte de a transporta aparatul,
– înainte de a executa lucrări la cuțit,
– înainte de a verifica sau curăța aparatul sau înainte de a efectua alte lucrări pe acesta (de exemplu rabatarea ghidonului),
– dacă în aparat a intrat un corp străin sau dacă aparatul începe să vibreze anormal de puternic. Verificați aparatul în aceste cazuri, îndeosebi unitatea de tăiere (cuțit, ax cuțit, șurub, fixarea cuțitului), cu privire la eventuale deteriorări și efectuați reparațiile necesare înainte de a reporni aparatul și de a lucra cu el.

Pericol de accidentare!

Vibrațiile puternice indică, de regulă, o defecțiune.
Mașina de tuns iarba nu trebuie folosită, în special dacă arborele cotit este deteriorat sau deformat sau cu un cuțit deteriorat, respectiv deformat.
Pentru reparațiile necesare apelați la un specialist – VIKING recomandă distribuitorul specializat VIKING – dacă nu dispuneți de cunoștințele necesare.

Opriți motorul cu ardere internă

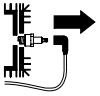
– când deplasați aparatul de la sau spre o suprafață de gazon de prelucrat,

– înainte de a deplasa aparatul pe o suprafață neacoperită cu iarbă,
– înainte de a deschide clapeta de evacuare sau de a demonta coșul de colectare a ierbii,
– dacă aparatul trebuie basculat în vederea transportului,
– înainte de a regla înălțimea de tăiere.

4.7 Întreținerea și repararea

Înaintea începerii lucrărilor de curățare, reglaj, reparații și întreținere:

- Se oprește aparatul pe un teren rezistent și plan,
- se oprește motorul cu ardere internă și se lasă să se răcească,
- se scoate fișa bujiei.



Atenție – pericol de accidentare!
Fișa bujiei se ține la distanță de bujie; o scânteie accidentală poate provoca incendii sau electrocutări.
Un contact accidental al bujiei cu fișa bujiei poate produce o pornire involuntară a motorului cu ardere internă.

Pericol de rănire datorită cuțitului!
Prin tragerea cablului de pornire, scula de lucru este antrenata intr-o mișcare de rotație. Aveți în vedere întotdeauna o distanță suficientă față de aparat, în special a mâinilor și picioarelor, când trageți cablul de pornire.

Lăsați aparatul să se răcească, în special înainte de a începe lucrări la motorul cu ardere internă, la cotul de eșapament și la toba de eșapament. Pot fi atinse temperaturi de 80° C și chiar și mai mari.
Pericol de arsuri!

Contactul direct cu uleiul de motor poate fi periculos; uleiul de motor nu trebuie lăsat să se verse.
VIKING recomandă ca, pentru umplerea cu ulei de motor sau pentru schimbul de ulei, să apelați la un distribuitor specializat VIKING.

Curățarea:

După utilizare, întregul aparat trebuie curățat cu atenție. (⇨ 12.3)

Înainte de a se așeza aparatul în poziția de curățare, se golește rezervorul de carburant (de exemplu prin funcționarea motorului în gol până la terminarea carburantului).

Depunerile de resturi de iarbă se vor desprinde cu un băț de lemn. Se curăță partea inferioară a mașinii cu o perie și cu apă.

Nu utilizați în nici un caz echipamente de curățat la înaltă presiune și nu curățați aparatul sub apă curentă (de exemplu cu un furtun de stropit grădina).
Nu utilizați detergenți corozivi. Acești detergenți pot deteriora piesele din material plastic și din metal, fapt care poate influența funcționarea sigură a aparatului dvs. VIKING.

Pentru a evita pericolul de incendiu, mențineți zona deschiderilor de răcire, a aripioarelor de răcire și zona eșapamentului libere, de exemplu: fără iarbă, paie, mușchi, frunze sau de vaselină ieșită în afară.

Lucrări de întreținere:

Trebuie efectuate numai acele lucrări de întreținere care sunt descrise în aceste instrucțiuni de utilizare; pentru toate celelalte lucrări trebuie apelat la distribuitorul de specialitate.
În cazul în care vă lipsesc cunoștințele sau mijloacele auxiliare necesare, adresați-vă **întotdeauna** unui distribuitor de specialitate.
VIKING recomandă efectuarea de lucrări de întreținere și reparație numai de către distribuitorii autorizați VIKING.
Distribuitorii autorizați VIKING sunt instruiți în permanență și dispun de informațiile tehnice necesare.

Utilizați numai scule, accesorii sau aparate atașabile atestate de VIKING pentru acest aparat sau piese echivalente din punct de vedere tehnic deoarece, în caz contrar, există pericol de accidente cu periclitarea persoanelor sau cu deteriorări ale aparatului. Dacă aveți probleme sau întrebări, adresați-vă unui distribuitor autorizat.

Sculele, accesoriile și piesele de schimb originale VIKING sunt adaptate optim la aparat și la cerințele utilizatorului. Piesele de schimb originale VIKING pot fi recunoscute după numărul de piesă de schimb VIKING, după marca VIKING și, eventual, după marcajul pieselor de schimb caracteristic VIKING. Pe componentele mici, poate fi găsit numai marcajul.

Din motive de siguranță, piesele prin care trece carburantul (conducta de carburant, robinetul de carburant, rezervorul de carburant, capacul rezervorului, racordurile etc.) trebuie verificate regulat în ceea ce privește eventuale deteriorări sau puncte neetanșe și, dacă este cazul, trebuie înlocuite de către un specialist (VIKING recomandă distribuitorii autorizați VIKING).

Mențineți întotdeauna curate și lizibile etichetele autocolante de avertizare și indicatoare. Etichetele autocolante deteriorate sau pierdute trebuie înlocuite cu etichete noi, originale, de la distribuitorul dvs. VIKING autorizat. Dacă o componentă este înlocuită cu una nouă, asigurați-vă că noua componentă este prevăzută cu aceeași etichetă autocolantă.

La unitatea de tăiere se va lucra numai cu mănuși de lucru groase și cu o deosebită atenție.

Mențineți toate piulițele, bolțurile și șuruburile, în special șurubul cuțitului, bine strânse, pentru ca aparatul să se afle într-o stare de funcționare sigură.

Verificați cu regularitate întregul aparat și coșul de colectare a ierbii în ceea ce privește eventuale uzuri sau deteriorări, mai ales înaintea depozitării (de exemplu pentru iarnă). Din motive de siguranță, înlocuiți componentele uzate sau deteriorate, astfel încât aparatul să se afle întotdeauna într-o stare sigură de funcționare.

Nu modificați niciodată reglajul de bază al motorului cu ardere internă și nu supraturați motorul.

Dacă, pentru lucrări de întreținere, se demontează componente sau dispozitive de protecție, acestea trebuie neapărat montate la loc în mod corect după finalizarea respectivelor lucrări.

4.8 Depozitarea în cazul pauzelor de funcționare mai lungi

Înaintea depozitării într-o încăpere închisă, lăsați motorul cu ardere internă să se răcească.

Aparatul cu rezervorul golit și rezerva de carburant se vor păstra într-un spațiu bine aerisit și cu posibilitate de încuiere.

Asigurați-vă că aparatul este protejat împotriva utilizării neautorizate (de exemplu de către copii).

Nu păstrați niciodată în interiorul unei clădiri aparatul cu benzină în rezervor. Vaporii de benzină care se formează pot veni în contact cu foc deschis sau cu scântei și se pot aprinde.

Dacă trebuie golit rezervorul, de exemplu pentru conservarea înaintea pauzei de iarnă, golirea rezervorului de carburant se va face numai în aer liber (de exemplu prin funcționarea motorului în gol).

Înaintea depozitării (de ex. pentru pauza de iarnă), aparatul se va curăța temeinic.

Aparatul se va depozita numai cu fișa scoasă de pe bujie.

Depozitați aparatul în stare sigură de funcționare.

Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l acoperi.

4.9 Evacuarea la deșeuri

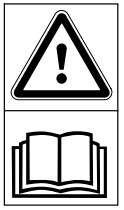
Deșeurile, cum ar fi uleiul uzat sau carburantul, lubrifianții folosiți, filtrele, bateriile și piesele de uzură similare, pot avea efecte dăunătoare asupra oamenilor, animalelor și mediului înconjurător și, de aceea, trebuie evacuate în mod corespunzător.

Adresați-vă unui centru de reciclare sau distribuitorului dvs. autorizat pentru a afla cum trebuie evacuate în mod corespunzător la deșeuri produsele care nu mai sunt folosite. VIKING recomandă distribuitorii autorizați VIKING.

Luați măsurile necesare pentru ca un aparat scos definitiv din uz să fie evacuat la deșeuri conform reglementărilor în vigoare. Faceți aparatul inutilizabil înainte de a-l preda la centrul de deșeuri. Pentru a preveni accidentele, îndepărtați în primul rând cablul de aprindere, goliți rezervorul și goliți uleiul din motor.

Pericol de rănire din cauza cuțitului!
Nu lăsați niciodată nesupravegheată mașina de tuns iarba, chiar dacă aceasta este scoasă din uz. Asigurați-vă că aparatul și, în special, cuțitul nu sunt depozitate în locuri accesibile copiilor.

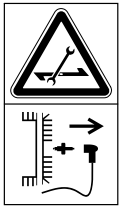
5. Descrierea simbolurilor



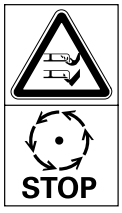
Atenție!
Înaintea punerii în funcțiune, citiți instrucțiunile de utilizare.



Pericol de accidentare!
Țineți alte persoane la distanță de zona de pericol.



Pericol de accidentare!
Înainte de a lucra la scula de tăiere și înaintea lucrărilor de întreținere și curățare, scoateți fișa bujiei.



Pericol de accidentare!
Țineți la distanță mâinile și picioarele de cuțite!

Dispozitivul de tăiere se mai rotește câteva secunde după comanda de oprire (frâna motorului cu ardere internă/frâna cuțitului).



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Pornirea motorului cu ardere internă



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Oprirea motorului cu ardere internă



MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Cuplare sistem acționare deplasare



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Pornirea motorului cu ardere internă



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Oprirea motorului cu ardere internă



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Cuplare sistem acționare deplasare



MB 448 VC:
Reglarea vitezei de deplasare. (⇨ 11.3)

6. Conținutul pachetului



Poz.	Denumire	Buc.
A	Aparat de bază	1
B	Parte superioară a coșului de colectare iarbă	1
C	Parte inferioară a coșului de colectare iarbă	1
D	Bolț	2
–	Instrucțiuni de utilizare	1
–	Instrucțiuni de utilizare Motor cu ardere internă	1

MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

Poz.	Denumire	Buc.
E	Sistem de strângere rapidă	2
F	Șurub	2
G	Ghidaj cablu	2
H	Manșoane de protecție	2

MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

Poz.	Denumire	Buc.
I	Manșon	1
J	Șurub	1
K	Șaibă	2
L	Piuliță	1

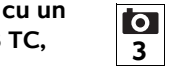
7. Pregătirea aparatului pentru lucru

7.1 Generalități

Pericol de accidentare
Respectați instrucțiunile de siguranță din capitolul „Pentru siguranța dumneavoastră” (⇨ 4.).

- Pentru executarea tuturor operațiilor descrise, așezați aparatul pe o suprafață orizontală plană și rezistentă.

7.2 Montarea ghidonului cu un braț (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



- **1** Se introduce bucșa (I) în orificiul ghidonului (1).
- **2** Se introduc cele două șaibe (K) cu bombarea spre interior pe bucșa ghidonului (1).
- **3** Se țin fixe bucșa (I) și șaibele (K) și se introduc împreună cu ghidonul (1) suportul de pe consola ghidonului (2).
- **4** Se introduce șurubul (J) din exterior spre interior prin orificiile de pe ghidon (1) și de la consola ghidonului (2).
- **5** Se înșurubează piulița (L).

- 6 Se strânge șurubul (J). Cuplu de strângere: **18 - 22 Nm**

Montarea cablurilor:

- MB 448 PC, MB 448 TC:
  Se montează cablul de oprire a motorului (3) și cablul sistemului de acționare pentru deplasare (4) în ghidajele de cablu (6) de pe consola ghidonului și de pe ghidon, ca în figură.
  MB 448 VC:
  Se montează cablul de oprire motor (3), cablul sistemului de acționare pentru deplasare (4) și cablul sistemului de acționare Vario (5) în ghidajele de cablu (6) de pe consola ghidonului și de pe ghidon, ca în figură.

7.3 Montarea ghidonului dublu (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



- Se împing manșoanele de protecție (H) pe cele două părți inferioare ale ghidonului (1).
- Se introduce șurubul (F) prin orificiul ghidajului de cablu (G).
- Se menține partea superioară (2) a ghidonului pe părțile inferioare (1).
- Partea stângă:
  Se prinde ghidajul de cablu (G) pe cablul de oprire motor (3).
- Partea dreaptă (MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX):
  Se prinde ghidajul de cablu (G) pe cablul de acționare pentru deplasare (4).
- Se introduce șurubul (F) pe ambele părți prin orificii dinspre interior spre exterior.
- Se înșurubează sistemele de strângere rapidă (E) pe șuruburile (F) (trebuie să rămână afară aproximativ un gang al filetului) și se rabat în sus.
- Se verifică montajul corect:
  Sistemele de strângere rapidă (E) trebuie strânse în așa fel încât ele să stea culcate pe ghidon, iar partea superioară a ghidonului să fie asamblată strâns cu partea inferioară a acestuia.
  Dacă ghidonul nu este montat strâns sau dacă sistemele de strângere rapidă nu stau în poziție corectă, se deschid manetele respective și se rotesc până când strângerea este corectă.

7.4 Asamblarea coșului de colectare iarbă



- Se așează partea superioară (B) a coșului de colectare iarbă pe partea inferioară (C) a acestuia. Atenție la poziția corectă a ghidajelor.
- Se împing bolțurile (D) dinspre interior prin orificiile prevăzute în acest scop.
- Printr-o apăsare ușoară, se închichetează partea superioară (B) a coșului de colectare iarbă în partea inferioară a acestuia.
- Se montează coșul de colectare a ierbii (⇨ 8.3).

7.5 Montarea și demontarea cablului de pornire



Montarea

- Se scoate fișa bujiei de pe motorul cu ardere internă.
- Se apasă maneta de oprire (1) a motorului spre ghidon și se menține apăsată.
- Se trage lent în afară cablul de pornire (2).
- Se eliberează maneta (1) de oprire motor și se introduce cablul de pornire (2) în ghidajul (3) al acestuia.
- Se conectează fișa de aprindere la bujie.

Demontarea

- Se scoate fișa bujiei de pe motorul cu ardere internă.
- Se trage cablul de pornire (2) afară din ghidajul de cablu (3).

7.6 Carburantul și uleiul de motor



Se va evita deteriorarea aparatului!
Înainte de prima pornire, se face umplerea cu ulei de motor. Pentru umplerea cu ulei de motor, respectiv alimentarea cu carburant, se va utiliza un accesoriu adecvat (de exemplu o pâlnie).

Ulei de motor:



Tipul de ulei de motor ce trebuie utilizat și cantitatea de ulei necesară pentru umplere sunt specificate în instrucțiunile de utilizare pentru motorul cu ardere internă.
Se va verifica cu regularitate nivelul uleiului (a se vedea instrucțiunile de utilizare pentru motorul cu ardere internă).
Se va evita creșterea sau scăderea nivelului de ulei peste/sub nivelul corect.
Înainte de punerea în funcțiune a motorului cu ardere internă, se va înșuruba strâns și corect bușonul rezervorului de ulei.

Carburant:
Recomandare:
carburant proaspăt de marcă, benzină fără plumb.
Indicații pentru calitatea carburantului (cifra octanică) se găsesc în instrucțiunile de utilizare pentru motorul cu ardere internă.

8. Elemente de comandă

8.1 Reglarea ghidonului cu un braț (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



Pericol de prindere!
La acționarea manetei de blocare, țineți în permanență cu o mână partea superioară a ghidonului în poziția sa cea mai de sus.
Nu plasați niciodată degetele între ghidon și consolă (sub și peste maneta de blocare).

Rabaterea ghidonului:

Poziția de transport (pentru curățarea aparatului, precum și pentru reducerea volumului în timpul transportului și al depozitării):

- Se eliberează cablul de pornire din ghidajul de cablu. (⇨ 7.5)
- Se ține cu o mână partea superioară (2) a ghidonului din punctul cel mai de sus și se ridică ușor (se descarcă).
- Se apasă în jos și se menține apăsată maneta de blocare (1).
- Se rabate în față ghidonul (2).

Poziția de lucru (pentru împingerea aparatului):

- Se rabate spre spate ghidonul (2), având grijă să se închicheteze complet.
- Se prinde cablul de pornire în ghidajul de cablu. (⇨ 7.5)

Reglarea pe înălțime:

Înălțimea ghidonului simplu se poate regla în 2 trepte:

- Se ține cu o mână partea superioară (2) a ghidonului din punctul cel mai de sus și se ridică ușor (se descarcă).
- Se apasă în jos și se menține apăsată maneta de blocare (1).
- Se aduce ghidonul (2) în poziția dorită.
- Se eliberează maneta de blocare (1), având grijă ca ghidonul să se închicheteze din nou complet.

8.2 Rabaterea ghidonului dublu (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



Pericol de prindere!
La slăbirea închizătoarelor rapide, partea superioară a ghidonului se poate rabate. De aceea trebuie să țineți partea superioară (2) a ghidonului în punctul cel mai de sus cu una din mâini, în timp ce deschideți închizătoarele rapide.

Poziția de transport (pentru curățarea aparatului, precum și pentru reducerea volumului în timpul transportului și al depozitării):

- Se eliberează cablul de pornire din ghidajul de cablu. (⇨ 7.5)
- Se deschid – se rabat în jos – închizătoarele rapide (1) și se rabate în față partea superioară (2) a ghidonului.

Poziția de lucru (pentru împingerea aparatului):

- Se rabate în spate partea superioară (2) a ghidonului și se menține cu o mână în această poziție.
- Se închid închizătoarele rapide (1) (se rabat în sus).
- Se prinde cablul de pornire în ghidajul de cablu. (⇨ 7.5)

8.3 Coșul de colectare iarbă



Prinderea:

- Se deschide și se menține deschisă clapeta de evacuare (1).
- Se agață coșul de colectare iarbă (2) cu ciocurile de susținere în degajările (3) de la partea din spate a aparatului.
- Se închide clapeta de evacuare (1).

Scoaterea coșului:

- Se deschide și se menține deschisă clapeta de evacuare (1).
- Coșul de colectare iarbă (2) se ridică și se scoate spre spate.
- Se închide clapeta de evacuare (1).

8.4 Sistemul central de reglare a înălțimii de tăiere



Se pot regla **6** înălțimi diferite de tăiere.

Treapta **1** = **25 mm**

Treapta **6** = **75 mm**

Reglarea înălțimii de tăiere:

- Se prinde mânerul (1), se trage maneta (2) în sus și se menține în această poziție.
- Se reglează înălțimea dorită de tăiere prin deplasarea aparatului în sus și în jos. Înălțimea de tăiere actuală poate fi citită la indicatorul de înălțime de tăiere (3) cu ajutorul marcajului (4).
- Se eliberează maneta de blocare (2) și se lasă să se înclicheteze.

8.5 Indicatorul nivelului de umplere



Coșul de colectare a ierbii este prevăzut cu un indicator pentru nivelul de umplere (1) plasat în partea superioară a coșului respectiv.

Curentul de aer, care apare ca rezultat al rotirii cuțitului și care asigură umplerea coșului, ridică indicatorul nivelului de umplere (2):
Coșul de colectare a ierbii este umplut cu materialul tăiat.

Pe măsură ce coșul de colectare a ierbii se umple cu iarbă, se reduce debitul de aer și indicatorul nivelului de umplere coboară (3):

- Se golește coșul de colectare a ierbii care s-a umplut (⇨ 11.4).

9. Dispozitive de siguranță

Aparatul este echipat cu mai multe sisteme de siguranță pentru funcționarea sigură și pentru protecția împotriva utilizării necorespunzătoare.

Pericol de accidentare!
Dacă este identificat un defect la dispozitivele de siguranță, aparatul nu trebuie pus în funcțiune. Adresați-vă unui distribuitor autorizat; VIKING recomandă distribuitorii autorizați VIKING.

9.1 Dispozitive de protecție

Mașina de tuns iarba este echipată cu dispozitive de protecție, care împiedică contactul accidental cu cuțitul și cu materialul tăiat evacuat în exterior. Acestea sunt carcasa, clapeta de evacuare, coșul de colectare iarbă și ghidonul montat corect.

9.2 Maneta oprire motor

Mașina de tuns iarba este echipată cu un dispozitiv de oprire a motorului.

În timpul funcționării, prin eliberarea manetei de oprire motor se oprește motorul cu ardere internă.
Motorul cu ardere internă și cuțitul se opresc în 3 secunde.

Pericol de accidentare!
Dacă timpul de rotire suplimentară a cuțitului la oprire este mai mare, nu se va mai folosi aparatul și se va preda distribuitorului autorizat.

Măsurarea timpului de rotire suplimentară

După pornirea motorului cu ardere internă, cuțitul se rotește și se aude un zgomot specific produs de aerul în mișcare. Timpul de funcționare suplimentară corespunde duratei acestui zgomot specific după oprirea motorului cu ardere internă și el poate fi măsurat cu un cronometru.

10. Indicații pentru lucru

Un gazon frumos și cu iarbă densă se obține

– când se tunde cu viteză redusă de deplasare.
– când gazonul este tuns frecvent și păstrat scurt.
– când, într-o climă caldă și uscată, nu se tunde prea scurt gazonul deoarece, în caz contrar, acesta va fi ars de soare și va deveni neaspectuos.
– când se lucrează cu un cuțit ascuțit; din acest motiv, cuțitul trebuie ascuțit în mod regulat (la un distribuitor specializat).
– când direcția de tundere este schimbată periodic.

10.1 Zona de lucru a operatorului



- Din motive de siguranță, la pornire și când motorul cu ardere internă funcționează, operatorul trebuie să se plaseze întotdeauna în zona de lucru din spatele ghidonului. Se va respecta permanent distanța de siguranță asigurată de ghidon.
- Mașina de tuns iarba poate fi folosită numai de o singură persoană; alte persoane trebuie să se afle la distanță de zona de pericol. (⇨ 4.)

11. Punerea în funcțiune a aparatului

11.1 Pornirea motorului cu ardere internă

14

Motorul cu ardere internă nu se pornește în iarbă înaltă. În cazul unei porniri greoaie se selectează o înălțime de tăiere mai mare.
După procesul de pornire, datorită unei poziții fixe a clapetei de accelerație, motorul cu ardere internă funcționează întotdeauna cu turația optimă de lucru.

- MB 443, MB 443 T, MB 448 TX:
  Dacă motorul cu ardere internă este rece, se apasă de trei ori pompa de amorsare (1).

Se va evita deteriorarea aparatului!
Dacă motorul cu ardere internă este cald, nu se acționează pompa de amorsare.

- Se apasă maneta de oprire motor (2) spre ghidon și se menține în această poziție.
- Se trage încet cablul de pornire (3) până se simte rezistența compresiei. Apoi se trage puternic și rapid până la lungimea brațului. După aceasta, cablul de pornire (3) se conduce din nou înapoi, încet, pentru ca să se poată reînfășura.
- Se repetă operația până când motorul cu ardere internă pornește.

11.2 Oprirea motorului cu ardere internă

15

- Pentru oprirea motorului cu ardere internă se eliberează maneta de oprire motor (1).
  Motorul cu ardere internă și cuțitul se opresc după câteva secunde de rotire inerțială.

11.3 Sistemul de acționare pentru deplasare (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)

16
17

Mașinile de tuns iarba MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC und MB 448 VC sunt echipate cu un sistem de acționare pentru deplasare.

MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC:
O treaptă de viteză pentru deplasare înainte (cutie de viteze cu o treaptă)

MB 448 VC:
Viteză de deplasare înainte reglabilă continuu în timpul deplasării (cutie de viteze Vario)

Cuplarea sistemului de acționare deplasare:

- Se pornește motorul termic. (⇨ 11.1)
- Se trage maneta de acționare deplasare (1) spre ghidon și se menține.
  Sistemul de acționare pentru deplasare se cuplează și mașina de tuns iarba se pune în mișcare înainte.

Se va evita deteriorarea aparatului!
Maneta de acționare pentru deplasare se acționează întotdeauna complet (până la limită), pentru a evita producerea de deteriorări la reductor.

Reglarea vitezei de deplasare (MB 448 VC):

Se va evita deteriorarea aparatului!
Se acționează maneta sistemului de acționare Vario (2) numai cu motorul cu ardere internă în funcțiune.

- Mărirea vitezei de deplasare:
  Se împinge înainte maneta (2) a sistemului de acționare Vario în timpul deplasării.



- Reducerea vitezei de deplasare:
  Se trage înapoi maneta (2) a sistemului de acționare Vario în timpul deplasării.



Decuplarea sistemului de acționare deplasare:

- Se eliberează maneta de acționare deplasare (1). Sistemul de acționare deplasare se decuplează și mașina se oprește din deplasare. Motorul termic funcționează în continuare.

11.4 Golirea coșului de colectare iarbă

18

Pericol de accidentare!
Din motive de siguranță, motorul cu ardere internă trebuie oprit înainte de desprinderea coșului de colectare iarbă.

- Se desprinde coșul de colectare iarbă. (⇨ 8.3)
- Se deschide coșul de colectare iarbă eliberând clema de închidere (1). Se rabate în sus partea superioară (2) a coșului și se menține în această poziție. Se rabate spre spate coșul de colectare iarbă și se golește materialul tăiat.
- Se închide coșul de colectare iarbă.
- Se montează la loc coșul de colectare iarbă. (⇨ 8.3)

12. Întreținerea

12.1 Generalități

Pericol de accidentare!
Respectați instrucțiunile de siguranță din capitolul „Pentru siguranța dumneavoastră" (⇨ 4.).

Întreținerea anuală efectuată de distribuitor:

Mașina de tuns iarba trebuie verificată o dată pe an de către un distribuitor. VIKING recomandă distribuitorii autorizați VIKING.

12.2 Motorul cu ardere internă

Interval de întreținere:

A se vedea instrucțiunile de utilizare ale motorului cu ardere internă.

Indicații generale:

Respectați indicațiile de exploatare și întreținere, pe care le găsiți în instrucțiunile anexate pentru utilizarea motorului cu ardere internă.

Deosebit de importante pentru o durată de utilizare îndelungată sunt menținerea permanentă a unui nivel suficient de ulei și înlocuirea cu regularitate a filtrului de ulei și de aer.

Intervalele recomandate de schimbare a uleiului precum și informațiile referitoare la uleiul de motor și cantitatea de umplere cu ulei se găsesc și în instrucțiunile de utilizare ale motorului cu ardere internă.

Aripioarele de răcire trebuie menținute permanent în stare curată pentru a asigura o răcire suficientă a motorului cu ardere internă.

12.3 Curățarea aparatului

19

Interval de întreținere:
După fiecare utilizare

Îngrijirea atentă protejează aparatul contra deteriorării și îi prelungește durata de utilizare.

Pericol de accidentare!
Se oprește motorul cu ardere internă, se scoate fișa bujiei și se lasă aparatul să se răcească. Înainte de a așeza aparatul în poziția de curățare, se golește rezervorul de carburant (prin funcționarea motorului în gol). Aparatul se află în poziție sigură de curățare numai când clapeta de evacuare este deschisă.

- Se selectează cea mai înaltă treaptă de tăiere. (⇨ 8.4)
- Se desprinde coșul de colectare iarbă. (⇨ 8.3)

Poziția de curățare MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

- Se ține de partea superioară (1) a ghidonului și se deschid sistemele de strângere rapidă – se rabat în jos.
- Se plasează spre spate partea superioară (1) a ghidonului.
- Se deschide și se menține deschisă clapeta de evacuare (2).
- Se ridică din față aparatul și se plasează în poziția de curățare ca în figură.

Poziția de curățare MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

- Pentru rabaterea în sus, poziționați-vă în dreapta aparatului.
- Se aduce partea superioară a ghidonului în poziția cea mai de jos (până la limită; maneta de blocare nu înclichetează în această poziție). (⇨ 8.2)
- Se deschide și se menține deschisă cu mâna dreaptă clapeta de evacuare (2).
- Cu mâna stângă se prinde consola ca în figură și se menține clapeta de evacuare deschisă. Concomitent se acționează și se menține în această poziție maneta de blocare (3) folosind degetul mare.
- Se prinde aparatul cu mâna dreaptă de mânerul din față și se basculează încet spre spate, până ce ghidonul se sprijină pe sol ca în figură.
- Se eliberează clapeta de evacuare (2) și maneta se blocare (3) și se verifică poziția stabilă a aparatului.

Indicații pentru curățare:

- Murdăria se îndepărtează cu puțină apă, folosind o perie sau o lavetă. Se curăță în special și cuțitul. Niciodată nu se va îndrepta jetul de apă spre piesele motorului cu ardere internă, spre garnituri sau spre lagăre.
- Mai întâi se vor desprinde resturile de iarbă cu un băț din lemn.
- Dacă este necesar, se va utiliza un detergent special (de exemplu detergent special STIHL).

12.4 Verificarea uzurii cuțitelor



Interval de întreținere:
Înainte de fiecare utilizare

Pericol de accidentare!
Cuțitele se uzează în mod diferit, în funcție de locul și de durata de utilizare. Dacă utilizați aparatul pe sol nisipos sau dacă-l utilizați frecvent în condiții uscate, cuțitul este solicitat mai mult și se uzează mai rapid față de durata medie. Un cuțit uzat se poate rupe și poate provoca răniri grave. Din acest motiv, instrucțiunile de întreținere a cuțitelor trebuie întotdeauna respectate.

- Se rabate în sus mașina de tuns iarba, în poziția de curățare. (⇨ 12.3)
- Se curăță cuțitul (1).
- Se așează o riglă (1) pe muchia din față a cuțitului și se măsoară muchia anterioară A.
- Se măsoară lățimea B a cuțitului cu un șubler (2).
- Se verifică grosimea C a cuțitului în minimum 5 puncte cu un șubler (2). Grosimea minimă trebuie să existe, în special, și în zona aripioarelor cuțitului.

Limite de uzură:

Muchia anterioară A: **< 15 mm**

Lățimea cuțitului B: **> 39 mm**

Grosimea cuțitului C: **> 2 mm**

Cuțitul se înlocuiește

– când este deteriorat (ciobituri, fisuri),

– când s-au atins valorile de măsură în una sau mai multe poziții, respectiv acestea se situează în afara limitelor admise.

Dacă pe mașina de tuns iarba este montat ca accesoriu special cuțitul multiplu, sunt valabile alte limite de uzură (a se vedea instrucțiunile de utilizare a accesoriului).

12.5 Demontarea și montarea cuțitului



Demontarea:

- Se utilizează o bucată de lemn adecvată (1) pentru a ține contra de cuțitul (2).
- Se deșurubează șurubul (3) al cuțitului. Se scot cuțitul (2), șurubul (3) al cuțitului și șaiba de siguranță (4).

Montarea:

Pericol de accidentare!
Cuțitul (2) poate fi montat numai ca în figură. Clemele (7) trebuie să fie orientate în jos iar aripioarele îndoite ale cuțitului trebuie să fie orientate în sus.

Se respectă cu strictețe cuplul de strângere indicat pentru șurubul cuțitului, deoarece de acesta depinde fixarea sigură a sculei de tăiere. Șurubul (3) al cuțitului se asigură suplimentar cu **Loctite 243**.

Se înlocuiește șaiba de siguranță (4) la fiecare montare a cuțitului, iar șurubul (3) se înlocuiește la fiecare înlocuire a cuțitului.

- Se curăță suprafața de așezare a cuțitului și bucșa cuțitului.
- Cuțitul (2) se montează cu aripioarele îndoite orientate în sus (spre aparat). Ciocurile de susținere (5) de pe bucșa cuțitului trebuie poziționate în orificiile (6) ale cuțitului.
- Se utilizează o bucată de lemn adecvată (1) pentru a ține contra de cuțitul (2).
- Se înșurubează șurubul (3) al cuțitului cu șaibă nouă de siguranță (4) și se strânge.
  Cuplu de strângere: **60 - 65 Nm**

12.6 Ascuțirea cuțitului

VIKING recomandă ca ascuțirea cuțitului să fie făcută de un specialist. În cazul ascuțirii incorecte a cuțitului (unghi de ascuțire incorect, dezechilibru etc.), este afectată funcționarea aparatului.

Instrucțiuni de ascuțire:

- Se demontează cuțitul (⇨ 12.5).
- La ascuțire cuțitul se răcește, de exemplu cu apă. Nu trebuie să apară o colorație albăstruie deoarece, în acest caz, durata de lucru a tăișului se reduce.
- Pentru a evita vibrațiile din cauza dezechilibrării, cuțitele se vor ascuți uniform.
- Se va respecta un unghi de ascuțire de 30°.
- Dacă este cazul, după operația de ascuțire se va înlătura bavura produsă pe muchia de tăiere folosind o hârtie abrazivă fină.
- Se vor avea în vedere limitele de uzură. (⇨ 12.4)

12.7 Conservarea și scoaterea temporară din funcțiune (pauza de iarnă)

Păstrați aparatul într-un spațiu uscat, închis, fără praf. Asigurați-vă că aparatul este depozitat în locuri inaccesibile copiilor.

Remediați eventualele defecțiuni înainte de depozitare. Aparatul trebuie să se afle întotdeauna într-o stare sigură de funcționare.

Înainte de depozitare se golește carburantul din rezervor și din carburator (de exemplu prin funcționare în gol până la terminarea carburantului).

În cazul unei pauze îndelungate în funcționarea aparatului (pauză de iarnă), se vor avea în vedere, în mod suplimentar, următoarele puncte:

- Se vor curăța cu atenție toate piesele exterioare ale aparatului.
- Toate piesele mobile se vor unge bine cu ulei, respectiv vaselină.
- Se deșurubează bujia (a se vedea instrucțiunile de utilizare pentru motorul cu ardere internă) și se introduc cca. 3 cm³ ulei de motor prin orificiul bujiei. După aceasta, se rotește motorul cu ardere internă de câteva ori, fără bujie (prin tragerea cablului de pornire).

  Pericol de incendiu!
  Fișa bujiei se menține la distanță de capul bujiei datorită pericolului de aprindere.
- Se înșurubează din nou bujia (a se vedea instrucțiunile de utilizare pentru motorul cu ardere internă).
- Se efectuează schimbul de ulei (a se vedea instrucțiunile de utilizare pentru motorul cu ardere internă).
- Se acoperă motorul cu ardere internă și se depozitează aparatul în poziție normală.

13. Transportul

13.1 Transportul

22
23

Pericol de accidentare!
Înainte de transport, aveți în vedere capitolul „Pentru siguranța dumneavoastră”. (⇨ 4.)

Pentru transport se va purta întotdeauna îmbrăcăminte adecvată de protecție (încălțăminte de protecție, mănuși de lucru). Înaintea ridicării, respectiv a transportului, se scoate întotdeauna fișa de pe bujie. VIKING recomandă, din motive de siguranță, ca aparatul să fie ridicat, respectiv transportat, numai cu ajutorul unei a doua persoane. Înainte de ridicare, aveți în vedere greutatea indicată în capitolul „Date tehnice”.

Deplasarea aparatului

- Două persoane:
  Aparatul se ridică numai de mânerul din față (1) și de ghidonul (3). Se va păstra întotdeauna o distanță suficientă a cuțitului față de corp, în special față de picioare.
- O singură persoană:
  Aparatul se ridică, respectiv se transportă ținând cu o mână de mijlocul mânerului spate (2) și cu cealaltă mână de mânerul față (1).

Ancorarea aparatului

- Se asigură aparatul pe suprafața de transport cu mijloace adecvate de fixare.
- Cablurile, respectiv chingile, se fixează de punctele marcate (4).

14. Protecția mediului



Iarba tunsă nu trebuie aruncată la gunoi, ci trebuie transformată în compost.

Ambalajul, aparatul și accesoriile sunt realizate din materiale reciclabile și se vor evacua la deșeuri în mod corespunzător.

Evacuarea separată și corectă la deșeuri a resturilor de material stimulează reutilizarea în fabricație a materialelor de valoare. Din acest motiv, după trecerea perioadei normale de utilizare, aparatul trebuie predat la un centru de colectare materiale de valoare. Pentru evacuarea la deșeuri, aveți în vedere indicațiile cuprinse în capitolul „Evacuarea la deșeuri“ (⇨ 4.9).

Adresați-vă unui centru de reciclare sau distribuitorului dvs. autorizat pentru a afla cum trebuie evacuate în mod corespunzător la deșeuri produsele care nu mai sunt folosite.

15. Reducerea uzurii și evitarea deteriorărilor

Indicații importante pentru întreținerea și îngrijirea grupei de produse

Mașini de tuns iarba cu motor pe benzină

Firma VIKING nu își asumă nicio răspundere pentru daune materiale și vătămări corporale care se produc prin nerespectarea indicațiilor din instrucțiunile de utilizare, în special în ceea ce privește siguranța, utilizarea și întreținerea, precum și din cauza utilizării unor accesorii sau piese de schimb neatestate.

Vă rugăm să respectați neapărat următoarele indicații importante pentru evitarea deteriorărilor sau a uzurii excesive a aparatului dumneavoastră VIKING:

1. Piese de uzură

Chiar și în cazul utilizării conform destinației, unele piese ale aparatului VIKING sunt supuse unei uzuri normale și trebuie să fie înlocuite la timp, în funcție de modul și durata de utilizare.

Din acestea fac parte printre altele:

– Cuțitul
– Coș de colectare iarbă
– Cureaua trapezoidală (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC)

2. Respectarea indicațiilor cuprinse în aceste instrucțiuni

Utilizarea, întreținerea și depozitarea aparatului VIKING trebuie să se efectueze conform celor descrise în aceste instrucțiuni de utilizare. Toate deteriorările cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță, exploatare și întreținere, cad în sarcina exclusivă a utilizatorului.

Acest lucru este valabil în special pentru:

– modificări ale produsului neautorizate de firma VIKING.
– utilizarea de materiale consumabile neadmise de VIKING (pentru lubrifianți, benzină și ulei de motor, a se vedea specificațiile producătorului).
– utilizarea pe aparat a unor scule sau accesorii care nu sunt permise, nu sunt adecvate sau care sunt de o calitate inferioară.
– utilizarea neconformă cu destinația produsului.
– utilizarea produsului la manifestări sportive sau concursuri.
– defecte cauzate de utilizarea în continuare a produsului cu componente defecte.

3. Lucrări de întreținere

Toate lucrările enumerate în capitolul „Întreținere” trebuie să fie executate în mod regulat.

În măsura în care aceste lucrări de întreținere nu sunt efectuate de utilizatorul însuși, se va dispune efectuarea lor de către un distribuitor autorizat.

VIKING recomandă efectuarea de lucrări de întreținere și reparații numai la distribuitorii autorizați VIKING.

Distribuitorii autorizați VIKING sunt instruiți în permanență și dispun de informațiile tehnice necesare.

Dacă aceste lucrări sunt omise, pot apărea defecte care cad exclusiv în sarcina utilizatorului.

Printre acestea se numără:

– coroziunea și alte defecțiuni rezultate în urma unei depozitări necorespunzătoare.
– defecțiuni ale aparatului datorate utilizării unor piese de schimb de calitate inferioară.
– defecțiuni ale motorului rezultate din neefectuarea la timp sau efectuarea insuficientă a operațiilor de întreținere, respectiv defecțiuni datorate lucrărilor de întreținere sau reparație care nu au fost efectuate în atelierele unor distribuitori de specialitate.

16. Piese de schimb cerute mai frecvent

Cuțit MB 443, MB 443 T:

6338 702 0100

Cuțit MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC:

6358 702 0100

Șurub cuțit:

9008 319 9028

Șaibă de siguranță:

0000 702 6600

Elementele de fixare a cuțitului (de exemplu șurubul cuțitului) trebuie înlocuite la schimbarea cuțitului, respectiv la montarea acestuia. Piesele de schimb se pot obține de la distribuitorii autorizați VIKING.

17. Declarația de conformitate CE a producătorului

Noi,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

declarăm pe proprie răspundere, că mașina

Mașina de tuns iarba condusă manual, cu motor cu ardere internă (MB)

Marca de fabricație:	**VIKING**
Număr de identificare serie:	**6338**
Tip:	MB 443.1 MB 443.1 T
Număr de identificare serie:	**6358**
Tip:	MB 448.1 PC MB 448.1 PT MB 448.1 T MB 448.1 TC MB 448.1 TX MB 448.1 VC

corespunde cu următoarele directive CE: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele standarde: EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Pentru dezvoltarea și fabricarea produselor se aplică versiunile standardelor în vigoare la data fabricației.

Procedura utilizată pentru evaluarea conformității:
Anexa VIII (2000/14/EC)

Numele și adresa organismului de atestare desemnat:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Alcătuirea și păstrarea documentației tehnice:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Anul de fabricație și numărul de serie sunt indicate pe eticheta aparatului.

Nivel de putere acustică măsurat:

MB 443.1	93,5 dB(A)
MB 443.1 T	93,5 dB(A)
MB 448.1 PC	95,3 dB(A)
MB 448.1 PT	95,3 dB(A)
MB 448.1 T	95,7 dB(A)
MB 448.1 TC	95,7 dB(A)
MB 448.1 TX	95,7 dB(A)
MB 448.1 VC	95,3 dB(A)

Nivel maxim al puterii acustice:

MB 443.1	94 dB(A)
MB 443.1 T	94 dB(A)
MB 448.1 PC	96 dB(A)
MB 448.1 PT	96 dB(A)
MB 448.1 T	96 dB(A)
MB 448.1 TC	96 dB(A)
MB 448.1 TX	96 dB(A)
MB 448.1 VC	96 dB(A)

Langkampfen,
2018-01-02 (AAAA-LL-ZZ)

VIKING GmbH



Sven Zimmermann

Șef de departament construcții

18. Specificații tehnice

MB 443.1, MB 443.1 T, MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Motor cu ardere internă, tip constructiv	Motor cu ardere internă în 4 timpi
Sistem de pornire	Pornire cu cablu
Dispozitiv de tăiere	Suport cuțit
Acționare suport cuțit	permanentă
Cuplu de strângere șurub cuțit	60 - 65 Nm
Dispozitiv de protecție	Oprire motor
Ø roată față	180 mm
Ø roată spate	200 mm
Capacitate coș de colectare iarbă	55 l
Înălțime de tăiere	25 - 75 mm

MB 443.1, MB 443.1 T:

Număr de identificare serie	6338
Lățime de tăiere:	41 cm

MB 443.1:

Motor cu ardere internă: Producător, tip	Briggs & Stratton, Series 450
Cilindree	125 cmc
Putere nominală la turație nominală	1,6 - 2800 kW - rot/min
Rezervor de carburant	0,8 l
Turație suport cuțit	2800 rot/min
Sistem de acționare roți:	nu
Lungime	144 cm
Lățime	49 cm
Înălțime	109 cm
Greutate	24 kg

Emisii de zgomot

Conform directivei 2000/14/EC:

Nivel garantat de putere acustică L_{WAd}	94 dB(A)

Conform directivei 2006/42/EC:

Nivel de presiune acustică la locul de muncă L_{pA}	81 dB(A)
Incertitudine K_{pA}	2 dB(A)

Vibrații la mână, braț

Factor de vibrații indicat conform EN 12096:

Valoare măsurată a_{hw}	4,10 m/sec²
Incertitudine K_{hw}	2,05 m/sec²

Măsurători conform EN 20643

MB 443.1 T:

Motor cu ardere internă: Producător, tip	Briggs & Stratton, Series 500
Cilindree	140 cmc
Putere nominală la turație nominală	1,9 - 2800 kW - rot/min
Rezervor de carburant	0,8 l
Turație suport cuțit	2800 rot/min
Sistem de acționare roți	O treaptă de viteză înainte cu pornire linã
Lungime	144 cm
Lățime	48 cm
Înălțime	109 cm
Greutate	25 kg

Emisii de zgomot

Conform directivei 2000/14/EC:

Nivel garantat de putere acustică L_{WAd}	94 dB(A)

Conform directivei 2006/42/EC:

Nivel de presiune acustică la locul de muncă L_{pA}	81 dB(A)
Incertitudine K_{pA}	2 dB(A)

Vibrații la mână, braț

Factor de vibrații indicat conform EN 12096:

Valoare măsurată a_{hw}	4,10 m/sec²
Incertitudine K_{hw}	2,05 m/sec²

Măsurători conform EN 20643

MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Număr de identificare serie	6358
Lățime de tăiere	46 cm

MB 448.1 PC:

Motor cu ardere internă: Producător, tip	Briggs & Stratton, Series 625

Cilindree	150 cmc
Putere nominală la turație nominală	2,2 - 2800 kW - rot/min
Rezervor de carburant	0,8 l
Turație suport cuțit	2800 rot/min
Sistem de acționare roți	O treaptă de viteză înainte cu pornire lină
Lungime	147 cm
Lățime	50 cm
Înălțime	113 cm
Greutate	27 kg

Emisii de zgomot

Conform directivei 2000/14/EC:

Nivel garantat de putere acustică L_{WAd}	96 dB(A)

Conform directivei 2006/42/EC:

Nivel de presiune acustică la locul de muncă L_{pA}	83 dB(A)
Incertitudine K_{pA}	2 dB(A)

Vibrații la mână, braț

Factor de vibrații indicat conform EN 12096:

Valoare măsurată a_{hw}	3,00 m/sec²
Incertitudine K_{hw}	1,50 m/sec²

Măsurători conform EN 20643

MB 448.1 PT:

Motor cu ardere internă: Producător, tip	Briggs & Stratton, Series 625
Cilindree	150 cmc
Putere nominală la turație nominală	2,2 - 2800 kW - rot/min
Rezervor de carburant	0,8 l
Turație suport cuțit	2800 rot/min
Sistem de acționare roți:	O treaptă de viteză înainte cu pornire lină
Lungime	147 cm
Lățime	50 cm
Înălțime	111 cm
Greutate	27 kg

Emisii de zgomot

Conform directivei 2000/14/EC:

Nivel garantat de putere acustică L_{WAd}	96 dB(A)

Conform directivei 2006/42/EC:

Nivel de presiune acustică la locul de muncă L_{pA}	83 dB(A)
Incertitudine K_{pA}	2 dB(A)

Vibrații la mână, braț

Factor de vibrații indicat conform EN 12096:

Valoare măsurată a_{hw}	3,90 m/sec²
Incertitudine K_{hw}	1,95 m/sec²

Măsurători conform EN 20643

MB 448.1 T:

Motor cu ardere internă: Producător, tip	Briggs & Stratton, Series 575
Cilindree	140 cmc
Putere nominală la turație nominală	2,1 - 2800 kW - rot/min
Rezervor de carburant	0,8 l
Turație suport cuțit	2800 rot/min
Sistem de acționare roți:	O treaptă de viteză înainte cu pornire lină
Lungime	147 cm
Lățime	50 cm
Înălțime	111 cm
Greutate	26 kg

Emisii de zgomot

Conform directivei 2000/14/EC:

Nivel garantat de putere acustică L_{WAd}	96 dB(A)

Conform directivei 2006/42/EC:

Nivel de presiune acustică la locul de muncă L_{pA}	83 dB(A)
Incertitudine K_{pA}	2 dB(A)

Vibrații la mână, braț

Factor de vibrații indicat conform EN 12096:

Valoare măsurată a_{hw}	3,90 m/sec²
Incertitudine K_{hw}	1,95 m/sec²

Măsurători conform EN 20643

MB 448.1 TC:

Motor cu ardere internă: Producător, tip	Briggs & Stratton, Series 575
Cilindree	140 cmc
Putere nominală la turație nominală	2,1 - 2800 kW - rot/min
Rezervor de carburant	0,8 l
Turație suport cuțit	2800 rot/min
Sistem de acționare roți:	O treaptă de viteză înainte cu pornire lină
Lungime	147 cm
Lățime	50 cm
Înălțime	113 cm
Greutate	27 kg

Emisii de zgomot

Conform directivei 2000/14/EC:

Nivel garantat de putere acustică L_{WAd}	96 dB(A)

Conform directivei 2006/42/EC:

Nivel de presiune acustică la locul de muncă L_{pA}	83 dB(A)
Incertitudine K_{pA}	2 dB(A)

Vibrații la mână, braț

Factor de vibrații indicat conform EN 12096:

Valoare măsurată a_{hw}	3,50 m/sec²
Incertitudine K_{hw}	1,75 m/sec²

Măsurători conform EN 20643

MB 448.1 TX:

Motor cu ardere internă: Producător, tip	Briggs & Stratton, Series 500
Cilindree	140 cmc
Putere nominală la turație nominală	1,9 - 2800 kW - rot/min
Rezervor de carburant	0,8 l
Turație suport cuțit	2800 rot/min
Sistem de acționare roți	O treaptă de viteză înainte cu pornire lină
Lungime	147 cm
Lățime	50 cm
Înălțime	111 cm
Greutate	26 kg

Emisii de zgomot

Conform directivei 2000/14/EC:

Nivel garantat de putere acustică L_{WAd}	96 dB(A)

Conform directivei 2006/42/EC:

Nivel de presiune acustică la locul de muncă L_{pA}	83 dB(A)
Incertitudine K_{pA}	2 dB(A)

Vibrații la mână, braț

Factor de vibrații indicat conform EN 12096:

Valoare măsurată a_{hw}	4,10 m/sec²
Incertitudine K_{hw}	2,05 m/sec²

Măsurători conform EN 20643

MB 448.1 VC:

Motor cu ardere internă: Producător, tip	Briggs & Stratton, Series 625
Cilindree	150 cmc
Putere nominală la turație nominală	2,2 - 2800 kW - rot/min
Rezervor de carburant	0,8 l
Turație suport cuțit	2800 rot/min
Sistem de acționare roți	Vario înainte
Lungime	147 cm
Lățime	50 cm
Înălțime	113 cm
Greutate	28 kg

Emisii de zgomot

Conform directivei 2000/14/EC:

Nivel garantat de putere acustică L_{WAd}	96 dB(A)

Conform directivei 2006/42/EC:

Nivel de presiune acustică la locul de muncă L_{pA}	83 dB(A)
Incertitudine K_{pA}	2 dB(A)

Vibrații la mână, braț

Factor de vibrații indicat conform EN 12096:

Valoare măsurată a_{hw}	3,00 m/sec²
Incertitudine K_{hw}	1,50 m/sec²

Măsurători conform EN 20643

19. Identificarea cauzelor defecțiunilor

🛠 consultați, eventual, un distribuitor de specialitate; VIKING vă recomandă distribuitorii autorizați VIKING.

🕮 a se vedea instrucțiunile de utilizare pentru motorul cu ardere internă.

Defecțiune:
Motorul cu ardere internă nu pornește

Cauză posibilă:
- Maneta de oprire a motorului nu este acționată.
- Nu există carburant în rezervor; conducta pentru carburant este înfundată.
- În rezervor se găsește carburant de calitate slabă, murdar sau vechi.
- Filtrul de aer este murdar.
- Fișa bujiei este scoasă de pe bujie; cablul de aprindere este fixat slab în fișă.
- Bujia este ancrasată sau defectă; distanță incorectă între electrozi.
- Nu a fost acționat butonul de amorsare.

Remediu:
- Se apasă maneta de oprire a motorului spre ghidon și se menține apăsată. (⇨ 9.2)
- Se completează cu carburant; se curăță conducta de carburant. 🛠

– Se utilizează numai carburant proaspăt de marcă, benzină normală fără plumb; se curăță carburatorul. 🛠
– Se curăță filtrul de aer. 🛠
– Se conectează fișa bujiei; se verifică legătura dintre cablul de aprindere și fișă. 🛠
– Se curăță sau se înlocuiește bujia; se reglează distanța dintre electrozi. 🛠
– Se apasă butonul de amorsare de trei ori înainte de pornire. (⇨ 11.1)

Defecțiune:
Pornire îngreunată sau puterea motorului cu ardere internă scade în timpul lucrului.

Cauză posibilă:
– Carcasa mașinii de tuns iarba este înfundată.
– Cosire cu treaptă prea joasă de tăiere, respectiv viteza de înaintare este prea mare în raport cu înălțimea de tăiere.
– Apă în rezervorul de carburant și în carburator; carburatorul este înfundat.
– Rezervorul de carburant este murdar.
– Filtrul de aer este murdar.
– Bujie ancrasată.

Remediu:
– Se curăță carcasa mașinii de tuns iarba (se scoate fișa de pe bujie!) (⇨ 12.3)
– Se reglează o treaptă mai înaltă de tăiere, respectiv se reduce viteza de deplasare. (⇨ 8.4)
– Se golește rezervorul de carburant și se curăță conducta de carburant și carburatorul. 🛠
– Se curăță rezervorul de carburant. 🛠
– Se curăță filtrul de aer. 🛠
– Se curăță bujia. 🛠

Defecțiune:
Motorul cu ardere internă se încălzește foarte mult.

Cauză posibilă:
– Nivel prea mic de ulei în motorul cu ardere internă.
– Aripioarele de răcire sunt murdare.

Remediu:
– Se schimbă uleiului din motor. (⇨ 7.6)
– Se curăță aripioarele de răcire. (⇨ 12.3)

Defecțiune:
Vibrații puternice în timpul funcționării.

Cauză posibilă:
– Unitate de tăiere defectă.
– Sistemul de fixare a motorului cu ardere internă este slăbit.

Remediu:
– Se controlează cuțitul, axul cuțitului și fixarea cuțitului (șurubul cuțitului și șaiba de siguranță) și eventual se repară. 🛠
– Se strâng șuruburile de fixare a motorului cu ardere internă. 🛠

Defecțiune:
Tundere neaspectuoasă, gazonul se îngălbenește

Cauză posibilă:
– Cuțitul este tocit sau uzat

Remediu:
– Se ascute cuțitul sau se înlocuiește (⇨ 12.6), (⇨ 12.5), 🛠

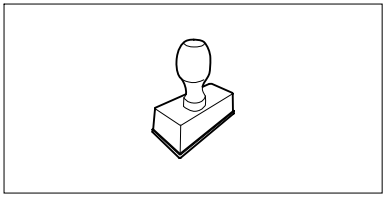
20. Planul de întreținere

20.1 Confirmare de predare

Model: _____

Număr de serie:

Data: __.__.____



Următoarea operație de întreținere

Data: __.__.____

20.2 Confirmare de service

24

Cu ocazia lucrărilor de întreținere, prezentați aceste instrucțiuni de utilizare distribuitorului dvs. autorizat VIKING.
Acesta confirmă în rubricile formularului efectuarea lucrărilor de service.

Operație de service efectuată la data de

Data următoarei operații de service

Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε θερμά για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν ποιότητας της VIKING.

Αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε με τις πλέον σύγχρονες μεθόδους παραγωγής και ελέγχου ποιότητας. Ο στόχος μας επιτυγχάνεται μόνον εάν είστε απόλυτα ικανοποιημένοι με το εργαλείο.

Εάν έχετε απορίες σχετικά με το εργαλείο, απευθυνθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπο της περιοχής σας ή απευθείας στο γενικό προμηθευτή.

Χαρείτε το νέο σας εργαλείο VIKING



Dr. Peter Pretzsch

Διευθυντής εταιρίας

1. Περιεχόμενα

Σχετικά με αυτές τις οδηγίες χρήσης **240**
Γενικά 240
Υποδείξεις σχετικά με την ανάγνωση των οδηγιών χρήσης 240
Περιγραφή εργαλείου **241**
Για τη δική σας ασφάλεια **241**
Γενικά 241
Ανεφοδιασμός - χειρισμός καυσίμων 242
Ενδυμασία και εξοπλισμός 243
Μεταφορά του εργαλείου 243
Πριν την εργασία 243
Κατά τις εργασίες 244
Συντήρηση και επισκευές 246
Αποθήκευση σε μεγαλύτερα διαστήματα παύσης της λειτουργίας 247
Απόρριψη 248
Περιγραφή συμβόλων **248**
Περιεχόμενα συσκευασίας **249**
Προετοιμασία του εργαλείου για χρήση **249**
Γενικά 249
Τοποθέτηση μονοκόμματου τιμονιού (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 249
Τοποθέτηση διαιρούμενου τιμονιού (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 249
Συναρμολόγηση χορτοσυλλέκτη 250
Τοποθέτηση και αφαίρεση σχοινιού μίζας 250
Καύσιμο και λιπαντικό κινητήρα 250
Χειριστήρια **250**
Ρύθμιση μονοκόμματου τιμονιού (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 250
Αναδίπλωση διαιρούμενου τιμονιού (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 251
Χορτοσυλλέκτης 251
Κεντρική ρύθμιση ύψους κοπής 251
Ένδειξη στάθμης πλήρωσης 251
Συστήματα ασφαλείας **252**
Προστατευτικές διατάξεις 252
Μπάρα διακοπής του κινητήρα 252
Υποδείξεις για την εργασία **252**
Περιοχή εργασίας του χειριστή 252
Θέση του εργαλείου σε λειτουργία **253**
Εκκίνηση κινητήρα εσωτερικής καύσης 253
Θέση του κινητήρα εσωτερικής καύσης εκτός λειτουργίας 253
Μετάδοση κίνησης (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC) 253
Εκκένωση του χορτοσυλλέκτη 253
Συντήρηση **254**
Γενικά 254
Κινητήρας εσωτερικής καύσης 254
Καθαρισμός εργαλείου 254
Έλεγχος φθοράς των μαχαιριών 255
Αφαίρεση και τοποθέτηση μαχαιριού κοπής 255
Τρόχισμα του μαχαιριού κοπής 255
Φύλαξη και ακινητοποίηση (χειμερινή παύση εργασιών) 256
Μεταφορά **256**
Μεταφορά 256
Προστασία περιβάλλοντος **257**
Ελαχιστοποίηση φθορών και αποφυγή βλαβών **257**

Συνηθισμένα ανταλλακτικά **258**
Πιστοποιητικό συμβατότητας CE του κατασκευαστή **258**
Τεχνικά στοιχεία **259**
Εντοπισμός βλαβών **262**
Πρόγραμμα συντήρησης **263**
Βεβαίωση παράδοσης 263
Βεβαίωση συντήρησης 263

2. Σχετικά με αυτές τις οδηγίες χρήσης

2.1 Γενικά

Αυτές οι οδηγίες χρήσης αποτελούν **γνήσιες οδηγίες λειτουργίας** του κατασκευαστή, όπως αυτές ορίζονται σύμφωνα με την Οδηγία της ΕΕ 2006/42/EC.

Η VIKING εργάζεται συνεχώς για τη βελτίωση και εξέλιξη του προγράμματος των προϊόντων της. Για το λόγο αυτό διατηρεί το δικαίωμα αλλαγών των προϊόντων σε ό,τι αφορά στη μορφή και την τεχνολογία τους.
Για το λόγο αυτό οι αναφορές και οι εικόνες που περιέχονται στο παρόν φυλλάδιο δεν είναι δεσμευτικές.

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος, και ειδικότερα του δικαιώματος αναπαραγωγής, μετάφρασης και επεξεργασίας με ηλεκτρονικά συστήματα.

2.2 Υποδείξεις σχετικά με την ανάγνωση των οδηγιών χρήσης

Οι εικόνες και τα κείμενα περιγράφουν συγκεκριμένα βήματα χειρισμού.

Όλα τα σύμβολα εικόνων που είναι τοποθετημένα στο εργαλείο επεξηγούνται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

Κατεύθυνση βλέμματος:

Κατεύθυνση βλέμματος όταν αναφέρεται «**δεξιά**» και «**αριστερά**» στις οδηγίες χρήσης:
Ο χρήστης βρίσκεται πίσω από το εργαλείο και κοιτά εμπρός, προς την κατεύθυνση κίνησης.

Παραπομπή κεφαλαίων:

Η παραπομπή στα αντίστοιχα κεφάλαια και υποκεφάλαια για περαιτέρω επεξηγήσεις γίνεται με ένα βέλος. Στο παράδειγμα που ακολουθεί παρουσιάζεται μία παραπομπή σε ένα κεφάλαιο: (⇨ 2.1)

Χαρακτηρισμός των αποσπασμάτων των κειμένων:

Οι υποδείξεις που περιγράφονται ενδέχεται να επισημαίνονται με τον τρόπο που παρουσιάζεται στα παρακάτω παραδείγματα.

Βήματα χειρισμού που απαιτούν την επέμβαση του χρήστη:

- Λύστε τη βίδα (1) με ένα κατσαβίδι, πιέστε το μοχλό (2) ...

Γενικές περιγραφές:

– Χρήση του προϊόντος σε αθλητικές δραστηριότητες ή διαγωνισμούς

Κείμενο με πρόσθετη σημασία:

Τα αποσπάσματα με πρόσθετη σημασία επισημαίνονται με τα εξής σύμβολα για να τονιστούν ιδιαίτερα σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Κίνδυνος!
Κίνδυνος ατυχήματος και σοβαρών τραυματισμών ατόμων. Απαιτείται ή πρέπει να αποφευχθεί μία συγκεκριμένη συμπεριφορά.

Προειδοποίηση!
Κίνδυνος τραυματισμών ατόμων. Μία συγκεκριμένη συμπεριφορά αποτρέπει πιθανούς ή ενδεχόμενους τραυματισμούς.

Προσοχή!
Οι ελαφριοί τραυματισμοί ή αντίστοιχα οι υλικές ζημιές μπορούν να αποτραπούν με μία συγκεκριμένη συμπεριφορά.

Υπόδειξη
Πληροφορίες για την καλύτερη χρήση του εργαλείου και για την αποφυγή πιθανών λανθασμένων χειρισμών.

Κείμενα σε συσχετισμό με εικόνα:

Όλες τις απεικονίσεις που επεξηγούν τη χρήση του εργαλείου θα τις βρείτε στην αρχή αυτών των οδηγιών χρήσης.

Το σύμβολο κάμερας χρησιμεύει στο συσχετισμό των εικόνων στις σελίδες εικόνων με το αντίστοιχο τμήμα κειμένου των οδηγιών χρήσης.

3. Περιγραφή εργαλείου



1 Μπάρα διακοπής του κινητήρα

2 Μπάρα μετάδοσης κίνησης (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)

3 Μοχλός μετάδοσης κίνησης Vario (MB 448 VC)

4 Επάνω τμήμα του τιμονιού

5 Σχοινί μίζας

6 Ταχυτανυστήρας (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)

7 Κάτω τμήμα τιμονιού (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)

8 Κινητήρας εσωτερικής καύσης

9 Σιγαστήρας εξάτμισης με σχάρα προστασίας

10 Κάλυμμα μπουζί

11 Χειρολαβή μπροστά

12 Εμπρός τροχός

13 Πίσω τροχός

14 Primer (MB 443, MB 443 T, MB 448 TX)

15 Χορτοσυλλέκτης

16 Χειρολαβή πίσω

17 Μοχλός ρύθμισης ύψους κοπής

18 Πινακίδα χαρακτηρισμού τύπου

19 Κονσόλα τιμονιού (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

20 Μοχλός ασφάλισης τιμονιού (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

4. Για τη δική σας ασφάλεια

4.1 Γενικά

Κατά τις εργασίες με το εργαλείο θα πρέπει να τηρηθούν οπωσδήποτε οι παρόντες κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων.

Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία θα πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά όλες τις οδηγίες χρήσης. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά για μελλοντική χρήση.

Δώστε προσοχή στις υποδείξεις λειτουργίας και συντήρησης που αναφέρονται στις ξεχωριστές οδηγίες χρήσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Αυτά τα προληπτικά μέτρα είναι απαραίτητα για τη δική σας ασφάλεια. Χρησιμοποιείτε το εργαλείο με σύνεση και υπευθυνότητα και έχετε πάντοτε υπ' όψιν σας ότι ο χρήστης του εργαλείου ευθύνεται για τυχόν ατυχήματα ή πρόκληση ζημιών σε ξένη ιδιοκτησία.

Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη χρήση του εργαλείου.

Το εργαλείο επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο από άτομα που έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης και εξοικειωθεί με τη χρήση του εργαλείου. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία θα πρέπει ο χρήστης να επιδιώκει να λαμβάνει πρακτικές και σωστές υποδείξεις και συμβουλές χρήσης. Ο πωλητής ή ο ειδικός τεχνίτης θα πρέπει να εξηγήσει στο χρήστη τον ασφαλή χειρισμό του εργαλείου.

Μ' αυτήν την υπόδειξη ο χρήστης θα κατανοήσει ότι απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή και συγκέντρωση στην εργασία με το εργαλείο.

Ακόμη και όταν χειρίζεστε αυτό το εργαλείο σύμφωνα με τον προβλεπόμενο τρόπο, πάντα εξακολουθούν να υπάρχουν κάποιοι κίνδυνοι.

Κίνδυνος ασφυξίας!
Κίνδυνος ασφυξίας για τα παιδιά όταν παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας πάντα μακριά από παιδιά.

Παραχωρήστε ή δανείστε το εργαλείο μαζί με όλα τα εξαρτήματα, μόνο σε άτομα που έχουν ενημερωθεί ή γνωρίζουν το συγκεκριμένο μοντέλο και έχουν εξοικειωθεί απόλυτα με τη χρήση του. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν μέρος του εργαλείου και θα πρέπει να παραδίδονται πάντα μαζί μ' αυτό.

Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο όταν είστε ξεκούραστοι και βρίσκεστε σε άριστη φυσική και πνευματική κατάσταση. Εάν αντιμετωπίζετε περιορισμούς λόγω υγείας θα πρέπει να ρωτήσετε τον γιατρό σας εάν μπορείτε να εργαστείτε με το εργαλείο. Δεν επιτρέπεται να εργάζεστε με το εργαλείο μετά τη λήψη αλκοόλ, ναρκωτικών ουσιών ή φαρμάκων που μειώνουν την ικανότητα αντίδρασης.

Η χρήση του εργαλείου πρέπει πάντα να απαγορεύεται σε παιδιά, άτομα με περιορισμένες σωματικές, φυσικές και πνευματικές ικανότητες, σε άπειρα άτομα και άτομα με ανεπαρκείς γνώσεις, καθώς και σε άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες.

Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή έφηβους κάτω από 16 ετών να χρησιμοποιούν το εργαλείο. Ενδέχεται οι τοπικοί κανονισμοί να ορίζουν το ελάχιστο όριο ηλικίας για τους χειριστές του εργαλείου.

Το εργαλείο είναι σχεδιασμένο για ιδιωτική χρήση.

Προσοχή – Κίνδυνος ατυχήματος!

Το χλοοκοπτικό προορίζεται μόνο για την κοπή του χόρτου. Δεν επιτρέπεται άλλη χρήση του εργαλείου, η οποία μπορεί να αποβεί επικίνδυνη ή να οδηγήσει σε φθορές του εργαλείου.

Λόγω του αυξημένου κινδύνου πρόκλησης σωματικών βλαβών στο χειριστή, το χλοοκοπτικό μηχάνημα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί για τις παρακάτω εργασίες (αποσπασματική αναφορά):

– για την κοπή θάμνων και θαμνοφρακτών,
– για την κοπή χόρτου κοντά σε κράσπεδα,
– για τη φροντίδα του χλοοτάπητα επάνω σε στέγες και σε ζαρντινιέρες,
– για τον τεμαχισμό κλαδιών δέντρων και θαμνοφρακτών.
– για τον καθαρισμό πεζοδρομίων (αναρρόφηση, λειτουργία φυσητήρα).
– για το στρώσιμο των ανωμαλιών του εδάφους, π.χ. σε φωλιές τυφλοπόντικα.
– για τη μεταφορά του υλικού κοπής εκτός φυσικά από τον προβλεπόμενο για αυτή τη χρήση χορτοσυλλέκτη.

Για λόγους ασφαλείας απαγορεύεται οποιαδήποτε μετατροπή στο εργαλείο, εκτός από την τοποθέτηση του πρόσθετου εξοπλισμού που έχει εγκριθεί από τη VIKING. Κάτι τέτοιο εξάλλου οδηγεί σε ακύρωση της εγγύησης. Πληροφορίες για τον εγκεκριμένο πρόσθετο εξοπλισμό μπορείτε να λάβετε από τον εμπορικό αντιπρόσωπο της VIKING.

Ειδικότερα απαγορεύεται οποιαδήποτε επέμβαση στο εργαλείο, η οποία επηρεάζει την ισχύ ή τις στροφές του κινητήρα εσωτερικής καύσης ή του ηλεκτροκινητήρα.

Με το εργαλείο δεν επιτρέπεται να μεταφερθούν αντικείμενα, ζώα ή άτομα, ειδικότερα παιδιά.

Στη χρήση σε δημόσιους χώρους, σε πάρκα, σε χώρους άθλησης, σε δρόμους, σε αγροτικές και γεωργικές επιχειρήσεις απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή.

Προσοχή! Κίνδυνος για την υγεία λόγω κραδασμών! Η υπερβολική καταπόνηση από κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει διαταραχές στο κυκλοφορικό ή νευρικό σύστημα, ειδικά στα άτομα με προβλήματα στο κυκλοφορικό σύστημα. Απευθυνθείτε σε έναν γιατρό, εάν παρουσιαστούν ορισμένα συμπτώματα από τους κραδασμούς.
Τέτοια συμπτώματα, που εμφανίζονται κυρίως στα δάκτυλα, τα χέρια και τους καρπούς των χεριών, είναι για παράδειγμα (αποσπασματική αναφορά):

– αναισθησία,
– πόνοι,
– μυϊκή ατονία,
– αποχρώσεις στην επιδερμίδα,
– μούδιασμα.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, κρατήστε το τιμόνι σταθερά, αλλά όχι πολύ σφιχτά, και με τα δύο χέρια από τα προβλεπόμενα σημεία.

Προγραμματίστε τους χρόνους εργασίας με τέτοιον τρόπο ώστε να αποφεύγετε μεγάλες καταπονήσεις για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

4.2 Ανεφοδιασμός - χειρισμός καυσίμων

Κίνδυνος θάνατος!
Η βενζίνη είναι ένα τοξικό και εξαιρετικά εύφλεκτο υλικό.

Φυλάσσετε τη βενζίνη πάντοτε μέσα σε ελεγμένα δοχεία (κάνιστρα) που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Οι τάπες των δοχείων καυσίμου θα πρέπει να βιδώνονται και να σφίγγονται γερά με τον ενδεικνυόμενο τρόπο. Για λόγους ασφαλείας θα πρέπει να αντικατασταθούν οι τάπες εάν έχουν υποστεί ζημιά.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φιάλες ποτών ή άλλα παρόμοια δοχεία για την απόρριψη ή τη φύλαξη των καυσίμων. Υπάρχει κίνδυνος να μπερδευτεί κάποιος και να πιει μέσα από αυτά, ιδιαίτερα τα παιδιά.

Κρατήστε τη βενζίνη μακριά από σπίθες, ανοικτή φλόγα, φλόγες διαρκείας, πηγές θερμότητας και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε!

Γεμίζετε με καύσιμα το ρεζερβουάρ μόνο όταν βρίσκεστε σε εξωτερικό χώρο και μην καπνίζετε κατά τη διαδικασία ανεφοδιασμού του καυσίμου.

Πριν από τον ανεφοδιασμό καυσίμου σβήστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης και αφήστε τον να κρυώσει.

Η πλήρωση του καυσίμου θα πρέπει να γίνεται πριν τη θέση του κινητήρα εσωτερικής καύσης σε λειτουργία. Όσο ο κινητήρας εσωτερικής καύσης βρίσκεται σε λειτουργία ή όσο το εργαλείο είναι

ακόμα θερμό δεν επιτρέπεται να ανοιχθεί η τάπα του ρεζερβουάρ ή να πληρωθεί αυτό με βενζίνη.

Μην γεμίζετε υπερβολικά το ρεζερβουάρ καυσίμου!





Για να εξασφαλίσετε τον απαιτούμενο χώρο για τη διαστολή του καυσίμου, μη γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου επάνω από την κάτω ακμή του στομίου πλήρωσης. Επιπρόσθετα, ακολουθήστε τις υποδείξεις που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Σε περίπτωση που χυθεί βενζίνη, θέστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης σε λειτουργία, μόνον αφού πρώτα καθαρίσετε καλά όλες τις επιφάνειες που λερώθηκαν από τη βενζίνη. Αποφύγετε κάθε προσπάθεια ανάφλεξης μέχρι να εξατμιστούν οι αναθυμιάσεις του καυσίμου (σκουπίστε το χυμένο καύσιμο).

Τα καύσιμα που έχουν χυθεί θα πρέπει να σκουπίζονται αμέσως.

Εάν έχει πέσει βενζίνη στα ρούχα, θα πρέπει να τα αλλάξετε.

Μη φυλάσσετε ποτέ το εργαλείο μέσα σε ένα κτίριο εάν το ρεζερβουάρ περιέχει βενζίνη. Μπορεί να προκληθεί ανάφλεξη των αναθυμιάσεων της βενζίνης εάν αυτές έρθουν σε επαφή με ανοικτή φλόγα ή σπινθήρα.

Τυχόν άδειασμα του ρεζερβουάρ πρέπει να γίνεται σε υπαίθριο χώρο.

4.3 Ενδυμασία και εξοπλισμός



Κατά την εργασία θα πρέπει να φοράτε πάντοτε κλειστά ανθεκτικά υποδήματα με αντιολισθητική σόλα. Μην εργάζεστε ποτέ εάν δεν φοράτε υποδήματα ή π.χ. όταν φοράτε πέδιλα.



Κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης και καθαρισμού καθώς και κατά τη μεταφορά του εργαλείου, φοράτε πάντα ανθεκτικά γάντια, ενώ τα μακριά μαλλιά πρέπει να δένονται και να καλύπτονται (με μαντίλι, καπέλο κ.λπ.).



Φοράτε πάντα κατάλληλα προστατευτικά γυαλιά όταν τροχίζετε το μαχαίρι κοπής.

Για τη χρήση του εργαλείου ο χειριστής πρέπει να φορά μακρύ παντελόνι και εφαρμοστά ρούχα.

Μην φοράτε ποτέ φαρδιά ρούχα, τα οποία μπορεί να πιαστούν στα κινητά μέρη του εργαλείου (μοχλοί χειρισμού). Επίσης, μην φοράτε κοσμήματα, γραβάτες και κασκόλ.

4.4 Μεταφορά του εργαλείου

Εργάζεστε μόνο με γάντια προκειμένου να αποφύγετε τους τραυματισμούς από τα αιχμηρά ή θερμά μέρη του εργαλείου.

Μη μεταφέρετε το εργαλείο με τον κινητήρα εσωτερικής καύσης σε λειτουργία. Πριν από τη μεταφορά σβήστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης, αφήστε τα μαχαίρια να ακινητοποιηθούν και αποσυνδέστε το κάλυμμα του μπουζί.

Μεταφέρετε το εργαλείο μόνον με κρύο κινητήρα εσωτερικής καύσης και χωρίς καύσιμο.

Χρησιμοποιήστε κατάλληλα βοηθήματα φόρτωσης (ράμπες φόρτωσης, διατάξεις ανύψωσης).

Ασφαλίστε το εργαλείο και τα πρόσθετα εξαρτήματα που μεταφέρετε μαζί μ' αυτό (π.χ. χορτοσυλλέκτη) επάνω στην επιφάνεια φόρτωσης με υλικά στερέωσης κατάλληλων διαστάσεων (ιμάντες, σχοινιά κ.λπ.).

Κατά την ανύψωση και τη μεταφορά αποφύγετε την επαφή με το μαχαίρι κοπής.

Προσέξτε ιδιαίτερα τις υποδείξεις στο κεφάλαιο «Μεταφορά». Σ' αυτό περιγράφεται ο τρόπος ανύψωσης ή πρόσδεσης του εργαλείου. (⇨ 13.)

Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς που ορίζονται από τη νομοθεσία για τη μεταφορά του εργαλείου και ειδικότερα αυτούς που αφορούν την ασφάλεια φορτίου και τη μεταφορά αντικειμένων επάνω σε επιφάνειες φόρτωσης.

4.5 Πριν την εργασία

Θα πρέπει να εξασφαλιστεί ότι μ' αυτό το εργαλείο θα εργαστούν μόνον άτομα που γνωρίζουν τις οδηγίες χρήσης.

Πριν από την έναρξη λειτουργίας του εργαλείου ελέγξτε τη στεγανότητα του συστήματος καυσίμου, και ειδικά των ορατών εξαρτημάτων όπως π. χ. ρεζερβουάρ, τάπα ρεζερβουάρ, συνδέσεις εύκαμπτων σωλήνων. Εάν υπάρχουν διαρροές ή ζημιές μην θέτετε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης σε λειτουργία – **Κίνδυνος πυρκαγιάς!**
Αναθέστε την επισκευή του εργαλείου στον εμπορικό αντιπρόσωπο πριν το θέσετε σε λειτουργία.

Δώστε προσοχή στους τοπικούς κανονισμούς που αφορούν τους χρόνους λειτουργίας και χρήσης μηχανοκίνητων εργαλείων κήπου με κινητήρα εσωτερικής καύσης ή ηλεκτροκινητήρα.

Ελέγξτε προσεκτικά την περιοχή όπου θα χρησιμοποιήσετε το εργαλείο και απομακρύνετε πέτρες, κλαδιά, σύρματα, κόκαλα και άλλα ξένα αντικείμενα που μπορεί να εκσφενδονιστούν από το εργαλείο. Τα εμπόδια (π.χ. κομμένοι κορμοί δέντρων, ρίζες) δεν γίνονται εύκολα αντιληπτά στο ψηλό χόρτο.

Για το λόγο αυτό, μαρκάρετε πριν από την εργασία με το εργαλείο όλα τα ξένα σώματα (εμπόδια) τα οποία είναι ενσωματωμένα στο χλοοτάπητα και δεν μπορούν να απομακρυνθούν.

Πριν από τη χρήση του εργαλείου θα πρέπει να αντικατασταθούν όλα τα ελαττωματικά, καθώς και όλα τα άλλα φθαρμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Οι δυσανάγνωστες ή οι φθαρμένες πινακίδες υποδείξεων και προειδοποιήσεων θα πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα. Ο αντιπρόσωπος της VIKING διαθέτει εφεδρικές αυτοκόλλητες πινακίδες και όλα τα υπόλοιπα ανταλλακτικά.

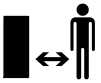
Πριν από τη χρήση του εργαλείου ελέγξτε τη σταθερή και ασφαλή θέση του καλύμματος του μπουζί επάνω στο μπουζί.

Το εργαλείο επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο όταν βρίσκεται σε κατάσταση ασφαλούς λειτουργίας. Πριν από κάθε έναρξη λειτουργίας ελέγξτε εάν,

– το εργαλείο έχει συναρμολογηθεί σύμφωνα με τον προβλεπόμενο τρόπο.
– το κοπτικό εργαλείο και ολόκληρο το σύστημα κοπής (μαχαίρι κοπής, εξαρτήματα στερέωσης, περίβλημα συστήματος κοπής) βρίσκονται σε άριστη κατάσταση. Ειδικότερα, θα πρέπει να ελέγχετε τη σταθερή εφαρμογή καθώς και την ύπαρξη ζημιών (ρωγμές ή αυλακώσεις) και φθοράς.(⇨ 12.4)
– η τάπα του ρεζερβουάρ έχει βιδωθεί σωστά.
– το ρεζερβουάρ και τα εξαρτήματα τροφοδότησης καυσίμου καθώς και η τάπα του ρεζερβουάρ βρίσκονται σε άριστη κατάσταση.
– εάν οι διατάξεις ασφαλείας (π.χ. μπάρα διακοπής του κινητήρα, στόμιο εξαγωγής, περίβλημα, τιμόνι, σχάρα προστασίας) βρίσκονται σε άριστη κατάσταση και λειτουργούν σωστά.
– εάν ο χορτοσυλλέκτης δεν φέρει ζημιές και έχει συναρμολογηθεί κανονικά. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί ένας ελαττωματικός χορτοσυλλέκτης.
– η τάπα λαδιού έχει βιδωθεί σωστά.

Εάν χρειαστεί, πραγματοποιήστε όλες τις απαιτούμενες εργασίες ή αναζητήστε έναν εμπορικό αντιπρόσωπο. Η VIKING προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.

4.6 Κατά τις εργασίες



Μην εργάζεστε ποτέ όταν βρίσκονται στην επικίνδυνη περιοχή ζώα ή άλλα άτομα, και ειδικά παιδιά.

Δεν επιτρέπεται να αφαιρεθούν ή να παρακαμφθούν τα χειριστήρια και οι διατάξεις ασφαλείας που έχουν τοποθετηθεί στο εργαλείο. Ειδικότερα η μπάρα διακοπής του κινητήρα δεν πρέπει να σταθεροποιείται ποτέ επάνω στην μπάρα του τιμονιού (π.χ. δένοντάς την).



Προσοχή – Κίνδυνος τραυματισμών!
Μην πλησιάζετε ποτέ τα χέρια και τα πόδια σας κοντά ή κάτω από τα περιστρεφόμενα μέρη. Μην έρχεστε ποτέ σε επαφή με το περιστρεφόμενο μαχαίρι. Κρατάτε πάντοτε απόσταση από το άνοιγμα εξαγωγής.

Θα πρέπει να διατηρείτε την οριζόμενη απόσταση ασφαλείας από το τιμόνι. Το τιμόνι θα πρέπει να είναι πάντα σωστά τοποθετημένο και δεν πρέπει να έχει τροποποιηθεί. Μην θέτετε ποτέ σε λειτουργία το εργαλείο όταν το τιμόνι είναι αναδιπλωμένο.

Μη στερεώνετε ποτέ αντικείμενα στο τιμόνι (π. χ. ρουχισμό εργασίας).

Εργάζεστε πάντοτε με το φως της ημέρας ή σε συνθήκες καλού τεχνητού φωτισμού.

Μην εργάζεστε με το εργαλείο σε βροχή, καταιγίδα και ειδικότερα όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνοπληξίας.

Σε υγρό έδαφος υπάρχει αυξημένος κίνδυνος τραυματισμών λόγω περιορισμένης σταθερότητας.
Θα πρέπει να εργάζεστε με ιδιαίτερη προσοχή για να μη γλιστρήσετε. Εάν είναι δυνατό, θα πρέπει να αποφεύγεται η χρήση του εργαλείου σε υγρό έδαφος.

Καυσαέρια:

Κίνδυνος δηλητηριάσεων!
Εάν νοιώθετε αδιαθεσία, έχετε πονοκέφαλο, πρόβλημα όρασης (π.χ. περιορισμένο οπτικό πεδίο), προβλήματα ακοής, ναυτία, μειωμένη συγκέντρωση, διακόψτε αμέσως την εργασία. Αυτά τα συμπτώματα μπορεί να οφείλονται μεταξύ άλλων από την υψηλή συγκέντρωση καυσαερίων.



Το εργαλείο παράγει επικίνδυνα καυσαέρια όταν ο κινητήρας εσωτερικής λειτουργίας τεθεί σε λειτουργία. Αυτά τα αέρια περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, ένα άοσμο και άχρωμο αέριο, καθώς και άλλες βλαβερές ουσίες. Ο κινητήρας εσωτερικής καύσης δεν πρέπει ποτέ να τίθεται σε λειτουργία σε κλειστούς χώρους ή σε χώρους που δεν αερίζονται καλά.

Εκκίνηση:

Θέτετε το εργαλείο σε λειτουργία πάντοτε με ιδιαίτερη προσοχή – ακολουθήστε τις υποδείξεις του κεφαλαίου «Θέση του εργαλείου σε λειτουργία» (⇨ 11.). Η εκκίνηση σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες περιορίζει τον κίνδυνο τραυματισμών.

Κίνδυνος τραυματισμών!
Εάν το σχοινί μίζας τυλιχθεί πολύ γρήγορα, τότε το χέρι τραβιέται προς τον κινητήρα εσωτερικής καύσης με μεγαλύτερη ταχύτητα από ότι η ταχύτητα απελευθέρωσης του σχοινιού μίζας. Από αυτήν την επαναφορά μπορεί να προκληθούν κατάγματα, μώλωπες και διαστρέμματα.

Κατά την εκκίνηση θα πρέπει να φροντίζετε πάντοτε για επαρκή απόσταση των ποδιών σας από το κοπτικό εργαλείο.

Δεν επιτρέπεται η ανατροπή του εργαλείου κατά την εκκίνηση.

Κατά την εκκίνηση δεν επιτρέπεται να πατηθεί η μπάρα μετάδοσης της κίνησης.

Μην θέτετε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης σε λειτουργία εάν ο αγωγός εξαγωγής δεν είναι καλυμμένος από το στόμιο εξαγωγής ή το χορτοσυλλέκτη.

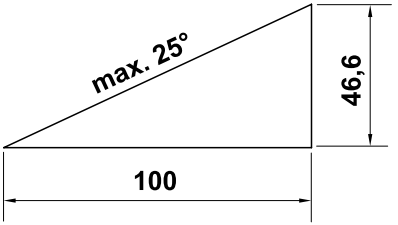
Εργασίες σε πλαγιές:

Εργάζεστε πάντα κάθετα προς τις πλαγιές και ποτέ κατά μήκος αυτών.
Εάν ο χειριστής χάσει τον έλεγχο όταν κόβει το χόρτο κατά μήκος της πλαγιάς, μπορεί να παρασυρθεί από το εργαλείο.

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε πορεία σε πλαγιές και εδάφη με κλίση.

Φροντίζετε πάντα για την καλή ευστάθεια σε πλαγιές και αποφεύγετε την εργασία με το εργαλείο σε απότομες πλαγιές.

Για λόγους ασφαλείας, το εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε πλαγιές με κλίση μεγαλύτερη από 25° (46,6 %).
Κίνδυνος τραυματισμών!
Η κλίση πλαγιάς κατά 25° αντιστοιχεί σε κάθετη υψομετρική διαφορά 46,6 cm σε οριζόντια επιφάνεια μήκους 100 cm.



Για να εξασφαλιστεί επαρκής λίπανση του κινητήρα εσωτερικής καύσης, θα πρέπει κατά τη χρήση του εργαλείου σε πλαγιές να τηρούνται επιπλέον οι υποδείξεις που αναφέρονται στις συνοδευτικές οδηγίες χρήσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Εργασία:

Κίνδυνος τραυματισμών!

Μην πλησιάζετε ποτέ τα χέρια ή τα πόδια σας επάνω ή κάτω από περιστρεφόμενα μέρη και μην τα αγγίζετε.



Μην προσπαθείτε να επιθεωρήσετε το μαχαίρι ενώ το εργαλείο βρίσκεται σε λειτουργία. Μην ανοίγετε ποτέ το στόμιο εξαγωγής χόρτου ή/και μην αφαιρείτε το χορτοσυλλέκτη όσο το μαχαίρι κοπής βρίσκεται σε λειτουργία. Το περιστρεφόμενο μαχαίρι μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

Να οδηγείτε πάντα το εργαλείο με ταχύτητα βάδην, σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να τρέχετε όταν εργάζεστε. Οδηγώντας γρήγορα το εργαλείο αυξάνεται ο κίνδυνος τραυματισμών π.χ. από γλίστρημα κλπ.

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κάνετε ελιγμούς με το εργαλείο ή όταν το τραβάτε προς το μέρος σας.
Υπάρχει μεγάλος κίνδυνος να σκοντάψετε!

Χρησιμοποιείτε το εργαλείο με ιδιαίτερη προσοχή, όταν εργάζεστε κοντά σε πλαγιές, στις άκρες του οικοπέδου, σε τάφρους και δεξαμενές. Ειδικότερα, θα πρέπει να τηρείτε επαρκή απόσταση από αυτά τα επικίνδυνα σημεία.

Τα αντικείμενα που ενδεχομένως είναι ενσωματωμένα στο χλοοτάπητα (συστήματα ποτίσματος, πάσσαλοι, βαλβίδες νερού, βάσεις θεμελίωσης,

ηλεκτρικά καλώδια κ.λπ.) πρέπει να παρακάμπτονται. Μην περνάτε ποτέ πάνω από τέτοια αντικείμενα.



Δώστε προσοχή στην περιστροφή του κοπτικού εργαλείου, θα χρειαστούν μερικά δευτερόλεπτα για την πλήρη ακινητοποίησή του.

Σβήστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης, αφήστε το εργαλείο να ακινητοποιηθεί και αποσυνδέστε το κάλυμμα του μπουζί,

– πριν απομακρυνθείτε από το εργαλείο ή εάν αυτό δεν επιτηρείται,

– πριν από κάθε ανεφοδιασμό με καύσιμο. Ανεφοδιάζετε με καύσιμο μόνο σε κρύο κινητήρα εσωτερικής καύσης.
Κίνδυνος πυρκαγιάς!

– πριν προβείτε στην απομάκρυνση αντικειμένων που έχουν φρακάρει στον αγωγό εξαγωγής,

– πριν ανασηκώσετε και μεταφέρετε το εργαλείο,

– προτού μεταφέρετε το εργαλείο,

– πριν εκτελέσετε εργασίες στο μαχαίρι κοπής,

– πριν ελέγξετε ή καθαρίσετε το εργαλείο ή πριν το καθαρίσετε ή πριν εκτελέσετε άλλες εργασίες σ' αυτό (π.χ. αναδίπλωση του τιμονιού).

– εάν έχετε χτυπήσει ένα ξένο σώμα ή εάν το χλοοκοπτικό εργαλείο αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα. Σ' αυτές τις περιπτώσεις ελέγξτε το εργαλείο, και ειδικότερα το σύστημα κοπής (μαχαίρι, άξονας μαχαιριού, στερέωση μαχαιριού), για τυχόν ζημιές και πραγματοποιήστε τις απαιτούμενες επισκευές πριν θέσετε πάλι το εργαλείο σε λειτουργία και το χρησιμοποιήσετε.

Κίνδυνος τραυματισμών!

Οι έντονοι κραδασμοί συνήθως αποτελούν ένδειξη βλάβης.
Το χλοοκοπτικό μηχάνημα δεν επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία εάν ο στροφαλοφόρος άξονας του μαχαιριού έχει στραβώσει ή έχει υποστεί φθορές ή εάν το μαχαίρι κοπής έχει στραβώσει.
Εάν δεν έχετε τις απαιτούμενες γνώσεις, θα πρέπει να απευθύνεστε πάντα σε έναν εμπορικό αντιπρόσωπο για τις απαιτούμενες επισκευές – η VIKING προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.

Θέστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης εκτός λειτουργίας,

– όταν μετακινείτε το εργαλείο από και προς την επιφάνεια που θα επεξεργαστείτε,

– πριν μετακινήσετε το εργαλείο σε μία επιφάνεια που δεν έχει χόρτο,

– πριν ανοίξετε το στόμιο εξαγωγής ή αφαιρέσετε το χορτοσυλλέκτη,

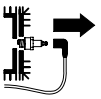
– όταν πρέπει να γυρίσετε το εργαλείο για τη μεταφορά,

– πριν ρυθμίσετε το ύψος κοπής.

4.7 Συντήρηση και επισκευές

Πριν από την έναρξη των εργασιών καθαρισμού, ρύθμισης και συντήρησης:

- Τοποθετήστε το εργαλείο σε σταθερό, επίπεδο έδαφος,
- σβήστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης και αφήστε τον να κρυώσει,
- αφαιρέστε το κάλυμμα μπουζί.



Προσοχή – Κίνδυνος τραυματισμών!
Απομακρύνετε το κάλυμμα μπουζί από το μπουζί, καθώς ένας ακούσιος σπινθήρας ενδέχεται να οδηγήσει σε πυρκαγιές ή ηλεκτροπληξία.
Η ακούσια επαφή του μπουζί με το κάλυμμα μπουζί μπορεί να οδηγήσει σε αθέλητη εκκίνηση του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Κίνδυνος τραυματισμού από το μαχαίρι κοπής!
Τραβώντας το σχοινί μίζας το εργαλείο εκτελεί μία περιστροφική κίνηση. Φροντίζετε πάντα για επαρκή απόσταση από το μαχαίρι κοπής, ιδιαίτερα από τα χέρια και τα πόδια, όταν τραβάτε το σχοινί μίζας.

Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει, κυρίως πριν ξεκινήσετε τις εργασίες στον κινητήρα εσωτερικής καύσης, την πολλαπλή εξαγωγής και το σιγαστήρα εξάτμισης. Ενδέχεται να παρουσιαστούν θερμοκρασίες 80° C ή μεγαλύτερες.
Κίνδυνος εγκαυμάτων!

Η απευθείας επαφή με το λιπαντικό κινητήρα μπορεί να είναι επικίνδυνη, εξάλλου δεν επιτρέπεται να χυθεί το λιπαντικό κινητήρα.
Η VIKING προτείνει να αναθέσετε την πλήρωση του λιπαντικού κινητήρα ή την αλλαγή λιπαντικού κινητήρα στον εμπορικό αντιπρόσωπο της VIKING.

Καθαρισμός:

Μετά τις εργασίες θα πρέπει ολόκληρο το εργαλείο να καθαριστεί σχολαστικά.
(⇨ 12.3)

Πριν φέρετε το εργαλείο στη θέση καθαρισμού, αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου (π.χ. θέστε σε λειτουργία μέχρι να τελειώσει το καύσιμο).

Με μια ξύλινη βέργα, αφαιρέστε τα συσσωρευμένα υπολείμματα χόρτου. Καθαρίστε το κάτω μέρος του χλοοκοπτικού μηχανήματος με βούρτσα και νερό.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μηχάνημα καθαρισμού υψηλής πίεσης και μην καθαρίζετε το εργαλείο κάτω από τρεχούμενο νερό (π.χ. με ένα λάστιχο ποτίσματος).
Μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά μέσα. Αυτά μπορούν να προκαλέσουν φθορές στα πλαστικά και τα μέταλλα, κάτι που περιορίζει την ασφαλή λειτουργία του εργαλείου VIKING.

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κρατήστε την περιοχή των εισαγωγών του αέρα ψύξης, τα πτερύγια ψύξης και την περιοχή της εξάτμισης καθαρή π. χ. από χόρτα, άχυρα, βρύα, φύλλα ή γράσο.

Εργασίες συντήρησης:

Επιτρέπεται να εκτελεστούν μόνον οι εργασίες συντήρησης που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης, όλες οι άλλες εργασίες θα πρέπει να ανατεθούν στον εμπορικό αντιπρόσωπο.
Εάν δεν έχετε τις απαιτούμενες γνώσεις και τα βοηθήματα, να απευθύνεστε **πάντα** σε έναν εμπορικό αντιπρόσωπο.
Η VIKING προτείνει οι εργασίες συντήρησης και οι επισκευές να πραγματοποιούνται μόνον από έναν εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.
Οι εμπορικοί αντιπρόσωποι VIKING παρακολουθούν τακτικά εκπαιδευτικά σεμινάρια και έχουν στη διάθεσή τους τις απαραίτητες τεχνικές πληροφορίες.

Χρησιμοποιήστε μόνο εργαλεία, πρόσθετο εξοπλισμό και προσαρμοζόμενα μηχανήματα που έχουν εγκριθεί από την VIKING για αυτό το εργαλείο ή αλλά τεχνικά ίδια εξαρτήματα, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν ατυχήματα με σωματικές βλάβες και ζημιές στο εργαλείο. Εάν έχετε απορίες θα πρέπει να απευθυνθείτε σε έναν εμπορικό αντιπρόσωπο.

Τα γνήσια εργαλεία, ο πρόσθετος εξοπλισμός και τα ανταλλακτικά VIKING είναι ειδικά σχεδιασμένα για το εργαλείο και έχουν προσαρμοστεί στις ανάγκες και τις απαιτήσεις του χρήστη. Τα γνήσια ανταλλακτικά VIKING θα τα αναγνωρίσετε από τον κωδικό ανταλλακτικού VIKING, την επιγραφή VIKING και ενδεχομένως από το αναγνωριστικό σήμα ανταλλακτικών VIKING. Στα μικρά εξαρτήματα ενδέχεται να υπάρχει μόνο το σήμα.

Για λόγους ασφαλείας θα πρέπει τα εξαρτήματα ροής καυσίμου (σωληνώσεις καυσίμου, βάνα καυσίμου, ρεζερβουάρ, τάπα ρεζερβουάρ, οι συνδέσεις κλπ.) να ελέγχονται τακτικά από έναν εμπορικό αντιπρόσωπο για τυχόν φθορές ή διαρροές και να αντικαθιστώνται εάν κάτι τέτοιο κρίνεται αναγκαίο από τον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.

Διατηρείτε τα αυτοκόλλητα υποδείξεων και προειδοποιήσεων πάντοτε καθαρά και ευανάγνωστα. Τα φθαρμένα ή χαμένα αυτοκόλλητα θα πρέπει να αντικαθιστώνται με νέα γνήσια αυτοκόλλητα από τον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING. Σε περίπτωση που ένα εξάρτημα αντικατασταθεί από ένα νέο ανταλλακτικό, φροντίστε να τοποθετήσετε σ' αυτό τα ίδια αυτοκόλλητα.

Οι εργασίες στο σύστημα κοπής θα πρέπει να γίνονται με ιδιαίτερη προσοχή και μόνο με τη χρήση χοντρών γαντιών εργασίας.

Διατηρείτε πάντοτε καλά σφιγμένα όλα τα παξιμάδια, τους πείρους και τις βίδες, και ειδικότερα τη βίδα μαχαιριού, ώστε το εργαλείο να βρίσκεται πάντα σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.

Ελέγχετε τακτικά ολόκληρο το εργαλείο και το χορτοσυλλέκτη, ειδικότερα πριν από την αποθήκευση (π.χ. πριν από τη χειμερινή παύση εργασιών) για τυχόν φθορές και ζημιές. Για λόγους ασφαλείας θα πρέπει να αντικαταστήσετε αμέσως τα φθαρμένα τμήματα ή τα τμήματα που έχουν υποστεί ζημιά, ώστε το εργαλείο να βρίσκεται σε μία ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.

Μην αλλάζετε ποτέ τις βασικές ρυθμίσεις του κινητήρα εσωτερικής καύσης και μην τον λειτουργείτε με υπερβολικές στροφές.

Τα κατασκευαστικά μέρη και τα προστατευτικά συστήματα που αφαιρούνται πριν από τις εργασίες συντήρησης πρέπει αμέσως μετά την ολοκλήρωση των εργασιών να επανατοποθετηθούν στη σωστή θέση τους.

4.8 Αποθήκευση σε μεγαλύτερα διαστήματα παύσης της λειτουργίας

Αφήστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης να κρυώσει πριν αποθηκεύσετε το εργαλείο σε έναν κλειστό χώρο.

Φυλάσσετε το εργαλείο με άδειο ρεζερβουάρ, και τα καύσιμα σε έναν ασφαλισμένο και καλά αεριζόμενο χώρο.

Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο προστατεύεται από μη εξουσιοδοτημένη χρήση (π.χ. από παιδιά).

Μη φυλάσσετε ποτέ το εργαλείο μέσα σε ένα κτίριο εάν το ρεζερβουάρ περιέχει βενζίνη. Μπορεί να προκληθεί ανάφλεξη των αναθυμιάσεων της βενζίνης εάν αυτές έρθουν σε επαφή με ανοικτή φλόγα ή σπινθήρα.

Σε περίπτωση που πρέπει να εκκενωθεί το ρεζερβουάρ καυσίμου, π.χ. για την ακινητοποίηση πριν από τη χειμερινή παύση, θα πρέπει η εκκένωση να γίνει σε έναν εξωτερικό χώρο (αδειάστε το ρεζερβουάρ π.χ. λειτουργώντας τον κινητήρα).

Καθαρίστε σχολαστικά το εργαλείο πριν από την αποθήκευση (π.χ. χειμερινή παύση).

Αποθηκεύετε το εργαλείο μόνο με αποσυνδεδεμένο κάλυμμα μπουζί.

Το εργαλείο θα πρέπει να φυλάσσεται μόνον σε ασφαλή για τη λειτουργία του κατάσταση.

Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει τελείως, πριν το σκεπάσετε.

4.9 Απόρριψη

Τα προϊόντα απόρριψης όπως παλιά λάδια ή καύσιμα, χρησιμοποιημένα λιπαντικά, φίλτρα, μπαταρίες και άλλα παρόμοια αναλώσιμα υλικά μπορεί να βλάψουν τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον και γι' αυτόν το λόγο θα πρέπει να απορρίπτονται με τον προβλεπόμενο τρόπο.

Απευθυνθείτε σε ένα κέντρο ανακύκλωσης ή στον εμπορικό αντιπρόσωπο για να μάθετε πώς γίνεται η σωστή απόρριψη αυτών των προϊόντων. Η VIKING προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.

Βεβαιωθείτε ότι θα παραδώσετε το αχρηστευμένο εργαλείο για απόρριψη σε ένα σημείο συλλογής απορριμμάτων. Αχρηστέψτε το εργαλείο πριν την απόρριψη. Για να αποτρέψετε τα ατυχήματα, αφαιρέστε το καλώδιο του μπουζί, αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου και αφαιρέστε το λιπαντικό κινητήρα.

Κίνδυνος τραυματισμού από το μαχαίρι κοπής!
Μην αφήνετε χωρίς επιτήρηση το χλοοκοπτικό, ακόμα και όταν είναι αχρηστευμένο. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο και ιδιαίτερα το μαχαίρι κοπής φυλάσσονται μακριά από παιδιά.

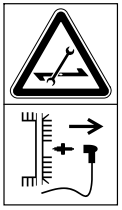
5. Περιγραφή συμβόλων



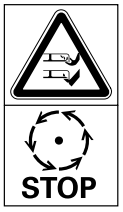
Προσοχή!
Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.



Κίνδυνος τραυματισμών!
Κρατήστε τα άτομα μακριά από την επικίνδυνη περιοχή.



Κίνδυνος τραυματισμών!
Αποσυνδέστε το κάλυμμα του μπουζί πριν από την εκτέλεση εργασιών στο κοπτικό εργαλείο και την εκτέλεση εργασιών συντήρησης και καθαρισμού.



Κίνδυνος τραυματισμών!
Κρατάτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τα μαχαίρια!

Το σύστημα κοπής συνεχίζει να περιστρέφεται μερικά δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση (φρένο του κινητήρα εσωτερικής καύσης/φρένο μαχαιριού).



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Θέση του κινητήρα εσωτερικής καύσης σε λειτουργία



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Θέση του κινητήρα εσωτερικής καύσης εκτός λειτουργίας



MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Ενεργοποίηση μετάδοσης κίνησης



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Θέση του κινητήρα εσωτερικής καύσης σε λειτουργία



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Θέση του κινητήρα εσωτερικής καύσης εκτός λειτουργίας



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Ενεργοποίηση μετάδοσης κίνησης



MB 448 VC:
Ρυθμίστε την ταχύτητα.
(⇨ 11.3)

6. Περιεχόμενα συσκευασίας



Αρ.	Περιγραφή	Τεμ.
A	Βασικό εργαλείο	1
B	Επάνω μέρος χορτοσυλλέκτη	1
C	Κάτω μέρος χορτοσυλλέκτη	1
D	Πείρος	2
–	Οδηγίες χρήσης	1
–	Οδηγίες χρήσης Κινητήρας εσωτερικής καύσης	1

MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

Αρ.	Περιγραφή	Τεμ.
E	Ταχυτανυστήρας	2
F	Βίδα	2
G	Οδηγός καλωδίου	2
H	Προστατευτικά καλύμματα	2

MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

Αρ.	Περιγραφή	Τεμ.
I	Κάλυκας	1
J	Βίδα	1
K	Ροδέλα	2
L	Παξιμάδι	1

7. Προετοιμασία του εργαλείου για χρήση

7.1 Γενικά

Κίνδυνος τραυματισμών
Προσέξτε ιδιαίτερα τις υποδείξεις ασφαλείας στο κεφάλαιο «Για τη δική σας ασφάλεια». (⇨ 4.)

- Για την εκτέλεση όλων των εργασιών που περιγράφονται τοποθετήστε το εργαλείο σε ένα οριζόντιο, επίπεδο και σταθερό υπόστρωμα.

7.2 Τοποθέτηση μονοκόμματου τιμονιού (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



- **1** Περάστε τον κάλυκα (I) στην οπή του τιμονιού (1).
- **2** Περάστε τις δύο ροδέλες (K) στον κάλυκα του τιμονιού (1) με την κυρτή επιφάνεια να κοιτά προς τα μέσα.
- **3** Κρατήστε τον κάλυκα (I) και τις ροδέλες (K) και μαζί με το τιμόνι (1) περάστε τα στο στήριγμα της κονσόλας τιμονιού (2).
- **4** Περάστε τη βίδα (J) από έξω προς τα μέσα στις οπές του τιμονιού (1) και στην κονσόλα τιμονιού (2).
- **5** Βιδώστε το παξιμάδι (L).
- **6** Σφίξτε τη βίδα (J). Ροπή σύσφιξης: **18 - 22 Nm**

Τοποθέτηση ντιζών:

- MB 448 PC, MB 448 TC:
  Περάστε τη ντίζα του διακόπτη ασφαλείας κινητήρα (3) και την ντίζα μετάδοσης κίνησης (4) στους οδηγούς ντιζών (6) της κονσόλας τιμονιού και του τιμονιού, με τον τρόπο που απεικονίζεται.
  MB 448 VC:
  Περάστε τη ντίζα του διακόπτη ασφαλείας κινητήρα (3), την ντίζα μετάδοσης κίνησης (4) και την ντίζα μετάδοσης κίνησης Vario (5) στους οδηγούς ντιζών (6) της κονσόλας τιμονιού και του τιμονιού, με τον τρόπο που απεικονίζεται.

7.3 Τοποθέτηση διαιρούμενου τιμονιού (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



- Περάστε τα προστατευτικά καλύμματα (H) στα δύο κάτω τμήματα τιμονιού (1).
- Περάστε τη βίδα (F) μέσα από την οπή του οδηγού καλωδίου (G).
- Κρατήστε το επάνω τμήμα του τιμονιού (2) στα κάτω τμήματα τιμονιού (1).
- Αριστερή πλευρά:
  Κρεμάστε τον οδηγό του καλωδίου (G) στην ντίζα του διακόπτη ασφαλείας κινητήρα (3).
- Δεξιά πλευρά (MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX):
  Κρεμάστε τον οδηγό του καλωδίου (G) στην ντίζα της μετάδοσης κίνησης (4).

- Στην απέναντι πλευρά περάστε τη βίδα (F) από έξω προς τα μέσα στις οπές.
- Βιδώστε τον ταχυτανυστήρα (E) στις βίδες (F) (θα πρέπει να προεξέχει μία περίπου στροφή σπειρώματος της βίδας) και διπλώστε τον προς τα επάνω.
- Ελέγξτε τη σωστή τοποθέτηση:
  Οι ταχυτανυστήρες (E) θα πρέπει να είναι τόσο σφιγμένοι ώστε να εφαρμόζουν σωστά στο τιμόνι και το επάνω τμήμα τιμονιού να είναι σταθερά συνδεδεμένο με το κάτω τμήμα του τιμονιού.
  Εάν το τιμόνι δεν είναι σφικτά συναρμολογημένο ή εάν οι ταχυτανυστήρες δεν εφαρμόζουν σωστά, τότε ανοίξτε τους ταχυτανυστήρες και περιστρέψτε τους μέχρι να εφαρμόσουν σφικτά.

7.4 Συναρμολόγηση χορτοσυλλέκτη



- Τοποθετήστε το επάνω μέρος χορτοσυλλέκτη (B) στο κάτω μέρος χορτοσυλλέκτη (C). Προσέξτε τη σωστή τοποθέτηση στους οδηγούς.
- Πιέστε τον πείρο (D) από την εσωτερική πλευρά και μέσα στις προβλεπόμενες οπές.
- Κουμπώστε το επάνω μέρος του χορτοσυλλέκτη (B) πιέζοντάς το με μικρή δύναμη στο κάτω μέρος του χορτοσυλλέκτη.
- Τοποθέτηση χορτοσυλλέκτη (⇨ 8.3).

7.5 Τοποθέτηση και αφαίρεση σχοινιού μίζας



Τοποθέτηση

- Αφαιρέστε το κάλυμμα μπουζί από τον κινητήρα εσωτερικής καύσης.
- Πιέστε προς το τιμόνι και κρατήστε πιεσμένη την μπάρα διακοπής του κινητήρα (1).
- Τραβήξτε αργά το σχοινί της μίζας (2).
- Αφήστε τη μπάρα διακοπής του κινητήρα (1) και περάστε το σχοινί μίζας (2) στον οδηγό της ντίζας (3).
- Τοποθετήστε το κάλυμμα του μπουζί.

Αφαίρεση

- Αφαιρέστε το κάλυμμα μπουζί από τον κινητήρα εσωτερικής καύσης.
- Ξεκρεμάστε το σχοινί της μίζας (2) από τον οδηγό της ντίζας (3).

7.6 Καύσιμο και λιπαντικό κινητήρα



Αποφύγετε τις ζημιές στο εργαλείο!
Συμπληρώστε λιπαντικό κινητήρα πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία. Για την πλήρωση του λιπαντικού κινητήρα ή για τον ανεφοδιασμό καυσίμου χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο βοήθημα (π.χ. χοάνη).

Λιπαντικό κινητήρα:
Μπορείτε να πληροφορηθείτε τις ποσότητες πλήρωσης και τους κατάλληλους τύπους λιπαντικού κινητήρα από τις οδηγίες χρήσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη πλήρωσης του λιπαντικού (βλέπε οδηγίες χρήσης κινητήρα εσωτερικής καύσης).
Αποφεύγετε την ελλιπή και υπερβολική πλήρωση λιπαντικού πέραν της ενδεικνυόμενης στάθμης.
Βιδώστε και σφίξτε σωστά την τάπα του κάρτερ πριν θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Καύσιμο:
Πρόταση:
καλής ποιότητας, επώνυμα καύσιμα,
αμόλυβδη βενζίνη.
Για πληροφορίες σχετικά με την ποιότητα καυσίμου (αριθμός οκτανίων), ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

8. Χειριστήρια

8.1 Ρύθμιση μονοκόμματου τιμονιού (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

Κίνδυνος σύνθλιψης!
Όταν πιέζετε τον μοχλό ασφάλισης, κρατάτε το επάνω τμήμα του τιμονιού στο ψηλότερο σημείο με το ένα χέρι.
Μην φέρνετε ποτέ τα δάκτυλά σας ανάμεσα στο τιμόνι και την κονσόλα (πάνω και κάτω από τον μοχλό ασφάλισης).

Διπλώστε το τιμόνι:

Θέση μεταφοράς (για τον καθαρισμό του εργαλείου, για τη μεταφορά και φύλαξη):

- Ξεκρεμάστε το σχοινί της μίζας από τον οδηγό της ντίζας. (⇨ 7.5)

- Κρατήστε το επάνω τμήμα του τιμονιού (2) στο ψηλότερο σημείο με το ένα χέρι και ανασηκώστε το ελαφρά (αποφόρτιση).
- Πιέστε το μοχλό ασφάλισης (1) προς τα κάτω και κρατήστε τον σ' αυτή τη θέση.
- Αναδιπλώστε προς τα εμπρός το τιμόνι (2).

Θέση εργασίας (για την ώθηση του εργαλείου):

- Διπλώστε το τιμόνι (2) προς τα πίσω και προσέξτε ώστε να κουμπώσει τελείως.
- Κρεμάστε το σχοινί της μίζας στον οδηγό της ντίζας. (⇨ 7.5)

Ρύθμιση ύψους:

Το ύψος του μονοκόμματου τιμονιού μπορεί να ρυθμιστεί σε 2 σκάλες:

- Κρατήστε το επάνω τμήμα του τιμονιού (2) στο ψηλότερο σημείο με το ένα χέρι και ανασηκώστε το ελαφρά (αποφόρτιση).
- Πιέστε το μοχλό ασφάλισης (1) προς τα κάτω και κρατήστε τον σ' αυτή τη θέση.
- Φέρτε το τιμόνι (2) στην επιθυμητή θέση.
- Απελευθερώστε το μοχλό ασφάλισης (1) και βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι έχει κουμπώσει τελείως.

8.2 Αναδίπλωση διαιρούμενου τιμονιού (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)

9

Κίνδυνος σύνθλιψης!
Το επάνω τμήμα του τιμονιού μπορεί να αναδιπλωθεί λύνοντας τους ταχυσυνδέσμους. Κρατάτε πάντα το επάνω τμήμα του τιμονιού (2) στο ψηλότερο σημείο με το ένα χέρι, ενώ ανοίγετε τους ταχυσυνδέσμους.

Θέση μεταφοράς (για τον καθαρισμό του εργαλείου, για τη μεταφορά και φύλαξη):

- Ξεκρεμάστε το σχοινί της μίζας από τον οδηγό της ντίζας. (⇨ 7.5)
- Ανοίξτε τον ταχυτανυστήρα (1) - διπλώστε τον προς τα κάτω - και διπλώστε το επάνω τμήμα του τιμονιού (2) προς τα μπροστά.

Θέση εργασίας (για την ώθηση του εργαλείου):

- Διπλώστε το επάνω τμήμα του τιμονιού (2) προς τα πίσω και κρατήστε το με το ένα χέρι.
- Κλείστε τον ταχυτανυστήρα (1) (διπλώνοντάς τον προς τα επάνω).
- Κρεμάστε το σχοινί της μίζας στον οδηγό της ντίζας. (⇨ 7.5)

8.3 Χορτοσυλλέκτης

10

Τοποθέτηση:

- Ανοίξτε και κρατήστε ανοικτό το στόμιο εξαγωγής (1).
- Περάστε το χορτοσυλλέκτη (2) με τα ρύγχη συγκράτησης στις υποδοχές (3) στην πίσω πλευρά του εργαλείου.
- Κλείστε το στόμιο εξαγωγής (1).

Αφαίρεση:

- Ανοίξτε και κρατήστε ανοικτό το στόμιο εξαγωγής (1).
- Ανασηκώστε το χορτοσυλλέκτη (2) και αφαιρέστε τον προς τα πίσω.
- Κλείστε το στόμιο εξαγωγής (1).

8.4 Κεντρική ρύθμιση ύψους κοπής

11

Μπορούν να ρυθμιστούν **6** διαφορετικά ύψη κοπής.

Σκάλα **1** = **25 mm**

Σκάλα **6** = **75 mm**

Ρύθμιση ύψους κοπής:

- Πιάστε τη χειρολαβή (1), τραβήξτε το μοχλό (2) προς τα επάνω και κρατήστε τον σ' αυτή τη θέση.
- Ρυθμίστε το επιθυμητό ύψος κοπής μετακινώντας το εργαλείο πάνω-κάτω. Το επιλεγμένο ύψος κοπής είναι ορατό στην ένδειξη ύψους κοπής (3) με τη βοήθεια του σημαδιού (4).
- Απελευθερώστε το μοχλό ασφάλισης (2) και αφήστε τον να κουμπώσει.

8.5 Ένδειξη στάθμης πλήρωσης

13

Ο χορτοσυλλέκτης διαθέτει μία ένδειξη πλήρωσης της στάθμης (1) στο επάνω τμήμα του.

Το ρεύμα αέρα, που δημιουργείται από την περιστροφή του μαχαιριού και το οποίο είναι υπεύθυνο για την πλήρωση του χορτοσυλλέκτη, ανεβάζει την ένδειξη στάθμης πλήρωσης (2):
Ο χορτοσυλλέκτης γεμίζει με υλικό κοπής.

Όταν ο χορτοσυλλέκτης γεμίζει με χόρτο μειώνεται η ροή αέρα και η ένδειξη της στάθμης πλήρωσης (3) πέφτει:

- Εκκένωση του χορτοσυλλέκτη (⇨ 11.4).

9. Συστήματα ασφαλείας

Το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με διάφορες διατάξεις ασφαλείας για τον ασφαλή χειρισμό και την προστασία από την ακατάλληλη χρήση.

Κίνδυνος τραυματισμού!
Εάν διαπιστώσετε κάποια βλάβη σε μία από τις διατάξεις ασφαλείας, δεν επιτρέπεται να θέσετε σε λειτουργία το εργαλείο. Στην περίπτωση αυτή, απευθυνθείτε σε εμπορικό αντιπρόσωπο. Η VIKING προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.

9.1 Προστατευτικές διατάξεις

Το χλοοκοπτικό μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με προστατευτικές διατάξεις που αποτρέπουν την ακούσια επαφή με το μαχαίρι κοπής και το υλικό κοπής.
Σ' αυτές τις διατάξεις περιλαμβάνεται το περίβλημα, το στόμιο εξαγωγής, ο χορτοσυλλέκτης και το σωστά τοποθετημένο τιμόνι.

9.2 Μπάρα διακοπής του κινητήρα

Το χλοοκοπτικό μηχάνημα διαθέτει μία διάταξη διακοπής λειτουργίας του κινητήρα.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ο κινητήρας εσωτερικής καύσης τίθεται εκτός λειτουργίας μετά την απελευθέρωση της μπάρας διακοπής του κινητήρα.
Ο κινητήρας εσωτερικής καύσης και το μαχαίρι ακινητοποιούνται μέσα σε 3 δευτερόλεπτα.

Κίνδυνος τραυματισμών!
Εάν ο χρόνος συνεχιζόμενης λειτουργίας του μαχαιριού είναι μεγαλύτερος, μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο και παραδώστε το στον εμπορικό αντιπρόσωπο.

Μέτρηση χρόνου συνεχιζόμενης λειτουργίας

Μετά την εκκίνηση του κινητήρα εσωτερικής καύσης, το μαχαίρι περιστρέφεται και ακούγεται ένας ήχος περιστροφής. Ο χρόνος συνεχιζόμενης λειτουργίας είναι αντίστοιχος με τη διάρκεια του ήχου περιστροφής μετά την ακινητοποίηση του κινητήρα εσωτερικής καύσης και μπορεί να μετρηθεί με χρονόμετρο.

10. Υποδείξεις για την εργασία

Για καλοδιατηρημένο και πυκνό χλοοτάπητα πρέπει να τηρούνται τα εξής:

– κοπή χόρτου με μειωμένη ταχύτητα.

– συχνή κοπή και διατήρηση μικρού ύψους του χόρτου.

– εάν το χόρτο δεν κοπεί πολύ κοντό όταν το κλίμα είναι ιδιαίτερα θερμό και ξηρό, θα ξεραθεί και θα καταστραφεί από τον ήλιο.

– εργασία με καλά ακονισμένο μαχαίρι, για το λόγο αυτό τροχίζετε τακτικά τα μαχαίρια (εμπορικός αντιπρόσωπος).

– τακτική αλλαγή της φοράς κοπής.

10.1 Περιοχή εργασίας του χειριστή



- Κατά την εκκίνηση και κατά τη διάρκεια λειτουργίας κινητήρα εσωτερικής καύσης, ο χειριστής θα πρέπει να βρίσκεται πάντα εντός της περιοχής εργασίας πίσω από το τιμόνι για λόγους ασφαλείας. Θα πρέπει να διατηρείτε την οριζόμενη απόσταση ασφαλείας από το τιμόνι.
- Ο χειρισμός του χλοοκοπτικού μηχανήματος επιτρέπεται να γίνεται αποκλειστικά και μόνο από ένα άτομο. Τα άλλα άτομα θα πρέπει να παραμένουν μακριά από την επικίνδυνη περιοχή. (⇨ 4.)

11. Θέση του εργαλείου σε λειτουργία

11.1 Εκκίνηση κινητήρα εσωτερικής καύσης

14

Μην θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα εσωτερικής καύσης στο ψηλό χόρτο. Αν παρατηρείτε δυσκολία στην εκκίνηση του κινητήρα, επιλέξτε υψηλότερη ρύθμιση ύψους κοπής.
Μετά τη διαδικασία εκκίνησης ο κινητήρας εσωτερικής καύσης λειτουργεί πάντοτε με τις ιδανικές στροφές εργασίας χάρη στη ρύθμιση σταθερού γκαζιού.

- MB 443, MB 443 T, MB 448 TX: Πιέστε το Primer (1) τρεις φορές εάν ο κινητήρας εσωτερικής καύσης είναι κρύος.

Αποφύγετε τις ζημιές στο εργαλείο!
Μην πιέζετε το Primer εάν ο κινητήρας εσωτερικής καύσης είναι ζεστός.

- Πιέστε προς το τιμόνι και κρατήστε πιεσμένη την μπάρα διακοπής του κινητήρα (2).
- Τραβήξτε αργά προς τα έξω το σχοινί της μίζας (3) μέχρι την αντίσταση του συμπιεστή. Στη συνέχεια τραβήξτε γρήγορα και με δύναμη σε απόσταση ίση με το μήκος του χεριού σας. Φέρτε πάλι αργά το σχοινί της μίζας (3) στην αρχική θέση, έτσι ώστε να μπορεί να τυλιχθεί σωστά.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι ο κινητήρας εσωτερικής καύσης να πάρει μπρος.

11.2 Θέση του κινητήρα εσωτερικής καύσης εκτός λειτουργίας

15

- Για να θέσετε εκτός λειτουργίας τον κινητήρα εσωτερικής καύσης απελευθερώστε τη μπάρα διακοπής του κινητήρα (1).
Το μαχαίρι κοπής και ο κινητήρας εσωτερικής καύσης ακινητοποιούνται μετά από λίγο.

11.3 Μετάδοση κίνησης (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)

16
17

Τα χλοοκοπτικά μηχανήματα MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC και MB 448 VC εξοπλίζονται μετάδοση κίνησης.

MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC:
Μία σχέση κίνησης μπροστά (κιβώτιο μίας σχέσης)

MB 448 VC:
Συνεχώς μεταβαλλόμενη σχέση κίνησης μπροστά (κιβώτιο Vario) κατά την πορεία

Ενεργοποίηση μετάδοσης κίνησης:

- Θέστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης σε λειτουργία. (⇨ 11.1)
- Τραβήξτε προς το τιμόνι και κρατήστε την μπάρα μετάδοσης κίνησης (1).
Η μετάδοση κίνησης ενεργοποιείται και το χλοοκοπτικό αρχίζει να κινείται προς τα εμπρός.

Αποφύγετε τις ζημιές στο εργαλείο!
Πιέζετε πάντα την μπάρα μετάδοσης κίνησης τελείως (μέχρι τέρμα) ώστε να αποφευχθούν οι ζημιές στο κιβώτιο μετάδοσης.

Ρύθμιση ταχύτητας κίνησης (MB 448 VC):

Αποφύγετε τις ζημιές στο εργαλείο!
Μετακινήστε το μοχλό μετάδοσης κίνησης Vario (2) μόνον όταν ο κινητήρας εσωτερικής καύσης βρίσκεται σε λειτουργία.

- Αύξηση ταχύτητας: Πιέστε τον μοχλό μετάδοσης κίνησης Vario (2) προς τα μπροστά κατά τη διάρκεια πορείας.



- Μείωση ταχύτητας: Τραβήξτε τον μοχλό μετάδοσης κίνησης Vario (2) προς τα πίσω κατά τη διάρκεια πορείας.



Απενεργοποίηση μετάδοσης κίνησης:

- Αφήστε την μπάρα μετάδοσης κίνησης (1). Η μετάδοση κίνησης απενεργοποιείται και το χλοοκοπτικό ακινητοποιείται. Ο κινητήρας εσωτερικής καύσης συνεχίζει να λειτουργεί.

11.4 Εκκένωση του χορτοσυλλέκτη

18

Κίνδυνος τραυματισμών!
Πριν την αφαίρεση του χορτοσυλλέκτη θα πρέπει για λόγους ασφαλείας να θέσετε εκτός λειτουργίας τον κινητήρα εσωτερικής καύσης.

- Αφαιρέστε τον χορτοσυλλέκτη. (⇨ 8.3)
- Ανοίξτε τον χορτοσυλλέκτη από την ασφάλεια (1). Αναδιπλώστε και κρατήστε το επάνω μέρος χορτοσυλλέκτη (2). Αναδιπλώστε προς τα πίσω τον χορτοσυλλέκτη και αδειάστε το υλικό κοπής.
- Κλείστε τον χορτοσυλλέκτη.
- Τοποθετήστε τον χορτοσυλλέκτη. (⇨ 8.3)

12. Συντήρηση

12.1 Γενικά

Κίνδυνος τραυματισμών!
Προσέξτε ιδιαίτερα τις υποδείξεις ασφαλείας στο κεφάλαιο "Για τη δική σας ασφάλεια" (⇨ 4.).

Ετήσια συντήρηση από τον εμπορικό αντιπρόσωπο:

Το χλοοκοπτικό θα πρέπει να ελέγχεται μία φορά ετησίως από τον εμπορικό αντιπρόσωπο. Η VIKING προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.

12.2 Κινητήρας εσωτερικής καύσης

Χρονικό διάστημα συντήρησης:

Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Γενικές υποδείξεις:

Δώστε προσοχή στις υποδείξεις λειτουργίας και συντήρησης που αναφέρονται στις συνημμένες οδηγίες χρήσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Ιδιαίτερη σημασία για μία μεγάλη διάρκεια ζωής έχει η σωστή στάθμη λιπαντικού, καθώς και η τακτική αντικατάσταση λαδιών και φίλτρου αέρα.

Τα προτεινόμενα χρονικά διαστήματα αλλαγής λαδιών και οι πληροφορίες σχετικά με το λιπαντικό κινητήρα και την ποσότητα πλήρωσης λαδιού αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Τα πτερύγια ψύξης θα πρέπει να διατηρούνται πάντοτε καθαρά για να εξασφαλίζεται η επαρκής ψύξη του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

12.3 Καθαρισμός εργαλείου

19

Χρονικό διάστημα συντήρησης: Έπειτα από κάθε χρήση

Με την προσεκτική μεταχείριση, το εργαλείο προστατεύεται από ζημιές και επιμηκύνεται η ωφέλιμη διάρκεια ζωής του.

Κίνδυνος τραυματισμών!
Σβήστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης, αποσυνδέστε το κάλυμμα του μπουζί και αφήστε το εργαλείο να κρυώσει.
Πριν φέρετε το εργαλείο στη θέση καθαρισμού, αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου (θέστε σε λειτουργία μέχρι να τελειώσει το καύσιμο).
Το εργαλείο βρίσκεται στην ασφαλή θέση καθαρισμού μόνο όταν το στόμιο εξαγωγής είναι ανοικτό.

- Επιλέξτε την υψηλότερη σκάλα κοπής. (⇨ 8.4)
- Αφαιρέστε το χορτοσυλλέκτη. (⇨ 8.3)

Θέση καθαρισμού MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

- Κρατήστε το επάνω τμήμα τιμονιού (1) και ανοίξτε τον ταχυτανυστήρα διπλώνοντάς τον προς τα κάτω.
- Αφήστε προς τα πίσω το επάνω τμήμα του τιμονιού (1).
- Ανοίξτε και κρατήστε ανοικτό το στόμιο εξαγωγής (2).
- Ανασηκώστε από μπροστά το εργαλείο και φέρτε το στη θέση καθαρισμού με τον τρόπο που απεικονίζεται.

Θέση καθαρισμού MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

- Για να γυρίσετε το εργαλείο, σταθείτε δεξιά δίπλα του.
- Θέστε το επάνω τμήμα του τιμονιού στη χαμηλότερη θέση (μέχρι το τέρμα, ο μοχλός ασφάλισης δεν κουμπώνει σε αυτή τη θέση). (⇨ 8.2)
- Ανοίξτε το στόμιο εξαγωγής (2) με το δεξί σας χέρι και κρατήστε το.
- Με το αριστερό χέρι πιάστε την κονσόλα με τον τρόπο που απεικονίζεται και κρατήστε το στόμιο εξαγωγής. Με τον αντίχειρα πιέστε ταυτόχρονα τον μοχλό ασφάλισης (3) προς τα κάτω και κρατήστε τον σε αυτή τη θέση.
- Πιάστε το εργαλείο με το δεξί χέρι από την μπροστινή χειρολαβή και ανατρέψτε αργά προς τα πίσω, μέχρι το τιμόνι να στηρίζεται στο έδαφος με τον τρόπο που απεικονίζεται.
- Αφήστε το στόμιο εξαγωγής (2) και τον μοχλό ασφάλισης (3) και ελέγξτε την ασφαλή στήριξη του εργαλείου.

Υποδείξεις για τον καθαρισμό:

- Καθαρίστε τις ακαθαρσίες με λίγο νερό, με μία βούρτσα ή ένα πανί. Καθαρίστε και το μαχαίρι κοπής. Μη ρίχνετε ποτέ νερό στα μέρη του κινητήρα εσωτερικής καύσης, τις μονώσεις, τα σημεία έδρασης.
- Με μια ξύλινη βέργα, αφαιρέστε αρχικά τα συσσωρευμένα υπολείμματα χόρτου.
- Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε κάποιο ειδικό καθαριστικό (π. χ. ειδικό καθαριστικό STIHL).

12.4 Έλεγχος φθοράς των μαχαιριών

20

Χρονικό διάστημα συντήρησης: Πριν από κάθε χρήση

Κίνδυνος τραυματισμών!
Τα μαχαίρι φθείρεται με διαφορετικό τρόπο ανάλογα με τον τόπο και τον τρόπο χρήσης. Εάν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε αμμώδες έδαφος ή συχνά υπό συνθήκες ξηρασίας, το μαχαίρι καταπονείται περισσότερο και φθείρεται γρηγορότερα. Ένα φθαρμένο μαχαίρι μπορεί να σπάσει και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς. Για το λόγο αυτό θα πρέπει να τηρούνται πάντα οι υποδείξεις για τη συντήρηση του μαχαιριού.

- Γυρίστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα στη θέση καθαρισμού. (⇨ 12.3)
- Καθαρίστε το μαχαίρι κοπής (1).
- Τοποθετήστε τον χάρακα (1) στην μπροστινή ακμή του μαχαιριού και μετρήστε την τροχισμένη επιφάνεια A.
- Μετρήστε το πλάτος του μαχαιριού B με ένα παχύμετρο (2).
- Μετρήστε το πάχος του μαχαιριού C σε τουλάχιστον 5 σημεία με ένα παχύμετρο (2). Ειδικότερα, θα πρέπει να είναι εξασφαλισμένο το ελάχιστο πάχος και στην περιοχή των πτερυγίων του μαχαιριού.

Όρια φθοράς:

Τροχισμένη επιφάνεια A: **< 15 mm**

Πλάτος μαχαιριού B: **> 39 mm**

Πάχος μαχαιριού C: **> 2 mm**

Αντικαταστήστε το μαχαίρι,

– αν έχει υποστεί φθορές (ρωγμές ή αυλακώσεις),

– αν οι τιμές της μέτρησης σε ένα ή περισσότερα σημεία έχουν φτάσει ή ξεπεράσει τα επιτρεπόμενα όρια.

Εάν στο χλοοκοπτικό έχει τοποθετηθεί ως ειδικό εξάρτημα το μαχαίρι πολλαπλών χρήσεων, ισχύουν άλλα όρια φθοράς (βλέπε οδηγίες χρήσης του εξαρτήματος).

12.5 Αφαίρεση και τοποθέτηση μαχαιριού κοπής

21

Αποσυναρμολόγηση:

- Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο ξύλο (1) για να κρατήσετε κόντρα το μαχαίρι κοπής (2).
- Ξεβιδώστε τη βίδα του μαχαιριού (3). Αφαιρέστε το μαχαίρι κοπής (2), τη βίδα μαχαιριού (3) και τη ροδέλα ασφάλισης (4).

Συναρμολόγηση:

Κίνδυνος τραυματισμών!
Το μαχαίρι κοπής (2) επιτρέπεται να τοποθετηθεί μόνο με τον τρόπο που απεικονίζεται. Οι γλώσσες (7) πρέπει να δείχνουν προς τα κάτω και τα κυρτά πτερύγια του μαχαιριού προς τα επάνω.

Τηρείτε ακριβώς την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης της βίδας μαχαιριού, αφού από αυτήν εξαρτάται η ασφαλής στερέωση του κοπτικού εργαλείου. Ασφαλίστε τη βίδα μαχαιριού (3) επιπλέον με **Loctite 243**.

Σε κάθε τοποθέτηση του μαχαιριού πρέπει πάντα να αντικαθιστάτε τη ροδέλα ασφάλισης (4), ενώ τη βίδα μαχαιριού (3) σε κάθε αντικατάσταση του μαχαιριού.

- Καθαρίστε την επιφάνεια στήριξης του μαχαιριού και του χιτωνίου του μαχαιριού.
- Τοποθετήστε το μαχαίρι κοπής (2) με τα κυρτά πτερύγια προς τα επάνω (προς το εργαλείο). Τα ρύγχη συγκράτησης (5) στο χιτώνιο του μαχαιριού θα πρέπει να τοποθετηθούν στις οπές (6) του μαχαιριού κοπής.
- Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο ξύλο (1) για να κρατήσετε κόντρα το μαχαίρι κοπής (2).
- Βιδώστε τη βίδα μαχαιριού (3) με νέα ροδέλα ασφάλισης (4) και σφίξτε. Ροπή σύσφιξης: **60 - 65 Nm**

12.6 Τρόχισμα του μαχαιριού κοπής

Η VIKING προτείνει να αναθέσετε το τρόχισμα του μαχαιριού σε έναν εμπορικό αντιπρόσωπο. Η λειτουργία του εργαλείου

περιορίζεται εάν το μαχαίρι τροχιστεί λάθος (λανθασμένη γωνία τροχίσματος, σφάλμα ζυγοστάθμισης κλπ.).

Οδηγίες τροχίσματος:

- Αφαίρεση μαχαιριού κοπής (⇨ 12.5).
- Ψύχετε το μαχαίρι κατά το τρόχισμα, π. χ. με νερό. Δεν πρέπει να εμφανιστεί μια μπλε απόχρωση. Σε αυτή την περίπτωση μειώνεται σημαντικά η κοπτική ικανότητα του μαχαιριού.
- Τροχίστε ομοιόμορφα το μαχαίρι, προκειμένου να αποφύγετε τους κραδασμούς.
- Τηρείτε τη γωνία τροχίσματος των 30°.
- Μετά τη διαδικασία ακονίσματος αφαιρέστε με λεπτό γυαλόχαρτο τα γρέζια που έχουν σχηματιστεί στην ακμή κοπής.
- Τηρείτε τα όρια φθοράς. (⇨ 12.4)

12.7 Φύλαξη και ακινητοποίηση (χειμερινή παύση εργασιών)

Φυλάσσετε το εργαλείο σε ένα στεγνό, κλειστό και καθαρό από σκόνες χώρο. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο βρίσκεται μακριά από τα παιδιά.

Αποκαταστήστε πιθανές βλάβες πριν την αποθήκευση. Το εργαλείο πρέπει να βρίσκεται πάντα σε κατάσταση ασφαλούς λειτουργίας.

Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου και το καρμπυρατέρ πριν από τη φύλαξη (π.χ. θέτοντας το εργαλείο σε λειτουργία μέχρι να εξαντληθεί το καύσιμο).

Σε περίπτωση ακινητοποίησης του εργαλείου για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (χειμερινή παύση εργασιών), θα πρέπει επιπλέον να δοθεί προσοχή στα παρακάτω σημεία:

- Καθαρίστε σχολαστικά όλα τα εξωτερικά μέρη του εργαλείου.
- Εφαρμόστε επαρκές λιπαντικό ή γράσο σε όλα τα κινητά μέρη.
- Ξεβιδώστε το μπουζί (βλέπε οδηγίες λειτουργίας του κινητήρα εσωτερικής καύσης) και εισαγάγετε λιπαντικό κινητήρα περίπου 3 cm³ από την υποδοχή του μπουζί στον κινητήρα εσωτερικής καύσης. Περιστρέψτε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης μερικές φορές χωρίς μπουζί (τραβώντας το σχοινί μίζας).

  Κίνδυνος πυρκαγιάς!
  Κρατήστε το κάλυμμα του μπουζί μακριά από την οπή του μπουζί, λόγω του κινδύνου ανάφλεξης.
- Βιδώστε πάλι το μπουζί (δείτε τις οδηγίες χρήσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης).
- Αλλάξτε το λιπαντικό (δείτε οδηγίες χρήσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης).
- Καλύψτε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης και φυλάξτε το εργαλείο σε κανονική θέση.

13. Μεταφορά

13.1 Μεταφορά

22
23

Κίνδυνος τραυματισμών!
Πριν τη μεταφορά προσέξτε ιδιαίτερα τις υποδείξεις ασφαλείας στο κεφάλαιο «Για τη δική σας ασφάλεια». (⇨ 4.)

Κατά τη μεταφορά φοράτε πάντα τον κατάλληλο ρουχισμό ασφαλείας (υποδήματα ασφαλείας, κλειστά γάντια).
Πριν από την ανύψωση ή την μεταφορά αποσυνδέετε πάντοτε το κάλυμμα του μπουζί. Για λόγους ασφαλείας, η VIKING συστήνει να ανασηκώνετε ή να μεταφέρετε το εργαλείο με τη βοήθεια ενός δεύτερου ατόμου.
Πριν από την ανύψωση προσέξτε το βάρος που υποδεικνύεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά στοιχεία».

Μεταφορά του εργαλείου

- Δύο άτομα:
  ανασηκώνετε το εργαλείο αποκλειστικά από την μπροστινή λαβή (1) και από το τιμόνι (3). Φροντίζετε πάντα για επαρκή απόσταση του χλοοκοπτικού από το σώμα, ειδικότερα από τα πόδια σας.
- Ένα άτομο:
  Ανασηκώστε ή μεταφέρετε το εργαλείο με το ένα χέρι στη μέση της πίσω λαβής (2) και με το άλλο χέρι στην λαβή μπροστά (1).

Πρόσδεση του εργαλείου

- Ασφαλίστε το εργαλείο με τα κατάλληλα μέσα στερέωσης επάνω στην επιφάνεια φόρτωσης.
- Στερεώστε τα συρματόσχοινα ή τους ιμάντες στα μαρκαρισμένα σημεία (4).

14. Προστασία περιβάλλοντος



Το κομμένο χόρτο δεν πρέπει να απορρίπτεται αλλά να διατίθεται για χώνευση.

Οι συσκευασίες, το εργαλείο και τα πρόσθετα εξαρτήματα κατασκευάζονται από ανακυκλώσιμα υλικά και θα πρέπει να απορρίπτονται ανάλογα.

Η φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη και ο διαχωρισμός των απορριμμάτων βοηθάει στην επαναχρησιμοποίηση ανακυκλώσιμων υλικών. Για το λόγο αυτό, μετά την πάροδο της συνηθισμένης διάρκειας χρήσης, το εργαλείο θα πρέπει να παραδίδεται σε κάποιο κέντρο συλλογής υλικών. Για την απόρριψη προσέξτε ιδιαίτερα τις υποδείξεις στο κεφάλαιο "Απόρριψη" (⇨ 4.9).

Απευθυνθείτε σε ένα κέντρο ανακύκλωσης ή στον εμπορικό αντιπρόσωπο για να μάθετε πώς γίνεται η σωστή απόρριψη αυτών των προϊόντων.

15. Ελαχιστοποίηση φθορών και αποφυγή βλαβών

Σημαντικές υποδείξεις σχετικά με τη συντήρηση και τη φροντίδα της ομάδας προϊόντων

Βενζινοκίνητο χλοοκοπτικό

Η εταιρία VIKING δεν φέρει καμία ευθύνη για υλικές ζημιές και σωματικές βλάβες που θα προκληθούν από την μη τήρηση των υποδείξεων που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης, και ειδικότερα αυτές που αφορούν την ασφάλεια, το χειρισμό και τη συντήρηση, ή από τη χρήση μη εγκεκριμένων προσαρτημάτων ή ανταλλακτικών.

Παρακαλούμε τηρήστε οπωσδήποτε τις υποδείξεις που ακολουθούν, προκειμένου να αποτρέψετε τις βλάβες και την υπερβολική φθορά του εργαλείου VIKING:

1. Αναλώσιμα υλικά

Πολλά μέρη του εργαλείου VIKING, ακόμη και μετά από προβλεπόμενη χρήση, παρουσιάζουν φυσιολογική φθορά και θα πρέπει να αντικατασταθούν εγκαίρως, ανάλογα με τον τρόπο και τη διάρκεια χρήσης.

Εδώ συμπεριλαμβάνονται μεταξύ άλλων τα εξής:

– Μαχαίρι
– Χορτοσυλλέκτης
– Ιμάντας (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC)

2. Τήρηση των υποδείξεων των οδηγιών χρήσης

Η χρήση, η συντήρηση και η αποθήκευση του εργαλείου VIKING θα πρέπει να πραγματοποιούνται προσεκτικά και με τον τρόπο που αναφέρεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Όλες οι βλάβες και οι ζημιές που προκλήθηκαν από τη μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας, χειρισμού και συντήρησης, βαρύνουν αποκλειστικά και μόνο το χρήστη.

Αυτό ισχύει ειδικά για:

– μη εγκεκριμένες από τη VIKING μετατροπές του προϊόντος.
– χρήση μη εγκεκριμένων από τη VIKING μέσων λειτουργίας (λιπαντικό κινητήρα, βενζίνη και λιπαντικά κινητήρα βλέπε στοιχεία του κατασκευαστή).
– χρήση εργαλείων ή εξαρτημάτων που είναι χαμηλής ποιότητας, ακατάλληλα ή μη εγκεκριμένα για το εργαλείο.
– μη προβλεπόμενη χρήση του προϊόντος.
– χρήση του προϊόντος σε αθλητικές δραστηριότητες ή διαγωνισμούς.
– Έμμεσες ζημιές που προκαλούνται από συνεχιζόμενη χρήση του προϊόντος με ελαττωματικά εξαρτήματα.

3. Εργασίες συντήρησης

Όλες οι εργασίες που αναφέρονται στην παράγραφο "Συντήρηση" θα πρέπει να διεξάγονται σε τακτά χρονικά διαστήματα.

Σε περίπτωση που αυτές οι εργασίες δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν από το χρήστη, θα πρέπει να δοθεί σχετική εντολή εργασιών σε έναν εμπορικό αντιπρόσωπο.

Η VIKING προτείνει οι εργασίες συντήρησης και οι επισκευές να πραγματοποιούνται μόνον από έναν εμπορικό αντιπρόσωπο της VIKING.

Οι εμπορικοί αντιπρόσωποι VIKING παρακολουθούν τακτικά εκπαιδευτικά σεμινάρια και έχουν στη διάθεσή τους τις απαραίτητες τεχνικές πληροφορίες.

Εάν δεν πραγματοποιηθούν αυτές οι εργασίες, μπορεί να προκληθούν ζημιές, για τις οποίες ευθύνεται αποκλειστικά και μόνο ο χρήστης.

Εδώ συμπεριλαμβάνονται μεταξύ άλλων:

– Διαβρώσεις και άλλες επακόλουθες ζημιές από τη μη προβλεπόμενη σωστή αποθήκευση και φύλαξη.
– Βλάβες στο εργαλείο από τη χρήση ανταλλακτικών χαμηλής ποιότητας.
– Ζημιές λόγω μη έγκαιρης ή ανεπαρκούς συντήρησης ή ζημιές από εργασίες συντήρησης και επισκευής που δεν πραγματοποιήθηκαν στα συνεργεία των εμπορικών αντιπροσώπων.

16. Συνηθισμένα ανταλλακτικά

Μαχαίρι κοπής MB 443, MB 443 T:

6338 702 0100

Μαχαίρι κοπής MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC:

6358 702 0100

Βίδα μαχαιριού:

9008 319 9028

Ροδέλα ασφάλισης:

0000 702 6600

Τα εξαρτήματα στερέωσης του μαχαιριού κοπής (π. χ. βίδα μαχαιριού) θα πρέπει να αλλαχθούν κατά την αντικατάσταση του μαχαιριού ή τη συναρμολόγηση του μαχαιριού. Τα ανταλλακτικά διατίθενται από τους εμπορικούς αντιπροσώπους της VIKING.

17. Πιστοποιητικό συμβατότητας CE του κατασκευαστή

Εμείς στη

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

πιστοποιούμε με αποκλειστική ευθύνη ότι το εργαλείο

Χλοοκοπτικό μηχάνημα, χειροκίνητο με κινητήρα εσωτερικής καύσης (MB)

Εταιρεία κατασκευής:	**VIKING**
Αριθμός αναγνώρισης σειράς:	**6338**
Τύπος:	MB 443.1 MB 443.1 T
Αριθμός αναγνώρισης σειράς:	**6358**
Τύπος:	MB 448.1 PC MB 448.1 PT MB 448.1 T MB 448.1 TC MB 448.1 TX MB 448.1 VC

εναρμονίζεται με τις παρακάτω Ευρωπαϊκές Οδηγίες:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Για την εξέλιξη και την παραγωγή των προϊόντων εφαρμόζονται τα πρότυπα στις εκδόσεις που ισχύουν κατά την ημερομηνία παραγωγής.

Εφαρμοζόμενη διαδικασία αξιολόγησης συμβατότητας:
Παράρτημα VIII (2000/14/EC)

Όνομα και διεύθυνση της αρχής κοινοποίησης:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Σύνταξη και φύλαξη των τεχνικών εγγράφων:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Το έτος κατασκευής και ο αριθμός σειράς αναγράφονται στην πινακίδα τύπου του εργαλείο.

Μετρημένη στάθμη θορύβου:

MB 443.1	93,5 dB(A)
MB 443.1 T	93,5 dB(A)
MB 448.1 PC	95,3 dB(A)
MB 448.1 PT	95,3 dB(A)
MB 448.1 T	95,7 dB(A)
MB 448.1 TC	95,7 dB(A)
MB 448.1 TX	95,7 dB(A)
MB 448.1 VC	95,3 dB(A)

Εγγυημένη στάθμη θορύβου:

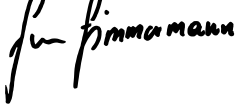
MB 443.1	94 dB(A)

Εγγυημένη στάθμη θορύβου:

MB 443.1 T	94 dB(A)
MB 448.1 PC	96 dB(A)
MB 448.1 PT	96 dB(A)
MB 448.1 T	96 dB(A)
MB 448.1 TC	96 dB(A)
MB 448.1 TX	96 dB(A)
MB 448.1 VC	96 dB(A)

Langkampfen,
2018-01-02 (EEEE-MM-HH)

VIKING GmbH



Sven Zimmermann

Διευθυντής τμήματος κατασκευής

18. Τεχνικά στοιχεία

MB 443.1, MB 443.1 T, MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Κινητήρας εσωτερικής καύσης, τύπος κατασκευής	Τετράχρονος κινητήρας εσωτερικής καύσης
Σύστημα εκκίνησης	Μίζα με σχοινί
Σύστημα κοπής	Μπάρα μαχαιριού
Κίνηση μπάρας μαχαιριού	μόνιμη
Ροπή σύσφιξης βίδας μαχαιριού	60 - 65 Nm
Σύστημα ασφαλείας	Διακόπτης ασφαλείας κινητήρα
Ø τροχού μπροστά	180 mm
Ø τροχού πίσω	200 mm
Χωρητικότητα χορτοσυλλέκτη	55 l
Ύψος κοπής	25 - 75 mm

MB 443.1, MB 443.1 T:

Αναγνώριση σειράς	6338
Πλάτος κοπής:	41 cm

MB 443.1:

Κινητήρας εσωτερικής καύσης: Κατασκευαστής, τύπος	Briggs & Stratton, Series 450
Κυβισμός	125 ccm
Ονομαστική ισχύς στον ονομαστικό αριθμό στροφών	1,6 - 2800 kW - στροφές/λεπτό
Ρεζερβουάρ καυσίμου	0,8 l
Στροφές μπάρας μαχαιριού	2800 στροφές/λεπτό
Μετάδοση στους τροχούς	όχι
Μήκος	144 cm
Πλάτος	49 cm
Ύψος	109 cm
Βάρος	24 kg

Εκπομπές θορύβου

Σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC:

Εγγυημένη στάθμη θορύβου L_{WAd}	94 dB(A)

Σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/EC:

Στάθμη ηχοπίεσης στη θέση εργασίας L_{pA}	81 dB(A)
Αστάθεια K_{pA}	2 dB(A)

Κραδασμοί στο χέρι

Αναφερόμενη χαρακτηριστική τιμή ταλαντώσεων κατά EN 12096:

Τιμή μέτρησης a_{hw}	4,10 m/sec²
Αστάθεια K_{hw}	2,05 m/sec²

Μέτρηση κατά EN 20643

MB 443.1 T:

Κινητήρας εσωτερικής καύσης: Κατασκευαστής, τύπος	Briggs & Stratton, Series 500
Κυβισμός	140 ccm
Ονομαστική ισχύς στον ονομαστικό αριθμό στροφών	1,9 - 2800 kW - στροφές/λεπτό
Ρεζερβουάρ καυσίμου	0,8 l
Στροφές μπάρας μαχαιριού	2800 στροφές/λεπτό
Μετάδοση στους τροχούς	1 σχέση κίνησης προς τα εμπρός με ομαλή εκκίνηση
Μήκος	144 cm
Πλάτος	48 cm
Ύψος	109 cm
Βάρος	25 kg

Εκπομπές θορύβου

Σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC:

Εγγυημένη στάθμη θορύβου L_{WAd}	94 dB(A)

Σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/EC:

Στάθμη ηχοπίεσης στη θέση εργασίας L_{pA}	81 dB(A)

Αστάθεια K_{pA}	2 dB(A)

Κραδασμοί στο χέρι

Αναφερόμενη χαρακτηριστική τιμή ταλαντώσεων κατά EN 12096:

Τιμή μέτρησης a_{hw}	4,10 m/sec²
Αστάθεια K_{hw}	2,05 m/sec²

Μέτρηση κατά EN 20643

MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Αναγνώριση σειράς	6358
Πλάτος κοπής	46 cm

MB 448.1 PC:

Κινητήρας εσωτερικής καύσης: Κατασκευαστής, τύπος	Briggs & Stratton, Series 625
Κυβισμός	150 ccm
Ονομαστική ισχύς στον ονομαστικό αριθμό στροφών	2,2 - 2800 kW - στροφές/λεπτό
Ρεζερβουάρ καυσίμου	0,8 l
Στροφές μπάρας μαχαιριού	2800 στροφές/λεπτό
Μετάδοση στους τροχούς	1 σχέση κίνησης προς τα εμπρός με ομαλή εκκίνηση
Μήκος	147 cm
Πλάτος	50 cm
Ύψος	113 cm
Βάρος	27 kg

Εκπομπές θορύβου

Σύμφωνα με την Οδηγία	2000/14/EC:
Εγγυημένη στάθμη θορύβου L_{WAd}	96 dB(A)
Σύμφωνα με την Οδηγία	2006/42/EC:
Στάθμη ηχοπίεσης στη θέση εργασίας L_{pA}	83 dB(A)
Αστάθεια K_{pA}	2 dB(A)

Κραδασμοί στο χέρι

Αναφερόμενη χαρακτηριστική τιμή ταλαντώσεων κατά EN 12096:

Τιμή μέτρησης a_{hw}	3,00 m/sec²
Αστάθεια K_{hw}	1,50 m/sec²

Μέτρηση κατά EN 20643

MB 448.1 PT:

Κινητήρας εσωτερικής καύσης: Κατασκευαστής, τύπος	Briggs & Stratton, Series 625
Κυβισμός	150 ccm
Ονομαστική ισχύς στον ονομαστικό αριθμό στροφών	2,2 - 2800 kW - στροφές/λεπτό
Ρεζερβουάρ καυσίμου	0,8 l
Στροφές μπάρας μαχαιριού	2800 στροφές/λεπτό
Μετάδοση στους τροχούς	1 σχέση κίνησης προς τα εμπρός με ομαλή εκκίνηση
Μήκος	147 cm
Πλάτος	50 cm
Ύψος	111 cm
Βάρος	27 kg

Εκπομπές θορύβου

Σύμφωνα με την Οδηγία	2000/14/EC:
Εγγυημένη στάθμη θορύβου L_{WAd}	96 dB(A)
Σύμφωνα με την Οδηγία	2006/42/EC:
Στάθμη ηχοπίεσης στη θέση εργασίας L_{pA}	83 dB(A)
Αστάθεια K_{pA}	2 dB(A)

Κραδασμοί στο χέρι

Αναφερόμενη χαρακτηριστική τιμή ταλαντώσεων κατά EN 12096:

Τιμή μέτρησης a_{hw}	3,90 m/sec²
Αστάθεια K_{hw}	1,95 m/sec²

Μέτρηση κατά EN 20643

MB 448.1 T:

Κινητήρας εσωτερικής καύσης: Κατασκευαστής, τύπος	Briggs & Stratton, Series 575
Κυβισμός	140 ccm
Ονομαστική ισχύς στον ονομαστικό αριθμό στροφών	2,1 - 2800 kW - στροφές/λεπτό
Ρεζερβουάρ καυσίμου	0,8 l
Στροφές μπάρας μαχαιριού	2800 στροφές/λεπτό
Μετάδοση στους τροχούς	1 σχέση κίνησης προς τα εμπρός με ομαλή εκκίνηση
Μήκος	147 cm
Πλάτος	50 cm
Ύψος	111 cm
Βάρος	26 kg

Εκπομπές θορύβου

Σύμφωνα με την Οδηγία	2000/14/EC:
Εγγυημένη στάθμη θορύβου L_{WAd}	96 dB(A)
Σύμφωνα με την Οδηγία	2006/42/EC:
Στάθμη ηχοπίεσης στη θέση εργασίας L_{pA}	83 dB(A)
Αστάθεια K_{pA}	2 dB(A)

Κραδασμοί στο χέρι

Αναφερόμενη χαρακτηριστική τιμή ταλαντώσεων κατά EN 12096:

Τιμή μέτρησης a_{hw}	3,90 m/sec²
Αστάθεια K_{hw}	1,95 m/sec²

Μέτρηση κατά EN 20643

MB 448.1 TC:

Κινητήρας εσωτερικής καύσης: Κατασκευαστής, τύπος	Briggs & Stratton, Series 575
Κυβισμός	140 ccm
Ονομαστική ισχύς στον ονομαστικό αριθμό στροφών	2,1 - 2800 kW - στροφές/λεπτό
Ρεζερβουάρ καυσίμου	0,8 l
Στροφές μπάρας μαχαιριού	2800 στροφές/λεπτό
Μετάδοση στους τροχούς	1 σχέση κίνησης προς τα εμπρός με ομαλή εκκίνηση
Μήκος	147 cm
Πλάτος	50 cm
Ύψος	113 cm
Βάρος	27 kg

Εκπομπές θορύβου

Σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC:

Εγγυημένη στάθμη θορύβου L_{WAd}	96 dB(A)

Σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/EC:

Στάθμη ηχοπίεσης στη θέση εργασίας L_{pA}	83 dB(A)
Αστάθεια K_{pA}	2 dB(A)

Κραδασμοί στο χέρι

Αναφερόμενη χαρακτηριστική τιμή ταλαντώσεων κατά EN 12096:

Τιμή μέτρησης a_{hw}	3,50 m/sec²
Αστάθεια K_{hw}	1,75 m/sec²

Μέτρηση κατά EN 20643

MB 448.1 TX:

Κινητήρας εσωτερικής καύσης: Κατασκευαστής, τύπος	Briggs & Stratton, Series 500
Κυβισμός	140 ccm
Ονομαστική ισχύς στον ονομαστικό αριθμό στροφών	1,9 - 2800 kW - στροφές/λεπτό
Ρεζερβουάρ καυσίμου	0,8 l
Στροφές μπάρας μαχαιριού	2800 στροφές/λεπτό
Μετάδοση στους τροχούς	1 σχέση κίνησης προς τα εμπρός με ομαλή εκκίνηση
Μήκος	147 cm
Πλάτος	50 cm
Ύψος	111 cm
Βάρος	26 kg

Εκπομπές θορύβου

Σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC:

Εγγυημένη στάθμη θορύβου L_{WAd}	96 dB(A)

Σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/EC:

Στάθμη ηχοπίεσης στη θέση εργασίας L_{pA}	83 dB(A)
Αστάθεια K_{pA}	2 dB(A)

Κραδασμοί στο χέρι

Αναφερόμενη χαρακτηριστική τιμή ταλαντώσεων κατά EN 12096:

Τιμή μέτρησης a_{hw}	4,10 m/sec²
Αστάθεια K_{hw}	2,05 m/sec²

Μέτρηση κατά EN 20643

MB 448.1 VC:

Κινητήρας εσωτερικής καύσης: Κατασκευαστής, τύπος	Briggs & Stratton, Series 625
Κυβισμός	150 ccm
Ονομαστική ισχύς στον ονομαστικό αριθμό στροφών	2,2 - 2800 kW - στροφές/λεπτό
Ρεζερβουάρ καυσίμου	0,8 l
Στροφές μπάρας μαχαιριού	2800 στροφές/λεπτό
Μετάδοση στους τροχούς	Μετάδοση κίνησης Vario
Μήκος	147 cm
Πλάτος	50 cm
Ύψος	113 cm
Βάρος	28 kg

Εκπομπές θορύβου

Σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC:

Εγγυημένη στάθμη θορύβου L_{WAd}	96 dB(A)

Σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/EC:

Στάθμη ηχοπίεσης στη θέση εργασίας L_{pA}	83 dB(A)
Αστάθεια K_{pA}	2 dB(A)

Κραδασμοί στο χέρι

Αναφερόμενη χαρακτηριστική τιμή ταλαντώσεων κατά EN 12096:

Τιμή μέτρησης a_{hw}	3,00 m/sec²
Αστάθεια K_{hw}	1,50 m/sec²

Μέτρηση κατά EN 20643

19. Εντοπισμός βλαβών

🛠 Αναζητήστε ενδεχομένως έναν εμπορικό αντιπρόσωπο, η VIKING προτείνει τον εμπορικό αντιπρόσωπο της VIKING.

🕮 ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Βλάβη:
Ο κινητήρας εσωτερικής καύσης δεν παίρνει μπροστά

Πιθανή αιτία:
- Η μπάρα διακοπής του κινητήρα δεν έχει πατηθεί.
- Δεν υπάρχει καύσιμο στο ρεζερβουάρ. Το κύκλωμα καυσίμου έχει βουλώσει.
- Κακή ποιότητα καυσίμου, λερωμένο ή παλαιό καύσιμο στο ρεζερβουάρ.
- Λερωμένο φίλτρο αέρα.
- Έχει αφαιρεθεί το κάλυμμα από το μπουζί. Κακή σύνδεση του καλωδίου στο μπουζί.
- Βλάβη στο μπουζί ή «λερωμένο» μπουζί. Λανθασμένο διάκενο ηλεκτροδίου.
- Δεν έχει πατηθεί το Primer.

Αντιμετώπιση:
- Πιέστε προς το τιμόνι και κρατήστε πιεσμένη την μπάρα διακοπής του κινητήρα. (⇨ 9.2)
- Συμπληρώστε καύσιμο, καθαρίστε τα σωληνάκια καυσίμου. 🛠
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε επώνυμο καύσιμο, απλή αμόλυβδη βενζίνη, καθαρίστε το καρμπυρατέρ. 🛠
- Καθαρίστε το φίλτρο αέρα. 🛠
- Τοποθετήστε το κάλυμμα του μπουζί. Ελέγξτε τη σύνδεση του καλύμματος με το μπουζί. 🛠
- Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το μπουζί. Ρυθμίστε το διάκενο του ηλεκτροδίου. 🛠
- Πριν από την εκκίνησης πιέστε το Primer 3 φορές. (⇨ 11.1)

Βλάβη:
Δυσκολία στη θέση του κινητήρα σε λειτουργία ή μειωμένη απόδοση κινητήρα εσωτερικής καύσης.

Πιθανή αιτία:
- Το περίβλημα του χλοοκοπτικού έχει βουλώσει.
- Κοπή χόρτου με πολύ χαμηλή σκάλα κοπής ή ταχύτητα πρόωσης είναι πολύ μεγάλη σε σχέση με το ύψος κοπής.
- Ύπαρξη νερού στο ρεζερβουάρ καυσίμου και στο καρμπυρατέρ. Βουλωμένο καρμπυρατέρ.
- Λερωμένο ρεζερβουάρ καυσίμου.
- Λερωμένο φίλτρο αέρα.
- Λερωμένο μπουζί.

Αντιμετώπιση:
- Καθαρίστε το πλαίσιο (αφαιρέστε το κάλυμμα του μπουζί!). (⇨ 12.3)
- Ρυθμίστε μία μεγαλύτερη σκάλα κοπής ή μειώστε την ταχύτητα πρόωσης. (⇨ 8.4)
- Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου, καθαρίστε τις σωληνώσεις καυσίμου και το καρμπυρατέρ. 🛠
- Καθαρίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου. 🛠
- Καθαρίστε το φίλτρο αέρα. 🛠
- Καθαρίστε το μπουζί. 🛠

Βλάβη:
Ο κινητήρας εσωτερικής καύσης θερμαίνεται υπερβολικά.

Πιθανή αιτία:
- Χαμηλή στάθμη λιπαντικού στον κινητήρα εσωτερικής καύσης.
- Λερωμένα πτερύγια ψύξης.

Αντιμετώπιση:
- Αλλάξτε το λιπαντικό κινητήρα. (⇨ 7.6)
- Καθαρίστε τα πτερύγια ψύξης. (⇨ 12.3)

Βλάβη:
Έντονοι κραδασμοί κατά τη διάρκεια λειτουργίας.

Πιθανή αιτία:
- Βλάβη στο σύστημα κοπής.
- Η στερέωση του κινητήρα εσωτερικής καύσης έχει χαλαρώσει.

Αντιμετώπιση:
- Ελέγξτε και αν χρειαστεί επισκευάστε το μαχαίρι κοπής, τον άξονα μαχαιριών και τη στερέωση του μαχαιριού (βίδα μαχαιριού και ροδέλα ασφάλισης. 🛠
- Σφίξτε όλες τις βίδες στερέωσης του κινητήρα εσωτερικής καύσης. 🛠

Βλάβη:
Προβληματική κοπή, το χόρτο κιτρινίζει

Πιθανή αιτία:
- Φθαρμένα ή στομωμένα μαχαίρια κοπής

Αντιμετώπιση:
- Αντικαταστήστε ή τροχίστε το μαχαίρι (⇨ 12.6), (⇨ 12.5), 🛠

20. Πρόγραμμα συντήρησης

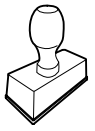
20.1 Βεβαίωση παράδοσης

Μοντέλο: _____

Αριθμός σειράς:

☐ ☐☐ ☐☐☐ ☐☐☐

Ημερομηνία: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋



Επόμενη συντήρηση

Ημερομηνία: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋

20.2 Βεβαίωση συντήρησης

24

Για την εκτέλεση των εργασιών συντήρησης παραδώστε αυτές τις οδηγίες χρήσης στον εμπορικό αντιπρόσωπο VIKING.
Αυτός θα επιβεβαιώσει στα προ-τυπωμένα πεδία την εκτέλεση των εργασιών συντήρησης.

Η συντήρηση πραγματοποιήθηκε στις

Ημερομηνία επόμενης συντήρησης

EN SK TR HU SR HR CS LV LT RO **EL** BG ET AZ KK

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че закупихте един от висококачествените продукти на фирма VIKING.

Този продукт е произведен на базата на най-модерни производствени технологии и при спазване на стриктни мерки за гарантиране на качеството, защото нашата цел ще бъде постигната само ако Вие сте доволни от уреда.

Ако имате въпроси във връзка с уреда, моля, обърнете се към търговеца, от който сте го закупили, или директно към нашия отдел „Пласмент“.

Приятно използване на Вашия уред VIKING!



Dr. Peter Pretzsch

Управител

1. Съдържание

За тази инструкция за експлоатация **266**
Общи указания 266
Указания за четене на инструкцията за експлоатация 266
Описание на уреда **267**
За Вашата безопасност **267**
Общи указания 267
Зареждане и работа с бензин 268
Облекло и екипировка 269
Транспортиране на уреда 269
Преди работа 269
По време на работа 270
Поддръжка и ремонти 272
Съхранение при продължително неизползване на уреда 273
Изхвърляне 274
Описание на символите **274**
Окомплектовка **275**
Подготовка на уреда за пускане в експлоатация **275**
Общи указания 275
Монтаж на моно-ръкохватката (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 275
Монтаж на двойната ръкохватка (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 275
Сглобяване на коша за трева 276
Закачане и откачане на стартерното въже 276
Гориво и моторно масло 276
Командни елементи **276**
Регулиране на моно-ръкохватката (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 276
Сгъване на двойната ръкохватка (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 277
Кош за трева 277
Централна настройка височината на косене 277
Индикатор за равнището на запълване 278
Защитни приспособления **278**
Защитни приспособления 278
Лост за спиране на двигателя 278
Указания за работа **278**
Работна зона на оператора 278
Пускане на уреда в експлоатация **279**
Стартиране на двигателя с вътрешно горене 279
Изключване на двигателя с вътрешно горене 279
Задвижване на ходовата част (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC) 279
Изпразване на коша за трева 279
Поддръжка **280**
Общи указания 280
Двигател с вътрешно горене 280
Почистване на уреда 280
Проверка на износването на ножовете 281
Демонтаж и монтаж на ножа за косене 281
Наточване на ножа за косене 281
Съхранение и временно спиране от експлоатация (през зимата) 282
Транспортиране **282**

Отпечатано на хартия, избелена без хлор. Хартията подлежи на рециклиране. Защитната опаковка не съдържа халогенни елементи.

Транспортиране 282
Опазване на околната среда 283
Минимизиране на износването и предотвратяване на повреди 283
Обичайни резервни части 284
ЕО Декларация за съответствие от производителя 284
Технически данни 285
Откриване на повреди 288
Сервизен план 289
Потвърждение за предаване 289
Потвърждение за извършена сервизна поддръжка 289

2. За тази инструкция за експлоатация

2.1 Общи указания

Тази инструкция за експлоатация е **оригинална инструкция за експлоатация** от производителя по смисъла на Директива 2006/42/ЕС на Европейския парламент и на Съвета.

VIKING работи непрекъснато за усъвършенстване на асортимента си. Затова си запазваме правото на промени във формата, техниката и оборудването.
Ето защо данните и илюстрациите в настоящата инструкция не могат да бъдат основание за предявяване на каквито и да е претенции.

Тази инструкция за експлоатация е защитена от авторското право. Всички права са запазени, по-специално правото на размножаване, превод и обработка с електронни системи.

2.2 Указания за четене на инструкцията за експлоатация

Фигурите и текстовете описват определени стъпки на действие.

Всички поставени върху уреда пиктограми са пояснени в тази инструкция за експлоатация.

Посока на погледа:

Посока на погледа при употреба на „**наляво**“ и „**надясно**“ в инструкцията за експлоатация:
Потребителят е застанал зад уреда и гледа напред по посока на движението.

Препратка към глава:

Препратките към глави и раздели за допълнителни обяснения се отбелязват със стрелка. Следният пример показва препратка към глава: (⇨ 2.1)

Обозначаване на пасажи от текста:

Описаните указания могат да бъдат обозначени по различен начин.

Работни стъпки, които изискват действие от страна на потребителя:

- Развийте болта (1) с отвертка, задействайте лоста (2)...

Общи изброявания:

– Използване на продукта при спортни или състезателни мероприятия

Текстове с допълнително значение:

Тези пасажи са обозначени с един от описаните по-долу символи, за да бъдат по-добре откроени в инструкцията за експлоатация.

Опасност!
Опасност от злополука и тежко нараняване на хора.
Извършването на определени действия е необходимо или трябва да се избягва определено поведение.

Предупреждение!
Опасност от нараняване на хора.
Извършването на определени действия предпазва от възможни или вероятни наранявания.

Внимание!
Леки наранявания или материални щети могат да бъдат предотвратени с извършване на определени действия.

Указание
Информация за по-добро използване на уреда и за избягване на евентуалното му неправилно обслужване.

Текстове, отнасящи се към фигури:

Фигурите, на които е показан начинът на употреба на уреда, се намират в началото на инструкцията за експлоатация.

Този символ показва връзката между фигурите в началото и съответния текст в инструкцията за експлоатация.



3. Описание на уреда



1 Лост за спирачка на двигателя

2 Лост за задвижване на ходовата част (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)

3 Лост за вариозадвижване (MB 448 VC)

4 Горна част на ръкохватката

5 Стартерно въже

6 Бързозатегателно приспособление (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)

7 Долна част на ръкохватката (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)

8 Двигател с вътрешно горене

9 Шумозаглушител със защитна решетка

10 Накрайник на запалителната свещ

11 Предна ръкохватка

12 Предно колело

13 Задно колело

14 Смукач (MB 443, MB 443 T, MB 448 TX)

15 Кош за трева

16 Задна дръжка

17 Лост за настройка височината на косене

18 Фирмена табелка

19 Конзола на ръкохватката (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

20 Фиксаторен лост на ръкохватката (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

4. За Вашата безопасност

4.1 Общи указания



Непременно спазвайте тези правила за техника на безопасност при работа с уреда.



Преди първото пускане на уреда в действие трябва да прочетете внимателно цялата инструкция за експлоатация. Съхранявайте старателно инструкцията за експлоатация, за да я ползвате и в бъдеще.

Спазвайте указанията за обслужване и поддръжка, които ще намерите в отделната инструкция за експлоатация на двигателя с вътрешно горене.

Тези предпазни мерки (списъкът не е пълен) са задължителни за Вашата безопасност. Винаги използвайте уреда разумно и отговорно и не забравяйте, че потребителят носи отговорност при злополука с трети лица или материални щети по тяхната собственост.

Запознайте се с елементите за управление и с употребата на уреда.

Уредът да се използва само от лица, които са прочели инструкцията за експлоатация и са запознати с начина на работа с него. Преди първото пускане на уреда в експлоатация всеки потребител трябва да се постарае да получи компетентна и практическа подготовка за работа с него. Той трябва да получи указания от продавача или от друго квалифицирано лице за безопасната употреба на уреда.

Целта на тези указания е преди всичко да накарат потребителя да осъзнае, че са необходими изключително внимание и концентрация от негова страна, докато работи с уреда.

Дори когато обслужвате този уред според указанията, винаги съществува остатъчен риск.

Опасност за живота поради задушаване!
Съществува опасност за децата, които си играят с опаковките. Задължително дръжте опаковките извън обсега на деца.

Уредът, включително всички приспособления за допълнително монтиране, могат да се предоставят или отдават под наем само на лица, принципно запознати с този модел и работата с него. Инструкцията за експлоатация е част от уреда и винаги трябва да бъде предавана заедно с него.

Използвайте уреда само когато сте отпочинали и в добро физическо и психическо състояние. Ако имате здравословни проблеми, трябва да се консултирате с Вашия лекар дали можете да работите с уреда. Не работете с уреда след употреба на алкохол, наркотици или забавящи способността за реагиране лекарства.

Използването на уреда никога не трябва да се разрешава на деца, лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или недостатъчен опит и познания, както и лица, които не са запознати с инструкциите.

Никога не разрешавайте на деца или подрастващи под 16 години да използват уреда. В местните разпоредби може да е определена различна минимална възраст на потребителя.

Уредът е предвиден за лично ползване.

Внимание – опасност от злополука!

Косачката е предназначена само за косене на трева. Използването ѝ за други цели не е позволено, тъй като може да бъде опасно или да повреди уреда.

Поради опасност от телесни повреди за оператора не се разрешава използването на косачката за следните дейности (списъкът не е пълен):

- подрязване на храсти, жив плет и храсталаци;
- рязане на пълзящи растения;
- поддържане на тревни площи върху покриви и в балконски саксии;
- раздробяване и надробяване на отрязани клони от дървета и жив плет;
- почистване на алеи (изсмукване, издухване);
- заравняване на почвени неравности, напр. кортичини;
- транспортиране на окосена маса, освен в предвидения за това кош за трева.

От съображения за сигурност се забранява извършване на каквато и да било промяна по уреда с изключение на квалифицирания допълнителен монтаж на одобрени от VIKING принадлежности. Освен това такава промяна би довела и до отмяна на гаранцията. Информация за одобрените принадлежности можете да получите от Вашия специализиран търговец на VIKING.

Изрично се забранява всякаква манипулация по уреда, която повишава мощността или честотата на въртене на двигателя с вътрешно горене, съотв. на електродвигателя.

С уреда не бива да се транспортират хора, особено деца, животни или предмети.

При използване на уреда в обществени обекти, паркове, на спортни площадки, по улици и в селскостопански и горски предприятия се изисква повишено внимание.

Внимание! Опасност за здравето поради вибрации!
Прекомерното излагане на вибрации може да увреди кръвообращението или нервите на горните крайници, особено при хора с проблеми в кръвообращението.

Обърнете се към лекар при появата на симптоми, които биха могли да са резултат от излагане на вибрации. Такива симптоми, които се появяват основно по пръстите, ръцете или китките, са напр. (списъкът не е пълен):

- липса на чувствителност,
- болки,
- мускулна слабост,
- дисхромия на кожата,
- неприятен сърбеж.

Дръжте по време на работа лоста за управление здраво, но не напрегнато, с две ръце на предвидените за целта места.

Времето за работа да се планира така, че да се избягват по-високите натоварвания за по-продължителен период от време.

4.2 Зареждане и работа с бензин

Опасност за живота!
Бензинът е отровен и лесно възпламеним.

Съхранявайте бензина само в предвидени за тази цел и проверени съдове (туби). Капачките на тубите за гориво трябва винаги правилно да са завинтени и затегнати. От съображения за сигурност дефектните капачки трябва да се подменят.

Никога не използвайте бутилки за напитки или подобни съдове за изхвърляне или съхранение на гориво. Трети лица, и по-специално деца, могат по погрешка да пият от тях.



Дръжте бензина далеч от искри, открити пламъци, огън, източници на топлина и други източници на запалване. Не пушете!

Зареждайте с гориво само на открито и не пушете, докато зареждате.

Преди зареждане изключете двигателя с вътрешно горене и го оставете да изстине.

Зареждането с бензин трябва да се извършва преди стартиране на двигателя с вътрешно горене. По време на работа на двигателя с вътрешно горене или при загрята машина капачката на резервоара не бива да се отваря или да се зарежда гориво.

Не препълвайте резервоара за гориво!





За да оставите място за разширяване на горивото, никога не пълнете резервоара за гориво над долния ръб на накрайника за пълнене.
В допълнение спазвайте указанията в инструкцията за експлоатация на двигателя с вътрешно горене.

В случай че е изтекъл бензин, запалете двигателя с вътрешно горене едва след като почистите замърсената с бензин повърхност. Избягвайте всякакъв опит за запалване, докато бензиновите пари не са се изпарили (подсушете чрез забърсване).

Веднага избършете разлятото гориво.

Ако по дрехите е попаднал бензин, те трябва да се сменят.

Никога не съхранявайте уреда на закрито с бензин в резервоара. Образуващите се бензинови пари могат да влязат в досег с открити пламъци или искри и да се възпламенят.

В случай че резервоарът има нужда от изпразване, това трябва да се извършва на открито.

4.3 Облекло и екипировка



По време на работа винаги носете затворени обувки с грайферни подметки. Никога не работете боси или с леки обувки, например сандали.



При дейности по поддръжка и почистване, както и при транспортиране, винаги носете плътни предпазни ръкавици и прибирайте добре дългата коса (кърпа за глава, шапка и др.).



При заточване на ножа за косене трябва да се носят подходящи предпазни очила.

Носете дълги панталони и тясно прилепнало облекло, когато работите с уреда.

Никога не носете свободно облекло, бижута, вратовръзки и шалове, които могат да се закачат за подвижните части (команден лост).

4.4 Транспортиране на уреда

Работете само с ръкавици, за да избегнете наранявания от части на уреда, които са горещи или с остри ръбове.

Не транспортирайте уреда с работещ двигател с вътрешно горене. Преди това изключете двигателя с вътрешно горене, изчакайте ножовете да спрат и извадете контактния накрайник на запалителната свещ.

Транспортирайте уреда само с изстинал двигател с вътрешно горене и с празен резервоар за гориво.

За товарене използвайте подходящи помощни съоръжения (товарни рампи, подемни механизми).

Застопорете уреда и транспортираните заедно с него компоненти (напр. кош за трева) върху товарната платформа с подходящи по размер средства за закрепване (ремъци, въжета и др.).

Избягвайте контакт с ножа за косене при вдигане и носене на уреда.

Прочетете и спазвайте указанията в глава „Транспортиране“. Там е описано как да вдигате и закрепвате уреда. (⇨ 13.)

При транспортиране на уреда спазвайте местните законови разпоредби и по-специално отнасящите се до безопасността при товарене и транспорт на изделия върху товарни платформи.

4.5 Преди работа

Уверете се, че с уреда работят само лица, които са запознати с инструкцията за експлоатация.

Преди пускане на уреда в експлоатация проверете уплътнеността на горивната система, особено на видимите части, като напр. резервоар, капачка на резервоара, свързвания на маркучите. В случай на неуплътненост или повреда

не стартирайте двигателя с вътрешно горене – **опасност от изгаряне!** Занесете уреда на ремонт при специализиран търговец.

Спазвайте определените в местните разпоредби часове за работа с градински уреди, оборудвани с двигател с вътрешно горене или електродвигател.

Проверете внимателно терена, върху който ще използвате уреда, и отстранете всички камъни, пръчки, телове, кости и други чужди тела, които могат да бъдат изхвърлени от него. Препятствията (напр. пънове, корени) лесно могат да останат незабелязани във висока трева.

За тази цел, преди да започнете работа с уреда, обозначете всички скрити в тревата чужди тела (препятствия), които не могат да бъдат отстранени.

Преди употреба на уреда трябва да се заменят дефектните, както и всички други износени и повредени части. Станалите нечетливи или повредени предупредителни стикери по уреда трябва да се подменят. Вашият специализиран търговец на VIKING поддържа наличност от резервни стикери и всички други резервни части.

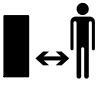
Преди употреба на уреда проверете дали контактният накрайник е поставен плътно и сигурно към запалителната свещ.

Уредът може да се използва само в безопасно за експлоатация състояние. Преди всяко пускане на уреда в експлоатация проверете:

– дали уредът е монтиран в съответствие с указанията;
– дали режещият инструмент и целият режещ блок (нож за косене, елементи за закрепване, корпус на косилния апарат) са в изправно състояние. Обърнете внимание най-вече дали са добре закрепени и дали не са повредени (резки или пукнатини) или износени.(⇨ 12.4)
– дали капачката на резервоара е завинтена добре;
– дали резервоарът и горивопроводните части, както и капачката на резервоара са в изправно състояние;
– дали защитните приспособления (напр. лост за спиране на двигателя, дефлектор, корпус, лост за управление, предпазна решетка) са в изправно състояние и функционират правилно;
– дали по коша за трева няма повреди и дали е монтиран добре; ако кошът за трева е повреден, не бива да се използва;
– дали винтовата тапа за маслото е завинтена добре.

При нужда извършете всички необходими дейности или се обърнете към специализиран търговец. VIKING препоръчват своите специализирани търговци.

4.6 По време на работа



Никога не работете с уреда, ако в района, където ще работите с него, има хора, особено деца, или животни.

Монтираните на уреда прекъсвачи и защитни приспособления не бива да бъдат отстранявани или припокривани.

Никога не фиксирайте лоста за спиране на двигателя към ръкохватката (напр. чрез привързване).



Внимание – опасност от нараняване!
Никога не поставяйте ръцете или краката си до или под въртящите се части. Никога не докосвайте въртящия се нож. Винаги стойте на разстояние от отвора за изхвърляне.

Винаги спазвайте определената от лоста за управление безопасна дистанция. Лостът за управление трябва да е монтиран правилно и да не бъде променян. Никога не пускайте уреда в експлоатация със сгънат лост за управление.

Никога не закачайте предмети по лоста за управление (напр. работно облекло).

Работете само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.

Не работете с уреда при дъжд, буря и особено когато има опасност от удар на мълния.

Ако теренът е влажен, опасността от злополука се увеличава поради намалена стабилност на оператора. Работете много внимателно, за да избегнете подхлъзване. По възможност избягвайте използване на уреда върху влажни терени.

Изгорели газове:

Опасност за живота поради отравяне!
При прилошаване, главоболие, проблеми със зрението (напр. стеснено зрително поле), нарушения на слуха, световъртеж, намалена способност за концентрация веднага спрете работа. Тези симптоми може да са предизвикани от прекалено висока концентрация на изгорели газове.



Уредът започва да произвежда отровни изгорели газове още със запалване на двигателя с вътрешно горене. Тези газове съдържат отровен въглероден окис, газ без цвят и мирис, както и други вредни вещества. Никога не палете двигателя с вътрешно горене в затворени или недобре проветриви помещения.

Стартиране:

Стартирайте уреда внимателно – следвайте указанията в глава „Пускане на уреда в експлоатация“. (⇨ 11.). Стартирането съгласно тези указания намалява опасността от нараняване.

Опасност от нараняване!
Когато стартерното въже се връща бързо обратно, ръката и рамото се изтеглят по-бързо към двигателя с вътрешно горене, отколкото стартерното въже може да бъде пуснато. Поради този откат може да се стигне до счупване на кости, притискания и разтежения.

При стартиране винаги осигурявайте достатъчно разстояние между краката си и режещия инструмент.

При стартиране уредът не бива да е наклонен.

При стартиране лостът за задвижване на ходовата част не бива да бъде задействан.

Не палете двигателя с вътрешно горене, ако каналът за изхвърляне не е покрит с дефлектора или с коша за трева.

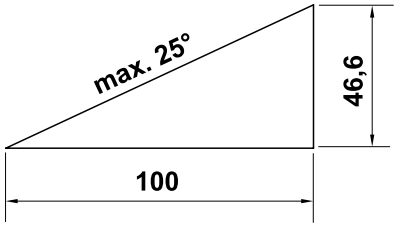
Работа по склонове:

Работете винаги напречно, а не надлъжно на склона.
Ако при косене надлъжно на склона операторът загуби контрол, може да бъде прегазен от косящия уред.

Бъдете особено внимателни, когато променяте посоката на движение по склона.

Винаги осигурявайте добра стабилност на уреда при работа по склонове и избягвайте да работите по прекалено стръмни склонове.

От съображения за сигурност уредът не бива да се използва по склонове с наклон над 25° (46,6%). **Опасност от нараняване!**
25° наклон на склона отговарят на вертикално нарастване от 46,6 см на 100 см хоризонтална дължина.



За осигуряване на достатъчно смазване на двигателя с вътрешно горене при използване на уреда по склонове вижте още и информацията в доставената заедно с него инструкция за експлоатация на двигателя с вътрешно горене.

По време на работа:

Опасност от нараняване!
Никога не поставяйте ръцете или краката си над, под или до въртящите се части.



Не се опитвайте да проверявате ножа, докато косачката работи. Никога не отваряйте дефлектора и/или не сваляйте коша за трева, докато ножът за косене работи. Въртящият се нож може да причини нараняване.

Винаги управлявайте уреда с пешеходна скорост и в никакъв случай не тичайте, докато работите с него. Управлението на уреда с по-голяма скорост увеличава опасността от нараняване в резултат на препъване, подхлъзване и т.н.

Бъдете особено предпазливи, когато завивате с уреда или го придърпвате към себе си.
Опасност от препъване!

Използвайте уреда с особено внимание, когато работите в близост до склонове, теренни ръбове, изкопи и диги. Особено внимавайте да се намирате на достатъчно разстояние от подобни опасни места.

Скритите в тревните площи обекти (дъждовални инсталации, колове, водни клапани, фундаменти, електрически проводници и т.н.) задължително трябва да се заобикалят. Никога не преминавайте с уреда през такива чужди обекти.



Внимавайте за движението по инерция на режещия инструмент, което продължава още няколко секунди, преди инструментът да спре напълно.

Изключете двигателя с вътрешно горене, изчакайте работния инструмент да спре и извадете контактния накрайник на запалителната свещ:

– преди да оставите уреда без надзор;

– преди да заредите с гориво. Зареждайте уреда с гориво само при изстинал двигател с вътрешно горене.
Опасност от пожар!

– преди да отблокирате или отпушите канала за изхвърляне;

– преди да вдигате и пренасяте уреда;

– преди да транспортирате уреда;

– преди да работите по ножа за косене;

– преди проверка или почистване на уреда или преди извършване на други работи по него (напр. сгъване на лоста за управление);

– ако инструментът е срещнал чуждо тяло или ако косачката започне да вибрира необичайно силно. В тези случаи проверете уреда и по-специално режещия блок (ножа, ножовия вал, закрепването на ножа) за повреди и извършете необходимите ремонти, преди отново да стартирате уреда и да работите с него.

Опасност от нараняване!

Силното вибриране по принцип е индикация за повреда.
Косачката не бива никога да се пуска в експлоатация с повреден или извит колянов вал или с повреден или извит нож за косене.
Ако нямате необходимите познания, се обърнете към специалист (VIKING препоръчва своите специализирани търговци), който да извърши необходимите ремонти.

Изгасете двигателя с вътрешно горене:

– когато бутате уреда от или към тревната площ, която ще обработвате с него;

– преди да местите уреда върху необрасъл с трева терен;

– преди да отворите дефлектора или да свалите коша за трева;

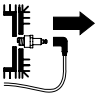
– когато се налага уредът да се наклони с цел транспортиране;

– преди да настроите височината на косене.

4.7 Поддръжка и ремонти

Преди започване на дейности по почистване, настройка, ремонт и поддръжка:

- поставете уреда върху твърда, равна почва,
- изключете двигателя с вътрешно горене и го оставете да изстине,
- изтеглете накрайника на запалителната свещ.



Внимание – опасност от нараняване!
Дръжте далеч накрайника на запалителната свещ от запалителната свещ, случайна запалителна искра може да доведе до пожар или електрически удар.
Случаен контакт на запалителната свещ с накрайника на запалителната свещ може да доведе до неволно запалване на двигателя с вътрешно горене.

Опасност от нараняване с ножа за косене!
Чрез издърпване на стартерното въже работният инструмент започва да извършва въртеливо движение. Винаги когато издърпвате стартерното въже, внимавайте да има достатъчно разстояние между тялото Ви (най-вече ръцете и краката) и ножа за косене.

Оставете уреда да изстине, особено преди да започнете дейности по двигателя с вътрешно горене, коляното на изпускателната тръба и шумозаглушителя. Температурата им може да достигне над 80 °C. **Опасност от изгаряне!**

Директният контакт с моторното масло може да е опасен. Освен това моторното масло не бива да се разлива.
VIKING препоръчват пълненето или смяната на моторно масло да се извършва от техен специализиран търговец.

Почистване:

След употреба целият уред трябва старателно да се почисти. (⇨ 12.3)

Преди да поставите уреда в позиция за почистване, изпразнете резервоара за гориво (напр. като оставите двигателя да работи, докато свърши горивото).

С помощта на дървена пръчка отстранете заседналите остатъци от трева. Почистете долната страна на косачката с четка и вода.

Никога не ползвайте паро- или водоструйка и не почиствайте уреда под течаща вода (напр. с градински маркуч).
Не използвайте агресивни почистващи препарати. Те могат да повредят пластмасовите и металните части, което да влоши безопасната работа на Вашия уред VIKING.

За да се избегне опасност от пожар, поддържайте зоната на охлаждащите отвори, охлаждащите ребра и ауспуха чиста, напр. от трева, слама, мъх, листа или изтекла грес.

Дейности по поддръжката:

Разрешено е извършване само на описаните в тази инструкция за експлоатация дейности по поддръжката. Всички останали дейности трябва да се изпълняват от специализиран търговец.
В случай че се нуждаете от информация или помощни средства, **винаги** се обръщайте към специализиран търговец.
За изпълнение на дейностите по поддръжката и ремонта VIKING препоръчва своите специализирани търговци.
Специализираните търговци на VIKING редовно преминават обучение и им се предоставя техническа информация.

Използвайте само разрешени от VIKING инструменти, принадлежности и приспособления за допълнително монтиране или технически еквивалентни части. В противен случай може да възникне опасност от злополука, която да доведе до физическо нараняване на хора или повреда на уреда. Ако имате въпроси, обърнете се към специализиран търговец.

Оригиналните инструменти, принадлежности и резервни части на VIKING по своите качества са оптимално съгласувани с уреда и изискванията на потребителя. Оригиналните резервни части на VIKING се познават по каталожния номер на резервната част, по надписа VIKING и евентуално по отличителния знак на резервната част. Върху малките части може да има само знак.

От съображения за сигурност редовно проверявайте компонентите на горивопроводната система (тръбопровода за гориво, крана за гориво, резервоара за гориво, капачката на резервоара, връзките и пр.) за повреди и течове и при нужда ги дайте да бъдат подменени от специалист (VIKING препоръчват своите специализирани търговци).

Винаги поддържайте предупредителните и указателните стикери чисти и четливи. Повредени или изгубени стикери трябва да се заменят с нови оригинални стикери от Вашия специализиран търговец на VIKING. Ако даден детайл се замени с нов, погрижете се новият детайл да получи същия стикер.

При работа по режещия блок носете винаги дебели предпазни ръкавици и бъдете изключително предпазливи.

Внимавайте всички гайки, палци и болтове, особено болтът на ножа, да са добре затегнати, така че уредът да се намира в безопасно работно състояние.

Проверявайте редовно целия уред и коша за трева, особено преди да ги приберете за съхранение (напр. през зимата) за износване или повреди. От съображения за сигурност подменяйте веднага износените или повредени части, за да бъде уредът винаги в безопасно работно състояние.

Никога не променяйте основната настройка на двигателя с вътрешно горене и не го форсирайте.

В случай че за извършване на дейности по поддръжката са били отстранени компоненти или защитни приспособления, те трябва да се поставят отново след това съгласно указанията.

4.8 Съхранение при продължително неизползване на уреда

Оставете двигателя с вътрешно горене да изстине, преди да оставите уреда в затворено помещение.

Уредът с изпразнен резервоар и резервното гориво да се съхраняват в заключващо се и добре проветриво помещение.

Уверете се, че уредът е защитен срещу неразрешена употреба (напр. от деца).

Никога не съхранявайте на закрито уреда с бензин в резервоара. Образуващите се бензинови пари могат да влязат в досег с открити пламъци или искри и да се възпламенят.

Ако се налага да бъде изпразнен резервоарът за гориво, напр. поради прекъсване на работата през зимата, го направете на открито (напр. като оставите двигателя да работи, докато свърши горивото).

Почистете уреда основно, преди да го приберете за съхранение (напр. през зимата).

Съхранявайте уреда само с изваден контактен накрайник на запалителната свещ.

Съхранявайте уреда в състояние за безопасна експлоатация.

Оставете уреда да изстине напълно, преди да го покриете.

4.9 Изхвърляне

Отпадни продукти като отработено масло или гориво, използвани смазочни материали, филтри, акумулаторни батерии и други подобни износващи се части могат да окажат вредно въздействие върху хората, животните и околната среда и затова трябва да се изхвърлят според изискванията.

Обърнете се към Вашия център за рециклиране или към Вашия специализиран търговец, за да научите как да изхвърляте правилно отпадните продукти. VIKING препоръчват своите специализирани търговци.

Уверете се, че излезлият от употреба уред ще бъде предаден за съобразено с изискванията изхвърляне. Преди да бъде изхвърлен, уредът трябва да се приведе в негодно за употреба състояние. За предотвратяване на злополуки отстранете кабела за запалване, изпразнете резервоара и източете моторното масло.

Опасност от нараняване с ножа за косене!
Никога не оставяйте излязла от употреба косачка без надзор. Уверете се, че уредът и особено ножът за косене се съхраняват на място, недостъпно за деца.

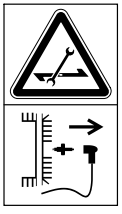
5. Описание на символите



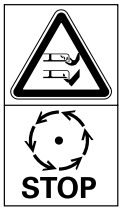
Внимание!
Прочетете инструкцията за експлоатация, преди да използвате уреда.



Опасност от нараняване!
Не допускайте странични лица в опасната зона.



Опасност от нараняване!
Преди работа по режещия инструмент и дейности по поддръжка и почистване изваждайте контактния накрайник на запалителната свещ.



Опасност от нараняване!
Дръжте ръцете и краката си далеч от ножовете!

След изключване режещият блок продължава да работи няколко секунди по инерция (спирачка на двигателя с вътрешно горене/спирачка на ножа).



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Стартиране на двигателя с вътрешно горене



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Изключване на двигателя с вътрешно горене



MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Включване на задвижването на ходовата част



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Стартиране на двигателя с вътрешно горене



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Изключване на двигателя с вътрешно горене



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Включване на задвижването на ходовата част



MB 448 VC:
Настройте скоростта на движение. (⇨ 11.3)

6. Окомплектовка

2

Поз.	Наименование	Бр.
A	Основен уред	1
B	Горна част на коша за трева	1
C	Долна част на коша за трева	1
D	Палец	2
–	Инструкция за експлоатация	1
–	Инструкция за експлоатация Двигател с вътрешно горене	1

MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

Поз.	Наименование	Бр.
E	Бързозатегателно приспособление	2
F	Болт	2
G	Водач на кабела	2
H	Предпазни втулки	2

MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

Поз.	Наименование	Бр.
I	Втулка	1
J	Болт	1
K	Шайба	2
L	Гайка	1

7. Подготовка на уреда за пускане в експлоатация

7.1 Общи указания

Опасност от нараняване
Спазвайте указанията за безопасност в глава „За Вашата безопасност“ (⇨ 4.).

- За извършване на всички описани дейности поставете уреда върху хоризонтална, равна и твърда основа.

7.2 Монтаж на моно-ръкохватката (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

3

- **1** Вкарайте втулката (I) в отвора на ръкохватката (1).
- **2** Пъхнете двете шайби (K) с изпъкналата част навътре във втулката на ръкохватката (1).
- **3** Задръжте втулката (I) и шайбите (K) и вкарайте заедно с ръкохватката (1) в държача на конзолата на ръкохватката (2).
- **4** Пъхнете болта (J) от вън навътре през отворите на ръкохватката (1) и на конзолата на ръкохватката (2).
- **5** Затегнете гайката (L).
- **6** Затегнете болта (J). Момент на затягане: **18 - 22 Nm**

Монтаж на жилата:

- MB 448 PC, MB 448 TC:
  Поставете жилото на спирачката на двигателя (3) и жилото за задвижване на ходовата част (4), както е показано във водачите на жилата (6), върху конзолата на ръкохватката и върху ръкохватката.
  MB 448 VC:
  Поставете жилото на спирачката на двигателя (3), жилото на задвижването на ходовата част (4) и жилото на вариозадвижването (5), както е показано във водачите на жилата (6), върху конзолата на ръкохватката и върху ръкохватката.

7.3 Монтаж на двойната ръкохватка (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)

4

- Пъхнете предпазните втулки (H) върху двете долни части на ръкохватката (1).
- Пъхнете болта (F) през отвора на водача на кабела (G).
- Задръжте горната част на ръкохватката (2) върху долните части на ръкохватката (1).
- Лява страна:
  Закачете водача на кабела (G) за жилото за спирачката на двигателя (3).
- Дясна страна (MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX):
  Закачете водача на кабела (G) за жилото за задвижване на ходовата част (4).

- Пъхнете болта (F) от двете страни от вътре навън през отворите.
- Затегнете бързозатегателните приспособления (E) върху болтовете (F) (трябва да остане да се подава приблизително една навивка на резбата на болта) и ги затворете нагоре.
- Проверка за правилен монтаж: Бързозатегателните приспособления (E) трябва да се затегнат така, че да застанат плътно до ръкохватката и горната част на ръкохватката да се съедини здраво с долната.
  Ако ръкохватката не е монтирана здраво или бързозатегателните приспособления не са застанали правилно, отворете ги и ги преместете, докато не се захванат здраво.

7.4 Сглобяване на коша за трева



- Поставете горната част на коша за трева (B) върху долната му част (C). Внимавайте за правилното позициониране във водачите.
- Избутайте палците (D) отвътре навън през предвидените за целта отвори.
- Натиснете леко горната част на коша за трева (B) към долната му част, докато фиксира.
- Закачете коша за трева (⇨ 8.3).

7.5 Закачане и откачане на стартерното въже



Закачане

- Извадете контактния накрайник на запалителната свещ от двигателя с вътрешно горене.
- Натиснете лоста за спиране на двигателя (1) към лоста за управление и го задръжте.
- Бавно изтеглете стартерното въже (2).
- Пуснете лоста за спиране на двигателя (1) и закачете стартерното въже (2) във водача на въжето (3).
- Поставете контактния накрайник на запалителната свещ.

Откачане

- Извадете контактния накрайник на запалителната свещ от двигателя с вътрешно горене.
- Откачете стартерното въже (2) от водача на въжето (3).

7.6 Гориво и моторно масло



Избягвайте повреди по уреда!
Преди да стартирате уреда за първи път, налейте моторно масло. Използвайте подходящо помощно средство (напр. фуния) за пълнене на моторно масло и зареждане с гориво.

Моторно масло:
Подходящият вид и необходимото количество моторно масло са посочени в инструкцията за експлоатация на двигателя с вътрешно горене.
Извършвайте редовно проверка на нивото на маслото (вижте инструкцията за експлоатация на двигателя с вътрешно горене).
Избягвайте прекалено ниско и прекалено високо ниво на маслото.
Преди пускане на двигателя с вътрешно горене в експлоатация затегнете правилно капачката на резервоара за масло.

Гориво:
Препоръка:
свежи маркови горива;
безоловен бензин.
Данните за качеството на горивото (октаново число) са посочени в инструкцията за експлоатация на двигателя с вътрешно горене.

8. Командни елементи

8.1 Регулиране на моно-ръкохватката (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



Опасност от прищипване!
Когато задействате фиксаторния лост, винаги дръжте с една ръка горната част на ръкохватката в най-високата точка.
Никога не поставяйте пръстите си между ръкохватката и конзолата (над и под фиксаторния лост).

Сгъване на лоста за управление:

Транспортно положение (за почистване, компактно транспортиране и съхранение на уреда):

- Откачете стартерното въже от водача на въжето. (⇨ 7.5)
- Дръжте с една ръка горната част на ръкохватката (2) в най-високата точка и леко я повдигнете (намалете натоварването).
- Натиснете надолу и задръжте фиксаторния лост (1).
- Сгънете напред лоста за управление (2).

Работна позиция (за бутане на уреда):

- Приберете назад лоста за управление (2) и внимавайте той отново да се фиксира добре.
- Закачете стартерното въже на водача на въжето. (⇨ 7.5)

Регулиране на височината:

Височината на моно-ръкохватката може да се регулира на 2 степени:

- Дръжте с една ръка горната част на ръкохватката (2) в най-високата точка и леко я повдигнете (намалете натоварването).
- Натиснете надолу и задръжте фиксаторния лост (1).
- Поставете лоста за управление (2) в желаната позиция.
- Пуснете фиксаторния лост (1) и внимавайте лостът за управление отново да се фиксира добре.

8.2 Сгъване на двойната ръкохватка (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



Опасност от прищипване!
Горната част на лоста за управление може да се сгъне при разхлабване на бързодействащите затварящи устройства. Затова винаги дръжте с една ръка горната част на лоста за управление (2) в най-високата точка, докато отваряте бързодействащите затварящи устройства.

Транспортна позиция (за почистване, компактно транспортиране и съхранение на уреда):

- Откачете стартерното въже от водача на въжето. (⇨ 7.5)
- Отворете бързозатегателните приспособления (1), като ги свалите надолу и сгънете напред горната част на лоста за управление (2).

Работна позиция (за бутане на уреда):

- Разгънете назад и задръжте с една ръка горната част на лоста за управление (2).
- Затворете бързозатегателните приспособления (1) (като ги вдигнете нагоре).
- Закачете стартерното въже на водача на въжето. (⇨ 7.5)

8.3 Кош за трева



Закачане:

- Отворете дефлектора (1) и го задръжте.
- Закачете коша за трева (2) с помощта на застопоряващите зъбчета на местата, предвидени за закрепване на коша (3) от задната страна на уреда.
- Затворете дефлектора (1).

Откачане:

- Отворете дефлектора (1) и го задръжте.
- Повдигнете леко коша за трева (2) и го свалете назад.
- Затворете дефлектора (1).

8.4 Централна настройка височината на косене



Височината на косене може да бъде настройвана на **6** степени.

Степен **1** = **25 мм**

Степен **6** = **75 мм**

Настройка на височината на косене:

- Хванете ръкохватката (1), издърпайте нагоре лоста (2) и го задръжте.
- Настройте желаната височина на косене чрез вдигане или спускане на уреда. Текущо настроената височина на косене може да се разбере от индикатора за височината на косене (3) с помощта на маркировката (4).

- Бавно пуснете лоста за фиксиране (2) и го фиксирайте.

8.5 Индикатор за равнището на запълване



В горната част на коша за трева е поставен индикатор за равнището на запълване (1).

Въздушният поток, който възниква от въртенето на ножа за косене и осигурява пълненето на коша за трева, повдига индикатора за равнището на запълване (2):
Кошът за трева се пълни с окосена маса.

Когато кошът за трева се напълни, този въздушен поток намалява и индикаторът за равнището на запълване пада (3):

- Изпразнете пълния кош за трева (⇨ 11.4).

9. Защитни приспособления

Уредът е оборудван с множество защитни приспособления, които служат за неговото безопасно управление и за предотвратяване на неправилното му използване.

Опасност от нараняване!
Ако при някое от защитните приспособления се установи неизправност, уредът не бива да се пуска в експлоатация. Обърнете се към Вашия специализиран търговец. VIKING препоръчват своите специализирани търговци.

9.1 Защитни приспособления

Косачката е оборудвана със защитни приспособления, които предотвратяват неволен контакт с ножа за косене и изхвърляната окосена маса.
Към тях спадат корпусът, дефлекторът, кошът за трева и правилно монтираният лост за управление.

9.2 Лост за спиране на двигателя

Косачката е оборудвана с механизъм за спиране на двигателя.

Посредством освобождаване на лоста за спиране на двигателя по време на експлоатация се изключва двигателят с вътрешно горене.
Двигателят с вътрешно горене и ножът спират в рамките на 3 секунди.

Опасност от нараняване!
Ако времето за работа по инерция на ножа е по-продължително, преустановете използването на уреда и го занесете при специализирания търговец.

Измерване на времето за работа по инерция

След включване на двигателя с вътрешно горене ножът започва да се върти и се чува шум като от вятър. Времето за работа по инерция съответства на продължителността на този шум като от вятър след изключване на двигателя с вътрешно горене. То може да се измери с хронометър.

10. Указания за работа

Хубава и гъста трева се получава:

– когато косите с бавна скорост;

– когато косите често и поддържате тревата ниска;

– когато при горещ и сух климат не косите тревата прекалено ниско, в противен случай тя ще изгори от слънцето и ще придобие неугледен вид;

– когато работите с остър нож за косене – затова редовно го наточвайте (специализиран търговец);

– когато сменяте редовно посоката на косене.

10.1 Работна зона на оператора



- При стартиране и при работещ двигател с вътрешно горене операторът винаги трябва да се намира в работната зона зад лоста. Винаги спазвайте определената от лоста за управление безопасна дистанция.
- Косачката може да се управлява само от един човек. Страничните лица трябва да стоят далеч от опасната зона. (⇨ 4.)

11. Пускане на уреда в експлоатация

11.1 Стартиране на двигателя с вътрешно горене

14

Не стартирайте двигателя с вътрешно горене във висока трева. При затруднено стартиране изберете по-висока настройка за регулиране височината на косене.
След стартиране на уреда двигателят с вътрешно горене работи винаги на оптимални работни обороти заради настройката за постоянна газ.

- MB 443, MB 443 T, MB 448 TX: Натиснете три пъти смукача (1), ако двигателят с вътрешно горене е студен.

Избягвайте повреди по уреда!
Ако двигателят с вътрешно горене е топъл, не задействайте смукача.

- Натиснете лоста за спиране на двигателя (2) към лоста за управление и го задръжте.
- Издърпайте бавно стартерното въже (3), докато усетите съпротивление. След това бързо и силно го опънете до дължината на ръката. Бавно отпуснете стартерното въже (3) обратно, за да може отново да се навие.
- Повтаряйте процеса, докато двигателят с вътрешно горене запали.

11.2 Изключване на двигателя с вътрешно горене

15

- За да изключите двигателя с вътрешно горене, освободете лоста за спиране на двигателя (1).
  След кратко време на движение по инерция двигателят с вътрешно горене и ножът за косене спират да работят.

11.3 Задвижване на ходовата част (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)

16
17

Косачките MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC и MB 448 VC са снабдени със задвижване на ходовата част.

MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC:
Една предна скорост (едноскоростна предавателна кутия)

MB 448 VC:
Плавно регулируема предна скорост по време на движение (вариопредавателна кутия)

Включване на задвижването на ходовата част:

- Стартирайте двигателя с вътрешно горене. (⇨ 11.1)
- Издърпайте лоста за задвижване на ходовата част (1) към ръкохватката и го задръжте.
  Задвижването на ходовата част се включва и косачката започва да се движи напред.

Избягвайте повреди по уреда!
Винаги активирайте напълно скобата на задвижването на ходовата част (докрай), за да се избегнат последващи щети по предавателната кутия.

Настройте скоростта на задвижване (MB 448 VC):

Избягвайте повреди по уреда!
Задействайте лоста на вариозадвижването (2) само докато двигателят с вътрешно горене работи.

- Увеличаване на скоростта на движение:
  Натиснете напред лоста на вариозадвижването (2) по време на движение.



- Намаляване на скоростта на движение:
  Изтеглете назад лоста на вариозадвижването (2) по време на движение.



Изключване на задвижването на ходовата част:

- Пуснете лоста за задвижване на ходовата част (1). Задвижването на ходовата част се изключва и косачката спира. Двигателят с вътрешно горене продължава да работи.

11.4 Изпразване на коша за трева

18

Опасност от нараняване!
От съображения за сигурност преди разкачане на коша за трева двигателят с вътрешно горене трябва да се изключи.

- Откачете коша за трева. (⇨ 8.3)
- Отворете коша за трева за затварящата планка (1). Отворете горната част на коша за трева (2) и я задръжте. Обърнете назад коша за трева и го изпразнете от окосената маса.
- Затворете коша за трева.
- Закачете коша за трева. (⇨ 8.3)

12. Поддръжка

12.1 Общи указания

Опасност от нараняване!
Спазвайте указанията за безопасност в глава „За Вашата безопасност“ (⇨ 4.).

Годишна поддръжка от специализиран търговец:

Косачката трябва да се проверява веднъж годишно от специализиран търговец. VIKING препоръчва своите специализирани търговци.

12.2 Двигател с вътрешно горене

Интервал на поддръжка:

Вижте инструкцията за експлоатация на двигателя с вътрешно горене.

Общи указания:

Спазвайте указанията за обслужване и поддръжка, които можете да намерите в приложената инструкция за експлоатация на двигателя с вътрешно горене.

Особено важно за удължаване срока му на експлоатация са постоянното наличие на достатъчно количество моторно масло и редовната смяна на масления и въздушния филтри.

В инструкцията за експлоатация на двигателя с вътрешно горене ще намерите също така препоръчителните интервали за смяна на маслото, както и информация за вида и необходимото количество моторно масло.

Охлаждащите ребра трябва да се поддържат винаги чисти, за да се гарантира достатъчно охлаждане на двигателя с вътрешно горене.

12.3 Почистване на уреда



Интервал на поддръжка:
След всяка употреба

Внимателното боравене с уреда го предпазва от повреда и удължава срока му на експлоатация.

Опасност от нараняване!
Изключете двигателя с вътрешно горене, извадете накрайника на запалителната свещ и оставете уреда да се охлади.
Преди да поставите уреда в позиция за почистване, изпразнете резервоара за гориво (оставете двигателя да работи, докато не свърши горивото). Уредът е безопасен само с отворен дефлектор в позицията за почистване.

- Изберете най-високата степен на косене. (⇨ 8.4)
- Откачете коша за трева. (⇨ 8.3)

Позиция за почистване MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

- Задръжте с една ръка горната част на ръкохватката (1) и отворете бързозатегателното приспособление – завъртете надолу.
- Поставете назад горната част на ръкохватката (1).
- Отворете дефлектора (2) и го задръжте.
- Вдигнете уреда отпред и го поставете в позиция за почистване, както е показано на фигурата.

Позиция за почистване MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

- За обръщане нагоре застанете отдясно до уреда.
- Приведете горната част на ръкохватката до най-ниското положение (до упор, фиксаторният лост не се застопорява в тази позиция). (⇨ 8.2)
- Отворете с дясната ръка дефлектора (2) и го задръжте.
- С лявата ръка обхванете конзолата и задръжте дефлектора, както е показано на фигурата. Същевременно с палеца натиснете фиксаторния лост (3) и го задръжте.
- Хванете уреда с дясната ръка за предната дръжка и бавно го наклонете назад, докато лостът за управление не опре в почвата, както е показано на фигурата.
- Отпуснете дефлектора (2) и фиксаторния лост (3) и проверете за стабилността на уреда.

Указания за почистване:

- Отстранявайте замърсяванията с малко вода, с четка или с кърпа. Почиствайте също така и ножа за косене. Никога не насочвайте водна струя към части на двигателя с вътрешно горене, уплътненията, лагерите.
- С помощта на дървена пръчка предварително отстранете заседналите остатъци от трева.
- При нужда използвайте специален почистващ препарат (напр. специалния почистващ препарат на STIHL).

12.4 Проверка на износването на ножовете



Интервал на поддръжка: Преди всяка употреба

Опасност от нараняване!
В зависимост от мястото и времето на работа ножовете се износват в различна степен. Ако използвате уреда върху песъчлива почва или често при сухи климатични условия, ножът ще се натоварва повече и ще се износи по-бързо от обичайното. Износеният нож може да се счупи и да причини тежко нараняване. Затова указанията за поддръжка на ножовете трябва винаги да се спазват.

- Поставете косачката в позиция за почистване. (⇨ 12.3)
- Почистете ножа за косене (1).
- Поставете линия (1) на предния ръб на ножа и измерете обратното заточване A.
- Проверете ширината на ножа B с шублер (2).
- Проверете дебелината на ножа C на най-малко 5 места с шублер (2). Това в най-голяма степен се отнася за минималната дебелина на лопатките на ножа.

Граници на износване:

Обратно заточване A: **< 15 mm**

Ширина на ножа B: **> 39 mm**

Дебелина на ножа C: **> 2 mm**

Ножът е за подмяна,

– ако е повреден (резки или пукнатини).

– ако измерените стойности на едно или няколко места бъдат достигнати, респ. са извън допустимите граници.

Ако на косачката е монтиран доставеният като специална принадлежност мулти-нож, важат съответно други граници на износване (вж. инструкцията за експлоатация за принадлежностите).

12.5 Демонтаж и монтаж на ножа за косене



Демонтаж:

- Използвайте подходящо дървено трупче (1) за подпиране на ножа за косене (2).
- Развийте болта на ножа (3). Свалете ножа за косене (2), болта на ножа (3) и осигурителната шайба (4).

Монтаж:

Опасност от нараняване!
Ножът за косене (2) трябва да се монтира само както е показано на фигурата. Планките (7) трябва да сочат надолу, а извитите лопатки на ножа – нагоре.

Спазвайте точно предварително зададения момент на затягане на болта на ножа, тъй като от това зависи сигурното закрепване на режещия инструмент. Фиксирайте допълнително болта на ножа (3) с **Loctite 243**.

Сменяйте осигурителната шайба (4) при всеки монтаж на ножа, а болта на ножа (3) – при всяка смяна на ножа.

- Почистете контактната повърхност и втулката на ножа.
- Монтирайте ножа за косене (2) с извитите лопатки нагоре (така че да сочат към уреда). Застопоряващите зъбчета (5) върху буксата на ножа трябва да се позиционират в отворите (6) на ножа за косене.
- Използвайте подходящо дървено трупче (1) за подпиране на ножа за косене (2).
- Завийте и затегнете болта на ножа (3) с нова осигурителна шайба (4).
  Момент на затягане: **60 - 65 Nm**

12.6 Наточване на ножа за косене

VIKING препоръчва ножът за косене да се дава за наточване от специалист. При неправилно наточен нож (грешен

ъгъл на заточване, дисбаланс и др.) функционирането на уреда може да се влоши.

Указания за наточване на ножа:

- Демонтирайте ножа за косене (⇨ 12.5).
- При наточване изстудете ножа за косене, напр. с вода. Не бива да се получава синьо оцветяване, защото така се намалява устойчивостта на рязане.
- Заточвайте ножовете равномерно, за да избегнете вибрации поради дебаланс.
- Спазвайте ъгъла на заточване от 30°.
- След заточване отстранете евентуално появилите се неравности по режещия ръб с помощта на фина шкурка.
- Съблюдавайте границите на износване. (⇨ 12.4)

12.7 Съхранение и временно спиране от експлоатация (през зимата)

Съхранявайте уреда в сухо и затворено помещение без наличие на много прах. Уверете се, че той се намира на място, недостъпно за деца.

Отстранете евентуалните неизправности, преди да приберете уреда за съхранение. Уредът трябва винаги да се намира в състояние за безопасна експлоатация.

Преди съхранение изпразнете резервоара за гориво и карбуратора (напр. чрез работа на празен ход).

При спиране на уреда от експлоатация за по-продължително време (през зимата) спазвайте следните указания:

- Почистете внимателно всички външни части на уреда.
- Смажете с масло, съотв. грес, всички подвижни части.
- Отвийте запалителната свещ (вижте инструкцията за експлоатация на двигателя с вътрешно горене) и през отвора за запалителната свещ налейте ок. 3 см³ моторно масло в двигателя с вътрешно горене. Превъртете двигателя с вътрешно горене няколко пъти без запалителна свещ (издърпайте стартерното въже).

  Опасност от пожар!
  Дръжте контактния накрайник на запалителната свещ далеч от отвора за свещта поради опасност от възпламеняване.
- Отново завийте запалителната свещ (вижте инструкцията за експлоатация на двигателя с вътрешно горене).
- Сменете маслото (вижте инструкцията за експлоатация на двигателя с вътрешно горене).
- Покрийте двигателя с вътрешно горене и съхранявайте уреда в нормално положение.

13. Транспортиране

13.1 Транспортиране

22
23

Опасност от нараняване!
Преди да оставите уреда за транспортиране, прочетете и спазвайте указанията в глава „За вашата безопасност“. (⇨ 4.)

При транспорт винаги носете подходящо защитно облекло (предпазни обувки, здрави ръкавици).
Преди повдигане, респ. транспорт, винаги изваждайте контактния накрайник на запалителната свещ. VIKING препоръчва от съображения за сигурност уредът да се повдига, респ. носи, само с помощта на второ лице.
Преди повдигане вземете под внимание теглото в глава „Технически данни“.

Носене на уреда

- Двама души:
  Повдигайте уреда само за предната ръкохватка за носене (1) и за лоста за управление (3). Внимавайте винаги да има достатъчно разстояние между тялото ви (най-вече краката) и ножа за косене.
- Един човек:
  Повдигайте, респ. носете, уреда с една ръка в средата на задната ръкохватка за носене (2), а с другата – за предната ръкохватка за носене (1).

Закрепване на уреда:

- Обезопасете уреда върху товарната платформа с подходящи крепежни средства.
- Затегнете въжетата, съотв. ремъците, на маркираните точки (4).

14. Опазване на околната среда



Окосената трева не бива да се изхвърля на боклука, а трябва да се компостира.

Опаковките, уредът и принадлежностите са произведени от материали, които подлежат на рециклиране, и трябва да се изхвърлят по съответния начин.

Разделното и екосъобразно изхвърляне на остатъчните материали подпомага повторната употреба на вторични суровини. Затова след изтичане на обичайния му срок на използване уредът трябва да се предаде на вторични суровини. При изхвърляне обърнете внимание на информацията в глава „Изхвърляне“ (⇨ 4.9).

Обърнете се към Вашия център за рециклиране или към Вашия специализиран търговец, за да научите как да изхвърляте правилно отпадните продукти.

15. Минимизиране на износването и предотвратяване на повреди

Важни указания за поддръжка на групата продукти

Бензинови косачки

За материални щети и физическо нараняване на хора, които са причинени поради неспазване на указанията в ръководството за експлоатация, особено по отношение на безопасността, обслужването и поддръжката или поради употреба на неразрешени приспособления за допълнително монтиране и резервни части, фирмата VIKING не носи никаква отговорност.

Моля, непременно спазвайте следните указания, за да предотвратите повреди или прекалено износване на Вашия уред VIKING:

1. Износващи се части

Някои части на уреда на VIKING дори и при употреба по предназначение се износват и в зависимост от вида и продължителността на използване трябва да се подменят своевременно.

Към тях спадат:

– Нож за косене
– Кош за трева
– Клинов ремък (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC)

2. Спазване на предписанията, посочени в тази инструкция за експлоатация

Използването, поддръжката и съхранението на уреда на VIKING трябва да се извършват грижливо, както е описано в тази инструкция за експлоатация. Потребителят отговаря лично за всички повреди, причинени поради неспазване на указанията за безопасност, обслужване и поддръжка.

Това в най-голяма степен се отнася за:

– непозволени от VIKING промени по продукта;
– използване на неодобрени от VIKING горива/производствени материали (смазочни материали, бензин и моторно масло, виж данните от производителя);
– използване на инструменти или допълнителни принадлежности, които не са позволени и не са подходящи за уреда или са с по-ниско качество;
– употреба на продукта не по предназначение;
– използване на продукта при спортни или състезателни мероприятия;
– вторични повреди вследствие на използването на продукта с неизправни части.

3. Дейности по поддръжката

Всички изброени в раздел „Поддръжка“ дейности трябва да бъдат извършвани редовно.

Ако тези дейности по поддръжката не могат да бъдат изпълнявани от самия потребител, той трябва да се обърне към специализиран търговец.

VIKING препоръчва дейностите по поддръжката и ремонта да се извършват само от специализиран търговец на VIKING.

Специализираните търговци на VIKING редовно преминават обучение и им се предоставя техническа информация.

Ако тези дейности не бъдат извършени, могат да възникнат повреди, за които е отговорен потребителят.

Към тях спадат най-вече:

– корозионни и други последващи повреди вследствие на неправилно съхранение;
– повреди на уреда поради употреба на резервни части с по-ниско качество;
– повреди в резултат на ненавременна или недостатъчна сервизна поддръжка, съответно повреди вследствие на дейности по поддръжка и ремонт, които не са извършени в сервизите на специализираните търговци.

16. Обичайни резервни части

Нож за косене MB 443, MB 443 T:

6338 702 0100

Нож за косене MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC:

6358 702 0100

Болт на ножа:

9008 319 9028

Осигурителна шайба:

0000 702 6600

При смяна или монтиране на ножа за косене елементите за закрепването му (напр. болт на ножа) трябва да бъдат подменени. Резервни части могат да се закупят от специализираните търговци на VIKING.

17. ЕО Декларация за съответствие от производителя

Ние,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

декларираме, поемайки пълна отговорност, че машината

Ръчноводена косачка с двигател с вътрешно горене (MB)

Фабрична марка:	**VIKING**
Сериен номер:	**6338**
Тип:	MB 443.1
	MB 443.1 T
Сериен номер:	**6358**
Тип:	MB 448.1 PC
	MB 448.1 PT
	MB 448.1 T
	MB 448.1 TC
	MB 448.1 TX
	MB 448.1 VC

отговаря на следните директиви на ЕО: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Продуктът е разработен в съответствие със следните стандарти:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

За разработването и изготвянето на продуктите са приложими важащите към датата на производство версии на нормите.

Приложен метод за оценка на съответствието:
Приложение VIII (2000/14/EC)

Име и адрес на нотифицирания орган:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Комплектоване и съхранение на техническата документация:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Годината на производство и серийният номер са посочени на фирмената табелка на уреда.

Измерено ниво на шума:

MB 443.1	93,5 дБ(A)
MB 443.1 T	93,5 дБ(A)
MB 448.1 PC	95,3 дБ(A)
MB 448.1 PT	95,3 дБ(A)
MB 448.1 T	95,7 дБ(A)
MB 448.1 TC	95,7 дБ(A)
MB 448.1 TX	95,7 дБ(A)
MB 448.1 VC	95,3 дБ(A)

Гарантирано ниво на шума:

MB 443.1	94 дБ(A)
MB 443.1 T	94 дБ(A)
MB 448.1 PC	96 дБ(A)
MB 448.1 PT	96 дБ(A)
MB 448.1 T	96 дБ(A)
MB 448.1 TC	96 дБ(A)
MB 448.1 TX	96 дБ(A)
MB 448.1 VC	96 дБ(A)

Лангкампфен,
2018-01-02 (ГГГГ-ММ-ДД)

VIKING GmbH



Sven Zimmermann

Ръководител отдел „Конструкции и дизайн“

18. Технически данни

MB 443.1, MB 443.1 T, MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Двигател с вътрешно горене, вид	4-тактов двигател с вътрешно горене
Стартово устройство	Стартерно въже
Режещ блок	Ножодържач
Задвижване на ножодържача	постоянно
Момент на затягане на болта на ножа	60 - 65 Nm
Защитно приспособление	Спирачка на двигателя
Предно колело, Ø	180 мм
Задно колело, Ø	200 мм
Вместимост на коша за трева	55 л
Височина на косене	25 - 75 мм

MB 443.1, MB 443.1 T:

Сериен номер	6338
Ширина на косене:	41 см

MB 443.1:

Двигател с вътрешно горене: Производител, тип	Briggs & Stratton, Series 450
Работен обем	125 см³
Номинална мощност при номинална честота на въртене	1,6 - 2800 kW - об./мин
Резервоар за гориво	0,8 л
Обороти на ножодържача	2800 об./мин
Колесен механизъм	не
Дължина	144 см
Ширина	49 см
Височина	109 см
Тегло	24 кг

Звукови емисии

Съгласно Директива 2000/14/ЕС:

Гарантирано ниво на шума L_{WAd}	94 дБ(A)

Съгласно Директива 2006/42/ЕС:

Ниво на шума на работното място L_{pA}	81 дБ(A)
Коефициент на неопределеност K_{pA}	2 дБ(A)

Вибрации рамо-ръка

Зададена характеристика на вибрациите съгласно EN 12096:

Измерена стойност a_{hw}	4,10 м/сек²
Коефициент на неопределеност K_{hw}	2,05 м/сек²

Измерване съгласно EN 20643

MB 443.1 T:

Двигател с вътрешно горене: Производител, тип	Briggs & Stratton, Series 500
Работен обем	140 см³
Номинална мощност при номинална честота на въртене	1,9 - 2800 kW - об./мин
Резервоар за гориво	0,8 л
Обороти на ножодържача	2800 об./мин
Колесен механизъм	1 предна скорост с плавно тръгване
Дължина	144 см
Ширина	48 см
Височина	109 см
Тегло	25 кг

Звукови емисии

Съгласно Директива 2000/14/ЕС:

Гарантирано ниво на шума L_{WAd}	94 дБ(A)

Съгласно Директива 2006/42/ЕС:

Ниво на шума на работното място L_{pA}	81 дБ(A)
Коефициент на неопределеност K_{pA}	2 дБ(A)

Вибрации рамо-ръка

Зададена характеристика на вибрациите съгласно EN 12096:

Измерена стойност a_{hw}	4,10 м/сек²
Коефициент на неопределеност K_{hw}	2,05 м/сек²

Измерване съгласно EN 20643

MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Сериен номер	6358
Ширина на косене	46 см

MB 448.1 PC:

Двигател с вътрешно горене: Производител, тип	Briggs & Stratton, Series 625
Работен обем	150 см³
Номинална мощност при номинална честота на въртене	2,2 - 2800 kW - об./мин
Резервоар за гориво	0,8 л
Обороти на ножодържача	2800 об./мин
Колесен механизъм	1 предна скорост с плавно тръгване
Дължина	147 см
Ширина	50 см
Височина	113 см
Тегло	27 кг

Звукови емисии

Съгласно Директива 2000/14/ЕС:

Гарантирано ниво на шума L_{WAd}	96 дБ(А)

Съгласно Директива 2006/42/ЕС:

Ниво на шума на работното място L_{pA}	83 дБ(А)
Коефициент на неопределеност K_{pA}	2 дБ(А)

Вибрации рамо-ръка

Зададена характеристика на вибрациите съгласно EN 12096:

Измерена стойност a_{hw}	3,00 м/сек²
Коефициент на неопределеност K_{hw}	1,50 м/сек²

Измерване съгласно EN 20643

MB 448.1 PT:

Двигател с вътрешно горене: Производител, тип	Briggs & Stratton, Series 625
Работен обем	150 см³
Номинална мощност при номинална честота на въртене	2,2 - 2800 kW - об./мин
Резервоар за гориво	0,8 л
Обороти на ножодържача	2800 об./мин
Колесен механизъм	1 предна скорост с плавно тръгване
Дължина	147 см
Ширина	50 см
Височина	111 см
Тегло	27 кг

Звукови емисии

Съгласно Директива 2000/14/ЕС:

Гарантирано ниво на шума L_{WAd}	96 дБ(А)

Съгласно Директива 2006/42/ЕС:

Ниво на шума на работното място L_{pA}	83 дБ(А)
Коефициент на неопределеност K_{pA}	2 дБ(А)

Вибрации рамо-ръка

Зададена характеристика на вибрациите съгласно EN 12096:

Измерена стойност a_{hw}	3,90 м/сек²
Коефициент на неопределеност K_{hw}	1,95 м/сек²

Измерване съгласно EN 20643

MB 448.1 T:

Двигател с вътрешно горене: Производител, тип	Briggs & Stratton, Series 575
Работен обем	140 см³
Номинална мощност при номинална честота на въртене	2,1 - 2800 kW - об./мин
Резервоар за гориво	0,8 л
Обороти на ножодържача	2800 об./мин
Колесен механизъм	1 предна скорост с плавно тръгване
Дължина	147 см
Ширина	50 см
Височина	111 см
Тегло	26 кг

Звукови емисии

Съгласно Директива 2000/14/ЕС:

Гарантирано ниво на шума L_{WAd} 96 дБ(А)

Съгласно Директива 2006/42/ЕС:

Ниво на шума на работното място L_{pA} 83 дБ(А)

Коефициент на неопределеност K_{pA} 2 дБ(А)

Вибрации рамо-ръка

Зададена характеристика на вибрациите съгласно EN 12096:

Измерена стойност a_{hw} 3,90 м/сек²

Коефициент на неопределеност K_{hw} 1,95 м/сек²

Измерване съгласно EN 20643

MB 448.1 TC:

Двигател с вътрешно горене: Производител, тип	Briggs & Stratton, Series 575
Работен обем	140 см³
Номинална мощност при номинална честота на въртене	2,1 - 2800 kW - об./мин
Резервоар за гориво	0,8 л
Обороти на ножодържача	2800 об./мин
Колесен механизъм	1 предна скорост с плавно тръгване
Дължина	147 см
Ширина	50 см
Височина	113 см
Тегло	27 кг

Звукови емисии

Съгласно Директива 2000/14/ЕС:

Гарантирано ниво на шума L_{WAd} 96 дБ(А)

Съгласно Директива 2006/42/ЕС:

Ниво на шума на работното място L_{pA} 83 дБ(А)

Коефициент на неопределеност K_{pA} 2 дБ(А)

Вибрации рамо-ръка

Зададена характеристика на вибрациите съгласно EN 12096:

Измерена стойност a_{hw} 3,50 м/сек²

Коефициент на неопределеност K_{hw} 1,75 м/сек²

Измерване съгласно EN 20643

MB 448.1 TX:

Двигател с вътрешно горене: Производител, тип	Briggs & Stratton, Series 500
Работен обем	140 см³
Номинална мощност при номинална честота на въртене	1,9 - 2800 kW - об./мин
Резервоар за гориво	0,8 л
Обороти на ножодържача	2800 об./мин
Колесен механизъм	1 предна скорост с плавно тръгване
Дължина	147 см
Ширина	50 см
Височина	111 см
Тегло	26 кг

Звукови емисии

Съгласно Директива 2000/14/ЕС:

Гарантирано ниво на шума L_{WAd} 96 дБ(А)

Съгласно Директива 2006/42/ЕС:

Ниво на шума на работното място L_{pA} 83 дБ(А)

Коефициент на неопределеност K_{pA} 2 дБ(А)

Вибрации рамо-ръка

Зададена характеристика на вибрациите съгласно EN 12096:

Измерена стойност a_{hw} 4,10 м/сек²

Коефициент на неопределеност K_{hw} 2,05 м/сек²

Измерване съгласно EN 20643

MB 448.1 VC:

Двигател с вътрешно горене: Производител, тип	Briggs & Stratton, Series 625
Работен обем	150 см³
Номинална мощност при номинална честота на въртене	2,2 - 2800 kW - об./мин
Резервоар за гориво	0,8 л
Обороти на ножодържача	2800 об./мин
Колесен механизъм	Vario напред
Дължина	147 см

Ширина	50 см
Височина	113 см
Тегло	28 кг

Звукови емисии

Съгласно Директива 2000/14/ЕС:

Гарантирано ниво на шума L_{WAd}	96 дБ(A)

Съгласно Директива 2006/42/ЕС:

Ниво на шума на работното място L_{pA}	83 дБ(A)
Коефициент на неопределеност K_{pA}	2 дБ(A)

Вибрации рамо-ръка

Зададена характеристика на вибрациите съгласно EN 12096:

Измерена стойност a_{hw}	3,00 м/сек²
Коефициент на неопределеност K_{hw}	1,50 м/сек²

Измерване съгласно EN 20643

19. Откриване на повреди

🛠 В случай на нужда се обърнете към специализиран търговец. VIKING препоръчва своите специализирани търговци.

🕮 Вижте инструкцията за експлоатация на двигателя с вътрешно горене.

Неизправност:
Двигателят с вътрешно горене не стартира

Възможна причина:
- Лостът за спиране на двигателя не е задействан.
- В резервоара няма гориво; тръбопроводът за гориво е запушен.
- Лошо, замърсено или старо гориво в резервоара.
- Въздушният филтър е замърсен.
- Контактният накрайник на запалителната свещ е изваден от нея; кабелът за запалване не е закрепен добре към накрайника.
- Запалителната свещ е опушена или повредена; неправилно разстояние между електродите.
- Подкачващата помпа не е задействана.

Отстраняване:
- Натиснете лоста за спиране на двигателя към лоста за управление и го задръжте. (⇨ 9.2)
- Долейте гориво; почистете тръбопровода за гориво. 🛠
- Винаги използвайте прясно марково гориво (обикновен безоловен бензин); почистете карбуратора. 🛠
- Почистете въздушния филтър. 🛠
- Поставете контактния накрайник на запалителната свещ; проверете връзката между кабела за запалване и накрайника. 🛠
- Почистете запалителната свещ или я подменете; регулирайте разстоянието между електродите. 🛠
- Преди да стартирате уреда, натиснете 3 пъти подкачващата помпа. (⇨ 11.1)

Неизправност:
Затруднено стартиране или отслабване мощността на двигателя с вътрешно горене.

Възможна причина:
- Корпусът на косачката е запушен.
- Косене с прекалено ниска степен на косене, съотв. с прекалено висока скорост на водене на косачката спрямо височината на косене.
- Вода в резервоара за гориво и в карбуратора; карбураторът е запушен.
- Резервоарът за гориво е замърсен.
- Въздушният филтър е замърсен.
- Запалителната свещ е опушена.

Отстраняване:
- Почистете корпуса на косачката (извадете контактния накрайник на запалителната свещ!). (⇨ 12.3)
- Настройте по-висока степен на косене, съотв. намалете скоростта на бутане. (⇨ 8.4)
- Изпразнете резервоара за гориво, почистете тръбопровода за гориво и карбуратора. 🛠
- Почистете резервоара за гориво. 🛠
- Почистете въздушния филтър. 🛠
- Почистете запалителната свещ. 🛠

Неизправност:
Двигателят с вътрешно горене загрява много.

Възможна причина:
- Много ниско ниво на маслото в двигателя с вътрешно горене.
- Охлаждащите ребра са замърсени.

Отстраняване:
- Сменете моторното масло. (⇨ 7.6)
- Почистете охлаждащите ребра. (⇨ 12.3)

Неизправност:
Силни вибрации по време на работа.

Възможна причина:
– Неизправен режещ блок.
– Хлабаво закрепване на двигателя с вътрешно горене.

Отстраняване:
– Проверете и ако се налага, ремонтирайте ножа за косене, ножовия вал и закрепването на ножа (болта на ножа и осигурителната шайба). 🛠
– Затегнете болтовете за закрепване на двигателя с вътрешно горене. 🛠

Неизправност:
Некачествено косене, тревата пожълтява

Възможна причина:
– Ножът за косене е тъп или износен

Отстраняване:
– Заточете ножовете за косене или ги подменете (⇨ 12.6), (⇨ 12.5), 🛠

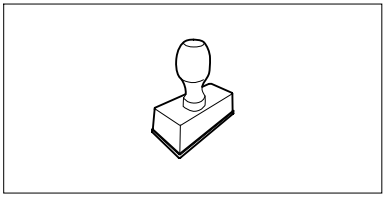
20. Сервизен план

20.1 Потвърждение за предаване

Модел: _____

Сериен номер:

дата: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋



Следващ сервиз

дата: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋

20.2 Потвърждение за извършена сервизна поддръжка

24

Дайте тази инструкция за експлоатация на Вашия специализиран търговец на VIKING при извършване на дейности по поддръжката.
Той ще потвърди изпълнението на сервизните дейности в полетата на формуляра.

Сервизната поддръжка е извършена на

Дата на следваща сервизна поддръжка

Lugupeetud klient

Täname teid, et valisite VIKINGi kvaliteettoote.

See toode on valmistatud kaasaegseimate tootmismeetoditega ja kõiki kvaliteedinõudeid järgides, sest meie eesmärk on saavutatud alles siis, kui teie olete seadmega rahul.

Kui teil on seadme kohta küsimusi, pöörduge palun müügiesindusse või otse meie turustusfirmasse.

Rohkelt rõõmu VIKINGi seadme kasutamisel soovib teile



Dr. Peter Pretzsch

tegevjuht

1. Sisukord

Selles kasutusjuhendis **292**
Üldine teave 292
Juhised selle kasutusjuhendi lugemiseks 292
Seadme kirjeldus **292**
Ohutusnõuded **293**
Üldine teave 293
Tankimine – bensiini käitlemine 294
Riietus ja varustus 294
Seadme transport 294
Enne töötamist 295
Töötamise ajal 295
Hooldus ja remont 297
Hoiulepanek pikemate tööpauside korral 298
Jäätmekäitlus 298
Sümbolite kirjeldus **298**
Tarnekomplekt **299**
Seadme töökorda seadmine **299**
Üldine teave 299
Ühepoolse juhtraua paigaldamine (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 299
Kahepoolse juhtraua paigaldamine (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 300
Murukogumiskorvi kokkupanemine 300
Starteri trossi paigaldamine ja eemaldamine 300
Kütus ja mootoriõli 300
Juhtelemendid **301**
Ühepoolse juhtraua reguleerimine (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 301
Kahepoolse juhtraua ülemise osa ümberkeeramine (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 301
Murukogumiskorv 301
Keskne niitmiskõrguse reguleerimine 301
Täitumuse näidik 302
Turvaseadised **302**
Kaitseseadised 302
Mootori pidurduskäepide 302
Juhised töötamiseks **302**
Kasutaja tööala 302
Seadme käivitamine **302**
Sisepõlemismootori käivitamine 302
Sisepõlemismootori seiskamine 303
Veoajam (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC) 303
Murukogumiskorvi tühjendamine 303
Hooldus **303**
Üldine teave 303
Sisepõlemismootor 303
Seadme puhastamine 304
Tera kulumise kontrollimine 304
Niitmistera eemaldamine ja paigaldamine 304
Niitmistera teritamine 305
Hoiulepanek ja seismapanek (talvepaus) 305
Transport **305**
Transport 305
Keskkonnakaitse **306**
Kulumise minimeerimine ja kahjude vältimine **306**
Tavalised varuosad **307**
Tootja CE-vastavusdeklaratsioon **307**
Tehnilised andmed **307**

Trükitud kloorivabalt pleegitatud paberile. Paber on taaskasutatav. Kaaneümbris on halogeenivaba.

Tõrkeotsing **310**
Teenindusplaan **311**
Üleandmise kinnitus 311
Teeninduse kinnitus 311

2. Selles kasutusjuhendis

2.1 Üldine teave

See kasutusjuhend on tootja **originaalkasutusjuhend** EÜ direktiivi 2006/42/EC mõistes.

Ettevõte VIKING arendab pidevalt oma tootevalikut; seepärast jätame endale õiguse muuta tarnekomplektide kuju, tehnikat ja varustust.
Sellest tulenevalt ei ole selle brošüüri andmete ja jooniste alusel õigust esitada nõudeid.

See kasutusjuhend on autoriõigusega kaitstud. Kõik õigused kaitstud, eelkõige paljundamise, tõlkimise ja elektroonilistes süsteemides töötlemise õigus.

2.2 Juhised selle kasutusjuhendi lugemiseks

Pildid ja tekstid kirjeldavad kindlaid käsitsusvõtteid.

Selles kasutusjuhendis selgitatakse kõiki seadmel paiknevaid piltsümboleid.

Vaatesuund

Vaatesuuna „**vasak**" või „**parem**" kasutamisel kasutusjuhendis:
kasutaja seisab seadme taga ja vaatab sõidusuunas ettepoole.

Viide peatükile

Lisaselgitusteks viitavad nooled vastavale peatükile ja alapeatükile. Siin on näide, kuidas viidatakse peatükile: (⇨ 2.1)

Tekstilõikude märgistamine

Kirjeldatud juhised võivad olla märgistatud nii, nagu on kujutatud alljärgnevates näidetes.

Käsitsusvõtted, mis nõuavad kasutaja sekkumist:

- keerake polt (1) kruvikeeraja abil välja, vajutage hooba (2) ...

Üldised loendid:

– toote kasutamine spordiüritustel või võistlustel

Eriti tähtsad tekstid

Eriti tähtsad tekstilõigud on tähistatud allpool kirjeldatud sümbolitega, et neid kasutusjuhendis eraldi esile tõsta.

Oht!
Õnnetuste ja raskete kehavigastuste oht inimestele. Nõutakse või keelatakse teatud kindlat käitumisviisi.

Hoiatus
Inimeste vigastamise oht! Teatud käitumine väldib võimalikke või tõenäolisi vigastusi.

Ettevaatust!
Kergeid vigastusi või materiaalset kahju saab teatud käitumisviisiga vältida.

Märkus
Teave seadme paremaks kasutamiseks ja võimalike käsitsusvigade vältimiseks.

Tekstid koos pildiviidetega

Seadme kasutamist selgitavad pildid leiate kasutusjuhendi algusest.

Kaamerasümbol on pildilehekülgedel olevate piltide sidumiseks vastava tekstiosaga kasutusjuhendis.



3. Seadme kirjeldus



1 Mootori pidurdushoob
2 Veoajami hoob (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)
3 Vario-ajami hoob (MB 448 VC)
4 Juhtraua ülemine osa
5 starteri tross
6 Kiirpinguti (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
7 Juhtraua alumine osa (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
8 Sisepõlemismootor
9 mürasummuti koos kaitsevõrega
10 süüteküünla pistik
11 eesmine käepide

12 esiratas

13 tagaratas

14 kütusepump (MB 443, MB 443 T, MB 448 TX)

15 murukogumiskorv

16 tagumine käepide

17 Niitmiskõrguse reguleerimishoob

18 Tüübisilt

19 juhtraua konsool (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

20 juhtraua fikseerimishoob (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

4. Ohutusnõuded

4.1 Üldine teave



Seadmega töötamisel tuleb kindlasti järgida õnnetuse ennetamise eeskirju.



Enne esmast kasutuselevõttu tuleb kogu kasutusjuhend tähelepanelikult läbi lugeda. Hoidke kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks hoolikalt alles.

Järgige käsitsemis- ja hooldusjuhiseid, mille leiate sisepõlemismootori kasutusjuhendist.

Need ettevaatusabinõud on teie turvalisuseks hädavajalikud, kuid see loend ei ole lõplik. Kasutage seadet arukalt ja vastutustundlikult ning mõelge sellele, et seadme kasutaja on vastutav teiste inimestega juhtuvate õnnetuste ja neile tekitatud varalise kahju eest.

Tutvuge seadme käsitsemise komponentide ja kasutamisega.

Seadet tohivad kasutada ainult isikud, kes on kasutusjuhendi läbi lugenud ja oskavad seadet kasutada. Enne esmast kasutuselevõttu peab kasutaja püüdma hankida asjatundlikku ja praktilist juhendust. Müüja või mõni teine asjatundja peab kasutajale selgitama, kuidas seadet ohutult kasutada.

Juhendamise ajal tuleb kasutajale selgitada, et seadmega töötamisel on vaja olla äärmiselt hoolikas ja keskendunud.

Ka selle seadme nõuetekohasel kasutamisel säilivad alati teatud jääkriskid.

Eluohtlik lämbumise tõttu!
Lapsed võivad pakendiga mängides lämbuda. Ärge lubage lapsi pakendi lähedusse.

Seadet koos kõigi lisaseadmetega tohib anda või laenata ainult neile isikutele, kes on saanud kasutamiseks vajalikud juhised või tunnevad juba seda mudelit ja selle kasutamist. Kasutusjuhend kuulub seadme juurde ja see tuleb alati koos seadmega edasi anda.

Kasutage seadet vaid siis, kui olete välja puhanud ning heas füüsilises ja vaimses seisundis. Kui teie tervis pole korras, peaksite oma arstilt küsima, kas tohite seadmega töötada. Pärast alkoholi, narkootikumide või reaktsioonikiirust vähendavate ravimite tarvitamist ei tohi seadmega töötada.

Mitte kunagi ei tohi lubada seadet kasutada lastel, piiratud kehaliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või ebapiisavate kogemuste ja teadmistega isikutel, kes ei ole suunistega tuttavad.

Ärge mitte kunagi lubage seadet kasutada lastel või alla 16-aastastel noortel. Kohalikes määrustes võib olla kindlaks määratud kasutaja miinimumvanus.

Seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises.

Tähelepanu – õnnetusoht!

Muruniiduk on ette nähtud ainult muru niitmiseks. Seadme kasutamine muul otstarbel on keelatud ja võib olla ohtlik või põhjustada seadmele kahju.

Kasutaja vigastusohu tõttu ei tohi muruniidukit kasutada järgmisteks töödeks (loend pole täielik):

– põõsaste ja hekkide pügamiseks;

– ronitaimede kasvude lõikamiseks;

– muru hooldamiseks katuseaedades ja rõdukastides;

– puu- ja hekilõikmete hekseldamiseks ja peenestamiseks;

– kõnniteede puhastamiseks (puhtaks imemiseks, puhumiseks);

– pinnakonaruste, nt mutimullahunnikute, tasandamiseks;

– lõikejäätmete transportimiseks, välja arvatud selleks ettenähtud murukogumiskorvis.

Turvalisuse kaalutlustel on keelatud igasugune seadme muutmine (erandiks VIKINGi lubatud tarvikute ja lisaseadmete nõuetekohane paigaldamine), lisaks muudab see kehtetuks garantii. Lubatud lisaseadmete kohta saate teavet oma VIKINGi müügiesindusest.

Eriti on keelatud igasugune seadme muutmine, mis muudab sisepõlemis- või elektrimootori võimsust või pöörlemiskiirust.

Seadmega ei tohi transportida esemeid, loomi ega inimesi, eriti lapsi.

Seadme kasutamisel haljasaladel, parkides, spordiväljakutel, tänavate ääres ning põllu- ja metsamajanduslikes ettevõtetes tuleb olla eriti ettevaatlik.

Tähelepanu!
Tervisekahjustuse oht vibratsiooni tõttu! Liiga suur vibratsioonikoormus võib põhjustada vereringe- või närvikahjustusi, eriti vereringehäirega inimestel. Pöörduge arsti poole, kui tekivad sümptomid, mis võivad olla põhjustatud vibratsioonist. Sümptomid, mis tekivad eelkõige sõrmedes, kätes või randmetes (mittetäielik loend):

– tundetus,

– valu,

– lihasnõrkus,

– naha värvuse muutumine,

– ebameeldiv sügelus.

Töötamise ajal hoidke juhtrauast kahe käega ette nähtud kohtadest kinni, aga mitte kramplikult.

Tööaega plaanides vältige pikema aja vältel mõjuvaid suuri koormusi.

4.2 Tankimine – bensiini käitlemine

Eluohtlik!
Bensiin on mürgine ja kergsüttiv.

Hoidke bensiini ainult selleks ette nähtud ja kontrollitud mahutites (kanistrites). Sulgege paagi ja kanistri kork alati nõuetekohaselt ja keerake kõvasti kinni. Katkised korgid tuleb turvalisuse kaalutlustel välja vahetada.

Ärge kunagi kasutage joogipudeleid vms töövedelike, nt kütuse, hoidmiseks või jäätmekäitlusse suunamiseks. See võib inimesi, eriti lapsi, eksitada ja nad võivad nendest juua.



Hoidke bensiin eemal lahtisest tulest, püsileegist, soojusallikatest ja teistest süüteallikatest. Ärge suitsetage!

Tankige ainult vabas õhus ja ärge tankimise ajal suitsetage.

Enne tankimist lülitage sisepõlemismootor välja ja laske jahtuda.

Bensiini tuleb lisada enne sisepõlemismootori käivitamist. Kui sisepõlemismootor töötab või seade on kuum, ei tohi paagi korki avada ega bensiini juurde valada.

Ärge täitke kütusepaaki üle!
Selleks et kütusepaagis oleks kütusel ruumi paisuda, ärge kunagi täitke kütusepaaki üle alumise täiteserva.
Peale selle jälgige kasutusjuhendi andmeid sisepõlemismootori puhastamise kohta.





Kui bensiini läks maha, tehke bensiiniga määrdunud pinnad enne sisepõlemismootori käivitamist puhtaks. Ärge keerake süüdet enne, kui bensiiniaurud on haihtunud (pühkige kuivaks).

Mahaläinud kütus tuleb alati ära pühkida.

Kui bensiini on läinud riietele, siis tuleb need ära vahetada.

Ärge kunagi hoidke seadet hoones, kui paagis on bensiini. Eralduvad bensiiniaurud võivad puutuda kokku lahtise tule või sädemetega ning süttida.

Kui paaki on vaja tühjendada, tuleb seda teha vabas õhus.

4.3 Riietus ja varustus



Töötamise ajal tuleb alati kanda kinniseid, sügava mustriga jalatseid. Ärge kunagi töötage paljajalu ega näiteks sandaalides.



Kandke seadme hooldus- ja puhastustööde ning transportimise ajal alati lisaks ka kinniseid jalanõusid ning siduge lahtised juuksed kokku ja kaitske neid nt pearäti, mütsi või muu seesugusega.



Niitmistera teritamisel tuleb kanda sobivaid kaitseprille.

Seadet tohib kasutusele võtta vaid siis, kui kantakse pikki pükse ja liibuvaid riideid.

Ärge kunagi kandke selliseid riideid, mis võivad seadme liikuvate osade (tööhoobade) külge kinni jääda; ärge kandke ka ehteid, lipsu ega salle.

4.4 Seadme transport

Töötage alati kinnastega, et vältida teravate ja kuumade masinaosadega enda vigastamist.

Ärge transportige töötava sisepõlemismootoriga seadet. Enne transportimist lülitage sisepõlemismootor välja, oodake, kuni tera jääb seisma ja eemaldage süüteküünla pistik.

Transportige seadet ainult jahtunud sisepõlemismootoriga ja ilma kütuseta.

Kasutage seadme pealelaadimisel sobivaid abivahendeid (rampe, tõsteseadmeid).

Kinnitage seade ja koos sellega transporditavad seadme osad (nt murukogumiskorv) laadimispinnale piisava hulga kinnitusvahenditega (rihmad, trossid jne).

Tõstmisel ja kandmisel vältige kokkupuudet niitmisteraga.

Järgige andmeid peatükis „Transport". Seal on kirjeldatud, kuidas seadet tõsta või kinni siduda. (⇨ 13.)

Seadme transportimisel järgige kohalikke eeskirju, eelkõige neid, mis puudutavad laadimisalustele paigutatud seadmete ja esemete transportimist.

4.5 Enne töötamist

Tuleb tagada, et seadmega töötavad vaid isikud, kes kasutusjuhendit tunnevad.

Enne seadme kasutuselevõttu kontrollige, et kütusesüsteemis ei oleks lekkeid, eelkõige nähtavate osade juures, näiteks paak, paagikork, voolikuühendused. Lekete või kahjustuse korral ei tohi sisepõlemismootorit käivitada – **tuleoht!** Laske seade enne uuesti kasutuselevõtmist müügiesinduses ära parandada.

Järgige sisepõlemis- või elektrimootoriga töötavate aiatööriistade kasutamisel kommunaaleeskirjades lubatud tööaegu.

Kontrollige kogu maa-ala, kus seadet kasutama hakatakse, ja eemaldage kõik kivid, kaikad, traadid, kondid ja muud võõrkehad, mis võivad seadme alt üles paiskuda. Kõrges rohus võivad takistused (nt kännud, puujuured) kergesti märkamatuks jääda.

Seetõttu märgistage enne seadmega töö alustamist kõik murupinnal olevad võõrkehad (takistused), mida pole võimalik eemaldada.

Enne masina kasutamist tuleb defektsed ning kõik muud kulunud ja kahjustatud osad välja vahetada. Asendage seadmel olevad loetamatuks muutunud või kahjustatud ohu- ja hoiatussildid uutega. Teile lähimas VIKINGi müügiesinduses on saadaval varukleepsud ja kõik muud varuosad.

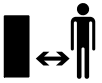
Enne seadme kasutamist kontrollige süüteküünla pistiku tugevat ja kindlat asetust.

Seadet tohib kasutada vaid siis, kui see on töökindlas olekus. Enne iga kasutusvõttu tuleb kontrollida,

– kas seade on nõuetekohaselt kokkumonteeritud;
– kas lõikeinstrument ja kogu lõikeplokk (niitmistera, kinnitusdetailid, niiduseadme korpus) on laitmatus seisukorras. Eriti tuleb jälgida, kas kinnitus on tugev ning kas on tekkinud kahjustusi ja kulumist (sälke või pragusid);(⇨ 12.4)
– kas paagikaas on nõuetekohaselt peale keeratud;
– kas paak ja kütusega kokkupuutuvad osad ning paagikaas on laitmatus seisukorras;
– kas turvaseadmed (nt mootori piduri hoob, väljaviskeava luuk, korpus, juhtraud, kaitsevõre) on laitmatus seisukorras ning nõuetekohaselt funktsioneerivad.
– kas murukogumiskorv on kahjustusteta ja tervenisti külgemonteeritud; kahjustatud murukogumiskorvi ei tohi kasutada;
– kas õlipaagi kruvikork on nõuetekohaselt peale keeratud.

Teostage kõik vajalikud tööd või pöörduge müügiesindusse. VIKING soovitab VIKINGi müügiesindust.

4.6 Töötamise ajal



Ärge töötage seadmega, kui ohupiirkonnas on loomi või inimesi (eriti lapsi).

Seadmele paigaldatud lülitus- ja turvaseadmeid ei tohi eemaldada ega mittetoimivaks muuta. Eelkõige on keelatud mootori piduri hoova fikseerimine juhtraua külge (nt sidumine).



Tähelepanu – vigastusoht! Ärge pange käsi ega jalgu pöörlevate detailide juurde ega alla. Ärge kunagi puudutage pöörlevat tera. Hoidke end alati väljaviskeavast eemal.

Hoidke alati juhtraua abil reguleeritud ettenähtud ohutut vahet. Juhtraud peab olema alati nõuetekohaselt kokkumonteeritud ja seda ei tohi muuta. Ärge kunagi võtke kasutusse ümberpööratud juhtrauaga seadet.

Ärge kunagi kinnitage esemeid (nt tööriideid) juhtraua külge.

Töötage vaid päevavalges või hea tehisvalgustusega.

Ärge töötage seadmega vihma ja äikese ajal ning eriti siis, kui valitseb pikselöögioht.

Märjal pinnal suureneb õnnetuste oht (oksapurusti halvem seisukindlus). Tuleb töötada eriti ettevaatlikult, et vältida libisemahakkamist. Võimalusel vältige seadme kasutamist märjal pinnal.

Heitgaasid

Mürgistuse tõttu eluohtlik!
Lõpetage kohe töö, kui teil esineb iiveldust, peavalu, nägemishäireid (nt ahenev vaateväli), kuulmishäireid, pearinglust, vähenenud keskendumisvõimet. Need sümptomid võivad olla põhjustatud muuhulgas liiga kõrgest heitgaasikontsentratsioonist.

Seade hakkab mürgiseid heitgaase eraldama kohe, kui sisepõlemismootor käivitub. Need gaasid sisaldavad vesinikmonooksiidi – mürgist, värvitut ja lõhnatut gaasi – ning teisi kahjulikke aineid. Sisepõlemismootorit ei tohi kunagi käivitada kinnistes või halva ventilatsiooniga ruumides.

Käivitamine

Käivitage seade ettevaatlikult, järgides juhiseid peatükis „Seadme kasutuselevõtt" (⇨ 11.). Juhiste järgi käivitamine vähendab vigastamisohtu.

Vigastusoht!
Kui starteri tross lööb kiiresti tagasi, tõmmatakse käsi ja käevars kiiremini sisepõlemismootorini, kui on võimalik starteri trossi lahti lasta. See tagasilöök võib põhjustada luumurde, muljumisi ja nikastusi.

Jälgige käivitamisel, et vahe jalgade ja lõikeinstrumendi vahel oleks piisavalt suur.

Käivitamisel ei tohi seadet kallutada.

Käivitamisel ei tohi veoajami hooba vajutada.

Ärge käivitage sisepõlemismootorit, kui väljaviskekanal pole kaetud väljaviskeava luugi või murukogumiskorviga.

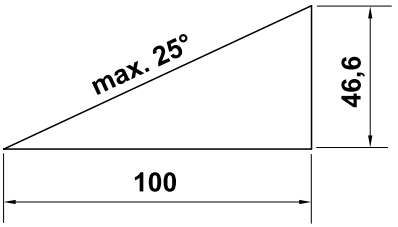
Töötamine kallakutel

Töödelge kallakuid alati ristisuunas, mitte kunagi aga pikisuunas.
Kui muruniiduki kasutaja peaks pikisuunas niitmisel kaotama kontrolli seadme üle, võib töötava niiduseadmega muruniiduk temast üle veereda.

Olge eriti ettevaatlik kallakul sõidusuunda muutes.

Kallakutel töötades jälgige, et teil oleks kindel jalgealune, ja vältige seadmega töötamist liiga järskudel kallakutel.

Turvalisuse kaalutlustel ei tohi masinat kasutada üle 25° (46,6%) tõusunurgaga kallakutel. **Vigastusoht!**
25° kaldenurk vastab vertikaalsele tõusule 46,6 cm 100 cm horisontaalpikkuse puhul.



Sisepõlemismootori piisava õlitamise tagamiseks tuleb seadme kasutamisel kallakul kindlasti järgida sisepõlemismootoriga kaasasolevas kasutusjuhendis toodud andmeid.

Töötamine

Vigastusoht!
Ärge pange käsi ega jalgu kunagi pöörlevate detailide peale, alla või juurde.

Ärge püüdke tera kontrollida, kui muruniiduk töötab. Ärge kunagi avage väljaviskeava luuki ega eemaldage murukogumiskorvi, kui niitmistera töötab. Pöörlev tera võib tekitada vigastusi.

Juhtige seadet alati kõndimistempos – seadmega töötades ei tohi kunagi joosta. Seadme kiirel lükkamisel suureneb vigastusoht komistamise, libisemise vms tõttu.

Olge eriti ettevaatlik, kui pöörate seadet ümber või tõmbate seda enda poole.
Komistamisoht!

Kasutage seadet eriti ettevaatlikult, kui töötate kallakute, astangute, kraavide ja tiikide lähedal. Hoidke selliste ohtlike kohtadega piisavat vahet.

Murukamaras olevatest objektidest (muruniisutusseadmed, postid, veekraanid, vundamendid, elektrikaablid jne) tuleb mööda sõita. Ärge kunagi sõitke üle selliste objektide.

STOP

Arvestage sellega, et lõikeinstrument töötab pärast väljalülitamist täieliku seismajäämiseni veel mõned sekundid.

Lülitage sisepõlemismootor välja, oodake, kuni tööseade on seisma jäänud ja tõmmake süüteküünla pistik välja,

– kui lahkute seadme juurest või kui see jääb järelevalveta;
– enne kui tankima hakkate. Tankige vaid siis, kui sisepõlemismootor on jahtunud.
Tuleoht!
– enne, kui hakkate blokeeringuid kõrvaldama või ummistusi väljaviskekanalist eemaldama;

– enne seadme tõstmist või kandmist;

– enne seadme transportimist;

– enne töid lõiketera juures;

– enne seadme kontrollimist, puhastamist või selle juures muude tööde tegemist (nt juhtraua ümberpööramist);

– kui muruniiduk on sattunud võõrkehale või hakkab ebatavaliselt tugevalt vibreerima. Sellisel juhul kontrollige, ega seade, eriti selle lõikeplokk (tera, teravõll, tera kinnitus) pole kahjustada saanud, ning tehke vajalikud remonttööd, enne kui seadme uuesti käivitate ja sellega tööle hakkate.

Vigastusoht!

Tugev vibreerimine viitab harilikult rikkele.
Muruniidukit ei tohi mingil juhul kasutada, kui väntvõll või niitmistera on kahjustatud või kõveraks paindunud.
Kui teil puuduvad vajalikud teadmised või abivahendid, laske remonttööd teostada müügiesinduses – VIKING soovitab VIKINGi müügiesindust.

Lülitage sisepõlemismootor välja,

– kui lükkate seadet töödeldavale muruplatsile või sealt ära;

– enne kui lükkate seadme pinnale, kus ei kasva muru;

– enne kui avate väljaviskeava luugi või eemaldate murukogumiskorvi;

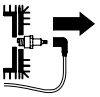
– kui peate seadet transportimiseks kallutama;

– enne kui reguleerite niitmiskõrgust.

4.7 Hooldus ja remont

Enne puhastamist-, paigaldus-, parandus- ja hooldustöid.

- Jätke seade seisma tasasele ja kõvale aluspinnale.
- Lülitage sisepõlemismootor välja ja laske sellel jahtuda.
- Tõmmake süüteküünla pistik välja.



Tähelepanu – vigastusoht!
Hoidke süüteküünla pistik süüteküünlast eemal, kuna juhuslik säde võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi. Süüteküünla ja süüteküünlapistiku tahtmatu kontakt võib põhjustada soovimatu sisepõlemismootori käivitamise.

Vigastusoht niitmisteraga!
Starteri trossist tõmmates hakkab tööseade pöörlema. Jälgige starteri trossi tõmmates alati, et niitmistera oleks teie kätest ja jalgest piisavalt kaugel.

Enne tööde alustamist sisepõlemismootori, väljalasketoru ja mürasummuti juures laske seadmel jahtuda. Siin võivad tekkida temperatuurid 80 °C ja üle selle. **Põletusoht!**

Otsene kokkupuude mootoriõliga võib olla ohtlik, mootoriõli ei tohi ka maha loksuda. VIKING soovitab lasta mootoriõli lisada või õlivahetust teha VIKINGi müügiesinduses.

Puhastamine

Pärast kasutamist puhastage kogu seadet hoolikalt. (⇨ 12.3)

Enne seadme asetamist puhastusasendisse tühjendage kütusepaak (nt sõitke tühjaks).

Lükake kinnijäänud murujäägid puupulgaga lahti. Puhastage niiduki alumine pool harja ja veega.

Ärge kasutage kunagi survepesurit ega peske seadet voolava vee all (nt aiavoolikuga).
Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid. Sellised puhastusvahendid võivad kahjustada plast- ja metallosi ning vähendada VIKINGi seadme töökindlust.

Tuleohu vältimiseks hoidke jahutusõhuavade, jahutusribide ja väljalasketoru piirkond murust, heinakõrtest, samblast, lehtedest või väljatilkuvast õlist (määrdest) puhtad.

Hooldustööd

Teha tohib vaid selles kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustöid, kõik muud tööd laske teha müügiesinduses.
Kui teil puuduvad vajalikud teadmised ja abivahendid, pöörduge **alati** müügiesindusse.
VIKING soovitab lasta hooldustöid ja remonti teha ainult VIKINGi müügiesinduses.
VIKINGi müügiesinduste töötajaid koolitatakse regulaarselt ja nende käsutuses on tehniline teave.

Kasutage ainult tööriistu, tarvikuid ja lisaseadmeid, mida VIKING on selle seadme jaoks lubanud, või tehniliselt samaväärseid osi. Vastasel juhul võib tekkida inimeste vigastamise või seadme kahjustamise oht. Küsimuste korral pöörduge müügiesindusse.

VIKINGi originaaltööriistad, -tarvikud ja -varuosad on omadustelt optimaalselt seadme ning kasutaja nõudmistega kooskõlastatud. VIKINGi originaalvaruosi võib ära tunda VIKINGi varuosanumbri järgi, kirjast VIKING ning vajaduse korral

ka VIKINGi varuosamärgistusest. Väikestel detailidel võib olla ka ainult märgistus.

Turvalisuse kaalutlustel tuleb kütust juhtivaid detaile (kütusevoolikut, kütusekraani, kütusepaaki, paagikorki, ühendusi jne) korrapäraselt kahjustuste ja lekete suhtes kontrollida ning vajadusel spetsialistil välja vahetada (pöörduge müügiesindusse, VIKING soovitab VIKINGi müügiesindust).

Hoidke hoiatuste ja juhistega kleepsud alati puhtad ja loetavad. Kahjustatud või kaduma läinud kleepsud tuleb asendada uute originaalsiltidega VIKINGi müügiesindusest. Kui mõni detail asendatakse uuega, jälgige, et uus osa saaks samasuguse kleepsu.

Lõiketerade juures teostage töid ainult paksude töökinnastega ja äärmiselt ettevaatlikult.

Et seade oleks turvalises töökorras, hoolitsege selle eest, et kõik mutrid, poldid ja kruvid, eriti tera polt, oleksid korralikult kinni.

Kontrollige kogu seadet ja murukogumiskorvi regulaarselt, eriti aga seadme pikemaks ajaks hoiulepanekul (nt enne talvepausi), et ei esineks kulumist ega kahjustusi. Vahetage kulunud või kahjustatud osad turvalisuse kaalutlustel kohe välja, et seade oleks alati ohutu ja töökorras.

Ärge kunagi muutke sisepõlemismootori standardseadistust ega keerake seda üle.

Kui hooldustööde ajaks eemaldati detaile või kaitseseadiseid, siis tuleb need kohe nõuetekohaselt tagasi panna.

4.8 Hoiulepanek pikemate tööpauside korral

Enne kui seadme kinnisesse ruumi paigutate, laske sisepõlemismootoril maha jahtuda.

Hoidke tühjendatud kütusepaagiga seadet ja kütusevaru lukustatavas ja hästi õhustatavas ruumis.

Tagage, et seade oleks kaitstud volitamata kasutuse eest (nt lapsed).

Ärge kunagi hoidke seadet hoones, kui paagis on bensiini. Eralduvad bensiiniaurud võivad puutuda kokku lahtise tule või sädemetega ning süttida.

Kui paaki on vaja tühjendada, nt seismapanekul enne talvepausi, siis peaks kütusepaagi tühjendamine toimuma vabas õhus (nt tühjaks sõites).

Seade tuleb enne hoiulepanekut (nt talvepausi) põhjalikult puhastada.

Seadme hoiulepanekul peab olema süüteküünla pistik välja tõmmatud.

Hoidke seadet töökorras.

Laske seadmel täielikult jahtuda, enne kui selle kinni katate.

4.9 Jäätmekäitlus

Kõik jääkproduktid, nagu vanaõli ja kütus, kasutatud määrdeained, filtrid, akud ja muud sellised kuluosad võivad inimesi, loomi ja keskkonda kahjustada ning tuleb nõuetekohaselt jäätmekäitlusse anda.

Pöörduge oma jäätmekäitluskeskuse poole või oma müügiesindusse, et teada saada, kuidas jäätmeid nõuetekohaselt käidelda. VIKING soovitab VIKINGi müügiesindust.

Tagage, et oma aja ära töötanud seade antakse nõuetekohaselt vastavasse jäätmekäitlusse. Tehke seade enne jäätmekäitlusse andmist kasutuskõlbmatuks. Õnnetuste vältimiseks eemaldage süütekaablid, tühjendage paak ja laske mootoriõli välja.

Vigastusoht niitmisteraga!
Ärge jätke kunagi ka oma aja äraelanud muruniidukit järelevalveta. Tagage, et masinat ja eriti niitmistera hoitakse lastele kättesaamatus kohas.

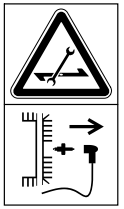
5. Sümbolite kirjeldus



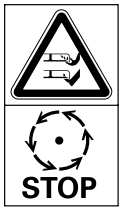
Tähelepanu!
Enne kasutuselevõttu lugege kasutusjuhendit.



Vigastusoht!
Hoidke kolmandad isikud ohutsoonist eemal.



Vigastusoht!
Enne töid lõikeinstrumendi juures, enne hooldus- ja puhastustöid tõmmake süüteküünla pistik välja.



Vigastusoht!
Ärge pange käsi ega jalgu terade lähedale!

Lõikeinstrument töötab pärast väljalülitamist veel mõne sekundi jooksul edasi (sisepõlemismootori pidur / tera pidur).



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Sisepõlemismootori käivitamine



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Sisepõlemismootori seiskamine



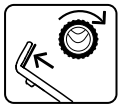
MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Veoajami sisselülitamine



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Sisepõlemismootori käivitamine



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Sisepõlemismootori seiskamine



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Veoajami sisselülitamine



MB 448 VC:
Sõidukiiruse suurendamine. (⇨ 11.3)

6. Tarnekomplekt

2

Nr	Nimetus	tk
A	põhiseade	1
B	murukogumiskorvi ülemine osa	1
C	murukogumiskorvi alumine osa	1
D	polt	2
–	kasutusjuhend	1
–	kasutusjuhend sisepõlemismootor	1

MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

Nr	Nimetus	tk
E	kiirpinguti	2
F	polt	2
G	kaablijuhik	2
H	kaitsehülsid	2

MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

Nr	Nimetus	tk
I	hülss	1
J	polt	1
K	seib	2
L	mutter	1

7. Seadme töökorda seadmine

7.1 Üldine teave

Vigastusoht!
Järgige peatükis „Ohutusnõuded" toodud ohutusjuhiseid (⇨ 4.).

- Kõikide kirjeldatud tööde teostamiseks asetage seade horisontaalsele, tasasele ja kõvale pinnale.

7.2 Ühepoolse juhtraua paigaldamine (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

3

- 1 Asetage hülss (I) juhtrauas (1) olevasse auku.
- 2 Paigaldage mõlemad seibid (K) juhtraua hülsile, kumerus sissepoole (1).
- 3 Hoidke hülsist (I) ja seibidest (K) kinni ja paigaldage koos juhtrauaga (1) juhtraua konsooli (2) külge.
- 4 Pistke kruvi (J) väljastpoolt sissepoole läbi juhtraua (1) ja juhtraua konsoolil (2) olevate aukude.
- 5 Keerake mutter (L) lahti.
- 6 Keerake kruvi (J) kinni. Pöördemoment: **18 - 22 Nm**

Trosside paigaldamine:

- MB 448 PC, MB 448 TC:
  Asetage mootori piduri tross (3) ja veoajami tross (4) joonisel näidatu kohaselt trossikanalitesse (6) juhtkonsoolil ja juhtraual.
  MB 448 VC:
  Asetage mootori piduri tross (3), veoajami tross (4) ja vario-ajami tross (5) joonisel näidatu kohaselt trossikanalitesse (6) juhtkonsoolil ja juhtraual.

7.3 Kahepoolse juhtraua paigaldamine (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



- Pistke kaitsehülsid (H) mõlema juhtraua alumisse ossa (1).
- Pistke polt (F) läbi kaablijuhiku (G) augu.
- Hoidke juhtraua ülemist osa (2) juhtraua alumistest osadest (1).
- Vasak külg:
  Kinnitage kaablijuhik (G) trossi külge mootoripiduril (3).
- Parem külg (MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX):
  Kinnitage kaablijuhik (G) trossi külge veoajamil (4).
- Pistke polt (F) mõlemal küljel seestpoolt väljapoole läbi puuraukude.
- Kruvige kiirpinguti (E) kruvidele (F) (see peaks umbes ühe keermekäigu võrra välja jääma) ja pöörake üles.
- Kontrollige, kas paigaldus on õige:
  Kiirpingutid (E) peavad olema nii kõvasti kinni keeratud, et need oleksid tihedalt vastu juhtrauda ning juhtraua ülemine ja alumine osa oleksid tugevasti ühendatud.
  Kui juhtraud pole tugevasti paigaldatud või kiirpingutid ei asetse õigesti, avage kiirpingutid ja keerake, kuni need on tugevasti kinnitatud.

7.4 Murukogumiskorvi kokkupanemine



- Paigaldage murukogumiskorvi ülemine osa (B) murukogumiskorvi alumisele osale (C). Jälgige õiget asendit juhikutes.
- Vajutage poldid (D) seestpoolt läbi selleks ettenähtud avade.
- Laske murukogumiskorvi ülemisel osal (B) kerge surve abil murukogumiskorvi alumise osa sisse kinnituda.
- Murukogumiskorvi paigaldamine. (⇨ 8.3)

7.5 Starteri trossi paigaldamine ja eemaldamine



Paigaldamine

- Tõmmake süüteküünla pistik sisepõlemismootorilt.
- Suruge mootori pidurduskäepidet (1) juhtraua poole ja hoidke selles asendis.
- Tõmmake starteri tross (2) aeglaselt välja.
- Laske mootori pidurduskäepide (1) lahti ja kinnitage starteri tross (2) trossikanalisse (3).
- Asetage süüteküünla pistik kohale.

Eemaldamine

- Tõmmake süüteküünla pistik sisepõlemismootorilt.
- Eemaldage starteri tross (2) trossikanalist (3).

7.6 Kütus ja mootoriõli



Vältige seadme kahjustamist!
Enne esimest käivitamist valage mootoriõli sisse. Kasutage mootoriõli lisamiseks või tankimiseks sobivat täitmise abivahendit (nt lehtrit).

Mootoriõli



Tarviliku mootoriõli ja õli täitekoguse leiate sisepõlemismootori kasutusjuhendist.
Kontrollige regulaarselt täitumust (vt sisepõlemismootori kasutusjuhendist).
Vältida tuleks liiga madalat ja liiga kõrget õlitaset.
Enne sisepõlemismootori kasutuselevõttu keerake õlipaagi kork nõuetekohaselt kinni.

Kütus



Soovitus:
värske kvaliteetkütus;
pliivaba bensiin.
Andmed kütuse kvaliteedi (oktaanarvu) kohta leiate sisepõlemismootori kasutusjuhendist.

8. Juhtelemendid

8.1 Ühepoolse juhtraua reguleerimine (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



Pigistusoht!
Fikseerimishoova liigutamisel hoidke ühe käega juhtraua ülemise osa kõige kõrgemast kohast. Ärge kunagi hoidke sõrmi juhtraua ja konsooli vahel (fikseerimishoova üleval ja all).

Juhtraua kokkupööramine

Transpordiasend (seadme puhastamiseks, ruumisäästlikuks transportimiseks ja hoiulepanekuks)

- Võtke starteri tross küljest ära. (⇨ 7.5)
- Hoidke ühe käega juhtraua ülemise osa (2) kõige kõrgemast kohast ja tõstke veidi (vabastage).
- Suruge fikseerimishoob (1) alla ja hoidke selles asendis.
- Pöörake juhtraud (2) ette kokku.

Tööasend (seadme lükkamine)

- Pöörake juhtraud (2) tahapoole lahti ja jälgige, et juhtraud täielikult fikseeruks.
- Kinnitage starteri tross. (⇨ 7.5)

Kõrguse reguleerimine

Ühepoolse juhtraua kõrgust saab 2 astme võrra reguleerida.

- Hoidke ühe käega juhtraua ülemise osa (2) kõige kõrgemast kohast ja tõstke veidi (vabastage).
- Suruge fikseerimishoob (1) alla ja hoidke selles asendis.
- Seadke juhtraud (2) soovitud asendisse.
- Laske fikseerimishoob (1) lahti ja jälgige, et juhtraud jälle täielikult kinnituks.

8.2 Kahepoolse juhtraua ülemise osa ümberkeeramine (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



Pigistusoht!
Kiirlukkude vabastamisel võib juhtraua ülemine osa kokku pöörduda. Seetõttu hoidke alati juhtraua ülemise osa (2) kõige kõrgemast kohast kinni, kui kiirlukud avate.

Transpordiasend (seadme puhastamiseks, ruumisäästlikuks transportimiseks ja hoiulepanekuks)

- Võtke starteri tross küljest ära. (⇨ 7.5)
- Avage kiirpinguti (1) – pöörake alla – ja pöörake juhtraua ülemine osa (2) ette kokku.

Tööasend (seadme lükkamine)

- Pöörake juhtraua ülemine osa (2) tahapoole lahti ja hoidke ühe käega kinni.
- Sulgege kiirpinguti (1) (pöörake üles).
- Kinnitage starteri tross. (⇨ 7.5)

8.3 Murukogumiskorv



Paigaldamine

- Avage väljaviskeava luuk (1) ja hoidke selles asendis.
- Kinnitage murukogumiskorv (2) kinnituskonksudega seadme tagaküljel asetsevatesse kinnitustesse (3).
- Sulgege väljaviskeava luuk (1).

Eemaldamine

- Avage väljaviskeava luuk (1) ja hoidke selles asendis.
- Tõstke murukogumiskorv (2) üles ja eemaldage suunaga tahapoole.
- Sulgege väljaviskeava luuk (1).

8.4 Keskne niitmiskõrguse reguleerimine



Seadistada saab **6** erinevat niitmiskõrgust.

Aste **1** = **25 mm**

Aste **6** = **75 mm**

Niitmiskõrguse reguleerimine

- Võtke käepidemest (1) kinni, tõmmake hoob (2) üles ja hoidke selles asendis.
- Reguleerige soovitud niitmiskõrgus, liigutades seadet üles ja alla. Antud hetke niitmiskõrgust saab vaadata niitmiskõrguse näidikult (3) märgistuse (4) abil.
- Laske fikseerimishoob (2) lahti ja laske sellel kinnituda.

8.5 Täitumuse näidik



Murukogumiskorvi ülemisele osale on paigaldatud täitumuse näidik (1).

Õhuvool, mis tekib niitmistera pöörlemisega ja täidab murukogumiskorvi, tõstab täitumuse näidikut (2): murukogumiskorv täitub niidetud rohuga.

Kui murukogumiskorv täitub, väheneb õhuvool ja täitumuse näidik langeb (3).

- Tühjendage täidetud murukogumiskorv (⇨ 11.4).

9. Turvaseadised

Seade on ohutuks tööks ja kaitseks asjatundmatu kasutamise vastu varustatud mitmete turvaseadistega.

Vigastusoht!
Kui ühel turvaseadistest esineb rike, siis ei tohi seadet kasutada. Pöörduge müügiesindusse, VIKING soovitab VIKINGi müügiesindust.

9.1 Kaitseseadised

Muruniidukil on kaitseseadised, mis ei lase niitmistera ja väljapaisatava niidetud rohuga kogemata kokku puutuda. Nendeks on korpus, väljaviskeava luuk, murukogumiskorv ja korralikult paigaldatud juhtraud.

9.2 Mootori pidurduskäepide

Muruniidukil on mootori pidurdamise-seadis.

Sisepõlemismootor seiskub, kui vabastate töö ajal mootori pidurduskäepideme. Sisepõlemismootor ja tera jäävad seisma 3 sekundi jooksul.

Vigastusoht!
Kui tera liigub kauem, siis ärge seadet enam kasutage ja viige see müügiesindusse.

Järeltöötamisaja mõõtmine

Pärast sisepõlemismootori käivitamist hakkab tera pöörlema ja on kuulda tuulemüra. Järeltöötamisaeg vastab tuulemüra kestusele pärast sisepõlemismootori seiskamist, seda saab stopperiga mõõta.

10. Juhised töötamiseks

Ilusa ja tiheda muru saab,

– kui niidetakse alati aeglasel sõidukiirusel;

– kui niidetakse tihti ja seda ei lasta pikaks kasvada;

– kui kuuma ja kuiva ilmaga muru liiga lühikeseks ei niideta, kuna muidu kõrvetab päike muru ära ja see muutub inetuks;

– kui niidetakse terava niitmisteraga – seetõttu laske niitmistera regulaarselt teritada (müügiesinduses);

– kui niitmissuunda korrapäraselt vahetada.

10.1 Kasutaja tööala



- Kasutaja peab käivitamisel ja käiva elektrimootori ajal alati viibima ohutuse tagamiseks juhtraua taga olevas tööalas. Hoidke alati juhtraua abil reguleeritud ettenähtud ohutut vahet.
- Muruniidukit peab korraga kasutama alati ainult üks inimene, kõrvalised isikud ei tohi ohualas viibida. (⇨ 4.)

11. Seadme käivitamine

11.1 Sisepõlemismootori käivitamine



Ärge käivitage sisepõlemismootorit kõrges rohus. Kui on raske käivitada, valige kõrgem niitmiskõrguse seadistus. Pärast käivitamist töötab sisepõlemismootor tänu reguleeritud püsikiirusele alati optimaalsel töökiirusel.

- MB 443, MB 443 T, MB 448 TX: Kui sisepõlemismootor on külm, vajutage kütusepumpa (1) kolm korda.

Vältige seadme kahjustamist!
Kui sisepõlemismootor on soe, pole kütusepumpa vaja vajutada.

- Suruge mootori pidurdushooba (2) juhtraua poole ja hoidke selles asendis.

- Tõmmake starteri tross (3) aeglaselt kuni takistuseni välja. Seejärel tõmmake tugevalt ja kiiresti käepikkuse ulatuses. Viige starteri tross (3) aeglaselt tagasi, et see saaks uuesti kokku rulluda.
- Korrake toimingut, kuni sisepõlemismootor käivitub.

11.2 Sisepõlemismootori seiskamine

15

- Sisepõlemismootori seiskamiseks laske mootori pidurduskäepide (1) lahti. Sisepõlemismootor ja niitmistera jäävad pärast lühikest järeltöötamisaega seisma.

11.3 Veoajam (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)

16
17

Muruniidukid MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC ja MB 448 VC on varustatud veoajamiga.

MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC:
Üks veokiirus edasi (ühekäiguline ülekanne)

MB 448 VC:
Sõidu ajal sujuvalt reguleeritav veokiirus edasi (Vario-ajam)

Veoajami sisselülitamine:

- Käivitage sisepõlemismootor. (⇨ 11.1)
- Tõmmake veoajami hooba (1) juhtraua poole ja hoidke selles asendis. Veoajam lülitub sisse ja muruniiduk hakkab edaspidi liikuma.

Vältige masina kahjustamist!
Veoajami hoob tuleb alati täielikult välja lükata (kuni piirikuni), et vältida ülekandel kaudseid kahjustusi.

Veokiiruse reguleerimine (MB 448 VC):

Vältige masina kahjustamist!
Muutke Vario-ajami hoova (2) asendit ainult töötava sisepõlemismootori korral.

- Sõidukiiruse suurendamine Lükake Vario-ajami hooba (2) sõidu ajal ettepoole.



- Sõidukiiruse vähendamine Tõmmake Vario-ajami hooba (2) sõidu ajal tahapoole.



Veoajami väljalülitamine:

- Laske veoajami hoob (1) lahti. Veoajam lülitub välja ja muruniiduk jääb seisma. Sisepõlemismootor töötab edasi.

11.4 Murukogumiskorvi tühjendamine

18

Vigastusoht!
Murukogumiskorvi lahtihaakimise ajaks tuleb sisepõlemismootor turvalisuse tagamiseks seisata.

- Eemaldage murukogumiskorv. (⇨ 8.3)
- Avage murukogumiskorvi kinnituslapats (1). Pöörake murukogumiskorvi ülemine osa (2) üles ja hoidke selles asendis. Pöörake murukogumiskorv tahapoole ümber ja tühjendage see.
- Sulgege murukogumiskorv.
- Paigaldage murukogumiskorv. (⇨ 8.3)

12. Hooldus

12.1 Üldine teave

Vigastusoht!
Järgige peatükis „Ohutusnõuded" toodud ohutusjuhiseid (⇨ 4.).

Iga-aastane hooldus müügiesinduses

Muruniidukit tuleb lasta kord aastas müügiesinduses kontrollida. VIKING soovitab VIKINGi müügiesindust.

12.2 Sisepõlemismootor

Hooldusvälp:

vaata sisepõlemismootori kasutusjuhendist.

Üldised juhised

Järgige käsitsemis- ja hooldusjuhiseid, mille leiate kaasasolevast sisepõlemismootori kasutusjuhendist.

Pika tööea huvides on eriti oluline, et alati oleks piisavalt õli ning et mootori õli- ja õhufiltrit vahetataks korrapäraselt.

Soovitatavad õlivahetusvälbad ning teavet mootoriõli ja õli täitekoguse kohta leiate samuti sisepõlemismootori kasutusjuhendist.

Jahutusribid tuleb alati puhtana hoida, et tagada sisepõlemismootorile piisav jahutus.

12.3 Seadme puhastamine



Hooldusvälp:
pärast igat kasutamist

Hoolikas käsitsemine kaitseb seadet kahjustuste eest ja pikendab selle kasutusiga.

Vigastusoht!
Seisake sisepõlemismootor, laske seadmel jahtuda ja tõmmake süüteküünla pistik välja.
Enne seadme viimist puhastusasendisse tühjendage kütusepaak (sõitke tühjaks).
Seade seisab puhastusasendis kindlalt vaid siis, kui väljaviskeava luuk on avatud.

- Valige kõrgeim niitmisaste. (⇨ 8.4)
- Eemaldage murukogumiskorv. (⇨ 8.3)

Puhastusasend MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

- Hoidke juhtraua ülemist osa (1) kinni ja avage kiirpinguti – pöörake alla.
- Seadke juhtraua ülemine osa (1) tahapoole.
- Avage väljaviskeava luuk (2) ja hoidke selles asendis.
- Tõstke seadet eestpoolt ja viige puhastusasendisse, nagu on joonisel näidatud.

Puhastusasend MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

- Üles tõmbamiseks seiske seadme paremal pool.
- Viige juhtraua ülemine osa kõige madalamale astmele (kuni lukustumiseni, fikseeritud hoob ei lukustu selles asendis). (⇨ 8.2)
- Avage väljaviskeava luuk (2) parema käega ja hoidke selles asendis.
- Haarake vasaku käega joonise kohaselt konsoolist ja hoidke väljaviskeava luuki lahti. Suruge samal ajal fikseerimishoob (3) pöidlaga alla ja hoidke selles asendis.
- Haarake seade parema käega eesmisest käepidemest ning kallutage aeglaselt nii palju taha, kuni juhtraud on joonise kohaselt maas.
- Laske väljaviskeava luugist (2) ja lukustushoovast (3) lahti ning kontrollige, kas seade seisab kindlalt.

Puhastamisinfo.

- Eemaldage mustus vähese vee, harja või lapiga. Puhastage eriti hoolikalt niitmistera ja dokkimisjaama. Veejuga ei tohi mingil juhul suunata sisepõlemismootori osadele, tihenditele ega laagritele.
- Enne lükake kinnijäänud murujäägid puupulgaga lahti.
- Kui vaja, kasutage spetsiaalset puhastusvahendit (nt STIHLi oma).

12.4 Tera kulumise kontrollimine



Hooldusvälp:
enne iga kasutust

Vigastusoht!
Terad kuluvad erinevalt, olenevalt kasutuskohast ja -kestusest. Kui kasutate seadet liivasel pinnasel või sageli kuivades tingimustes, siis kulub tera keskmisest kiiremini. Kulunud tera võib murduda ja raskeid vigastusi tekitada. Seetõttu tuleb niitmistera hooldusjuhistest alati kinni pidada.

- Kallutage muruniiduk puhastusasendisse üles. (⇨ 12.3)
- Puhastage niitmistera (1).
- Asetage joonlaud (1) tera eesmisele servale ja mõõtke tagasilihvi Ⓐ.
- Kontrollige tera laiust Ⓑ nihkmõõdikuga (2).
- Kontrollige tera tugevust Ⓒ vähemalt 5 kohast nihkmõõdikuga (2). Minimaalne paksus peab olemas olema eriti tera tiivikute piirkonnas.

Kulumispiirid

Tagasilihv Ⓐ: **< 15 mm**

Tera laius Ⓑ: **> 39 mm**

Tera paksus Ⓒ: **> 2 mm**

Vahetage tera välja,

– kui see on kahjustunud (sälgud, mõrad);

– kui mõõdetud väärtused saavutatakse ühes või enamas kohas või asuvad väljaspool lubatud piire.

Kui muruniidukile on paigaldatud erivarustusena saadaolev multitera, kehtivad ka vastavalt teistsugused kulumispiirid (vt tarvikute kasutusjuhendit).

12.5 Niitmistera eemaldamine ja paigaldamine

Demonteerimine:

- Kasutage sobivat puuklotsi (1), et niitmistera (2) toestada.
- Tera poldi (3) väljakeeramine. Eemaldage niitmistera (2), tera polt (3) ja tugiseib (4).

Paigaldamine:

Vigastusoht!
Niitmistera (2) tohib paigaldada ainult nii, nagu joonisel näidatud. Lapatsid (7) peavad olema suunatud alla ja tera kaardus tiivikud üles.

Tera poldi ettenähtud pöördemomendist tuleb täpselt kinni pidada, kuna sellest sõltub lõikeinstrumendi kinnituse tugevus. Kinnitage tera polt (3) lisaks vahendiga **Loctite 243**.

Kinnitusseibi (4) tuleb vahetada iga kord tera paigaldamisel, tera kruvi (3) iga kord niitmistera vahetamisel.

- Puhastage tera kinnituskoht ja pesa.
- Paigaldage niitmistera (2) kaardus tiivikutega ülespoole (niiduseadme poole). Tera pesa kinnituskonksud (5) tuleb asetada niitmistera aukudesse (6).
- Kasutage sobivat puuklotsi (1), et niitmistera (2) toestada.
- Keerake tera kruvi (3) koos uue kinnitusseibiga (4) peale ja kinni. Pöördemoment **60 - 65 Nm**

12.6 Niitmistera teritamine

VIKING soovitab lasta niitmistera teritada vastaval spetsialistil. Seadme töökvaliteet halveneb. kui tera on valesti teritatud (vale teritusnurk, ebaühtlane teritus jms).

Teritamisjuhend

- Niitmistera eemaldamine. (⇨ 12.5)
- Niitmistera tuleb teritamisel jahutada, nt veega. Tera ei tohi siniseks värvuda, siis pole see enam nii terav.
- Tasakaalutuse tõttu tekkiva vibratsiooni vältimiseks teritage terad ühtlaselt.
- Teritusnurgast 30° tuleb kinni pidada.
- Vajaduse korral eemaldage peene lihvimispaberiga pärast teritamist lõikeservadelt teritusjäägid.
- Jälgige kulumispiire. (⇨ 12.4)

12.7 Hoiulepanek ja seismapanek (talvepaus)

Hoidke seadet kuivas, suletud, tolmuvabas ruumis. Veenduge, et seda hoitakse väljaspool laste tegevusulatust.

Enne hoiulepanemist kõrvaldage võimalikud rikked. Seade peab olema alati töökindlas olekus.

Enne hoiulepanekut laske kütus kütusepaagist välja ja tühjendage karburaator (nt tühjaks sõites).

Seadme pikemaks ajaks seismapanekul (talvepaus) tuleb lisaks arvestada järgmiste punktidega.

- Puhastage hoolikalt seadme kõik välimised osad.
- Määrige kõiki liikuvaid osi korralikult õli või määrdeainega.
- Keerake süüteküünal välja (vt sisepõlemismootori kasutusjuhendit) ja valage süüteküünlaava kaudu sisepõlemismootorisse u 3 cm³ mootoriõli. Pöörake sisepõlemismootorit paar korda ilma süüteküünlata (tõmmake starteri trossist).

Tuleoht!
Hoidke süüteküünla pistikut süttimisohu tõttu süüteküünlaavast eemal.

- Keerake süüteküünal sisse tagasi (vt sisepõlemismootori kasutusjuhendit).
- Vahetage õli (vt sisepõlemismootori kasutusjuhendist).
- Katke sisepõlemismootor kinni ja pange seade hoiule normaalses asendis.

13. Transport

13.1 Transport



Vigastusoht!
Enne transportimist lugege peatükki „Ohutusnõuded". (⇨ 4.)

Kandke transportimisel alati sobivat kaitseriietust (kaitsejalanõusid, tugevaid kindaid).
Enne tõstmist või transportimist tõmmake alati süüteküünla pistik välja. VIKING soovitab turvalisuse tagamiseks kasutada seadme tõstmisel või kandmisel alati teise inimese abi.
Enne seadme tõstmist tuleb lugeda peatükki „Tehnilised andmed".

Seadme kandmine

- Kaks inimest
  Tõstke seadet eranditult vaid eesmisest käepidemest (1) ja juhtrauast (3). Jälgige alati, et niitmistera oleks teie kehast, eelkõige kätest ja jalgest piisavalt kaugel.

- Üks inimene
  Tõstke või kandke seadet, hoides ühe käega transpordikäepideme tagumisest osast (2) ja teise käega selle eesmisest osast (1).

Seadme kinnitamine

- Kinnitage seade laadimispinnale sobivate kinnitusvahenditega.
- Kinnitage trossid või rihmad märgistatud kohtadesse (4).

14. Keskkonnakaitse



Mahaniidetud muru ei ole prügi, see tuleb kompostida.

Pakendid, seade ja tarvikud on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest ning tuleb vastavalt jäätmekäitlusse suunata.

Materjalijääkide keskkonnateadlik käitlemine soodustab ressursside taaskasutamist. Sellepärast tuleb seade pärast tavapärase kasutusaja lõppu viia korduvkasutusega materjalide kogumiskohta. Jäätmekäitlusse suunamisel järgige peatükis „Jäätmekäitlus" toodud andmeid (⇨ 4.9).

Pöörduge oma jäätmekäitluskeskuse poole või oma müügiesindusse, et teada saada, kuidas jäätmeid nõuetekohaselt käidelda.

15. Kulumise minimeerimine ja kahjude vältimine

Olulised juhised tootegrupi tehniliseks korrashoiuks ja hoolduseks

bensiinimootoriga muruniidukid

VIKING välistab igasuguse vastutuse materiaalsete kahjude ja inimeste vigastuste eest, mis on tekkinud selles kasutusjuhendis toodud juhiste eiramise tõttu, eriti mis puudutab ohutust, kasutamist ja hooldust, või mis on tekkinud mittelubatud detailide või varuosade kasutamise tõttu.

Järgige palun kindlasti järgmisi olulisi juhiseid, et vältida oma VIKINGi seadmel kahjustusi ja liigset kulumist.

1. Kuluosad

Mõned VIKINGi seadmeosad kuluvad ka sihipärasel kasutamisel ning need tuleb vastavalt kasutamise viisile ja kestusele õigeaegselt välja vahetada.

Nende hulka kuuluvad muu hulgas järgmised:

– Niitmistera
– murukogumiskorv
– Kiilrihm (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC)

2. Selle kasutusjuhendi nõuetest kinnipidamine

VIKINGi seadet tuleb kasutada, hooldada ja hoiule panna hoolikalt, nagu on selles kasutusjuhendis kirjeldatud. Kõigi kahjude eest, mis tulenevad ohutus-, käsitsemis- ja hooldusjuhiste eiramisest, vastutab kasutaja ise.

See kehtib eriti:

– VIKINGi poolt mittelubatud muudatuste tegemisel tootele;
– VIKINGi poolt mittelubatud töövedelike kasutamise kohta (määrdeained, bensiin ja mootoriõli, vt mootori tootja andmetest);
– instrumentide või tarvikute kasutamise kohta, mis ei ole seadme jaoks lubatud või sellele sobivad või on madala kvaliteediga;
– toote mittesihipärase kasutamise kohta;
– toote kasutamisel spordiüritustel või võistlustel;
– defektsete komponentidega toote edasikasutamisel tekkinud kahjude korral.

3. Hooldustööd

Kõiki peatükis „Hooldus" nimetatud töid tuleb teostada regulaarselt.

Kui kasutaja ise ei saa neid hooldustöid teostada, tuleb lasta need müügiesinduses teha.

VIKING soovitab lasta hooldus- ja remonttöid teha ainult VIKINGi müügiesinduses.

VIKINGi müügiesinduste töötajaid koolitatakse regulaarselt ja nende käsutuses on tehniline teave.

Kui need tööd jäetakse tegemata, võivad tekkida kahjustused, mille eest vastutab kasutaja.

Nende hulka kuuluvad:

– korrosioon ja muud kahjustused vale hoiustamise tõttu
– seadme kahjustused madala kvaliteediga varuosade kasutamise tõttu

– kahjustused hilinenud või ebapiisava hoolduse tõttu, või kahjustused hooldus- või remonttööde tõttu, mida ei tehtud müügiesinduse töökodades.

16. Tavalised varuosad

Niitmistera MB 443, MB 443 T:

6338 702 0100

Niitmistera MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC:

6358 702 0100

Tera polt

9008 319 9028

Tugiseib:

0000 702 6600

Niitmistera kinnituselemendid (n t tera polt) tuleb tera vahetamisel või paigaldamisel välja vahetada. Varuosad on saadaval VIKINGi müügiesinduses.

17. Tootja CE-vastavusdeklaratsioon

Meie,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen / Kufstein

tunnistavad omal vastutusel, et mootor

Käsitsi juhitav sisepõlemismootoriga muruniiduk (MB)

kaubamärk:	**VIKING**
seerianumber:	**6338**
tüüp:	MB 443.1
kaubamärk:	**VIKING**
	MB 443.1 T
seerianumber:	**6358**
tüüp:	MB 448.1 PC
	MB 448.1 PT
	MB 448.1 T
	MB 448.1 TC
	MB 448.1 TX
	MB 448.1 VC

vastab järgmistele EÜ direktiividele: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Toode on välja töötatud kooskõlas järgmiste standarditega:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Toodete arendamisel ja tootmisel kehtivad tootmiskuupäeval kehtivad standardite versioonid.

Kohaldatud vastavushindamise meetod: lisa VIII (2000/14/EC)

Asjaomase nimetatud asutuse nimi ja aadress:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Tehnilise dokumentatsiooni koostamine ja säilitamine.
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Valmistusaasta ja seerianumbri leiate seadme tüübisildilt.

Mõõdetud müratase:

MB 443.1	93,5 dB(A)
MB 443.1 T	93,5 dB(A)
MB 448.1 PC	95,3 dB(A)
MB 448.1 PT	95,3 dB(A)

Mõõdetud müratase:

MB 448.1 T	95,7 dB(A)
MB 448.1 TC	95,7 dB(A)
MB 448.1 TX	95,7 dB(A)
MB 448.1 VC	95,3 dB(A)

Garanteeritud müratase:

MB 443.1	94 dB(A)
MB 443.1 T	94 dB(A)
MB 448.1 PC	96 dB(A)
MB 448.1 PT	96 dB(A)
MB 448.1 T	96 dB(A)
MB 448.1 TC	96 dB(A)
MB 448.1 TX	96 dB(A)
MB 448.1 VC	96 dB(A)

Langkampfen,
2018-01-02 (AAAA-KK-PP)

VIKING GmbH

Sven Zimmermann

Konstruktsiooniosakonna juhataja

18. Tehnilised andmed

MB 443.1, MB 443.1 T, MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Sisepõlemismootor, liik	4-taktiline sisepõlemismootor

Käivitusseadis	trosskäivitus
Lõikeinstrument	lattvikat
Lattvikati ajam	pidev
Tera poldi pöördemoment	60 - 65 Nm
Turvaseadis	mootoripidur
Esiratta Ø	180 mm
Tagaratta Ø	200 mm
Murukogumiskorvi täitekogus	55 l
Niitmiskõrgus	25 - 75 mm

MB 443.1, MB 443.1 T:

Seerianumber	6338
Niitmislaius:	41 cm

MB 443.1:

Sisepõlemismootor: tootja, tüüp	Briggs & Stratton, Series 450
Töömaht	125 ccm
Nimivõimsus nimipöörlemiskiirusel	1,6 - 2800 kW - p/min
Kütusepaak	0,8 l
Lattvikati pöörlemiskiirus	2800 p/min
Veoajam	ei
Pikkus	144 cm
Laius	49 cm
Kõrgus	109 cm
Kaal	24 kg

Müraheide

Direktiivi 2000/14/EC kohaselt:

Garanteeritud mürarõhutase L_{WAd}	94 dB(A)

Direktiivi 2006/42/EC kohaselt:

Mürarõhutase töökohal L_{pA}	81 dB(A)
Ebastabiilsus K_{pA}	2 dB(A)

Kohtvibratsiooniga

Vibratsioonitase standardi EN 12096 kohaselt

Mõõdetud väärtus

a_{hw}	4,10 m/s²
Ebastabiilsus K_{hw}	2,05 m/s²

Mõõtmine EN 20643 kohaselt

MB 443.1 T:

Sisepõlemismootor: tootja, tüüp	Briggs & Stratton, Series 500
Töömaht	140 ccm
Nimivõimsus nimipöörlemiskiirusel	1,9 - 2800 kW - p/min
Kütusepaak	0,8 l
Lattvikati pöörlemiskiirus	2800 p/min
Veoajam	1 sujuvkäivitusega edaspidikäik
Pikkus	144 cm
Laius	48 cm
Kõrgus	109 cm
Kaal	25 kg

Müraheide

Direktiivi 2000/14/EC kohaselt:

Garanteeritud mürarõhutase L_{WAd}	94 dB(A)

Direktiivi 2006/42/EC kohaselt:

Mürarõhutase töökohal L_{pA}	81 dB(A)
Ebastabiilsus K_{pA}	2 dB(A)

Kohtvibratsiooniga

Vibratsioonitase standardi EN 12096 kohaselt

Mõõdetud väärtus

a_{hw}	4,10 m/s²
Ebastabiilsus K_{hw}	2,05 m/s²

Mõõtmine EN 20643 kohaselt

MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Seerianumber	6358
Niitmislaius	46 cm

MB 448.1 PC:

Sisepõlemismootor: tootja, tüüp	Briggs & Stratton, Series 625
Töömaht	150 ccm
Nimivõimsus nimipöörlemiskiirusel	2,2 - 2800 kW - p/min
Kütusepaak	0,8 l
Lattvikati pöörlemiskiirus	2800 p/min
Veoajam	1 sujuvkäivitusega edaspidikäik
Pikkus	147 cm
Laius	50 cm
Kõrgus	113 cm
Kaal	27 kg

Müraheide

Direktiivi 2000/14/EC kohaselt:

Garanteeritud mürarõhutase L_{WAd}	96 dB(A)

Direktiivi 2006/42/EC kohaselt:

Mürarõhutase töökohal L_{pA}	83 dB(A)
Ebastabiilsus K_{pA}	2 dB(A)

Kohtvibratsiooniga

Vibratsioonitase standardi EN 12096 kohaselt

Mõõdetud väärtus

a_{hw}	3,00 m/s²
Ebastabiilsus K_{hw}	1,50 m/s²

Mõõtmine EN 20643 kohaselt

MB 448.1 PT:

Sisepõlemismootor: tootja, tüüp	Briggs & Stratton, Series 625
Töömaht	150 ccm
Nimivõimsus nimipöörlemiskiirusel	2,2 - 2800 kW - p/min
Kütusepaak	0,8 l
Lattvikati pöörlemiskiirus	2800 p/min
Veoajam	1 sujuvkäivitusega edaspidikäik
Pikkus	147 cm
Laius	50 cm
Kõrgus	111 cm
Kaal	27 kg

Müraheide

Direktiivi 2000/14/EC kohaselt:

Garanteeritud mürarõhutase L_{WAd}	96 dB(A)

Direktiivi 2006/42/EC kohaselt:

Mürarõhutase töökohal L_{pA}	83 dB(A)
Ebastabiilsus K_{pA}	2 dB(A)

Kohtvibratsiooniga

Vibratsioonitase standardi EN 12096 kohaselt

Mõõdetud väärtus a_{hw}	3,90 m/s²
Ebastabiilsus K_{hw}	1,95 m/s²

Mõõtmine EN 20643 kohaselt

MB 448.1 T:

Sisepõlemismootor: tootja, tüüp	Briggs & Stratton, Series 575
Töömaht	140 ccm
Nimivõimsus nimipöörlemiskiirusel	2,1 - 2800 kW - p/min
Kütusepaak	0,8 l
Lattvikati pöörlemiskiirus	2800 p/min
Veoajam	1 sujuvkäivitusega edaspidikäik
Pikkus	147 cm
Laius	50 cm
Kõrgus	111 cm
Kaal	26 kg

Müraheide

Direktiivi 2000/14/EC kohaselt:

Garanteeritud mürarõhutase L_{WAd}	96 dB(A)

Direktiivi 2006/42/EC kohaselt:

Mürarõhutase töökohal L_{pA}	83 dB(A)
Ebastabiilsus K_{pA}	2 dB(A)

Kohtvibratsiooniga

Vibratsioonitase standardi EN 12096 kohaselt

Mõõdetud väärtus a_{hw}	3,90 m/s²
Ebastabiilsus K_{hw}	1,95 m/s²

Mõõtmine EN 20643 kohaselt

MB 448.1 TC:

Sisepõlemismootor: tootja, tüüp	Briggs & Stratton, Series 575
Töömaht	140 ccm
Nimivõimsus nimipöörlemiskiirusel	2,1 - 2800 kW - p/min
Kütusepaak	0,8 l
Lattvikati pöörlemiskiirus	2800 p/min
Veoajam	1 sujuvkäivitusega edaspidikäik
Pikkus	147 cm
Laius	50 cm
Kõrgus	113 cm
Kaal	27 kg

Müraheide

Direktiivi 2000/14/EC kohaselt:

Garanteeritud mürarõhutase L_{WAd}	96 dB(A)

Direktiivi 2006/42/EC kohaselt:

Mürarõhutase töökohal L_{pA}	83 dB(A)
Ebastabiilsus K_{pA}	2 dB(A)

Kohtvibratsiooniga

Vibratsioonitase standardi EN 12096 kohaselt

Mõõdetud väärtus a_{hw}	3,50 m/s²
Ebastabiilsus K_{hw}	1,75 m/s²

Mõõtmine EN 20643 kohaselt

MB 448.1 TX:

Sisepõlemismootor: tootja, tüüp	Briggs & Stratton, Series 500
Töömaht	140 ccm
Nimivõimsus nimipöörlemiskiirusel	1,9 - 2800 kW - p/min
Kütusepaak	0,8 l
Lattvikati pöörlemiskiirus	2800 p/min
Veoajam	1 sujuvkäivitusega edaspidikäik
Pikkus	147 cm
Laius	50 cm
Kõrgus	111 cm

Kaal	26 kg

Müraheide

Direktiivi 2000/14/EC kohaselt:

Garanteeritud mürarõhutase L_{WAd}	96 dB(A)

Direktiivi 2006/42/EC kohaselt:

Mürarõhutase töökohal L_{pA}	83 dB(A)
Ebastabiilsus K_{pA}	2 dB(A)

Kohtvibratsiooniga

Vibratsioonitase standardi EN 12096 kohaselt

Mõõdetud väärtus a_{hw}	4,10 m/s²
Ebastabiilsus K_{hw}	2,05 m/s²

Mõõtmine EN 20643 kohaselt

MB 448.1 VC:

Sisepõlemismootor: tootja, tüüp	Briggs & Stratton, Series 625
Töömaht	150 ccm
Nimivõimsus nimipöörlemiskiirusel	2,2 - 2800 kW - p/min
Kütusepaak	0,8 l
Lattvikati pöörlemiskiirus	2800 p/min
Veoajam	Vario edaspidi
Pikkus	147 cm
Laius	50 cm
Kõrgus	113 cm
Kaal	28 kg

Müraheide

Direktiivi 2000/14/EC kohaselt:

Garanteeritud mürarõhutase L_{WAd}	96 dB(A)

Direktiivi 2006/42/EC kohaselt:

Mürarõhutase töökohal L_{pA}	83 dB(A)
Ebastabiilsus K_{pA}	2 dB(A)

Kohtvibratsiooniga

Vibratsioonitase standardi EN 12096 kohaselt

Mõõdetud väärtus a_{hw}	3,00 m/s²
Ebastabiilsus K_{hw}	1,50 m/s²

Mõõtmine EN 20643 kohaselt

19. Tõrkeotsing

🛠 Vajaduse korral pöörduge müügiesindusse, VIKING soovitab VIKINGi müügiesindust.

🕮 Vaata sisepõlemismootori kasutusjuhendist.

Rike
Sisepõlemismootor ei käivitu

Võimalik põhjus
- Mootori pidurdushooba pole rakendatud.
- Paagis ei ole kütust; kütusevoolik on ummistunud.
- Paagis on halb, saastunud või vana kütus.
- Õhufilter on must.
- Süüteküünla pistik on süüteküünlalt ära tõmmatud; küünlajuhe on pistiku külge halvasti kinnitatud.
- Süüteküünal on tahmunud või kahjustatud; vale elektroodide vahe.
- Kütusepumpa pole vajutatud.

Abinõu
- Suruge mootori pidurdushooba juhtraua suunas ja hoidke selles asendis. (⇨ 9.2)
- Lisage kütust; puhastage kütusevoolikut. 🛠
- Kasutage alati värsket kvaliteetkütust, pliivaba tavabensiini; puhastage karburaatorit. 🛠
- Puhastage õhufiltrit. 🛠
- Asetage süüteküünla pistik kohale; kontrollige ühendust küünlajuhtme ja pistiku vahel. 🛠
- Puhastage või vahetage süüteküünal; reguleerige elektroodide vahet. 🛠
- Enne käivitamist vajutage 3 korda kütusepumpa. (⇨ 11.1)

Rike.
Käivitamine on raskendatud või sisepõlemismootori võimsus väheneb.

Võimalik põhjus.
- Muruniiduki korpus on ummistunud.
- Niitmine liiga madalal niitmisastmel või liikumise kiirus on võrreldes niitmiskõrgusega liiga suur.
- Kütusepaagis ja karburaatoris on vesi; karburaator on ummistunud.
- Kütusepaak on must.
- Õhufilter on must.
- Süüteküünal on tahmunud.

Abinõu.
- Puhastage muruniiduki korpust (tõmmake süüteküünla pistik välja). (⇨ 12.3)
- Reguleerige kõrgem niitmisaste või vähendage liikumise kiirust. (⇨ 8.4)
- Tühjendage kütusepaak, puhastage kütusevoolik ja karburaator. 🛠
- Puhastage kütusepaaki. 🛠
- Puhastage õhufiltrit. 🛠
- Puhastage süüteküünalt. 🛠

Rike
Sisepõlemismootor läheb väga kuumaks.

Võimalik põhjus
- Liiga madal õlitase sisepõlemismootoris.

– Jahutusribid on mustad.

Abinõu
– Vahetage mootoriõli. (⇨ 7.6)
– Puhastage jahutusribid. (⇨ 12.3)

Rike
Tugev vibratsioon töötamise ajal.

Võimalik põhjus
– Lõikeinstrument on vigane.
– Sisepõlemismootori kinnitus on lahtine.

Abinõu
– Kontrollige ja vajadusel parandage niitmistera, teravõlli ja tera kinnitust (tera polti ja tugiseibi). 🛠
– Keerake sisepõlemismootori kinnituse poldid kinni 🛠

Rike
Kehv lõige, muru muutub kollaseks.

Võimalik põhjus
– Niitmistera on nüri või kulunud.

Abinõu
– Teritage niitmistera või vahetage välja (⇨ 12.6), (⇨ 12.5). 🛠

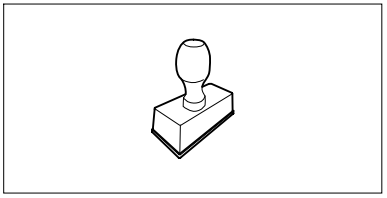
20. Teenindusplaan

20.1 Üleandmise kinnitus

Mudel: _____

Seerianumber:

Kuupäev: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋



Järgmine teenindus

Kuupäev: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋

20.2 Teeninduse kinnitus

24

Andke hooldustööde korral see kasutusjuhend VIKINGi müügiesindusele.
Seal lisatakse vastavatesse ettenähtud kohtadesse kinnitus teenindustööde teostamise kohta.

Teeninduse teostamise kuupäev

Järgmise teeninduse kuupäev

Hörmətli müştəri,

VIKING şirkətinin keyfiyyət nişanına müraciət etdiyinizə görə təşəkkürümüzü bildiririk.

Bu məhsul müasir hazırlanma prosesi və geniş keyfiyyət tədbirlərinə əsasən istehsal edilib, çünki siz cihazdan məmnun qalsanız biz məqsədimizə çatmış oluruq.

Cihazınıza dair suallarınız olarsa, cihaz satıcılarına və ya bizim satış yerlərimizə birbaşa müraciət edin.

VIKING cihazı ilə sizə xoş anlar bəxş edirik



Dr. Peter Pretzsch

Rəhbərlik

1. Mündəricat

Bu istifadə üzrə təlimata dair 314
Ümumi 314
Bu istifadə üzrə təlimatın oxunması üzrə göstərişlər 314
Cihazın təsviri 314
Sizin təhlükəsizliyiniz üçün 315
Ümumi 315
Çənin doldurulması – Benzinlə davranma 316
Geyim və alətlər 316
Cihazın nəqli 316
İşdən əvvəl 317
İş zamanı 317
Texniki baxış və təmir işləri 319
Uzun fasilələr zamanı anbarlama 320
Tullantının emalı 320
İşarələrin təsviri 320
Çatdırılma həcmi 321
Cihazı işə hazırlamaq 321
Ümumi 321
Bir tərəfli sükanı montaj etmək (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 321
İki tərəfli sükanı montaj edin (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 322
Ot tutan səbəti qurun 322
İşə salma ipini açın və bağlayın 322
Yanacaq və motor yağı 322
Xidmət elementi 323
Bir tərəfli sükanın qurulması (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 323
İkili sükanı qatlamaq (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 323
Ot tutan səbət 323
Mərkəzi kəsim hündürlüyünün təqdimatı 323
Doldurma göstəricisi 323
Təhlükəsizlik qurğusu 324
Qoruyucu alət 324
Mühərrik dayandırıcısı 324
İşə dair göstərişlər 324
Xidmət göstərənin iş sahəsi 324
Cihazı işə salmaq 324
Alışdırma motorunu işə salın 324
Motoru söndürün 324
Hərəkət mexanizmi (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC) 325
Ot səbətini boşaldın 325
Texniki baxış 325
Ümumi 325
Alışdırma motoru 325
Cihazı təmizləyin 325
Bıçaq qaynağını yoxlayın 326
Biçmə bıçağımı çıxarmaq və qurmaq 326
Biçmə bıçağını itiləyin 327
Anbarda saxlama və sükut vəziyyətində anbarlama (qış fasiləsi) 327
Nəql 327
Nəql 327
Ətraf mühitin qorunması 328
Tullantını azaltmaq və zərərlərin qarşısını almaq 328
Qalıq ehtiyat hissələri 328
İstehsalçının CE üzrə uyğunluğu 329

Tərkibində xlor olmayan ağ vərəqdə çap edilib. Kağız yenidən emal oluna bilər. Qoruyucu qatın tərkibində hallogen yoxdur.

Texniki məlumatlar **329**
Xətanın axtarılması **332**
Xidmət planı **333**
Həvalə etmənin təsdiqlənməsi 333
Xidmətin təsdiqlənməsi 333

2. Bu istifadə üzrə təlimata dair

2.1 Ümumi

Bu təlimat kitabçası Avropa Birliyinin 2006/42/EC qaydasına əsasən istehsalçının **İlkin təlimat kitabçasıdır**.

VIKING davamlı olaraq məhsul çeşidinin genişləndirilməsi üzərində işləyir; forma, texnika və təminat üzrə dəyişiklik hüququna malikik.
Bu səbəbdən bu kitabçanın məlumat və şəkillərinə əsasən heç bir irad təqdim oluna bilməz.

Bu təlimat kitabçasının müəllif hüquqları qorunur. Nüsxələmə hüququ, tərcümə və elektron sistemlərlə işləmə də daxil olmaqla bütün hüquqlar qorunur.

2.2 Bu istifadə üzrə təlimatın oxunması üzrə göstərişlər

Şəkil və mətnlər müəyyən əl ilə idarə addımlarını təsvir edirlər.

Cihazın üzərində yerləşmiş şəkillər istifadə təlimatında izah ediləcəklər.

Baxış istiqaməti:

İstifadə zamanı baxış istiqaməti təlimat kitabçasında "**sol**" və "**sağ**":
İstifadəçi cihazın arxasında yerləşir və gediş istiqamətinə qarşıdan nəzər yetirir.

Bölmələr üzrə istiqamət:

Müvafiq bölmə və alt bölmələrə dair izahatlar işarə ilə göstəriləcək. Aşağıdakı nümunə bölməyə dair göstərişi təqdim edir: (⇨ 2.1)

Mətn hissələrinin işarəsi:

Təsvir olunmuş göstərişlər aşağıdakı nümunələrdəki kimi işarələnə bilərlər.

İstifadəçinin əl ilə tutmasını tələb edən qaldırma addımları:

- Şrupu (1) şrupaçanla boşaldın, tutacağı (2) işə salın...

Ümumi sadalama:

– İdman və rəqabət tədbirlərində məhsulun işə salınması

Əlavə mənaya malik mətnlər:

Əlavə mənaya malik mətn hissələri sonradan təsvir edilmiş işarələrlə qeyd ediləcək və istifadə kitabçasında əlavə məlumat verəcək.

Təhlükə!
İnsanlar üçün qəza və ağır yaralanma təhlükəsi. Müəyyən davranış qaydası vacibdir.

Xəbərdarlıq!
İnsanlar üçün yaralanma təhlükəsi. Müəyyən davranış mümkün və ya yəqin edilən yaralanmanın qarşısını ala bilər.

Diqqət!
Müəyyən davranışla yüngül yaralanma və zərərlərin qarşısını almaq olar.

Göstəriş
Cihazın daha yaxşı istifadəsi və mümkün xətaların qarşısını almaq üçün məlumat.

Şəklə aid mətn:

Cihazın istifadəsini izah edən şəkilləri təlimat kitabçasının əvvəlində tapa bilərsiniz.

Kamera işarəsi təlimat kitabçasının müvafiq mətn hissəsi ilə şəkillərin birləşdirilməsinə xidmət edir.



3. Cihazın təsviri



1 Motor dayandırıcısının tutacağı
2 Dartma diski hərəkət mexanizmi (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)
3 Qaldırıcı vario mexanizmi (MB 448 VC)
4 Sükanın yuxarı hissəsi
5 Başlama sütunu
6 Sürətli sıxıcı (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
7 Sükanın aşağı hissəsi (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
8 Yandırma motoru
9 Qoruyucu şəbəkə ilə buxarlandırıcı
10 Yanma şamı tıxacı
11 Qabaqda tutacaq

12 Ön təkər

13 Arxa təkər

14 Qruntovka (MB 443, MB 443 T, MB 448 TX)

15 Ot tutan səbət

16 Arxada tutacaq

17 Kəsim hündürlüyünün qurulması tutacağı

18 Zavod lövhəciyi

19 Sükan konsolu (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

20 Tutacaq sükanı (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

4. Sizin təhlükəsizliyiniz üçün

4.1 Ümumi



Cihazda iş zamanı qəza hallarına dair göstərişlərə mütləq əməl etmək lazımdır.



Birinci dəfə işə salmamışdan əvvəl bütün təlimat kitabçası diqqətlə oxunmalıdır. Təlimat kitabçasını növbəti istifadələr üçün qoruyub saxlayın.

Motor üçün ayrıca təmin olunmuş təlimat kitabçasında xidmət və texniki baxış göstərişlərinə diqqət yetirin.

Bu təhlükəsizlik tədbirləri sizin təhlükəsizliyiniz üçün nəzərdə tutulub, lakin tədbirlər bununla bitmir. Bu cihazı ağıl və məsuliyyətlə istifadə edin və hər zaman yadda saxlayın ki, digər şəxslərin yaralnmasına və əmlaka dəyən ziyana görə istifadəçi məsuliyyət daşıyır.

Cihazın idarəetmə paneli və istifadəsi ilə tanış olun.

Bu cihaz yalnız istifadə təlimatı kitabçasını oxumuş və cihazın istifadəsindən anlayışı olan şəxslər tərəfindən istifadə oluna bilər. İlkin istifadədən öncə istifadəçi peşəkar və praktik təlimat ilə tanış olmalıdır. İstifadəçi satıcı və ya digər bir ixtisaslı mütəxəssis tərəfindən cihazın təhlükəsiz istifadəsinə dair məlumatlandırılmalıdır.

Xüsusilə, bu təlimat istifadəçini cihazla işləyərkən maksimum diqqətli və konsentrə olmaq barəsində xəbərdar etməlidir.

Əgər siz bu cihazı diqqətli şəkildə idarə etsəniz belə, həmişə digər risk faktorları mövcud olacaqdır.



Boğulma nəticəsində həyati təhlükə!
Qablaşdırma materialı ilə oynayarkən uşaqlar üçün boğulma təhlükəsi mövcuddur. Qablaşdırma materialını mütləq uşaqlardan kənar tutun.

Bu cihaz o cümlədən onun hissələrini yalnız bu model və onun istifadəsindən anlayışı olan insanlara vermək olar. Təlimat kitabçası bu cihazın bir hissəsidir və həmişə birgə təqdim olunmalıdır.

Cihazdan ehtiyatla və fiziki və mənəvi cəhətdən sağlam olduqda istifadə edin. Sağlamlığınız normal şəraitdə olmadıqda, cihazdan istifadə ilə bağlı həkiminizlə məsləhətləşin. Spirtli içki, dərman vasitələri və ya reaksiyaya təsir göstərən dərman qəbulundan sonra cihazdan işləmək olmaz.

Fiziki, ruhi və əqli məhdudiyyətlərə malik və ya kifayət qədər təcrübəyə və ya biliyə malik olmayan və istifadəsini bacarmayan şəxslər cihazı istifadə edə bilməzlər.

Uşaqlar və 16 yaşından kiçik gənclərə cihazdan istifadəyə icazə verməyin. Yerli qaydalar istifadəçinin minimal yaşını müəyyən edə bilərlər.

Cihaz yalnız şəxsi istifadə üçün nəzərdə tutulub.

Diqqət – Qəza təhlükəsi!

Otbiçən ancaq otu biçmək üçün nəzərdə tutulub. Digər şəkildə istifadəyə icazə verilmir və bu təhlükəli ola bilər və ya cihazın xarab olmasına gətirib çıxara bilər.

İsitfadəçinin bədən hissələrinin zədələnməsi təhlükəsinə görə ot biçən aşağıdakı işlər üçün istifadə oluna bilməz (siyahı tam deyil):

– kolların burulması, doğranması və biçilməsi üçün,

– kənar hissələrin kəsilməsi üçün,

– damlarda və eyvanlarda kolların biçilməsi üçün,

– ağac və çöplərin kəsilməsi və doğranması üçün,

– gediş yollarının təmizlənməsi üçün (sovurma və üfürmə),

– torpaq hissəsinin hamarlanması üçün məs. təpəciklərin.

– kəsim hissələrinin ona aid olmayan yeşiklərdə daşınması üçün.

Təhlükəsizlik səbəbindən VIKING tərəfindən qurulmuş hissələrin ixtisaslı şəkildə ayrılması ilə edilmiş dəyişiklik qadağandır, zəmanət tələbinin ləğvinə gətirib çıxarır. İcazə verilən ehtiyat hissləri haqqında məlumatı VIKING distribyutorlarından əldə edə bilərsiniz.

Cihazda hər cürə manipulyasiya qadağandır, bu, motorun və elektrik motorunun gücünün və fırlanma sayının azalmasına gətirib çıxara bilər.

Cihazla birlikdə heç bir alətlər, heyvanlar və ya insanlar xüsusilə də uşaqlar nəql edilə bilməzlər.

İctimai yerlərdə, parklarda, idman şəhərçiklərində, küçələrdə və kənd və meşə təsərrüfatlarında istifadə zamanı xüsusi qaydalara riayət etmək lazımdır.

Diqqət! Vibrasiya nəticəsində sağlamlığa ziyan! Həddindən artıq vibrasiyaya məruz qalmaq qan təzyiqi problemi olan şəxslərdə qan dövranı və ya sinir sisteminə zərər vura bilər. Vibrasiya nəticəsində simptomlar yarandıqda həkiminizə müraciət edin.
Adətən barmaq, əl və ya əl ətraflarında yaranan əsas simptomlara məsələn aşağıdakılar aiddir (natamam siyahı):

– Qeyri-həssaslıq,

– Ağrı

– Əzələlərin zəifləməsi,

– Dəri rənginin dəyişməsi,

– xoşagəlməz bükülmə.

Sükanı fəaliyyət zamanı bərk lakin gərilmədən hər iki əllə göstərilən yerlərdə tutun.

İş vaxtını elə planlayın ki, uzun müddət ərzində həddindən artıq yükləmələrin qarşısı alınsın.

4.2 Çənin doldurulması – Benzinlə davranma

Həyati təhlükə!
Benzin zəhərlidir və yüksək dərəcədə yana bilər.

Benzini yalnız onun üçün nəzərdə tutulmuş və yoxlanmış qablarda (Kanistrlərdə) saxlayın. Çənlərin qapaqları həmişə müvafiq şəkildə bağlanmalı və sıxılmalıdır. Qüsurlu qapaqları təhlükəsizlik səbəbindən dəyişin.

Heç bir vaxt işçi butullkalarını və ya oxşar məhsulları maddələrin saxlanması üçün istifadə etməyin məs. oksigen. İnsanlar, xüsusilə də uşaqlar onları içə bilərlər.



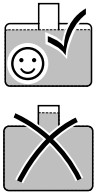
Benzini alovdan, açıq alovdan, davamlı istidən, istilik mənbəyindən və digər mənbələrdən uşaq saxlayın. Siqaret çəkməyin!

Yalnız maşın dayandıqda onu benzinlə doldurun və çənin yaxınlığında siqaret çəkməyin.

Çəni doldurmamışdan əvvəl motoru dayandırın və soyudun.

Benzini motoru işə salmamışdan əvvəl doldurun. Motor işə düşərkən və ya isti maşın isti olduqda çənin qapağı açıla bilməz və ya benzin əlavə edilə bilməz.

Yanacaq çəninini normadan artıq doldurmayın!



Yanacağa yer yaratmaq üçün çəni aşağıdakı dəstək yerinin aşağı kənarından yuxarıya doldurmayın.
Əlavə məlumat üçün yanma motorunun istifadə təlimatlarına baxın.

Benzin başa çatdıqda motoru yalnız benzinlə çirklənmiş sahəni təmizlədikdən sonra işə salın. Benzin buxarı uçana qədər (quru şəkildə silmə) hər cürə alovun qarşısını alın.

Dağılmış maddəni hər zaman silin.

Benzin paltarın üstünə düşdükdə dəyişdirilməlidir.

Heç bir vaxt binanın daxilində içində benzin olan cihazı saxlamayın. Yaranan benzin buxarı açıq alov və ya qığılcımla əlaqəyə girə və yana bilər.

Çəni boşaltmaq lazım gəldikdə bunu sərbəst yerdə edin.

4.3 Geyim və alətlər



İş zamanı altlığa malik iş ayaqqabısı geyinmək lazımdır. Heç bir vaxt ayaqqabısız və ya məsələn sandalla işləməyin.



Texniki baxış və təmizləmə işləri zamanı, o cümlədən cihazın nəqli zamanı hər zaman bərk əlcəklər geyinin və saçınızı bağlayın (örpək, papaq və s).



Ot biçən cihazın bıçaqları itilənərkən müvafiq qoruyucu eynəkləri geyinin.

Cihazı yalnız uzun şalvar və boş olmayan geyimlə işə salmaq olar.

Heç bir vaxt boş geyim geyinməyin, o hərəkətli hissələrə (xidmət tutacağına) ilişə bilər – o cümlədən zərgərlik məmulatı, qalstuk və şərf də taxmayın.

4.4 Cihazın nəqli

İti uclu və isti cihaz hissələrində yaralanmanın qarşısını almaq üçün əlcək geyinin.

Cihazı motoru işləyərkən nəql etməyin. Nəql etməmişdən əvvəl motoru söndürün, bıçağın dayanmasını gözləyin və şamı dartın.

Cihazı motoru soyutduqda və mayesiz şəkildə nəql edin.

Aidiyyatlı yardımçı hissələrdən (yükləmə hissələri, qaldırma alətləri) istifadə edin.

Cihaz və onunla birlikdə nəql edilən cihaz hissələrini (məs. ot səbəti) yükləmə hissəsinə kifayət qədər bərkliyə malik vasitələrlə (qayış, ip və s.) bərkidin.

Qaldırma və daşıma zamanı biçmə bıçağı ilə əlaqəyə imkan verməyin.

Zəhmət olmasa, "Nəql" bölməsində məlumatlara baxın. Orada cihazı necə qaldırmaq o cümlədən daşımağa dair məlumatlar göstərilib. (⇨ 13.)

Cihazın nəqli zamanı regional qaydalara, o cümlədən yük yerində yükün təhlükəsizliyi və onun nəqli ilə bağlı qaydalara diqqət yetirin.

4.5 İşdən əvvəl

Cihazda yalnız onun təlimat kitabçasını oxumuş adamların işləməsinə əmin olun.

Cihazı istismara verməsindən əvvəl yanacaq sisteminin, xüsusilə çən, çənin bağlayıcı qurğusu, şlanq birləşmələri kimi görülən hissələrinin germetikliyini yoxlayın. Qeyri-germetiklik və ya daxili yanacaqlı mühərrikinin zədələnməsi aşkar olunduqda - **Yanğın riski!** istismara verilmədən əvvəl cihazı təmirə təhvil verin və ya dəyişdirilmək üçün satıcıya göndərin.

Motor və elektrik motorlarına malik bağ cihzlarının iş vaxtına dair ərazidəki qaydalara diqqət yetirin.

Cihazın işə salınacağı sahəni tam yoxlayın və daş, çubuq, məftil və cihaza mane ola biləcək digər yad cismləri kənarlaşdırın. Maneələr (məs. ağac hissələri, köklər) ot yüksək olduqda görünməyə bilər.

Buna görə cihazda işə başlamamışdan əvvəl sahədəki kənarlaşdırıla bilinməyən yerləri (maneələri) qeyd edin.

Cihazda işə başlamamışdan əvvəl qüsurlu hissələri və digər yeyilmiş və zədələnmiş hissələri əvəz etmək lazımdır. Cihazın üstündə oxuna bilinməyən və ya zədələnmiş təhlükə və xəbərdarlıq göstərişlərini yeniləyin. VIKING distribyutorlarınızda əvəzedici etiketlər və bütün ehtiyat hissələri var.

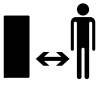
Cihazı istifad əetməmişdən əvvəl yandırma şamının bərkliyini və təhlükəsizliyini yoxlayın.

Cihazı yalnız təhlükəsiz şəkildə işə salına bilər. Hər işə salmamışdan əvvəl aşağıdakılar yoxlanmaldır:

– cihaz qaydalara uyğun montaj edilibmi.
– kəsim alətəri və ümumi kəsim vahidi (biçmə biçağı, bərkitmə elementləri, biçmə alətinin qaz çıxan hissəsi) qüsursuz vəziyyətdə yerləşirlərmi. Sükut vəziyyətində, qüsurlar (qırılmz və çatlar) o cümlədən bərkitmə hissəsinə diqqət yetirin.(⇨ 12.4)
– çən qapağı müvafiq şəkildə bərkidilibmi.
– çən və yanacaq aparan hissəlr o cümlədən çən qapağı qüsursuz vəziyyətdədirlərmi.
– təhlükəsizlik hissələri (məs. motor dayandırıcısı, kənara atmaya qarşı qapaq, qaz çıxan hissə, sükan, qoruyucu çərçivə) qüsursuz vəziyyətdədirmi və mükəmməl işləyirmi.
– ot tutan səbət zədələnibmi və tam montaj edilibmi; zədələnmiş səbət istifadə oluna bilməz.
– yağ tökülən hissənin qapağı müvafiq şəkildə bərkidilibmi.

Lazım olarsa bütün vacib işlər yerinə yetirilməli və distribyutorlara müraciət edilməlidir. VIKING distribyutorlarını məsləhət görür.

4.6 İş zamanı



Heyvanlar və ya insanlar, xüsusilə də uşaqlar təhlükə sahəsində olduqda heç bir vaxt işləməyin.

Cihazda quraşdırılmış keçirmə və təhlükəsizlik hissələri kənarlaşdırıla və ya çıxarıla bilməz. Motor dayandırıcı hissəni heç bir vaxt sükan hissəsinə bərkitməyin (məs. birləşdirici ilə).



Diqqət – Yaralanma təhlükəsi! Əlinizi və ya ayağınızı heç bir zaman fırlanan hissələrin altına və ya üstünə aparmayın. Hərəkətli bıçağa əl vurmayın. Atılan hissələrdən kənarda dayanın.

Sükan tərəfindən verilən təhlükəsizlik məsafəsinə hər zaman riayət edin. Sükan hər zaman qaydalara uyğun montaj edilməlidir və dəyişdirilə bilməz. Cihazı heç bir zaman nükülmüş sükanla işə salmayın.

Sükanın əksinə heç bir maddə yerləşdirməyin (məs. iş geyimi).

Yalnız gün işığı və ya yaxşı süni işıqlandırılmış mühitdə işləyin.

Cihazla yağış, qığılcım və ildirim zamanı işləməyin.

Nəm mühitdə yüksək qəza təhlükəsi mövcuddur.
Sürüşmənin qarşısını almaq üçün

xüssusilə ehtiyatlı olmaq lazımdır. Mümkün olduqda nəm ərazidə cihazla işə imkan verməyin.

Çıxan qaz:

Zəhərlənmə vasitəsilə həyati təhlükə!
Ürəkbulanması, baş ağrısı, görmə qabilyyətinin pozulması (məs. görüntünün kiçilməsi zamanı), eşitmə qabliyyətinin pozulması, baş gicəllənmə, konsentrasiyanın pozulması zamanı işi dərhal dayandırın. Bu simptomlar digərləri ilə yanaşı çıxan qazın konsentrasiyası nəticəsində yarana bilər.



Motor işə düşən kimi motordan qalıq qaz havaya çıxır. Bu qazların tərkibində karbon monoksid, rəngsiz və dadsız qaz, o cümlədən ziyanlı maddələr var. Motoru heç bir zaman bağlı və ya pis havalana ərazidə işə salmayın.

İşə salma:

Cihazı ehtiyatla işə salın – "Cihazı işə salın" (⇨ 11.) bölməsindəki göstərişlərə əməl edin. Bu göstərişlərə əsaslanan işə salma yaralanma təhlükəsini azaldır.

Yaralanma təhlükəsi!
İşə salma ipi çevik şəkildə geriyə gedirsə, əl və qol tez tanma motoruna doğru yönəldilir, çünki işə salma ipi buraxıla bilər. Bu geriyə vurma sümük sınmasına, burulma və ilişmələrə gətirib çıxara bilər.

İşə salma zamanı hər zaman ayaqlarınızın kəsmə alətlərindən kifayət qədər uzaq olmasına diqqət yetirin.

Cihazı işə salarkən aşırtmaq olmaz.

Hərəkətə salınarkən dartma diski işə salına bilməz.

Kənara atma kanalı qapaq və ya ot yığan yeşiklə örtülmədikdə motoru işə salmayın.

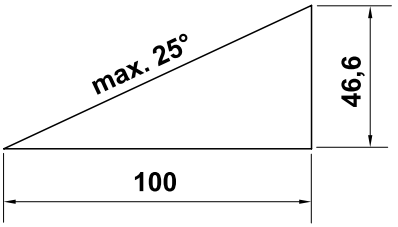
Sallanma vəziyyətində iş:

Köndələn istiqamətdə yerləşdikdə iş görün, uzununa salladaraq iş görməyin. Uzununa yerləşdirmə zamanı otbiçənin istifadəçisi nəzarəti itirir, cihaz bu zaman onun üstünə çıxa bilər.

Salanma zamanı gediş istiqamətini dəyişərkən xüsusilə diqqətli olun.

Sallanma zamanı yaxşı vəziyyətə diqqət yetirin və kəskin sallnma zamanı işin qarşısını alın.

Təhlükəsizlik səbəbindən cihaz 25°-lik maili yerdə (46,6 %) sallanıla bilməz.
Yaralanma təhlükəsi!
25° asılma meyli şaquli 100 sm-lik üfqi uzunluqda 46,6 sm şaquli qalxmaya bərabərdir.



Motorun kifayət qədər yağlanmasına əmin olmaq üçün, cihazı işə salarkən motorun istifadə göstərişlərinə diqqət yetirin.

Fəaliyyət:

Yaralanma təhlükəsi!

Əlinizi və ya ayağınızı heç bir zaman fırlanan hissələrin üzərinə, altına və ya üstünə aparmayın.



Ot biçən fəaliyyətdə olarkən bıçağı düzəltməyə çalışmayın. Ot biçən fəaliyyətdə olarkən qapağı və ot səbətini çıxarmağa çalışmayın. Hərəkətli bıçaq yaralanmaya gətirib çıxara bilər.

Cihazı addımba-addım işə salın – cihazla iş zamanı heç bir vaxt qaçmayın. Cihazın sürətli istifadəsi zamanı ayağın ilişməsi, sürüşmə və s. zamanı yaralanma təhlükəsi artır.

Cihazın istiqamətini dəyişərkən və onu özünüzə tərəf dartarkən xüsusilə diqqətli olun.
Sürüşmə təhlükəsi mövcuddur!

Meylli yerlərdə, kənar yerlərdə, dəliklər və dambaların yaxınlığında cihaza xüsusi diqqət yetirin. Xüsusilə bu təhlükə sahələrinə qədər olan məsafəyə diqqət yetirin.

Otluğun məhdudlaşdırıldığı yerlərdən (otlağın qorunduğu yerlər, sütunlar, su vintilləri, fundamentlər, elektrik xəttləri və s.) yan keçmək lazımdır. Bu cür kənar obyektlərdə biçmə işi aparmayın.



Dayanması bir neçə saniyə vaxt çəkən kəsici alətlərin dayanana qədər hərəkətinə diqqət yetirin.

Motoru söndürün, iş alətlərinin dayanmasını gözləyin və şamı dartın.

– cihazı tərk etməmişdən əvvəl, o cümlədən nəzarətsiz qoyduqda,

– yanacaq doldurmamışdan əvvəl. Yalnız motor sərin olduqda yanacaq doldurun. **Yanma təhlükəsi!**

– bloklamanı kənarlaşdırdıqdan və ya atma kanalında tutlan hissəni kənarlaşdırdıqdan əvvəl

– cihazı qaldırdıqdan və daşıdıqdan əvvəl,

– cihazın nəql etdikdən əvvəl,

– biçmə bıçağında iş yerinə yetirdikdən əvvəl,

– cihaz yoxlandıqdan və ya təmizləndikdən əvvəl və ya digər işlər (məs. sükanı qatladıqdan əvvəl) yerinə yetirdikdən əvvəl,

– kənar maddələr ilişdikdə və ya ot biçən anormal titrədikdə. Bu halda cihazı, xüsusilə də kəsim vahidini (bıçaq, kəsim dalğası, bıçağın bərkliyi) zədələnməyə qarşı yoxlayın və cihazı yenidən işə salmamışdan və onunla işləməmişdən əvvəl lazımi təmir işlərini yerinə yetirin.

Yaralanma təhlükəsi!

Güclü titrəmə hər hansı pozuntunun olmasını göstərir. Ot biçən zədələnmiş və ya əyilmiş hissələr və ya zədələnmiş və əyilmiş bıçaqla işə salına bilməz. Lazımi təmir işlərini kifayət qədər məlumatınız olmadıqda, ixtisaslı şəxsin – VIKING öz distrobyutorlarını məsləhət görür – yerinə yetirməsinə imkan verin.

Yanma motorunu söndürün.

– cihazı emal edilən qazondan və ya qazona tərəf itələdikdə,

– cihazı ot bitməyən yerə itələdikdən əvvəl,

– qapağı açmamışdam və ya səbəti çıxarmamışdan əvvəl.

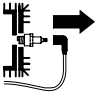
– cihaz nəql edilməyə hazırlanarsa,

– kəsim hündürlüyünü müəyyən etməmişdən əvvəl.

4.7 Texniki baxış və təmir işləri

Təmizləməyə, quraşdırmaya, təmirə və texniki baxış işlərinə başlamamışdan əvvəl:

- Cihazı bərk, hamar yerdə yerləşdirin,
- Motoru söndürün və soyumasına imkan yaradın,
- Şamı çıxarın.



Diqqət - Yaralanma təhlükəsi!
Yandırma şamı ştekerini yandırma şamından kənar tutun, nəzarətsiz qığılcım yanma və ya enerji pozuntusuna gətirib çıxara bilər. Şamın keçiricis ilə nəzarətsiz əlaqəsi yanma motorunun arzuolunmaz fəaliyyətinə gətirib çıxara bilər.

Biçmə bıçağı vasitəsilə yaralanma təhlükəsi!
Başlanğıc ipi dartmaqla iş aləti fırlanma hərəkətinə gələcək. Hər zaman başlanğıc ipi dartarkən biçmə bıçağına qədər xüsusilə əldən və ayaqdan olan məsafəyə diqqət yetirin.

Cihazın motor, üfürmə hissəsi və buxarlandırıcı sahəsində işdən əvvəl sərinləməsini gözləyin. 80° C və daha artıq temperatur yarana bilər. **Yanma təhlükəsi!**

Motor yağı ilə birbaşa əlaqə təhlükəli ola bilər, bundan əlavə motor yağı silkələnə bilməz.
VIKING motor yağının doldurulmasını, o cümlədən motor yağının dəyişdirilməsini VIKING distribyutoruna həvalə etməyi məsləhət görür.

Təmizləmə:

İşdən sonra cihaz tam təmizlənməlidir. (⇨ 12.3)

Təmizləmə mövqeyinə gətirməmişdən əvvəl yanacaq çənini boşaldın (məs. boşuna işlətməklə).

Yığılmış ot qalıqlarını taxta ilə kənarlaşdırın. Biçən alətin aşağı hissəsini fırça və su ilə təmizləyin.

Yüksək təzyiqli təmizləyicilərdən istifadə etməyin və cihazı axan suyun altında (məs. bağ şlanqı) yumayın.
Kəskin təmizləyici maddələrdən istifadə etməyin. Onlar plastik maddə və metalları zədələyə bilərlər və bununla VIKING cihazlarının təhlükəsiz işinə təsir edə bilərlər.

Yanğın təhlükəsinin qarşısını almaq üçün soyuq hava hissələrinu, sərinlətmə alətlərini və hava üfürmə yerini məs. ot, saman, şibyə, yarpaq və digər yağlardan təmiz saxlayın.

Texniki baxış işləri:

Yalnız texniki təlimatda təsvir edilmiş texniki baxış işləri yerinə yetirilə bilər, digər işləri distribyutorlar yerinə yetirməlidirlər. Lazımi bilik və yardımçı maddələr çatışmadıqda, **hər zaman** distribyutorunuza müraciət edin.
VIKING texniki baxış və təmir işlərinin VIKING distribyutorları tərəfindən yerinə yetirməyi məsləhət görür.
VIKING distribyutorları müntəzəm olaraq təlimləndirilir və texniki məlumatlar təqdim olunur.

Yalnız VIKING tərəfindən cihaza məsləhət görülən və ya texniki cəhətdən eyni alətləri, aksesuarları və əlavə hissələri istifadə edin, əks halda insanlar qəzadan əziyyət çəkə və cihaza ziyan vurula bilər. Suallar olduqda distribyutorlara müraciət edinr.

VIKING-in original alətləri, aksesuarları və ehtiyat hissələri cihazın xüsusiyyətlərinə uyğun olmalıdır və istifadəçinin tələblərinə

uyğun olmalıdır. VIKING-in əsl ehtiyat hissələrini VIKING ehtiyat hissələri nömrəsindən və ehtiyat işarələrindən tanımaq olar. Kiçik hissələrdə işarələr ayrıca göstərilə bilər.

Təhlükəsizlik səbəbindən maddəni idarə edən hissələr (karbon xəttləri, karbon şlanqı, çəni, çən qapağı, birləşdirici hissələr və s.) müntəzəm olaraq zədələnmə və boşalmaya qarşı yoxlanılmalı və lazım olduqda ixtisaslı şəxs tərəfindən (VIKING distribyutorları məsləhət görür) dəyişdirilməlidir.

Xəbərdarlıq və göstəriş etiketlərini hər zaman təmiz və oxunar şəkildə saxlayın. Zədələnmiş və ya itmiş etiketlərin yenisini VIKING distribyutorlarından əldə edə bilərsiniz. Hissə yenisi ilə əvəz edildikdə, yeni hissənin də etiketə malik olmasına diqqət yetirin.

Kəsici hissələrdə işləri qalın iş əlcəkləri ilə və ehtiyatla yerinə yetirin.

Cihazı təhlükəsiz vəziyyətə gətirmək üçün bütün qayka, bolt və vintləri, xüsusilə də bıçaq vintlərini bərkidin.

Cihazı və ot toplayan səbəti xüsusilə anbarda saxlamamışdan əvvəl (məs. qış fasiləsindən əvvəl) yeyilmə və zədələrə qarşı yoxlayın. Təhlükəsizlik səbəbindən yeyilmiş və ya zədələnmiş hissəsləri dərhal dəyişin ki, cihaz hər zaman təhlükəsiz şəkildə işləyə bilsin.

Motorun ilkin parametrlərini heç bir vaxt dəyişməyin və onu fırlatmayın.

Texniki baxış üçün hissələr və ya qoruyucu alətlər kənarlaşdırıldıqda onlar müvafiq şəkildə və qaydalara əsasən yenidən qurulmalıdırlar.

4.8 Uzun fasilələr zamanı anbarlama

Cihazı qapalı yerdə saxlamamışdan əvvəl motorun soyumasını gözləyin.

Boşaldılmış çənə malik cihazı və maye ehtiyatını bağlanan və yaxşı havalandırılan otaqda saxlayın.

Cihazın yersiz istifadədən (məs. uşaqlar tərəfindən) qorunduğuna əmin olun.

Heç bir vaxt binanın daxilində içində benzin olan cihazı saxlamayın. Yaranan benzin buxarı açıq alov və ya qığılcımla əlaqəyə girə və yana bilər.

Çən qış fasiləsindən əvvəl boşaldılmalı olduqda, sərbəst bir yerdə bu yerinə yetirilməlidir (məs. boşuna işlətməklə).

Cihazı anbarda saxlamamışdan əvvəl (məs. qış fasiləsində) tam təmizləyin.

Cihazı şamı çölə dartılmış şəkildə anbarda saxlayın.

Cihazı müvafiq şəkildə saxlayın.

Cihazı örtməmişdən əvvəl onun tam soyumasına imkan verin.

4.9 Tullantının emalı

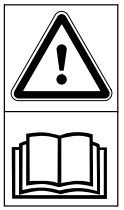
Köhnə yağ və ya karbon kimi tullantı məhsulları, işlənmiş sürtkü yağları, süzgəc və oxşar qaynaq hissələri insanlar, heyvanlar və ətraf mühitə zərər vura bilərlər və müvafiq şəkildə emal edin.

Tullantı məhsullarının yenidən necə olunması haqqında məlumat üçün Emal mərkəzinə və ya distribyutorunuza müraciət edin. VIKING distribyutorlarını məsləhət görür.

Tam istifadə olunmuş cihazın ixtisaslı şəkildə emal olunduğuna əmin olun. Cihazı yalnız tam istifadəyə yararlı olmadıqda emala göndərin. Qəzanın qarşısını almaq üçün yandırma kabelini kənarlaşdırın, çəni boşaldın və motor yağını boşaldın.

Biçmə bıçağı vasitəsilə yaralanma təhlükəsi!
Ot biçəni heç bir vaxt nəzarətsiz saxlamayın. Cihazın xüsusilə də biçmə biçağını uşaqlardan kənar yerdə saxlanmasına əmin olun.

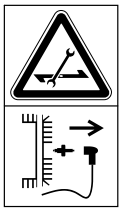
5. İşarələrin təsviri



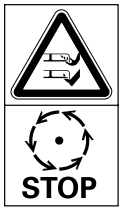
Diqqət!
İşə salmamışdan əvvəl istifadə təlimatını oxuyun.



Yaralanma təhlükəsi!
Üçüncü tərəfi təhlükə sahəsindən kənarda saxlayın.



Yaralanma təhlükəsi!
Kəsim alətlərində işdən əvvəl, texniki baxış və təmizləmə işlərindən əvvəl yandırma şamını dartın.



Yaralanma təhlükəsi!
Əl və ayaqları bıçaqdan kənar tutun!

Kəsmə hissəsi maşın söndürüldükdən sonra da bir neçə saniyə işləyir (motorun əyləci/bıçaq əyləci).



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Daxili yanma mühərrikini işə salın.



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Daxili yanma mühərrikini söndürün



MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Hərəkət mexanizmini yandırın



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Daxili yanma mühərrikini işə salın.



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Daxili yanma mühərrikini söndürün



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Hərəkət mexanizmini yandırın



MB 448 VC:
Gedişş sürətini qurmaq. (⇨ 11.3)

6. Çatdırılma həcmi

2

Mövqe	Adı	Ədəd
A	İlkin cihaz	1
B	Ot səbətinin yuxarı hissəsi	1
C	Ot səbətinin aşağı hissəsi	1
D	Vintlər	2
–	İstifadə üzrə təlimat	1
–	İstifadə üzrə təlimat Daxili yanma mühərriki	1

MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

Mövqe	Adı	Ədəd
E	Sürətli yerləşdirici	2
F	Vint	2
G	Kabel şəbəkəsi	2
H	Qoruyucu qat	2

MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

Mövqe	Adı	Ədəd
I	Qat	1
J	Vint	1
K	Şayba	2
L	Qayka	1

7. Cihazı işə hazırlamaq

7.1 Ümumi

Yaralanma təhlükəsi
"Sizin təhlükəsizliyinizə dair" hissəsindəki təhlükəsizlik göstərişlərinə diqqət yetirin. (⇨ 4.)

- Bütün təsvir olunmuş işlər üçün cihazı tarazlanmış, hamar və bərk səthdə yerləşdirin.

7.2 Bir tərəfli sükanı montaj etmək (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

3

- **1** Qatı (I) sükandakı dəliklərə (1) keçirin.
- **2** Hər iki vinti (K) qabarıqlıq içəriyə tərəf olmaqla sükanın daxilinə (1) itələyin.
- **3** Qatı (I) və vintləri (K) saxlayın və sükanla birlikdə (1) sükan konsolunun tutacağına (2) daxil edin.
- **4** Vinti (J) xaricdən daxilə doğru sükanın dəliyinə (1) və sükan konsoluna (2) taxın.
- **5** Qaykanı (L) burub bərkidin.

- 6 Vinti (J) bərkidin. Dartma anı: **18 - 22 Nm**

İpi montaj edin:

- MB 448 PC, MB 448 TC:
  Motoru dayandıran ipi (3) və hərəkət diski ipini (4) şəkildəki kimi sükan konsolundakı tros istiqamətinə (6) və sükana daxil edin.
  MB 448 VC:
  Motoru dayandıran ipi (3), hərəkət diski ipini (4) və şəkildəki kimi ip mexanizmini (5) sükan konsolundakı tros istiqamətinə (6) və sükana daxil edin.

7.3 İki tərəfli sükanı montaj edin (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



- Qoruyucu qatı (H) sükanın hər iki aşağı hissəsinə (1) yerləşdirin.
- Vintləri (F) kabel dəliyi vasitəsilə (G) taxın.
- Sükanın yuxarı hissəsini (2) sükanın aşağı hissələri ilə (1) saxlayın.
- Sol tərəf:
  Tros istiqamətini (G) motor dayandırma ipinə (3) asın.
- Sağ tərəf (MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX):
  Tros istiqamətini (G) motor dayandırma ipinə (4) asın.
- Hər iki tərəfdən vinti (F) daxildən xaricə doğru dəliklər vasitəsilə daxil edin.
- İp dartıcısını (E) vintlərdə (F) yerləşdirin (o, təqribən vintin fırlanma dəliyində dayanmalıdır) və yuxarıya qatlayın.
- Montajın düzgünlüyünü yoxlayın:
  Sürətli dartıcılar (E) elə bərk dartılmalıdır ki, onlar sükanda yerləşsin və sükanın yuxarı hissəsi aşağısı ilə birləşsin.
  Sükan bərk montaj edilmədikdə və ya çevik dartıcı düzgün oturmadıqda, çevik dartıcını açın və bərk oturana qədər fırladın.

7.4 Ot tutan səbəti qurun



- Səbətin yuxarı hissəsini. (B) səbətin aşağı hissəsinə (C) yerləşdirin. Aparıcı hissədə düzgün mövqeyə diqqət göstərin.
- Boltları (D) daxildən nəzərdə tutulan dəliklərə doğru basın.
- Ot səbətinin yuxarı hissəsini (B) yüngül təzyiq ilə səbətin aşağı hissəsinə itələyin.
- Ot səbətini yerləşdirin (⇨ 8.3).

7.5 İşə salma ipini açın və bağlayın



Qarmaq

- Qığılclm şamını daxili yanma mühərrikindən çıxarın.
- Mühərrik dayandırıcısını (1) sükana doğru itələyin və saxlayın.
- İşə salma ipini (2) yavaş-yavaş çıxarın.
- Mühərrik dayandırıcısını (1) işə salın və işə salma ipini (2) ip alətindən (3) asın.
- Qığılclm şamını yerinə taxın.

Qarmaqdan çıxarmaq

- Qığılclm şamını daxili yanma mühərrikindən çıxarın.
- İşə salma ipini (2) ip alətindən (3) asın.

7.6 Yanacaq və motor yağı



Cihaza ziyan vurulmasının qarşısını alın!
Birinci dəfə işə başlamamışdan əvvəl motor yağını doldurun. Motor yağını doldurmamışdan əvvəl, o cümlədən çəni doldurarkən yardımçı hissədən (məs. qıfdan) istifadə edin.

Motor yağı:



Motor üçün ayrıca təmin olunmuş təlimat kitabçasındakı motor yağı və onun miqdarı ilə bağlı göstərişlərə diqqət yetirin.
Dolma səviyyəsinə müntəzəm olaraq nəzarət edin (Motorun istifadə təlimatlarına baxın).
Yağın normadan az və çox olmasına imkan verməyin.
Yağ çəni qapağını motoru işə salmamışdan əvvəl müvafiq şəkildə bərkidin.

Yanacaq:



Məsləhət:
təzə yanacaq,
qurğuşunsuz benzin.
Motor üçün ayrıca təmin olunmuş təlimat kitabçasında istifadə olunan yanacağın keyfiyyəti (oktanın miqdarı) ilə bağlı göstərişlərə diqqət yetirin.

8. Xidmət elementi

8.1 Bir tərəfli sükanın qurulması (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)



İlişmə təhlükəsi!
Tutacağı işə salarkən sükanın yuxarı hissəsini əlinizlə tutub ən yuxarı mövqedə qaldırıb saxlayın. Barmağınızı heç bir zaman sükan və sükan dəliyi arasında (tutacaqdan yuxarıda və aşağıda) yerləşdirməyin.

Sükanı qatlayın:

Nəql mövqeyi (cihazın təmizlənməsi üçün. yerə qənaət edən nəql və saxlama üçün):

- İp keçidində başlanğıc ipi asın. (⇨ 7.5)
- Sükanın yuxarı hissəsini (2) bir əllə ən yüksək yerdə saxlayın və yüngül şəkildə qaldırın (boşaldın).
- Tutacağı (1) aşağı basın və saxlayın.
- Sükanı (2) qabağa bükün.

İş mövqeyi (cihazın itələnməsi üçün):

- Sükanı (2) geriyə bükün və sükanın tam olmasına diqqət yetirin.
- Başlanğıc ipi keçiddə asın. (⇨ 7.5)

Yüksəkliyin qurulması:

Mono sükanın hündürlüyü 2 səviyyədə qurula bilər:

- Sükanın yuxarı hissəsini (2) bir əllə ən yüksək yerdə saxlayın və yüngül şəkildə qaldırın (boşaldın).
- Tutacağı (1) aşağı basın və saxlayın.
- Sükanı (2) arzu olunan mövqeyə gətirin.
- Tutacağı (1) buraxın və sükanın tam olmasına diqqət yetirin.

8.2 İkili sükanı qatlamaq (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



İlişmə təhlükəsi!
Çevik açarın boşaldılması ilə sükanın yuxarı hissəsi bükülə bilər. Buna görə çevik açarı açarkən sükanın yuxarı hissəsini (2) əlinizlə yuxarı mövqedə saxlayın.

Nəql mövqeyi (cihazın təmizlənməsi üçün, yerə qənaət edən nəql və anbarda saxlama üçün):

- başlanğıc sütunu ip aparıcısında asın. (⇨ 7.5)
- çevik dartıcını (1) açın – aşağıya bükün – sükanın yuxarı hissəsini (2) qabağa bükün.

İş mövqeyi (cihazı itələmək üçün):

- sükanın yuxarı hissəsini (2) geriyə bükün və əlinizlə saxlayın.
- çevik açarı (1) bağlayın (yuxarıya bükün).
- başlanğıc sütunu ip aparıcısında bərkidin. (⇨ 7.5)

8.3 Ot tutan səbət



Açın:

- qapağı (1) açın və saxlayın.
- ot tutan səbəti (2) tutacaqla cihazın arxa hissəsində qəbul hissəsinə (3) yerləşdirin.
- qapağı (1) yavaş-yavaş bağlayın.

Yuxarı dartın:

- qapağı (1) açın və saxlayın.
- ot səbətini (2) qaldırın və arxaya çəkin.
- qapağı (1) yavaş-yavaş bağlayın.

8.4 Mərkəzi kəsim hündürlüyünün təqdimatı



Ümumilikdə **6** müxtəlif kəsim hündürlüyünü qurmaq olar.

Səviyyə **1** = **25 mm**

Səviyyə **6** = **75 mm**

Kəsim hündürlüyünü qurmaq:

- Tutacağı (1) tutun, dəstəyi (2) yuxarı çəkin və saxlayın.
- Arzu olunan kəsim hündürlüyünü cihazın yuxarı aşağı hərəkəti ilə quraşdırın. Aktual kəsim hündürlüyü kəsim hündürlüyü qeydində (3) işarənin köməyi ilə (4) oxuna bilər
- Dəstəyi (2) tədricən buraxın və işə salın.

8.5 Doldurma göstəricisi



Ot tutan səbət səbətin hissəsində (1) dolma göstəricisi ilə təmin olunub.

Biçmə bıçağının fırlanması ilə yaranan və səbətin dolmasına xidmət edən hava axını dolma göstəricisini yüksəldir (2):
Ot tutan səbət kəsim məhsulları ilə doldurulur.

Ot tutan səbət ot ilə dolarsa, bu hava axını azalır və dolma göstəricisi aşağı düşür (3):

- Dolmuş səbəti boşaldın (⇨ 11.4).

9. Təhlükəsizlik qurğusu

Cihaz təhlükəsiz xidmət üçündür və yersiz istifadədən qorunmaq üçün bir çox təhlükəsizlik hissələri ilə təmin olunub.

Yaralanma təhlükəsi!
Təhlükəsizlik hissələrindən birində qüsur aşkar edildikdə cihaz istifadə oluna bilməz. Distribyutorlara müraciət edin, VIKING onun adını daşıyan distribzutorları məsləhət görür.

9.1 Qoruyucu alət

Ot biçən kəsim bıçağı və atılan maddələrlə əlaqənin qarşısını alan qoruyucu alətlə təmin olunub.
buraya qaz çıxan alət, tulanan maddələr üçün qapaq və müvafiq şəkildə montaj edilmiş sükan daxildir.

9.2 Mühərrik dayandırıcısı

Ot biçən mühərrik dayandırıcısı-aləti ilə təmin olunub.

Hərəkətli mexanizmdə mühərrik dayandırıcısı hissəsi işə salındıqda, daxili yanna mühərriki dayanır.
Daxili yanma mühərriki və bıçaq 3 saniyə ərzində dayanır.

Zədə almaq təhlükəsi!

Bıçağın dayanma vaxtı uzun olarsa, cihazı istifadə etməyin və distribyutora müraciət edin.

Dayanma vaxtını ölçün

Daxili yanma mühərriki işə salındıqdan sonra bıçaq fırlanır və külək səsi eşidilir. Hərəkət müddəti daxili yanma mühərrikinin dayanmasından sonra küləyin səsinin müddətinə uyğun gəlir, o saatla ölçülə bilər.

10. İşə dair göstərişlər

Gözəl və qalın qazonu

– əldə etmək üçün qazonu aşağı gediş sürəti ilə biçmək lazımdır.

– qazon tez-tez biçilməli və qısa formada saxlanmalıdır.

– İsti və quru iqlimdə qazon qısa biçilməzsə, günəş onu yandıra və görünməz edə bilər.

– əgər iti biçim bıçağından istifadə olunarsa, bıçaq müntəzəm olaraq itilənməlidir (distribyutorlar).

– kəsim istiqaməti müntəzəm olaraq dəyişdirilməlidir.

10.1 Xidmət göstərənin iş sahəsi



- Yanma motoru işə düşərkən və fəaliyyət zamanı xidmət göstərən təhlükəsizlik səbəbindən iş sahəsində sükanın arxasında olmalıdır. Sükan tərəfindən verilən təhlükəsizlik məsafəsinə hər zaman riayət edin.
- Ot biçənə yalnız bir nəfər xidmət göstərə bilər, üçüncü tərəf təhlükə sahəsindən kənarda durmalıdır. (⇨ 4.)

11. Cihazı işə salmaq

11.1 Alışdırma motorunu işə salın



Yand;rma motorunu yüksək ot olan yerdə yandırmayın. Çətin işə salma zamanı yüksək kəsim hündürlüyü parametrini seçin.
İşə başlamadan sonra yanma motoru sabit qaz parametrlərinə əsasən optimal fırlanma sayı ilə işləyir.

- MB 443, MB 443 T, MB 448 TX: Soyuq yandırma motorunda qruntovkanı (1) üç dəfə basın.

Cihaza ziyan vurulmasının qarşısını alın!
İsti motorla qruntovka işə salınmalı deyil.

- Motor dayandırıcısını (2) sükana doğru basın və saxlayın.
- Başlanğıc sütunu (3) sıxmaya qarşı əks təsir yaranana qədər dartın. Yekun olaraq bərk və tez əl uzunluğunda dartın. Başlanğıc sütunu (3) yenidən dolanması üçün yavaş yavaş geri dartın.
- Motor işə düşənə qədər prosesi davam edin.

11.2 Motoru söndürün



- Yanma motorunu söndürmək üçün Motorstopp ütüsünü (1) işə salın.
Motor və ülgüc qısa vaxtdan sonra dayanır.

11.3 Hərəkət mexanizmi (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)

16
17

Ot biçən MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC və MB 448 VC disklə təmin olunub.

MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC:
Hərəkət sürəti irəliyə doğru (giriş mexanizmi)

MB 448 VC:
Hərəkət zamanı mərhələsiz qurulan mexanizm sürəti irəliyə doğru (Vario ötürücü mexanizmi)

Hərəkət mexanizmini yandırın:

- Alışdırma motorunu işə salın. (⇨ 11.1)
- Dartma diskini (1) sükana doğru basın və saxlayın.
  Hərəkət mexanizmi yanır və ot biçən irəli hərəkət edir.

Cihaza ziyan vurulmasının qarşısını alın!
Hərəkət diski mexanizmə ziyanın qarşısını almaq üçün hər zaman tam (yekuna kimi) işə salınmalıdır.

Müxanizm sürətini qurmaq (MB 448 VC)

Cihazın zədələnməsinə yol verməyin!
Vario mexanizmi qolunun yerləşdirilməsini (2) hərəkət edən motorda yerinə yetirməyin.

- Gediş sürətini yüksəldin:
  Vario mexanizmi qolunu (2) gediş zamanı irəliyə basın.



- Gediş sürətini azaldın:
  Vario mexanizmi qolunu (2) gediş zamanı geriyə dartın.



Hərəkət mexanizmini söndürün:

- Dartma diskini (1) buraxın. Dartma diski sönür və ot biçən dayanır. Motorun hərəkətini davam etdirir.

11.4 Ot səbətini boşaldın

18

Yaralanma təhlükəsi!
Səbəti asmamışdan əvvəl təhlükəsizlik səbəbindən yandırma motorunu söndürün.

- Ot səbətini cıxarın. (⇨ 8.3)
- Ot səbətini bağlama örtüyündən (1) açın. Ot səbətini (2) bağlayın və saxlayın. Ot səbətini geriyə örtün və kəməri boşaldın.
- Ot səbətini bağlayın.
- Ot səbətini yerləşdirin. (⇨ 8.3)

12. Texniki baxış

12.1 Ümumi

Yaralanma təhlükəsi!
"Sizin təhlükəsizliyinizə dair" hissəsindəki təhlükəsizlik göstərişlərinə diqqət yetirin (⇨ 4.).

Distribyutorlar tərəfindən ildə bir dəfə texniki baxış:

Ot biçənlər ildə bir dəfə distribyutorlar tərəfindən yoxlanmalıdırlar. VIKING distribyutorlarını məsləhət görür.

12.2 Alışdırma motoru

Texniki baxış üzrə interval:

Motorun təlimat kitabçasına baxın.

Ümumi göstərişlər:

Motor üçün təmin olunmuş təlimat kitabçasında xidmət və texniki baxış göstərişlərinə diqqət yetirin.

Uzun müddətli istifadə zamanı yağın kifayət qədər həcmi, yağın və hava filterinin müntəzəm dəyişdirilməsi vacibdir.

Məsləhət görülən yağ dəyişdirilməsi-fasilələri, o cümlədən motor yağı və yağın həcmi ilə bağlı məlumatı motorun istifadə təlimatında tapa bilərsiniz.

Sərinlədici alətlər hər zaman təmiz saxlanmalıdır, bu, motorun kifayət qədər soyumasını mümkün edə bilər.

12.3 Cihazı təmizləyin

19

Texniki baxış üzrə interval:
Hər işdən sonra

Ehtiyatla davanma cihazınızı zədələrdən qoruyur və istifadə müddətini uzadır.

Yaralanma təhlükəsi!
Daxili yanma mühərrikini söndürün, şamı dartın və cihazı soyumağa qoyun.
Təmizləmə mövqeyinə gətirməmişdən əvvəl yanacaq çənini boşaldın (boşuna işlətməklə).
Cihaz yalnız açılmış qapaqla təmizləmə mövqeyində durur.

- Ən yüksək kəsim hündürlüyünü seçin. (⇨ 8.4)
- Ot səbətini çıxarın. (⇨ 8.3)

Təmizləmə mövqeyi MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

- Sükanın yuxarı hissəsini (1) tutun və çevik dartıcını açın - aşağı qatlayın.
- Sükanın yuxarı hissəsini (1) geriyə bükün.
- Qapağı (2) açın və saxlayın.
- Cihazı qabağa doğru qaldırın və şəkildəki kimi təmizləmə mövqeyinə gətirin.

Təmizləmə mövqeyi MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

- Yuxarı qaldırmaq üçün cihazın sağında dayanın.
- Sükanın yuxarı hissəsini aşağı mövqeyə gətirin (yerə dəyənə kimi tutacaq bu mövqedə bükülmür). (⇨ 8.2)
- Atma qapağını (2) sağ əllə açın və saxlayın.
- Sol əl ilə şəkildəki kimi konsolu tutun və atma qapağını saxlayın. Eyni zamanda tutacağı (3) baş barmaqla işə salın və saxlayın.
- Cihazı sağ əl ilə qabaq tutacaqda saxlayın və şəkildəki kimi sükan yerə dəyənə kimi yavaş-yavaş geriyə bükün.
- Atma qapağını (2) və tutacağı (3) buraxın və cihazın təhlükəsiz vəziyyətini yoxlayın.

Təmizləməyə dair göstərişlər:

- Çirkləri yalnız bir az su, fırça və ya dəsmal ilə təmizləyin. Xüsusilə biçmə bıçağını təmizləyin. Yüksək təzyiqli suyu heç vaxt daxili yanma mühərrikinin, birləşdirici hissələrin, toplanma hissələrinin üzərinə yönəltməyin.
- Yığılmış ot qalıqlarını əvvəlcədən taxta ilə kənarlaşdırın.
- Lazım gələrsə xüsusi təmizləyicidən istifadə edin (məs. STIHL xüsusi təmizləyici).

12.4 Bıçaq qaynağını yoxlayın



Texniki baxış üzrə interval: İşə başlamamışdan əvvəl

Yaralanma təhlükəsi!
Bıçaq tətbiq yeridən və müddətindən asılı olaraq kəskin yeyilə bilər. Cihazı qumlu yerdə və quru şəraitdə istifadə etdikdə, bıçaq güclü zədələnə və tez yeyilə bilər. Bərkidilmiş biçmə bıçağı çıxa və ağır yaralanmaya səbəb ola bilər. Bıçağın texniki baxışına dair göstərişlərə hər zaman əməl etmək lazımdır.

- Ot biçəni təmizləmə mövqeyinə gətirin. (⇨ 12.3)
- Biçmə bıçağını (1) təmizləyin.
- Xətkeşi (1) bıçağın qabaq kənarına yerləşdirin və geriyə hərəkətini A ölçün.
- Ölçmə itələyicisi ilə B ölçmə enini (2) ölçün.
- Bıçaq gücünü C ən azı 5 yerdə ölçmə itələyicisi ilə (2) yoxlayın. Xüsusilə minimal bərklik bıçaq diskində olmalıdır.

Birləşdirmə sərhəddi:

Arxaya itələmə A: **< 15 mm**

Bıçaq eni B: **> 39 mm**

Bıçağın gücü C: **> 2 mm**

Biçağı əvəz edilməlidir,

- əgər zədələnibsə (qırılma, çatlama),
- bir və ya digər hissədə ölçü dəyərləri əldə olunubsa, o cümlədən həddlərə nail olunarsa.

Ot biçəndə xüsusi aksessuar kimi multi bıçaq montaj edilərsə, digər bərkitmə sərhəddləri (aksessuarın istifadə kitabçasına baxın) mövcud ola bilər.

12.5 Biçmə bıçağımı çıxarmaq və qurmaq



Demontaj:

- Aidiyyatlı (1) taxta hissəsini biçmə bıçağınln(2) əksinə istifadə edin.
- Bıçaq vintini (3) çıxarın. Biçmə bıçağı (2), bıçaq vinti (3) və təhlükəsizlik diskini (4) çıxarın.

Montaj:

Yaralanma təhlükəsi!
Biçmə bıçağı (2) yalnız şəkildəki kimi montaj edilə bilər. Örtük (7) aşağıya və yuxarı bıçaq diskinə yerləşdirilə bilər.

Bıçaq vintlərinin yazılmış dartma anına dəqiq əməl olunmalıdır, çünki kəsim alətlərinin təhlükəsiz bərkidilməsi bundan asılıdır. Bıçağın vintlərini (3) əlavə olaraq **Loctite 243** ilə təmin edin.

Bıçaq montajı zamanı təhlükəsizlik vintlərini (4) yeniləyin, bıçaq vintləri (3) hər bıçaq dəyişdirilməsi zamanı əvəz edilməlidir.

- Bıçaq sahələrini və bıçaq qutusunu təmizləyin.

- Biçmə biçağını (2) yüksən əyilmiş disklərlə yuxarıya doğru(cihaza tərəf) yerləşdirin. Bıçaq qutusundakı (5) tutacaqlar biçmə bıçağının dəliyində (6) yerləşdirilməlidir.
- Aidiyyatlı (1) taxta hissəsini biçmə bıçağınln(2) əksinə istifadə edin.
- Bıçaq vintlərini (3) yeni təhlükəsizlik vintləri ilə (4) fırladın və bərkidin. Dartma anı: **60 - 65 Nm**

12.6 Biçmə bıçağını itiləyin

VIKING Bıçağın itilənməsini ixtisaslı şəxsə həvalə etməyinizi məsləhət görülür. Səhv itilənmiş bıçaqda (yanlış itilənmə küncü, nahamarlıq və s) cihazln funksiyaları zəifləyəcək.

İtiləmə üzrə göstərişlər:

- Biçmə bıçağımı çıxarmaq (⇨ 12.5)
- Biçmə bıçağını itiləmə zamanı sərinlədin, məs. su ilə. Göyərmə baş verməməlidir, əks halda kəsim davamlılığına maneəçilik törədilə bilər.
- Vibrasiyanın qarşısını almaq üçün bıçağı eyni səviyyədə itiləyin.
- 30°-lik itiləmə bucağına əməl edin.
- Kəsim kənarındakı maddəbi itiləmədən sonra itiləmə kağızı ilə kənarlaşdırın.
- Birləşdirmə sərhəddinə diqqət yetirin. (⇨ 12.4)

12.7 Anbarda saxlama və sükut vəziyyətində anbarlama (qış fasiləsi)

Cihazı quru, bağlı, tozsuz yerdə saxlayın. Cihazın uçaqlardan kənar yerdə saxlanmasına əmin olun.

Pozuntuları anbarlamadan əvvəl aradan qaldırın. Cihaz hər zaman təhlükəsiz şəkildə olmalıdır.

Anbarlama mövqeyinə gətirməmişdən əvvəl yanacaq çənini və qaz çıxan hissəni boşaldın (məs. boşuna işlətməklə).

Cihazı sakit vəziyyətdə uzun müddət saxlayarkən (qış fasiləsi) əlavə olaraq aşağıdakı maddələrə diqqət yetirin:

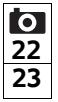
- Cihazın bütün xarici hissələrini ehtiyatla təmizləyin.
- Bütün hərəkətli hissələri yaxşı yağlayın, o cümlədən qatı yağ vurun.
- Yanacaq şamlarını çıxarın (yandırma motorunun istifadə təlimatına baxın) və təqr. 3 cm³ motor yağını yanacaq şamının açılan hissəsi ilə motora doldurun. Yanacaq motorunu yanacaq şamı olmadan işə salın (başlanğıc ipi dartın).

Yanma təhlükəsi!
Yandırma şamını yanma təhlükəsinə görə yanma dəliyindən kənar saxlayın.

- Yandırma şamını yenidən bağlayın (Motorun istifadə təlimatlarına baxın).
- Yağ dəyişməsini yerinə yetirin (Motorun istifadə təlimatlarına baxın).
- Yanma motorunu örtün və cihazı normal şəraitdə saxlayın.

13. Nəql

13.1 Nəql



Yaralanma təhlükəsi!
Nəq etməmişdən əvvəl "Sizin təhlükəsizliyinizə dair" hissəsindəki göstərişlərə diqqət yetirin. (⇨ 4.)

Nəql zamanı hər zaman təhlükəsizlik geyimini geyinin (Təhlükəsizlik ayaqqabıları, bərk əlcəklər).
Qaldırmamışdan və nəql etməmişdən əvvəl həmişə yandırma şamını dartın. VIKING təhlükəsizlik səbəbindən cihazı ikinci şəxsin köməyi ilə qaldırmağı və daşımağı məsləhət görür.
Qaldırmamışdan əvvəl "Texniki məlumatlar" bölməsinə diqqət yetirin.

Cihazın daşınması

- İki şəxs:
  Cihazı yallnız qabaqdakı tutacaqdan (1) və sükandan (3) tutaraq qaldırın. Hər zaman bədəndən biçmə bıçağına qədər xüsusilə əldən və ayaqdan olan məsafəyə diqqət yetirin.
- Bir şəxs:
  Cihazı bir əllə yuxarı tutacağın ortasında arxadan (2) və digər əllə aşağı nəqliyyat tutacağından qabaqda tutaraq (1) qaldırın və daşıyın.

Cihazın yerləşdirilməsi

- Cihazı müvafiq bərkidilmiş materiala malik yükləmə sahəsi ilə təmin edin.

- İpi və ya kəməri aşağıdakı hissələrdə cihaza (4) bərkidin.

14. Ətraf mühitin qorunması



Biçilmiş ot qalığı tullantı deyil və kompostlaşdırılmalıdır.

Qablaşdırma, cihaz və onun hissələri də yenidən emal oluna bilən materiallardan hazırlanıb və emal edilməlidirlər.

Material qalıqlarının ayrılmış, ətraf mühitə uyğun emalı dəyərli maddələrin yenidən istifadəsini mümkün edir. Bu səbəbdən cihazın müəyyən istifadəsindən sonra onu dəyərli maddələrin toplandığı yerə gətirin. Zəhmət olmasa, "Yenidən emal" bölməsində emal məlumatlarına baxın. (⇨ 4.9)

Tullantı məhsullarının yenidən necə olunması haqqında məlumat üçün Emal mərkəzinə və ya distribyutorunuza müraciət edin.

15. Tullantını azaltmaq və zərərlərin qarşısını almaq

Məhsul qrupunun texniki baxışı və qayğısına dair vacib göstərişlər

Ot biçən üçün benzin

Təlimat kitabçasında təhlükəsizlik, xidmət və texniki baxışla bağlı göstərişlərə riayət etməmə nəticəsində əşya və insanlara vurulan ziyana görə və ya icazə verilməyən hissələrin istifadəsinə görə VIKING şirkəti bütün öhdəliyi rədd edir.

Zərərlərin qarşısını almaq və ya VIKING cihazınızda müəyyən yeyilməyə dair aşağıdakı göstərişlərə diqqət yetirin.

1. Qaynaqlanmış hissələr

VIKING cihazlarının bəzi hissələri müəyyən istifadə üçün normal qaynaq hissəsinə malikdirlər və istifadə növündən və müddətindən asılı olaraq vaxtında dəyişdirilməlidirlər.

Buraya aiddir :

– Biçmə bıçağı

– Ot tutan səbət

– Kəmər (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC)

2. Bu istifadə üzrə təlimatın göstərişlərinə əməl etmək

VIKING cihazlarının istifadəsi, texniki baxışı və anbarda saxlanması istifadə təlimatında təsvir olunan kimi yerinə yetirilməlidir. Təhlükəsizlik, xidmət və texniki baxış göstərişlərinə əməl etməmə nəticəsində yaranmış zərərlərə görə istifadəçi özü məsuliyyət daşıyacaq.

bu xüsusilə aşağıdakı hallarda qüvvədədir:

– məhsulun üzərində VIKING tərəfindən icazə verilməmiş dəyişikliklər zamanı.

– VIKING tərəfindən icazə verilməmiş maddələrin (sürtkü maddələri, benzin və motor yağı, motorun istehsalçısının göstəricilərinə baxın) istifadəsi zamanı.

– cihaz üçün icazə verilməyən, aid olmayan və ya keyfiyyətcə uyğun olmayan alət və aksesuarların istifadəsi zamanı.

– məhsulun aidiyyatsız istifadəsi zamanı.

– İdman və rəqabət tədbirlərində məhsulun işə salınması.

– qüsurlu hissələrə malik məhsulun davamlı istifadəsi zamanı zərərlər.

3. Texniki baxış işləri

"Texniki baxış" hissəsində göstərilmiş bütün işlər müntəzəm olaraq yerinə yetirilməlidirlər.

Bu texniki işlər istifadəçi tərəfindən yerinə yetirilməli olmadıqda, bu işi distribyutora həvalə etmək lazımdır.

VIKING texniki baxış və təmir işlərinin VIKING distribyutorlarında yerinə yetirməyi məsləhət görür.

VIKING distribyutorları müntəzəm olaraq təlimləndirilir və texniki məlumatlar təqdim olunur.

Bu işlərin yerinə yetirilməsinə imkan verməmə nəticəsində zədələr yaranarsa, istifadəçi buna görə məsuliyyət daşıyacaq.

digərləri ilə yanaşı buraya aiddir:

– aidiyyatsız saxlanma zamanı korroziya və digər zərərlər.

– keyfiyyətcə aşağı olan ehtiyat hissələrinin istifadəsi nəticəsində cihaza dəyən ziyan.

– vaxtında edilməyən və ya kifayət qədər olmayan texniki baxış nəticəsində zərərlər, o cümlədən, distribyutorların emalatxanasında yerinə yetirilməmiş texniki baxış və ya təmir işləri nəticəsində zərərlər.

16. Qalıq ehtiyat hissələri

Biçmə bıçağı MB 443, MB 443 T:

6338 702 0100

Biçmə bıçağı MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC:

6358 702 0100

Bıçaq vinti:

9008 319 9028

Təhlükəsizlik vinti:

0000 702 6600

Biçmə bıçağının bərkidilməsi elementləri (məs. bıçaq vintləri) bıçağın dəyişdirilməsi, o cümlədən bıçağın montajı zamanı əvəz edilməlidirlər. Ehtiyat hissələri VIKING distribyutorlarından əldə edilə bilər.

17. İstehsalçının CE üzrə uyğunluğu

Biz,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen / Kufstein ünvanına malikik,

maşınlarlabağlı yeganə cavabdehliyi

Daxili yanma mühərriki (MB) ilə işə salınan ot biçən

Fabrika markası:	**VIKING**
Seriyanın identifikasiyası:	**6338**
Növ:	MB 443.1
	MB 443.1 T
Seriyanın identifikasiyası:	**6358**
Növ:	MB 448.1 PC
	MB 448.1 PT
	MB 448.1 T
	MB 448.1 TC
	MB 448.1 TX
	MB 448.1 VC

aşağıdakı AB-Qaydalarına uyğundur: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Məhsul aşağıdakı normalar ilə uyğunlaşdırılıb:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Məhsulların inkişafı və hazırlanması üçün istehsal tarixində etibarlı olan norma versiyaları etibarlı sayılır.

Müvafiq uyğunluğun qiymətləndirilməsi proseduru:
Əlavə VIII (2000/14/EC)

Qeyd edilən yerin adı və ünvanı:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberq

Texniki sənədlərin toplanması və saxlanması:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

İstehsal ili və seriya nömrəsi cihazın tablosunda göstərilmişdir.

Ölçülmüş keçid gücü səviyyəsi:

MB 443.1	93,5 dB(A)
MB 443.1 T	93,5 dB(A)
MB 448.1 PC	95,3 dB(A)
MB 448.1 PT	95,3 dB(A)
MB 448.1 T	95,7 dB(A)
MB 448.1 TC	95,7 dB(A)
MB 448.1 TX	95,7 dB(A)
MB 448.1 VC	95,3 dB(A)

Zəmanətli keçid gücü səviyyəsi:

MB 443.1	94 dB(A)
MB 443.1 T	94 dB(A)
MB 448.1 PC	96 dB(A)
MB 448.1 PT	96 dB(A)
MB 448.1 T	96 dB(A)

Zəmanətli keçid gücü səviyyəsi:

MB 448.1 TC	96 dB(A)
MB 448.1 TX	96 dB(A)
MB 448.1 VC	96 dB(A)

Lanqkampfen,
2018-01-02 (İİİİ-AA-GG)

VIKING GmbH



Sven Zimmermann

Dizayn şöbəsinin rəhbəri

18. Texniki məlumatlar

MB 443.1, MB 443.1 T, MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Daxili yanma mühərriki, istehsal ili	Daxili yanma mühərriki 4-takt
İşə salma aləti	İp qoşqusu
Kəsim istiqaməti	Bıçaq tutacaqları
Bıçaq tutacaqları mexanizmi	daimi
Bıçaq vintinin dartılma anı	60 - 65 Nm
Təhlükəsizlik qurğusu	Motor dayandırıcısı
Çarx diametri qabaqda	180 mm
Çarx diametri arxada	200 mm

Ot səbətinin dolma həcmi	55 l
Kəsim hündürlüyü	25 - 75 mm

MB 443.1, MB 443.1 T:

Seriyanın identifikasiyası	6338
Kəsim eni:	41 sm

MB 443.1:

Daxili yanma mühərriki: İstehsalçı, növ	Briggs & Stratton, Series 450
Güc	125 sm³
Fırlanma sayına uyğun güc	1,6 - 2800 kVat - fırlanma/dəq
Yanacaq çəni	0,8 l
Bıçaq tutacaqlarının fırlanma sayı	2800 fırlanma/dəq
İşə salma çarxı	xeyr
Uzunluq	144 sm
En	49 sm
Hündürlük	109 sm
Çəki	24 kq

Şüa emissiyası

Qaydaya əsasən 2000/14/EC:

Zəmanətli keçid gücü səviyyəsi L_{WAd}	94 dB(A)

Qaydaya əsasən 2006/42/EC:

İş yerində keçid gücü səviyyəsi L_{pA}	81 dB(A)
Təhlükə K_{pA}	2 dB(A)

Əl-qol vibrasiyası

Verilmiş titrətmə dəyəri EN 12096:

Ölçülmüş dəyər$_{hVatt}$	4,10 m/san²
Təhlükə K_{hVatt}	2,05 m/san²

Qaydaya əsasən ölçmə EN 20643

MB 443.1 T:

Daxili yanma mühərriki: İstehsalçı, növ	Briggs & Stratton, Series 500
Güc	140 sm³
Fırlanma sayına uyğun güc	1,9 - 2800 kVat - fırlanma/dəq
Yanacaq çəni	0,8 l
Bıçaq tutacaqlarının fırlanma sayı	2800 fırlanma/dəq
İşə salma çarxı	1-ci gediş yümşaq işə düşmə ilə irəli
Uzunluq	144 sm
En	48 sm
Hündürlük	109 sm
Çəki	25 kq

Şüa emissiyası

Qaydaya əsasən 2000/14/EC:

Zəmanətli keçid gücü səviyyəsi L_{WAd}	94 dB(A)

Qaydaya əsasən 2006/42/EC:

İş yerində keçid gücü səviyyəsi L_{pA}	81 dB(A)
Təhlükə K_{pA}	2 dB(A)

Əl-qol vibrasiyası

Verilmiş titrətmə dəyəri EN 12096:

Ölçülmüş dəyər$_{hVatt}$	4,10 m/san²
Təhlükə K_{hVatt}	2,05 m/san²

Qaydaya əsasən ölçmə EN 20643

MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Seriyanın identifikasiyası	6358
Kəsim eni	46 sm

MB 448.1 PC:

Daxili yanma mühərriki: İstehsalçı, növ	Briggs & Stratton, Series 625
Güc	150 sm³
Fırlanma sayına uyğun güc	2,2 - 2800 kVat - fırlanma/dəq
Yanacaq çəni	0,8 l
Bıçaq tutacaqlarının fırlanma sayı	2800 fırlanma/dəq
İşə salma çarxı	1-ci gediş yümşaq işə düşmə ilə irəli
Uzunluq	147 sm
En	50 sm
Hündürlük	113 sm
Çəki	27 kq

Şüa emissiyası

Qaydaya əsasən 2000/14/EC:

Zəmanətli keçid gücü səviyyəsi L_{WAd}	96 dB(A)

Qaydaya əsasən 2006/42/EC:

İş yerində keçid gücü səviyyəsi L_{pA}	83 dB(A)
Təhlükə K_{pA}	2 dB(A)

Əl-qol vibrasiyası

Verilmiş titrətmə dəyəri EN 12096:

Ölçülmüş dəyər$_{hVatt}$	3,00 m/san²
Təhlükə K_{hVatt}	1,50 m/san²

Qaydaya əsasən ölçmə EN 20643

MB 448.1 PT:

Daxili yanma mühərriki: İstehsalçı, növ	Briggs & Stratton, Series 625
Güc	150 sm³

Fırlanma sayına uyğun güc	2,2 - 2800 kVat - fırlanma/dəq
Yanacaq çəni	0,8 l
Bıçaq tutacaqlarının fırlanma sayı	2800 fırlanma/dəq
İşə salma çarxı	1-ci gediş yümşaq işə düşmə ilə irəli
Uzunluq	147 sm
En	50 sm
Hündürlük	111 sm
Çəki	27 kq

Şüa emissiyası

Qaydaya əsasən 2000/14/EC:

Zəmanətli keçid gücü səviyyəsi L_{WAd}	96 dB(A)

Qaydaya əsasən 2006/42/EC:

İş yerində keçid gücü səviyyəsi L_{pA}	83 dB(A)
Təhlükə K_{pA}	2 dB(A)

Əl-qol vibrasiyası

Verilmiş titrətmə dəyəri EN 12096:

Ölçülmüş dəyər$_{hVatt}$	3,90 m/san²
Təhlükə K_{hVatt}	1,95 m/san²

Qaydaya əsasən ölçmə EN 20643

MB 448.1 T:

Daxili yanma mühərriki: İstehsalçı, növ	Briggs & Stratton, Series 575
Güc	140 sm³
Fırlanma sayına uyğun güc	2,1 - 2800 kVat - fırlanma/dəq
Yanacaq çəni	0,8 l
Bıçaq tutacaqlarının fırlanma sayı	2800 fırlanma/dəq
İşə salma çarxı	1-ci gediş yümşaq işə düşmə ilə irəli
Uzunluq	147 sm
En	50 sm
Hündürlük	111 sm
Çəki	26 kq

Şüa emissiyası

Qaydaya əsasən 2000/14/EC:

Zəmanətli keçid gücü səviyyəsi L_{WAd}	96 dB(A)

Qaydaya əsasən 2006/42/EC:

İş yerində keçid gücü səviyyəsi L_{pA}	83 dB(A)
Təhlükə K_{pA}	2 dB(A)

Əl-qol vibrasiyası

Verilmiş titrətmə dəyəri EN 12096:

Ölçülmüş dəyər$_{hVatt}$	3,90 m/san²
Təhlükə K_{hVatt}	1,95 m/san²

Qaydaya əsasən ölçmə EN 20643

MB 448.1 TC:

Yandırma motor İstehsalçı, növ	Briggs & Stratton, Series 575
Güc	140 sm³
Fırlanma sayına uyğun güc	2,1 - 2800 kVat - fırlanma/dəq
Yanacaq çəni	0,8 l
Bıçaq tutacaqlarının fırlanma sayı	2800 fırlanma/dəq
İşə salma çarxı	1-ci gediş yümşaq işə düşmə ilə irəli
Uzunluq	147 sm
En	50 sm
Hündürlük	113 sm
Çəki	27 kq

Şüa emissiyası

Qaydaya əsasən 2000/14/EC:

Zəmanətli keçid gücü səviyyəsi L_{WAd}	96 dB(A)

Qaydaya əsasən 2006/42/EC:

İş yerində keçid gücü səviyyəsi L_{pA}	83 dB(A)
Təhlükə K_{pA}	2 dB(A)

Əl-qol vibrasiyası

Verilmiş titrətmə dəyəri EN 12096:

Ölçülmüş dəyər$_{hVatt}$	3,50 m/san²
Təhlükə K_{hVatt}	1,75 m/san²

Qaydaya əsasən ölçmə EN 20643

MB 448.1 TX:

Yandırma motor İstehsalçı, növ	Briggs & Stratton, Series 500
Güc	140 sm³
Fırlanma sayına uyğun güc	1,9 - 2800 kVat - fırlanma/dəq
Yanacaq çəni	0,8 l
Bıçaq tutacaqlarının fırlanma sayı	2800 fırlanma/dəq
İşə salma çarxı	1-ci gediş yümşaq işə düşmə ilə irəli
Uzunluq	147 sm
En	50 sm
Hündürlük	111 sm
Çəki	26 kq

Şüa emissiyası

Qaydaya əsasən 2000/14/EC:

Zəmanətli keçid gücü səviyyəsi L_{WAd}	96 dB(A)

Qaydaya əsasən 2006/42/EC:

İş yerində keçid gücü səviyyəsi L_{pA}	83 dB(A)

Təhlükə K_{pA}	2 dB(A)

Əl-qol vibrasiyası

Verilmiş titrətmə dəyəri EN 12096:

Ölçülmüş dəyər$_{hVatt}$	4,10 m/san²
Təhlükə K_{hVatt}	2,05 m/san²

Qaydaya əsasən ölçmə EN 20643

MB 448.1 VC:

Daxili yanma mühərriki: İstehsalçı, növ	Briggs & Stratton, Series 625
Güc	150 sm³
Fırlanma sayına uyğun güc	2,2 - 2800 kVat - fırlanma/dəq
Yanacaq çəni	0,8 l
Bıçaq tutacaqlarının fırlanma sayı	2800 fırlanma/dəq
İşə salma çarxı	Vario qabağa
Uzunluq	147 sm
En	50 sm
Hündürlük	113 sm
Çəki	28 kq

Şüa emissiyası

Qaydaya əsasən 2000/14/EC:

Zəmanətli keçid gücü səviyyəsi L_{WAd}	96 dB(A)

Qaydaya əsasən 2006/42/EC:

İş yerində keçid gücü səviyyəsi L_{pA}	83 dB(A)
Təhlükə K_{pA}	2 dB(A)

Əl-qol vibrasiyası

Verilmiş titrətmə dəyəri EN 12096:

Ölçülmüş dəyər$_{hVatt}$	3,00 m/san²
Təhlükə K_{hVatt}	1,50 m/san²

Qaydaya əsasən ölçmə EN 20643

19. Xətanın axtarılması

🛠 Müvafiq olaraq distribyutorlara müraciət edin, VIKING onun adını daşıyan distribyutorları məsləhət görür.

🕮 motorun təlimat kitabçasına baxın.

Pozuntu:
Motor işləmir

Mümkün səbəblər:
- Motor dayandırıcısı işə salınmayıb.
- Çəndə yanacaq yoxdur; yanacaq xətti tutlub.
- Çəndə pis, çirkli və ya köhnə yanacaq var.
- Hava süzgəci çirklidir.
- Yanacaq şamı tıxacı şamdan çıxarılıb; yandırma kabeli tıxaca pis taxılıb.
- Yanacaq şamı sürüşüb və ya zədələnib; elektrodlar arası yanlış məsafə.
- Qeuntovka işə salınmayıb.

Yardım:
- Motor dayandırıcısını sükana doğru basın və saxlayın. (⇨ 9.2)
- Yanacaq doldurun, yanacaq xəttini təmizləyin. 🛠
- Hər zaman təzə markalı yanacaqdan, qurğuşunsuz benzindən istifadə edin, qaz çıxan hissəni təmizləyin. 🛠
- Hava süzgəcini təmizləyin. 🛠
- Yanacaq şamını yerləşdirin, yanacaq kabeli və tıxac arasında əlaqəni yoxlayın. 🛠
- Yanacaq şamını təmizləyin və ya əvəz edin; Elektrod arası məsafəni qurun. 🛠
- Qruntovkanı işə salmazdan əvvəl 3 dəfə basın. (⇨ 11.1)

Pozuntu:
Çətin işə salma və ya motorun gücünun zəifləməsi baş verir.

Mümkün səbəblər:
- Ot biçənin tüstü çıxan hissəsi tutulub.
- Çox kiçik kəsmə səviyyəsi ilə ot biçilir, o cümlədən itələmə sürəti kəsmə hündürlüyünə nisbətən çox böyükdür.
- Yanacaq çənində və qaz çıxan yerdə su var; qaz çıxan hissə tutulub.
- Yanacaq çəni çirklidir.
- Hava süzgəci çirklənib.
- Qığılclm şamı yeyilib.

Yardım:
- Ot biçənin qaz çıxan hissəsini təmizləyin (qığılclm şamını çıxarın!). (⇨ 12.3)
- Yüksək kəsmə səviyyəsini quraşdırın, o cümlədən itələmə sürətini azaldın. (⇨ 8.4)
- Yanacaq çənini boşaldın, yanacaq xəttini və qaz çıxan hissəni təmizləyin. 🛠
- Yanacaq çənini təmizləyin. 🛠
- Hava süzgəcini təmizləyin. 🛠
- Qığılclm şamını təmizləyin 🛠

Pozuntu:
Yanma motoru çox istidir.

Mümkün səbəblər:
- Motorda çox az yağ var.
- sərinlədici hissələr çirklidir.

Yardım:
- Motor yağını dəyişin. (⇨ 7.6)
- Sərinlədici hissələri təmizləyin. (⇨ 12.3)

Pozuntu:
İstifadə zamanı güclü vibrasiya.

Mümkün səbəblər:
– Kəsim vahidi qüsurludur.
– Yanma motorunun bərkidilməsi tam deyil.

Yardım:
– Biçmə bıçağı, bıçaq dalğası və bərkidilməsini (vintlər və disklər) yoxlayın və təmir edin. 🛠
– Motorun bərkidilmə vintləörini dartın. 🛠

Pozuntu:
Düzgün kəsim olmadıqda otlar saralır

Mümkün səbəblər:
– Otbiçmə bıçağı kütləşib və ya yeyilib

Yardım:
– Otbiçmə bıçağını itiləyin və ya əvəz edin (⇨ 12.6), (⇨ 12.5), 🛠

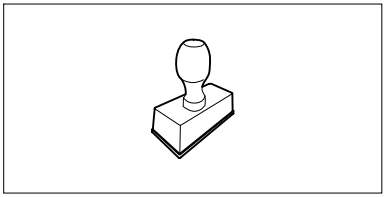
20. Xidmət planı

20.1 Həvalə etmənin təsdiqlənməsi

Model: _____

Seriya nömrəsi:

Tarix: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋



Növbəti xidmət

Tarix: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋

20.2 Xidmətin təsdiqlənməsi

24

İstifadə göstərişlərini texniki baxış zamanı VIKING distribyutoruna təqdim edin.
O, qeyd edilmiş sahələrdə xidmət işlərini yerinə yetirməsini təsdiləyir.

Xidmət burada yerinə yetirilib

Növbəti xidmətin tarixi

Құрметті сатып алушы,

VIKING фирмасының сапалы бұйымын таңдағаныңыз үшін Сізге алғыс білдіреміз.

Бұл құрылғы ең заманауи технологиялар мен сапаны қамтамасыз ету шараларын қолдана отырып жасалған, себебі біздің мақсатымыз клиенттеріміздің талаптарын толық қанағаттандыру болып табылады.

Егер Сізде құрылғыға қатысты сұрақтар пайда болған болса, біздің делдалға немесе компанияның өзіне хабарлауыңызға болады.

VIKING құрылғысымен жұмыс істеуде Сізге сәттілік тілейміз



Dr. Peter Pretzsch

Кәсіпорын жетекшісі

1. Мазмұны

Аталмыш пайдалану жөніндегі нұсқаулық жайында **336**
Жалпы ережелер 336
Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықты қалай қолдану керек 336
Құрылғылардың сипаты **337**
Қауіпсіздік шаралары **337**
Жалпы ережелер 337
Жанар-жағар май толтыру - бензинді қолдану ережесі 338
Киім және әбзел 339
Құрылғыны тасымалдау 339
Жұмысты бастамас бұрын 339
Жұмыс уақытында 340
Техникалық қызмет көрсету және жөндеу 342
Ұзақ мерзім бойы сақтау 343
Пайдаға асыру 344
Таңбалардың сипаттамасы **344**
Жеткізілім жиынтығы **344**
Қолданысқа дайындау **345**
Жалпы ережелер 345
Бір жақты жүргізу тұтқасын монтаждау (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 345
Екі жақты бас тұтқаны орнату (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 345
Шөпжинағышты монтаждау 346
Оталдыру сымын кіргізу және шығару 346
Жанармай және мотор майы 346
Басқару элементтері **346**
Бір жақты жүргізу тұтқасын орнату (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC) 346
Екі жақты бас тұтқаны жинау (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX) 347
Шөпжинағыш 347
Орталық кесік биіктігін реттеу 347
Толтыру деңгейінің индикаторы 347
Сақтандырғыш құрылғылар **348**
Қорғаныс құрылғылары 348
Моторды тоқтату тетігі 348
Жұмыс нұсқаулары **348**
Пайдаланушының жұмыс аймағы 348
Қолданысқа енгізу **348**
Іштен жанатын қозғалтқышты іске қосу 348
Іштен жанатын қозғалтқышты тоқтату 349
Қозғалғыш механизм жетегі (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC) 349
Шөп жинағышты босату 349
Техникалық қызмет көрсету **349**
Жалпы ережелер 349
Іштен жанатын қозғалтқыш 349
Құрылғыны тазалау 350
Пышақ тозуын тексеру 350
Шапқыш пышақтарын алу және орнату 351
Шапқыш пышағын өткірлеу 351
Сақтау және қолданыстан шығару (қысқы қақтарылу кезеңінде) 351
Тасымалдау **352**
Тасымалдау 352
Қоршаған ортаны қорғау **352**

Қағазды ағартқан кезде хлор қолданылмады. Қалпына келетін қағазға басып шығарылған. Мұқабаның құрамында галоген жоқ.

Тозу дәрежесін барынша азайту және зақымдардан қорғау **353**
Басқа да қосалқы бөлшектер **353**
Дайындаушы кәсіпорынның ЕО нормаларына сай келуі туралы арыз **354**
Техникалық деректер **354**
Ақаулықтарды іздеу **357**
Техникалық қызмет көрсету жоспары **358**
Берілісті растау 358
Қызмет көрсету өткізуді растау 358

2. Аталмыш пайдалану жөніндегі нұсқаулық жайында

2.1 Жалпы ережелер

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулық ЕО 2006/42/ЕС директивасына сәйкес келетін өндірушінің **пайдалану жөніндегі түпнұсқалы нұсқаулығы** болып табылады.

VIKING компаниясы сұрыпталымын жақсарту жөнінде тұрақты жұмыстар жүргізуде; сондықтан пішін, технология мен жабдық бойынша өзгерістерді енгізу құқығын өзімізге қалдыруымыз керек.
Сол себептен осы шығарылымдағы мәліметтер мен суреттерге ешқандай шағымдар алынбайды.

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулық заңды түрде қорғалған. Барлық құқықтары, әсіресе жаңғырту, аудару және электрондық жүйелермен өңдеуге құқықтар қорғалған.

2.2 Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықты қалай қолдану керек

Суреттер мен мәтіндер жұмыстың белгілі бір сатыларын сипаттайды.

Көгалшапқыштағы барлық нышандар, пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықта түсіндіріледі.

Көз тігу бағыты:

«**сол жақта**» және «**оң жақта**» сөздерін жазған кезде, келесі мағына беріледі: пайдаланушы көгалшапқыштың артында тұр және қозғалыстың бағытымен қарайды.

Бөлімдердің нұсқаулары:

Толығырақ ақпаратты табуға болатын бөлімдер мен бөліктер көрсеткішпен белгіленген. Бөлім нұсқауларының мысалы: (⇨ 2.1)

Мәтін үзінділерінің белгіленуі:

Бөлек нұсқаулар келесідей белгіленуі мүмкін.

Пайдаланушының орындалатын операцияларының бірізділігі:

- Бұрауыштың көмегімен және тұтқышты (2) қолдана отырып, бұранданы (1) бұрап алыңыз ...

Жалпы тізімдері:

– Спорттық іс-шаралар мен сайыстарды өткізген кезде өнімді қолдану

Аса маңызды мәтіннің бөліктері:

Оқырманның назарын аудару үшін, пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы мәтіннің ең маңызды үзінділері келесі таңбалармен белгіленеді.

Қауіп-қатер!
Ауыр жарақат пен зақым алу қаупі бар. Белгілі бір әрекеттері белгіленген немесе рұқсат етілмеген.

Ескерту!
Жарақат алу қаупі бар. Жарақаттан аман сақтап қалатын тәсіл көрсетілген.

Абай болыңыз!
Белгілі бір әрекеттердің салдарынан жеңіл жарақаттар келтіріліп, жабдық сынуы мүмкін.

Нұсқау
Оператордың ықтимал қателіктерін болдырмау мақсатымен жабдықты қолдану жөніндегі ұсыныстар.

Суретке сілтемелер:

Құрылғыны пайдалануды көрсететін суреттер Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың басында келтірілген.

Фотокамера белгісі Пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген мәтінге сәйкес суретті нұсқайды. 1

3. Құрылғылардың сипаты



1 Қозғалтқышты тоқтату тұтқасы
2 Жүріс бөлігі жетегінің тұтқышы (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)
3 Vario жетегінің иінтірегі (MB 448 VC)
4 Бас тұтқаның жоғарғы бөлігі
5 Стартер арқаны
6 Тез әрекетті бекіту тетігі (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
7 Бас тұтқаның төменгі бөлігі (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)
8 Іштен жанатын қозғалтқыш
9 Қорғаныс торы бар дыбысты басқыш
10 От алдыру білтесі сымының штекері
11 Алдыңғы тұтқа
12 Алдыңғы дөңгелек
13 Артқы дөңгелек
14 Праймер (MB 443, MB 443 T, MB 448 TX)
15 Шөп жинағыш
16 Артқы тұтқа
17 Кесу биіктігін орнату иінтірегі
18 Зауыттық тақтайша
19 Басқару консолі (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)
20 Тежегіш иінтіректің бас тұтқасы (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

4. Қауіпсіздік шаралары

4.1 Жалпы ережелер



Аспаппен жұмыс істегенде қауіпсіздік техникасын қатаң ұстаныңыз.



Алғаш рет қолданар алдында пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықты толығымен оқуыңыз керек. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты тағы да қолдану мақсатында сақтап қойыңыз.

Іштен жанатын қозғалтқышты пайдалану жөніндегі жеке дара нұсқаулықтан Сіз таба алатын пайдалану және қызмет көрсету жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын сақтаңыз.

Қауіпсіздік мақсатында мына қауіпсіздік шараларын ұстанған жөн және де нұсқаулықта ескерілмеген басқа да ережелерді ұстану керек. Құрылғыны үнемі ақылмен және жауапкершілікпен пайдаланыңыз және де пайдаланушы басқа тұлғаларға зақым тигізгені үшін және мүлікті бүлдіргені үшін жауапты екенін ұмытпаңыз.

Басқару элементтерімен және құрылғыны пайдалану ережелерімен танысып шығыңыз.

Құрылғыны тек пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқыған және құрылғыны пайдалана алатын тұлғаларға ғана пайдалануға болады. Алғаш рет қолданысқа енгізер алдында пайдаланушы тәжірибелі маманға жүгінуі керек. Сатушы немесе басқа маман пайдаланушыға құрылғыны қауіпсіз жолмен пайдалану ережелерін түсіндіруі тиіс.

Нұсқау берген кезде пайдаланушыға құрылғымен жұмыс істеген кезде барынша абай болып, зейін қоя отырып жұмыс істеу керек екенін түсіндірген жөн.

Осы құрылғыны мұқият пайдаланған кезде де әрдайым қалдық тәуекелдер пайда болуы мүмкін.

Тұншығудан өлім қаупі бар! Орауыш материалмен ойнағаннан балаларға тұншығу қаупі төнуі мүмкін. Орауыш материалды балалардан алшақ ұстаңыз.

Құрылғыны барлық құралдарымен тек осы үлгімен таныс және онымен жұмыс істей алатын тұлғаларға ғана беруге рұқсат етіледі. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық құрылғының ажырамас бөлігі болып табылады және жаңа пайдаланушыға құрылғымен бірге берілуге тиіс.

Құрылғымен тек физикалық және психологиялық жағдайы жақсы болғанда ғана жұмыс істеу керек. Денсаулығыңыз нашар болған жағдайда ұсақтағышпен жұмыс істеуге рұқсат алу үшін дәрігерге жолығыңыз. Қимылыңызды нашарлататын дәрілердің немесе алкоголь ішімдіктерінің әсері барда құрылғымен жұмыс істеуге тыйым салынады.

Балалар, дене, сезу не ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдарға немесе нұсқаулармен таныс емес адамдарға құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.

Балалар мен 16 жасқа толмаған жасөспірімдерге құрылғыны пайдалануға рұқсат бермеңіз. Жергілікті заңнама пайдаланушының ең төмен жасын белгілеуі мүмкін.

Құрылғы тұрмыстық мақсаттарға арналған.

Назар аударыңыз: жазатайым уақиғаның қаупі бар!

Көгалшапқыш тек көгалдарды шабуға ғана арналған. Оны басқа мақсатта қолдануға болмайды, себебі бұл адам үшін қауіпті және жабдық үшін зиянды болуы мүмкін.

Пайдаланушының денсаулығына қауіп төнетіндігіне байланысты көгалшапқышты келесі жұмыстар үшін қолдануға болмайды (тізбесі толық емес):

– өсіп жатқан ағаш шарбақтар, бұта мен ағаштарды бұтау үшін,

– шырмалағыш өсімдіктерді бұтау үшін,

– үй төбесіндегі және балкон жәшіктеріндегі гүлзарға күтім жасау үшін,

– ағаштар мен бұталардың бұтақтарын ұсақтау және бұтау үшін,

– жаяу жүргінші жолдарын тазарту үшін (шаңсорғыш арқылы немесе үрлеу әдісімен),

– топырақтың кедір-бұдыр жерлерін, мысалы, ін көртышқанының қазған жерлерін тегістеу.

– орылған шөпті, бұл үшін қарастырылған шөпжинағыштағыдай тасымалдау үшін.

Қауіпсіздік мақсатында VIKING компаниясымен рұқсат етілген, қосымша құрылғыны монтаждаудан басқа – құралдың құрылымына кез келген өзгерістер енгізуге тыйым салынады, сонымен қатар мұндай әрекеттер кепілдіктің жойылуына әкеледі. Рұқсат етілген қосымша жабдықтау туралы ақпаратты VIKING компаниясының делдалынан білуге болады.

Сонымен қатар, іштен жанатын қозғалтқыш пен электр мотордың айналу жиілігіне немесе қуаттылығына әсер ететін құрылғыны қолмен қозғалтуға тыйым салынған.

Құрылғыны зат, жануарлар мен адамдарды, әсіресе балаларды тасымалдау үшін пайдалануға тыйым салынады.

Қоғамдық орындар, парктер, спорт алаңшаларында, жолда, ауыл және орман шаруашылығында пайдаланған кезде өте сақ болу қажет.

Назар аударыңыз! Діріл денсаулыққа қауіп төндіреді! Дірілге байланысты тым артық жүктеменің түсуіне орай, әсіресе қан айналымының сырқаттарынан зардап шегетін адамдарда қан айналымының сырқаттары немесе жүйке жүйесінің ауруы пайда болуы мүмкін. Діріл жүктемесінен пайда болуы мүмкін симптомдар анықталған жағдайда дәрігерге қаралыңыз.
Көбінесе тіс, алақан немесе білек тұсында пайда болатын симптомдар мынадай (тізімі толық емес):

– апатия,

– аурулар,

– бұлшық ет әлсіздігі,

– терінің пигменттенуі,

– жағымсыз қышыма.

Жұмыс барысында бас тұтқаны екі қолмен және арнайы жерлерінен берік, бірақ тым қатты емес ұстаңыз.

Жұмыс уақытын ұзақ мерзімді жоғары жүктемелерге жол бермейтіндей етіп жоспарлаңыз.

4.2 Жанар-жағар май толтыру - бензинді қолдану ережесі

Өміріңіз үшін қауіпті!
Бензин - улы әрі оңай тұтанатын зат болып табылады.

Бензинді тек осыған арналған және сертификатталған сыйымды ыдыстарда (канистраларда) ғана сақтаңыз. Сұйыққоймалардың қақпақтарын әрқашан дұрыс бұрап алып, дұрыс бұраңыз. Қауіпсіздік талаптарына орай ақаулықтары бар қақпақтарды жаңасына ауыстырған жөн.

Жанармай секілді қолданыс материалдарын пайдаға асыру және сақтау мақсатында, сусындардың бөтелкелері мен соған ұқсас заттарды ешқашан қолданбаңыз. Бөтен адамдар, әсіресе балалар, осы бөтелкенің ішіндегісін ішіп қоюы мүмкін.

Бензинді жанып тұрған оттан, жылу қайнарларынан және ұшқынның басқа да ықтимал қайнарларынан алшақ ұстаңыз. Шылым шекпеңіз!

Жанармайды тек ашық ауада құйыңыз. Жанар-жағар майды құйған кезде шылым шекпеңіз.

Жанар-жағар май құяр алдында, қозғалтқышты сөндіріңіз және суытыңыз.

Қозғалтқышты қосар алдында оған бензин құйыңыз. Жұмыс істеп тұрған немесе әлі суымаған қозғалтқыштың жанармай бағын ашуға және оған бензин құюға болмайды.

Жанармай бағын артық толтырмаңыз!





Жанармай орнының кеңеюіне мүмкіндік беру үшін, жанармай бағын ешқашан толтыру мойнының астыңғы жиегінен асыра толтырмаңыз. Іштен жанатын қозғалтқышты пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы қосымша нұсқауларды орындаңыз.

Егер бензин ағып кеткен болса, онда алдымен бензинмен кірленген қабатты тазартып болғаннан соң, қозғалтқышты іске қосыңыз. Бензин булары буланбағанша, оталдыратын әрекет жасамаңыз (құрғақ шүберекпен сүртіп жіберіңіз).

Ағып кеткен жанармайды әркез сүртіп отырыңыз.

Егер бензин киімге тиіп кеткен болса, киімді ауыстыру керек.

Бағында бензині бар құрылғыны ғимараттың ішінде ешқашан сақтамаңыз. Пайда болатын бензин булары, жанып тұрған отпен немесе ұшқынмен түйісіп, кейін тұтанып кетуі мүмкін.

Қажет болса, жағармайы бар бақты босату керек, бұл шара ашық ауада жасалады.

4.3 Киім және әбзел



Құрылғымен жұмыс істеу үшін табаны сырғанамайтын жабық аяқ киім киіңіз. Жалаң аяқ немесе сандалдармен жұмыс істеуге тыйым салынған.



Тазалайтын жұмыстарды істеген кезде, жұмыс қолғаптарын киіңіз және ұзын шашты жинап қойыңыз (жаулық не бас киім киіңіз).



Шапқыш пышақты қайраған кезде, қорғаныс көзілдірігін кию керек.

Құралды қолданған кезде, тек ұзын шалбар және қонымды киім киіңіз.

Ешқашан да қозғалмалы бөліктерге (басқаратын тұтқыштар) тұрып қалатын кең киімді кимеңіз, әшекейлерді, галстуктарды және мойынорағыштарды тақпаңыз.

4.4 Құрылғыны тасымалдау

Өткір жүздерден және ыстық бөлшектерден зақымданбау үшін үнемі қолғаппен жұмыс істеу керек.

Қозғалтқышы қосулы тұрған құрылғыны тасымалдамаңыз. Тасымалдар алдында қозғалтқышты сөндіріңіз, пышақтың тоқтауын күтіңіз және түйіспелі оталдыру білтесін суырып алыңыз.

Қозғалтқыш суыған және жағармай бағы босатылған кезде ғана шапқышты тасымалдаңыз.

Сай келетін жүктеу механизмдерін (жүктеу тұғырнамаларын, жүк көтергіш қондырғыларды) пайдаланыңыз.

Құрылғыны және онымен бірге тасымалданатын бөлшектерді (мысалы, шөпжинағыш), жеткілікті көлемдегі бекіткіш заттардың көмегімен (қайыстар, арқандар және т.б.) жүк тасығыш қабатқа бекітіңіз.

Көтерген және тасыған кезде көгалшапқышпен еш түйіспеңіз.

«Тасымалдау» бөлімінің тармақтарын ұстаныңыз. Онда, көгалшапқышты тасымалдаған кезде, оны қалай көтеріп бекіту керектігі жайында жазылған. (⇨ 13.)

Құрылғыны тасымалдау кезінде, атап айтсақ, жүктеу тұғырнамаларында жүктің және тасымалданатын заттың қауіпсіздігіне қатысты жергілікті заңдардың талаптарын орындау қажет.

4.5 Жұмысты бастамас бұрын

Құрылғыны пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шыққан адамдар ғана пайдаланатынына көз жеткізіңіз.

Құрылғыны қолданысқа енгізуден бұрын жанармай жүйесінің бітеулігін тексеріңіз, әсіресе жанармай бағы, жанармай бағының қақпағы және шланг байланыстары секілді бөліктерінде. Жанармай ағып кеткен кезде немесе зақым келген кезде іштен жанатын қозғалтқышты қосуға тыйым салынады – **бұл өртке әкелуі мүмкін!** Құрылғыны қолданысқа енгізуден бұрын оны арнайы мамандандырылған қызмет көрсету орталығында жөндеу керек.

ІЖҚ мен электр қозғалтқышпен жабдықталған бақ аспаптарын пайдалану ережелерін сақтаңыз.

Жұмыс аумағын мұқият қарап шығыңыз және одан барлық тастар, таяқтар, сым кесектері, сүйектер және көгалшапқыш үстіге лақтырып қалуы мүмкін басқа да бөгде заттарды алып тастаңыз. Биік шөпте ағаш түбірі мен ағаш томары секілді кедергіні байқамай кетуге де болады.

Сондықтан көгалшапқышпен жұмыс бастамас бұрын шөп алаңында қалып қойған барлық кетірілмейтін бөгде заттарды (кедергілерді) белгілеп қою керек.

Құрылғыны пайдалану алдында ақаулы, сонымен қатар барлық басқа тозған және зақым келген бөлшектерді алмастыру керек. Құрылғыдағы анық емес немесе зақымдалған қауіп және ескерту белгілерін жаңартыңыз. VIKING делдалыңызда алмастырушы жапсырмалар мен барлық басқа алмастырушы бөліктер бар.

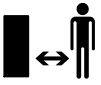
Құрылғыны пайдаланар алдында от алдыру білтесі сымының штекері жағу шамына сенімді орнатылғандығына көз жеткізіңіз.

Тек қолданысқа жарамды күйдегі құралды ғана қолданыңыз. Жұмысты бастар алдында мынаны тексеру керек:

– құралдың дұрыс орнатылғаны.
– кескіш құрал және барлық кескіш бөліктің (шабу пышағы, нығайтқыш элементтер, шапқыш тетіктің корпусы) мінсіз күйі. Бас назарды бекіткіштің қауіпсіздігіне, бүлінген жерлеріне (жарықтар немесе сызаттар), сондай-ақ тозғанына аударыңыз.(⇨ 12.4)
– отын багінің қақпағы дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
– жағармай багі мен жағармай өткізетін бөліктердің, сондай-ақ жағармай багі қақпағының мінсіз күйі.
– қауіпсіздік құрылғылары (мысалы, стоп-мотор тұтқасы, қалдықтарды түсіріп тастауға арналған жапқыш, корпус, меңгерік, қорғаныш торы).
– шөпжинағыштың зақымданған жерлерінің жоқтығы және дұрыс орнатылғандығы; зақымданған шөпжинағышты қолдануға болмайды.
– бұрандалы тығынның майлы сұйыққоймаға дұрыс бұралуы.

Қажет болғанда барлық қажетті жұмыстарды жасаңыз немесе делдалға жүгініңіз. VIKING компаниясы VIKING делдалдарын ұсынады.

4.6 Жұмыс уақытында



Жануарлар немесе құстар, әсіресе балалар қауіпті аумақта болғанда, ешбір жағдайда жұмыс істемеңіз.

Құралдағы орнатылған алмастырып-қосқыштар мен сақтандырғыш құрылғыларды алуға немесе қайта қосуға болмайды. Әсіресе, стоп-мотор тұтқасын басқаратын тұтқаға бекітпеу керек (мысалы, байлау арқылы).



Назар аударыңыз: жарақат алу қаупі бар!
Айналмалы бөлшектердің жанына қол-аяқтарыңызды ешқашан жақындатпаңыз. Айналмалы пышақты ұстамаңыз. Қалдықтарды лақтыратын саңылаудан едәуір қашықтықта тұрыңыз.

Жұмыс істеп тұрған шапқыштан әркез қауіпсіз қашықтықта тұрыңыз. Тұтқасы тиісті тұрпатта монтаждалуға тиіс, құрылымына еш өзгеріс енгізуге болмайды. Тұтқасы жиналып қойылған көгалшапқышты ешқашан қолданбаңыз.

Ешбір жағдайда заттарды меңгерікке қыстырмаңыз (мысалы, жұмыс киімін).

Жұмысты күндіз немесе жеткілікті дәрежедегі жасанды жарық болған жағдайда ғана орындаған жөн.

Құрылғымен жаңбыр, күн күркірегенде және әсіресе найзағай жарқылдағанда жұмыс істеуге болмайды.

Су жерлерде орнықты тұрмайтындықтан жазатайым оқиға қаупі артады.
Жұмыс барысында сырғанап кетпеу үшін ерекше абай болған жөн.
Мүмкіндігінше құрылғыны дымқыл жерлерде қолданудың алдын алу керек.

Пайдаланылып болған газ:

Улану арқылы өлім қауіп-қатері бар!
Жүрегіңіз айныған, бас ауырған, көру қабілетіңіз нашарлаған (мысалы, көру ауқымы азайса), есту қабілетіңіз нашарласа, басыңыз айналса, зейін қою қабілеті төмендесе, жұмысты дереу тоқтатыңыз. Бұл симптомдар жанатын өнімдердің жоғары мөлшеріне байланысты болуы мүмкін.



Қозғалтқыш әзірше істеп тұрғанша құрылғы пайдаланылып болған газды шығарады. Бұл газдардың құрамында улы көміртегінің қос тетігі, түссіз және иіссіз газ, және басқа да

зиянды заттар бар. Қозғалтқышты жабық және нашар желдетілетін үй-жайларда ешқашан да қосуға болмайды.

Іске қосу:

Құрылғыны абайлап іске қосыңыз – «Құрылғыны іске қосу» (⇨ 11.) бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз. Аталған нұсқауларға сай іске қосу жарақат алу қаупін азайтады.

Жарақат алу қаупі бар!
Стартер арқаны жылдам кері секіріп кеткенде, білезік пен қол стартер арқанының босатылуынан жылдамырақ іштен жанатын қозғалтқыш ішіне тартылып қалады. Мұндай кері соғу сүйек сынығына, қысылуға және буын шығуға апарып соғуы мүмкін.

Іске қосу кезінде аяқтарыңыз кескіш құралдан жеткілікті қашықтықта болғанына көз жеткізіңіз.

Бастау кезінде құрылғыны аударуға болмайды.

Іске қосқан кезде қозғалғыш механизм жетегінің доғасын ұстауға болмайды.

Қалдықтарды лақтыруға арналған арналар қақпақпен немесе шөпжинағышпен жабылмаған болса, қозғалтқышты сөндірмеңіз.

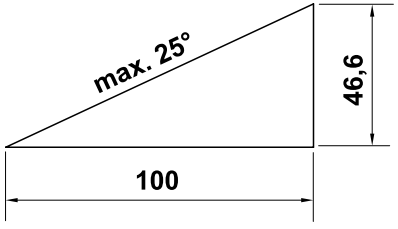
Еңістерде жұмыс істеу:

Еңіс жерде тек көлденең бағытта қозғалуға болады, бірақ бойлай қозғалмаңыз.
Егер пайдаланушы, еңістің бойымен көгалшапқышпен қозғалған кезде, оны басқара алмай қалған болса, шапқыш оны аяқтан жығуы мүмкін.

Егер Сіз қозғалыс бағытын жүріп жатқан кезде өзгертетін болсаңыз, өте сақ болыңыз.

Еңіс жерде жұмыс істеген кезде шапқыштың орнықтылығын байқап тұрыңыз, өте еңіс жердегі шөпті шаппаңыз.

Қауіпсіздік түсінігіне орай, құрылғымен 25° (46,6 %) жоғары болатын еңіс жерде жұмыс істеуге болмайды. **Жарақат алу қаупі бар!**
25° ылди тіктігі - 46,6 см тік өріне және 100 см көлденең ұзындығына сай келеді.



Бұйымды қолданған кезде қозғалтқыштың жеткілікті майлауына кепіл беру үшін, асып қойған кезде, аспаппен бірге жеткізілетін іштен жанатын қозғалтқышты пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы деректерге қосымша назар аударыңыз.

Жұмыстың басталуы:

Жарақат алу қаупі бар!

Айналмалы бөлшектерге қолдарыңызды немесе аяқтарыңызды тигізуге болмайды.

Көгалшапқыш қосылмайынша, пышақты тексеруге тырыспаңыз.
Қалдықтарды лақтыруға арналған саңылаудың жапқышын ешқашан ашпаңыз және/немесе жұмыс істеп тұрған көгалшапқыштың шөп жинағышын алмаңыз. Айналмалы пышақ жарақаттың себепкері болуы мүмкін.

Құрылғының қолданысы жүрістің жылдамдығына негізделген - жұмыс уақытында жүгіруге болмайды. Құрылғымен бірге жылдам қозғалған кезде: сүрініп қалу, тайғанап кету және т.б. нәтижесінде жарақат алу қаупі төнеді.

Шапқыштың бағытын өзгертіп жатқан кезде немесе оны өзіңізге қарай тартқан кезде өте абай болыңыз.
Абай болыңыз: сүрініп қалуыңыз мүмкін!

Еңістер, алқап жиектері, арықтар мен бөгеттердің жанында жұмыс істеген кезде құрылғыны абайлап пайдаланыңыз. Әсіресе мұндай қауіпті жерлерден жеткілікті қашықтықта болуын қадағалаңыз.

Қыртыстағы жасырын нысандарды (көгалда бүрку жабдығы, діңгектер, су клапандары, іргетастар, электрлік сымдар және т.б.) өткізіп жіберу керек. Мұндай бөгде заттардың үстінен ешқашан жүргізбеңіз.

STOP
Кескіш құрал ажыратылғаннан кейін толық тоқтағанға дейін біршама уақыт өтетінін естен шығармаңыз.

Қозғалтқышты сөндіріңіз, жұмыс істеп тұрған құралдың тоқтауын күтіңіз және оталдыру білтесінің түйіспелі ұштығын суырыңыз.

– егер Сіз құрылғыны қалдырсаңыз немесе ол бақылаусыз қалса,

– қозғалтқышты сөндіріп, жұмыс істеп тұрған құрал-сайманның тоқтағанын күтіңіз де, тұтатқыш білтенің түйіспелі ұштығын алып шығыңыз. Қозғалтқыш суығанда ғана жанар-жағар май құйыңыз.
Өрттің туындау қаупі бар!

– қалдықтарды лақтыратын арнадағы бұғаттауды босатыңқырар немесе бітелген жерлерін кетірер алдында,

– құралды көтеріп алып, тасымалдар алдында,

– құралды тасымалдар алдында,

– шапқыш пышақпен жұмыс істер алдында,

– құралды тексеріп тазартар алдында немесе өзге де жұмыстарды жүргізер алдында (мысалы, меңгерікті қоймаға қабылдау),

– егер бөтен дене түсіп кетсе немесе көгалшапқыш өте қатты дірілдесе. Бұл жағдайда құрылғыда, әсіресе кескіш бөлікте (пышақ, пышақтың қозғалтқыш білігі, пышақтың бекітуі) зақымданған жерлерінің бар не жоқ екенін тексеріңіз және құралды іске қосып, оның жұмысын жалғастырмас бұрын қажетті жөндеу жасаңыз.

Жарақат алу қаупі бар!

Дірілі қатты болса, демек, оның ішінде ақаулық бар деген сөз. Көгалшапқыштың, әсіресе, иінді білігі майысқан немесе шапқыш пышағы зағымданған немесе майысқан болса, оны қолдануға болмайды.
Егер Сізге қандай да ақыл-кеңес қажетті болса, барлық қажетті жұмыстарды кәсіпқой маман жасасын - VIKING компаниясы VIKING делдалдарын ұсынады.

Қозғалтқышты мына жағдайда сөндіріңіз,

– Сіз көгалшапқышты шөп алаңына және одан кері тасығанда,

– көгалшапқышты тақыр жерге сүйретіп әкелер алдында,

– түсіріп тастауға арналған жапқышты ашар немесе шөп жинағышты алар алдында,

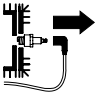
– көгалшапқышты тасымалдау мақсатында аудару үшін,

– кесік биіктігін орнатар алдында.

4.7 Техникалық қызмет көрсету және жөндеу

Тазалау, орнату, жөндеу және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын бастамас бұрын:

- Құрылғыны берік, тегіс жерге қойыңыз,
- Іштен жанатын қозғалтқышты өшіріңіз және суытыңыз,
- От алдыру білтесі сымының штекерін шығарыңыз.



Назар аударыңыз – жарақат алу қаупі бар!
От алдыру білтесі сымының штекерін от алдыру білтесінен алшақ ұстаңыз, себебі күтілмеген ұшқын өрт не ток соғуға әкелуі мүмкін.
От алдыру білтесінің от алдыру білтесі сымының штекеріне абайсыз тиюі іштен жанатын қозғалтқыштың күтілмеген іске қосылуына әкелуі мүмкін.

Жарақат алу қаупі бар: шабу пышағы!
Стартер арқанын созу арқылы, жұмыс құралдары айналмалы түрде қозғалатын болады. Сіз стартердің арқанын созып жатқан кезде, көгалшапқышқа қарай қашықтықтың жеткілігіне, әсіресе қол-аяғыңызға аса назар аударыңыз.

Жұмысты бастар алдында, қозғалтқыштың, дем шығаратын коллектордың және шу басқыштың аумағындағы құрылғының суығанын күтіңіз. Температурасы 80° С және одан да жоғары болуы мүмкін. **Жану қаупі бар!**

Мотор майымен болған тура түйіспе қауіпті болуы мүмкін, одан тыс, мотор майын ағызып алуға болмайды. VIKING компаниясы мотор майын толтыру және мотор майын ауыстыру үшін VIKING делдалдарына жүгінуді ұсынады.

Тазалау:

Қолданып болғаннан кейін, құрылғы жақсылап тазартылуы керек. (⇨ 12.3)

Көгалшапқышты тазалауға арналған күйге орнатар алдында, жанармай багын босатыңыз (жанармайды тауысыңыз).

Шөптің қалдығын ағаш таяқпен кетіріңіз. Шапқыштың астыңғы бөлігін қылшақпен жуыңыз.

Қысым астында тазалауға немесе ағынды сумен жууға тыйым салынады (мысалы, бақшалық шлангының көмегімен).
Қатты жуғыштарды пайдалануға тыйым салынған. Бұл пластиктің немесе

металдың зақымдануына әкеліп соғуы мүмкін, ал ол VIKING құрылғысы жұмысының қауіпсіздігіне әсер етеді.

Өрттің туындау қаупін азайту үшін, желдеткіш тесіктер, суытқыш қырлар және пайдаланылған газдарды шығаратын құбырдың жанында: шөп, сабан, мүк, қураған жапырақ және ағып кеткен майлаудың болмағанына көз жеткізіңіз.

Техникалық қызмет көрсету:

Осы нұсқаулықта көрсетілген барлық әрекеттерді орындаңыз, қалған басқа жұмыстардың барлығын делдал жасауы тиіс.
Қажетті құралдар мен білім болмаған кезде **дереу** делдалға хабарласыңыз. VIKING компаниясы, техникалық қызмет көрсету және жөндеу жасау үшін тек ресми делдалдарға жүгінуді ұсынады.
VIKING компаниясы тұрақты оқыту курстарын өткізіп тұрады және ресми делдалдар үшін техникалық ақпарат ұсынады.

Бұл құрылғы үшін тек VIKING компаниясы рұқсат еткен құралдарды, бөлшектер мен қосымша аспаптарды ғана пайдаланыңыз, немесе дәл осылай техникалық орындалған. Олай болмаған күнде адамдарға зақым келтіру немесе ұсақтағыштың бұзылу қаупі бар. Сұрақтар болған жағдайда делдалға хабарласыңыз.

VIKING компаниясының өзіндік құралдары, құрамдас бөліктері мен бөлшектері өз қасиеттері бойынша құрылғы үшін ең оңтайлы және пайдаланушының талаптарына сай келеді. VIKING компаниясының өзіндік бөлшектерін ондағы нөмір, «VIKING» атауы бойынша анықтауға болады және қажет болғанда бөлшектің коды бойынша. Ұсақ бөлшектерде тек бөлшек нөмірі ғана болуы мүмкін.

Қауіпсіздік түсінігіне орай, жанармай беру жүйесімен байланысты барлық бөлшектердің (жанармай құбырлары, жағармайлық краны, жанармай багы, өткізгіштер) зақымданған және тамшылайтын жерлерін үнемі тексеріп тұрып, қажет болған жағдайда, оларды ауыстыру үшін маманды шақырыңыз (VIKING компаниясы, VIKING делдалдарының қызметіне жүгінуді ұсынады).

Сақтандырғыш және нұсқау беретін жапсырмалар әрқашан таза және оқылмалы болуы керек. Зақымданған немесе жоғалған жапсырмаларды VIKING делдалдарының түпнұсқалы жапсырмаларына ауыстырыңыз. Бөлшекті жаңасына ауыстырған кезде, жаңа бөлшектің сондай жапсырмасының болғанын байқаңыз.

Кескіш бөліктің жұмысын тек мықты жұмыс қолғаптарын киіп, өте сақ түрде орындаңыз.

Барлық сомындар, бұрандамалар мен бұрандалар, әсіресе пышақ бұрандасы жақсылап тартылғанын және құрылғының қауіпсіз әрі қалыпты күйінде тұрғанын байқап тұрыңыз.

Құрал мен шөпжинағышта тозған және зақымды жерлерінің бар-жоғын әсіресе қоймаға қабылдар алдында үнемі тексеріп отырыңыз (мысалы, қысқы үзіліс кезінде). Қауіпсіздік түсінігіне орай, тозған және зақымданған бөлшектерді дереу ауыстыру керек, соның арқасында құрал қауіпсіз әрі қалыпты қолданыс жағдайында болады.

Қозғалтқыштың негізгі реттелген күйін ешқашан өзгертпеңіз және оны тым жоғары айналыстарда қолданбаңыз.

Егер техникалық қызмет көрсету кезінде қандай да бір бөліктер немесе қорғаныш құрылғылары алынып тасталса, нұсқаулықтың талабына сәйкес оларды орнына орнату қажет.

4.8 Ұзақ мерзім бойы сақтау

Шапқышты жабық үй-жайға апарар алдында, моторды суытыңыз.

Жағармай багы босатылған шапқышты - жабылатын және жақсы желдетілетін үй-жайда сақтаңыз.

Оқымаған адамға (мысалы, балаларға) ұсақтағышпен жұмыс істеуге тыйым салынған.

Багында бензині бар құрылғыны ғимараттың ішінде ешқашан сақтамаңыз. Пайда болатын бензин булары, жанып тұрған отпен немесе ұшқынмен түйісіп, кейін тұтанып кетуі мүмкін.

Қажет болғанда, мысалы, қыс маусымында шапқышты қолданысқа енгізер алдында жағармай багін босатыңыз, бірақ осы жұмысты тек ашық ауада жасаңыз
(барлық жағармайды жұмсаңыз).

Ұзақ уақыт сақтау алдында (мысалы, қыс айларында) құрылғыны мұқият тазарту қажет.

Шапқышты сақтағанда, ондағы тұтандыру білтесінің түйіспелі ұштығын алып шығарып қойыңыз.

Құрылғыны тек жұмысқа жарамды күйінде ғана пайдаланған жөн.

Құрылғыны бүркеп қояр алдында, оны суытыңыз.

4.9 Пайдаға асыру

Ескі май немесе жанармай сияқты қалдықтар, қолданылып болған материалдар, сүзгілер, аккумуляторлар және басқа да тез тозатын бөлшектер адамға, жануарларға және экологияға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан тиісті тұрпатта кәдеге жаратылуы керек.

Өзіңіздің пайдаға асыратын орталыққа немесе қалдықтарды қалайша кәсіби түрде пайдаға асыруға болатындығын білу үшін делдалдарға жүгініңіз. VIKING компаниясы VIKING делдалдарын ұсынады.

Ауыстырылған агрегат нұсқаулыққа сәйкес пайдаға асырылатынына көз жеткізіңіз. Пайдаға асырар алдында, агрегатты қолданысқа жарамсыз етіңіз. Жазатайым уақиғалардан қорғану мақсатында, оталдыру сымын ағытып, жағармай багын босатып, мотор майын ағызып жіберген жөн.

Жарақат алу қаупі бар: шабу пышағы!
Ескі шабу пышағын ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Құрылғы мен әсіресе шабу пышағы балалардан алшақ жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.

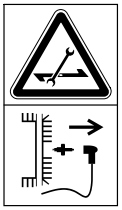
5. Таңбалардың сипаттамасы



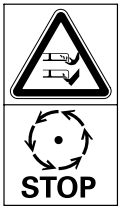
Назар аударыңыз!
Қолданар алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шығыңыз.



Жарақат алу қаупі бар!
Қауіпті аймақта адамдардың болуына тыйым салынған.



Жарақат алу қаупі бар!
Кескіш құралмен, қызмет көрсететін және тазартатын жұмыс істер алдында оталдыру білтесінің түйіспелі ұштығын суырып алыңыз.



Жарақат алу қаупі бар!
Қолыңыз бен аяғыңызды пышақтардан алшақ ұстаңыз!

Кескіш құрылғылар өшіргеннен кейін бірнеше секунд ішінде айналып тұрады (іштен жанатын қозғалтқыштың тежегіші/пышақ тежегіші).



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Іштен жанатын қозғалтқышты іске қосу



MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Іштен жанатын қозғалтқышты сөндіру



MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:
Қозғалғыш механизм жетегін қосу



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Іштен жанатын қозғалтқышты іске қосу



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Іштен жанатын қозғалтқышты сөндіру



MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:
Қозғалғыш механизм жетегін қосу



MB 448 VC:
Қозғалыс жылдамдығын орнатыңыз. (⇨ 11.3)

6. Жеткізілім жиынтығы

2

Поз.	Атауы	Саны
A	Негізгі құрылғы	1
B	Шөп жинағыштың жоғарғы жағы	1
C	Шөп жинағыштың төменгі жағы	1
D	Болт	2

Поз.	Атауы	Саны
–	Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1
–	Пайдалану жөніндегі нұсқаулық Іштен жанатын қозғалтқыш	1

MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

Поз.	Атауы	Саны
E	Тез әрекетті бекіту тетігі	2
F	Бұранда	2
G	Шоғырсымды ұстаушы	2
H	Сақтандыратын жиектеме	2

MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

Поз.	Атауы	Саны
I	Гильза	1
J	Бұранда	1
K	Шайба	2
L	Гайка	1

7. Қолданысқа дайындау

7.1 Жалпы ережелер

Жарақат алу қаупі бар
«Қауіпсіздік шаралары» бөліміндегі қауіпсіздік техникасының нұсқауларын ұстаныңыз. (⇨ 4.)

- Барлық сипатталған жұмыстарды орындаған кезде шапқыш: жатық, тегіс және берік қабатта тұруы керек.

7.2 Бір жақты жүргізу тұтқасын монтаждау (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

3

- **1** Төлкені (I) бас тұтқадағы (1) саңылауға орнатыңыз.
- **2** Екі шайбаны (K) шығыңқы жағымен бас тұтқа (1) төлкесінің ішіне енгізіңіз.
- **3** Төлкені (I) және шайбаларды (K) ұстап тұрыңыз және бас тұтқамен (1) бірге басқару консоліндегі (2) бекіткішке бағыттаңыз.
- **4** Бұранданы (J) сыртынан ішіне қарай бас тұтқадағы (1) саңылаулар арқылы және басқару консоліне (2) енгізіңіз.
- **5** Гайканы (L) бұрап бекітіңіз.
- **6** Бұранданы (J) берік бұрап бекітіңіз. Созылу мезеті: **18 - 22 Нм**

Арқандық жетекті орнату:

- MB 448 PC, MB 448 TC:
  Қозғалтқышты тоқтататын арқандық жетекті (3) және қозғалғыш механизм жетегінің арқандық жетегін (4) суретте көрсетілгендей басқару консолі мен бас тұтқадағы арқандық бағыттауыштарға (6) орнатыңыз.
  MB 448 VC:
  Қозғалтқышты тоқтататын арқандық жетекті (3), қозғалғыш механизм жетегінің арқандық жетегін (4) және Vario жетегінің сымын (5) суретте көрсетілгендей басқару консолі мен бас тұтқадағы арқандық бағыттауыштарға (6) орнатыңыз.

7.3 Екі жақты бас тұтқаны орнату (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)

4

- Сақтандыратын жиектемені (H) қос бас тұтқаның төменгі бөлігіне (1) орнатыңыз.
- Бұранданы (F) шоғырсымды ұстаушыдағы (G) саңылау арқылы орнатыңыз.
- Бас тұтқаның жоғарғы бөлігін (2) бас тұтқаның төменгі бөлігіне (1) бекітіңіз.
- Сол жақ:
  Шоғырсымды ұстаушыны (G) арқан жетегінің қозғалтқышты тоқтату (3) құралына іліп қойыңыз.
- Оң жақ (MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX):
  Шоғырсымды ұстаушыны (G) арқан жетегінің қозғалғыш жетегінің иінтірегіне (4) іліп қойыңыз.
- Екі жақтағы бұранданы (F) іштен сыртқа қарай саңылаулар арқылы кіргізіңіз.
- Тез әрекетті бекіту тетігін (E) бұрандаларға (F) бұраңыз (бұранда қадамы шығып тұруы керек) және қайырыңыз.
- Монтаждаудың дұрыстығын тексеру:
  Тез әрекетті бекіту тетігі (E) қатты кигізілгендіктен иінтірекке өте тығыз жатуы керек және бас тұтқаның жоғарғы бөлігі төменгі бөлігімен берік қосылуы керек.
  Егер бас тұтқа берік орнатылмаса немесе тез әрекетті бекіту тетігі дұрыс отырмаса, тез әрекетті бекіту тетігін ашып, қатты берік болғанша бұрау керек.

7.4 Шөпжинағышты монтаждау



- Шөпжинағыштың жоғарғы бөлігін (B) шөпжинағыштың төменгі бөлігіне (C) орнатыңыз. Дұрыс орнату позициясын нұсқаулықтан қараңыз.
- Болттар (D) қарастырылған тесіктер арқылы ішінен қысылады.
- Шөпжинағыштың (B) жоғарғы бөлігін шөпжинағыштың төменгі бөлігіне жайлап басу арқылы тіркейді.
- Шөпжинағышты өз орнына қойыңыз (⇨ 8.3).

7.5 Оталдыру сымын кіргізу және шығару



Кіргізу

- Оталдырғыш құралды мотордан ажырату.
- Моторды тоқтату тетігі (1) Иінтіректі басу және ұстап тұру.
- Оталдыру сымын (2) баяулап ажырату.
- Моторды тоқтату тетігін (1) босату және оталдыру сымын (2) осы сым жолына (3) салу.
- Оталдырғыш құралды орнықтыру.

Шығару

- Оталдырғыш құралды мотордан ажырату.
- Оталдыру сымын (2) осы сым жолынан (3) ажырату.

7.6 Жанармай және мотор майы



Шапқышты бүлдіріп алмас үшін!
Алғашқы іске қосудан бұрын мотор майын құю керек. Мотор майын немесе жағармай құю кезінде қосымша көмекші керек-жарақтар қолдану керек (мысалы, шұңғыманы).

Мотор майы:



Қолданылатын мотор майы мен толтырылатын майдың көлемі туралы қосымша мәліметті қозғалтқышты пайдалану жөніндегі нұсқаулықтан табуға болады.
Майдың деңгейін үнемі тексеріп тұрыңыз (қозғалтқышты пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз).
Майды бақылау белгісінен асырып немесе одан аз құймаған жөн.
Бензинді қозғалтқышты іске қосудан бұрын май багінің құлпын шегіне жеткенше дейін бұрап тастау керек.

Жанармай:



Біздің ұсынатынымыз:
жаңа таңбалы жанармай, этилденбеген бензин.
Жағармай сапасы жөніндегі нұсқауларды (октандық сан) қозғалтқышты пайдалану жөніндегі нұсқаулықтан қараңыз.

8. Басқару элементтері

8.1 Бір жақты жүргізу тұтқасын орнату (MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC)

Қысылу қаупі бар!
Тежегіш иінтіректі іске қосу кезінде бас тұтқаның жоғарғы бөлігін ең жоғарғы күйінде қолмен ұстап тұрыңыз.
Бас тұтқа мен консольдің арасына (тежегіш иінтіректен жоғары және төмен) саусағыңызды салуға тыйым салынады.

Бас тұтқаны жинау:

Тасымалдау күйі (құрылғыны тазарту, ықшам тасымалдау және тұмшалау үшін):

- Стартер арқанын арқандық жетектен ажыратыңыз. (⇨ 7.5)
- Бас тұтқаның жоғарғы бөлігін (2) ең жоғарғы күйінде қолмен ұстап тұрыңыз және сәл көтеріңіз (жүк түсіріңіз).
- Тежеуіш иінтірегін (1) төмен басып тұрыңыз.
- Тұтқаны (2) алға қарай лақтырыңыз.

Жұмыс күйі (құрылғыны жылжыту үшін):

- Бас тұтқаны (2) артқа қарай аударыңыз және тұтқа толығымен іліскенін бақылаңыз.

- Стартер арқанын арқандық жетекке іліңіз. (⇨ 7.5)

Кесу биіктігін реттеу:

Бір жақты жүргізу тұтқасының биіктігін 2 қадам бойынша реттеуге болады:

- Бас тұтқаның жоғарғы бөлігін (2) ең жоғарғы күйінде қолмен ұстап тұрыңыз және сәл көтеріңіз (жүк түсіріңіз).
- Тежеуіш иінтірегін (1) төмен басып тұрыңыз.
- Бас тұтқаны (2) қажетті күйіне орнатыңыз.
- Тежеуіш иінтірегін (1) босатыңыз және бас тұтқа толығымен ілінісуін бақылаңыз.

8.2 Екі жақты бас тұтқаны жинау (MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX)



Қысылып қалу қаупі бар!
Жылдам әрекет ететін қысқышты бұрап шығарған кезде, жетекші тұтқаның жоғарғы бөлігі қайрылып қалуы мүмкін. Осыған байланысты жылдам әрекет ететін қысқышты бұрап шығарған кезде жетекші тұтқаның (2) жоғарғы бөлігін қолмен жоғары күйде ұстап тұру керек.

Тасымалдау кезіндегі күйі
(құрылғыны тазарту, ықшам тасымалдау және тұмшалау үшін):

- Стартердің арқанын арқандық жетектен ажыратыңыз. (⇨ 7.5)
- Жылдам қысатын құрылғыны (1) ашыңыз – төмен қарай қайырыңыз – жетекші тұтқаның (2) жоғарғы бөлігін алдыға қарай қайырыңыз.

Жұмыс күйі (құрылғының қозғалысы үшін):

- Жетекші тұтқаның (2) жоғарғы бөлігін артқа қарай қайырып, қолмен ұстап тұрыңыз.
- Жылдам қысатын құрылғыны (1) (жоғары көтеріңіз) жабыңыз.
- Стартердің арқанын арқандық жетекке іліңіз. (⇨ 7.5)

8.3 Шөпжинағыш



Орнату:

- Қалдықтарды лақтыруға арналған жапқышты (1) ашып, ұстап тұрыңыз.
- Тұтқыр шығыңқы жерлері бар шөп жинағышты (2) аспаптың екінші жағындағы қысқышқа (3) салыңыз.
- Қалдықтарды шығаруға арналған жапқышты (1) жабыңыз.

Алу:

- Қалдықтарды лақтыруға арналған жапқышты (1) ашып, ұстап тұрыңыз.
- Шөпжинағышты (2) аздап көтеріп, кейін шешіңіз.
- Қалдықтарды шығаруға арналған жапқышты (1) жабыңыз.

8.4 Орталық кесік биіктігін реттеу



6 түрлі кесік биіктігін реттеуге болады.

1-деңгей = **25 мм**

6-деңгей = **75 мм**

Кесік биіктігін реттеу:

- Тұтқаны (1) ұстап, иінтіректі (2) жоғары қарай тартып тұрыңыз.
- Құрылғыны жоғары және төмен жылжытып, қажетті кесік биіктігін орнатыңыз. Кесік биіктігінің индикаторындағы (3) белгі (4) көмегімен нақты кесік биіктігін есептеуге болады.
- Бекіту тұтқасын (2) босатыңыз және оның ілініске кіруіне мүмкіндік беріңіз.

8.5 Толтыру деңгейінің индикаторы



Өзінің үстіңгі бөлігіндегі толтырылу индикаторымен жабдықталған (1) шөпжинағыш.

Шапқыш пышақтың айналуының арқасында түзілетін ауа ағыны және бірте-бірте толатын шөпжинағыш, толтырылу деңгейін көтереді (2): Шөпжинағыш орылған шөпке толады.

Шөпжинағыштың толтырылу шамасына қарай ауа ағыны бәсеңдеп толтыру деңгейінің индикаторы түседі (3):

- Толған шөпжинағышты босатыңыз (⇨ 11.4).

9. Сақтандырғыш құрылғылар

Қауіпсіз түрде пайдалану және тиісті түрде қолданбаудан қорғану мақсатында, бұйым бірнеше қауіпсіздік аспаптарымен жабдықталған.

Жарақат алу қаупі бар!
Егер қауіпсіздік құрылғысында ақау табылса, құрылғыны пайдалануға болмайды. Делдалға жүгініңіз, VIKING компаниясы VIKING делдалдарын ұсынады.

9.1 Қорғаныс құрылғылары

Көгалшапқыш - шапқыш пышақ пен лақтырылатын орылған шөптің арасындағы кездейсоқ байланысты болдыртпайтын қорғаныс құрылғыларымен жабдықталған. Оларға: корпус, түсіріп тастауға арналған жапқыш, орылған шөптің шөпжинағышы және дұрыс құрастырылған тұтқа.

9.2 Моторды тоқтату тетігі

Көгалды қырқу аппараты моторды тоқтату-қондырғысымен жабдықталған.

Қондырғы жұмысы кезінде моторды тоқтату тетігін босату арқылы мотор тоқтатылады.
Мотор мен қырқатын пышақ жүзі 3 секунд ішінде толығымен тоқтайды.

Жазымнан байқау керек!
Егер пышақтың инерциялық күш уақыты көбірек болса, онда ол құралды қолданбай мамандарға апару керек.

Инерциялық күш уақытын өлшеу

Мотор іске қосылғаннан кейін пышақ айналады да, желдің дыбысы естіледі. Инерциялық күш уақыты моторды өшіргеннен кейінгі желдің дыбыс жылдамдығына сәйкес келеді, оның тоқтату сағатын да өлшеп алуға болады.

10. Жұмыс нұсқаулары

Көгалдың беті мына жағдайда көрікті болады,

– ол төмен жылдамдықта шабылатын болса.

– оны жиі шабады және шөптің қайта өсуіне жол бермейді.

– құрғақ әрі ыстық климатта көгалды өте қысқа етіп шаппаса, себебі ол құрап қалып, тартымсыз болып кетеді.

– өткір шапқыш пышақпен орған кезде - сондықтан пышақты үнемі қайрап тұрған жөн (делдалдарға жүгініңіз).

– кесу бағыты үнемі өзгеріп тұрса.

10.1 Пайдаланушының жұмыс аймағы



- Жұмысты бастаған және іштен жанатын қозғалтқыш іске қосылған жағдайда қауіпсіздік түсінігіне орай, пайдаланушы әрдайым бас тұтқаның артында тұруы керек. Жұмыс істеп тұрған шапқыштан әркез қауіпсіз қашықтықта тұрыңыз.
- Көгалшапқышқа тек бір адам қызмет көрсете алады, бөгде адамдар қауіпті аймақтан тыс болуы керек. (⇨ 4.)

11. Қолданысқа енгізу

11.1 Іштен жанатын қозғалтқышты іске қосу



Іштен жанатын қозғалтқышты биік шөпте іске қосуға болмайды. Іске қосылу әрекеті күрделі болғанда жоғарырақ кесу биіктігін орнату параметрін таңдаңыз.
Іске қосылғаннан кейін іштен жанатын қозғалтқыш тұрақты газдың орнатылғанына байланысты жұмысқа арналған оңтайлы айналыс жиілігімен әрқашан жұмыс істей береді.

- MB 443, MB 443 T, MB 448 TX: Праймерді салқын іштен жанатын қозғалтқыш (1) күйінде үш рет басыңыз.

Құрылғының зақымдалуына жол бермеңіз!
Праймерді іштен жанатын қозғалтқыш қыздырылған кезде баспаңыз.

- Қозғалтқышты тоқтату тұтқасын (2) бас тұтқаға қысып, ұстап тұрыңыз.
- Стартер арқанын (3) қысылуға кедергі келтірілгенге дейін ақырын тартыңыз. Созылып тұрған қолдың ұзындығындай қарқынды және шапшаң түрде тартыңыз. Стартер арқаны (3) кері қайтарылуы үшін оны ақырын қайтадан артқа қайтарыңыз.
- Осы процесті іштен жанатын қозғалтқыш іске қосылмайынша қайталай беріңіз.

11.2 Іштен жанатын қозғалтқышты тоқтату

15

- Іштен жанатын қозғалтқышты сөндіру үшін қозғалтқышты тоқтату тұтқасын (1) жіберіңіз.
  Аз уақыттан соң іштен жанатын қозғалтқыш пен көгалшапқыш тоқтап қалады.

11.3 Қозғалғыш механизм жетегі (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC, MB 448 VC)

16
17

MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC және MB 448 VC көгалшапқыштары бір қозғалғыш механизм жетегімен жабдықталған.

MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX, MB 448 TC:
Алға қозғалу жылдамдығы (кіріс беріліс қорабы)

MB 448 VC:
Алға қозғалу жылдамдығын қозғалу барысында біркелкі реттеу (Vario беріліс қорабы)

Қозғалғыш механизм жетегін қосу:

- Іштен жанатын қозғалтқышты іске қосыңыз. (⇨ 11.1)
- Қозғалғыш механизм жетегінің тұтқасын (1) бас тұтқаға қысып, ұстап тұрыңыз.
  Қозғалғыш механизм жетегі іске қосылады және көгалшапқыш алға қарай қозғалады.

Құрылғының зақымдалуына жол бермеңіз!
Қозғалғыш механизм жетегінің тұтқасын зақымдамау үшін толығымен басқару керек (жүрісті шектегішке дейін).

Қозғалыс жылдамдығын орнату (MB 448 VC):

Құрылғының зақымдалуына жол бермеңіз!
Vario жетегінің тұтқасын (2) іштен жанатын қозғалтқыш жұмыс істеп тұрғанда ғана басқарыңыз.

- Қозғалыс жылдамдығын көтеру:
  Vario жетегінің тұтқасын (2) қозғалыс барысында алға басыңыз.



- Қозғалыс жылдамдығын төмендету:
  Vario жетегінің тұтқасын (2) қозғалыс барысында артқа тартыңыз.



Қозғалғыш механизм жетегін сөндіру:

- Қозғалғыш механизм жетегінің тұтқасын (1) жіберіңіз. Қозғалғыш механизм жетегі сөнеді де, көгалшапқыш тоқтайды. Іштен жанатын қозғалтқыш өз жұмысын жалғастыра береді.

11.4 Шөп жинағышты босату

18

Жарақат алу қаупі бар!
Қауіпсіздікті сақтау үшін шөп жинағышты ажырату алдында іштен жанатын қозғалтқышты әрқашан сөндіріп тұрған жөн.

- Шөп жинағышты ажыратыңыз. (⇨ 8.3)
- Шөп жинағышты бекітетін цупферде (1) ашыңыз. Шөп жинағыштың жоғарғы жағын (2) ашып ұстап тұрыңыз. Шөп жинағышты артқа қарай қайырып, кесілген материалды босатыңыз.
- Шөп жинағышты жабыңыз.
- Шөп жинағышты салыңыз. (⇨ 8.3)

12. Техникалық қызмет көрсету

12.1 Жалпы ережелер

Жарақат алу қаупі бар!
«Қауіпсіздік шаралары» (⇨ 4.) бөліміндегі қауіпсіздік техникасының нұсқауларын ұстаныңыз.

Делдалдардың жыл сайынғы техникалық қызмет көрсетуі:

Көгалшапқыш жыл сайын делдалға апарылып тексерілуі керек. VIKING компаниясы VIKING делдалдарын ұсынады.

12.2 Іштен жанатын қозғалтқыш

Техникалық қызмет көрсету мерзімділігі:

іштен жанатын қозғалтқышты пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз.

Жалпы нұсқаулар:

Іштен жанатын қозғалтқышты пайдалану жөніндегі кез келген нұсқаулықтан Сіз таба алатын

пайдалану және қызмет көрсету жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын сақтаңыз.

Ұзақ пайдалану мерзімі үшін майдың үнемі жеткілікті деңгейі, майдың және ауа сүзгілерінің үнемі ауыстырылуы өте маңызды болып табылады.

Майды ауыстыру аралығы, сондай ақ мотор майы және майды толтыру мөлшері жайлы ақпаратты Сіз іштен жанатын қозғалтқышты пайдалану жөніндегі нұсқаулықтан іздеп таба аласыз.

Суытқыш қабырғалар үнемі таза тұруы керек, себебі тек сонда ғана қозғалтқыштың жеткілікті түрде суытылуы қамтамасыз етіледі.

12.3 Құрылғыны тазалау



Техникалық қызмет көрсету аралығы:
Әр қолданған соң

Жақсы күту құрылғыны зақымдалудан қорғайды және оның пайдалану мерзімін ұзартады.

Жарақат алу қаупі бар!
Іштен жанатын қозғалтқышты іске қосыңыз, от алдыру білтесі сымының штекерін алып шығыңыз және құрылғының салқындағанын күте тұрыңыз. Құрылғыны тазалау позициясына орнатар алдында, жанармай бағын босатыңыз (отынды тауысыңыз). Құрылғы тек ашық лақтырманың қақпағымен тазалау күйінде тұрады.

- Кесудің ең жоғары сатысын таңдаңыз. (⇨ 8.4)
- Шөп жинағышты ажыратыңыз. (⇨ 8.3)

Тазалау күйі MB 443, MB 443 T, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TX:

- Бас тұтқаның жоғарғы бөлігін (1) ұстап тұрыңыз және тез әрекетті бекіту тетігін ашыңыз – төмен түсіріңіз.
- Бас тұтқаның жоғарғы бөлігін (1) артқа қарай түсіріңіз.
- Лақтырманың қақпағын (2) ашып, ұстап тұрыңыз.
- Құрылғыны алдыңғы жағынан көтеріңіз және суретте көрсетілгендей тазарту күйіне орнатыңыз.

Тазалау күйі MB 448 PC, MB 448 TC, MB 448 VC:

- Жоғары еңкейту үшін құрылғыдан оң жақта тұрыңыз.
- Бас тұтқаның жоғарғы бөлігін ең терең күйге орнатыңыз (тірелгенше, бекіту тұтқасы бұл күйде бекітілмейді). (⇨ 8.2)
- Лақтырманың қақпағын (2) оң қолыңызбен ашып, ұстап тұрыңыз.
- Сол қолыңызбен суретте көрсетілгендей консольді ұстап алып, лақтырманың қақпағын тоқтатыңыз. Дәл сол уақытта бас бармағыңызбен тежеуіш иінтіректі (3) басып тұрыңыз.
- Құрылғыны оң қолыңызбен алдыңғы тіреуіш тұтқадан ұстап алып, бас тұтқа суретте көрсетілгендей топыраққа жайылмағанша баяу артқа қарай еңкейтіңіз.
- Лақтырманың қақпағын (2) және тіреуіш иінтірегін (3) босатып, құрылғының берік тұрғанын тексеріңіз.

Тазалау жөніндегі нұсқаулар:

- Кірді судың аз мөлшерімен, қылшақпен немесе шүберекпен кетіріңіз. Әсіресе шапқыш пышақты тазалаңыз. Ешқашан суды іштен жанатын қозғалтқыштың бөліктеріне, тығыздатқыштар мен мойынтіректі орнатқан жерлерге бағыттамаңыз.
- Шөптің қалдығын алдымен ағаш таяқпен кетіріңіз.
- Қажет болса, арнайы тазартқышты қолданыңыз (мысалы, STIHL арнайы тазартқышы).

12.4 Пышақ тозуын тексеру



Техникалық қызмет көрсету аралығы:
Әр қолдану алдында

Жарақат алу қаупі бар!
Пышақты пайдалану орнына және уақытына байланысты ауыстыру керек. Егер құрылғыны құмды бетте және көбінесе құрғақ жағдайларда пайдалансаңыз, пышақ барған сайын нашар жұмыс істейді және әдеттегіден тезірек тозады. Жұқарып кеткен пышақ бөлініп кетіп, ауыр жарақаттар тигізуі мүмкін. Сондықтан пышақты пайдалану жөніндегі нұсқауларды әркез ұстанған жөн.

- Көгалшапқышты тазартуға арналған күйге келтіріңіз. (⇨ 12.3)
- Шапқыш пышағын (1) тазалаңыз.

- Сызғышты (1) пышақтың алдыңғы жиегіне қойып, кері қайрау деңгейін Ⓐ өлшеңіз.
- Пышақ енін Ⓑ жылжымалы калибрмен (2) өлшеңіз.
- Пышақ қалыңдығын Ⓒ кем дегенде 5 жерде жылжымалы калибрмен (2) тексеріңіз. Атап айтқанда, минималды күші пышақ қалағының аймағында болуы керек.

Тозудың шектері:

Кері қайрау деңгейі Ⓐ: **< 15 мм**

Пышақ ені Ⓑ: **> 39 мм**

Пышақ қалыңдығы Ⓒ: **> 2 мм**

Пышақты келесі жағдайларда ауыстыру қажет:

– зақымдалған кезде (жарықтар, сызаттар),

– өлшем деректеріне бір не бірнеше жерде жеткен кезде немесе рұқсатты деңгейден асқан жағдайда.

Егер көгалшапқышқа керек-жарақ ретінде қолжетімді көп функциялы пышақ орнатылған болса, басқа тозудың шектері есепке алынады (керек-жарақтарды пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз).

12.5 Шапқыш пышақтарын алу және орнату



Бөлшектеу:

- Сәйкес келетін ағаш қырлы бөрене (1) шапқыш пышағын (2) бекіту үшін қолданылады.
- Пышақ бұрандаларын (3) бұрап шығарыңыз. Шабу пышағын (2), пышақ болтын (3) және сақтандырғыш дискіні (4) шешіңіз.

Орнату:

Жарақат алу қаупі бар!
Шабу пышағын (2) тек суретке сәйкес орнату керек.
Қаптамалар (7) төмен көрсетіп тұру керек, ал жоғары қарай бүгілген пышақ қалақтары жоғары қарап тұруы керек.

Пышақ бұрандамасының көрсетілген созылу мезетін дәл сақтаңыз, себебі кескіш құралдың бекіту сенімділігі осыған байланысты болады. Пышақ бұрандамаларын (3) **Loctite 243** көмегімен бекітіңіз.

Қысатын дискті (4) пышақты әр орнатқан сайын, ал пышақ бұрандамасын (3) пышақты әр ауыстырған сайын ауыстырыңыз.

- Пышаққа тиіп тұратын бетті және пышақтың жалғастырғышын тазалаңыз.
- Шабу пышағын (2) жоғары бүгілген қалақтар жоғары (құрылғыға бағытталып) қарап тұратындай етіп орнатылады. Пышақ жалғастырғышындағы тұтқыр шығыңқы жерлер (5) шабу пышағының тесіктеріне (6) салынуы тиіс.
- Сәйкес келетін ағаш қырлы бөрене (1) шапқыш пышағын (2) бекіту үшін қолданылады.
- Пышақ бұрандамасын (3) жаңа қысқыш шайбамен (4) бұрап бекітіңіз. Созылу мезеті: **60 - 65 Нм**

12.6 Шапқыш пышағын өткірлеу

VIKING шапқыш пышақтарын қайрауды мамандарға тапсыруды ұсынады. Пышақтар дұрыс қайралмаған кезде (қайрау бұрышы дұрыс емес, теңсіздік және т.б.) құрылғының жұмысы нашарлайды.

Қайрау бойынша нұсқаулық:

- Шапқыш пышақтарын бөлшектеңіз (⇨ 12.5).
- Шапқыш пышақтарын қайраған кезде, мысалы , сумен салқындату қажет. Көк түс пайда болмауы керек, әйтпесе жарамдылық мерзімі азаяды.
- Теңгерімсіздік тудырған дірілдеулерді болдырмау үшін пышақты біркелкі өткірлеңіз.
- Қайрау бұрышын 30° етіп сақтаңыз.
- Қайрағаннан кейін кескіш жиегіндегі үгінділерден ұсақ бүдірлі ысқыш қағазбен тазартыңыз.
- Тозудың шектерін сақтаңыз. (⇨ 12.4)

12.7 Сақтау және қолданыстан шығару (қысқы қақтарылу кезеңінде)

Көгалшапқышты құрғақ, жабық әрі шаңсыз жерде сақтаңыз. Үй-жай балалардан алшақ екеніне көз жеткізіңіз.

Ықтимал ақауларды қоймаға орналасқанға дейін жою қажет. Құрылғы техникалық жарамды және қауіпсіз күйде болуға тиіс.

Тұмшалау алдында жанармай багі мен карбюраторды босату қажет (мысалы, босату үшін жүргізу арқылы).

Ұзақ мерзімге қолданыстан шығарған кезде (қысқы айлар) келесі сәтке назар аудару қажет:

- Құрылғының барлық сыртқы бөлшектерін дұрыстап тазалап шығыңыз.
- Барлық қозғалмалы бөлшектерді жақсылап майлаңыз.
- Оталдыру білтені бұрап алып шығыңыз (қозғалтқышты қолдану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз) және оталдыру білтесіне арналған саңылау арқылы қозғалтқышқа шамамен мотор майының 3 см³ құйыңыз. Қозғалтқышты оталдыру білтесінсіз-ақ бірнеше рет айналдырып көріңіз (стартердің арқанын тартып).

Өрттің туындау қаупі бар!
Тұтандыру білтесінің түйіспелі ұштығын ұяшықтан алшақ ұстаңыз, себебі оның жану қаупі бар.

- Оталдыру білтесін қайтадан орнына бұрып қойыңыз (қозғалтқышты пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз).
- Майды ауыстырыңыз (қозғалтқышты пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз).
- Іштен жанатын қозғалтқышты жауып, қалыпты күйінде сақтаңыз.

13. Тасымалдау

13.1 Тасымалдау

22
23

Жарақат алу қаупі бар!
Тасымалдау алдында «Қауіпсіздік шаралары» бөлімін оқып алыңыз. (⇨ 4.)

Тасу барысында тиісті қорғаныс бұйымдарын (қорғаныс аяқ-киімі, тығыз жұмыс қолғаптары) киіңіз. Тасу кезінде оталдыру білтесінің түйіспе ұштарын міндетті түрде алып тастау керек. Қауіпсіздік себебіне байланысты VIKING компаниясы құрылғыны тек екі адамның көмегімен тасуды ұсынады.
Тасуды бастаудан бұрын құрылғының салмағын «Техникалық деректер» тарауынан тексеріңіз.

Құрылғыны тасымалдау

- Екі адам:
  Құрылғыны тек алдыңғы тұтқасынан (1) және жетекші тұтқасынан (3) ұстап көтеру керек. Шапқыш пышақтарының және дененің арасындағы, әсіресе, аяқтар мен табан арасындағы қашықтықты қатаң қадағалаңыз.
- Бір адам:
  Құрылғыны тасымалдауға арналған артқы тұтқаның (2) ортасынан бір қолмен ұстап, ал екінші қолмен алдыңғы тұтқадан (1) ұстап көтеріңіз және тасыңыз.

Құрылғыны бекіту

- Құрылғыны сәйкес келетін бекіту материалының көмегімен жүк тұғырына бекітіңіз.
- Арқандар мен қайыстарды белгіленген нүктелерге (4) бекітіңіз.

14. Қоршаған ортаны қорғау



Шабылған шөпті қоқыс ретінде лақтыруға болмайды, оны компостирлеу керек.

Қаптамасы, құралдың өзі және керек-жарақтар, кәдеге жаратылатын материалдардан өндіріліп, тиісті тұрпатта кәдеге жаратылуы қажет.

Материалдың қалдықтарын бөлшектеп, экологиялық рұқсат етілген түрде пайдаға асырғанның арқасында, осы үшін жарамды қалдықтарды көп рет қолдануға мүмкін болады. Осы себеппен, әдеттегі қызмет ету мерзімі өткеннен кейін, құрал, өңделгеннен кейін қайтара қолданыла алатын қалдықтардың жиналатын орнына жіберіледі. Пайдаға асырған кезде «Пайдаға асыру» бөлімінің нұсқауларын ұстаныңыз. (⇨ 4.9)

Өзіңіздің пайдаға асыратын орталыққа немесе қалдықтарды қалайша кәсіби түрде пайдаға асыруға болатындығын білу үшін делдалдарға жүгініңіз.

15. Тозу дәрежесін барынша азайту және зақымдардан қорғау

Техникалық қызмет көрсету туралы маңызды ақпарат

Бензинді көгалшапқыш

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын сақтамау нәтижесінде, әсіресе қолдану мен қызмет көрсету қауіпсіздігіне немесе рұқсат етілмеген құрамдас бөліктерді немесе қосалқы бөлшектерді қолдану нәтижесінде алынған кез-келген материалдық зияндар немесе жарақаттар үшін VIKING компаниясы жауапкершілік тартпайды.

VIKING құрылғысының зақымдалуын немесе шамадан тыс тозуын болдырмау үшін келесі маңызды сілтемелерді орындаңыз:

1. Тез тозатын бөлшектер

VIKING құрылғының кейбір бөлшектерін мақсатына сай пайдаланған кездің өзінде де, олар қалыпты түрде тозуы мүмкін, сондықтан уақытына қарай пайдаланудың ұзақтығына және түріне байланысты ауыстырылуы қажет.

Оларға мыналар жатады:

– Шапқыш пышағы

– Шөп жинағыш

– Сына тәрізді белдік (MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC)

2. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы ақпаратқа сәйкестілік

VIKING құрылғыларын пайдалану, оларға техникалық қызмет көрсету және сақтау жөніндегі осы нұсқаулықтың талаптарын мұқият орындаңыз. Қауіпсіздік, басқару және қызмет көрсету бойынша нұсқауларды сақтамау нәтижесінде келтірілген кез-келген залал үшін пайдаланушы жауапкершілік тартады.

Бұл әсіресе мынаған жатқызылады:

– өнімге VIKING компаниясы тарапынан рұқсат етілмеген өзгеріс енгізу.

– VIKING компаниясы тарапынан рұқсат етілмеген пайдаланылатын материалдарды қолдану (майлау материалдары, бензин және мотор майы, іштен жанатын қозғалтқыш өндірушісінің деректерін қараңыз).

– Аспап үшін жол бергісіз, жарамсыз немесе сапасыз құрылғыларды немесе керек-жарақтарды қолдану.

– өнімді, оның мақсатына сай қолданбау.

– құрылғыны спорттық немесе конкурстық іс-шараларда қолдану.

– ақаулы бөлшектері бар өнімді одан әрі қолданудың нәтижесінде туындаған зақымдар.

3. Техникалық қызмет көрсету

“Техникалық қызмет көрсету” бөлімінде көрсетілген барлық жұмыстар тұрақты жүзеге асырылуы тиіс.

Егер пайдаланушы өз бетімен бұл жұмыстарды орындай алмаған болса, делдалға жүгіну керек.

VIKING компаниясы, ТҚ және жөндеу жасау үшін тек ресми делдалдарға жүгінуді ұсынады.

VIKING компаниясы тұрақты оқыту курстарын өткізіп тұрады және ресми делдалдар үшін техникалық ақпарат ұсынады.

Техникалық қызмет көрсетілмеген жағдайда аспап істен шығуы мүмкін, ол үшін жауапкершілік пайдаланушыға жүктеледі.

Оларға мыналар жатады:

– тоттануға және дұрыс сақтамауға байланысты басқа да зақымдары.

– сапасыз қосалқы бөлшектерді қолдануға байланысты сынған жерлері.

– уақытында өткізілмеген немесе жеткіліксіз түрде өткізілген техникалық қызметтен туындаған не болмаса біліксіз тұлғалар тарапынан өткізілетін сервистік және жөндеу жұмыстарының кезінде пайда болған зақымдар.

16. Басқа да қосалқы бөлшектер

Шапқыш пышақ MB 443, MB 443 T:

6338 702 0100

Шапқыш пышақ MB 448 PC, MB 448 PT, MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC:

6358 702 0100

Пышақ бұрандамасы:

9008 319 9028

Қорғауыш шайба:

0000 702 6600

Шапқыш пышақтың бекіткіш элементтері (мысалы, пышақ бұрандамасы) пышақты ауыстырған кезде немесе пышақты орнатқан кезде ауыстырылуы керек. Қосалқы бөлшектерді VIKING делдалдарынан сатып алуға болады.

17. Дайындаушы кәсіпорынның ЕО нормаларына сай келуі туралы арыз

Біз,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

төмендегіні толық жауапкершілікпен жариялаймыз: машина

Іштен жанатын қозғалтқышы бар қолмен басқарылатын көгалшапқыш (MB)

Фабрика таңбасы:	**VIKING**
Сериялық нөмір:	**6338**
Түрі:	MB 443.1
	MB 443.1 T
Сериялық нөмір:	**6358**
Түрі:	MB 448.1 PC
	MB 448.1 PT
	MB 448.1 T
	MB 448.1 TC
	MB 448.1 TX
	MB 448.1 VC

келесі ЕО директиваларына сәйкес келеді:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Өнім келесі нормативтерге сай өндірілген:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Бұйымды әзірлеу және жасап шығару үшін өндірілген күннен бастап жарамды болатын нормалардың нұсқалары қолданылады.

Қолданылатын сәйкестікті бағалау әдісі:
Қосымша VIII (2000/14/EC)

Сертификатталған органның атауы мен мекенжайы:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Техникалық құжаттарды құрастыру және сақтау:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH компаниясы

Шығарылған жылы мен сериялық нөмірі аспаптағы зауыт тақтасында жазылған.

Өлшенген шудың деңгейі:

MB 443.1	93,5 dB(A)
MB 443.1 T	93,5 dB(A)
MB 448.1 PC	95,3 dB(A)
MB 448.1 PT	95,3 dB(A)
MB 448.1 T	95,7 dB(A)
MB 448.1 TC	95,7 dB(A)
MB 448.1 TX	95,7 dB(A)
MB 448.1 VC	95,3 dB(A)

Кепілді шудың деңгейі:

MB 443.1	94 dB(A)
MB 443.1 T	94 dB(A)
MB 448.1 PC	96 dB(A)
MB 448.1 PT	96 dB(A)
MB 448.1 T	96 dB(A)
MB 448.1 TC	96 dB(A)
MB 448.1 TX	96 dB(A)
MB 448.1 VC	96 dB(A)

Кепілді шудың деңгейі:

MB 448.1 PT	96 dB(A)
MB 448.1 T	96 dB(A)
MB 448.1 TC	96 dB(A)
MB 448.1 TX	96 dB(A)
MB 448.1 VC	96 dB(A)

Лангампфен,
2018-01-02 (ЖЖЖЖ-АА-КК)

VIKING GmbH



Sven Zimmermann

Дизайн бөлімінің басқарушысы

Белгіленген қолданыс кезеңі

Белгіленген қолданыс кезеңі: 20 жылға дейін. Белгіленген қолданыс кезеңі уақытында, қолдану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкес тұрақты техникалық қызмет және күтім көрсетіледі.

18. Техникалық деректер

MB 443.1, MB 443.1 T, MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Іштен жанатын қозғалтқыш, құрылымы	4-айналымды іштен жанатын қозғалтқыш
Іске қосу құрылғысы	Сымды іске қосу

Кескіш	Пышақ маңдайшасы
Пышақ маңдайшасының жетегі	үздіксіз
Пышақ бұрандамасының созылу мезеті	60 - 65 Нм
Сақтандырғыш құрылғы	Қозғалтқыштың тоқтауы
Алдыңғы дөңгелек диаметрі	180 мм
Артқы дөңгелек диаметрі	200 мм
Шөп жинағыштың көлемі	55 л
Кесік биіктігі	25 - 75 мм

MB 443.1, MB 443.1 T:

Сериялық идентификация	6338
Кесік ені:	41 см

MB 443.1:

Іштен жанатын қозғалтқыш: Өндіруші, түрі	Briggs & Stratton, Series 450
Жұмыс көлемі	125 текше см
Айналымның кесімді санындағы кесімді қуат	1,6 - 2800 кВт - айн/мин
Жанармай багы	0,8 л
Пышақ маңдайшаларының айналу жиілігі	2800 айн/мин
Дөңгелек жетегі	жоқ
Ұзындығы	144 см
Ені	49 см
Биіктігі	109 см
Салмағы	24 кг

Шуыл шығарылуы

2000/14/EC директивасына сәйкес:

Кепілді шуыл деңгейі L_{WAd}	94 dB(A)

2006/42/EC директивасына сәйкес:

Жұмыс орнындағы шуыл деңгейі L_{pA}	81 dB(A)
Ауытқу K_{pA}	2 dB(A)

Қол дірілі

EN 12096 бойынша белгіленген діріл коэффициенті:

Өлшенген мән a_{hw}	4,10 м/сек²
Ықтимал дәлсіздік K_{hw}	2,05 м/сек²

EN 20643 бойынша өлшем

MB 443.1 T:

Іштен жанатын қозғалтқыш: Өндіруші, түрі	Briggs & Stratton, Series 500
Жұмыс көлемі	140 текше см
Айналымның кесімді санындағы кесімді қуат	1,9 - 2800 кВт - айн/мин
Жанармай багы	0,8 л
Пышақ маңдайшаларының айналу жиілігі	2800 айн/мин
Дөңгелек жетегі	1 сатылы алдыңғы, бірқалыпты іске қосумен
Ұзындығы	144 см
Ені	48 см
Биіктігі	109 см
Салмағы	25 кг

Шуыл шығарылуы

2000/14/EC директивасына сәйкес:

Кепілді шуыл деңгейі L_{WAd}	94 dB(A)

2006/42/EC директивасына сәйкес:

Жұмыс орнындағы шуыл деңгейі L_{pA}	81 dB(A)
Ауытқу K_{pA}	2 dB(A)

Қол дірілі

EN 12096 бойынша белгіленген діріл коэффициенті:

Өлшенген мән a_{hw}	4,10 м/сек²
Ықтимал дәлсіздік K_{hw}	2,05 м/сек²

EN 20643 бойынша өлшем

MB 448.1 PC, MB 448.1 PT, MB 448.1 T, MB 448.1 TC, MB 448.1 TX, MB 448.1 VC:

Сериялық идентификация	6358
Кесу ені	46 см

MB 448.1 PC:

Іштен жанатын қозғалтқыш: Өндіруші, түрі	Briggs & Stratton, Series 625
Жұмыс көлемі	150 текше см
Айналымның кесімді санындағы кесімді қуат	2,2 - 2800 кВт - айн/мин
Жанармай багы	0,8 л
Пышақ маңдайшаларының айналу жиілігі	2800 айн/мин
Дөңгелек жетегі	1 сатылы алдыңғы, бірқалыпты іске қосумен
Ұзындығы	147 см
Ені	50 см
Биіктігі	113 см

Салмағы	27 кг

Шуыл шығарылуы

2000/14/EC директивасына сәйкес:

Кепілді шуыл деңгейі L_{WAd}	96 dB(A)

2006/42/EC директивасына сәйкес:

Жұмыс орнындағы шуыл деңгейі L_{pA}	83 dB(A)
Ауытқу K_{pA}	2 dB(A)

Қол дірілі

EN 12096 бойынша белгіленген діріл коэффициенті:

Өлшенген мән a_{hw}	3,00 м/сек²
Ықтимал дәлсіздік K_{hw}	1,50 м/сек²

EN 20643 бойынша өлшем

MB 448.1 PT:

Іштен жанатын қозғалтқыш: Өндіруші, түрі	Briggs & Stratton, Series 625
Жұмыс көлемі	150 текше см
Айналымның кесімді санындағы кесімді қуат	2,2 - 2800 кВт - айн/мин
Жанармай бағы	0,8 л
Пышақ маңдайшаларының айналу жиілігі	2800 айн/мин
Дөңгелек жетегі	1 сатылы алдыңғы, бірқалыпты іске қосумен
Ұзындығы	147 см
Ені	50 см
Биіктігі	111 см
Салмағы	27 кг

Шуыл шығарылуы

2000/14/EC директивасына сәйкес:

Кепілді шуыл деңгейі L_{WAd}	96 dB(A)

2006/42/EC директивасына сәйкес:

Жұмыс орнындағы шуыл деңгейі L_{pA}	83 dB(A)
Ауытқу K_{pA}	2 dB(A)

Қол дірілі

EN 12096 бойынша белгіленген діріл коэффициенті:

Өлшенген мән a_{hw}	3,90 м/сек²
Ықтимал дәлсіздік K_{hw}	1,95 м/сек²

EN 20643 бойынша өлшем

MB 448.1 T:

Іштен жанатын қозғалтқыш: Өндіруші, түрі	Briggs & Stratton, Series 575
Жұмыс көлемі	140 текше см
Айналымның кесімді санындағы кесімді қуат	2,1 - 2800 кВт - айн/мин
Жанармай бағы	0,8 л
Пышақ маңдайшаларының айналу жиілігі	2800 айн/мин
Дөңгелек жетегі	1 сатылы алдыңғы, бірқалыпты іске қосумен
Ұзындығы	147 см
Ені	50 см
Биіктігі	111 см
Салмағы	26 кг

Шуыл шығарылуы

2000/14/EC директивасына сәйкес:

Кепілді шуыл деңгейі L_{WAd}	96 dB(A)

2006/42/EC директивасына сәйкес:

Жұмыс орнындағы шуыл деңгейі L_{pA}	83 dB(A)
Ауытқу K_{pA}	2 dB(A)

Қол дірілі

EN 12096 бойынша белгіленген діріл коэффициенті:

Өлшенген мән a_{hw}	3,90 м/сек²
Ықтимал дәлсіздік K_{hw}	1,95 м/сек²

EN 20643 бойынша өлшем

MB 448.1 TC:

Іштен жанатын қозғалтқыш: Өндіруші, түрі	Briggs & Stratton, Series 575
Жұмыс көлемі	140 текше см
Айналымның кесімді санындағы кесімді қуат	2,1 - 2800 кВт - айн/мин
Жанармай бағы	0,8 л
Пышақ маңдайшаларының айналу жиілігі	2800 айн/мин
Дөңгелек жетегі	1 сатылы алдыңғы, бірқалыпты іске қосумен
Ұзындығы	147 см
Ені	50 см
Биіктігі	113 см
Салмағы	27 кг

Шуыл шығарылуы

2000/14/EC директивасына сәйкес:

Кепілді шуыл деңгейі L_{WAd}	96 dB(A)

2006/42/EC директивасына сәйкес:

Жұмыс орнындағы шуыл деңгейі L_{pA}	83 dB(A)
Ауытқу K_{pA}	2 dB(A)

Қол дірілі

EN 12096 бойынша белгіленген діріл коэффициенті:

Өлшенген мән a_{hw}	3,50 м/сек²
Ықтимал дәлсіздік K_{hw}	1,75 м/сек²

EN 20643 бойынша өлшем

MB 448.1 TX:

Іштен жанатын қозғалтқыш: Өндіруші, түрі	Briggs & Stratton, Series 500
Жұмыс көлемі	140 текше см
Айналымның кесімді санындағы кесімді қуат	1,9 - 2800 кВт - айн/мин
Жанармай багы	0,8 л
Пышақ маңдайшаларының айналу жиілігі	2800 айн/мин
Дөңгелек жетегі	1 сатылы алдыңғы, бірқалыпты іске қосумен
Ұзындығы	147 см
Ені	50 см
Биіктігі	111 см
Салмағы	26 кг

Шуыл шығарылуы

2000/14/EC директивасына сәйкес:

Кепілді шуыл деңгейі L_{WAd}	96 dB(A)

2006/42/EC директивасына сәйкес:

Жұмыс орнындағы шуыл деңгейі L_{pA}	83 dB(A)
Ауытқу K_{pA}	2 dB(A)

Қол дірілі

EN 12096 бойынша белгіленген діріл коэффициенті:

Өлшенген мән a_{hw}	4,10 м/сек²
Ықтимал дәлсіздік K_{hw}	2,05 м/сек²

EN 20643 бойынша өлшем

MB 448.1 VC:

Іштен жанатын қозғалтқыш: Өндіруші, түрі	Briggs & Stratton, Series 625
Жұмыс көлемі	150 текше см
Айналымның кесімді санындағы кесімді қуат	2,2 - 2800 кВт - айн/мин
Жанармай багы	0,8 л
Пышақ маңдайшаларының айналу жиілігі	2800 айн/мин
Дөңгелек жетегі	Vario, алға
Ұзындығы	147 см
Ені	50 см
Биіктігі	113 см
Салмағы	28 кг

Шуыл шығарылуы

2000/14/EC директивасына сәйкес:

Кепілді шуыл деңгейі L_{WAd}	96 dB(A)

2006/42/EC директивасына сәйкес:

Жұмыс орнындағы шуыл деңгейі L_{pA}	83 dB(A)
Ауытқу K_{pA}	2 dB(A)

Қол дірілі

EN 12096 бойынша белгіленген діріл коэффициенті:

Өлшенген мән a_{hw}	3,00 м/сек²
Ықтимал дәлсіздік K_{hw}	1,50 м/сек²

EN 20643 бойынша өлшем

19. Ақаулықтарды іздеу

🛠 Қажет болған кезде делдалға жүгініңіз, VIKING компаниясы ресми делдалдарға жүгінуге кеңес береді.

🕮 Іштен жанатын қозғалтқышты пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз.

Ақаулықтар:
Қозғалтқыш тұтанбайды

Ықтимал себебі:
- Стоп-мотор тұтқасы істемейді
- Бакте жанармай жоқ; жанармай құбырлары бітеліп қалған.
- Бактегі жанармай нашар, лас немесе ескі.
- Ауа сүзгісі кірленген.
- Тұтандыру білтесінің түйіспелі ұштығы суырылған, оталдыру сымы штекермен нашар байланысқан.
- Оталдыру білтесі тоттанған немесе бұзылған; электродтардың арасындағы саңылау дұрыс орнатылмаған.
- Праймер белсенді емес.

Ақаулықтарды жою тәсілі:
- Стоп-мотор тұтқасын басып ұстап тұрыңыз. (⇨ 9.2)
- Жанармайды тағы құйып, жанармай магистралін тазартыңыз. 🛠
- Тек таза әрі таңбалы жанармайды, этилденбеген бензинді қолданыңыз; карбюраторды тазартыңыз. 🛠
- Ауа сүзгісін тазартыңыз. 🛠
- Тұтандыру білтесінің түйіспелі ұштығын салыңыз; оталдыру сымы және штекердің арасындағы байланысты тексеріңіз. 🛠

– Оталдыру білтені тазалаңыз немесе ауыстырыңыз; электродтардың арасындағы саңылауды дұрыс орнатыңыз. 🛠
– Қозғалтқышты қосар алдында, праймерді үш рет басыңыз. (⇨ 11.1)

Ақаулықтар:
Жұмыс басталуы қиындаған немесе мотордың қызметі баяулаған.

Оған себеп болуы мүмкін жағдайлар:
– Көгалды қырыққыш бітеліп қалған.
– Көгалды тым баяу деңгейде қырқу немесе берілу жылдамдығы қырқу деңгейімен салыстырғанда тым жоғары.
– Жанармай багы мен карбюраторда су бар; карбюратор бітеліп қалған.
– Жанармай багы толып ластанған.
– Ауа сүзгісі толып ластанған.
– Оталдырғыш білтені күйе басып кеткен.

Ақауды жою жолдары:
– Көгалды қырыққышты тазалау (оталдырғыш құралды шығарып алу!) (⇨ 12.3)
– Қырқу деңгейін жоғарыға қою немесе қозғалту жылдамдығын азайту. (⇨ 8.4)
– Жанармай багын босату, жанармай жолы мен карбюраторды тазалау. 🛠
– Жанармай багын тазалау. 🛠
– Ауа сүзгісін тазалау. 🛠
– Оталдырғыш білтені тазалау. 🛠

Ақаулықтар:
Қозғалтқыш өте қатты қызады.

Ықтимал себебі:
– Қозғалтқыштағы майдың деңгейі өте төмен.
– Суытқыш қабырғалар ластанған.

Ақаулықтарды жою тәсілі:
– Мотор майын ауыстыру қажет. (⇨ 7.6)
– Суытқыш қабырғаларды тазалау керек. (⇨ 12.3)

Ақаулықтар:
Жұмыс кезіндегі қатты діріл.

Ықтимал себебі:
– Шапқыш бөлігі бүлінген.
– Қозғалтқыштың бекіткіші босап кеткен.

Ақаулықтарды жою тәсілі:
– Шапқыш пышақ, білік және бекіткішті (пышақ бұрандамасы және сақтандырғыш диск) тексеріңіз және қажет болса оларды ауыстырыңыз. 🛠
– Қозғалтқыштың бекіткіш бұрандаларын тартыңыз. 🛠

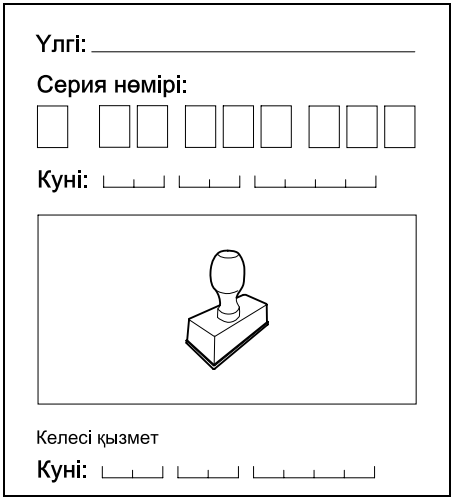
Ақаулық:
Дұрыс кеспеу, шөп сарғаяды

Ықтимал себебі:
– Жүзі қайтқан немесе тозған

Ақаулықты жою әдісі:
– Қайрау немесе жүзін ауыстыру (⇨ 12.6), (⇨ 12.5), 🛠

20. Техникалық қызмет көрсету жоспары

20.1 Берілісті растау



20.2 Қызмет көрсету өткізуді растау

24

Қызмет көрсету жұмыстарын өткізген кезде, пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықты Сіздің VIKING делдалыңызға беріңіз.
Ол алдын ала басылған жолақтарында сервистік жұмыстардың өткізілгенін растайды.

Сервистік қызметтің көрсетілген мерзімі

Келесі сервистік қызметтің көрсетілетін күні

MB 443, MB 443 T, MB 448 PC, MB 448 PT
MB 448 T, MB 448 TC, MB 448 TX, MB 448 VC





0478 111 9823 F

F INT 2